

# مولانا عبدالماسجد دریا آبادی

مقدمہ

مولانا سید ابوالحسن علی ندوی

ادبیاتی

مجلس نشریات اسلام کے سہ ناظم آباد کراچی ۱۵

# آپ بیتی

اُردو کے مشہور صاحب طرز ادیب اور مفسر قرآن مولانا عبد الماجد صاحب دریا بادیؒ کے قلم سے نکلی ہوئی آپ بیتی اور خود نوشت سوانح عمری جس میں گزشتہ لکھنؤ اور اودھ کی ثقافت و تہذیب، مشاہیر دین و ادب، اور ممتاز معاصرین و احباب کے جیتے جاگتے تذکرے اور چلتی پھرتی تصویریں بھی موجود ہیں۔ ”آپ بیتی“ میں مولانا کے جادو نگار قلم نے اپنی گزشتہ زندگی کے ساتھ عہد رفتہ کو اس طرح آواز دی ہے کہ وہ حال معلوم ہونے لگتا ہے،

مولانا عبد الماجد دریا بادیؒ

مقدمہ

مفتی اسلام مولانا سید ابوالحسن علی ندوی

مجلس شریات اسلام

۱۔ کے۔ ۳۔ ناظم آبادیشن۔ ناظم آبادیہ کراچی ۴۶۰۰،

پاکستان میں جملہ حقوق طباعت و اشاعت  
بحق فضل ربی نزدیکی محفوظ ہیں

نام کتاب \_\_\_\_\_ آپ بیتی  
تصنیف \_\_\_\_\_ مولانا عبد الماجد دریا بادی  
طباعت \_\_\_\_\_ شیکل پرنٹنگ پریس کراچی  
اشاعت \_\_\_\_\_ ۱۹۹۴ء  
ضخامت \_\_\_\_\_ ۴۰۲ صفحات  
ٹیلیفون \_\_\_\_\_  
۴۲۸۱۱۶

ناشر  
فضل ربی ندوی

مجلس نشریات اسلام ۱۔ ۳۰ ناظم آبادینش، ناظم آبادہ اگرچی ۴۹

# فہرست مضامین

صفحہ نمبر	عنوان	نمبر شمار
۵	پیش لفظ	۱
۱۲	دیاچہ	۲
۱۵	ایک ضروری تمہید	۳
۲۱	باب (۱) ماحول و اجداد	۴
۳۲	باب (۲) والد ماجد	۵
۴۲	باب (۳) والدہ ماجدہ	۶
۴۸	باب (۴) بھائی بہن	۷
۵۴	باب (۵) دوسرے اعزہ و اقربا	۸
۵۹	باب (۶) پیدائش، بسم اللہ	۹
۶۵	باب (۷) بسم اللہ کے بعد	۱۰
۷۱	باب (۸) خانگی تعلیم و تربیت (۱)	۱۱
۸۰	باب (۹) " " " (۲)	۱۲
۹۰	باب (۱۰) اسکولی زندگی میں داخلہ	۱۳
۹۵	باب (۱۱) اسکولی زندگی (۱)	۱۴
۱۰۳	باب (۱۲) اسکولی زندگی (۲)	۱۵
۱۱۱	باب (۱۳) کالجی زندگی (۱)	۱۶



صفحہ نمبر	عنوان	نمبر
۱۱۹	باب (۱۳) کالجی زندگی (۲)	۱۷
۱۲۵	باب (۱۵) " " (۳)	۱۸
۱۳۳	باب (۱۶) " " (۴)	۱۹
۱۴۰	باب (۱۷) " " (۵)	۲۰
۱۴۹	باب (۱۸) " " (۶)	۲۱
۱۵۷	باب (۱۹) از روایتی زندگی (۱)	۲۲
۱۶۶	باب (۲۰) " " (۲)	۲۳
۱۷۴	باب (۲۱) " " (۳)	۲۴
۱۸۰	باب (۲۲) " " (۴)	۲۵
۱۸۸	باب (۲۳) " " (۵)	۲۶
۱۹۷	باب (۲۴) " " (۶)	۲۷
۲۰۵	باب (۲۵) مضمون نگاری و صحافت (۱)	۲۸
۲۱۱	باب (۲۶) " " " (۲)	۲۹
۲۱۹	باب (۲۷) " " " (۳)	۳۰
۲۲۸	باب (۲۸) انگریزی مضمون نگاری	۳۱
۲۳۳	باب (۲۹) آغاز الحاد	۳۲
۲۳۹	باب (۳۰) الحاد و ارتداد	۳۳
۲۴۵	باب (۳۱) مد کے بعد جزر	۳۴

صفحہ نمبر	عنوان	نمبر شمار
۲۵۴	باب ۳۵ (۳۲) اسلام کی طرٹ بازگشت	۳۵
۲۶۰	باب ۳۶ (۳۳) سیاسی زندگی	۳۶
۲۶۵	باب ۳۷ (۳۴) بیعت و ادارت	۳۷
۲۷۳	باب ۳۸ (۳۵) تقنیف و تألیف (۱)	۳۸
۲۸۲	باب ۳۹ (۳۶) = (۲)	۳۹
۲۹۲	باب ۴۰ (۳۷) = (۳)	۴۰
۳۰۳	باب ۴۱ (۳۸) = (۴)	۴۱
۳۱۰	باب ۴۲ (۳۹) معاشی و مالی زندگی	۴۲
۳۱۸	باب ۴۳ (۴۰) شاعری یا تک بندی	۴۳
۳۲۷	باب ۴۴ (۴۱) سفر	۴۴
۳۳۴	باب ۴۵ (۴۲) صحت جسمانی	۴۵
۳۴۰	باب ۴۶ (۴۳) مام معیشت	۴۶
۳۴۶	باب ۴۷ (۴۴) چند مخصوص مادات و معمولات	۴۷
۳۵۳	باب ۴۸ (۴۵) موثر، عزیز، من شخصیتیں	۴۸
۳۶۰	باب ۴۹ (۴۶) چند مظلوم و مرحوم شخصیتیں	۴۹
۳۶۶	باب ۵۰ (۴۷) اولاد	۵۰
۳۷۳	باب ۵۱ (۴۸) مخالفین و معاندین	۵۱
۳۷۶	باب ۵۲ (۴۹) عام نتائج و تجربات زندگی کا پچوڑ	۵۲
۳۸۲	باب ۵۳ (۵۰) تنہا زندگی کا زبردست حادثہ	۵۳

نمبر	عنوان	نمبر
۳۹۰	۵۴ باب (۵۱) حادثه وفات (از حکیم عبدالقوی)	
	ضمیمہ	
۳۹۹	۵۵ وصیت نامہ ماجدی	

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

# پیش لفظ

از

مولانا سید ابوالحسن علی ندوی

مولانا عبدالمجید صاحب دریابادیؒ کی (جن کو بقول مولانا شاہ معین الدین احمد صاحب ندوی مرحوم کے اس دور میں ادب و انشا کے قلم رو کی حکمرانی نہیں، بلکہ اس عہد کی صاحبقرانی ملی تھی) کسی کتاب پر مقدمہ یا پیش لفظ لکھنے کے خیال سے اُن سے اور ان تمام اہل نظر سے شرم آتی تھی جو ان کے مقام و رتبہ سے واقف تھے، اب ان کی زندگی کے بعد اس کی جرأت کرنے سے ان کی روح سے شرم آتی ہے۔ لیکن یہ قصور یا گستاخی ایک مرتبہ ان کی زندگی میں بھی ہو چکی ہے، اور ان کے علم میں آ چکی ہے، اور اب ان کی ”آپ بیتی“ پر چند لفظ لکھنے کی جرأت یا گستاخی پھر ہو رہی ہے، مگر اس کے ذمہ دار برادرِ کرم مولوی حکیم عبدالقوی صاحب دریابادیؒ بی۔ اے مدیر ”صدق جدید“ ہیں، جنہوں نے یہ مشکل اور نازک کام اس کم سواد کے سپرد کیا، اور اس کے لئے اصرار فرمایا، یا نگتیبہ فردوس کے ذمہ دار جنہوں نے اس کتاب کی طباعت و اشاعت کا بیڑا اٹھایا ہے۔ بہر حال بڑے تامل اور معذرت کے ساتھ یہ چند سطریں سپرد قلم کی جا رہی ہیں، عُرفی نے اپنے خاص انداز میں ایسے سب ”دغل در معقولات“ کرنے والوں کے لئے ہمیشہ کیلئے



معذرت کر دی ہے۔

امید ہست کہ بیگانگی عسری را  
بر دوستی سخنبات آشنا بخشد

اگر یہ سوال کیا جائے کہ ادب وانشاء اور تاریخ و تذکرہ کے اصناف میں سب سے زیادہ دل چسپ، دلآویز، خوش گوار، اور شوق انگیز صنف کون سی ہے، تو شاید اکثر اہل ذوق کا جواب یہی ہوگا، کہ ایک اچھے صاحب قلم اور ادیب کے قلم سے نکلی ہوئی ”آپ بیتی“، یہ انسانی نفسیات کا عجیب معمہ ہے، کہ انسان کو دوسرے کی کہانی میں بعض اوقات وہ مزہ آتا ہے، جو اپنی کہانی میں آتا ہے، خاص طور پر جب وہ کہانی کہانی کی طرح سنائی جاتے، وہ حکمت و فلسفہ اور پند و موعظت کے عناصر، اور ادب و انشاء کے تکلفات سے زیادہ گراں بار نہ ہو، اس میں سادگی اور بے ساختگی، جذبات و احساسات کی ترجمانی، واقعات و مناظر کی سادہ تصویر کشی، غلطیوں اور کوتاہیوں کا ہمیں اظہار یا کہیں اقرار، اور دوسرے زیادہ آمو اور ہدایت سے زیادہ حکایت ہو، اس کو لکھنے والے نے اپنی یاد و سمدوں کی بھاری بھر کم تصنیفات میں اضافہ کرنے کے لئے نہ لکھا ہو، بلکہ بھولی ہوئی یا دیں تازہ کرنے، مٹے ہوئے نقوش اجاگر کرنے، خود اپنی مسرت، حسرت، عبرت اور اپنے عزیزوں، افراد خاندان، اور نیاز مندوں کو اپنے سے واقف کرنے اور اپنی زندگی کی داستان سنانے کے لئے لکھا ہو، جو محبت و تعلق کا کبھی کھلا ہوا، کبھی پوشیدہ اور خاموش مطالبہ اور فطرت انسانی کا خاصہ ہے، اور ایک سلیم الفطرت انسان میں کبھی کبھی یہ جذبہ خود پیدا ہوتا ہے، کہ وہ اپنے عزیزوں اور چھوٹوں کو اپنی زندگی کے واردات، حوادث، اور تجربے خود سنائے، اگر یہ جذبہ نہ ہوتا تو دنیا کا ادب مصنوعی

اور خادجی بن کر رہ جاتا، اور ہم ادب و شاعری کے حسین ترین حصے سے محروم رہ جاتے، اب یہ اپنا اپنا سلیقہ، سننے والے کی توفیق اور سننے والے کی قیمت ہے کہ یہ داستان اپنی صداقت اور دیانت کے ساتھ بامزا، سبق آموز اور مفید ہو، اور یہیں ایک عالمی اور عالم، کم سواد اور دانشور، اور ادیب و غیر ادیب کا فرق ظاہر ہوتا ہے، لیکن یہ بہر حال ضروری ہے کہ پسند و موغظت اور حکمت آموزی کا تناسب اس میں اتنا ہی ہو جتنا کھانے میں نمک کا ہوتا ہے، ورنہ اس کے ساتھ وہی سلوک کیا جائے گا، جو پسند ناموں اور فلسفہ کی کتابوں کے ساتھ کیا جاتا رہا ہے، اور اس سے وہ مقصد فوت ہو جائے گا، جو ”آپ بیتی“ لکھنے والے کے عام طور پر پیش نظر ہوتا ہے۔

اس آپ بیتی میں اگر یہ چند خصوصیات اور جمع ہو جائیں تو پھر ”سونے پر سہاگہ“ ہو جاتا ہے۔ ایک یہ کہ اس کا لکھنے والا زبان کا اداسناں، اپنے زمانہ اور اہل زمانہ کا مزاج شناس، بھڑشتی اور صاحب طرز ادیب بھی ہو، قدرت نے اس کو قوت مشاہدہ کی دولت سے مالا مال کیا ہو، وہ روزمرہ کے چھوٹے چھوٹے واقعات کو بھی بڑے غور کی نظر سے دیکھتا ہو، اور ان سے بڑے بڑے نتائج نکال لیتا ہو، گرد و پیش کی دنیا سے واقف ہونے کا شوق رکھتا ہو، اس کی اچھی چیزوں کی دل سے قدر کرتا ہو، اور ان کے متعلق بے تکلف اظہار کرنے میں کوئی شرم مانع نہ ہو، ناگوار اور تکلیف دہ واقعات سے ناگواری محسوس کرتا ہو، اور اس کے اظہار میں بھی وہ کسی تکلف سے کام نہ لیتا ہو، نامور مصنف عظیم دانشور، مانے ہوئے مفسر معلم اخلاق، اور ماہر فلسفہ و نفسیات ہونے کے باوجود، وہ معصوم بچپن کی، پھراشتی ہوتی جوانی کی، پھر ڈھلتی ہوتی عمر کی وہ کیفیتیں، اور سطح آب پر پیدا ہونے والے ان تموجات اور اشکال و صور کو جو حجاب

کی طرح انھیں اور حجاب کی طرح بیٹھ گئیں، بھولا نہ ہو، اور اب عمر و علم کی اس بھنگی اور شہرت و عظمت کے اس مقام پر پہنچ کر جس پر وہ برسوں سے فاتر ہے ان کے ذکر کرنے میں وہ کوئی حقارت، یا حیا محسوس نہ کرے، بلکہ موتے قلم سے ان کی تصویر اس طرح کھینچے کہ پڑھنے والے اس کو پڑھ کر جھوم جائیں اور ان کو اپنا گزرا ہوا زمانہ، اپنا معصوم بچپن، اور اپنی بیتی جوانی یاد آجائے، اور اس زمانہ کی تصویر آنکھوں کے سامنے پھر جائے، جو نہ تاریخ میں محفوظ ہے، نہ ادب کی کتابوں میں۔

مثال کے طور پر اس کتاب میں رسم بسم اللہ کی تصویر کشی دیکھئے، جو مسلمان شرفدار اور کھاتے پیتے گھرانوں میں بڑے اہتمام سے منائی جاتی تھی، اور جو اسلامی تہذیب کی ایک برکت تھی، عہد طفلی کے تذکرہ کے موقعوں پر مولانا کے جادو نگار قلم نے نہ صرف گزرے ہوئے زمانہ کے مناظر کو آنکھوں کے سامنے لا کر کھڑا کر دیا ہے، بلکہ ان کے قلم سے وہ جملے بھی نکل گئے ہیں، جو سادگی کے باوجود ادب و انشاء کا نمونہ ہیں، مثلاً وہ دایہ کی گود میں جانے کی کیفیت کو ان الفاظ میں بیان کرتے ہیں۔

”ہاتے وہ دایہ کی گود میں جانے کی لذت! اب کیا بیان ہو؟ وہ لذت

جس کا بدل نہ جوانی کی گرمیاں دے سکیں، نہ بڑھاپے کی خشکیاں۔“

اپنے بچپن اور اس کے واقعات کو یاد کرتے ہوئے انھوں نے اس جملہ میں کتنا درد بھر دیا ہے۔

”غضب کی حسرت ناک سچائی بھر دی ہے کسی نے اس مصرع میں صر دودن کو اے جوانی دیدے اُدھار بچپن۔“

زمین داری، پھر ادھ کی زمین داری کا دور گزر گیا، جنھوں نے وہ دور نہیں دیکھا

ان کو ہزار بتایا جاتے، وہ اس کا صحیح تصور ہی نہیں کر سکتے، اس کی کمزوریاں اور خامیاں اور ان میں دہی ہوئی کچھ خوبیاں، ایک چھوٹی سی نوابی اور ایک خیالی بادشاہی، سخت گیری کے ساتھ رعایا کی کچھ غبرگیری بھی، کچھ ہمدردی بھی، زمین داروں کے لڑکوں کا احساس برتری، اس زمانہ کی مرفہ الحالی اور بے فکری، یہ سب دیکھنا چاہیں تو اس حصہ کو دیکھیں جہاں مولانا نے زمین دار معاشرے کے گھروں کا نقشہ کھینچا ہے۔

ریل کا سفر کون نہیں کرتا اور اب تو روزمرہ کا معمول ہے لیکن کتنے آدمیوں کو اپنے ریل کے ابتدائی سفروں کے تاثرات یاد ہوں گے، اور کتنے ان کو بیان کرنے کی قدرت رکھتے ہیں؟ یہی ایک پیدائشی ادیب، اور صاحب فن کا امتیاز ہے کہ وہ مردہ تصویروں میں جان ڈال دے اور تحریری نقوش کو متحرک بنا دے۔

مولانا روزمرہ کے واقعات میں بھی معرفت و تصوف کے نکتے پیدا کرتے ہیں، اور علم الاجتماع، تمدن اور فلسفہ تاریخ کے بعض ایسے حقائق بیان کر دیتے ہیں ہزاروں صفحات کا پتھر، اور غر بھر کے قبرے کا عطر ہوتا ہے، مثلاً ایک موقع پر لکھتے ہیں۔

”سلسلہ سخن میں ایک بات اور سنتے چلتے، مصنف و مفکر بہترین بھی ہو

اپنے زمانہ کا بندہ ہوتا ہے، کیسے ممکن ہے کہ کوئی کتاب بشری دل و دماغ

سے، دو چار سو سال قبل سے نکلی ہوئی آج کے مسلمات کا ساتھ دے سکے“

مولانا نے اپنے اسکول کے داخلہ کے تاثرات، ایک ادیب اور اہل نفسیات کی طرح جس کو قوت مشاہدہ بھی بھرپور طریقہ پر ملی ہو، اور بچپن کی ہر چیز بھی اس کو جان کی طرح عزیز ہو، بڑی تفصیل اور دل چسپی کے ساتھ قلم بند کئے ہیں، وہ سیتاپور کے بیٹے ہوتے دن کبھی نہیں بھولتے لیکن اس کا بھی اعتراف کرتے ہیں کہ لکھنؤ کا ترقی یافتہ اور بوقلموں



ماحول اپنا اثر کئے بغیر نہ رہا، وہ لکھتے ہیں۔

”نئی نئی دل چسپیاں لکھنٹیں پیدا ہوتی گئیں اور سینا پور کی دل چسپیاں ان کے آگے سرد، بلکہ گرد ہوتی گئیں“

پھر وہ عمر کی منزلوں، لڑکپن، جوانی، اور بڑھاپے کے قدرتی نظام پر تبصرہ کرتے ہوئے اپنے خاص ادبی انداز میں لکھتے ہیں۔

”فاطر کائنات نے اپنی پیدا کی ہوئی دنیا کا نظام کچھ ایسا رکھ دیا ہے لیکن کو جوانی اور جوانی کو ضعیفی کس تیزی کے ساتھ دھکیلتی، رہتی، پہنچتی چلی جاتی ہے“

اس کتاب کے بعض جملے سادگی و مہر کاری کا نمونہ ہیں، واقعہ نگاری بھی، اور انشا پر دازی بھی، ایک جگہ لکھتے ہیں۔

”شوق کے پیروں سے دوڑ کر نہیں، شوق کے پیروں سے اڑ کر اس کے یہاں پہنچا“

ازدواجی زندگی کا باب انسانی زندگی کا ایک اہم فطری اور شرعی باب ہے جس کے بغیر کوئی ”آپ بقی“ مکمل نہیں اس کے بیان کرنے میں بھی مولانا کی حیثیت ایک ادیب، ماہر نفسیات و معلم اخلاق، ایک حساس و محبت آشنا انسان اور ایک عالم دین کی ہے۔ غرض یہ کتاب جو مولانا نے اپنی زندگی کے آخری دور میں لکھی اور اس پر بار بار نظر ثانی فرمائی، ادبی، اخلاقی اور تاریخی تینوں لحاظ سے قدر و قیمت کی حامل ہے، مولانا نے اس میں اپنے دور الحاد کا قہر بھی پوری صفائی اور اخلاقی جرأت کے ساتھ سنایا ہے، اس کے اسباب و عوامل بھی بیان کئے ہیں جس سے ہم بہت کچھ سیکھ سکتے ہیں،

پھر دین فطرت کی طرف بازگشت، اور اس کے اسباب و دوائی کا بھی ذکر کیا ہے، اپنے خاندانی بزرگوں کے ساتھ اپنے قریبوں، محسنوں، دوستوں، اور مخالفین، ناقدین سب کا ذکر فراخ دلی اور صاف گوئی کے ساتھ کیا ہے، اور کسی کی رو درحایت نہیں کی، ان کا بھی ذکر کیا ہے جن سے ان کو تکلیف پہنچی، ان کا بھی ذکر کیا ہے جن کے حق میں ان سے زیادتی ہوئی، غرض یہ کتاب ان کی زندگی کا مرقع ہے ہی، اس دور اور معاشرت کا بھی آئینہ ہے، جس میں انھوں نے آنکھیں کھولیں اور زندگی کا سفر طے کیا، کسی زمانہ میں بلکہ قومی زمانہ میں ان اہل قلم اور مورخوں کو بھی اس سے بڑی مدد ملے گی، جو اس دور کے تمدن و معاشرت پر کچھ لکھنا چاہیں گے، اس کتاب میں ان کو بعض ایسے اشارے ملیں گے جن سے وہ بہت کام لے سکتے ہیں، اور اس زمانہ کی بولتی ہوئی تصویر پیش کر سکتے ہیں، ادب کے طالب علموں بلکہ ادب کے استادوں اور معلموں کو بھی اس میں ادب و زبان کی خوبیاں، لکھنؤ اور اودھ کے محاورے، اساتذہ کے آبدار اشعار اور جاندار مصرعے، اردو ادب و زبان کے گزشتہ دور اور لکھنؤ کے ادیبوں اور شاعروں سے تعارف ہوگا، دین و اخلاق اور اصلاح و تربیت نفس کے سلسلہ میں بھی اس سے رہنمائی حاصل ہوگی، اور اس سے ظاہری و معنوی دونوں طرح سے یہ کتاب ہر طبقہ کے لئے دل چسپ دل کش، اور دل آویز ہوگی

بزرنگ ارباب صورت را بہ بوار باب معنی را

ابوالحسن علی ندوی

۳۰ مئی ۱۹۵۷ء

دائرہ شاہ علم اللہ



## دیباچہ

عزیزوں، دوستوں، مخلصوں کی ایک چھوٹی سی جماعت کا اصرار ہے کہ ۱۹۷۴ء سال کی عمر کا ایک پیر نابالغ اپنی آپ بیتی دوسروں کو سنائے اور نادانیوں، سفاہتوں کی لمبی سرگزشت دنیا کے سامنے اپنی زبان سے دہرائے! — اللہ جانے انسان کو انسان کی پستیوں، رسوائیوں، فحشیتوں کی داستان سننے میں کیا مزہ آتا ہے! اور یہاں تو خیریت سے سادہ دل بندوں کا ایک مجسم غییر اس دھوکے میں پڑا ہوا ہے کہ جلوے کسی عالم، فاضل، اہل اللہ کے ان صفات میں دیکھنے میں آئیں گے اور موقع کسی حکیم و عارف باللہ کے سننے میں آئیں گے! — اللہ اعلم! اس عالم آب و گل میں کسی کی صفت ستاری سے کیسے کیسے پردے، عیبوں، مجرموں، خاٹیوں کے چہروں پر، اور اچھے اچھے دانش و بصیرت رکھنے والوں کی فہم و نظر پر ڈال رکھے ہیں؟

بہر حال خوش فہمیوں میں مبتلا رہنے والے، اور اپنے کو خوش گمانیوں میں ڈالے رکھنے والے، اپنے فعل و عمل کے ذمہ دار و مختار ہیں، یہاں تو صرف یہ دعا اپنے پیدا کرنے والے سے ہے کہ جو کچھ آپ بیتی ہے، اسے بشری حد تک بے کم و کاست سپرد قلم کر ڈالنے کی توفیق اس بدعت کو ہو جائے۔ — ”حد بشری ہی قید اس لئے ضروری ہے کہ راست گوئی کا جو حق ہے، اسے زبان قلم سے اپنے حق میں ادا کرنا بجز نئی معصوم کے اور کس کے بس کی بات ہے؟ ہم ایسوں کے لئے یہی بہت ہے کہ قلم کا دامن کذب و مرج و افتراء میں سے آلودہ نہ ہونے پائے۔ بہر حال آرزو و کوشش کے ساتھ دعا بھی

بندے کی یہی ہے اور اس کا قبول کرنا اسی کے ہاتھ میں ہے جس کے ہاتھ میں سب کچھ ہے۔  
تسویہ و تحریر کی پہلی بنیاد تو جولائی ۱۹۵۷ء میں پڑی، اس وقت خود گزشت کی ترتیب  
تاریخی پیش نظر تھی مگر اس طرح تحریر پڑی ہی طویل و ضخیم ہوتی جا رہی تھی، چندی ورق کے  
تحریر کے بعد کام روک دینا پڑا۔ اور جنوری ۱۹۵۸ء کے اخیر سے نقشہ بدل کر ادرا طوالت  
سے پنج کر، قلم برداشتہ از سر نو لکھنا شروع کر دیا۔ اس کے لئے وقت پابندی کے ساتھ  
روزانہ ذمکل سکا۔ وقفے اور ناغے درمیان میں کثرت سے اور لمبے لمبے ہوتے رہے، جون  
توں مسودہ اول ۲۸ اگست ۱۹۵۸ء کو ختم ہو گیا لکھنے کی واقعی مدت کل ۵ مہینے کی رہی مسودہ  
کٹ پیٹ بہت گیا تھا، میرے بعد کسی کے چلائے نہ چلتا۔ اس لئے یوم جمعہ ۲۶ جون ۱۹۵۸ء  
(۱۸ رذی الحجہ ۱۳۷۸ھ) کو اسے اپنے ہاتھ سے دوبارہ لکھنا شروع کیا۔ اور ظاہر ہے کہ  
یہ صفائی محض نقل دربی، اضافہ، ترمیم، کانٹ چھانٹ اچھی خاصی ہو گئی اور مکمل ستمبر ۱۹۵۸ء  
میں ہو پائی۔ نظر ثانی کا سلسلہ ہر سال دو سال کے بعد وقت فوقتہ ۱۹۶۳ء اور ۱۹۶۵ء کی  
نظر ثانی اچھی طرح یاد ہے اور اب تازہ ترین نظر ثانی کی نوبت ۱۹۷۰ء میں آ رہی ہے، جب  
سن کا ۷۳ء واں سال ختم ہو کر ۷۴ء واں شروع ہونے کو ہے۔ اور یہ سطور اللہ کا نام  
لے کر آج جمعرات ۳ فروری ۱۹۷۴ء (۲۱ شوال ۱۳۹۳ھ) کو ختم ہو رہی ہیں اور آئندہ کا حال  
کون جانے۔

کتاب اغلب ہے کہ اگرچہ بھی میری زندگی میں نہیں، میرے بعد ہی چھپ  
سکے گی۔ میری تحریریں میری زندگی ہی میں زیادہ تر میری بدخطی کے باعث جب غلط درغلط،  
بلکہ کہتے کہ کبھی کبھی مسخ ہو کر چھپا کیں، تو ظاہر ہے کہ اپنے بعد صحت طبع و کتابت کی امید  
بعید بھی کیسے کر سکتا ہوں۔





## ایک ضروری تمہید

یہ ورق پڑھنے والے کے ہاتھ میں کب پہنچیں، اور زمانہ اس وقت تک کتنا آگے بڑھ چکا ہو۔ اس لئے شروع ہی میں دو چار باتیں یہ طور تمہید جان لینا ضروری ہیں کہ بغیر ان کے مطلب و مفہوم کسی طرح واضح نہ ہو سکے گا۔

اس مسودہ کی تحریر کا زمانہ ۱۹۶۷ء اور جو حالات اس میں درج ہیں، وہ صرف دس ہی بیس سال قبل کے نہیں بلکہ ۸۰، ۷۵ سال قبل تک کے بھی ہیں، تو آگے پڑھنے سے قبل کچھ تو سمجھ لیجئے کہ وہ زمانہ کیا اور کیسا تھا، اور اس کے نمایاں خط و خال کیا تھے؟ صرف میں آنے والی چیزیں، کھانے پینے کی، پہننے اور ڈھنے کی یا اور کسی قسم کی کیا تھیں۔

اٹھارہویں صدی کے اخیر اور انیسویں صدی کے شروع میں قیمتیں نہایت ارزاں تھیں۔ رفتہ رفتہ قیمتیں بڑھنا اور چڑھنا شروع ہوئیں۔ یہاں تک کہ دُنیا کی دوسری جنگ عظیم جب پانچ سال بعد ۱۹۳۷ء میں ختم ہوئی تو چیزوں کے نرخ دو گئے، ڈھائی گئے، بلکہ تین گئے ہو گئے تھے۔ اگست ۱۹۴۷ء میں جب انگریزی حکومت ہندوستان سے اٹھی اور ملک کی حکمرانی خود ملک والوں کے قبضہ میں آئی، اس کے بعد سے تو گرانی کی جیسے کوئی حد و نہایت ہی نہیں رہ گئی۔ چنانچہ اب ۱۹۷۷ء میں پرانی قیمتیں اٹھ گنی نہیں بلکہ دس گنی ہو گئی ہیں اور اب بھی ان کے رُکنے اور ٹھہرنے کے کوئی آثار نہیں بلکہ آثار مزید گرانی، اور گرانی در گرانی ہی کے ہیں اور روپیہ کی قیمت قدرتنا اسی تناسب سے اُترتی گئی

ہے، چنانچہ میرے بچپن میں پچاس روپے ماہوار کی آمدنی والا اوسط درجہ کا خوش حال سمجھا جاتا تھا۔ اب اتنی مطمئن زندگی چار ساڑھے چار سو ماہوار آمدنی رکھنے والے کو بھی نصیب نہیں۔ غلہ، کپڑا سوتی اور ریشمی، گوشت، گھی، دودھ، دہی، نمک، شکر، ترکاری، پھل، جوتا، کپڑا، سونا، چاندی، کوئلا، لکڑی، کوئی چیز بھی شدید ترین گرانے سے محفوظ نہیں۔ اور یہی حال ریل کے کرایہ، ڈاک کے محصول، اور سارے سرکاری ٹیکسوں کا ہے۔

غلہ پر یہ آفت سب سے زیادہ ہے اور غلہ میں بھی گہیوں اور چاول پر سب سے بڑھ کر۔

سخت تنگ کم سے کم ہمارے صوبہ میں دا اور اب صوبہ کا نام ہی بدل کر ”ریاست“ پڑ گیا ہے، زمین داری کا رواج قائم تھا۔ اور جو زیادہ بڑے زمین دار تھے وہ تعلقدار کہلاتے تھے، زمین دار جو معمولی درجہ کے ہوتے تھے، وہ بھی خوش حال ہوتے تھے اور بڑے زمین داروں کا تو کہنا ہی کیا۔ اور جو طبقہ تعلقداروں کا تھا، ان میں راجہ، مہاراجہ، نواب ہوتے تھے، اور دولت کی ریل پیل ان کے ہاں رہتی تھی۔ نظام حکومت میں انقلاب کے بعد یہ ادارہ حکم سرکار سے توڑ دیا گیا۔ اور کتنے زمین دار خاندان دیکھتے دیکھتے مفلوک الحال ہو گئے۔ جو کچھ معاوضہ انھیں ملا وہ ان کی پچھلی آمدنیوں سے کوئی مناسبت ہی نہیں رکھتا تھا۔ خود ہمارا خاندان بھی ایک حد تک اسی زدیں آیا۔

میرے لڑکپن تک سواریاں ریل کے علاوہ، بگھی (فٹن پالکی گاڑی، لینڈو، ٹمٹم، اسٹیل گاڑی اور اُونٹ گاڑی تھیں، سواری کے جانور گھوڑے، ہاتھی اور اونٹ تھے، اور زنانی سواریاں ڈولی، پالکی، فینس اور میانہ (جو پہلے کی تھیں، جنھیں ایک خاص

قوم، کہاں اٹھا کر لے چلتے تھے، رفتہ رفتہ یہ گھنٹی گئیں۔ اور پہلے سائیکلیں آئیں، پھر نانگے اور ان کے بعد رکشے چالو ہوئے۔ موٹر، موٹر سائیکلیں، اسکوٹر کا دور آیا، جیپیں، اور بسیں بھی عام ہو گئیں۔ اور ہوائی جہاز بھی ہر وضع اور ہر سائز کے فضا میں اڑنے لگے اس انقلاب کا اثر تمدن و معاشرت کے ہر شعبہ پر پڑا۔

میرے بچپن میں ہندو وقتہ فوقتہ مسلمان ہوتے رہتے۔ کسی مسلمان کا مرتد ہو کر ہندو دھرم قبول کر لینا ناقابل تصور تھا۔ رفتہ رفتہ آری سماجیوں نے کسی کسی کو مرتد کرنا شروع کیا، اور ایک زمانہ میں توشہ ہی کی تحریک بڑے پیمانے پر چل نکلی۔ اس طرح کسی کلمہ گو عورت یا لڑکی کا کسی ہندو یا سکھ کے ”عقد“ میں چلا جانا ناقابل تصور تھا۔ راج کی تبدیلی کے بعد یہ خواب بھی ایک حقیقت بن گیا۔

پردے کا رواج ہندو گھرانوں میں بھی شرافت و اعزاز کی علامت سمجھا جاتا تھا اور مسلمانوں کے اونچے خاندانوں میں تو پردہ شدت ہی سے نہیں افراط کی حد تک رائج تھا اور تعلیم مسلمان عورتوں اور لڑکیوں کی برائے نام ہی تھی۔ اور شرم و حیا حدود شریعت و عقل سے بھی تجاوز کئے ہوئے تھی، چنانچہ کوئی شریف بیوی اپنے شوہر کا نام کسی حال میں اپنی زبان پر نہیں لاسکتی تھی، اور شوہر کے نام سے بھی آگے سسرال کا نام سسرالی عزیزوں کے نام شوہر کے نام سے ملے جلتے نام تک سب اس کے لئے حرام تھے۔ دیکھتے دیکھتے صورت حال بالکل بدل کر رہ گئی۔ بڑی بڑی شریف بیویاں ہی نہیں کہ چٹکت باہر پردہ گھومنے پھرنے لگیں بلکہ بے پردگی کے ساتھ بے ججائی بھی عام ہوتی گئی بلکہ نوبت بے ستری کی بھی پہنچ گئی۔

سوائے میں مسلمانوں کی زبانی آبادی میں بی، اے، ام اے، ال ال بی، پی ایچ ڈی



وغیرہ ہر طرف نظر آنے لگی ہیں۔ اور ملازمت اور کاروبار کا کوئی شعبہ، کوئی پیشہ، کوئی عہدہ ان سے خالی نہیں۔

اگست ۱۹۴۷ء تک سارا ہندوستان انگریزوں کے تابع تھا۔ پاکستان بنا تو پنجاب اور بنگال دو دو ٹکڑے ہو کر پاکستان میں شامل ہو گئے اور سندھ و بلوچستان اور صوبہ سرحد وغیرہ تو پورے ہی پاکستان کے جزو بن گئے۔ اور ہندوستان کے مسلمانوں کی آبادی تقریباً دس کروڑ سے گھٹ کر ۴۲، ۵ کروڑ رہ گئی۔ خاندان کے خاندان مسلمانوں کے، خصوصاً یوپی کے مسلمانوں کے، اجڑ گئے، مٹ گئے، اور کٹ گئے، ایک بھائی یہاں، دوسرا وہاں۔ باپ، ادھر تو بیٹا ادھر۔ وہ افراتفری پڑی اور اکھاڑ بھاڑ ہوئی کہ خدا کی پناہ۔ اور لکھا لکھا مسلمانوں کی جو جائیں گئیں، عورتیں مٹیں، عصمتیں لٹیں، اور کروڑوں کا مالی نقصان ہوا ان کا تو کوئی حساب ہی نہیں! ہندوستان کی حکومت سرکاری کاغذوں پر ”نانہ ہی“ قرار پائی۔ لیکن عملاً گاندھی جی اور جواہر لال نہرو وغیرہ کی تنویر کے باوجود بھی بڑی حد تک ہندو حکومت بن گئی۔ مسلمان ہراس زدہ اور حواس باختہ احساس خود داری کھو بیٹھے۔ اور ہر معرکہ میں ”اکثریت“ اور حکام اور پولیس کے ہاتھوں پٹنے اور مار کھانے لگے۔

میرے بچپن تک مسلمانوں کا ایک مخصوص معاشرہ تھا، خصوصی آداب و اطوار تھے، خاص قسم کا لباس، خاص قسم کے بال، خاص قسم کے کھانے پینے وغیرہ۔ تغیر و انقلاب کی آندھی نے یہ سارا شیرازہ منتشر کر دیا پہلے تو انگریزیت کا دور دورہ رہا۔ وضع و قطع، مکان و لباس، کھانا پینا سب مغربی طریق کا ہوتا چلا گیا۔ اور پھر آب ہندو تہذیب و معاشرت کا سیلاب آیا ہے، جو نظام تعلیم و نصاب تعلیم کی مدد سے ساری ہی

انفرادیت اسلامی کو بہائے لئے جارہا ہے۔ احساس کمتری کے ساتھ ساتھ ہندوؤں کی گھناؤنی اور خوشامد کا جذبہ پھیلتا چلا جا رہا ہے۔ اور معاشرتی، علمی، تہذیبی معریت سے لے کر اعتقادی، اور دینی ارتداد تک کی راہ ہموار ہو گئی ہے۔ میری پیدائش کے وقت انگریزی سرکار کا رعب و اقبال دلوں دماغوں پر چھایا ہوا تھا۔ اور اچھائی برائی کا یہی پیمانہ ہاتھ میں تھا۔ یہ کیفیت ۱۹۰۵ء تا ۱۹۱۵ء تک باقی رہی اس کو پہلا دھچکا تو جاپان کے ہاتھوں سے روس کی شکست سے پہنچا، کہ ایک مشرقی نے مغرب کے غرور کا سر نیچا کیا، پھر ملک میں آزادی کی طلب پیدا ہوئی جس کی بنیاد انگریزی کی تعلیم کے اثر سے چند سال قبل پڑ چکی تھی۔ ۱۹۱۵ء میں جو نام کے خلیفہ المسلمین (سلطان ترکی) کے خلاف اٹلی نے طرابلس میں، اور ۱۹۱۲ء میں اور دوسرے ملکوں نے بلقان کی جنگ چھیڑی، اس نے مسلمانوں میں فرنگیوں کے خلاف عام ہمدلی اور ایک نفرت پیدا کر دی۔ مولانا محمد علی کے انگریزی ہفتہ وار کامریڈ اور اردو روزنامہ ہمدرد نے اور مولانا ابوالکلام کے ہفتہ وار الہلال نے اور مولوی ظفر علی خاں کے روزنامہ زمیندار نے اس تحریک کو ترقی دی۔ یہاں تک کہ ۱۹۱۵ء و ۱۹۱۶ء میں تحریک خلافت و ترک موالات پورے جوش و خروش کے ساتھ حکومت برطانیہ کے خلاف شروع ہو گئی اور گرفتاری و قانون شکنی اور سزایابی گاندھی جی کی تلقین کے اثر سے بجائے توہین و ذلت کے دلیل عزت و علامت سرداری بن گئیں۔

اپنے ہاتھ سے کام کرنا اس وقت عیب میں داخل تھا اور جو گھرانے ذرا بھی خوشحال تھے ان میں نوکروں چاکروں کا رواج عام تھا۔ گھر میں اور زنان خانوں میں ماسائیں اسیلیں اور درمیانی گھرانوں میں ”لونڈیاں بانڈیاں“ ہمارا گھر ایک چھوٹے زمین دار کا بھی تھا اور ایک خاصے معزز عہدہ دار کا بھی۔ قدرتنا ہمارے ہاں اندر باہر ملا کر ایک

پوری پلٹن نوکروں کی موجود تھی اور ان ہی میں اتائیں یعنی دائیاں کھلائیاں بھی داخل تھیں۔ شریعت کے علاوہ اب قانون وقت کے لحاظ سے بھی ”لوڈی غلاموں“ کا کوئی جواز نہ تھا، لیکن علماؒ سب عموماً ”زر خرید“ ہی کے حکم میں تھے۔ عام انسانی حقوق تک سے محروم گھریا گھر کے پلے ہوئے جانور ہیں۔ صرف کوئی کوئی آقا شفیق اور رحم دل مل جاتے تھے، اور انھیں میں میرے والد مرحوم بھی تھے۔

اردو کا زور شکستہ تک رہا۔ ”آزادی“ ملتے ہی ہندی والوں کا تعصب اردو پر ٹوٹ پڑا۔ کچھ یوں، دفتروں، سڑکوں کی تختیوں سے اردو حروف چھیل چھیل کر کھرچ کھرچ کر مٹائے گئے۔ اب سلاخ ہے اور خیر کچھ کچھ جگہ پیر ٹینے بھر کی اردو والوں کو ملنے لگی ہے، عدم محض سے اتنا بھی غنیمت ہے۔ ۱۹۴۷ء تک خلیفۃ المسلمین کے نام کا بھرم دلوں میں قائم تھا اور ہندوستان کی خلافت کیٹی نے خلافت اسلامیہ کا جوش ازمنہ دلوں میں تازہ کر دیا تھا۔ ۱۹۴۷ء میں مصطفیٰ کمال نے باقاعدہ یہ منصب عظیم ہی مٹا دیا۔ محمد علی یہاں بہت چمچے، چلائے، تڑپے، نتیجہ کچھ نہ نکلا۔

۱۹۴۷ء تک مملکت آصفیہ ایک ریاست نہیں، پوری سلطنت تھی، اپنا سکہ اپنا ڈاک خانہ، اپنی ریل وغیرہ۔

۱۹۴۷ء میں اس کا بھی قلع قمع ہو کر رہا، اور حیدر آباد جو سارے مسلمانان ہند کا بجا و ماویٰ تھا، ”آندھرا پردیش“ بن کر مملکت ہند کا ایک جزو حقیر بن گیا۔

یہ سب معلومات ذہن میں رہیں تو آگے کی بہت سی مشکلات از خود حل ہوتی چلی جائیں گی۔

## باب (۱۰)

## ماحول - اجداد

سب سے پہلے اس ماحول کو سمجھ لیجئے، جس میں اس تباہ کار نے آنکھیں کھولیں، گو خود ماحول ہی ہر پچاس سال (۱۷۵۰ء) ۸۰ سال تو بہت ہوتے کے بعد متبادل جاتا ہے کہ لاکھ تفصیل اپنے قلم سے کر جائیے، آنے والی نسلوں کی سمجھ میں پورے جزئیات کے ساتھ آہی نہیں سکتا۔

انیسویں صدی عیسوی کا آخری دہا ہے، برطانیہ اور سپر ملکہ وکٹوریہ کے عہد و اقبال کا برطانیہ! آج بعد زوال کوئی اس عہد کی تصویر کھینچنا بھی چاہے تو کیوں کر کھینچے، کس مضمون کے بس کی بات ہے کہ ستر سال کے پیر مرد کے چہرے مہرے میں ۲۵ سال والے جوان کی رعنائی، شادابی، شگفتگی بھر دے! ہندوستان پر برطانیہ کے تسلط و اقتدار کا عین شباب تھا، محض سیاسی ہی حیثیت نہیں، علمی، مجلسی، تمدنی، تعلیمی، غرض دنیوی زندگی کے ہر ادارے اور ہر تنظیم پر حاوی و محیط، بلکہ ایک خاصی حد تک دینی زندگی کے بھی مختلف شعبوں میں بھی جاری و ساری۔

مسلمان ۱۸۵۷ء کے ہنگامہ غدر و بغاوت، اور اس کے عواقب و نتائج سے کچھ ایسے ڈرے، سہمے ہوئے تھے کہ سرکار جو کچھ بھی چاہے کرے، بس اپنی خیریت اسی میں ہے کہ اس کی ہاں میں ہاں ملاتے جاتیے۔ یہ کونسلیں اور اسمبلیاں جنہوں نے بعد کو اتنی

نمود حاصل کی، انیسویں صدی کے دسویں دہائی میں اگر تھیں، تو اپنی بالکل ابتدائی صورت میں، بلکہ کہنے کے بالکل برائے نام۔ معراج ترقی مسلمان شریف زادوں کی، خصوصاً یوپی اور شمالی ہند میں، بس یہ تھی کہ ڈپٹی کلکٹری یا منصفی مل گئی بس اکثر کے لئے تو ان سے بھی چھوٹے عہدے ایک نعمت تھے، ضلع کے انگریز کلکٹر ”بڑے صاحب“ کہلاتے تھے۔ اور انگریز جوائنٹ مجسٹریٹ ”چھوٹے صاحب“ اور ضلع کے جس رئیس سے ”صاحب“ خوش ہو گئے بس وہ نہال ہو گیا۔ ایک سید محمود (سرسید کے صاحبزادہ) کو جو ہائی کورٹ کی ججی اس عہد میں مل گئی، وہ شمالی ہند کے مسلمانوں کے لئے تو ایک ”خارق عارت“ اور خصوصی کرامت تھی۔

یہ تو خیر سرکاری طبقہ کا حال تھا۔ باقی شعراء ادب بول چال، وضع و لباس مکان اور فرنیچر، سواری اور سفر، شہدین اور عیاشی، کھیل کود، دوا علاج، غرض زندگی کے چھوٹے بڑے ہر چیز میں ”صاحب“ اور صاحبیت ہی کا سکہ رواں تھا۔ حد یہ ہے کہ اپنی مادری زبان، اردو قصداً بھجوا اور تلفظ بگاڑ کر بولی جانے لگی تاکہ بول چال میں بھی ”صاحب بہادر“ سے مشکابہت پیدا ہو جائے! — اور دین و عقیدہ کے دائرے میں تو یہ مرغوبیت تکلیف دہ حد تک بڑھ چکی تھی۔ یورپ کی ہر بات پر آمتا و صدقتاً ”دانا یاں فرنگ“، ”ہاں فرنگ“، ”عقل فرنگ“ یہ سب الفاظ خواص و عام دونوں کے زبان زد تھے۔ شبلی نے شاعری نہیں کی، حقیقت بیان کی، جب یہ کہا۔

نکتہ شرع برا فسانہ برابر نہ ہسی

یورپ آرگپ زند آں نیز مسلم باشد

دور دورہ سرسید اور چراغ علی، اور انگریزی خوانوں کی حد تک امیر علی کا

تھا۔ یہ قول شہنشاہِ ظرافت اکبر الہ آبادی ہے

مرزا غریب چپ ہیں اُن کی کتاب رڈی

بُدھوا کر رہے ہیں ”صاحب“ نے یہ کہا ہے!

نئے فیشن کی پیش قدمی پوری تیزی سے ہماری تھی ”قدیم“ و ”جدید“ کی آویزش قدم قدم پر تھی، اور قدیم ہر عاقل پر اور ہر میدان میں شکست پر شکست کھا رہا تھا، نرک پر نرک اٹھا رہا تھا۔ سارے شعار اسلامی ایک ایک کر کے رخصت ہو رہے تھے، اور اقبال سرکار ”اور دانا یا ان فرنگ“ گویا ہر مسئلہ میں ”سند“ کا درجہ رکھنے لگے تھے۔

ملک کی عام فضا سے صوبہ اودھ اور ہمارے ضلع بارہ بنکی کی حالت کچھ مستثنیٰ نہ تھی، نیکیت و ادب کی گھٹا جو ساری نیت پر چھائی ہوئی تھی، اس میں دہلی و لکھنؤ کے قرب و جوار والوں کا حصہ شاید کچھ زیادہ ہی تھا۔ دونوں آخر ”شاہی“ شہر تھے اور دولت کی ریل پیل کو رخصت ہوئے ابھی کچھ ہی زمانہ ہوا تھا۔

نانی، دھوبی، سمبھتی (سقم) دھنبے، جلاہے، لوہار، بڑھئی، مزدور، کسان، قلی، وغیرہ سارے پیشہ ور ”کینے“ قرار پا گئے تھے، اور شرافت کا معیار بٹھہر گیا تھا کہ نسب میں ”میاں لوگوں“ کی ٹکڑ کا کوئی بھی نہیں، ادبچی اور شریف ذاتیں صرف شیخ و سید ہیں محدود ہو کر رہ گئی تھیں، اور پھر باہم ان میں بھی تفاضل۔ اور شیخوں کی فنی کی کوئی حد ہی نہیں، اپنے ہاتھ سے اپنا کام کرنا سوچیں کا ایک عجیب اور سوز دلتوں کی ایک ذلت۔ تجارت دوکانداری، کاشت کاری سب میں ہماری بُنکی اور توہین۔ سارا سہارا زمینداری کے بعد بس ملازمت کا رہ گیا تھا، یا پھر وکالت یا طبابت۔ باقی شرعی اکل حلال کے۔

راستے بند۔ خدمتی پیشے والے (نانی، منہار، کچھڑے، قصائی وغیرہ) سب پر جبار علایا



کہلاتے تھے، ان کی نہ کوئی عزت نہ ان کی عورتوں کی کوئی عصمت۔ ہم میاں لوگ ان سب کے مقابلہ میں فرعون بے سامان بنے ہوئے۔ مجال نہیں کہ جب کوئی میاں لوگ اپنے بیٹھکے میں بیٹھے ہوں تو کوئی بیچ قوم کا لڑکا یا جوان ان کے سامنے سائیکل پر گزر سکے!

جوار کی شریف اہم برادری میں ایک اہم برادری قدوائی خاندان کی تھی یہ خاندان کہنا چاہئے کہ ضلع بارہ بنگی کے ساتھ مخصوص ہے، گدیہ، بھیارہ، مسوبی، رسولی، بڑے گاؤں وغیرہ میں پھیلا ہوا یا ضلع لکھنؤ کے بھی ایسے قصبے جو بارہ بنگی کی سرحد پر واقع ہیں مثلاً جگور، خال خال لوگ اس خاندان کے فیض آباد، اناؤ، رائے بریلی، ہر دوتی وغیرہ اضلاع اودھ میں بھی پائے جاتے ہیں۔ خاندان کے مورث اعلیٰ کا نام قاضی معز الدین عرف قدوة الدین تھا، ان کا زمانہ کہا جاتا ہے کہ دسویں صدی عیسوی کا تھا اور وہ محمود غزنوی کے ہم عصر تھے، بعد کو ان کا نام زبانوں پر محض قاضی قدوہ رہ گیا۔ مشہور ہے کہ سلطان محمودی کے زمانے میں کسی لشکر کے ساتھ ہندوستان آئے اور قصبہ اجودھیا (ضلع فیض آباد) میں مقیم ہو گئے۔ وہیں ایک مزار بھی ان کی جانب منسوب ہے، نسلاً اسرانی تھے، خاندانی نسب ناموں میں ان کا سلسلہ حضرت ہارونؑ سے ہوتا ہوا لاوی بن حضرت یعقوبؑ سے ملتا ہے، اس لئے قدوائی خاندان بھی اسرانیوں کی ایک شاخ ٹھہرتا ہے۔

لکھنؤ اور شہر لکھنؤ سے متصل قصبہ بجنور کے شیخ زادے نسب میں کسی کو اپنے برابر کا سمجھتے ہی دیکھتے، مگر قدوائیوں سے قرابتیں کر کے ان کو انھوں نے اپنے میں ملا لیا۔ اور سادات بانسہ وغیرہ نے بھی اپنی لڑکیاں قدوائیوں کو دیں اور ان کی لڑکیاں اپنے ہاں

لیں۔ اس طرح قدوائیوں کی عالی نسبى مسلم ہو گئی۔ اور نسل و نسب کے لحاظ سے یہ کسی سے پیٹے نہ رہے اور اسی زمرے میں شمار ہونے لگے، جس میں عباسی، انصاری، علوی، عثمانی وغیرہ تھے۔ مسلم حکومت کے دوران اس گنبد میں عالم و فاضل، مشائخ و درویش، اطباء اور سرکاری عہدہ دار برابر پیدا ہوتے رہے، اور جب انگریزی حکومت آئی، جب بھی قدوائیوں کے علمی و منصبی امتیاز میں کوئی کمی نہ آنے پائی، اور اس وقت تک شفیق الرحمن قدوائی (وزیر تعلیم صوبہ دہلی)، اور رفیع احمد قدوائی (نامور وزیر مرکزی) سے لے کر خدا معلوم کتنے ادیب و شاعر، کتنے طبیب و ڈاکٹر، کتنے وکیل و بیرسٹر، کتنے عالم و درویش، اسی خاندان سے اٹھ چکے ہیں۔

دریاباد آج سے ایک صدی پیشتر شروع انگریزی عہد ۱۸۶۱ء وغیرہ میں، میں خود بھی ایک ضلع تھا، اب عرصہ دراز سے ایک معمولی و متوسط حیثیت کا ایک قصبہ ہے، آبادی کوئی ۷ ہزار ہوگی۔ آدمی ہندو آدمی مسلمان۔ فیض آباد سے ۴۰، ۴۲ میل جانب مغرب اور لکھنؤ سے ۴۳ میل جانب مشرق، صدر ضلع بارہ بنگی سے ۲۳ میل جانب مشرق۔ لکھنؤ و فیض آباد کے درمیان جو روڈ ویز لیس کثرت سے چلتی رہتی ہیں، ان کا اسٹیشن، دریاباد ریلوے اسٹیشن سے کل ۲، ڈھائی میل پر ہے۔ ریلوے اسٹیشن لکھنؤ اور فیض آباد کے ٹھیک وسط میں واقع ہے۔ لکھنؤ سے کلکتہ جو دو اکسپریس آتے جلتے رہتے ہیں، دونوں یہاں ٹھہرتے ہیں، علاوہ اسٹیشن کے ڈاک خانہ ہے، تار گھر ہے، اسپتال ہے، ورنیکولر مڈل اسکول ہے، انگریزی کالونی اسکول ہے، پولیس کی چوکی ہے، کپڑے جوتے، مٹھائی، غلے کا بازار خاصہ آباد ہے اور ضرورت کی زیادہ تر چیزیں مل ہی جاتی ہیں ہندو

کے الگ محلے ہیں۔ چینی لوگ صرافہ کی آبرو قائم رکھے ہوئے ہیں اور مسلمانوں میں مردہ کی مہل کے لوگ کلکتہ میں خاصی بڑی تجارتیں کر رہے ہیں، کسی زمانے میں دو بڑی سرائیں آباد تھیں۔ ان میں سے ایک میں نامور شاعر میر تقی میر بھی ٹھہر چکے ہیں، اور سنا ہے کہ گھوڑوں کے تاجران میں اکثر اگر ٹھہر کرتے تھے۔ اب دونوں بالکل ویران ہیں۔ اور بجائے ان کے چلتے کے ناشتے خانے دھوٹلوں کے نام سے، جا بجا کھل گئے ہیں۔

مسلمانوں میں کئی شخص نندہ کے پڑھے ہوئے ہیں اور دو چار شخص مدرسہ فرنگی محل کے بھی۔ شاعری کا شوق بلکہ کہنے کے خط ایک گروہ کو پیدا ہو گیا ہے اور مشاعروں میں وقت اور مال بے دریغ صرف کیا جا رہا ہے، قصہ میں بجلی بھی آگئی ہے اور ٹیلی فون کا بھی ڈاک خانہ میں ببلک کال آفس کھل گیا ہے۔ کنوؤں کے علاوہ ہینڈ پمپ بھی جا بجا لگ گئے ہیں اور قصہ میں مجموعی فضا خوش حالی ہی کی ہے۔ مسجدیں متعدد ہیں اور رمضان میں تراویح کی خوب دھوم دھام رہتی ہے۔ متعدد مسلمان باہر بڑے کامیاب کاروبار میں مشغول ہیں خصوصاً کلکتہ میں، انگریزی تعلیم بھی مسلمانوں میں خاصی ہے، بی اے، ایم اے، ال ال بی وغیرہ۔ ایک ایم ایس سی یورپ پلٹ ماہر طبعیات بھی۔ قصہ کے ہندو بھی خاصے خوشحال اور ترقی یافتہ ہیں، خصوصاً رستوگی اور کاشتہ۔

ضلع مزارات اولیاء و مشائخ کے لئے مشہور ہے۔ دیوی، رُدولی، بانسہ کی مشہور درگاہیں اسی ضلع میں ہیں۔ دریا بادیں بلکہ میرے محلہ ہی میں کئی بزرگوں کے مزار ہیں اور میرے مکان سے عین متصل درگاہ ہم لوگوں کے مورث اعلیٰ مخدوم و شیخ محمد آب کش چشتی نظامی دتونی ۱۸۸۸ء کی ہے۔ شاہان شرقیہ جون پور کے عہد میں اپنے جد امجد قاضی جلال الدین سرسٹودی کے پاس سے پڑوس کے قصہ محمود آباد میں آئے۔ وہاں سے شاہی عامل دریا خان

نالیے جا کر انھیں اس خط ویران میں لے آئے اور حضرت مخدوم نے ان کے نام پر اس کا نام دریا باد رکھ کر اس کی آبادی کی بنیاد ڈال دی۔ تاریخ آبادی  $\frac{۸۸۳۵}{۱۱۳۳۱}$  ہے مخدوم خلیفہ شیخ ابوالفتح چشتی نظامی جو پوری کے تھے اور مشہور یہ ہے کہ مرشد نے آپ کے لئے مجاہدہ آب کشی کا تجویز کیا تھا کہ پانی بھر بھر کر مسافروں اور رناریوں کو دیا کریں جب ہی سے لقب ”آب کش“ پڑ گیا۔ اولاد پر مدت تک رنگ چشتیت غالب رہا، پھر ایک بزرگ خاندان بغداد سے ”قادریت“ کا تحفہ لے کر لوٹے۔ جی یہ چاہتا ہے کہ اس نامر سیاہ کا وقت موعود اگر دریا بادی میں آجائے تو اسے مگہ بھی انھیں حضرت مخدوم کی درگاہ کے پائیں کسی گوشے میں مل جاتے۔ یہ خواہش اپنے وصیت نامہ میں الگ بھی لکھ کر وارثوں کو دے دی ہے۔

دادا صاحب چار سبھائی تھے، فرزند ان شیخ مخدوم بخش :-

(۱) مولوی حکیم نور کریم صاحب (متوفی ستمبر ۱۸۷۱ء)

(۲) مولوی مفتی مظہر کریم صاحب (متوفی ۱۸۶۳ء)

(۳) مولوی حاجی مرتضیٰ کریم صاحب (متوفی ۱۸۶۳ء)

(۴) مولوی کرم کریم صاحب (متوفی ۱۸۶۹ء)

تیسرے صاحب کا انتقال عین جوانی میں ہو گیا، چوتھے صاحب کا شمار قرب و حواری کے ارباب و جاہت میں رہا۔

پہلے صاحب علاوہ بڑے دادا ہونے کے میرے حقیقی نانا بھی تھے، قیام لکھنؤ میں

مرحوم کی یہ تنہا پوری ہوئی۔ ۶ جنوری ۱۹۰۷ء کو وصال کے بعد تین انھیں بزرگ کے پہلو میں ہوئی (محلہ قوی)۔

رہا کرتا۔ مطب تو آگے چل کر چھوڑی دیا تھا۔ سارا وقت طلبہ طب کے درس دینے میں صرف کرتے۔ تندرستی انہماک کی بنا پر لقب ”طیب گر“ پڑ گیا تھا، لوگ عجب عجب قہقہے بیان کرتے ہیں کہ کھانا کھاتے جاتے ہیں اور سبق پڑھاتے جاتے ہیں۔ راستہ چلتے جاتے اور کوئی نہ کوئی شاگرد کتاب ساتھ لئے پڑھتا جاتا۔ اور اس طرح کے قہقہے ان کی تنگ دستی کے باوجود داد و دہش کے بھی مشہور ہیں۔ علمائے فرنگی عمل سے تعلقات بڑے مخلصانہ بلکہ عزیزانہ تھے، اور اسی طرح جھنوائی ٹولہ کے خاندان اطباء سے۔ اعلیٰ درجہ کے خوشنویس اور ساتھ ہی زود نویس بھی تھے۔ لغت، طب، تفسیر، حدیث، تاریخ وغیرہ کی بیسیوں کتب اپنے ہاتھ سے لکھ ڈالیں، کاغذ اتنا پائدار، روشنائی اتنی بہتر اور روشن کہ کتابت سوا سو برس قبل کی نہیں، کل کی معلوم ہوتی ہے، ان کے کمالات کے قہقہے آج تک خاندان میں زبان زد ہیں۔ آخر عمر میں بڑودہ طبی ملازمت کے سلسلے میں بلائے گئے اور وہیں وفات پائی۔

حقیقی دادا مفتی مظہر کریم صاحب تھے، علم دین کی سند فرنگی عمل سے حاصل کی۔ شروع انگریزی کا زماں تھا۔ شاہجہاں پور میں عدالت کلکٹری میں سر مشہ دار ہو گئے۔ وجود وقت کا ایک خاصہ معزز عہدہ تھا، اور افتاء کا مشغلہ بھی جاری تھا کہ اسی دوران ۱۸۵۷ء کا مشہور ہنگامہ انگریزوں کے خلاف برپا ہو گیا۔ اور اس کے خاتمہ پر ان پر مقدمہ اس کا چلا کہ ان کے شہر شاہجہاں پور میں باغیوں کی کمیٹی انھیں کے مکان پر ہوائی تھی خاندانی روایتیں اس کے برعکس یہ سننے میں آتی تھیں کہ انھوں نے ایک انگریز کی جان بچائی تھی اور اسے اپنے گھر میں چھپا کر رکھا تھا۔ بہر حال صحیح یا غلط اور اب کوئی ذریعہ تحقیق کا نہیں، ان پر مقدمہ چلا اور ۹ سال کی سزا مجبور دریاے شور کی سناہ



گئی۔ کالے پانی یعنی جزیرہ انڈمان جانا اس وقت گویا سفر ملک عدم کا پیش خیمہ تھا۔ بہر حال سب کو روتا پٹتا چھوڑ کر یہ گئے۔ اور وہاں اور بھی کئی علماء کا ان کا ساتھ ہو گیا مشغلہ علمی وہاں بھی جاری رہا۔ کسی انگریز کی فرمائش پر عربی کی مشہور لغت جغرافیہ مرصدا الاطلاع فی اسماء الامکنۃ والبقاع (صفی الدین عبدالمومن) کا ترجمہ اردو میں کر ڈالا۔ شاید کچھ اس کے صلہ میں اور کچھ خوش چلنی کی بنا پر اسیری کی مدت نو سال سے گھٹ کر سات ہی سال کی ہو گئی اور یہ ۸۶۵ھ میں وطن واپس آ گئے۔ اور بقیہ عمر دریا بادہی میں رہ کر عبادت اور فقہی فتاویٰ نویسی میں بسر کی۔ ایک ضخیم جلد فتاویٰ مظہریہ کے نام سے چھوڑ گئے ہیں جو غیر مطبوعہ ہی رہی۔ اس کا قلمی مسودہ، ذرا بدخط اور خط شکست میں لکھا ہوا، مسائل مظہریہ کے نام سے ملا ہے۔ عقائد میں ہم مسلکی علماء بدایوں کی ہے، مراسلت بھی ان حضرات سے رہا کرتی۔ غایتہ المرام فی تحقیق المولود والقیام کے عنوان سے ایک کتاب اپنے ایک عزیز قریب کے نام سے محفل میلاد اور اس میں قیام تعظیمی کی حمایت و جواز میں چھپوائی۔ ایک کٹاپٹا مسودہ بھی متاقب غوثیہ کے نام سے پُرانے کاغذات میں ملا۔ میری نانی مرحومہ نے بڑی عمر پائی۔ اپنے بچپن میں ان کا دیکھنا یاد ہے، چلنے پھرنے سے معذور ہو کر فریش رہتی تھیں یہ قصبہ بجنور (لکھنؤ) کے خاندان شیخ زادگان صدیقی کی تھیں۔ یہ وہی خاندان ہے جس کے ایک رکن چودھری خلیق الزماں پہلے تحریک خلافت کے اور پھر مسلم لیگ کے ایک نمایاں لیڈر رہے اور اب ۲۰، ۱۹ سال سے پاکستانی ہو گئے ہیں۔ یہ لوگ خوش حال ہونے کے ساتھ بڑے ”دخوش عقیدہ“ قسم کے تھے۔ ان اثرات گوناگوں سے ہمارے خاندان دریاباد میں علم دین کے چرچے کے باوجود غالب رنگ خانقاہی و درگاہی تصوف کا تھا۔ اور



پیر دی بجاتے سنت کے ہدایت ہی کی پوری تھی۔

مذہبیت یا دین داری ایک رسمی قسم کی، اور ظواہر کی حد تک، ہمارے ہاں اچھی خاصی تھی لیکن جس چیز کا نام تقویٰ قلب ہے، خصوصاً بندوں کے ادائے حقوق اور ان سے حسن معاملت کی کمی، وہ جوار کے اکثر شریف گھرانوں کی طرح ہمارے ہاں بھی نمایاں تھی۔ نوکروں، چاکروں، خدمت گاروں اور خدمتی پیشے والوں کی مٹی خاص طور پر پلید تھی۔ خادموں اور خادماؤں کے لئے لفظ لونڈی غلام بے تکلف زبانوں پر چڑھا ہوا تھا۔ اور جب ان کی کوئی عزت ہی نہ تھی، تو کسی بے عزتی کا اندیشہ کیوں ہونے لگا تھا۔ اور جب کوئی حیثیت عرفی تھی ہی نہیں تو اس کے کسی انالہ اور ہتک کا سوال ہی کیوں پیدا ہوتا۔ آقا زادے اور آقا زادیاں بچپن ہی سے اپنے حقوق مالکدان کے بوڑھوں اور بوڑھیوں پر قائم کر لیتے، اور ڈانٹ ڈپٹ، گالی گلوچ، مار پیٹ ان بد نصیبوں کے گلے کے طوق تھے۔ اپنے ذاتی ملک سے خرید کر بھی یہ لوگ نہ کوئی اچھی چیز کھا سکتے تھے اور نہ کوئی اچھا کپڑا پہن سکتے تھے، جرم فوراً یہ قائم ہو جاتا کہ بیچ اور کیسے ہو کر یہ لوگ مالک کی برابری کرتے ہیں۔ ہندو تقسیم ادبچ پنچ اور ذیلے اور اچھوتوں کی پوری طرح مسلم دلوں داغوں پر بھی مسلط ہو چکی تھی۔ اور جن کھاتے پیتے گھروں میں، زمین داری کے ساتھ کوئی حاکمانہ عہدہ مثلاً محکمہ پولیس کا حاصل ہو جاتا وہاں کے ظلم و ستم کا تو بوجھنا ہی کیا!

دریاد کے علاوہ ہم لوگوں کا تعلق شہر لکھنؤ سے بھی قدیمی چلا آ رہا ہے ناما صاحب کی تو عمر ہی لکھنؤ میں گزری، وہیں پڑھا، وہیں پڑھایا۔ اور شہر میں صاحب اثر و سرخ ہے

دادا صاحب بھی گویا نیم فرنگی محلی ہو گئے تھے۔ والدہ، خالائیں اور اکثر عزیزوں کی پیدائش بھی لکھنؤ میں ہوئی، فرنگی محل سے تعلق و رابطہ حدیگا نگت تک پہنچا ہوا تھا۔ اطباء جھنوائی ٹولہ سے بھی ربط و ضبط رہا۔ اور سندیلہ، کاکوری، بانسہ، گویہ وغیرہ کے شریفوں کی جو نوآبادیاں لکھنؤ میں قائم ہو گئی تھیں ان کے میل جول سے ہماری پوری برادری لکھنؤ میں قائم ہو گئی تھی۔ اور لکھنؤ ہم لوگوں کے لئے اگر وطن نہیں، تو وطن ثانی ضرور بن گیا تھا۔

## باب (۲)

## والد ماجد

۱۸۴۸ء تا ۱۹۱۲ء

دادا صاحب متوفی ۱۸۶۳ء نے اولاد میں کل سات چھوٹیں، پانچ لڑکیاں اور دو لڑکے، سب سے چھوٹی اولاد میرے والد مرحوم ہی تھے، مولوی عبدالقادر، پیدا ۱۸۴۸ء میں ہوئی، غالباً لکھنؤ میں، تعلیم و تربیت یہیں پائی۔ وقت کے دارالعلم والعلیٰ فرنگی محل میں۔ ایک استاد مشہور عالم و شیخ طریقت مولوی محمد نعیم فرنگی محل تھے، ان کے یہ شاگرد بالا اختصاص رہے۔ باقاعدہ عالم تو نہیں لیکن درس کی اکثر کتابیں پڑھ لی تھیں۔ اور عملاً عالم کے درجہ میں آ ہی چکے تھے۔ عربی و فارسی میں دست گاہ کے ساتھ اردو کی بھی استعداد اچھی خاصی حاصل کر لی تھی۔

اخباروں رسالوں کے علاوہ معلوماتی اور مذہبی کتابوں کے مطالعہ کا شوق آخر تک رہا اور کچھ نہ کچھ مشفقہ لکھنے لکھانے کا بھی رکھا۔ پنشن لینے کے بعد لکھنؤ کے روزنامہ ورد اخبار اور گورکھپور کے سہ روزہ ریاض الاخبار میں، اور پھر اسی کے جانشین ہفتہ وار مشرق میں مذہبی و نیم مذہبی عنوانات پر برابر لکھتے رہے۔ یہاں تک کہ مشرق کے جس پرچہ میں خبر وفات شائع ہوئی، اس میں مرحوم کا آخری مضمون بھی نکلا۔ انگریزی بھی اپنے مطالعہ کے زور سے کچھ نہ کچھ سیکھ لی تھی اور اس شد بد سے کام نکال لینے لگے تھے۔ کچھ تو

سب جاتے اور ٹوٹی پھوٹی بول بھی اور لکھ بھی لیتے۔

امتحان وکالت پاس تھے، لیکن کام اس سند سے کبھی نہ لیا۔ وکالت کے چلتے ہوئے دھندے سے اپنی طبیعت میں مناسبت نہ پائی۔ شروع ملازمت اسکول کی فارسی مدرسے کی۔ پہلے بارہ بجے، پھر ہر دوئی میں۔ تنخواہیں اس وقت بہت قلیل تھیں۔ یہ اسی میں مگن اور مطمئن تھے، اور اپنی حسن کارکردگی سے سب کو خوش کیے ہوئے تھے، ہر دوئی میں نجی طور پر کسی انگریز کو فارسی پڑھائی اس نے خوش ہو کر اپنی خصوصی سفارش سے انھیں عدالت فوجداری کی سرشتہ داری دلادی۔ اور پھر یہ اپنی دیانت جفاکشی، فرض شناسی سے تحصیلداری پر پہنچ گئے، بلگرام اور سندیلہ میں تحصیل دار رہ کر ایسے مزاج نام اور مقبول خاص و عام بنے رہے کہ وہاں کے رہنے والے دو دو پشت تک انھیں اپنے کسی عزیز یا بزرگ کی طرح یاد کرتے رہے حالانکہ تحصیل داری کا عہدہ اس عہد میں بجائے شفقت ولینت کے تاثر ایک رعب داب، ڈانٹ ڈپٹ ہی کا عہدہ تھا۔  
یہ زمانہ ۱۸۸۸ء اور اس کے بعد ہی کا ہوگا۔

اپنے ذاتی اعمال و کردار میں بڑے پختہ مسلمان تھے، نماز، روزہ، تلاوت قرآن مجید وغیرہ کے پابند۔ لیکن برتاؤ، مسلم و غیر مسلم سب کے ساتھ بڑی نرمی، رواداری و ہمدردی کا رکھتے تھے۔ اور انصاف ہی نہیں ہر شخص کے ساتھ امکان بھر حسن سلوک ہی سے پیش آتے، اس لئے نیک نام اور ہر دل عزیز اپنوں بے گانوں سب میں رہے۔ شیریں زبانی ایسی تھی کہ ہندو، عیسائی، آریہ سماجی، سکھ، سب ہی کو موہ لیتی۔ گورکھپور میں ایک یہودی صاحب رہتے تھے۔ اپنے بچپن کی بات یاد ہے کہ ان سے بھی گہرے تعلقات ہو گئے تھے۔

میری پیدائش ۱۸۹۲ء کی ہے اس سے قبل ڈپٹی کلکٹر ہو چکے تھے، جب میرے ہوش کی آنکھیں کھلیں یعنی ۱۸۹۶ء میں تو اس وقت لکھیم پور میں ڈپٹی تھے۔ یہ عہدہ اس وقت بجلے خود ایک معراج ترقی تھا۔ اور گریڈ چار سو کا تھا اس وقت کے چار سو آج کے محتاط اندازہ میں بھی چار ہزار کے برابر تھے۔ اس ۷۵، ۷۰ سال کے عرصہ میں اشیاء کی قیمتیں دس گنی بڑھ چکی ہیں۔ اور روپیہ کی قیمت اسی نسبت سے گر چکی ہے ہر دوئی، بارہ بجی، لکھیم پور، گوٹدا، بستی، گورکھ پور، فیض آباد، سیتاپور اتنے ضلعوں میں ڈپٹی رہے، اور جب آخر میں سیتاپور آئے ہیں، تو تنخواہ پانچ سو ہو گئی تھی۔ رشوت سے بھلا اللہ عمر بھر نابلد رہے۔ ہاں مختلف الاؤنس جاتر طریقے پر ملتے رہتے۔ اور کچھ آمدنی دیباہاد میں زمین داری سے بھی ہو جاتی تھی، گویا اوسط سب ملاکر ۶۰۰ سو ماہوار کار ہوتا تھی آمدنی میں خاصی ریسناں حیثیت سے بسر ہوتی تھی۔ سیتاپور کی زندگی، ۷۰، ۸۰ سال کے سن سے مجھے اچھی طرح یاد ہے، دودھ گھوڑے، دودھ گاڑیاں موجود تھیں دموٹر کا نام بھی اس زمانہ میں کون جانتا تھا، کوجوان، سائیس، چوکیدار، خدمت گار، باورچی، ملاکر کوئی ۸، ۱۰ نوکر تو مردانے ہی کے تھے، اسی طرح زنانے میں دائی، کھلائی، ماما، چھوکر یاں ملاکر یہ بھی ۸، ۱۰ سے کم نہیں۔ گھوڑے، بھینس، بکریاں، مرغیاں پٹی ہوتی تھیں۔ دودھ، دہی، مکھن، گھی، اندوں کی افراط۔ قورمہ، پلاؤ، کباب، فرینی، مٹیا، حلوا، کہنا چاہئے کہ روز ہی زینت دسترخوان۔ دعوتیں اکثر کیا کرتے اور اس دن تو خوب ہی کھانے کو ملتا۔ یوں بھی دوپہر اور رات کا کھانا، اور صبح دودھ کا گلاس اور سپرہ کا ہلکا سا ناشتہ، چار چار وقت کا معمول تھا۔

صورت شکل مولویانہ، قدم متوسط، جسم جامہ زیب، رنگ گندمی، چہرہ پر خاصی بڑی

خوشنما ڈھری (آخر عمر میں خضابی) لباس میں اچکن، پاجامہ، گرمیوں میں دوپٹی ٹوپی، جاڑوں میں کبھی سیاہ ایرانی ٹوپی، اور کبھی بادامی یا سبز رنگ کا عامہ، جو ان کے گول چہرے پر بہت بھلا لگتا۔ جوانی میں ڈنڈ وغیرہ کی ورزش کرتے رہے اور مگر رکی جوڑی ہلانے کی مشق تو ۶۰، ۶۲ سال کے سن تک جاری رہی۔

روزانہ کے معمولات یہ کہ منہ اندھیرے سے اُٹھتے، نماز فجر کے اخیر وقت میں ہم دونوں بھائیوں کو جگایا اور مختصر جماعت تینوں نے ادا کی، اور قرآن مجید کھول کر تلاوت کے لئے بیٹھ گئے۔ مدتوں تلاوت اُس مصحف مطبوعہ دہلی کی کرتے رہے، جس میں ایک ترجمہ فارسی کا شاہ ولی اللہ دہلوی کا تھا، اور دوسرا اردو کا شاہ رفیع الدین کا، اور حاشیہ پر تفسیر ابن عباس اور تفسیر جلالین دو دو تفسیریں تھیں، پھر اخیر میں مولوی نذیر احمد دہلوی کا ترجمہ پڑھنے لگے تھے۔ اس سے اُٹھے تو چند منٹ ورزش کی پھر دودھ کا ناشتہ کیا، اتنے میں دن چڑھا اور کچھ لوگ ملنے لانے آگئے۔ وہی وقت ڈاک کا بھی ہوتا، دو ایک اخبار اردو کے ضرور آتے، اور انگریزی کا بھی ایک سر روزہ ایڈوکیٹ نام کا لکھنؤ سے۔ غالباً ۱۹۰۴ء میں لکھنؤ سے مولانا شبلی کی ادارت میں ماہنامہ النور نکلا، اُسے یہ منگانے لگے، اتنے میں دس بج گئے۔ کھانا کھایا، گاڑی پر کچھری گئے، ظہر کی نماز اپنے آرام کمرے میں پڑھی، سہ پہر ہوا، گھر آئے اور نماز عصر پڑھی۔ کبھی کچھ ناشتہ بھی قبل مغرب کر لیتے، مغرب کی نماز مردانے میں باجماعت پڑھتے۔ کوئی ملنے والے آگئے تو ان کے ساتھ، ورنہ ایک آدھ ملازم کے ساتھ کبھی ٹہلتے ہوئے شہر کی جامع مسجد تک چلے جاتے، وہ خاصے فاصلہ پر تھی، گھنٹہ ڈیڑھ گھنٹے رات گئے کھانا ہوتا۔ والدہ اور ہمشیر ہم لوگوں کے بعد کھاتیں۔ اس وقت کی یہی تہذیب و شرافت تھی۔ اب نماز عشا ہوتی اور



استراحت کا وقت آجاتا۔ اکثر کچھ دیر رات میں بھی، موسم بچی یا لالین کی روشنی میں کچھ کہنے پڑھنے کا شغل جاری رکھتے۔ اور اوراد و اذکار کے کچھ زیادہ عادی نہ تھے، کوئی ہلکا سا ورد مثلاً تسبیح فاطمہ بعد نماز مغرب ٹہل ٹہل کر پورا کر لیتے۔ بچپن کا زمانہ بھی کیا زمانہ ہوتا ہے۔ والد ماجد کا پر و گرام لکھتے لکھتے خود اپنی نادانی، غیر ذمہ داری اور معصومانہ شہر اتوں کا زمانہ کس حسرت کے ساتھ نظروں کے سامنے پھر گیا۔ آہ، اس وقت کیا خبر تھی کہ یہ کیل کو دکا زمانہ چشم زدن میں ختم ہو جائے گا، اور بڑے ہو کر کسی کیسی فکریں اور ذمہ داریاں سر آئیں گی اور زندگی کو کن کن مشکلات کا مقابلہ اور کیسے کیسے اندرونی اور بیرونی فتنوں کا سامنا کرنا پڑے گا!

دعوت کا دن بڑے مزے سے گزرتا، دعوتیں عموماً رات کے کھانے کی ہوتیں، باورچی کو ہر پینتیس صبح ہی سے ملنے لگتیں، والدہ گئی لو اکرام اورچی خانہ میں باہر بھجوانے لگتیں اور کون کھانا ایسا ہوتا، جس میں گھی اور اس وقت تک گھی خالص ہی ہوتا تھا، کثرت سے نہ پڑتا۔ شام کا انتظار دن بھر کس شدت و اشتیاق کے ساتھ رہتا، وہ دیکھئے پہلاؤ دم پر لگا ہوا ہے، سچ کے کباب کیا خوشبودے رہے ہیں، تندور سے روٹیاں کیسی گرم گرم نکل رہی ہیں۔ خدا خدا کر کے وقت آتا اور کھانے کی ہوس جی بھر کر پوری ہوتی۔ والد ماجد کے مزاج میں تمکنت نام کو بھی نہ تھی، وضع قطع، چال ڈھال، لباس اور بول چال کسی چیز سے پتہ نہ چلنے پانا کہ یہ شہر کے حاکم اور ڈپٹی ہیں اس وقت کے ڈپٹیوں کا رعب داب اب کن لفظوں میں بیان ہو، پیدل چلے جا رہے ہیں، راستہ میں کسی چپراسی نے حضور سلام کہہ دیا، بس وہیں کھڑے ہو کر اس سے بات چیت شروع کر دی۔ اس

کے گھروالوں کی غیریت پوچھ رہے ہیں، آج کسی کی سفارش کا خط لکھ رہے ہیں، کل کسی کے کام کے لئے خود چلے جا رہے ہیں، کتنوں کی مدد اپنی جیب سے کرتے رہتے، تنخواہ کا ایک معقول حصہ، یتیموں، بیواؤں اور غریب عزیزوں پر خرچ کرتے۔ جاڑوں میں بستی کے ناداروں کو رضائیاں بنوا دیتے۔ وطن جب آتے تو بستی کے بچوں کو تازی جلیبیاں تقسیم کرتے۔ گھر پر ایک میلا سالگ جاتا۔ خاندان والوں کے لئے موسمی تحفے لکھنؤ سے ضرور لاتے، کبھی حلوا سوہن، آم، خرما، زہر، یا لچمی یا نارنگی۔ اکثر عزیزوں کی دعوت کرتے، سب کو دسترخوان پر بٹھا کر کھلاتے، گھر پر آتے ہوئے کسی بھی سائل کو حتی الامکان محروم نہ واپس کرتے، بعض سائل مستقل پھر اہر سال کرتے رہتے۔ آتے اور کئی کئی دن وہاں رہتے۔ ایک صاحب یاد ہیں، اڈنٹ پر سوار ہو کر آتے۔ آنے والوں میں کبھی کبھی ہندو فقیر بھی ہوتے، آتے اور اپنا حصہ لے کر جاتے ایک ہندو فقیر اچھی طرح یاد ہے، انا اور یہ صدالگنا ”بڑھو، عہد القادر بڑھو“ نوکروں، چاکروں کے قصور سے اکثر چشم پوشی کر جاتے۔ غصہ اگر آتا بھی تو دیر پا نہ ہوتا۔

مزارات کے معتقد تھے، مگر زیادہ بدعات سے دامن بچاتے رکھتے، محفل ہمارے میں کبھی کبھی شرکت کر لیتے۔ خصوصاً خیر آباد کے مشہور قوالوں کی چوکی کے بڑے قدر دان تھے لیکن حال و وجد کے بجائے صرف آب دیدہ ہو کر رہتے۔ اپنے خلوص و شیریں زبانی کی بنا پر ہر طبقہ میں مقبول و محبوب تھے۔

۱۹۰۴ء میں جب سینٹا پور میں پنشن پائی، تو چھوٹے بڑے، ہندو مسلمان سب ہی نے قلق محسوس کیا۔ کس حاکم کو پنشن کے بعد کون پوچھتا ہے۔ لیکن یہاں صورت حال برعکس دیکھنے میں آئی۔ رخصتی دعوتیں اور پارٹیاں خوب دھوم دھام سے

ہوتی رہیں۔ اور خلقت کی گرویدگی جیسے کچھ اور بڑھ گئی۔ پنشن کے بعد آمدنی قدرۃ آدمی رہ گئی تھی یعنی پان سو سے صرف ڈھائی سو، لیکن معاہدہ سیتا پور میونسپل بورڈ میں سکریٹری کی جگہ ڈیڑھ سوا ہزار کی نکل آئی۔ اور اس لئے مالی کمی کچھ ایسی زیادہ نہیں ہونے پائی۔ نسبت سوا اور اسٹی کی قائم رہی۔

اس کے پورے چار سال بھی دگرزے ہوں گے کہ نومبر ۱۹۰۹ء میں ایک عزیز چودھری شفیق الزماں تعلقہ دار گڑھی پہلول کے اصرار پر ان کے علاقہ کی نیجری پر چلے آئے اور آب مستقل قیام لکھنؤ میں رہنے لگا۔ سیتا پور اور اس کے پڑوس خیر آباد والا نے زور دکر رخصت کیا۔ اور ہم لوگ بھی بڑے تاثر کے ساتھ رخصت ہوئے نو، دس سال کے مسلسل قیام نے سیتا پور کو بالکل وطن بنا دیا تھا۔ اور مجھ سترہ سال کے لڑکے کو مفارقت و مہاجرت کا عمر میں پہلا تلخ سبق ملا۔ میں تو یوں بھی ایک سال پہلے ہی سے لکھنؤ میں پڑھنے آگیا تھا۔ اور اب ہم لوگوں کو رہنے کے لئے قیصر باغ میں پُر تکلف حد تک وسیع و آرام دہ مکان ملا۔ سواری کو گھوڑا گاڑی، خدمت کو چھپرائی وغیرہ۔ سال ڈیڑھ سال کی مدت ہنسی خوشی بسر ہوئی اس کے بعد والد صاحب اور ان رئیس صاحب میں تلخیاں پیدا ہوئیں، پچیدگیاں بڑھیں۔ یہاں تک کہ نباہ کی کوئی صورت نہ رہی۔ وسط ۱۹۱۲ء میں نوبت قطع تعلق کی آگئی۔ اور رئیس صاحب نے ایک بڑی رقم کئی ہزار کی بطور معاوضہ، حسب معاہدہ سابق پیش کر دی۔

اس سے حج کا زاد راہ نکل آیا۔ اشتیاق ہمیشہ سے تھا اور میری ہمیشہ اللہ کی نیک بندی اس شوق کو اور مہینہ دہتی رہتی تھیں۔ بہر حال اکتوبر ۱۹۱۲ء میں والد صاحب مع والدہ و ہمیشہ اور دو چار اور عزیزوں اور خادموں کے پورا ایک مردانہ و

زنانہ قافلہ بنا کر حج بیت اللہ کو روانہ ہو گئے۔ بمبئی تک یہ پیکر الحاد و فرنگیت بھی ساتھ گیا۔ جہاز کی روانگی میں برابر دیر ہوتی چلی گئی، بالآخر مجھے واپس آنا پڑ گیا۔ پڑھائی کا جو ہرج ہو رہا تھا۔ رخصتی کے وقت والد مرحوم کی آنکھوں سے آنسو زار و قطار جاری تھے۔ بالکل خلاف معمول اور آہ! کہ عالم آب و گل میں یہ آخری رخصتی تھی۔ بس شقی القلب و نادان ان کی اس رقتِ قلب اور فطری بارشِ مہر کو حیرت سے دیکھتا اور بے عمل سمجھتا رہا!

فراقِ حج کے معاملہ معنی میں ۱۲ اردی الحج ۱۳۲۰ھ ۱۴ نومبر ۱۹۱۲ء کی شب میں ہتلائے ہیضہ ہوئے۔ اور اونٹ پر ڈال کر مکہ معظمہ لاتے گئے۔ روتا پٹینا سا راقا فلہ ساتھ آیلہ یہاں ۱۳ اردی الحج اذانِ فجر کے وقت داعی اجل کو لبیک کہہ ڈالا اور کھٹ سے کعبہ سے رب کعبہ کے حضور میں حاضر ہو گئے! حج مبرور اسی کو کہتے ہیں کہ ادائے فریضہ کے بعد ہتلائے معصیت ہونے کی ٹہلت ہی نہ ملی۔ رفیقوں کا بیان ہے کہ نماز کا وقت اشارے سے بار بار دریافت کر رہے تھے، بلکہ خود نماز کی نیت بھی باندھ چکے تھے! نماز جنازہ صحنِ حرم میں ایسے وقت ادا ہوئی کہ خانہ کعبہ کا سایہ میت پر پڑ رہا تھا۔ جگہ جنتِ المعلىٰ میں ملی صحابی عبدالرحمن بن ابی بکر کے پائیں میں! اللہ اللہ اکرم و نوازش کی کوئی انتہا ہے! عین حج کرتے میں دنیا سے اٹھایا، بیماری رہی تو شہادتِ دلی اور پھر نماز و مدفن وغیرہ کی یہ ساری کرامات مستزاد! خبر خط کے ذریعہ دادا اس وقت حجاز میں ڈاک کے یہ انتظامات کہاں تھے، اخیر دسمبر میں ہندوستان پہنچی خاندان بھر میں کٹہرا مچ گیا اور مدتوں قائم رہا۔ اخباروں نے بھی ماتم کیا میرا اپنا تعزیتی مضمون ہفتہ وار مشرق (گورکھپور) میں نکلا۔ لکھنا اس وقت کیا آتا تھا لیکن فخر کے لئے یہ کافی

ہے کہ مضمون کی داد مولانا شبلی نے دی۔ حضرت اکبر الہ آبادی نے میری درخواست پر یہ قطعہ ارشاد فرمایا۔

پیشوائے قوم والا مرتبت	شیخ عبدالقادر والا صفات
آخرت ہی پر نظر رکھتے تھے وہ	بجھتے تھے دنیا سے دوں کو بے ثبات
جاہ و منصب میں وہ گومتا تھے	کرتے تھے یاد خدا دن ہو کہ رات
ان کے ذکر و فضل کا سقا یہ اثر	”شغلی“ ہی میں نکلی تالیخ وفات

اور آہ اگر اس تباہ کار نے مرحوم و مغفور کی زندگی کے آخری تین سال اپنی بھرپور نالائقی، بے دینی اور خیرہ سری سے نہایت درجہ تلخ رکھے۔ ان کی خدمت تو الگ رہی اٹھنا ان سے گستاخی اور نافرمانی ہی سے پیش آتا رہا۔ اس کی جو کوفت انہیں ہر وقت رہتی اور اس درد دل کا اظہار وہ اپنے پڑھے لکھے اور دین دار ملاقاتیوں ہی کے سامنے کرتے کاش اس دن کے لئے میں زندہ ہی نہ رہا ہوتا! اور نحران کی زندگی میں تو نہیں نکلی کاش میری ہی زندگی میں کوئی صورت اس سراسر نالائقی کی تلافی کی نکل آتی! سوچتا ہوں کہ حشر میں ان کا سامنا کس طرح کر سکوں گا!

در جو ہر میں نے ان میں خاص پائے، جو اور لوگوں میں بہت کم دیکھنے میں آتے۔

(۱) ایک صلح کی، جھگڑے قفینے سے اجتناب، خود کوئی جھگڑا مقدمہ جائداد وغیرہ کا کیا شروع کرتے، ادھر سے کوئی اگر جھگڑا نکلتا تو اسے رفع ہی کراتے، بات آگے نہ بڑھنے دیتے۔

(۲) دوسرے جس طرح خیال، خاص اپنی اولاد کا رکھتے، اسی طرح کا خیال بھیتوں، بھانجوں، بلکہ دُور کے عزیزوں کا رکھتے۔ اولاد کی محبت میں حد سے گزرنے والے حد خود غرضی تک پہنچ جانے والے میں نے بہت سے دیکھے ہیں۔ انہیں مستثنیٰ پایا، رہی نماز اور روزہ کی پابندی، اسے اوپر لکھ ہی چکا ہوں۔



## باب (۳)

## والدہ ماجدہ

۱۸۵۲ء تا اپریل ۱۹۴۱ء

نام بی بی نصیر النساء تھا۔ اپنے والد حکیم نور کریم کی پانچ لڑکیوں اور تین لڑکوں میں سب سے چھوٹی اولاد تھیں، جیسے میرے والد مرحوم بھی اپنے سارے بھائی بہنوں میں چھوٹے تھے۔ سال ولادت غالباً ۱۸۵۳ء تھا۔ کہا کرتی تھیں کہ غدر کے وقت میں ۳، ۴ برس کی تھی، اور غدر کا سال ۱۸۵۷ء تھا۔

پیدائش لکھنؤ میں ہوئی۔ شادی کے وقت تک وہیں قیام اپنے والدین کے ساتھ رہا کیا۔ شہر میں قیام زیادہ تر محلہ کھوے (قریب عیش باغ) میں رہا۔ اس کا ذکر بڑی محبت سے کرتی تھیں۔ کھوے میں ایک عالی شان حویلی مع بہت بڑے باغ اور چار دیواری کے ”آفاتی صاحب“ کی ملک تھی۔ اس کے کسی حصہ میں ہمارا نانہالی خاندان آباد تھا، اور یہ لق و دق عمارت ابھی چند سال قبل یعنی ۱۹۴۰ء تک محفوظ تھی۔ ایک بار والدہ ماجدہ کو لے جا کر اسے دکھا بھی لایا تھا۔ اور مرحومہ جا کر بہت خوش ہوئی تھیں۔ ان کے زمانہ میں لڑکیوں کی لکھائی پڑھائی کا نام بھی نہ تھا۔ کس مشکل سے جوں توں قرآن مجید ناظرہ پڑھ لیا تھا۔ الٹ الٹ کر ایک ایک لفظ نکال نکال کر پڑھتی تھیں۔ اس پر بھی تلاوت پابندی کے ساتھ اخیر عمر تک قائم رکھی، اور اللہ ہی جانتا ہے کہ کتنا اجر اپنی اس

مشقت و تعب سے کمالیں! اردو میں صرف حرف شناس تھیں۔ مولوی اسماعیل صاحب کی پہلی یاد دوسری ریڈر سے آگے نہ بڑھ سکیں۔ اور اخیر عمر میں یہ بھی سب حافظہ سے محو ہو گیا تھا۔

صورت شکل میں اپنے زمانہ میں ممتاز رہی تھیں۔ میں نے جب دیکھا تو ادھیڑ سن کی ہو چکی تھیں۔ نانا صاحب کے یہاں تنگ دستی تھی اور خرچ میں اولوالعزمی، قدرۃ ان کے بچپن کا زمانہ تنگی و ترشی میں گزرا۔ اب جب ہم لوگوں کے سامنے بچپن کی ناداری کے قصے سنائیں تو ہم لوگوں کی آنکھوں میں بے اختیار آنسو آجاتے۔ بے چاری کو کیسا کیسا پتہ مار کے رہنا ہوتا تھا! اللہ نے صبر کا پھل میٹھا دیا۔ شادی کے بعد ہی سے مالی حالت بہتر ہونے لگی۔ یہاں تک کہ آگے چل کر تو خاصی خوش حالی سے گزرنے لگی۔ شوہر سے بھی خوب بنی۔ اس لئے خرچ پر بھی پورا اختیار حاصل رہا۔ کہنا چاہئے کہ گھر میں ملکہ بن کر رہیں، اور راج کرتی رہیں۔

مزاج کی نیک، ہمدرد، غریب پرور، اور بڑی فیاض تھیں، گھر میں جو کچھ آتا، بانٹ کر رکھ دیتیں اور بچا بچا کر رکھنا تو جیسے جانتی ہی نہ تھیں۔ بارہا ایسا ہوا کہ ہم لوگوں کو حصہ بس واجب ہی سا ملا۔ اور ہم لوگ کہ ان کی اولاد ستم، جھجھلا کر رہے، ایسا بھی ہوا کہ خاصے کی چیز اسٹاکر کسی غریب پڑوسن یا عزیز کے یہاں بھیج دی۔ اور خود موٹے جھوٹے پر گزر کر لی۔ عفت و حیا دازی کے جس ماحول میں ساری زندگی گزاری، اس کا اب سمجھ ہی میں آنا مشکل ہے، شرمیلی اتنی تھیں کہ اپنی ہی سی شریف و معزز، لیکن اجنبی بیویوں سے ملنے میں جھجھکتیں، ان سے باقاعدہ پردہ کرتیں، والد مرحوم کے ہمراہ شہروں شہروں گھومتی رہیں، لیکن سوا اپنی برادری کی جانی بچانی بیویوں کے کسی کو اپنے سامنے

لانے کی رودادار نہ ہوئیں۔ سیتاپور میں جس کو کٹھی میں ہم لوگ تھے، اس کے سامنے کے بنگلہ میں سرسید کے بھتیجے پنشنر سب جج اور کمرے سید رہتے تھے، ان کی بیگم صاحبہ نے ملاقات کے لئے بار بار کھلایا، نہ خود گئیں نہ ان کے آنے پر ہامی بھری، آخر ایک روز وہ خود ہی زبردستی آکر اتر پڑیں۔

۵۹ سال کی عمر میں بیوہ ہوئیں اور چند سال پھر تنگ دستی کے اٹھائے بھائی صاحب کی تنخواہ اس وقت قلیل تھی، اور وہ صاحب اولاد بھی ہو چکے تھے، اور میں تو کچھ بھی نہیں کما رہا تھا۔ گاڑی، گھوڑا اور گھر کا زائد سامان سب الگ کرنا پڑا، معیار معیشت نیچے لانا پڑا، کھلے ہوتے ہاتھوں کا روکنا مشکل ہی ہوتا ہے، خیر اللہ نے شتم بستم گزاری دی، ادھر بھائی صاحب کی تنخواہ بڑھنے لگی، ادھر میری بھی آمدنی ہونے لگی، اس پر بھی میں دیکھتا تھا کہ جس طرح والد مرحوم سے لڑ جھگڑ کر وہ بیٹی تھیں اس کے آدھے کی بھی فرمائش ہم لوگوں سے نہ کریں۔ شوہر کی کمائی اور اولاد کی کمائی میں زمین آسمان کا فرق ہوتا ہے۔ شوہر سے پیٹیاں چل کر، جھگڑ کر حاصل کر لیتی ہیں، بیٹوں سے کہتے ہوئے مائیں خود لپی جاتی جھمکی جاتی ہیں۔ اُلٹی خود ان کی مروت میں رعایت میں دینی ہوتی، پسلی ہوتی رہتی ہیں۔ یہ حقیقت شروع شروع سمجھ میں نہ آئی، جب اپنا ادھیڑ سن آیا، جب جا کر آنکھ کھلی اور اب تو ایک موٹی سی بات معلوم ہوتی ہے۔

شوق عبادت میں اپنی نظیر آپ تھیں، عمر طویل پائی، اشراق و چاشت دونوں ناروں کا کیا ذکر ہے، تہجد تک میرے علم میں ناغہ نہ ہونے پائی اور ہمت کا کمال یہ تھا کہ شب کے اخیر حصہ میں نماز وقت فجر سے گھنٹہ پون گھنٹہ قبل اٹھنے کے بجائے عین درمیان

شب میں اسٹھ بیٹھتیں اور وضو کر کے چار یا آٹھ رکعتیں ہی نہیں، پلوری بارہ رکعتیں کھڑے ہو کر پڑھتیں اور سہر نماز فجر، اول وقت، منہ اندھیرے پڑھ ڈالتیں،۔۔۔ یہی حال روزے کی پابندی کا تھا۔ عمر اور ضعف کو دیکھ کر ہم لوگ برابر یہ کہا کرتے کہ آب آپ پر روزہ فرض نہیں، ایک نہ سنتیں، اور رمضان کے روزے تو بڑی چیز ہیں، حاشورہ حرم، عرفہ ذی الحجہ وغیرہ کے مسنون و مستحب روزے تک چھوڑنے پر آمادہ نہ ہوتیں۔ حج زیارت کی بھی بڑی مشتاق رہا کرتیں۔ حج بیت اللہ کی سعادت تو اللہ نے نصیب کرادی۔ زیارت مدینہ منورہ، مقدریں نہ تھی، شوہر کا انتقال متعاب بعد فرائض حج ۱۴ ذی الحجہ کو ہو گیا اور بیوہ کو کوئی صورت سفر کی باقی نہ رہی بجز واپستی وطن کے۔ یہ حسرت آخر تک دل میں رہی اور یہ دلی حسرت زیارت وہ کام کر گئی جو شاید خود زیارت بھی نہ کر سکتی۔ سفر حج اور نماز تہجد، دونوں کے تذکرے ایسے مزے لے لے کر بیان کرتیں کہ سننے والیوں کے دل میں وہی ولولہ و حوصلہ پیدا ہو جاتا!

نماز فجر سے اول وقت فراغت حاصل کر کے، اسی جا نماز پر بیٹھی ہوتی، کڑی تیل سے جلنے والے چراغ کی روشنی میں قرآن مجید کی تلاوت شروع کر دیتیں اور جس مشقت و تعب سے ایک ایک لفظ الگ الگ کراد کرتیں وہ منظر بھی دیکھنے کے قابل ہوتا! اشراق پڑھ کر جا نماز سے اٹھتیں اور سہر خانہ داری کے کارخانہ داری میں لگ جاتیں۔۔۔ صلہ رحمی، عزیزوں، قریبوں، ہمسایوں کے ساتھ حسن سلوک میں اپنی مثال آپ تھیں، بڑی خود دار اور غیرت مند تھیں۔ لیکن خودی سے نا آشنا اپنی نادار جھٹانی، یعنی میری چچی کا لحاظ خصوصیت سے رکھتیں اور انھیں ان کی ناداری کا احساس ہی نہ ہونے دیتیں۔ اپنے میاں کی کمائی انھیں مخدومہ کے ہاتھ

سے خرچ کراتیں اور دیکھنے والوں پر اثر یہ پڑتا کہ جیسے گھر کی مالکہ یہ خود نہیں بلکہ وہی مزدور ہیں۔ اس ظرف کی مثال بس تلاش ہی سے کہیں ملے گی تو ملے۔

شروع میں ماحول کے اثر سے بدعات کا رنگ غالب تھا، جوں جوں صحیح تبلیغ اس تباہ کار کی زبان سے ہوتی گئی لغو رسمیں ایک ایک کر کے چھوڑتی گئیں۔ یہ نہیں کہ ضد میں آکر انھیں پرچی بیٹھی رہتیں۔ اپنی ایک ہی لڑکی یعنی میری ہمیشہ معظمہ کو، جہاں تک عبادت کا تعلق ہے، اپنے ہی رنگ میں پوری طرح رنگ لیا تھا بلکہ کچھ اپنے سے بھی جرہا دیا تھا۔ اپنے ہی نہیں بلکہ اپنے شوہر کے بھی سیکھتوں، بھانجوں کو اپنی ہی اولاد کی طرح سمجھتیں۔ شب بیداری کے باعث دوپہر کو قیلولہ ناگزیر تھا۔ ورنہ دن بھر گھر کے کام کاج میں لگی رہتیں۔ حالاں کہ باہر کی طرح اندر بھی خادیاں کئی کئی تھیں۔ کھا۲۰، ۲۲ اور ۲۳ کا پکنا، خود ہی اس کا سارا انتظام رکھتیں اور خود ہی اپنے ہاتھ سے دونوں وقت کھانا نکالتیں۔

عام صحت آخر تک اچھی رہی، چلتی پھرتی رہتی تھیں۔ البتہ گران گوشہ بہت بڑھ گئی تھی اور آنکھیں بھی بنوانا پڑیں تھیں۔ دلی پتلی کشیدہ قامت رنگ صاف، جامہ زیب تھیں۔ بیعت اپنے خاندانی سلسلہ قادریہ رزاقیہ دہانسیہ میں تھیں۔ اخیر سن میں عقیدت خصوصی حضرت مولانا اشرف علی تھانویؒ سے ہو گئی تھی۔ آخرت کا خیال عمر بھر رہا اور اخیر وقت کام آیا۔ اپریل ۱۹۹۷ء میں جب بھائی صاحب فیض آباد میں ڈپٹی کلکٹر تھے، یہ انھیں کے پاس تھیں کہ بخاریں بتلا ہوئیں اور ایک مختصر سی شدید علامت کے بعد ۱۳ اپریل ۱۹۵۷ء رجب الاول ۱۳۹۷ء، یوم یک شنبہ کو اخیر وقت عصر میں، میری زبان سے سورۃ یٰس سنتے سنتے رحلت فرما گئیں۔ عمر ۸۷، ۸۸ کی پانی میت



غسل کے بعد ہم لوگ لاری پر رکھ کر دفن کے لئے دریا بادلے آئے۔ اور یہیں اپنے حسب خواہش خاندانی مسجد کے عین پشت پر، قدیم گورستان میں جگہ پائی۔ اذان کی آواز کی جیسے عاشق تھیں، کہا کرتی تھیں کہ قبر ایسی جگہ بنے جہاں اذان کی آواز سنائی دے۔ اللہ نے مومنہ صالحہ کی آرزو پوری کر دی! — زندگی میں آخری کلمہ جو زبان سے ادا ہو سکا، اور وہ مجھ نالائق کو مخاطب کر کے تھا، یہ تھا کہ ”بھیا اب سورۃ یسین پڑھ دو“

میرے اوپر شفقت کی انتہا نہ تھی، لڑکپن بھر، بلکہ جوان اور صاحب اولاد ہونے کے بعد بھی، میری طرف سے بدتمیز لہجوں میں کوئی کسر اٹھ نہ رہی، ایسی کہ اس تکلیف دہ عنوان کی کہ تفصیل کی تاب بھی قلم کو نہیں، ہر بار افراط شفقت سے معاف ہی فرماتی رہیں اب جب کہ اپنی عمر ڈھل چکی اور وہ بھی زیادہ تہ حضرت تھانویؒ کے فیض محبت سے، کچھ تھوڑا بہت احساس ماں کے حقوق کا ہوا تو اللہ نے دنیا کی وہ سب سے بڑی برکت اور نعمت واپس ہی لے لی — باپ کی طرح ماں بھی جس درجہ کی نعمت ہے اس کا پورا اندازہ بھی اس نعمت کی موجودگی میں شاید ممکن نہیں، بہر حال ”من ذکر دم شام حذر برکتید“۔ آج جو خوش قسمتی سے اپنے والدین رکھتے ہیں اور اپنی بد نصیبی سے اس نعمت کی ناقدری اور بے توقیری کر رہے ہیں، شاید کہ ان سطوروں سے کچھ سبق حاصل کر لیں اور قبل اس کے کہ وقت بالکل ہی ہاتھ سے نکل جائے، کچھ تھوڑی بہت توفیقی مافات کر لیں، ورنہ پچھتاوا ساری عمر کا رکھا ہوا ہے۔



## باب (۴)

## بھائی بہن

بھائی بہن پیدا تو کل پانچ ہوئے۔ سب مجھ سے بڑے، زندہ صرف دو رہے ایک بھائی، دوسری بہن۔ ذکر پہلے بہن کا سنتے۔

سن میں مجھ سے کوئی پانچ چھ سال بڑی۔ نام پہلے ظریفہ النصار رکھا گیا تھا۔ پھر بارہ تیرہ سال کی عمر میں بدل کر بی بی سکینہ کر دیا گیا۔ قد کی چھوٹی، چہرہ گول اور بھرا ہوا، رنگ خوب صاف، صورت شکل میں ممتاز، اتنی بے نفس دبے زبان کہ اچھی صالح بیویوں میں ایسی مثال کمتر ہی ملے گی۔ نہ کسی سے لڑائی بھڑائی، نہ کسی کی غیبت و بدگوئی (اور خیر کسی سے رشک و حسد کا تو ذکر ہی کیا، ہنس مکھ چہرہ ہر ایک کے دکھ درد میں شریک، عبادت الہی بس اوڑھنا بچھونا۔ اسی میں جوانی پوری کی پوری گزار دی۔ والدین کی اطاعت تو گویا فریضہ زندگی ہی تھا۔ بڑے بھائی کو بھی کبھی اُلٹ کر جواب نہ دیا۔ خود مجھ سے جوتا چھوٹا تھا اپنے کو چھوٹا ہی سمجھا کیں، انہیں اتنا دبا ہوا پا کر میں اور ہر طرح ان پر شیر ہو گیا، اور اپنا اچھا خاصا سن آجانے پر بھی، ان غریب سے یہ برتاؤ رکھا کہ جیسے میں بڑا ہوں اور وہ چھوٹی ہیں! — نفس کی کمینگی اور خباثت سے اللہ کی پناہ!

اُردو کی معمولی سے تعلیم پا کر بس بچپن ہی سے مذہبی کتابوں کے مطالعہ میں پڑ گئیں اور خوفِ آخرت دل میں ایسا بیٹھا کہ اپنے کو گویا عبادت ہی کے لئے وقف کر دیا۔ کئی

کئی پارے قرآن مجید کے مع اردو ترجمہ کے ان کی روزانہ تلاوت کا معمول۔ پنج وقتہ طویل نمازوں کے علاوہ اشراق، چاشت، اور تہجد کی نمازیں داخل معمول۔ کمزوری و ناطاقتی کی بنا پر روزے میں ذرا کچی تھیں، پھر بھی رمضان کا کوئی روزہ چھوٹنے نہ پاتا، حج و زیارت کی اس درجہ شائق کہ کہنا چاہئے کہ ۱۹۱۲ء میں انھیں کا اصرار اور تقاضا والد ماجد مرحوم کو حج کے لئے لے گیا۔ زکوٰۃ کا حساب باقاعدہ رکھتیں اور یوں عام داد و دہش میں خدا معلوم کتنا دے نکلتیں۔ شادی سے قبل ۱۴، ۱۵ سال کے سن میں عام صحت بہت گر گئی تھی۔ ایک طبیب حاذق نے نبض دیکھ کر والد ماجد مرحوم سے کہا کہ ہولِ آخرت ان کے دل میں بیٹھ گیا ہے۔ قیامت نامہ وغیرہ پڑھنا ان سے چھڑائیے۔ صرف بہشت نامہ وغیرہ پڑھتی رہیں۔ عقد اپنے چچا کے لڑکے ڈاکٹر محمد سلیم کے ساتھ ہوا۔ نسبت بچپن ہی سے لگ گئی تھی۔ سینا پور میں تقریب بہت سادگی کے ساتھ انجام پا گئی۔ شوہر کے ساتھ پردیس میں بہت کم رہیں۔ زیادہ قیام والدہ ماجدہ کے ساتھ رہتا، انھیں کی خدمت میں لگی رہتیں اور گویا ان کی زندگی کا ایک جزو لاینفک بن گئی تھیں۔ اولاد کوئی نہیں ہوئی، شاید اللہ نے اس میں بھی انھیں کے مذاق کی رعایت رکھی کہ دنیا کے بکھڑوں، جمیلوں سے اپنے کو بچائے ہی رکھنا چاہتی تھیں۔ اعتقاد زندہ و مرحوم سب ہی بزرگوں سے رکھتی تھیں۔ اخیر میں میرے اثر سے خصوصی اعتقاد حضرت مولانا ستھانوی کے ساتھ ہو گیا تھا۔ میرے ہمراہ ستھان بھون کی حاضری بھی رہی۔ شوہر کا انتقال ۱۹۲۳ء میں مرضِ دق میں ہو گیا۔ اس وقت ۳۶، ۳۷ سال کی تھیں، بقیہ بیوگی کا ۲۲ سالہ زمانہ طاعتِ الہی و خدمتِ خلق کے لئے وقف رکھا۔ زندگی کی رنگینی اور شوقیتی گویا جانی ہی نہیں۔ جب نیک نفسی کا ذکر چلتا، خاندان میں ان کا نام بہ طور نمونہ و مثال لیا جاتا۔

اپریل ۱۹۳۵ء میں بیمار پڑیں اور بڑی ہی تکلیف دہ علالت اُٹھائی۔ لکھنؤ کے حکیموں، ڈاکٹروں اور بزرگوں نے دوا اور دُعا کا سارا زور لگا ڈالا، ہوا وہی جو ہونا تھا۔ ۲۲ اپریل ۱۹۳۵ء دہمادی الاول ۱۳۶۴ھ کو بعد دوپہر اپنے مالک و مولیٰ سے جا ملیں۔ نماز جنازہ ایک جمع نے وقت کے ایک مقبول و بزرگزیادہ بندہ حاجی محمد شفیع بجنوری کے اقتدار میں ادا کی۔ یہ بزرگ عین نزع کے وقت، متصل کمرے میں بیٹھے ہوئے مشغول ذکر و توجہ تھے۔ عیش باغ (لکھنؤ) کے مشہور گورستان میں دفن ہوئیں۔ قبر میں اُتارنے والوں میں ایک یہ نام سیاہ بھی تھا۔ کسی کی قبر میں اُترنے کا یہ زندگی میں پہلا اتفاق ہوا۔

والدہ ماجدہ کے بعد، خالص بے لوث، بلا توقع مزد و معاوضہ کا مزا انہیں کے دم سے تھا۔ اور میرے اوپر تو گویا جان ہی چھڑکتی تھیں۔ لفظ ”معصوم“ کا اطلاق اگر انبیاء معصوم کے علاوہ بھی دنیا میں کسی کے لئے کسی درجہ میں جائز ہو تو عجیب نہیں کہ اس مرحومہ کا شمار بھی انہیں گنی جی مثالوں میں ہو۔ — عجیب ذات والاصفات تھی اس مرحومہ کی، جس کی کوئی قدر اس بدنصیب نے زندگی بھر نہ کی۔

بھائی عبدالمجید صاحب مجھ سے سن میں آٹھ سال بڑے تھے، اور ہمیشہ مرحوم سے دو سال، سال ولادت ۱۸۸۴ء طبقاتیک، سادہ مزاج، ذی مروت، تعلیم گھر چھب دستور اردو، فارسی کے بعد کچھ عربی کی بھی پائی، عربی میں زیادہ نہ چل سکے، کچھ تو اس لئے کہ استاد کوئی اچھے نہ ملے اور کچھ اس لئے کہ ضیق النفس کا روگ بچپن ہی سے لگ گیا تھا۔ اس لئے اسکول اور خانگی دونوں تعلیموں کا بار سنبھالنا مشکل تھا۔ علاج والد مرحوم

نے خدا معلوم کتنے کڑا لے مرض نہ جانا تھا نہ گیا۔ جوانی تو خیر کسی طرح گزر گئی جاؤں  
بھر دورے پر دورے شدت کے ساتھ پڑتے اور یہ کسی نہ کسی طرح جھیل ہی جاتے۔  
بڑھا پا آیا تو قوت برداشت جواب دے گئی۔ سارا موسم گویا رورو کر گزرتا۔ اور بھی  
کئی کئی بیماریاں زائد پیدا ہو گئیں۔

مرض خنان بھی شروع سے دامن گیر رہا۔ ششم پشتم انٹر میڈیٹ سال ۱۹۱۰ء میں لکھنؤ  
کریچمن کالج سے پاس کیا۔ اس وقت کالیف اے، آج کے ایم اے کے برابر تھا۔ والد  
صاحب کے اثر سے یہ نائب تحصیل دار ہو گئے۔ ضلع الہ آباد اور فی (جالون) اور ضلع  
لکھنؤ کی تحصیلوں میں ہوتے ہوتے چند سال میں تحصیلدار ہو گئے۔ اور پھر تحصیل لکھنؤ  
کی تحصیل داری کے مرحلے سے گزر کر ۱۹۲۳ء میں ڈپٹی کلکٹر ہو گئے۔ گونڈا، بستی پرتابگڑھ،  
سیتاپور، بہرائچ، فیض آباد کے ضلعوں میں حکومت کی کرسی پر بیٹھے ہوئے بالآخر خستم  
۱۹۳۲ء کے قریب لکھنؤ کی ایڈیشنل سٹی مجسٹریٹ کے عہدے سے پنشن لی۔

تنخواہ ایک ہزار تک پہنچ گئی تھی (آج کے معیار سے ۵،۴ ہزار) نوکر چاکر کئی ایک  
اور گھوڑا گاڑی پہلے ہی سے تھے، آخر میں موٹر بھی رکھ لیا تھا۔ اور خاصی خوش حالی  
سے گزر رہے تھے، جہاں رہے مقبول و نیک نام ہی رہے، دیانت داری میں والد  
مرحوم ہی کے قدم بہ قدم رہے اور رشوت کو ہر حال میں حرام مطلق ہی سمجھے۔ اور  
غریبوں کے ساتھ حسن سلوک و فیض رسانی میں مشغول رہے۔ ان کی بیوی میرے  
سابقہ میں ان سے بھی کچھ بہتر ہی ثابت ہوئیں۔ ۴۰، ۴۱ سال کی طویل مدت میں مجھ  
سے ایک بار بھی شکر رنجی کی نوبت نہ آئی۔ بلکہ جب بھائی صاحب سے مجھ سے تقاضائے  
بشریت کوئی صورت بے لطفی کی پیدا ہونے لگتی تو الٹی میری طرف سے صفائی پیش

کر دیتیں۔ چار لڑکے اور ایک لڑکی چھوڑ کر ۱۱ ستمبر ۱۹۵۱ء (۸ رزی الحجہ ۱۳۷۰ھ) کو کل ایک دن کی علالت اور بے ہوشی کے بعد اللہ کو پیاری ہو گئیں اور عیش باغ لکھنؤ میں جگہ پائی۔ سکون خاطر میں بڑا دخل خانگی امن و سکون کو ہوتا ہے۔ اور یہ بہت کچھ، بلکہ شوہروں سے زیادہ ہی بیویوں کے ہاتھ میں رہتا ہے، خوش نصیب ہے وہ بیوی جس کی ذات گھر میں بجائے شر و فساد کے، خیر و عافیت کا باعث بنے۔

رفیقہ حیات کی مفارقت سے بھائی صاحب کا مغموم و متاثر رہنا تو ظاہر ہی ہے لیکن ایک اچھا اثر یہ بھی پڑا کہ تلاوت قرآن روزانہ پابندی سے کرنے لگے، اور نماز کے تارک تو محمد اللہ پہلے بھی نہ تھے، اب زیادہ پابند ہو گئے۔ پنشن لے کر وطن نہیں آئے لکھنؤ ہی کو وطن بنایا اور مسلمانوں کے مختلف رفاہی اور فلاحی کاموں میں درس گاہوں یتیم خانوں وغیرہ کی اعزازی خدمتوں میں لگ گئے۔

۱۹ دسمبر ۱۹۶۶ء کو لکھنؤ میں تھا، ان کی صحت جیسی رہتی تھی بس ویسی ہی تھی۔ ۱۱ ربیعہ دوم کو میں دریا بادی کے لئے رخصت ہوا، پھاٹک تک حسب معمول مجھے پہنچانے آئے اور ”خدا حافظ“ کہا۔ کون جان سکتا تھا کہ یہ خدا حافظ اُن کی آخری آواز ہے جو میرے کان میں پڑی۔ دن بھر اپنے معمولات پورے کئے ۲۰ بجے رات کو اپنے منجھلے روکے کو پاس کے پلنگ سے جگایا۔ سانس خوب سہول رہی تھی ددمہ کے ہر دورہ میں یہ ہوتا ہی رہتا تھا، بولے بڑی تکلیف ہے اور پکارے کہ اے اللہ رحم کر! بڑا لڑکا اور دوسرے اعزہ جاگ کر آئے، خیرہ گاؤ زبان آب زمزم ملا کر دیا، اور خاتمہ فٹوں نہیں، سکندروں کے اندر ہو گیا! — بندہ مومن کا چہرہ از خود قبلہ رخ ہو گیا۔

مجھے خبر پہنچی، ہم سب دریا بادی سے بعد وہ پہنچے، جنازہ تیار تھا، کفن پوش چہرہ پر نور

ایمان کی جھلک نظر آئی چار پائی پر دو ہیں لیٹے ہوئے تھے، جہاں مجھ سے آرام کرسی پر ملے تھے، اور کس ٹلک سے مجھے بٹھاتے تھے، جیسے مجھے دیکھ کر باغ باغ ہو جاتے ہوں! آج سرے سے خاموش اور غیر ملتفت تھے! — جمع میرے اندازے سے کہیں زائد، ندودہ اور فرنگی محل کے علماء، ایک دو نہیں، کئی کئی موجود۔ شہر کے دوسرے صالحین و اخیاران کے علاوہ، نماز جس دل سے بھی بن پڑا، اسی گنگوکار نے پڑھائی۔ لاشعور میں یہ دعا جاری تھی کہ ”اے مالک، تیرے رسول نے یہ خبر پہنچائی ہے کہ تو نرم مزاجوں سے شفقت و کرم کا معاملہ رکھتا ہے، تیرا یہ بندہ بھی نرم مزاج تھا، اب تیری ہی رحمت کے حوالہ ہوتا ہے۔“ ۲۰ دسمبر ۱۹۶۱ء (رجب ۱۳۸۰ھ) کو ۳ بجے سپہر کو قبر میں اتارا، عیش باغ کے مشہور گورستان میں مدتوں اسی گورستان کیٹی اور انجمن اصلاح المسلمین کے سکریٹری رہ چکے تھے۔

اخباری ماتم کے علاوہ تعزیت نامے بھی مدت تک آتے رہے، بعض اہل دل اور اہل علم کے بڑے موثر بھی تھے۔ بڑے لڑکے حکیم حافظ عبدالقوی سے ایک کتاب ذکرِ مجید کے نام سے لکھوا دی۔ وہی بیٹے جا کر ان کی طرف سے حج بدل بھی کر آئے۔

میرے ساتھ انھیں محبت بھائی کی سی نہ تھی، ایسی تھی جیسے والدین کو اولاد سے ہوتی ہے، حالانکہ سن میں مجھ سے کل آٹھ ہی سال بڑے تھے۔ زندگی میں ایسے موقع بھی پیش آتے رہے کہ انھوں نے مجھے خطرہ سے باہر رکھنے کے لئے اپنی اولاد کو خطرہ میں ڈال دیا اور زہی مالی امداد تو انھوں نے ساہا سال جاری رکھی۔



## باب (۵)

## دوسرے اعزہ اقربا

میں نے اپنے اجداد میں سے کسی کا زمانہ نہیں پایا۔ میرے والد بھی خود ہی اپنے اپنے والدین کی سب سے چھوٹی اولاد تھے، اور میں ان کی سب سے چھوٹی اولاد۔ قدرۃً اپنے دادا، نانا میں سے کسی کو نہیں دیکھا۔ صرف اپنی نانی کا بالکل اخیر، اور معدوری کا زمانہ یاد ہے۔ پلنگ پر مستقل فریش تھیں، مینائی بھی جا بھکی تھی۔ لڑکیاں، بہوئیں، پوتیاں، نواسیاں ہر وقت خدمت میں لگی رہتیں، یہی اس زمانہ میں شریف گھرانوں کا عام دستور تھا۔ یہ نہ تھا کہ بوڑھوں کی خبر گیری کے لئے کوئی نرس یومیہ کرایہ پر بلاتی جاتی۔ خدمت میں میری والدہ خاص طور پر پیش پیش رہتی تھیں۔

میرا سابق بڑے رشتوں میں صرف ماموں، چچا، خالہ، بھوپھی وغیرہ سے پڑا۔ سب میرے حق میں شفقت مجسم خصوصاً حقیقی چچا۔ یہ کسی چھوٹی سرکاری ملازمت سے سبکدوش ہو کر اب خانہ نشین تھے اور آدمی پڑھے لکھے تھے، معمولی دوا علاج، دعا تعویذ کیا کرتے، خوش نویس بھی تھے، اخبار اس وقت ایک نادر چیز تھے، یہ کوئی نہ کوئی اخبار منگاتے رہتے۔ پانچ سال کے سن کی بساط ہی کیا۔ لیکن اتنا یاد ہے کہ لغت فارسی کی ضخیم کتاب برہان قاطع اور روزنامہ اودھ اخبار کی جلدیں ان کے پاس تھیں، سحر خیز اور نماز کا پابند اتنے ہی سن میں انھوں نے مجھے بنادیا تھا۔

پھوپھیاں پانچ تھیں۔ دو دریا بادی میں پیاسی ہوئی تھیں، میں دونوں کا چیتا ماموں تین تھے، چھوٹے ماموں کا شمار جوار کے مشاہر میں تھا۔ عربی کے عالم و حاذق طبیب، کینگ کا لچ لکھنؤ میں فارسی کے استاد تھے اور لکھنؤ ہی میں مطب بھی کرتے رہے۔ ہر ہفتہ دریا یاد آنے کے پابند۔ شرح سکندر نامہ کے مصنف۔ چار خلائیں تھیں، میں سب کا دلارا۔ آخری کا انتقال ۱۹۲۸ء میں ہوا، جب میں ۳۶ سال کا ہو گیا تھا۔ انھیں شفقت میں ماں سے کم نہ پایا۔

خاندان بڑا تھا، رشتے ناتے کی بھاد میں، بہنیں، چچیاں، ممانیاں، جیسی سب کی ہوتی ہیں، میری بھی تھیں اور آپس میں رنجشیں، جھگڑائیں، جھگڑائیں۔ لیکن میرے والدین کی صلح سب سے سچی اور یہ اللہ کی ان خصوصی نعمتوں میں سے ہے، جو میرے ساتھ رہی۔ لڑائی جھگڑا الگ رہا، دُور کے عزیز بھی بالکل قریب کے معلوم ہوتے رہے۔

چچا زاد بھائی دوستے، دونوں بہت بڑے، علما و دونوں حقیقی ہی بھائی۔ بڑے کا نام عبدالحلیم، تخلص اُتار د وقت کے مقبول اور مشہور ناول نویس مولوی عبدالحلیم شرر کے جوڑ پر، شعر خدا معلوم کبھی کہا یا نہیں۔ شعر و ادب کے رسیا ضرور تھے۔ دیوان حالی سب سے پہلے انھیں کے پاس دیکھنے میں آیا۔ پڑھے لکھے وقت کے معیار سے اچھے خاصے، یعنی درجہ انٹرمیڈیٹ تک انگریزی اور اردو دونوں میں صاحب استعداد، فارسی بلکہ عربی کی بھی شدید سے واقف۔ میری ابتدائی تعلیم و تربیت میں بڑا دخل انھیں مرحوم کو تھا۔ اخبار سُناتے، کتابیں دکھاتے، پڑھواتے۔ مقرر کی فردوس بریں اخباروں میں اودھ پنچ، اودھ اخبار اور انگریزی کے آنرور (لاہور) اور پانیر

دارآباد کے نام اور شکل سے میں انھیں کے ذریعہ واقف ہوا۔ سرسید، سید محمود، شبلی، حالی، نذیر احمد، ریاض وغیرہ کے نام انھیں کی زبان سے سنے۔ دین کی بھی بڑی غیرت و حمیت رکھتے تھے، شادی ہانسہ میں ہوئی تھی۔ اخیر دسمبر ۱۹۰۳ء سقا وہیں عرس میں گئے ہوئے تھے، کہ یک بیک طاعون میں مبتلا ہوئے اور دو تین دن کے اندر اللہ کو پیارے ہو گئے۔ میں اس وقت کل دس، گیارہ سال کا تھا۔ اللہ ہاں ہاں مغفرت فرمائے، میرے سب سے پہلے محسن و مربی کہنا چاہتے کہ یہی تھے۔

اُن سے چھوٹے کا نام محمد سلیم تھا۔ یہ میرے بہنوئی بھی ہو گئے۔ لیکن اپنی یگانگت کے لحاظ سے آخر تک بہنوئی نہیں، بلکہ حقیقی بھائی ہی بنے ہوئے۔ چھوٹے ڈاکٹر یا سوقت کی اصطلاح میں سب اسسٹنٹ سرجن تھے۔ عمران کی بھی بے وفائیت ہوئی۔ ۴۸، ۴۹ کا سن ہو گا کہ دق میں مبتلا ہوئے اور کوئی پانچ مہینے کے بعد اگست ۱۹۲۳ء میں رہ گئے۔ آخرت ہو گئے۔ میرے والد مرحوم کے ہمراہ جا کر حج بھی کرائے تھے، مزاج کے عقدہ در تھے، لیکن ہم لوگوں کے حق میں بالکل بھائی۔ اپنے کوئی اولاد نہ تھی، جو کچھ کھاتے، سب ہم ہی لوگوں پر لگا دیتے اور میری تو چھوٹی بڑی ہر ضرورت کے کفیل تھے۔

خالد زاد بھائیوں میں نمبر اول حکیم حاجی عبدالمحبیب مرحوم کا آتا ہے، لکھنؤ کے نام آور طبیب، شفاء الملک صدر انجمن طبیبہ، یو پی ممبر انجمن میڈیسن بورڈ وغیرہ۔ بڑی شہرت حاصل کی، سن میں مجھ سے ۱۳، ۱۴ سال بڑے تھے، لیکن شروع ہی سے بڑے بے تکلف رہے۔ شروع شروع میں اخبار یا کتاب جو منگانا پڑتی انھیں کے پیسے سے منگاتا، علم مجلس میں ماہر، اور بڑے بذلہ سنج۔ لکھنؤ کے عائد میں شمار ہوتے رہے، اکتوبر ۱۹۵۰ء میں چند منٹ کی علالت میں دار فانی سے گزر گئے۔ جنازہ دریا باد لایا گیا۔ نماز

یہاں دوبارہ ہوئی۔ ایک دوسرے خالزاد بھائی شیخ نعیم الوماں سندھوی تھے، عمر میں ان سے بھی بڑے، تعلیم ضابطہ سے تو کچھ ایسی نہ تھی لیکن اپنی ذہانت اور کتب بینی سے بہت کچھ پڑھ گئے اور بہت کچھ کر دھ گئے تھے۔ قوت گویائی میں اپنی نظیر آپ تالنج، جغزیا، اور تصوف میں خوب درک پیدا کر لیا تھا۔ میں نے ایک زمانہ میں بہت کچھ ان سے سیکھا لکھنؤ میں ۱۹۴۲ء میں وفات پائی۔

مرحوموں میں ایک عزیز اور ایک عزیزہ کا ذکر بھی ناگزیر ہے۔ عزیزوں میں میاں سید ممتاز احمد رزاقی بانسوی، رشتہ میں مجھ سے چھوٹے، یعنی پھوپھی زاد بھائی کے لڑکے لیکن سن میں دس، بارہ سال بڑے اور بڑے باغ و بہار بلکہ شوخ و طرار، ایک زمانہ تک ان سے بڑا لطف رہا۔ اور میری شادی وغیرہ کے معاملات میں بڑے معین و معاون و کار گزار رہے۔ اور عزیزہ تھیں ایک خالزاد بہن اور رضاعی خالسن میں مجھ سے سات سال بڑی۔ حسن و جمال میں اپنی نظیر آپ، امیر گھرانے کی لڑکی، کم سنی ہی میں شادی ایک امیر تر گھرانے میں ہوئی اور مہینوں کے اندر بیوہ ہو گئیں۔ بیوہ کے عقد کا نام اس وقت زبان پر کون لا سکتا تھا۔ کن کن مصیبتوں میں، اور کیسے کیسے صبر آزمائیاں میں جوانی کا زمانہ کاٹا۔ آخر میں ایک ہونہار اور قابل عزیز کے ساتھ خفیہ عقد کر لیا۔ معلوم ایسا ہوا کہ خاندان بھر کی ناک کٹادی۔ ان شوہر کی بھی زندگی نے وفات کی، دوبارہ بیوہ ہوئیں اور رور و کر عمر کاٹی، مجھ سے تعلق اخلاص کا رکھتی تھیں۔ ان کی مطلوبیت ہی انشاء اللہ ان کے حق میں شفیع ہو جائے گی۔ آخر میں بڑی عبادت گزار بھی ہو گئی تھیں۔

عزیزوں کا ذکر ختم ہو گیا۔ ایک غریب و گننام ضعیف کی یاد تقاضا کر رہی ہے کہ میں قابل ذکر رہی نہ بھی گئی یہ میری اتنا یعنی مرضہ تھیں۔ سندیلہ کی رہنے والی، گھر کے ایک ملازم کی بیوی، والدہ زچہ خانہ میں بیمار ہو گئی تھیں، اس لئے رضاعت ان سے کرائی گئی۔ جب خود صاحب اولاد ہو گیا اور مذہبی احساس شعور بھی از سر نو بیدار ہوا، تو احساس ہوا کہ بچاری میری کتنی بڑی محسنہ تھیں۔ ہمارے ہاں سے میرے بچپن ہی میں رخصت ہو گئی تھیں۔ اور یہ وہ ہوتے بھی سا لہا سال ہو چکے تھے، بہر حال اب جیسی تھوڑی بہت خدمت کی توفیق ہوئی، وہ ان کے گھر بیٹھے ان کی کرتا رہا۔ اپنے ہاں قصداً نہیں بلایا کہ برتاؤ میں رکھ رکھاؤ نہ ہو سکے گا۔

انہیں سے متصل دوسری تصویر جھانکتی ہوئی میری کھلائی دقصبائی زبان میں میری بوا کی دکھلائی دی۔ اچھی خاصی شریف پٹھان خاندان کی تھیں۔ لیکن مفلسی بہر حال خود ایک جرم تھی۔ ہمارے ہاں ملازمہ کی حیثیت سے مگر زار دی۔ اور کبھی کسی ادب تعظیم کے قابل نہ سمجھی گئیں۔ قبل اس کے کہ ان کا حق کچھ ہی سمجھ سکوں سولہ میں بڑی تکلیف دہ بیماری کے بعد دنیا سے رخصت ہو گئیں میرے اوپر اس وقت بل اور اسپنس اور بکسلے کا بھوت سوار تھا۔ بوڑھی دانتوں، کھلائیوں کے کسی حق کا تصور کہاں سے دماغ میں پیدا ہوتا!

اللہ دونوں بوڑھیوں کو کروٹ کروٹ جنت نصیب کرے۔ آج کے کتنے گدا "کل" شاہ نکلیں گے آج کے کتنے حقیر و در ماندہ کل معزز و سر بلند دکھائی دیں گے۔

پیش خلاقان خوار و زار و ریشخند

پیش حق محبوب و مطلوب دل پسند

## باب (۶۱)

## پیدائش۔ بسم اللہ

۱۸۹۲ء میں والد ماجد ضلع لکھیم پور کھیری میں ڈپٹی کلکٹر تھے، اور والدہ ماجدہ دریا بادی ہوئی تھیں، کہ میری پیدائش یہیں ہوئی۔ شب کا وقت تھا اور شعبان کی ۱۶ ویں کہ میری پیدائش ہوئی۔ بڑے ہو کر میں نے منشی رحمت اللہ رحمہ مرحوم کا پوری دہڑی جنتری والے سے ٹھیک انگریزی تاریخ دریافت کی جواب آیا کہ ۱۶ شعبان ۱۳۱۲ء کو مارچ ۱۸۹۲ء کی بھی ۱۶ ہی تھی۔ واللہ اعلم۔ لیکن ایک روایت کان میں بڑی ہوئی ۵ مارچ کی بھی ہے۔ دھوم دھام، مسرت و شادمانی جیسی سب گھرانوں میں ہوتی تھی، میرے لئے بھی ہوئی۔ اور اس کاظم تو عالم الغیب ہی کو دیکھتا تھا کہ کون نصیب کیسلے کر آیا ہے۔

مسلمان کے گھر میں اس وقت تک یہ دستور تھا کہ ادھر بچہ پیدا ہوا اور اسپتالوں میں زچگی کا دستور اس وقت تک بالکل ہی نہیں ہوا تھا، اور ادھر جلدی جلدی نہ ہلا دھلا اذان اس کے کان میں دے دی گئی کہ جس طرح روح کو اس عالم میں روانگی کے وقت لوری کلمہ طیبہ کی دی جائے گی اسی طرح اس عالم آب و گل میں آند پر بھی اولین لوری کلمہ پاک کی سنادی جائے۔ رضاعت کے لئے علاوہ والدہ ماجدہ کے ایک



اتانکی خدمات بھی حاصل کر لی گئیں۔ اور اتفاق پیش آجئے پر ایک آدھ دن کے لئے بستی کی ایک سیدانی نے بھی میری رضاعت کی۔ بس اس سے زیادہ کوئی بات اس منزل کی قابل ذکر نہیں۔

ابھی پوری بے ہوشی کا زمانہ تھا کہ والدہ ماجدہ کے ساتھ لکھیم پورا گیا۔ بھائی صاحب کو پڑھانے کے لئے دریا یاد ہی کے ایک صاحب علم و عمل مولوی صاحب مقرر تھے اس وقت کے معیار کے مطابق ایک معقول مشاہرہ اور کھانے پر گھر ہی میں رہتے تھے اور گویا چوبیسوں گھنٹے آتالیقی کا فرض انجام دیتے تھے، میں ابھی پانچویں سال میں بھی نہیں بلکہ چوتھے ہی سال میں تھا کہ والدین نے میری بسم اللہ انھیں مولوی صاحب سے کرا دی۔ سنا ہے کہ میری صحت بچپن میں بہت اچھی تھی، چار سال میں پانچ سال کا معلوم ہونے لگا۔ اس لئے بسم اللہ کرا دینے میں کچھ ایسی عجلت معلوم بھی نہیں ہوتی ہوگی۔

”بسم اللہ“ اب کیا بتایا جائے کہ یہ متبرک رسم اس وقت تھی کیا۔ ان اوراق کی قسمت میں دیکھئے کب شائع ہوا ہے۔ خدا معلوم اس وقت تک مسلمانوں میں ہی کتنے اس رسم کے جاننے والے اور سمجھنے والے رہ جاتیں گے !

انیسویں صدی کے آخر، بلکہ بیسویں صدی کے بھی رُبع اول تک دستور ہر پرٹھے لکھے گھرانے میں تھا کہ بچہ ادھر پانچ سال کا ہوا کہ اُدھر اسے عام پڑھائی شروع کرانے سے قبل ایک چھوٹے سے مجمع میں اسے بٹھا، اور قواعد بغدادی نامے ایک پُرانی دُھرائی کتاب اس کے ہاتھ میں دے، لفظ بسم اللہ ہر اس کی نفی سی انگلی رکھا، کسی متبرک شخص کی زبان سے، پوری بسم اللہ الرحمن الرحیم اس سے دُھروادی جاتی تھی۔ مولوی صاحب

ایک ایک ٹکڑا الگ الگ کہہ کر کہتے جاتے اور بچہ اسے دہراتا جاتا۔ اور تیر کا ایک آدھ دعا اور بھی پڑھادی جاتی۔ بسم اللہ کرانے والے کی خدمت میں حسب توفیق کچھ نذرانہ پیش کیا جاتا۔ حاضرین محفل کو شیرینی تقسیم کردی جاتی، اور سب لوگ والدین کو مبارک باد دیتے۔ اور بغیر بسم اللہ کی اس تقریب کے تعلیم شروع ہی نہ ہو سکتی۔ اُس اسلامی تہذیب و ثقافت کی ایک جھلک، جو اس کی بھی تاکید رکھتی ہے کہ صبح سونے سے اٹھنے والا کیا بچہ اور کیا بوڑھا، کلمہ ہی پڑھتا ہوا اُٹھے!

زمانہ یہی کوئی اخیر ۱۸۹۵ء کا ہوگا، کہ ایک سہ پہر کو بعد عصر، وہیں لکھنم پور میں زمانہ مکان کے صحن میں تحت پرفشیں بچھا دیا گیا، گھر والے جمع ہوئے۔ اور میں انھیں مولوی صاحب کے سامنے بسم اللہ پڑھنے بٹھا دیا گیا۔ اور رسوائی، زندگی کی پہلی رسوائی کا تماشا اب شروع ہونے کو ہوا۔ ارد گرد عزیز، دوست، ملازمین کچھ کھڑے ہوئے کچھ بیٹھے ہوئے والدہ دہمشیرہ وغیرہ چلمنوں کی آڑ سے ادھر اُنکھیں لڑاتے ہوئے ہے۔ سب کے چہروں سے مسرت ٹپکتی ہوئی، لیکن یہ کیا، دیر ہوتی چلی جاتی ہے اور خدی لڑکے کی زباں پر بسم اللہ نہیں آتی! مزاج میں شرمیلا پن پیدا نشی تھا، وہ اس دقت، اور کیسی بُری گھڑی رنگ لایا جھٹ سے فر فر سنا دینا الگ رہا، یہ بھی نصیب نہ ہوا کہ الگ ہی الگ کرکچہ تو زبان سے نکالتا ایک دم چپ ہو گیا، اُڑ گیا! اب مولوی صاحب بچہ اُسے ہزار چکار رہے ہیں، بڑھا وادے رہے ہیں، دلا سادے رہے ہیں، اور کھڑے بیٹھے جتنے ہیں سب ہی اپنی والی شاہشی کی تھکیاں دے رہے ہیں۔ لیکن چاروں طرف سے جتنا اصرار ہو رہا ہے، اسی قدر اپنی زبان گنگ سے گنگ تر ہوتی جا رہی ہے۔ والد صاحب مرحوم بڑے ہی حلیم المزاج تھے لیکن آخر انسان تھے، غصہ کب تک نہ آتا۔ بھرے مجمع کے سامنے یہ منظر

بالکل خلاف توقع، خلاف امید دیکھ کر اور زیادہ جھنجھلا اٹھے، بالآخر ایک تپتی چھڑی اٹھا کر میرے جمادی، ضدی بچے نے مار گوارا کر لی، لیکن زبان نہ کھلنا تھا نہ کھلی۔ لوگوں نے سمجھا بھا کر الگ کیا اور کچھ دیر کے لئے مجھے مہلت دلادی۔ اور خوش دلی و مسرت کی تقریب ایک عجیب قسم کی بے لطفی و اداسی پر ختم ہو گئی۔

کچھ دیر بعد وہی اُن پڑھ کھلائی بالآخر کام آئیں اور مجھے گود میں اٹھایا، خوب باتوں میں لگایا، خوب بہلایا، اور جب دیکھ لیا کہ سُبھوت سر سے پوری طرح اُتر چکا ہے تو آخری تیر پہ چلایا کہ ”شابش، کیا ہمارے بھیا کو بسم اللہ کہنا نہیں آتی! اچھا ذرا پکار کر مولوی صاحب کو تو سنادے“ اب کیا تھا، خرم کا بند ٹوٹ چکا تھا۔ مولوی صاحب مکان میں تھے، کرٹک کے پوری بسم اللہ انھیں دروازے ہی سے سنادی اب کیا تھا۔ اُداس چہرے بحال ہو گئے۔ خوشی کی لہر میں دوڑ گئی، مٹھائی کی تقسیم دھوم دھام سے ہوئی۔

ابھی ابھی فقرہ زبان قلم سے ادا ہوا ہے کہ ”بوانے مجھے گود میں اٹھالیا“ فقرہ آج ۷۴، ۵۵ سال کے پیر سال خوردہ کی زبان سے ادا ہوا ہے۔ ہاتے، وہ دایکے گود میں جانے کی لذت! اب کیا بیان ہو؟ وہ لذت جس کا بدلہ کبھی جوانی کی گرمیاں دے سکیں، نہ کبھی بڑھاپے کی ٹھنکیاں! — پڑھنے والے اس مقام پر پہنچ کر ایک پیر زنا لے پر ہنسنے اور مضحکہ کرنے میں جلدی نہ کریں۔ عجب نہیں کہ اس سن پر پہنچے پہنچے انھیں بھی بچپن کی پیاری معصومانہ شرارتوں کی یاد تازہ ہو جائے! — غضب کی حسرت ناک سچائی بھردی ہے کسی نے اس مصرعہ میں۔

دو دن کو اے جوانی دیے اُدھار بچپن!

جملہ معترضہ سمجھتے مگر یہاں ہے ضروری، سرشت کی اُفتاد ہی کچھ ایسی واقع ہوئی ہے کہ ادھر کسی نے سختی کی، اور ادھر طبیعت مقاومت و بغاوت پُرتل گئی، اور ادھر کسی نے نرمی سے کام لیا اور ادھر اپنی طبیعت بھی مروّت سے دب گئی، ڈھیلی پڑ گئی، عمر بھر طبیعت کی گچی قائم رہی اور مظاہرے، ناشائستگی کے ہوتے رہے۔ آہ، یہ بدشرتی جس کی اصلاح عمر کی آخری منزلوں میں بھی نہ ہو سکے! اسی کو کہتے ہیں طبع ٹیڑھا لگا ہے قلم سر نوشت کو!

اس سن کی باتیں یاد کس کو رہ سکتی ہیں، بس اتنا یاد ہے کہ گھر بھر میں چھوٹے بڑے ہر کام کے لئے، کوئی ملازم موجود تھا یا ملازمہ، اپنے ہاتھ سے پانی انڈیل کر پینے کی نوبت بھی مشکل ہی سے آ پاتی۔ بڑے ہو کر بھی یہ زبانا کہ بستر تہ کیوں کر کیا جاتا ہے، بستر بند (ہولڈال) کے اندر رکھا کیوں کر جاتا ہے، کپڑے پر بُرش کیسے کیا جاتا ہے، لالین جلانی کیونکر جاتی ہے، جوتے کی ڈوریاں کسی کیوں کر جاتی ہیں، گلاس اور لوٹا صاف کیوں کر کیا جاتا ہے نوکر چاکر آخر تھے کاہے کے لئے! — نقشہ تنہا اپنے گھر کا نہیں، اوسط درجہ کے ہر مسلم خوش حال گھرانے، خصوصاً ہرزین دار خاندان کا تھا۔ اپنے ہاتھ سے اپنا ادنیٰ کام بھی نہ کرنا عیب میں نہیں، ہنر میں داخل، اور عین دلیل شرافت! شے میں بھی یہ خال خال موجود۔

مسلم شریف گھرانوں میں اس وقت عام نصاب درسی کیا تھا ایہی کہ سب سے پہلے قواعد بغدادی، پھر قرآن مجید ناظرہ اور ساتھ ساتھ اُردو اور فارسی، اور کچھ تھوڑی بہت عربی بھی۔ اس گھریلو تعلیم کے بعد انگریزی اسکول میں داخلہ، اور حساب جغرافیہ،

انگریزی وغیرہ کی سرکاری تعلیم! جو معاش کے لئے ناگزیر تھی۔ مسلمانوں میں اپنے کچھ اپنی تہذیب اخلاق اپنے شعاری کے تحفظ کا جذبہ بہر حال زندہ و بیدار تھا، گو بڑی ہی پست سطح پر، اور تحفظ کے طریقے بھی فرسودہ اور نرے رسمی ہو کر رہ گئے تھے، زندگی عملی اور شعوری اعتبار سے جیسی بھی ہو، بہر حال قرآن ہی کی چھوٹی سورتوں کو شروع ہی میں حفظ کر لینا شیخ سعدیؒ کے پند نامہ دکریماء اور گلستاں، بوستاں کو بغیر زیادہ سمجھے بوجھے پڑھ ڈالنا بچوں کے لئے عام تھا۔ اور عقیدے میں باعث برکت و وسیلہ نجات! اب ۵۰، ۵۰ سال کے بعد یہ سب محض افسانہ ہے یا خواب!

ایک ایک کر کے سب تنکے

ہوئے برباد آشیانے کے!

اسلامیت سے بیزاری کی فضا، خود انگریزی ہی حکومت میں کیا کم تھی۔ کہ اس میں جو کمی تھی وہ آزاد ہند کی سیکولر حکومت نے پوری کر دی! انا للہ، ثقتہ انا للہ۔

## باب (۷)

## بسم اللہ کے بعد

گھریلو تعلیم اس عام و متداول نصاب کے مطابق شروع ہوئی، مولوی حکیم محمد علی اظہر دہلوی ثم دریا بادی، بھائی صاحب کو پڑھانے پر پہلے سے ہی مقرر تھے، وہی میرے پڑھانے کے لئے بھی رہے، بسم اللہ انھیں نے کرائی اور تعلیم ابھی بالکل ہی ابتدائی منزلوں میں تھی کہ وہ اپنے ذاتی وجوہ سے وطن واپس چلے گئے۔ اور میں ان کے فیض صحبت سے محروم ہو گیا۔ وہ آدمی پڑھے لکھے بھی تھے اور خوش عمل بھی۔ اب ان کی جگہ دو سرے دریا بادی صاحب آئے، وہ ان سے کوئی نسبت نہ علم میں رکھتے تھے، نہ عمل میں۔ بہر حال میرے پڑھانے بھر کو تو وہ بھی بہت تھے۔ اور میری مشرقی گھریلو تعلیم کا بڑا حصہ انھیں سے ملے ہوا۔

والد ماجد کا تبادلہ اب گوئدے اور بستی کے مختصر قیام کے بعد گورکھپور ہو گیا تھا اور اب ۱۸۹۷ء تھا۔ اس وقت کی باتیں کچھ کچھ حافظہ میں محفوظ ہیں، درس کے اوقات صبح اور سہ پہر کے تھے۔ دوپہر کو چھٹی رہتی قرآن مجید کا خاص سبق لینا، پرانا آموختہ سنانا اور کتاب پڑھنا، تختی لکھنا، یہ روزمرہ کا معمول تھا۔ ایک شریفانہ مزاج کے ہندو ماسٹر بھائی صاحب کو انگریزی پڑھانے آتے، کچھ دیر ان کے پاس بھی بیٹھنے لگا اور انگریزی کا حرف شناس ہو گیا۔ اب یہ سب استاد گننام وہ نشان ہیں۔



کوئی صورت ان کے احسان کا معاوضہ کسی درجہ میں بھی کرنے کی نہیں، کوئی ذریعہ اس جانچ کا کہ اگر یہ اپنا مغز اتنا دکھپا گئے ہوتے، تو آج میں کہاں ہوتا! ابتدائی درس دینے والے اکثر استادوں کا نوشتہ قسمت ہی گم نامی و بے نشانی ہے!

اُردو ریڈرین اس وقت مولوی محمد اسماعیل صاحب میرٹھی کی چلی ہوئی تھی۔ اپنے زمانہ و ماحول کے اعتبار سے یہ معیاری تھیں، زبان و انشاء کے علاوہ ملی و وطنی اخلاقی، معلوماتی ہر اعتبار سے اچھی ہی تھیں۔ پانچ حصے تھے، میں نے سب پڑھے اور اردو اول اول انھیں سے سیکھی۔

گورکھپور کا مکان اب تک یاد ہے، اچھا بڑا تھا، دود کوٹھے، نیچے دودو صحن ایک برآمدہ مکتب، یعنی ہم لوگوں کے پڑھنے کے لئے مخصوص، گھر سے کچھ ہی فاصلہ پر ایک یہودی خاندان آباد، مشرچیک کوئی کاروبار کرتے تھے۔ گورازنگ اور سفید داڑھی کا نقش اب تک حافظ میں ہے۔ کوئی مذہبی تقریب ان کے ہاں ہوتی تو ہم لوگوں کو بھی بلاتے۔ سوٹ، بوٹ کے باوجود ان کی معاشرت مسلمانوں سے ملتی جلتی — شہر کا چوک بھی کچھ دور نہ تھا۔ مگر اس سن کے بچوں کو، بازار جانے کی اجازت نہ تھی۔ جامع مسجد چوک کے اندر تھی۔ جمعہ کو تو خیر پابندی سے وہاں جانا ہوتا ہی، یوں بھی والد ماجد بھی کبھی نماز مغرب کو وہاں ٹہلتے ہوئے چلے جاتے۔ واپسی میں بازار کی گرم بازاری کا وقت ہوتا، اکثر مٹھائی وغیرہ کی خریداری ہوتی، ایک خدمت گار ساتھ میں ہوتا، وہ اسے لے کر آتا۔ آہ اس سن کی سادہ دلی اور بے فکری!

والد مرحوم اپنے عہدے سے کہیں بڑھ کر اپنے نرم و شریفانہ اخلاق کی بنا پر شہر

میں مقبول اور ہر دل عزیز تھے۔ شہر خاصہ بڑا تھا اور اودھ سے باہر ہونے کے باوجود تمدن و معاشرت میں اودھ کا ہم رنگ۔ اور آخر کچھ تو اس سرزمین میں ایسی دل کشی تھی کہ اودھ کے البیلے شاعر ریاض خیر آبادی نے اسے اپنا لیا تھا۔ مسلمان رئیس کئی ایک تھے اور جب دیکھتے، تب والد صاحب کی دعوت کسی نہ کسی کے ہاں ہوتی رہتی۔ ایک پنشنر ڈپٹی کلکٹر محمد خلیل صاحب تھے ان کے ہاں کی آم کی دعوت آج تک یاد ہے ایک رئیس مولوی سبحان اللہ خاں اپنی فیاضی اور فراخ دستی کے لئے مشہور تھے۔ بعد کو تحریک خلافت میں نام پیدا کیا، اور سچا پنا قابل دید کتب خانہ علی گڑھ کو دیدیا۔ ایک نامور وکیل مولوی ابوالفضل احسان اللہ عباسی چریا کوئی تھے۔ وکالت سے بھی زیادہ اپنی قلمی خدمات کے لئے مشہور۔ قرآن مجید کے مترجم، اور الاسلام و تاریخ اسلام وغیرہ کئی کئی کتابوں کے مصنف۔ اس وقت تو خیر میرا بالکل ہی بچپن تھا۔ لیکن آٹھ دس بعد ان کی کتابوں سے بہت مستفید ہوا۔ دو رئیس اور بھی تھے، مشائخ کے طبقہ میں ایک ”میاں صاحب“ واجد علی شاہ، دوسرے سید زاہد علی شاہ ”سبز پوش“ دونوں صاحبان گویا گوشہ نشین تھے۔ لیکن والد صاحب کے خلعہاء رابطے ان سے بھی قائم تھے۔ تحفہ و تحائف، دعوتیں وغیرہ۔ ہم چشم عہدہ داروں کے نام بھی یاد پڑ گئے۔ ایک قصبہ جہانس کے ڈپٹی محمد باقر خان اور دوسرے ہدایوں کے خان بہادر ڈپٹی فصیح الدین — اور دوسرے بہت سے ہندوؤں سے بھی تعلقات ایسے ہی گہرے تھے۔

اے کوئی ۵۵ سال بعد انہی خلیل صاحب کی ایک پوتی کی شادی میری بیوی کے حقیقی بھتیجے دلی الزماں پاکستانی کے ساتھ ہوئی۔

کشنز اتفاق سے ایک بڑا علم دوست انگریز ڈاکٹر ہوئی (HOVEY) تھا، اور ڈسٹرکٹ اور سشن جج ایک دوسرا انگریز، اس سے بھی زیادہ مشہور اہل قلم ڈاکٹر ولشنت اسمتھ (SMITH) ہندو عہد کا خصوصی مورخ۔

اور آنے والوں میں سب سے زیادہ جاذب نظر شخصیت ریاض خیر آبادی کی تھی۔ دورِ شباب خود ان کا بھی تھا اور ان کے سر روزہ پرچہ ریاض الاخبار کا بھی۔ ارے یہ سب کیا لکھتا چلا جا رہا ہوں۔ ان میں سے کسی کا نہ کوئی خاص تعلق میری ذات سے اور نہ پڑھنے والے ہی ان میں سے اکثر سے واقف ہوں گے لیکن کیا کیجئے جب اپنے بچپن کا جائزہ لینے بیٹھا تو یہ یادداشتیں از خود اُسہرائیں۔ اور اب کسی کو ان میں مزہ آئے یا نہ آئے، لکھنے والا غریب اپنے لطف کا خون یکسر کیسے کر ڈالے۔

اور ہاں، ذکر والد مرحوم کی مذہبیت کا بار بار آ رہا ہے تو اس سلسلے میں یہ بھی سن رکھئے کہ ان کا لقب زہانوں پر جتنا ”ڈیٹی صاحب“ تھا، اتنا ہی ”مولوی صاحب“ بھی تھا۔ نماز روزہ کی پابندی کے علاوہ وضع و قطع بھی مولویانہ تھی۔ بڑی داڑھی، لیس کتری ہوئی، سر پر اکثر عمامہ، جسم پر کبھی کبھی عبا، اور مولوی کے لقب میں اس وقت تک کوئی پہلو تحقیر کا شامل نہیں ہوا تھا۔ ایک تعظیمی لقب ہر عالم دین کے لئے تھا جب تک کوئی ایسا ہی ممتاز، جید فاضل نہ ہوتا، مولوی ہی کہلاتے۔

یہیں ایک بار ایسا ہوا کہ ہشیر کی علالت کے سلسلے میں والدہ آئیں اور بھائی صاحب کو لے کر ایک حکیم حاذق کے علاج کے لئے سندیلہ چلی گئیں۔ اور میں تنہا والد صاحب کے ہمراہ گورکھپور ہنس خوشی رہ گیا۔ یہ پچ ہے کہ گھر میں نوکر چاکر متعدد

تھے پھر بھی پانچ، چھ برس کے بچے کا بغیر والدہ کے اپنی مرضی سے دو تین مہینے رہ جانا اگر بے مروتی اور اکل کھڑے پن کا ثبوت نہ تھا، تو اور کیا تھا! — ریل کا پہلا سفر اسی زمانہ کا یاد ہے، ریل کے سفر کی خوشی کا اس سن میں کیا کہنا۔ چھوٹے بڑے ہر اسٹیشن کے آنے کی خوشی، گاڑی کی ہر نقل و حرکت سے دل چسپی، گارڈ، ڈرائیور، ٹکٹ چیکر، اسٹیشن ماسٹر ہر دردی پوش کی شکل میں دل کشی۔ ٹرین کے ہر پٹری بدلنے کے وقت جوش مسرت، نہ کسی تکلیف کا احساس، نہ کسی ہجوم و ریل پیل سے کوئی خوف و ہراس بس کھڑکی کے پاس بیٹھ، باہر جھانکنا اور خشک و تر منظر سے بس خوشی ہی خوشی محسوس کرنا۔ — آج اس سادہ ذہنیت اس طبعی معصومیت کو واپس بلا لینا۔ کاش کسی قیمت پر بھی ممکن ہوتا!

اب سن ۶ سال کا تھا، پڑھائی جاری تھی، اور دل ہر قسم کے پڑھنے لکھنے میں لگ گیا تھا۔ لیکن دوسری طرف کھیل کود اور شرارتوں میں بھی کمی نہ تھی۔ بچپن سب ہی کا جیسا ہوتا ہے، اپنا بھی ایسا ہی تھا۔ اس سن کی بے فکری یاد آتی ہے تو فطرت سے بہ قول شخصے، سینے پر سانپا لوٹنے لگتا ہے اور مصرعہ دی یاد آنے لگتا ہے

دو دن کو اے جوانی دیدے اُدھار بچپن!

اور جوانی کا دور ختم ہونے کے بعد جوانی سے بھی اسی قسم کے خطاب کا جی پاتا ہے لیکن مرغوبیت بچپن کی اب بھی مبرا دل پر — شام کے وقت، عین اس وقت یہ یاد پڑ گیا کہ خواہجہ والا، خواہجہ لگا کر آواز دیتا ہوا آتا، اس کا انتظار کس شوق سے ہر روز رہتا، وہ آتا، اور میں چیزیں اس سے لے لے کر اندر والد صاحب کے پاس جاتا۔ خریداری اکثر ہو جاتی، اور اپنے حصے میں بھی کوئی مٹھائی آجاتی، کس مزے

سے اسے اچھل اچھل کر کھانا، گویا گھڑی بھر کے لئے ہفت اقلیم کی بادشاہت ہا ساتھ  
 آجاتی! — اب اس سن پر پہنچ کر جو سوچتا ہوں تو دنیا کی ساری ہی مادی لذتوں کی  
 حقیقت اس خواہجہ والے کی مٹھائی سے کیا کچھ بھی زائد نظر آتی ہے! — وہ سن  
 نادانی کا کہہ لیا جاتے، اب اس "دانائی" کے سن کا کیا حال ہے؟ انتظار ہر لذت کے لئے  
 ہفتوں اور دنوں کا، اور کبھی ہفتوں اور مہینوں کا، بلکہ برسوں کا بھی، اور حاصل ہو  
 جانے پر ہر بڑی سی بھی بڑی مادی لذت کی عمر کتنی! اور اس کے بعد پھر وہی انتظار کا  
 چکر، کسی دوسری لذت کے لئے! اور بادشاہ سلامت ہیں کہ ایک ملک کی فتح کے بعد  
 پھر وہی ہوس، وہی دُھن، وہی فکر، دوسرے ملک کے فتح کی! "ہم چناں در بند  
 اقلیمِ دگر!"

ایک آگ ہے کہ برابر بھڑکتی ہی جلتی ہے، سُلگے ہی چلی جاتی ہے! — اکبرؒ نے  
 بات کتنے تجربے کی کہہ دی ہے۔

کار جہاں کو دیکھ لیا میں نے غور سے

اک دلگی ہے سہمی میں حاصل میں کچھ نہیں!

اور عربے کہ اس دلگی کی نذر ہوتی ہی جا رہی ہے۔ اسی حاصل لا حاصل کے پیچھے

بسر ہوتی جا رہی ہے!

کسی اور نے بھی عمر کی بے حاصلی کے مضمون کو کیا خوب باندھ لیا ہے

عمر دراز ناگ کے لاتے تھے چار دن

دو کٹ گئے آرزو میں دو کٹ گئے انتظار میں!

## باب (۸)

## خانگی تعلیم و تربیت (۱)

۱۸۹۹ء کی دوسری ششماہی تھی کہ والد صاحب کا تہادر گورکھپور سے فیض آباد ہوا، وہ کچہری ہی میں تھے جب حکم نامہ ملا؛ اطلاعی رقبہ اسی وقت انھوں نے گھر بھجوا دیا خبر ملتے ہی گھر بھر میں خوشی کی لہر دوڑ گئی، خیر بڑوں کو تو خوشی اس کی تھی کہ وطن دریا بان قریب ہو جائے گا، فیض آباد اپنے اودھ ہی میں تھا، اور دریا باد سے قریب ہی نہیں بلکہ اس کی کشتری بھی۔ پھر لکھنؤ قریب اور آب و ہوا بھی گورکھپور کی طرح مرطوب نہیں بلکہ معقول۔ چھوٹوں کو ان مصلحتوں اور دور اندیشیوں سے کیا سروکار۔ یہاں تو خوشی اور بے انتہا خوشی اس کی کہ ریل پر بیٹھنے کا موقع ملے گا، نئے نئے اسٹیشن دیکھنے میں آئیں گے، سارا گھر ساتھ ہوگا، نوکر چاکر ساتھ ہوں گے، اسباب کے کبس، صندوق اور گھر، منوں کے وزن کے ساتھ ہوں گے، بڑی ”چکلس“ رہے گی! ساری خوشی اس ہنگامے اور بھڑکی تھی۔ سفر کی ساری فکریں اور انتظامات تو بڑوں کے سر تھے۔ اپنے حوض میں محض ہڈ بازی آئی۔ یہ چیز توڑی، وہ پھوڑی، ایک ادمم چاکر سارا گھر سر پر اٹھالیا۔ اور اس سارے تماشے میں اور کون شریک ہوتا، ہاں شریک رہیں تو ہمیشہ جو ۶ سال بڑی تھیں۔ آج یہ ساری شوخیاں، شہزادتیں، جس درجہ نامعقول نظر آرہی ہوں۔ اس سن میں قوت کا فاضل یا فالتو ذخیرہ جو جسم میں فاطر



کائنات کی طرف سے جمع رہتا ہے، وہ آخر اپنی نکاس کا راستہ اور کس طرح ڈھونڈنا! اور ”نامعقول“ ہی سر تا سران حرکتوں کو کیوں کہتے! اور ان سے شرمندگی ہی اتنی کیوں محسوس کیجئے۔ ذکر کرتے کرتے کچھ رشک سا بھی تو اپنی اس معصومیت، سادہ دلی، خام عقلی اور بے تصنع نادانیوں پر آگیا!

کم فہم تھے تو کم تھے پریشانیوں میں ہم  
دانا تیوں سے اچھے تھے نادانیوں میں ہم!

سفر کا سماں اب تنگ نظر کے سامنے ہے، روانگی رات کے ۹، ۱۰ بجے کی گاڑی سے طے ہونی تھی، منکا پورا اور کلکتہ منڈی کے راستے سے۔ رخصتی جمع سرشام سے ہونے لگا۔ وسیع مرداز صحن کچھ کچھ بھر گیا تھا، خدا معلوم خلقت کہاں سے ٹوٹ پڑی تھی، خیر صاحب! اسٹیشن پہنچے، والد ماجد اور والدہ و ہمیشہ کے ٹکٹ سکند کلاس (آج کل کے فرسٹ کلاس) کے تھے، ہم لوگوں کے انٹر (آج کل کے سکند کلاس) کے۔ یہ درجہ خوب ہی بھرا ہوا تھا، لیکن یہاں باہر جھانکنے اور سیر دیکھنے کے شوق میں لیٹنے اور بیٹھنے کی پروا ہی کس کو تھی! نیندا آنکھوں میں تھی کہاں؟ ساری خوشی اس کی کہ کھڑکی کے پاس کھڑے ہو کر باہر جھانکنے کو خوب ملے گا۔ اس کا ہوش ہی نہیں کہ آخر باہر اندھیرے گھپ میں دیکھنے ہی کو کیا ملے گا۔ یہ بچکانہ ذہنیت اگر بچپن میں نہ ہو، تو اسے بھینپنا کہا ہی کیوں جائے۔ نیندا آخر تک ذاتی، والد ماجد کے متوسلوں میں کوئی صاحب بیٹھے ہوتے تھے، انھوں نے اپنے گھٹنے پر میرا سر رکھ کر مجھے سلا دیا۔ سن سپریا ذکر لیجئے کہ ۶ سال کا تھا۔ منکا پور میں گاڑی آدھی رات کے بعد پہنچی۔ جہاں سے گاڑی کلکتہ منڈی کے لئے بدلنا

۱۔ شیفہ کے اصل شعر میں ”تھے“ کے بجائے ”ہیں“ تھا۔

تھی، ویننگ روم میں ٹھہرے، اسے پہلی بار دیکھا۔ اور اس سن میں یہ کمرہ خوب سما سمایا نظر آیا۔ پٹریوں کے درمیان اس زمانہ میں چھوٹے چھوٹے پتھر پڑے رہتے تھے، صبح انھیں دیکھ کر طبیعت لہرائی اور دوسرے بچوں کی طرح اپنے دل میں بھی یہ آئی کہ کوئی پتھر اٹھا کر پٹری پر رکھ دیجئے اور ٹرین کے گرنے اُلٹنے کا تماشا دیکھئے۔ خیر ایسا ہونے کیوں پاتا، بڑوں میں سے کسی نے دیکھ لیا اور ڈانٹ کر وہاں سے ہٹا دیا۔ مقصود اس ذکر سے ان لوگوں کو چونکا نا ہے، جنھوں نے بچوں کو مطلق صورت میں معصوم فرض کر لیا۔ یہ معصوم صرف اس معنی میں ہیں کہ ابھی ان کی عقلیں خام ہیں، ذہنیت کے لحاظ سے معصیت کی ذمہ داری ابھی ان پر نہیں آتی، ورنہ نفس شرارتیں تو بچوں کی اس غضب کی ہوتی ہیں کہ بڑی سی بڑی تباہی اور بربادی کا بھریں بلا کر رکھ دیں۔

لکڑ منڈی گھاٹ سے اجودھیا متصل فیض آباد کا سفر اسٹیمر کا تھا۔ دریائے گھاگرا میں برسات میں اسٹیمر چلا کرتا تھا۔ اور اسٹیمر اس سین کے تخیل میں نمودنہ جہاز نہیں، عین جہاز تھا۔ تماشہ ریل کے سفر کا کیا کم تھا، یہ جبری سفر تو اجوہرین میں اس سے بھی کہیں بڑھ کر نکلا۔ پردہ اس وقت تک شریف خاندانوں کا جزو زندگی تھا۔ خرچ جتنا کچھ بھی پڑ جائے، یہ ممکن نہ تھا کہ پردے کی پابندیوں میں ذرا فرق آنے پائے۔ والد مرحوم اسی لئے زنانہ کے ساتھ سفر کرنے میں سکند کلاس (اس وقت کے فرسٹ) کا پورا کپار ٹمنٹ رزرو کر لیتے تھے، کہ درجہ بالکل ہو جائے اور کسی غیر کے آنے کا سوال ہی نہ باقی رہ جائے۔

اس ایک غرض کے لئے سارا خرچ گوارا تھا۔ پھر اتنی احتیاط بھی بعض دفعہ کافی نہ سمجھی جاتی اور درجہ کے اندر بھی چاندنی کا پردہ باندھ دیا جاتا کہ پلیٹ فارم پر بھی گزرتے ہوئے کسی مرد کا اتفاق سے سامنا نہ ہو جائے۔ لکڑ منڈی اسٹیشن پر پالکی کھاروں کا انتظام

خاصہ اہتمام کر کے پہلے سے کر لیا گیا تھا۔ ہمیشہ کا سن ابھی پورے بارہ سال کا بھی نہیں ہوا تھا اور والدہ ماجدہ اسی میں بیٹھیں، اور پالکی اسی طرح اسٹیم پر رکھ دی گئی۔ کتاب کے شائع ہونے تک ذہن اس سوال میں الجھیں گے کہ یہ پالکی کیا بلا تھی، جس کا نام بار بار آرہا ہے۔ پالکی، فینس، میاں، چوہیلا، تھوڑے تھوڑے فرق کے ساتھ ان سواریوں کے نام تھے، جنہیں کھار دایک خاص ذات کے مزدور، کاندھ پر اٹھا کر لے چلتے تھے، شکل ان کی مستطیل ہوتی تھی، نیچے کا حصہ پلنگڑی یا کھٹولے کی طرح تسلی بائید سے بنا ہوا ہوتا تھا، اوپر کے حصے میں ایک بوٹا سا ہانس پڑا ہوتا۔ اور کھار اسی ہانس کو کاندھ پر رکھ کر چلتے تھے، اندر اتنی جگہ ہوتی تھی کہ عورت سمٹ سمٹا کر لیٹ سکتی تھی۔ اصلاً یہ سواری زنائی تھی، اس پر پردے پڑے رہتے، ان کی دیواریں لکڑی کی بنا کر دروازے بھی لکڑی ہی کے لگا دیے جاتے۔ بغیر پردہ ڈالے، مردانی سواری کا بھی کام پالکی دیتی تھی۔ اور تانگے، رکشے، سائیکل اسکوٹر، موٹر کے دور سے پہلے۔ مردوں کے بھی یہ ایک معزز شریفانہ سواری تھی۔

اجودھیا گھاٹ پر اسٹیم سے اتر، وہاں سے شکر موں پر چند میل چل، قافلہ فیض آباد پہنچ گیا۔ اب "فکر" بھی کوئی کیا سمجھے گا۔ پالکی گھوڑا گاڑی ہوتی تھی، دو گھوڑے جتے رہتے تھے، چھت دوہری ہوتی تھی اور خوب مضبوط تاکہ وزنی ساوزنی سامان سنبھال سکے، بڑے شہروں میں کرایہ پر چلتی تھی۔ اور شرفار و معززین کے لئے بڑے آرام کی سواری تھی فیشن کی نذر رفتہ رفتہ یہ آرام دہ سواری بھی ہو گئی۔ اس کے بعد تانگے چلے، اور تانگوں کے بعد نمبر رکشوں کا آیا۔ اور پھر سائیکل رکشا اور موٹر رکشا، اسکوٹر اور قسم قسم کے موٹر۔

اودھ میں سب سے زیادہ آباد و پر رونق شہر لکھنؤ کے بعد فیض آباد ہی ہے صاف ستھرا، اجلا، شجاع الدولہ کے وقت تک دارالسلطنت بھی رہ چکا ہے جس قسم کی اسلامیات کا مرکز لکھنؤ ہے یعنی شیعہ تہذیب و تمدن کو نمایاں کئے ہوئے، فیض آباد بھی اسی میں امتیاز حاصل کئے ہوئے ہے۔ مسجدوں، مقبروں، امام باڑوں کی کثرت، ایک نامور طبیب، حکیم شفا الدولہ، واجد علی شاہ کا زمانہ دیکھے ہوئے اس وقت تک حیات تھے، اور پرانے رئیسوں کی عالی ہمتی اور اولوالعزمی کا نام زندہ رکھے ہوئے۔ ۱۶، چھبیس بعد جب والد صاحب کا تبادلہ یہاں سے بھی ہوا، تو رخصتی دعوت انھوں نے اس شان سے کی کہ اس کی نظیر میری نظر سے تو گزری نہیں، اس کے قبل اس کے بعد، دعوت نوکروں، چاکروں، ماما اصرلیوں سب کی تھی، جی نہیں ہیں، بس نہیں پر نہیں، گھر کے پٹے ہوئے جانوروں کی بھی تھی، گھوڑوں، کتوں، بھینس، بکریوں سب کے لئے دانہ اور راتب، گھاس اور چائے کی شکل میں!

فیض آباد میں میزبان اول منشی سرفراز علی تھے (ان کے لڑکے منشی محمود عالم ابھی چند سال قبل تک زندہ تھے) اچودھیا گھاٹ پر استقبال کے لئے موجود تھے، اسٹرے آٹار، شکرموں پر ساتھ لائے، سارے قافلہ کو اپنے گھر میں آٹارا۔ اور بچے دن بھی ٹھہرایا، حق جہان داری ادا کر دیا، یہ ایک طرح کے ٹھکیدار تھے، ”قلیوں“ کو بھرتی کر کے افریقہ وغیرہ کی نوآبادیوں میں بھیجا کرتے، خیر پھر والد صاحب کرایہ کے مکان میں اٹھ آئے یہیں کہیں قریب ہی شہر کے نامور وکیل منشی امتیاز علی رہتے تھے، شکسپر کے، ہملٹ نامک کا اردو ترجمہ جہانگیر کے نام سے انھیں کے قلم سے ہے۔ آگے چل کر ایک صوفی مرتاض ہو گئے۔ انتقال تقریباً ۱۹۴۰ میں ہوا ہو گا۔ ان کے بڑے لڑکے منشی فیاض علی اچھے ناول نویس بھی نکلے، اور ماہر قانون بھی۔

پاکستان ہجرت کر گئے۔ اور وہاں انارنی جنرل کے مرتبے پر پہنچ کر وفات ۱۹۵۹ء میں پائی۔  
 یہیں والد ماجد کے پاس علاج معالجہ کے سلسلے میں آمد و رفت ایک اور صاحب کی دیکھی  
 حکیم شاہ نیاز احمد درویشانہ قناعت و بے طمع میں ممتاز، بعد کو ایک درویش مجذوب کی  
 حیثیت سے انہوں نے بڑی شہرت حاصل کی، اور مرجعیت کا عالم یہ ہو گیا تھا کہ مرادوں  
 کے لئے دعا کرانے کو خلقت دور دور سے کھینچی چلی آتی تھی۔ بیعت اور خلافت بھی مراد آباد  
 کے مشہور نقشبندی شیخ طریقت مولانا فضل رحمنؒ سے تھی۔

بچپن کے ادھام و خیالات پر بڑے ہو کر خود بھی منہسی آیا کرتی ہے، یہاں مکان میں  
 ایک کوٹھری ایک کمرہ کے اندر تھی، قدرۃً خوب ٹھنڈی اور اس سے بھی زیادہ اندھیری اس  
 تاریک و محفوظ کوٹھری کو دیکھ کر اپنے دل میں کہا کرتا تھا کہ قیامت کے دن جب آفتاب  
 سوانیرہ پر آجائے اور کھوپڑی کے اندر بیجا پکنے لگے گا تو میں پناہ لینے کو اسی کوٹھری کے اندر  
 چھپ جاؤں گا! — مذہبی ماحول کا یہ اثر تھا کہ ۶، ۷ برس کے بچے کے دل میں حشر کا ہول  
 پوری طرح بیٹھ گیا تھا!

عمر میں پہلی بار تسمیر یہیں دیکھا دینا کا کوئی نام بھی اس وقت نہیں جانتا تھا، کوئی  
 معمولی سی کپنی کہیں باہر سے آئی تھی، کئی ورق اور پڑ کر بھائی عبدالحلیم مرحوم کا آچکا ہے،  
 وہ اسے دیکھنے گئے اور تماشہ دکھانے مجھے بھی ساتھ لیتے گئے۔ تماشہ میرے لئے واقعی  
 عجیب و غریب اور قابل دید تھا۔ وہ رنگ برنگ کے چمکیلے پردے، اور زرق برق  
 پوشائیں، اور گیس کے ہنڈول کی تیز روشنی، اور پاؤڈر کے زور سے خوب گورے کئے  
 ہوئے چہرے، وہ چمک دمک اور ایک لے سے سب کا گانا، ناچنا، تھرکنا، بس آنکھیں کھلی



کی کھلی رہ گئیں معلوم ہوتا تھا کہ راہ اندر کے دربار کے پہنچ ہی تے جنت نگاہ وہ فردوس گوش ہے "کا سامنا ہے! — اخلاقی درس دینے والا اور دنیا کے بھی اونچ نیچ کا بتانے والا، اس وقت کون تھا؟ سب یہی سمجھے کہ چہ برس کے معصوم بچے نے اگر ایک دفعہ ایک معصومہ تماشہ دیکھ لیا تو اس میں قباحت ہی کیا ہوتی؟ نادان والدین اور مرنی خدا معلوم کتنے معصوموں کو اپنی نادانی اور کوتاہی سے اسی طرح غفلت بلکہ معصیت کے غار میں اپنے ہاتھوں ڈھکیلتے رہتے ہیں۔ والد مرحوم اور خود بھائی صاحب مرحوم دونوں "ناچ کو بڑا ہی سمجھنے والوں میں تھے اور کبھی ناچ مجرے کی محفل میں میرے جانے کے ہرگز روادار نہ ہوتے لیکن یہ ڈرامے اور تھیٹر کی بلاتو صاحب کی لائی ہوئی چیز تھی، اور انتساب "وانایان فرنگ" کی جانب رکھتی تھی، اس کے عیب کا عیب ہونا ہم مشرقیوں کی نظر میں، اور وہ بھی انیسویں صدی کے اخیر میں، رہ ہی کیا گیا تھا! فسق و معصیت کے کریہہ چہرے پر جب غارہ فیشن اور "کلچر" کا دل دیا ہے تو اس کی بدنامی اور زشت روتی پر نظری کس کی پڑتی ہے!

یہی بھائی عبدالعلیم مرحوم اخباروں کے بھی رسیا تھے، گھر میں جو دو ایک اخبار آتے، انہیں تو خیر وہ پڑھ ڈالتے ہی تھے، باقی شام کو شہر کے کسی کلب میں بھی وہ پابندی سے جلتے، اور اخبارات، رسالے، پڑھ پڑھارات گئے واپس آتے تو گھر پر اپنے ملے جلنے والوں سے بھی یہی اخباری تذکرے چرچے جاری رکھتے، سمجھتا تو اس وقت کم ہی چیزیں تھیں، تاہم اخباری چیزوں کی چاٹ کچھ اسی وقت سے پڑنے لگی۔ اور وہ پنچ کا نام پہلے پہل انہیں کی زبان سے سنا۔ ایک روز شام کو خوش خوش کلب سے لوٹے اور سنایا کہ ۱۸۹۸ء کی رخصتی اور ۱۸۹۹ء کی آمد پر اور وہ پنچ نے کیا خوب لکھا ہے۔

اٹھانوے کے ساتھ بلائیں ہوئیں جو دور      تنانوے کے پھیر میں پڑ جائیں گے حضور



اور پنج اس وقت تک اپنی پرانی شہرت کسی درجہ میں قائم رکھے ہوئے تھا۔ اور اس قسم کی لفظی ظرافت تو اسی کا حصہ تھا۔ ”نانالوے کے پھیر میں پڑ جانا“ یہ محاورہ پہلی بار اپنے علم میں آیا۔

ناز پنج گار کی حادث، اب تو خیر سن ۶۷، سال کا تھا، دو سال قبل ہی قائم ہو گئی تھی، والدہ ماجدہ کے ساتھ جب دریا بادی جا کر کچھ روز جم کر رہنا ہوا تھا، اور اس میں بڑا دخل چچا صاحب شیخ عبدالرحیم صاحب کو تھا وہی منہ اندھیرے مجھے اٹھاتے تھے، اور بعد اپنے ساتھ مجھے لے جاتے، ناز کا بچپن ہی سے عادی بنا دینے کا رواج اب تو خیر کیا ہوتا، اس وقت بھی بہت عام نہ تھا، حالانکہ والدین اگر زیادہ خیال کر لیا کریں تو ایسا دشوار کچھ اب بھی نہیں۔ فیض آباد میں ناز جمہور کو پابندی کے ساتھ جانا اپنے مولوی صاحب کے ساتھ، پڑھائی لکھائی کا شوق بدستور قائم اور تعلیم میں مذہبیت دوسرے علوم پر مقدم۔ قرآن مجید ناظرہ کا بڑا حصہ یہیں ختم ہوا۔

عجائب خانہ (میوزیم) کی زیارت بھی سب سے پہلے یہیں ہوئی، گو ظاہر ہے کہ بہت چھوٹا سا تھا۔ یہاں اسکولوں کے علاوہ ایک کالیریٹ اسکول بھی تھا، اور اس زمانہ میں ایک خاص چیز تھا۔ اس کا پرنسپل ایک انگریز رہتا، دو بڑے بھائی (ایک حقیقی دوسرے چھیرے) اسی میں پڑھتے تھے، ان کی زبانی اسکول سوسائٹی اسکول شرارتوں، اسکول کھیل کود، اسکول منازوں کے قصے برابر سننے میں آتے رہتے۔ اور اسکول میں نہ پڑھنے کے باوجود اسکول کے ماحول سے بے گانہ نہیں رہا تھا۔ — اجودھیا ہندوؤں کا مشہور تیرتھ، شہر سے کچھ ہی فاصلہ پر تھا۔ کبھی کبھی اپنے بڑے بھائیوں اور ان کے دوستوں کے ہمراہ یہاں بھی کوئی میلہ

دیکھنے جاتا۔ وہاں کے مندروں، شوالوں کا حیرت کے ساتھ دیکھنا اب تک یاد ہے۔  
 ۹۹ء کی پہلی سہ ماہی ختم ہو گئی کہ والد ماجد کا تبادلہ سینا پور کو ہو گیا۔ آبادی اس وقت تک  
 کل ۲۲،۲۳ ہزار کی تھی، مسلم تہذیب خصوصاً شیعہ کلچر کا ایک خاصہ مرکز، آب و ہوا کے لحاظ  
 سے بہت اچھا۔ مسلمان شرفاء کے مشہور قصبے اسی ضلع میں واقع خیر آباد، لاہور، محمود آباد،  
 بالو پور وغیرہ۔ شہر چھوٹی لائن لکھنؤ سے بریلی کا ٹکڑا گودام جانے والی پر واقع، بڑی لائن  
 اور ایک اور چھوٹی لائن دونوں بہت بعد کو نکلیں۔

## باب (۹)

## خانگی تعلیم و تربیت (۲)

آدھی رات کا وقت تھا اور اخیر مارچ کا خوش گوار موسم، جب ہمارا قافلہ دریا باد اور لکھنؤ سے سینا پورا سیشن پر اُترنا۔ ۶۷ سال گزر گئے، بات کل کی معلوم ہوتی ہے! بچپن کے بعض نقش کس درجہ گہرے ہوتے ہیں! — آدھی رات کا وقت، مگر کیسا کسل اور کہاں کا مکان! خوش خوش اور چاق چاق اُترنا کسے معلوم تھا کہ کتنی کتنی سال اسی شہر میں، مثل وطن کے رہنا ہوگا، آئندہ زندگی کی اہم ترین بنیادیں یہیں قائم ہوں گی، بچپن کی معصومیت یہیں ساتھ چھوڑے گی، لڑکپن کی شرارتوں، اور پھر نوجوانی کی غفلتوں، سرستیوں کا آغاز بھی یہیں سے ہوگا! اس زمانہ کی ڈیڑھی کلکٹری کے رعب و داب، اثر و اقتدار کا کیا کہنا۔ اسٹیشن پر چچا سیول اور عملا والوں کا پورا برا جما ہوا، نا وقت ہونے کے باوجود کوئی دقت نہ ہوئی۔ متعدد سواریاں موجود۔ ہم لوگ کئی من نہیں، کئی ٹن کا وزنی ساز و سامان لے رہے تھے۔ اپنی عارضی فرد گاہ پر پہنچ گئے۔ لیکن اب اندازہ ہوا کہ یہ مکان ہماری ضرورتوں کے لحاظ سے بالکل ناکافی بلکہ تنگ ہے، پلنگ، تخت، بھاری بھاری بکس، بہت سارے سامان کا ڈھیر باہر ہی لگا دیا، صبح ہی سے تلاش دوسرے مکان کی شروع ہو گئی، جو پندرہ یا باندھ، چند ہی روز کی دوا دوش میں ایک کوٹھی مل گئی وسیع و شاندار، شہر کی عام آبادی سے ذرا ہٹ کر، سول لائنز کے حدود میں — یہ سول لائنز یا ہندوستانی بومیں سیول لین کیا ہے؟

ذرا اسے بھی سمجھتے چلتے۔ ٹھنڈے ملک والے انگریزوں نے جب اس گرم دیس ہندوستان میں رہنا سہنا شروع کیا، تو ان کے افسروں نے شہروں کی گنجان آبادی سے باہر میدانوں میں اپنے لئے بڑی بڑی کوٹھیاں اور پھوس کے ٹھنڈے جنگلے تیار کرائے، اور ان کے ارد گرد بڑے بڑے پائیں باغ، چمن اور سبزہ زار رکھے گویا ہر کوٹھی بجائے خود ایک چھوٹے سے پارک کے حلقے کے اندر، شہر سے متصل، لیکن شہر سے باہر، علاقے انھیں کی اصطلاح میں سول لائنز کہلاتے۔ سینٹاپور میں ایک بڑی وسیع سول لین آرام دہ اور وسیع صاف ستھری سڑکوں کے ساتھ تھی۔ یہ کوٹھی اسی علاقے میں ملی۔

کوٹھی راجہ صاحب محمود آباد کی تھی، محمود آباد کا نام آگیا ہے تو ذرا تعارف بھی ہو جائے آگے یہ نام بار بار آئے گا۔ محمود آباد ایک مسلم ریاست اسی ضلع میں تھی، سرحد ضلع بارہ بنکی سے ملی ہوئی، یہاں کا رئیس راجہ کہلاتا تھا۔ پیشینی خطاب خان بہادر کا رکھتا تھا۔ اور اس کا شمار اودھ کے سب سے بڑے تعلقہ داروں میں تھا۔ "تعلقہ دار" کی اصطلاح اب خود تشریح طلب ہو گئی ہے انگریزوں کے زمانے میں اودھ کے بڑے زمین دار، تعلقہ دار کہلاتے تھے، ۱۹۵۵ء میں زمین داری، تعلقہ داری سب ختم کر دی گئیں محمود آباد راج کے مالک نیا، ہم لوگوں کی برادری کے ایک شیخ صدیقی تھے، دو ہی تین پشت قبل مذہب انھوں نے امامیہ اختیار کر لیا تھا۔ اودھ کی سلطنت میں جب شیعیت کا زور ہوا، تو بہت سے ضعیف الایمان اہل سنت نے انھیں کی طرح سرکار دربار میں رسوخ و تقرب کے خیال سے شیعیت قبول کر لی تھی لیکن یہ تھا کہ گورنرس شیعہ ہو گئے تھے، لیکن نسلی سنیت کا اثر مدتوں دور نہ ہو سکا، اس وقت کے رئیس کا نام امیر حسن خان تھا (خان مخنف، "خان زادہ" کا زیرہ کذات کے پٹھان تھے)، "راجہ" اور "خان بہادر" انگریزی سرکار کے خطاب اور "امیر الدولہ" و "سعید الملک"

بادشاہی عہد کی یادگار۔

تو انھیں راجہ صاحب کی متعدد کوٹھیاں اور بنگلے سیٹا پور سول لین میں، حاکموں اور افسروں کے لئے بنے ہوئے تھے، اور ضابطہ سے کرایہ پر چلتے تھے، جج، ڈپٹی کمشنر، سول سرجن، سپرنٹنڈنٹ پولیس وغیرہ انھیں کوٹھیوں میں رہتے۔ انھیں میں سے ایک کو کٹھی ہمیں بھی ملی۔

کوٹھی میں اگر آنکھیں کھل گئیں، ایسا عالی شان مکان رہنے کے لئے اس سے قبل کیوں ملا تھا۔ کمرے چھوٹے بڑے کئی کئی۔ ایک وسطی ہال بھی اور غلی کرے بھی۔ کئی کئی برآمدے غسل خانہ وغیرہ۔ زنانے مکان کا صحن لمبا چوڑا اور چار دیواری نیچے ہونے کے باعث خوب کھلا کھلا۔ اصل کوٹھی سے ذرا ہٹ کر جنوب میں خوب بڑا سا اصطبل اور شاگرد پیشہ کے مکانات اور پائیں باغ تو کہنا چاہیے لوق و دوق۔ مشرق میں خوب پُر بہار چمن سبزہ زار پھولوں، بیلوں، پلو دوں سے آراستہ، مغرب و شمال کی جانب گننا باغ۔ آم کے علاوہ بھی طرح طرح کے درختوں اور سبزی ترکاری سے لبریز، غرض گھر بیٹھے پورا مزہ پارک کا حاصل۔ اب تک یاد ہے کہ جب پہلی بار اس کوٹھی میں قدم رکھا ہے تو اس کی وسعت تو بے پایاں نظر آئی اور حسن و زیبائش کے لحاظ سے وہ تاج محل (اگرہ) کا نمونہ بن کر نظر میں سامی، خوب اچھا کوہ، خوشی منائی، اور میں تو خیر کچھ ہی تھا، بڑوں کو دیکھا، سب کے چہرے کھلے ہوئے، سب ایک دوسرے کو مبارک باد دیتے ہوئے۔ بچپن کا بھولا پن کیا چیز ہوتا ہے، اس کوٹھی کو جب سا لہا سال کے بعد اپنے ادھیڑ سن میں دیکھا تو ”جنت نشان“ نکلنے کے بجائے ایک مام کوٹھی اوسط درجہ کی معلوم ہوئی اور بس۔ اور ایک بچپن ہی کیا معنی، عمر کی عمر ہی اسس فریب نظر میں بسر ہو جاتی ہے۔

پڑھائی مولوی صاحب اور ماسٹر صاحب دونوں سے جاری رہی، ماسٹر صاحب کئی بار بدلے گئے اور چونکہ انگریزی کے ساتھ حساب کی پڑھائی بھی لازمی تھی اس لئے ہمیشہ ہندو ہی ملتے رہے، مسلمان اس وقت سرشتہ تعلیمات میں خال خال ہی تھے، اور حساب پڑھانے والے تو کوئی ایک بھی نہیں یہ اسٹرگنڈ ڈیڑھ گھنٹہ، ہم دونوں بھائیوں کو پڑھا کر چلے جاتے، کوئی خاص ربط والنس کسی ماسٹر سے پیدا نہ ہوا۔ میں ڈپٹی زادہ، یا عوام کی زبان میں خودی ”چھوٹا مٹھی“ تھا میری مروت، لحاظ سب ہی ماسٹر کرتے۔

مولوی صاحب ساتھ ہی رہتے، چوبیس گھنٹوں کے لئے ملازم تھے، وہ معلم کے علاوہ عام آتالیق و نگران بھی تھے، ایک چھوٹا سا کمرہ ان کے لئے الگ تھا، وہی مکتب تھا، قرآن مجید ناظرہ کچھ روز بعد ختم ہو گیا۔ سن بھی کوئی ۷۰ سال کا ہوگا جھوٹی سی تقریب ہوئی، مٹھائی تقسیم ہوئی، کچھ جھوٹی سورتیں زبانی سنی گئیں۔ اتنا یاد ہے کہ ”قلیلا“ سورة الکافرون، میں متشابہ لگا، کچھ اور پڑھ گیا، سننے والوں نے ٹوکا۔

دیکھتے دیکھتے مولوی اسماعیل میرٹھی کی پانچوں اردو ریڈریں ختم ہو گئیں۔ پانچویں ریڈر خامی مشکل تھی اور اچھی اونچی استعداد کی طالب، فارسی بھی اسی اثنا میں شروع ہو چکی تھی، (بیسویں صدی کے شروع تک شریف مسلمان گھرانوں میں عموماً ہی نصاب تعلیم رائج تھا، آمد نامہ، ہند نامہ، گلزار دہستان، دستورالصبیان (ایک ہندو کی تصنیف) سے گزرتے ہوئے نوبت گلستان اور پھر بوستاں کی آتی۔ اور جب ذرا اور بڑا ہویا تو درس رقعات مرزا قنیل، سکندر نامہ (نظامی)، یوسف زلیخا جامی، اور کیمائے سعادت (دغالی) کے بھی حاصل کئے۔ اور فارسی کے درسیات انھیں پر ختم ہو گئے۔ کیمائے سعادت کی معنویت کا کیا کہنا۔ لیکن ایسے سن میں اور ایسے طریقہ سے پڑھی کہ پڑھائی سے زیادہ رٹائی



ہی رہی، اور بجز اس کے کہ عبادت کے لفظی معنی، اٹنے سیدھے سمجھ لئے، اور کچھ ہاتھ نہ آیا، کتاب سن شعور پر پہنچ کر پڑھنے والی ہے، اور وہ بھی کسی محض ملاتے بکیتی سے نہیں، بلکہ اچھے خوش فہم و صاحب فکر و نظر استاد سے۔ رای یوسف و زلیخا تو اب اس کے لئے کیا عرض کیا جائے، اللہ ملا جامی کو معاف کرے، خدا معلوم کس سخی میں اور کس عالم میں، وہ اپنی یادگار ایسی فحش و عریاں کتاب کی صورت میں چھوڑ گئے، بس جو خوش عقیدگی ان کے نام کے ساتھ وابستہ ہے وہی اس کتاب کو زیر درس رکھنے کی ذمہ دار ہے، فحش کی آمیزش تو گلستاں میں بھی ہے، لیکن بر حیثیت مجموعی اس کی خوبیاں اس کے عیوب پر کہیں غالب ہیں! —

لیکن لکھتے لکھتے قلم یہ کس لا حاصل بحث میں جا پڑا، اب فارسی کے یہ اوراق پارینہ کہیں پڑھائے ہی کیوں جانے لگے، جو سوال ان کے حسن و قبح، صواب و عیب کا پھر ہے!

سلسلہ سخن میں ایک بات اور سنتے چلتے، مصنف و مفکر، بہترین بھی ہو بہر حال اپنے ماحول اور اپنے زمانے کا بندہ ہوتا ہے، کیسے ممکن ہے کہ کوئی بھی کتاب بشری دل و دماغ سے دو چار سو سال قبل سے نکلی ہوئی آج کے مسلمات کا ساتھ دے سکے۔ اور آج کے زاویہ نظر کے ڈھانچے میں ٹھیک بیٹھ سکے۔ بہترین پُرانی کتاب بھی اب اس قابل نہیں کہ اپنی ترتیب و تہذیب کے ساتھ بجنسہ طلبہ کے ہاتھ میں دے دی جائے، جدید مقدیم یا دیباچہ اور بہ کثرت حاشیے تو بہر حال ضروری ہیں، اور پھر پڑھانے والے کے لئے بھی لازمی ہے کہ خوب صاحب فہم اور طلبہ کا فطرت شناس ہو، بغیر ان احتیاطوں کے اپنا تو عمر بھر کا تجربہ ہے کہ ”کل“ کا تریاق ”آج“ زہری ثابت ہوتا ہے!

گھر میں کھیل کود کے لئے پردیس (سیتا پور) میں کوئی ہم سن لڑکا عزیزوں میں سے

تو تھا ہی نہیں، اور نہ سیول لیں کی اس کو ٹھی میں کسی ہمسائے اور ہمسائے زادے کا کوئی امکان تھا۔ نگے بھائی بھی ایک تھے اور ان سے بے تکلفی بھی تھی، پھر بھی سن میں کئی سال کی چھٹائی بڑائی کا کیا علاج تھا۔ گھر کی پروردہ لڑکیاں البتہ کیل کے لئے کئی ایک تھیں، کم سن بھی اور میری ہم سن بھی (ہم میاں لوگوں کی زبان میں ”لوٹڈیاں“ یا ”مانڈیاں“، لڑکا بھی کوئی ایک آدھاس طبقہ کا تھا۔ البتہ سن میں مجھ سے دو چار سال بڑا۔ بہر حال جو بھی تھیں یا تھے سب مرتبہ میں مجھ سے کم اور کہیں کم، میں مالک اور آقا، وہ سب غلام اور کینڑی میں میاں اور وہ سب کینے۔ میں سب پر خیر، سب کا حاکم، جب جس کو جی چاہا پیٹ دیا، جس کو جو جی چاہا کہہ بیٹھا۔ یہی غنیمت ہے کہ زبان گالیوں پر نہیں کھلی تھی (اور اس کی لم صرف یہ ہے کہ اپنے باپ اور بھائی کو کبھی گالی دیتے نہیں سنا تھا، والد ماجد اور والدہ ماجدہ دونوں اپنی والی بڑی قدغن میری زبان درازیوں اور دست درازیوں دونوں پر رکھتے۔ اور والد ماجد سے میں ڈرتا بھی تھا، تاہم ان سے پُر اچھا کر تو موقع آخر مل ہی جاتا۔۔۔۔۔ اس صورت حال یعنی اپنے برابر والے ساتھی نہ ملنے سے دو نتیجے نکلے، ایک اچھا ایک بُرا، اچھا نتیجہ یہ کہ زبان اور کان دونوں بچپن بھر گالی گلوں، اور فحش گندے مذاق سے محفوظ رہے، اور بُرا نتیجہ یہ نکلا کہ طبیعت عادی شروع ہی سے حکومت و حکمرانی کی ہو گئی، اور نفس کو چسکا بچپن ہی سے اپنی بڑائی کا پڑ گیا۔ ساتھیوں سے احساس مساوات کا پیدا ہی نہ ہونے پایا، کبھی انھیں پیٹ دیا تو کبھی خود ہی ان کے پیٹ گئے، اس کا کوئی امکان ہی نہ تھا۔

کئی کئی پروردہ لڑکیاں گھر میں آخر جمع کیسے ہو گئیں! اس گشتی کو بھی تو سنبھالتے

چلتے۔

میری پیدائش کا شاید پانچواں ہی سال تھا کہ ہمارے صوبہ میں (اس وقت اس کا

نام NWP یا مالک شمالی و مغربی تھا، ایک شدید قحط پڑا، ایسا کہ قحط زدہ بے چاروں نے اپنی اولاد تک کو بیچنا شروع کر دیا خیر اس کی تو قانون سے ممانعت تھی۔ البتہ سرکاری محتاج خانوں میں لڑکیاں کثرت سے داخل ہونے لگیں اور اس کی اجازت حکومت سے تھی کہ جو چاہے انہیں پرورش کرنے کے لئے اپنے ہاں رکھ لے۔ والد مرحوم ڈپٹی تھے ہی غالباً ضلع بستی میں، انہیں بڑی تعداد میں لڑکیاں آسانی سے مل گئیں، کچھ تو انہوں نے اپنے عزیزوں مخلصوں میں تقسیم کر دیں اور کئی ایک اپنے ہاں رکھ لیں۔ تین ان میں سے کم سن تھیں، وہ پچارے اپنی ذات سے اس کا اہتمام رکھتے تھے کہ ان کے لئے کوئی ظلم نہ زیادتی نہ ہونے پائے اور والدہ ماجدہ بھی حتی الامکان شفقت ہی کا برتاؤ ان کے ساتھ رکھتی تھیں لیکن قابو پانے کے بعد کون لحاظ "حقوق" اور احکام الہی کا رکھتا؟ معاشرہ اور برادری کا اصرار تھا کہ یہ سب لونڈی تو غلام ہیں، کیسے اور بیخ، زبان کی کوئی عزت نہ کسی انسانی اکرام و احترام کے مستحق، سو اس کے کہ انہیں پیٹ بھر کھانے کو دے دیا جائے، گویا یہ انسان تھے ہی نہیں، چوپائے تھے، جن کا محض قالب انسانی تھا۔ اچھوت پن کی لعنت ہندوؤں تک کب محدود رہی تھیں، مسلمانوں میں خصوصاً ماہم میاں لوگوں میں پوری طرح سرائت کر گئی تھی۔ خوش حال گھرانوں میں ایک اور مصیبت یہ تھی کہ یہ "زر خرید" چھوکرے اور چھوکیاں آقا زادوں، اور آقا زادیوں کی خدمت کے لئے شروع ہی سے نامزد (ALLOT) کر دیئے جاتے تھے، گویا حق مالکیت باضابطہ بھی فلاں صاحب زادہ کا فلاں چھوکرے اور فلاں چھوکرے کے لئے ثابت ہو جاتا تھا! چنانچہ ایک چھوکرہ مجھ سے تین چار سال بڑا، اور ایک چھوکرے مجھ سے تین چار سال چھوٹی، دونوں میرے نام کے کر دیے گئے، اور میں عملاً ان کی قسمت کا مالک قرار پا گیا۔ اتنی کم سنی میں انتہائی خواجگی کا احساس اور پندارتق و



مخصوص بھی نہیں۔ اس نے آگے کے بھی کئی سال اپنی پیٹ میں لے لئے۔

ذکر پڑھائی کا چل رہا تھا۔ کتابی تعلیم کا سلسلہ بدستور جاری تھا اور ظاہر ہیں دنیا اس کو دیکھ دیکھ خوش بھی ہو رہی تھی، ٹوٹا پھوٹا، ٹیڑھا میڑھا خط لکھنا ہی میں آگیا تھا بڑے ہو کر اپنے چچا صاحب کے کاغذات میں میں نے ان کے نام اپنا ایک خط لکھنا شروع کیا تو ہوا دیکھا اس وقت اپنے نام کے ساتھ ”شیر“ لکھتا تھا، کسی نے بتایا ہی ہو گا۔ اور اب تو تین سال اور گزر گئے تھے۔ خاصے بڑے بڑے خط لکھنے لگا تھا۔

۱۹۰۰ء میں جب صوبہ کے ایک ہندو نواز و ہندی نواز لفٹنٹ گورنر اینٹی میکڈونلڈ نے اردو رسم الخط پر ضرب لگائی، اور صوبہ کی عدالتوں کے لئے دیوناگری رسم الخط کے بھی دروازے کھول دئے تو علاوہ اور جلسوں کے ایک بڑا مرکزی واجتاجی جلسہ لکھنؤ میں اُردو والوں نے کیا تو خوب یاد ہے کہ اس کے متعلق دو بڑے لمبے لمبے خط میں نے اپنے ایک ہم سن عزیز کو لکھ کر باندھے بھیجے تھے۔ سن یاد کر لیجئے کہ اس وقت ۸ سال یا کچھ ہی زائد کا تھا۔

پڑھنے بلکہ پڑھ لینے کا شوق خدا جانے کہاں سے پھٹ پڑا تھا کتاب، رسالہ، اخبار، اشتہار، غرض جو چیز بھی چھپی ہوئی نظر کے سامنے پڑ گئی، پھر ممکن نہ تھا کہ بے پڑھے رہ جائے۔ کچھ میں پوری ادھوری جتنی بھی آئے اس سے کوئی بحث نہ تھی بڑھ ڈالنا جیسے فرض تھا، اپنے ایک چچا زاد بھائی عبدالحمید مرحوم کا ذکر ادھر کر آیا ہوں، ان کا وجود عمر کے اس دور میں میرے لئے ایک نعمت بلکہ ایسے رحمت تھا، علمی و فکری، دینی، اخلاقی، تعلیمی ہر نقطہ نظر سے۔ سب کچھ مجھے سناتے، پڑھاتے رہتے تھے، اخیر ۱۹۰۳ء میں ان کا انتقال، دو ہی تین روز طاعون میں مبتلا رہ کر ہو گیا۔ تو میں دفعۃً ایک بڑے شفیق و مخلص مشیر و معلم کے سایہ

عاطفت سے محروم ہو گیا، ان کی مغفرت اور حسن عاقبت کے لئے دعاروئیں روئیں سے نکلتی ہے۔

یہ لکھنوارہ ہی گیا کہ ۱۸۹۹ء میں جب سن، سال کا ہوا تو رسم ختنہ ادا کی گئی اور یاد سے ایک ہوشیار و ماهر فن جراح کو سینا پور بلایا گیا، اور انھوں نے ایک مختصر سے جمع کے سامنے چابک دستی سے اس فرض کو انجام دیدیا۔ میں پہلے تو ذرا ڈرا، سہما ہوا تھا لیکن جب ذرا دیر قبل والد صاحب نے الگ بٹا کر ایک مختصر تقریر اس کی مذہبی اہمیت پر کی تو کچھ تو ہمت اس سے بندھ گئی اور پھر جراح بھی ہوشیار تھے، تکلیف کچھ ایسی زائد نہ ہونے پائی، لیکن زخم بہر حال زخم ہی تھا، اندام میں کئی دن لگ ہی گئے۔ تجربہ کے بعد اب یہ مشورہ پڑھنے والوں کو دیتا ہوں کہ اس مذہبی آپریشن سے بچے کو جس قدر جلد فارغ کر دیا جائے، مثلاً زچہ خانہ میں، پیدائش کے ساتویں ہی دن، اتنا ہی بہتر ہے، ایک تو تکلیف کا احساس اس وقت بہت ہی ہلکا ہوگا، دوسرے زخم مندمل بہت جلد ہو جائے گا۔ بچہ ہاتھ پیر چلانے کے قابل اس وقت تک نہیں ہوتا۔ پھر سات، آٹھ برس کا بچہ دوسروں کے سامنے بلا ضرورت برہنہ ہی کیوں ہونا پڑے۔ لیجئے یہ سب اس طرح لکھ چلا کہ جیسے آئندہ کی ”روشن خیال“ دنیا عقیقہ اور ختنہ کی پروا بھی اسی طرح کرتی رہے گی۔



## باب (۱)

## اسکولی زندگی میں داخلہ

عمر کا نوں سال تھا اور سناٹا کہ راستے یہ ٹھہری کہ اب داخلہ اسکول میں کرا دیا جائے  
قرآن مجید ختم ہو چکا تھا اور میں خاصہ چل نکلا تھا، فارسی بھی شُدُبد آگئی تھی، اور انگریزی کی  
پرائمر تکل بھی تھی۔ طے یہ پایا کہ داخلہ انگریزی کے اُپر پرائمری (دس وقت کے فورسہ کلاس  
یا چوتھے درجہ) میں کرایا جائے۔ یہ درجہ ہائی اسکولوں میں نہیں ہوتا تھا یہ براہِ پنج اسکولوں  
میں ہوتا تھا اور انھیں کاہِ آخری درجہ شمار ہوتا تھا۔ یہ براہِ پنج اسکول اصل شہر میں  
تھا۔ ہماری کوٹھی سے میل سو میل دور۔

اسکول کا نام ہی نام اب تک سُنا تھا۔ اور ماسٹروں کی سختیاں اور لڑکوں کی  
شرارتیں، سُن سُن کر اسکول سے دہشت ہی دل میں بیٹھی ہوتی تھی۔ شوق و رغبت ذرا  
بھی نہ تھی۔ سبھرتی کراتے مجھے لے کر والد ماجد خود گئے۔ براہِ پنج اسکول کے ہیڈ ماسٹر دیکھ  
کر نہال ہو گئے کسی ڈیپٹی کلکٹر نے ان کے ہاں اُکراں کی ہمت افزائی کب کی تھی۔ سرِ وقْد  
ان کی پیشوائی کی، اپنی کرسی ان کے لئے خالی کر دی۔ لیکن والد صاحب اسکول کے قاعدے  
قانون سے ناواقف، داخلہ میرا بجاتے چوتھے کے تیسرے میں کرا دیا۔ ایک درجہ اُتر کر۔  
والد صاحب کا اسکول سے رخصت ہونا تھا کہ شدید احساس اپنی تنہائی کا پیدا ہوا۔ اس

احساس کے لئے یہ ضروری نہیں کہ اپنے کو جنگل یا ویرانے میں پائے، محض ہم جنسوں، ہم مذاقوں کا نہ ہونا اس کے لئے بالکل کافی ہے۔ چاہے نا جنسوں کا پورا میلایں لگا ہوا ہو۔ ثنوی کے شروع کے یہ شعر بھلا اس سن میں کان میں کیوں پڑنے لگے تھے، ان کی قدر تھوڑی بہت تو اس سن میں جا کر ہوتی ہے۔

ہر کسے کو دور ماند از اصل خویش

باز جوید روزگار از بھل خویش

من بہر جیتے نالاں شدم

جفت خوش حالان و بد حالان شدم

ماسٹروں اور لڑکوں سے لے کر درو دیوار تک ایک ایک چیز نامانوس، اجنبی نظر آنی تھی، اور گویا کاٹنے کو دوڑی آ رہی تھی۔ درجہ برآمدہ میں تھا، برآمدے سے ۶۵ گز کے فاصلہ پر گھر کے ایک ملازم صاحب میری تسکین کے لئے بیٹھے یا کھڑے تھے، میں ہر تھوڑی دیر کے بعد انھیں کی طرف منہ اٹھا کر دیکھ لیتا۔ لے دے کے یہی ایک ذریعہ تسکین تھا، تنہائی کی بے کسی بھی کیا بُری بلا ہوتی ہے!

لڑکے سب بڑے ہی بڑے تھے، صرف ایک میرا ہم سن تھا۔ مسلمان طلبہ کلاس میں دو تین سے زیادہ نہ تھے، باقی سب ہندو، اور ماسٹر تو اسکول بھر کے سب ہی ہندو تعلیمات کا صیغہ اس وقت مسلمانوں سے تقریباً خالی ہی تھا۔ دیکھا کہ اب یعنی پاکستان بننے کے بعد پھر مسلمانوں سے خالی کیا جا رہا ہے، اس سن میں سابقہ پہلی بار ہندو ماحول بے پڑا، اب تک جتنے بھی ہندو دیکھنے میں آتے تھے دینچ ذات کے ساتیس، کوچوان یا اونچی ذاتوں کے، بھجرا سی یا عملے والے یا پرائیوٹ ٹیوٹر، وہ سب بہر حال اسلامیت اور مسلمانوں سے بے

ہی ہوئے تھے، برابری کرنے والے ہندو آج پہلی بار دیکھنے میں آئے۔

گھریلو معیار زندگی خاصا خوش حال لوگوں کا سا اور نیم رتیاں تھیں۔ اسکولی (اور وہ بھی براہنج اسکول) معیار ظاہر ہے کہ اس سے کوئی نسبت نہیں رکھتا تھا پہلے ہی دن جب پیشاب کی ضرورت ہوتی اور اسکولی بیت الخلاء میں قدم رکھنا چاہتا تو اسے اتنا گندہ اور بدبودار پایا کہ قدم اندر رکھا ہی نہیں جاتا تھا۔ گھر میں عادت بید کی کرسیوں پر بیٹھنے کی تھی، یہاں بیٹھنے کو ملی لکودی کی کھتری پنج۔ وہ بھی بنیتریکہ کے۔ یہی کیفیت چھوٹی بڑی ہر چیز میں نظر آتی۔ دوپہر کا کھانا باقاعدہ آدمی کے ساتھ گھر سے دسترخوان وغیرہ سے پیٹ کر پہنچتا، یہاں اسکول میں اس کے لئے جگہ کہاں تھی۔ خیر درمیانی چھٹی کی گھنٹی کے وقت ایک خالی کمرے سے یہ کام لینا چاہتا تو اچھا خاصہ ایک نمائش بن گیا۔ ہر لڑکا جھانک رہا ہے! اور کھانے میں ایک گوشت کی بڑی بھی تھی، بڑا مسئلہ اسے چوسنے کے بعد یہ پیش آیا کہ اسے پھینکا کہاں جائے!

پہلے اسکول جا کر گھبراہٹ اور دہشت کی دھندلی سی یاد تو ہے، ویں سال تک باقی ہے، کیا اندازہ اس وقت ہو سکتا تھا کہ زندگی کی ہر نئی منزل میں، عمر کے ہر نئے موڑ پر، کتنے لمحے اس سے کہیں بڑھ چڑھ کر دل دہلا دینے والے جان پرین جانے والے پیش آئیں گے! جن کے سامنے یہ گھڑیاں بچوں کا کھیل معلوم ہوں گی! — اور پھر کیا ٹھکانہ ہے اس انتہائی گھبراہٹ والے دن (یوم الفزع الاکبر) کے ہول دل کا، جس کا پیش آنا اس ناسوتی زندگی کے بعد برحق ہے! ارحم الراحمین ان سطور کے لکھنے والے کو، اس کے سارے فحاصلوں، عزیزوں، قریبوں کو، بزرگوں کو، اور ہر کلمہ گو کو اس سے محفوظ رکھے۔



لڑکے آپس میں وہ نمش گوئی کرتے اور بے تکلف اور بے جھجک وہ گالیاں زبان پر لاتے کہ گھر میں خیر انھیں سنتا تو کیا، کبھی خیال میں بھی وہ نہ آئیں اور ادھر باسٹر کی نظر بھی، کہ ادھر کلاس میں ننگا پن شروع ہو گیا زبان سے گزر کر کبھی علی بھی۔ تفصیل کاغذ کے صفحہ پر کیسے سب لائی جاتے! اور کم سن ہونا تو گویا مہا پاپ یا مجرم عظیم تھا، کوئی کم سن لڑکا، خصوصاً اگر ذرا کبھی قبول صورت ہو، اپنے اوباش ساتھیوں کی زد سے بچ ہی نہیں سکتا تھا۔ اور یہ حال جب سال ۱۹۶۰ء میں تھا، تو ۱۹۶۶ء کی ترقیوں کا تو پوچھنا ہی کیا؟

اسکول کی فیلڈ، اسکول سے ایک آدھ فرلانگ پر تھی، اور ہمارے گھر کی طرف آنے والے راستہ میں پڑتی تھی، جس دن کھیل ہوتا میں بھی اس میں شریک ہوتا۔ رواج کرکٹ کا زیادہ تھا، لیکن فٹ بال بھی ہو جاتا اور کبھی دوڑ میں مقابلہ اور کبھی رستے کی کھینچائی بھی۔ دونوں میں میں اوسط درجہ کا تھا اور یہی حال فٹ بال کا تھا۔ کرکٹ اچھا کھیلنا نہ آیا۔ ایک بار جب بیٹنگ کر رہا تھا اور گیند اچھل کر ناک پر پڑا اور خون کی تسلی جاری ہو گئی۔ یہی شکر ہے کہ ہڈی دٹوٹی۔ اسپتال قریب میں تھا، فوراً جا کر مرہم لپی کرائی اور پھر جب سے کرکٹ سے جی پھرانے لگا۔

## اسکولی زندگی نمبر (۱)

اب براہِ اسکول سے ہائی اسکول میں آنا ہوا۔ اور اس کے ابتدائی یعنی پانچویں درجہ میں داخل ہوا۔ یہ اسکول ہماری کوشلی سے قریب ہی تھا۔ کوئی سو فرلانگ کے فاصلہ پر، اور شہر کی آبادی سے باہر۔ یہاں بھی گھر سے ایک خدمت گار ساتھ آتے صرائی گلاس اور میری کتابوں کا بستہ ساتھ لے ہوئے۔ آمد و رفت عموماً پیدل ہی رہتی کبھی کبھی



خصوصاً برسات کے موسم میں گھر کی گاڑی بھی لینے یا پہنچانے آجاتی۔ عیش کے یہ سامان یہ ٹھاٹھ اسکول بھر میں کسی اور کو میسر نہ تھے۔۔۔۔۔ زندگی خاصی رینساز تھی، اوپر گزری چکا ہے کہ گھر میں دو دو گھوڑے دو دو گاڑیاں تھیں۔

اسی سینا پور ہائی اسکول میں عمر کے چھ سال ایک لخت گزرے، ۱۹۰۲ء سے ۱۹۰۸ء پانچویں میں داخلہ ہوا اور دسواں پاس کر کے نکلا۔ چھ سال کی مدت اب پچھتر سال کی عمر میں بات ہی کیا لگتی ہے، کوئی اس کے معنی اس وقت اور اس سن و سال میں پوچھتا ! اتنی بڑی، اتنی لمبی مدت، کہ جیسے اس کے طول و عرض کی کوئی انتہا ہی نہ تھی ! یہ معلوم ہوتا تھا کہ ایک جگہ بیت گیا، ایک قرن گزر گیا، اور اس اسکول میں اگر نہ کبھی اسے چھوڑا ہے اور نہ کبھی یہاں سے نکلا ہے ! وقت جیسے گزر نہیں رہا تھا، ساکن و ساکت کھڑا ہوا تھا۔۔۔۔۔ لڑکیں یہیں کھویا، نوجوانی یہیں پائی۔ جب داخل ہوا ہوں تو دسویں سال میں تھا، جب چھوڑا ہے تو سولہواں سال تھا۔ سبزہ آغاز بلکہ مونچھیں خاصی نمایاں۔ اور چہرے پر استرا پھیرنے کی نوبت بھی ایک آدھ بار آہی چکی تھی۔۔۔۔۔ آہ، قلم سے ابھی یہ کیا کیا نکل گیا ؟ دسواں سال ؟ اور سولہواں سال ! ہائے ! کبھی یہ سن بھی آج کے پیر فرتوت کا رہ چکا ہے ؟ نہیں، نہیں، یہ سن کبھی اپنا کیا رہا ہوگا ؟ ہاں کبھی یہ خواب دیکھ لیا ہوگا ؟ کاش اس خواب سے جاگنا ہی نصیب نہ ہوتا ! کتنی بھولی بسری یادیں ان سطروں کی تحریر کے وقت تازہ ہو گئیں۔ کیسی کیسی حسرتیں، کیا کیا تمنائیں زندہ ہواں تھیں ! کیا معصومیت تھی ! کیسے بولے پن ! کس بے خبری کا زمانہ تھا ! دنیا اس وقت کیسی رنگین، کتنی پُر بہار، کتنی دل فریب نظر آ رہی تھی !

ع گزر چکی ہے یہ فصل بہار ہم پر کبھی !

ع یک کاشکے بود کہ بر صد جانوشته ایم !

ع دودن کو اے ضعیفی دیدے ادھار بچپن !

شوخیال تھیں تو معصومانہ، شرارتیں تھیں تو طفلانہ، قلب میں کہاں تھیں یہ قساوت اور کہاں تھی فسق کی یہ گہری چھاپیں! — کاغذ پر اب نقوش کو کوئی کیسے منتقل کر دے ! وہ تو صرف تمام تر اعمال کے کاغذ پر فرشتوں ہی کے قلم سے ثبت ہیں۔ محبت اس اسکول کی عمارت سے، کلاسوں سے، درو دیوار سے، فیلڈ سے، اس کے چھٹنے سے سا لہا سال تک باقی رہی، جوانی بھر باقی رہی، اور بالکل تو اب بھی کب مٹی ہے ؟

ہائی اسکول اس وقت تک دسویں درجہ تک ہوتا تھا، اور دسویں کو پہلا انٹرنس کہتے تھے، اور انٹرنس پاس اس وقت ایم اے پاس کا سا قابل و فاضل سمجھا جاتا تھا، میرے زمانہ میں نام بدل کر میٹرکولیشن ہو گیا اور پھر ہائی اسکول سرٹیفکیٹ کہلانے لگا پانچویں سے دسویں تک چھ درجے ہوتے تھے، اور ہر درجہ کا ایک ایک ٹیچر۔ اسکول کا صدر ہیڈ ماسٹر کہلاتا، اور اس کے نیچے سکنڈ ماسٹر، تھرڈ ماسٹر وغیرہ، ان کے علاوہ ڈرائنگ ماسٹر اور پریشین ٹیچر، میرے ہی زمانہ سے ہندی ٹیچر، اردو ٹیچر، سنسکرت ٹیچر بھی ہونے لگے تھے، اور استاد فارسی کے سپرد تعلیم عربی بھی ہو گئی تھی۔ میرے ہیڈ ماسٹر ابو گھنڈی لال بی، اے تھے۔ ذات کے کھتری، پہاڑی (ضلع ہردوئی) کے رہنے والے عام طور سے اپنے نام ہی کی طرح ”گھنڈی“ (مغور) مشہور تھے لیکن ہم لوگوں کو تو کبھی شکایت پیدا نہیں ہوئی والد مرحوم سے تو ہمیشہ مخلصانہ اور نیا ز مندانہ ہی ملتے رہے، دس بارہ ماسٹروں میں مسلمان ماسٹر دو تھے، ایک ڈرائنگ ماسٹر، جو عموماً پنجابی مسلمان رہا کرتے تھے، اس وقت

قاضی محمد حسین امرتسری تھے، اللہ ان کی مغفرت فرمائے، میرا بڑا خیال رکھتے تھے، دوسرے مولوی صاحب یعنی فارسی و عربی کے مشترک پٹھر۔

اختیاری زبان کے انتخاب کا مسئلہ پانچویں سے نہیں چھٹے درجہ سے شروع ہوتا تھا، عربی اسی سال سے آئی، اب تک زبانیں صرف دو تھیں، فارسی اور سنسکرت، ہندو لڑکے بڑی ہی نہیں بہت بڑی تعداد میں فارسی لیتے، سنسکرت برائے نام ہی کوئی لیتا تھا، کچھ لڑکے سائنس اور کچھ ڈرائنگ کی طرف نکل جاتے۔ زبانوں میں مانگ سب سے زیادہ فارسی کی تھی، اور طلبہ کے علاوہ استاد تک فارسی اور اردو کے، زیادہ تر کالستہ ہی ہوتے، فارسی اور عربی کے سب سے پہلے استاد ہو کر حکیم مرزا محمد زکی لکھنوی آئے۔ نخاس کی طرف کہیں رہتے تھے، خاندانی طبیب تھے، والد بھی طبیب تھے، اور چھوٹے بھائی حکیم محمد تقی تو ابھی چند سال اُدھر تک زندہ تھے اور شفا منزل گھیساری منڈی میں مطب کرتے تھے، عربی میں نے انھیں مولوی صاحب کے مشورہ و اصرار سے لی۔ ورنہ فارسی لینے جا رہا تھا دیہ مولوی صاحب بڑے ذہین، ذکی، طبیعت دار، اور لکھنویت مآب تھے، عربی میرے لئے بالکل نامانوس دیکھی، اور پھر ان مولوی صاحب نے پڑھائی بھی بڑی شفقت کے ساتھ۔ اللہ ان کی مغفرت فرمائے۔

انگریزی، تاریخ، جغرافیہ، اردو، عربی ہر مضمون میں میں اچھا تھا۔ بس ایک حساب میں کچھا تھا، اور کچھا ”تھا“ کیا معنی، یہ کہئے کہ اپنے کو کچھا بنالیا، اور کچھا کر چھوڑا تھا، چھٹے میں ششم پشتہ نباہ ہو گیا، ساتویں میں آیا تو اپنے ہی بھائیوں نے چھیڑنا شروع کیا کہ ”اب امتحان میں اول دوم آنے کا حال معلوم ہوگا، اب ارتھمیتک کے ساتھ الجرا اور یوکلید بھی ہے اس وقت تک بجائے جامیٹری کے اقلیدس ہی داخل تھی، مسلمانوں کو ارتھمیتک تو آتی

نہیں، نتیجہ ان فقر و غنا کا، خاص اپنوں ہی کی زبان سے یہ نکلا کہ دماغ میں دہشت سما گئی، ادھر نام حساب کا آیا کہ ادھر وحشت شروع ہو گئی، حساب کا نام آیا کہ طبیعت اچاٹ ہو گئی، سوال سامنے آیا کہ دل دھڑکنے لگا، انجام دی ہوا جو ہونا تھا، ساتویں کا امتحان ہوا تو اور سب چیزوں کے نمبر حسب معمول بڑے اچھے تھے، لیکن حساب میں پاس بھر کے بھی نہیں، فیل ہوا اور طالب کی زندگی میں پہلی بار فیل ہونے سے دوچار ہوا! نادان کی دوستی بھی کسی مہلک اور عذاب جان ہو جاتی ہے، چھپرنے والے اپنوں سے بڑھ کر اپنے تھے، لیکن بات کہاں سے کہاں پہنچی، اور چھپڑ کا نتیجہ کیسا دور رس ثابت ہوا، یہ واقعہ اتنی صراحت کے ساتھ اس لئے درج کر رہا ہوں کہ پڑھنے والے اس سے سبق لیں اور سمجھ لیں کہ اس عالم اسباب میں بے جا ہنسی دگی بھی کسی خطرناک ہو جاتی ہے۔

ساتویں سے ترقی کر پرموشن ہوا کراٹھوں آیا، جسے اس وقت کے کچھ قبل تک مڈل کلاس کہتے تھے، اور اس کا پاس کر لینا بھی ایک وجہ امتیاز سمجھا جاتا تھا۔ اس کا امتحان ہوا تو ساتویں کی طرح اس میں بھی ریاضی میں فیل نکلا، والد صاحب قدرۃ ناخوش اور میری طرف سے مایوس ہو گئے، اور فیصلہ ہو گیا کہ انگریزی تعلیم چھڑوا کر مجھے عربی پڑھائیں اور ذریعہ معاش فن طب کو بنائیں۔ طب یونانی اس وقت تک ایک معزز ذریعہ معاش تھا۔ میں خود اس فیصلہ سے بڑے سوچ میں پڑ گیا۔ اور افسردہ رہنے لگا۔ سوچا ہوں کہ اگر اس فیصلہ کا عملی نفاذ ہو گیا ہوتا تو میں آج کیا اور کہاں ہوتا؟ بہتر ہوتا یا بدتر، یہ تو غیر چھوڑیے، لیکن یہ تو ظاہر ہے کہ اس سے کتنا مختلف ہو کر رہتا! زندگی کی ساری راہ ہی بدل گئی ہوتی۔ زندگی کی سمت و نوعیت متعین کرنے میں کتنا بڑا دخل ایسے ہی ”اتفاقات“ کو ہوتا ہے، نادان انسان، اپنی فہم و بصیرت کے مطابق، انہیں ”اتفاق“ ”اتفاق“ کہا

کرتا ہے، اسے کیا خبر کہ ایسا ہر اتفاق، کیسے گہرے حکیمانہ نظام تکوینی کا ایک جز و لاینفک ہوتا ہے!

بے وقت کسی کو کچھ ملا ہے؟  
پتہ بھی کہیں حکم بن بلا ہے؟

ادھر تو یہ کچھڑی پک رہی تھی، ادھر ایک اور ہی گل کھل کر رہا۔ اسی سال سے ایک نیا امتحان آٹھویں والوں کا کھل کر رہا۔ حکم یہ آیا تھا کہ سولہ برس سے کم سن کے اچھے ذہین و ہونہار لڑکے انتخاب کر کے لکھنؤ بھیجے جائیں، جن کا امتحان سرشتہ تعلیم کی طرف سے ”ہائی اسکول اسکالرشپ سرٹیفکیٹ“ کے نام سے ہوگا۔ میں اس انتخاب میں آسانی کے ساتھ آگیا اور اسکول کے ایک نئے ٹرینڈیٹر نے بڑی شفقت و توجہ سے ہم چند لڑکوں کو اپنی نگرانی میں تعلیم دینا شروع کی، امتحان دیتے گیا اور نتیجہ جب گزٹ میں چھپ کر آیا تو میں پاس تھا، اور وظیفہ کا مستحق!

اس نے والد صاحب کے فیصلہ کا رخ ہی بدل دیا۔ میری نالائق لیاقت میں تبدیل ہو گئی، مایوسی کی جگہ اُمید نے لے لی، اور میری اسکولی تعلیم خوشی خوشی جاری رہی۔ اور میں عزت کے ساتھ نویں میں آگیا۔ نواں درجہ اسکول میں اونچا اور معزز درجہ تھا۔ اسکولی زندگی عام طور پر نیک نامی ہی سے بسر ہوئی، چھٹے درجہ میں آیا تو کلاس کا مانیٹر (مکتبوں کی پرانی اصطلاح میں ”خلیفہ“) مقرر ہو گیا۔ مانیٹر وہی ہوتا تھا جس کی ساکھ ماسٹر اور ساتھیوں دونوں کی نظر میں قائم ہو، یہ ساکھ کہنا چاہیے کہ ہر درجہ میں اہم ہوتی ہے قائم رہی، مسلمان لڑکے اور زیادہ عزت و وقعت کی نگاہ سے دیکھتے رہے، دسویں میں

آیا، تو مسلمان طلبہ کا حسن ظن اور بڑھا، اور میں بھی مسلمانوں کے ہر معاملہ میں پیش پیش رہنے لگا، جامع مسجد سے اسکول سے فاصلہ پر تھی، نمازی لڑکے جمعہ کو وہاں جانا چاہتے تھے، لیکن یہ بھی چاہتے تھے کہ آدھے دن کی غیر حاضری نہ لکھی جائے، میں اس تحریک کا علم بردار تھا اور انگریزی میں ایک بڑی سی عرض داشت (بہ طور میموریل) لکھ کر پیش کی، اور خاصی کامیابی رہی۔ دسواں کلاس ہیڈ ماسٹر خود لیتے تھے، مجھ سے اتنا حسن ظن انھیں پیدا ہو گیا کہ کلاس کو سمجھانے کے لئے جب بلیک بورڈ پر بھیجنا ہوتا، تو مجھی کو بھیجتے۔ یہاں تک کہ ریاضی کے گھنٹے میں بھی، دوسرے لڑکے جب جاتے تو ہیڈ ماسٹر کی مرضی نہ پہچان پاتے اور اکثر الجھن اور بڑھا دیتے۔

یہ سب تو تھا، لیکن ریاضی کی کمزوری بدستور چلی جا رہی تھی، یہاں تک کہ نویں سے دسویں میں جو آیا تو پاس ہو کر نہیں بلکہ وہی ترقی پا کر۔ جب بڑا امتحان قریب آنے لگا تو خود ہیڈ ماسٹر کو فکر پیدا ہوئی یہ لڑکا اور چیزوں میں فرسٹ ڈویژن کے نمبر لانے والا ہے، کہیں ریاضی میں لڑھک نہ جائے، آدمی سمجھ دار و تجربہ کار تھے، تشخیص یہ کی کہ اس کمزوری کا باعث نا فہمی یا کج فہمی نہیں بلکہ محض کم مشقی اور کم توجہی ہے۔ ساتھ کے ایک کائیسٹھ اور اچھے ریاضی دان لڑکے کو لگا دیا کہ چھٹی کے بعد اسکول کے برآمدے میں بیٹھا، آدھ گھنٹے اس سے سوالات کی مشق اپنے سامنے کر دیا کرو۔ وہ لڑکا بھی بڑا شریف نکلا، پر اسے کام کو اپنا کام سمجھ لیا، پابندی سے مشق کرنا شروع کر دی، میں نے اپنی دالی بہت کچھ کوشش اسے باتوں میں لگانے کی کر ڈالی، وہ میرے بھرے میں نہ آیا۔ اپنی ڈیوٹی پوری ہی کر کے رہا کیا، اور شرافت کا کمال اس سے بڑھ کر یہ دکھایا کہ اس وقت تو خیر کیا معاوضہ قبول کرتا امتحان کے ایک عرصہ کے بعد جب میں نے والد صاحب کی طرف سے ایک ہلکی سی رقم



ایک خط کے ساتھ پیش کی، تو اس نے کسی طرح نہ قبول کیا، حالانکہ بے چارہ بری طرح حاجت مند بھی تھا! — شریف آخر ہر قوم میں ہوتے ہیں اور ان صاحب کا شمار تو میرے محسنوں میں ہے۔ نام لکھ دیتا ہوں، پیارے لال سر لو استوا۔ سند یہ ضلع ہر دوتی کے باشندے تھے، میٹرک میرے ساتھ ہی وہ پاس کر کے کینگ کالج لکھنؤ میں آتے، مگر ان کا کورس سائنس کا تھا، ایک جانی کا موقع دمل سکا، کوئی اونچا امتحان پاس کر کے سائنس ہی کی کسی شاخ میں ڈیپارٹمنٹ ہو گئے۔ شریف کی بھی کیا بات ہوتی ہے ۱۹۶۰ء کے اخیر میں میرے بھائی صاحب کا انتقال ہوا، خیر پانیر میں پڑھ کر، سالہا سال کے بعد ایک بیک نمودار ہوئے، خاتون منزل میرے پاس تعزیت کو آئے اور بولے تو یہ بولے کہ ”آج آپ کے بھائی کا نہیں، میرے بھائی کا انتقال ہوا ہے!“

امتحان ۱۹۵۷ء میں ہوا، جون میں نتیجہ آیا، تو میں دوسرے درجہ میں پاس تھا۔ عجب نہیں کہ انگریزی وغیرہ کے نمبر درجہ اول کے آتے ہوں، اور حساب میں درجہ سوم کے اور میزان کے لحاظ سے درجہ دوم رہا۔ — مارچ ۱۹۰۸ء کی کوئی اخیر تاریخ ہوگی اور اسکولی حاضری کا بالکل اخیر دن کہ سپہر کے وقت ہمارا کلاس آخری بار اکٹھا ہو کر اسکول کے ہر کلاس اور ہر ماسٹر سے رخصت ہونے نکلا وہ موثر منظر دتوں تازہ رہا، اور اس کا دھندلا سا نقش آج بھی موجود ہے۔ جدائی اور رخصتی کا کون منظر موثر نہیں ہوتا؟ — جو اسکول مہینے دو مہینے نہیں، چھ سال تک اپنا گھر بنا رہا تھا، اب اس میں آنا بیٹھنا، کبھی نصیب نہ ہوگا؟ ساتھیوں کے مل بیٹھنے، مہینے بولنے کا آج آخری دن بالکل آخری دن! چھ سال اُس سن کے ہیما نڈ زماں کے لحاظ سے، بیس سال کے برابر تھے، اور اتنے سال

گزارے بھی کس طرح تھے! رو دھو کر، منہ بسو کر نہیں، پریشانیوں اور فکر مند یوں کے ساتھ نہیں، خوب آزاد یوں کے ساتھ، پوری بے فکر یوں کے ساتھ، انتہائی زندہ دلی کے ساتھ، آج جدائی اسی اسکول سے ہو رہی تھی، چہ چہ اس کا عزیز ہو گیا تھا، گوشہ گوشہ اس کا دل و دماغ میں رُس بس گیا تھا! دل کیسے دسلتا، قلق کیسے دہوتا! — کون اس وقت بتانا کر اے فاضلِ نادان چھو کرے! ابھی تجھ پر گزری ہی کیا ہے، ابھی تو زندگی کی عمارت کی چوکھٹ پر تو نے قدم رکھا ہے، ابھی تو کتنے درد و قلق، کتنے رنج و صدمے، کتنی مایوسیاں اور حسرتیں، قسمت میں قدم قدم پر لکھی ہوئی ہیں، اور اس ناسوتی زندگی کے ختم پر موجود ہر کا اور اندیشہ و لعناب الآخرۃ اکبر کا لگا ہوا ہے، اس کا کوئی ذکر ہی نہیں!

## باب (۱۲)

## اسکولی زندگی نمبر (۲)

اس اسکولی زندگی کا بیان ایک لمبے باب میں ختم ہو گیا متعلقات سلسلہ میں ابھی بہت کچھ باقی ہے۔

ساتویں میں تھا کہ کچھ تو اسکولی ساتھیوں اور کچھ باہر والوں کی تحریک و ترغیب سے ایک پڑھنے لکھنے بحث و گفتگو کا کلب ”فرینڈز کلب“ کے نام سے قائم ہوا، شریک غالب مسلمان ہی تھے، دو تین ہندو بھی تھے۔ ہفتہ وار جلسے ہر اتوار کو صبح کبھی کسی اور میر کے ہاں ہوتے تھے اور کبھی ہماری کوٹھی کے ایک برآمدے میں۔ اکثر لکھے ہوئے مضمون پڑھے جاتے، کبھی زبانی مباحثے بھی ہو جاتے، زیادہ تر اردو ہی میں، عنوان عموماً مہمان مریخ قسم کے رکھے جاتے، تاکہ کسی مذہبی یا سیاسی رد و کد کی نوبت نہ آئے۔ ٹینس کا کھیل بھی کبھی کبھی شام کو ہماری کوٹھی کے لان پر ہو جاتا۔ لکھنؤ سے نکلنے والا ایک انگریزی روزنامہ منگایا جاتا اور اردو کے دو ایک ہفتہ وار، اور ایک آدھ ماہنامہ۔ اصل روح رواں جو صاحب تھے، ایک میرے بھائی صاحب، دوسرے ایک اور صاحب جو آب مدت ہوئی مرحوم ہو چکے ہیں۔ اسوقت طالب علمی ختم کر کے نئے نئے دیوانی ملازمت میں داخل ہوئے تھے اور شعر و ادب کا اچھا مذاق اور خاصی بصیرت رکھتے تھے۔ دو ایک مضمون میں نے بھی پڑھے مثلاً

”تعلیم نسواں“ پر کہ یہ موضوع اس زمانہ میں خوب زوروں پر تھا۔ اور اب کچھ زیادہ یا نہیں آتا، بہر حال علمی، ادبی، مجلس زندگی کا کچھ نہ کچھ سلیقہ تو اس سے آہی گیا۔  
 اخبار مینی مضمون نگاری، بلکہ داغ بیل کی حد تک تصنیف و تالیف کا سلسلہ اسی اسکولی دور زندگی میں پڑ گیا تھا۔ تفصیلات ان شمار اللہ دوسرے عنوانوں کے تحت آئندہ ملیں گی۔

اوپر گزر چکا ہے کہ پڑھنے، بلکہ پڑھ ڈالنے کا چمکا بچپن ہی سے پڑ گیا تھا۔ اسکولی زندگی میں یہ دھن اور پڑھی — ۴ بجے اسکول سے چلا آ رہا ہوں۔ سپہر کا ناشتہ بلکہ کھانا انتظار کر رہا ہے، آتے ہی کھانے پر نہیں بلکہ آتے ہوئے اخباروں پر گرتا ہوں، انہیں کھول کر پڑھنا شروع کر دیتا ہوں، جب کہیں کھانے کو ہاتھ لگاتا ہوں، کھاتا جاتا ہوں، اور ساتھ ساتھ آئی، ڈی، ٹی (لکھنؤ کا انگریزی روزنامہ) پڑھتا جاتا ہوں۔ ایک مثال ہوئی اسی پر قیاس کر کے دن رات کی پڑھائی کا کر لیجئے، اور پڑھائی بھی کیسی؟ اندھا دھند، نہ کافی روشنی کا دھیان، شام کا چھٹنا ہوا صبح کا دھند لکا، آنکھوں پر زور دے دے کر بس پڑھے چلا جا رہا ہوں۔ اور نہ اس کی سُدھ کہ پڑھتے وقت سیدھا بیٹھ تو جاؤں، اندھا دھند لیٹا ہوا ہوں یا چمت پڑا، کہ کتاب آنکھوں کے سامنے اڑی ہوئی ہے، بتانے والا، ٹوکنے والا کون تھا، نتیجہ ہوا کہ آنکھوں کی بینائی اپنے ہاتھوں خراب کر ڈالی اور بالکل ہی نزدیک بین ہو کر رہ گیا۔ گزرو گز فاصلہ کی چیزیں صاف نہ سوجھتیں۔ کلاس میں بلیک بورڈ پر جو کچھ لکھا جاتا اسے خاک نہ پڑھ پاتا۔ نویں درجہ میں پہنچا تو عینک لگانا ناگزیر ہو گئی۔  
 بچپنا بھی کیا چیز ہوتا ہے! بجائے تاسف و قلق کے آنکھ کی معذوری اور عینک کی

محتاجی پر اور خوش ہوا کہ جیسے کوئی خوش نما زیور پہننے کو مل رہا ہے، لکھنؤ آیا اور بھائی صاحب کے ساتھ جا کر نظیر آباد و امین آباد کے چوراہہ پر عین نکلنے پر جو بڑے نمایاں سائن بورڈ کے ساتھ دوکان ”ڈاکٹر“ کرم حسین کی تھی، ان کے ہاں سے بڑے خوش خوش عینک خریدی، نام کے ڈاکٹر صاحب محض عینک فروش و عینک ساز تھے، مگر ان کی دوکان اس وقت خوب چل رہی تھی، اور خود یہ ڈاکٹر صاحب اس کے کچھ روز بعد بڑے پُر جوش قسم کے قومی مسلمان ہو گئے۔ اللہ مغفرت کرے۔ عینک کیا ہاتھ آئی کہ جیسے آنکھیں کھل گئیں ”غیب“ کا کتنا بڑا حصہ ”شہود“ میں آگیا۔ اس دن کی خوشی کا کیا پوچھنا عینک صرف دُور بین تھی یعنی فاصلہ کی چیز دیکھنے کے لئے لیکن اس چودہ سال کے چھوکرے نے اسے نزدیک اور دُور ہر کام کے لئے استعمال کرنا شروع کر دیا۔ جاگتے بھر ایک منٹ کی جدائی اس سے گوارا نہ تھی۔ یہ بد پرہیزیاں اور بے احتیاطیاں، آخر کب تک رنگ نہ لائیں۔ آنکھیں اور زیادہ چوہٹ ہو کر رہ گئیں۔ آہ، وہ بچپن کی بے وقوفیاں اور نادانستہ خود آزادیاں! لیکن پڑھائی کی اس دُھن کے باوجود یہ نہ ہوا کہ کھیل کود کے میدان میں پھسلی رہ جاؤں۔ شروع شروع تو کرکیٹ کا شوق غالب رہا، اسکول میں تو کم، گھر پر زیادہ بجائے چمڑے کے سخت گیند کے، ربڑ کا ٹینس والے گیند سے کھیلے جاتا، نوکروں چاکروں یا ان کے لڑکوں کی ٹیم بنا کر۔ پھر شوق فٹ بال کا غالب آگیا، اور نویں دسویں تک یہی شوق برقرار رہا۔ ادھر سے پہر ہوا، اور دن چھٹی کا ہو یا پڑھائی کا، ادھر میں اسکول فیلڈ پہنچ گیا اور لگا فٹ بال میں الٹی سیدی گلیں لگانے، اور اس دن کی کچھ نہ پوچھتے، جب بارش کے پانی یا کسی اور معذوری سے یہ معمول ٹل جاتا، کتنا کھلتا اور طبیعت کیسی جربز ہو کر رہتی۔ بندوں سے لے کر نعوذ باللہ اللہ میاں تک پر جھجھلتا۔ نام اسکول کی

فرسٹ ایون میں تو کبھی نہ آیا۔ البتہ ٹیم جب کبھی باہر کھیلنے کے لئے جاتی تو یہ فرمائش کپتان سے ضرور جڑ دیتا کہ میرا نام اکسٹر میں رکھ دیا جائے۔ ٹیم میں جگہ زیادہ تر ”ہاف بیک“ کی ملتی، اس کی مشق زیادہ تھی۔ اونچے درجوں میں جب پہنچا تو رغبت ٹینس کی جانب بھی ہوئی۔ کوشی میں ٹینس کورٹ موجود تھا۔ بھائی صاحب اس میں اپنے ساتھیوں کے ساتھ کھیلتے، مجھے اپنے سن والے زمے، اس لئے کچھ زیادہ جی نہ لگا۔

ماسٹروں، استادوں کا اثر نوعمری میں زیادہ ہوتا ہے مارپیٹ اور سزاول سے تو اسکول بھر گویا بچا ہی رہا۔ تاہم ماسٹروں کے رعب و داب سے دل کبھی خالی نہ رہا۔ ساتویں درجہ کے ماسٹر بڑے جفاکش، فرض شناس اور قابل ملے، آٹھویں درجہ کے ایک خصوصی ماسٹر جو نئے نئے ٹرینڈ ماسٹر تھے مجھ سے خصوصی حُسن ظن رکھتے تھے بار بار یہ فقرہ اس نااہل کے لئے استعمال فرمایا کرتے۔

#### A MARK IN THE WORLD

ایک اور ماسٹر سائنس پڑھانے آتے، میں ان کے کلاس میں نہ تھا، تاہم مجھ سے بہت خوش رہے اور ہیڈ ماسٹر تو میرے حق میں پیکر شفقت و کرم ہی رہے، یہ سب ماسٹر صاحبان ہندو تھے۔

مسلمان استادوں میں مرزا محمد ذکی لکھنوی اور مولوی سید حیدر حسین لکھنوی دونوں شیعہ تھے دونوں سے مجھ سے خوب نہی بلکہ مولوی محمد ذکی صاحب کو تو اپنا خاص محسن سمجھتا ہوں۔ عربی میں نے انھیں کی زور ازوری سے لی۔ ان دونوں کے بعد فرنگی محل کے مشہور مدرس مولوی عظمت اللہ صاحب آگئے۔



نعمۃ الیمن پر انھیں کا حاشیہ ازالۃ الحن کے نام سے ہے، ان سے تو گویا بالکل عزیزانہ تعلقات قائم ہو گئے۔ اللہ انھیں کروٹ کروٹ جنت نصیب کرے عربی شد بد جو کچھ مجھے آئی، اس میں بڑا دخل انھیں کی توجہ و شفقت کو ہے، انھیں کے بھانجے اور داماد لکھنؤ کے ایک معروف واعظ و میلاد خواں مولوی صبغت اللہ شہید تھے، اور بہت بعد کو میرے مخصوص مخلصوں اور بے تکلف دوستوں میں شامل ہوئے، اور اخیر ۱۹۶۷ء میں بہ حالت سفر کلکتہ میں انتقال کیا۔ ایک دوسرے بھانجے مولوی سخاوت اللہ مرحوم تھے۔ سیناپور میں اپنے ماموں کے ساتھ ہی رہتے، ان کے لڑکے مفتی محمد رضا فرنگی علی اس وقت میرے مخلصوں میں ہیں۔

عادات و کردار پر بڑا اثر ساتھ کے لڑکوں کا پڑتا ہے، اور اب کیا بتایا جائے کہ ساتھ کے لڑکے عموماً کیسے تھے، اسکولوں کا ماحول اب جتنا گندہ ہے، اس سے تو بہر حال کم، پھر بھی اسی نوعیت کا اس وقت بھی تھا، اور بعض لڑکے تو بہت ہی گئے گزرے تھے، کہنا چاہیے کہ ہر قسم کی خباثت و شیطنت کے پتے، اور مسلمان لڑکے بھی اس صف سے الگ نہیں، ایک مشہور لڑکے کا شیطانی اثر مجھ پر بھی پڑنے لگا، لیکن الحمد للہ ربات زیادہ نہیں بڑھنے پائی، خانگی ماحول کی پاکیزگی کام آئی۔ محرم کے زمانہ میں سیناپور میں بھی خوب دھوم دھام ہوتی اور نويس محرم کو عورتوں کی ٹولियों کی ٹولیاں زیارات کے لئے نکلتیں۔ ایک ہندو لڑکے نے پٹی بڑھائی کہ وہ رات بڑی مزیدار ہوتی ہے، عورتوں کے جسم خوب مس کرنے کو مل جاتے ہیں، والد صاحب سے رات بھر گھومنے کی اجازت مانگی، نئی فرمائش پر انھیں حیرت ہوئی، لیکن بہر حال اجازت مل گئی۔ گھر سے چلا اسی شیطانی ارادہ سے، لیکن طبعی شریفانہ جھجک اڑے آئی، ایک بار بھی ہمت نہ قدم آگے

بڑھانے کی ہوئی، نہ ہاتھ بڑھانے کی، جیسا گیا تھا ویسا ہی واپس آگیا۔ اسی ایک نمونہ سے اندازہ میری حرکتوں کا کیا جاسکتا ہے۔

طلبہ کے انہوہ میں ایک اور تنہا استثنائی مثال ایک ملیح آبادی خان زادے کی تھی، جو ان تھے، عمر میں مجھ سے بڑے درجہ میں مجھ سے نیچے۔ پڑھائی لکھائی میں تو بس واجبی سے تھے، لیکن اخلاق و شرافت میں اپنی مثال آپ۔ اخلاقی زندگی کے اعتبار سے ایک ”ہیرو“ کے مرتبہ پر۔ کیا بورڈنگ اور کیا اسکول، سب پران کا اخلاقی رعب قائم ڈھیٹ سے ڈھیٹ لڑکوں کی بھی مجال نہ تھی کہ ان کے سامنے کوئی گندہ فقرہ بول سکے۔ عقائد و عبادات میں بھی بڑے پختہ، بے چارے جلد ہی انتقال کر گئے۔ اللہ ہر طرح مغفرت فرمائے نام عبدالباری خاں۔ ایک اور ملیح آبادی کا بھی اچھا اور شریفانہ سابقہ رہا۔ علی حسن خاں نام تھا، بعد کو آب کاری انسپکٹر ہو گئے تھے۔ سن کوئی سا بھی ہو، انسان اگر عزم کر لے کینگی و شرافت کی راہ پر قائم رہے گا تو شیطان میں اتنی قدرت نہیں کہ اسے زبردستی راہ سے ڈھکیل کر الگ کر دے۔

ساتویں درجہ میں تھا اور عمر کے بارہویں سال میں کہ شہر میں ایک تھیٹر آیا، سینما کا کوئی نام بھی اس وقت نہیں جانتا تھا تھیٹر ہی سب سے زیادہ فیشن ایبل تفریح تھی، کپنی معمولی سی تھی بلکہ گھٹیا درجہ کی، لیکن چھوٹے سے شہر میں۔ نے آنے سے ایک بچل پڑ گئی، تو چل، میں چل، سب ہی اس پر ٹوٹنے لگے، والد صاحب اس وقت ریٹائر ہو کر اب میونسپل بورڈ کے سکریٹری تھے، تھیٹر والوں کو زمین اسٹھیں کی اجازت سے ملی، ان کے وہ لوگ بڑے ممنون و کرم ہوئے۔ کتنی فری پانس اسٹھیں دے گئے، خیر والد صاحب

کو تو ان کی مذہبیت تھیٹر جانے کی کہاں اجازت دیتی تیں ہی ان کا پاس لے کر کسی کسی دن جاتا۔ کوئی محض ناچ رنگ کی محفل ہوتی، تو مجھے بھی جانے کی اجازت نہ ملتی۔ لیکن یہ تھیٹر تو صاحب لوگوں کی لاتی ہوئی چیز تھا۔ اور فرنگستان کی راہ سے آتی ہوئی ہر چیز کا رعب دلوں پر چھایا ہوا تھا۔ اس لئے اس تماشہ بینی اور تھیٹر بازی میں کوئی خاص مضائقہ نہیں سمجھا گیا، اسے صرف ثقافت اور تقویٰ کے منافی سمجھا گیا، بلکہ اسکول کی تعلیم نے تو تھیٹر اور ڈرامے کا شمار فن لطیف یا آرٹ میں کر دیا تھا۔ اور میں بلا کسی شرم یا جھجک کے اپنا یہ شوق پورا کرتا رہا۔ کتنے گانے انھیں لوگوں کی زبان سے سن کر زبانی یاد کر لیتے تھے۔ تنہائی میں بڑے شوق سے انھیں گنگنانے اور ان نقالوں کی نقالی کرنے کا ایک مستقل مشغلہ ہاتھ آ گیا۔

آٹھویں میں آیا اور وہ کہنی ابھی نہیں ٹہکی ہوئی تھی کہ ایک ڈراما اپنے اسکول کے اندر ہیڈ ماسٹر کی سرپرستی اور ایک ٹرینڈ ماسٹر کی نگرانی میں ہوا۔ پوشاکیں انھیں تھیٹر والوں سے مانگ کر آئیں۔ ڈاکوؤں کے سردار کا پارٹ مجھے ملا۔ اور میرے پارٹ کی دھوم مچ گئی، تماشاہیوں کو کچھ ایسا محسوس ہوا کہ جیسے پچ مچ کا ڈاکو نکل آیا!

نویں یا دسویں میں آیا تو اسکول میں تقسیم انعام کی تقریب انگریز ٹیٹی کشر کی صدارت میں ہوئی۔ سپر کا وقت تھا، اس میں بھی ایک انگریزی مکالمہ ہوا۔ بادشاہ جو جنگل میں راہ بہنک گیا تھا، اس کا پارٹ مجھے ملا، اور اس پارٹ پر بھی خوب واہ واہ ہوئی۔ صاحب کی تقلید میں یہ سب کچھ ہو رہا تھا، اور کس کی مجال تھی کہ ان چیزوں پر حرف رکھ سکے؟

اسکولی زندگی کا کوئی واقعہ، تعلیمی سلسلہ کا خیال میں نہیں آتا۔

## باب (۱۳)

## کالجی زندگی نمبر (۱)

مئی جون کی بڑی اسکولی چھٹی کا زمانہ دو سال سے دریا باد میں بسر ہو رہا تھا۔ والد صاحب بدستور سینا پور میں رہتے۔ والدہ ماجدہ ہم تینوں کو لے کر دریا باد آجائیں، اور کئی ہفتے یہیں رہتیں۔۔۔۔۔ جون ۱۹۰۸ء کی شروع کی کوئی تاریخ تھی کہ میٹرکولیشن کے نتیجہ والا گزٹ آیا اس وقت تک نتیجہ صرف گورنمنٹ گزٹ یو، پی میں نکلتا تھا اور روزناموں میں چھپنے کا رواج نہیں ہوا تھا اور اب کیا بتایا جاتے کہ امید و نیم کے کن لے جے شدید جذبات کے ساتھ گزٹ کھولا اور پھر دیکھنا شروع کیا، ایک ہی دو منٹ کے بعد اپنا نام سکند ڈویرن میں مل گیا۔ خوشی جیسی ہوتی ظاہر ہی ہے، ہوتی اس سے بھی بڑھ کر، لیکن بھائی صاحب اُسی سال انٹر میڈیٹ کے امتحان میں بیٹھے تھے اور ان کا نتیجہ بھی اسی گزٹ میں تھا، وہ پچارے پاس نہ ہو سکے، اور اسی لئے میری اپنی خوشی بھی کچھ سی رہی۔۔۔۔۔

خالد زاد بھائی حکیم عبدالحسیب صاحب جو بعد کو لکھنؤ کے ایک نامور طبیب ہوئے اور شفاء الملک وغیرہ کے خطاب سے سرفراز، تعلق و رابطہ کے لحاظ سے حقیقی بھائی کے حکم میں داخل تھے، اس وقت تک دریا باد ہی میں مطب کرتے تھے، آٹھ بجے صبح انھیں کے کمرے میں گزٹ دیکھا تھا اور وہ بھی کس طرح ان جذبات و مسرت میں شریک رہے

تھے۔ آج وہ جذبات دوبارہ کیسے پیدا کر لئے تھائیں! — والدہ ماجدہ اندر تھیں، ان تک انہیں کی اولاد میں سے ایک کے لئے خوش خبری اور دوسرے کے لئے بد خبری ایک ساتھ پہنچا نا تھی، بھائی صاحب تو پچارے مغموم وہیں باہر بیٹھے رہے میں ہی اندر آیا اور رک رک کر خبر والدہ کو پہنچائی۔

اب کالج کی تعلیم کا راستہ صاف تھا۔ جولائی ۱۹۰۸ء میں نام کیننگ کالج لکھنؤ میں لکھ گیا۔ انٹر میڈیٹ کا چلا ہوا اور عام فہم نام ایف اے (فرسٹ ایر ان آرٹ) تھا۔ لکھنؤ یونیورسٹی کا وجود اس وقت کہاں تھا، یہ تو کوئی ۱۲ سال بعد سنہ میں قائم ہوئی۔ لکھنؤ کے سب کالج الہ آباد یونیورسٹی کے ماتحت تھے اور ایف اے کا امتحان تو دو سال کے کورس کے بعد، یونیورسٹی کا ہی ایک امتحان ہوتا تھا اور انٹر میڈیٹ بورڈ کوئی الگ نہ تھا، کیننگ کالج (جو بعد کو یونیورسٹی کالج بنا، اس وقت قیصر باغ کے جنوبی پہلو کے عین وسط میں تھا۔ شاندار عمارت وہی جس میں اب (۱۹۷۰ء میں) میوزک کالج قائم ہے۔ ہر استاد پر و فیسر کھلاتا تھا۔ لکچر، ریڈر وغیرہ کے امتیازات اس وقت نامعلوم تھے۔ پرنسپل کا انگریز ہونا تو خیر لازمی تھا۔ باقی اور بھی کئی استاد تاریخ، فلسفہ، معاشیات، ادب، انگریزی، فرکس، وغیرہ کے، انگریز ہی ہوتے۔ یہ تفصیلات ضروری ہیں تاکہ اس وقت کا نقشہ، جس حد تک بھی ممکن ہو ذہن کے سامنے رہے (لارڈ کیننگ نام ایک پرانے وائسرائے کا تھا، اور اسی کی یادگار میں اودھ کے تعلقہ داروں نے یہ کالج قائم کیا تھا) کالج جولائی کے شروع میں کھلا، اور بیس سینتاپور سے لکھنؤ منتقل ہو آیا۔ وطنی تعلق دیا با سے بہت کمزور پڑ چکا تھا، اور اس سے کہیں زیادہ تو سینتاپور اب وطن معلوم ہو رہا تھا



۶ برس کا لگتا قیام، اور پھر اس سن میں، مدت کچھ کم ہوتی، سینٹاپور کی دل چسپ صحبتیں اسکول اور اس کے تعلقات کی بہت یاد آتی رہیں، لیکن سینٹاپور اول نو لکھنؤ سے کچھ ایسا دور نہیں تھا، چھوٹی لین باوجود اپنی سست رفتاری کے مین گھنٹے میں پہنچا دیتی والدین وہیں موجود تھے، اور پھر چھٹیاں کالج میں کثرت سے ہوتی رہتیں، سینٹاپور کے پھرے جلد ہی جلد ہوتے رہتے اور سب سے بڑی بات یہ کہ زما کوئی سی بھی یاد، بہت عرصہ تک چلنے ہی کب دیتا ہے نئی نئی دل چسپیاں لکھنؤ میں پیدا ہوتی گئیں، اور سینٹاپور کی دل چسپیاں ان کے آگے سر دبلکہ گرد ہوتی گئیں۔

فاطر کائنات نے اپنی پیدا کی ہوئی دنیا کا نظام، ہی کچھ ایسا رکھ دیا ہے، لڑکپن کو جوانی، اور جوانی کو ضعیفی کس تیزی کے ساتھ ڈھکیلتی، ریٹی پیتی چلی جاتی ہے! کالج جولائی کے غالباً پہلے عشرہ میں کھلا۔ میں آیا، اور باسانی داخل ہو گیا۔ داخلہ میں اب جو غضب کی چپقلش ہوتی ہیں، اس وقت کہیں اس کا نام و نشان بھی نہ تھا۔ کالج میں داخلہ سے کہیں اہم سوال لکھنؤ میں مکان کا تھا۔ قریبی عزیزوں کا ایک بڑا وسیع و آرام دہ مکان، محلہ مشک گنج میں موجود تھا، لیکن ایک تو کالج سے اس کا فاصلہ ذرا زیادہ تھا۔ دوسرے وہ مکان بلکہ محلہ بھی ”اولڈ فیشن“ کا تھا، اور کم سنی کی جدت پسندی پر یہ قدامت زدگی ایک بار تھی۔ حسن اتفاق سے بڑے بھائی (عبد المجید صاحب) لکھنؤ میں پیشتر سے رہ رہے تھے، پڑھائی میں اب بچارہ مجھ سے ایک ہی سال آگے رہ گئے تھے، اور قیصر باغ ہی کے ایک مکان میں ”بدنام زمانہ“ تعلقہ دار صاحبان اپنے مکانات کا ایک آدھ کرہ طالب علموں کے لئے وقف رکھتے تھے اور اسے کار خیر کچھ کر بڑی خوشی سے انھیں دے دیا کرتے تھے۔ سندیلہ کے ایک چھوٹے سے تعلقہ دار چودھری نصرت علی مرحوم تھے، بھائی صاحب کو



انھیں نے اپنے مکان میں جگہ دے دی تھی، قدرۃ میرے قیام کا انتظام بھی انھیں کے ساتھ ہوا، اگر دیکھا تو کمرہ نہ تھا اچھا خاصہ مستقل مکان تھا، چھوٹے بڑے عین کمرے، برآمدہ غسل خانہ، پاخانہ، باورچی خانہ، غرض طالب علمی کے معیار سے بہت اچھا مکان، بغیر ایک پیسہ خرچ کئے ہوئے مل گیا۔ اللہ ان چودھری صاحب کو کروٹ کروٹ جنت عطا فرمائے۔

قیصر باغ کی وہ پرانی شاہی تاریخ تو خیر چھوڑیے، جب وہ شاہی بیگمات شاہزادہ شاہزیادیوں کا رہنما تھا۔ بلکہ خود جہاں پناہ واجد علی شاہ جہاں اپنا وقت خوش وقتوں میں گزارتے رہتے تھے، میری طالب علمی کے زمانہ میں اپنی اُبڑی ہوئی حالت میں یہی، قیصر باغ لکھنؤ کا ایک معزز، پُر رونق گل و گلزار محلہ تھا، اور فیشن اہل ہونے کے لحاظ سے بھی قدیم و جدید کا سنگم۔ سارے مکانات ایک زمانہ میں قصر شاہی کے ملحقات و متعلقات تھے، اب اودھ کے تعلقہ داروں کے قبضہ میں تھے، اور ہر ایک ان میں سے بچاتے خود قصر معلیٰ۔ چودھری صاحب کا مکان، قیصر باغ نمبر ۸ کہلاتا تھا اور اسے اپنی شرافت و وضع داری کی مستقل علامت بناتے ہوئے تھے کہ اپنے مکان میں کچھ طلبہ کو ہمیشہ جگہ دیتے رہیں۔ اور ان کے مکان سے کیننگ کالج کا فاصلہ کل فرلانگ ڈیڑھ فرلانگ کا تھا، ۲، ۲ ۱/۲ منٹ کا راستہ۔ سینا پور چھوٹے کا غم یقیناً تھا۔ لیکن یہ خوشی اس پر غالب آتی گئی کہ اب رہنے کو لکھنؤ ملے گا۔ اپنی تمام علمی، ذہنی، مادی، دل چسپیوں کا زمانہ تھا اور وہ بھی بغیر کسی خاص نگرانی کے، گویا پوری آزادی کے ساتھ، ہر ایک بار پھر یاد کر لیجئے کہ اس وقت ۱۶ سال کی تھی۔

کالج کا عرب شروع شروع میں اچھا خاصہ پڑا، اپنے کو سب سے جونیر کلاس میں  
 پاکریہ اثر پڑنا قدرتی تھا، اور اسی طرح اس کا رفتہ رفتہ دور ہونا بھی قدرتی تھا۔ انگریزی زبان  
 کا مضمون لازمی تھا اور اس کے دو پرچے ہوتے تھے، ایک پر پرنکسٹن مگس (کتب نصاب)  
 کا اور دوسرا ترجمہ اور مضمون نویسی کا، اختیاری مضمون تین لیے ہوتے تھے، میں نے  
 منطق، تاریخ، اور عربی کو اختیار کیا اور اس وقت تک یونیورسٹیوں میں داخل نہیں  
 ہوئی تھی (تاریخ لینے کو تولے لی، لیکن اس سے مراد تاریخ ہند، تاریخ مشرق وغیرہ نہیں بلکہ  
 صرف تاریخ انگلستان تھی، اس میں دل بالکل نہیں لگا، طبیعت برابر اُپاٹ ہی رہی  
 مضمون خود ہی میرے لئے خشک تھا، اس پر اس کے پڑھانے والے صاحب بہادر بالکل  
 ہی اکھڑ یا خشن نکلے، ان کے کلاس کی حاضری ہی سے وحشت ہوتی۔ عربی کا ذوق اسکول  
 سے لے کر آیا تھا، کچھ دن اس نے ساتھ دیا، لیکن رفتہ رفتہ جوں جوں اس میں ضعف آتا  
 گیا، عربی کی قدر و وقعت بھی گھٹتی گئی، تیسرا اختیاری مضمون منطق تھا، اس میں البتہ خوب  
 جی لگا۔ اس کی ایک آدھ کتاب انگریزی اور عربی میں میں نے اسی وقت دیکھ ڈالی تھی۔  
 جب اسکول میں نویں کا طالب علم تھا، ظاہر ہے کہ اس وقت مجھ میں کیا آتیں،  
 پھر بھی موٹی موٹی باتیں تو آہی گئی تھیں، اور ذہن فن سے نامانوس نہیں رہا تھا۔ یہ  
 موانست اس وقت بڑی کام آئی، اور طبیعت کو اس سے مناسبت جو پیدا ہوئی تو  
 علاوہ درسی کتاب DEDUCTIVE LOGIC کے چھوٹی بڑی اور کتابیں اس فن  
 کی لاتبریری سے لے لے کر پڑھ ڈالیں۔ فزیالوجی اور سائیکا لوجی کورس میں نہ تھیں لیکن  
 ان کا بھی جو شوق پیدا ہوا، تو اُلٹے سیدھے ان کی کتابیں بھی چاٹنا شروع کر دیں، لاتبریری  
 میں بیٹھ کر بھی اور لاتبریری سے نکلوا کر بھی گھر پر۔ انگریزی زبان تو لازمی ہی تھی۔ مطالعہ

اس کی درسی کتابوں سے متعلق تو کچھ واجبی ہی سارا۔ البتہ دوسرے پرچہ یعنی ترجمہ اور مضمون نویسی (COMPOSITION) میں خوب جی لگا۔ انگریزی رسالے اور اخبار جو بھی ہاتھ آگئے، بس وہ گھونٹ ڈالے۔ دو تین اونچے ہفتہ وار لندن کے آتے تھے، ان پر ٹوٹ کر گزرتا تھا۔ انھیں سے انگریزی تحریر پر تھوڑی بہت چلا ہو گئی۔ پہلے سال کا جب سالانہ امتحان ہوا تو منطق میں درجہ سہمیں اول آیا، اور خیال ایسا پڑتا ہے کہ انگریزی کے کبھی دونوں پرچوں میں۔

کتابوں کی ہوس جو شروع سے تھی، وہ اب قیام لکھنؤ میں پوری ہوتی نظر آتی۔ شہر میں قابل ذکر لائبریری ایک رفاہ عام لائبریری تھی، سٹی اسٹیشن کے جنوب و مشرق میں جگت نرائن روڈ کے گھماؤ پیر، اور بلند باغ کے قریب۔ اس کی شان دار عمارت اب بھی قائم ہے۔ انگریزی کتابوں کا ذخیرہ اچھا خاصہ تھا، اور انتظام بھی عمدہ تھا ہندو مسلمان شیر و شکر نظر آتے تھے، اور شام کے وقت کئی کئی تازہ اخبار انگریزی اور اردو کے میز پر دکھائی دیتے تھے۔ ایک دوسری لائبریری درمالا لائبریری کے نام سے قائم تھی، اور نظیر آباد اور بازار جھاؤ لال کے درمیان ایک گلی کے اندر واقع تھی، شہر کے مشہور لیڈر بابو گنگا پرشاد ورما اسی عمارت میں رہتے تھے، اور ان کے دونوں اخبار سہ روزہ ایڈوکیٹ (انگریزی) اور ہندوستانی (اردو) یہیں سے نکلتے تھے، یہی لائبریری اپنی ترقی یافتہ صورت میں گنگا پرشاد میموریل لائبریری کے نام سے ایک عالی شان عمارت میں امین الدولہ پارک کے جنوبی رخ پر قائم ہے۔

یہ اس وقت کتابوں کے لحاظ سے تو کچھ یوں ہی سی تھی۔ البتہ انگریزی کے تازہ اخبار یہاں خوب مل جاتے تھے۔ تیسری لائبریری ایک معمولی سی، میوزیم (عجائب گھر) کی عمارت

لال بارہ دری کے متصل تھی۔ یہی آگے چل کر اور بہت بڑھ کر پبلک لائبریری بنی۔ ان تینوں سے جی بھر کر کام لیا اور اپ عمر کا وہ دور تھا کہ رفتہ رفتہ مذہب سے آزاد ہو چکا تھا۔ اور کسی قسم کے کھیل کود میں بھی نہیں پڑا تھا، اس لئے سہ پہر اور شام عصر و مغرب کا سارا وقت بلا کسی خلل کے کتابوں کی نذر کرتا۔۔۔۔۔ ناشکری ہوگی اگر اس موقع پر اپنے بھائی صاحب کا ذکر کرنا بھول جاؤں، لائبریریوں کے گشت کا چسکا اول اول انھیں نے ڈالا تھا۔ یہ اور بات ہے کہ ان کا ذوق زیادہ تر بجائے کتب بینی کے اخبار بینی تک محدود رہا تھا۔

چوتھی اور سب سے بڑی لائبریری خود اپنے کالج کی تھی اس سے فائدہ اتنا اٹھایا کہ کالج چھوڑنے کے کچھ عرصہ بعد، جب ایک بار سرٹیفکٹ لینے کی ضرورت اپنے پرنسپل صاحب سے ہوئی، تو انھوں نے سرٹیفکٹ میں یہ لکھا کہ اُس طالب علم سے زیادہ میرے علم میں کسی دوسرے نے لائبریری سے کام نہیں لیا ہے۔۔۔۔۔ اور صورت واقعہ کچھ کتنی بھی ایسی ہی کہ ادھر ذرا موقع ملا اور میں کلاس سے کھسک کر لائبریری میں داخل ہوا۔ کبھی اس الماری کے پاس کھڑا ہوں اور کبھی اس الماری کے پاس، اور آزادی سے جو کتاب چاہی نکال کر پڑھنا شروع کر دی۔ اس وقت کتابوں کے نکالنے پر یہ پابندیاں اور بندشیں کہاں تھیں۔ سہ پہر سے شام تک کا عام معمول رفاہ عام لائبریری میں رہنے کا تھا۔ تھوڑے ہی دن میں سمجھے اور بے سمجھے، کچا پکا بہت کچھ مطالعہ کر ڈالا۔

مسلمان استاد اصل کالج میں صرف ایک تھے، مولوی نور العزیز ایم، اے، استاد فارسی، عربی کی تعلیم کا کوئی انتظام اصل کالج میں نہ تھا بلکہ اس کی ایک

خصوصی شاخ اور نیٹیل ڈپارٹمنٹ (شعبہ مشرقی) میں تھا۔ اس صیغہ کی عمارت بھی اہل کالج سے الگ، قیصر باغ کے مشرقی رخ کے خاتمہ پر دو چار چھوٹے کمروں کی تھی، عربی کے گھنٹے میں یہیں جانا ہوتا تھا۔ عربی لینے والے ہوتے ہی کئے تھے، جب بہت ہوئے تو چار کی تعداد پہنچی۔ ایف اے میں ان چار عربی لینے والوں میں ایک بنگالی ہندو بھی تھا، غالباً برہمن سماج تھا۔ ایک شیعہ طالب علم کا ساتھ بھی برابر رہا۔ اس شعبہ میں دو استاد رہا کرتے تھے، ایک شیعہ عالم اور ایک سُنی۔ قاعدے سے ہر کلاس کے لئے باری ہر سال ایک ایک استاد کی پڑتی تھی۔ میرے لئے باری شیعہ استاد کی آئی، اور عجب اتفاق کہ چار سال تک مسلسل باری انہیں استاد کی رہی۔ سُنی کلاس میں جانے کی نوبت ایک دن بھی دآئی۔ سُنی استاد اس وقت کے فرنگی محل کے ایک ممتاز معقولی عالم شمس العلماء مولوی ابوالغنا عہد المجید صاحب تھے۔

## باب (۱۴)

## کابھی زندگی نمبر (۲)

کالج کی زندگی میں قدم رکھتے ہی عقائد کی دنیا کہنا چاہئے کہ زیر و زبر ہونا شروع ہو گئی، تفصیل تو ایک باب میں آئے گی۔ یہاں سلسلہ بیان میں بس اتنا سمجھ لیجئے کہ دیکھتے ہی دیکھتے اس مسلمان قالب کا قلب باضابطہ مرتد ہوئے یا کوئی دوسرا مذہب قبول کئے اسلام اور ایمان سے یکسر خالی ہو گیا۔ یہاں تک کہ دو سال بعد شروع سلسلے میں جب انٹرمیڈیٹ کا فارم بھرنے کا وقت آیا تو مذہب کے خانہ میں بجائے مسلمان لکھنے کے "میشنلسٹ" لکھ دیا۔ یہ تفصیل اب خوب ذہن میں نہیں، بہر حال دو سال کے اندر ہی اندر یہ نوبت آگئی تھی کہ اپنے کو مسلمان کہلانے میں تکلف ہونے لگا تھا، بلکہ اس انتساب سے اپنے کو ایک طرح کی شرم آنے لگی تھی۔ انٹرمیڈیٹ بھرا پنا مستقل قیام لکھنؤ ہی میں رہا۔ اور والدین سیناپور میں مقیم رہے۔ بڑی چھٹیاں تو لازمی طور پر اور کبھی ایک آدھ دن والی چھٹی بھی سیناپور میں گزارنا دریا باد سے ابھی کوئی تعلق ہی نہ تھا، دونوں جگہ کے معیار زندگی میں خاصہ فرق تھا۔ لکھنؤ میں زندگی محض طالب علم کی تھی۔ سیناپور کی زندگی خاصی خوش حالی کی تھی، والد صاحب اب چار سو ماہوار کما رہے تھے، (دو سو ماہوار پنشن کے اور دو سو ماہوار مشاہرہ میونسپل سکریٹری کام) اور ۱۹۱۰ء کے چار سو ملا شائبہ مبالغہ ۶۹۶۰





اور انعام اور تحفے جو ملتے وہ الگ، ایسے ماحول میں لڑکے کو ڈال کر سادہ دل مسلمان والدین کا یہ توقع رکھنا کہ لڑکا پارسا، صالح، اور کسی درجہ میں متقی ہو کر نکلے گا، کس غضب کی سادہ لوحی تھی!

درمیان قعر دریا تختہ بستم کردہ

بازی گوی کہ دامن ترمنگن ہشیار باش

کا موقع اگر یہ نہیں، تو اور کیا ہوگا۔۔۔۔۔ یہی غنیمت تھا کہ اس وقت تک ”مخلوط تعلیم“ (CO-EDUCATION) کا قدم درمیان میں نہیں آیا تھا، اور بنی دشمنی لڑکیوں کو ہم نشینی شوقین لڑکوں کی میسر نہ تھی، پھر بھی ماحول جیسا بھی تھا، وہ کیا کچھ ستھوڑا تھا!

کالج میں ایک مجلس علمی تقریری ایسوسی ایشن بھی تھی، اصلاً انگریزی تقریری مباحث کی مشق کے لئے لگائی گئی تھی کبھی تحریری مقالوں کی بھی نکل آتی، بولنے اور تقریر کرنے میں اپنے شریلے پن کی بنا پر، میں کچا اور بودا، ہمیشہ سے تھا، سینچر کو کالج آدھے دن کا ہوتا، اور اس کے بعد اسی مجلس کا جلسہ ہوتا، شہر یک تو میں ہر جلسہ میں ہوتا، لیکن بولنے کی ہمت چار سال کی مدت میں بس دو ہی ایک بار کی۔ ایک بار مباحثہ گوشت خوردی پر ہوا، مخالفین کثرت سے بولے، جوش میں آکر میں موافقت میں کھڑا ہو گیا اور دو چار منٹ کچھ بک بکایا۔ اور ایسی ہی نوبت شاید ایک اور آئی ہو، البتہ بیٹھے بیٹھے دوسرے مقررین کو مدد اچھی خاصی دیا کرتا، کسی کو کوئی نکتہ بتا دیا کسی کو برجستہ کوئی انگریزی مقولہ یا شعر یاد دلادیا، کوئی چبھتا ہوا فقرہ کسی کے کان میں ڈال دیا۔ تحریری مقالوں میں البتہ شیر تھا، لیکن نوبت ان کی بھی ساری مدت میں گل دو بار آئی، بڑی تیاریوں کے بعد پہلی بار

جب تھرڈ ایر یعنی بی، اے کے پہلے سال میں آیا تو مقالہ جان اسٹوارٹ مل پر تھا۔ اس برطانوی مفکر و فلسفی سے عقیدت اس وقت درجہ عشق کو پہنچی ہوئی تھی۔ مقالہ کیا تھا، فلسفیکپ کے ۳۲، ۳۰ صفحوں کا ٹائپ کیا ہوا رسالہ تھا، خود نہیں سنایا تھا، مجلس کے سکریٹری کو سنانے کے لئے دے دیا تھا۔ وہ خود بھی ایک اچھے اور انگریزی کے خوش لہجہ مقرر تھے، صدر جلسہ میرے شفیق استاد مسٹر کمرن تھے، رسالہ کی ضخامت دیکھ کر گھبرا اٹھے اور بولے THIS IS OVITE A BOOK یہ تو کتاب کی کتاب ہے، مقررہ وقت ۲۰ منٹ کا تھا، اس میں وہ کیا ختم ہوتا، صدر نے رعایت ۵ منٹ اور دیئے، جب بھی نہ ختم ہوا تو باقی حصہ چھوڑ دینا پڑا۔ صدر صاحب کو مقالہ پسند آیا۔ کئی ہفتوں بعد پہلا انعام انھیں سے ملا اور میں نے بجائے نقد کے کتابیں حاصل کیں۔

دوسرا مقالہ کالج چھوڑتے وقت تعلیم کے کسی پہلو پر لکھا۔ خاصے مطالعہ کے بعد انعامی یہ بھی قرار پایا، مگر اس پر انعام درجہ دوم کا ملا۔ کالج میں ہندو مسلم کشمکش تھی، گو بہت زیادہ نہیں، مجھے مبارک باد دینے والوں میں ہندو بھی تھے۔ میری مضمون نگاری اسی زمانہ سے مسلم ہو گئی تھی، بی، اے میں ESSAY WRITING کے گھنٹے میں میرا ہی نمبر اول رہتا۔ ایک ٹسٹ امتحان میں پرچہ خود کمرن صاحب نے دیکھا اور مجھے نمبر ۱ میں ۸۲ دیئے۔ اُردو رسالے تو خیر وقت کے بڑے سے بڑے بھی میرے مضمون کے منتظر رہنے لگے تھے، انگریزی تحریر کی بھی مشق خاصی ہو گئی تھی، یہاں تک کہ ولایتی پرچوں میں بھی میرے دو ایک مضمون نکل گئے تھے، تفصیل مستقل عنوان کے تحت میں آئندہ آرہی ہے۔ انگریزی مطالعہ ادبیات کا بہت کم رہا۔ اور ناول و افسانے تو گویا چھوٹے ہی نہیں بھرا۔ انگریزی مطالعہ میں فلسفہ و نفسیات کی کتابوں کی رہی دلائل کی سائیکالوجی کو شہ

کی سائنس کا لوجی سے کوئی نسبت ہی نہ تھی۔ اب تو یہ سائنس کا ایک حصہ ہے اس وقت فلسفہ کا ایک جزو تھا، اور ہاں عام علمی اور ادبی رسالے خوب پڑھتا رہتا۔ اس سے معلومات انگریزی لٹریچر سے بھی متعلق کافی رہتیں۔ ایک دن جنرل انگلش کے کلاس میں کیمرن صاحب سوال کر بیٹھے کہ اس وقت انگریزی کا بہترین ناول نگار کون ہے؟

جن لوگوں کو اپنی ناول بینی پر ناز تھا، وہ جواب دینے لگے، کیمرن صاحب ایک ایک کے نام پراٹھا کرتے رہے، کسی نے کہا جارج برنارڈشا، کسی نے میری کارلی کا نام لیا، میری زبان سے نکلا ٹامس ہارڈی، اس پر خوش ہو کر وہ بولے کہ ہاں، بس تم نے ٹھیک نام لیا۔ لیکن میرے ساتھی جھجھلاتے اور ایک بنگالی نے کہا کہ تم بڑے جھوٹے نکلے، کہا کرتے تھے کہ میں ناول پڑھتا ہی نہیں، آج حال کھل گیا، حالاں کہ واقعہ وہی صحیح تھا ناول واقعی میں پڑھتا نہ تھا، البتہ ناولوں اور ناول نگاروں سے تھوڑی بہت واقفیت جو تھی یہ ٹائمز لٹیری پبلیمنٹ وغیرہ کی برکت تھی، اور ٹامس ہارڈی کا نام تو اپنے انھیں استاد کیمرن صاحب کی زبان سے کسی اور موقع پر سن چکا تھا۔

اُردو شعر سننے اور بکھنے کا ذوق شروع ہی سے تھا۔ کالج میں آکر کچھ ٹنگ بندی بھی شروع کر دی۔ فرسٹ ایئر میں تھا کہ ایک ساتھی کی بھجویں ایک نظم بھی، تفصیل اس کی بھی آئندہ آئے گی۔

سکند ایئر میں تھا کہ آرٹ (نقاشی وغیرہ) کے ایک ماہر فن ڈاکٹر انڈیشور کار سوامی سیلوئی غم لندن ہندوستان کی حاجی کرتے ہوئے لکھنؤ وارد ہوئے، دنیا کی موسیقی پر کوئی کتاب لکھ رہے تھے، لکھنؤ میں گویوں کے فن کا نمونہ تلاش کر رہے تھے، کالج کے

ایک سینئر ساتھی نے میرا تعارف ان سے کرا دیا اور میں لکھنؤ میں گوتیوں تک ان کا واسطہ بنا میرے ساتھ جا کر انھوں نے وقت کے مشہور کشمیری طائفہ فضل حسین کا مجرا سنا اور شہر کے نامور رقاصہ بندادین کے ہاں بھی میں انھیں لے گیا یہ حقیقت ساہا سال بعد کو کھل کر لکھنؤ میں پتے گانے کے استاد اور بھی لوگ تھے، اس وقت میرے ذہن کی بھی رسائی وہاں تک نہ ہوئی۔ لکھنؤ میں ناچ رنگ کے اڈوں کی کیا کمی تھی اور مجھے آزادی بھی ایک بڑی حد تک حاصل تھی، لیکن اسی فطری شرم و حیا کا اقتضا سمجھتے یا خاندانی شرافت کا کہ کبھی ایسی رنگین محفلوں میں قدم رکھنے کی بھی ہمت نہ ہوئی۔ اور طالب علمی بھران حلقوں میں آمد و رفت بس انھیں دو ایک بنجیدہ وثقہ موقعوں تک محدود رہی۔

لباس اپنا اس دور میں بھی وی رہا، جو عموماً مسلمان شریف زادوں کا تھا ، شیروانی اور تنگ مہری کا پاجامہ، ٹوپی گرمیوں میں دوپٹی، شروع سردی میں فیلٹ اور بعد کو سیاہ بال دار ٹوپی، البتہ دل میں آرزو بلکہ ہوس برابر کوٹ پتلون کی رہی رغبت اور مرحوبیت دونوں کی بنا پر۔ سہائی صاحب سوٹ پہننے لگے تھے۔ ایک روز وہ لکھنؤ سے باہر گئے ہوئے تھے، میں نے کبس سے ان کا پتلون نکال، خود ڈانٹ لیا، اداس کی جیب میں ہاتھ ڈال، امین آباد اور اس کے ملحقات کے پھیرے کرنے شروع کر دیئے کہ ہر جاننے پہچاننے والے کی نظر مجھ پر پڑ جائے، اور دو سال بعد جب بی، اے میں تھا تو والد صاحب سے اجازت ہندوستانی قسم کے یعنی بندگلے والے کوٹ اور پتلون کی، جوں توں لے لی، اور پھر خوب ہی ارمان نکالے۔ کیسی کیسی نادانیاں، حماقتیں اس سن میں سر پر مسلط رہی ہیں۔



## باب (۱۵)

## کالجی زندگی نمبر (۳)

انٹرمیڈیٹ کا امتحان بریل سلا میں ہوا، مئی جون کی بڑی چھیٹوں میں حسب معمول سیناپور آیا۔ اور یہیں تھا کہ نتیجہ آگیا، کامیاب رہا، اور سکینڈ ڈویژن ملا، منطق اور جنرل انگلش میں نمبر یقیناً اول درجہ کے آئے ہوں گے اور عربی اور اسپشل انگلش میں دوسرے درجہ کے، اور تاریخ انگلستان کے خشک مضمون میں مکھپ کے نمبر تیسرے درجہ کے آگئے ہوں گے، اور یوں کسی طرح دوسرے درجہ سے نکل آیا — خیر جس روز نتیجہ آیا ہے، اس روز کی خوشی اب تک یاد ہے، اور خالی خوشی ہی رہتی تو ٹھیک تھا، جی نہیں، خوشی سے بڑھ کر اترا ہٹ تھی، فرودنا اس پر کہ اب میں معمولی طالب علم نہیں، بی، اے کا طالب علم ہوں، اور بی، اے ہو جانے میں اب دیر ہی کتنی ہے؟ بی، اے کی اہمیت اس درجہ دل میں بیٹھی ہوئی تھی کہ اس کا طالب علم ہونا بھی فخر کے لئے کافی تھا۔ اور اتنا تو واقعہ ہے کہ جو وقت اس وقت بی، اے کی تھی، وہ آج پی ایچ ڈی کو بھی حاصل نہیں خوب یاد ہے کہ کوٹھی کے کپاؤنڈ میں سہ پہر کے وقت سڑک پر ٹھہلتا جاتا تھا، اور دل ہی دل میں اپنے کو مبارک باد دیتا جاتا تھا کہ میرا اب کیا پوچھنا، اب بی، اے ہوں بی، اے! — انسان غریب، بچپن سے لے کر پیرائے سالی تک عمر کے ہر دور میں کن کن خوش خیالیوں



میں کیسی کیسی خود فریبیوں میں مبتلا رہا کرتا ہے، ایک مغالطہ سے نجات ہونے نہیں پاتی کہ نفس اپنے کو دوسرے مغالطہ میں پھنسا دیتا ہے۔

جولائی میں لکھنؤ آکر بی۔ اے کے پہلے سال، یا اس وقت کی بولی میں کالج کے تھریڈ ایر میں داخل ہو گیا۔ اب مضمون یہ چار تھے، انگلش ٹیکسٹ، جنرل انگلش، فلسفہ و عربی، ان میں سے دو آخری مضمون اختیاری تھے، اور پہلے دو لازمی۔ فلسفہ سے شوق بہت بڑھا ہوا تھا، اور اس کی تین شاخیں درس میں تھیں، الہیات (میتافزکس) اور اخلاقیات (ایٹھکس) اور نفسیات (سائیکالوجی) ان تینوں میں نفسیات سے ذوق خصوصی تھا۔ اور منطق کے بعد (جو ایف اے پر ختم ہو گئی تھی) اب یہی مضمون سب سے زیادہ رغبت و پسند کا تھا۔ کالج لائبریری میں جتنی بھی کتابیں اس موضوع پر تھیں، اپنے خیال میں تو سب ہی چاٹ گیا تھا۔ اب سوچا ہوں تو کچھ یقیناً رہ گئی ہوں گی (MIND وغیرہ رسالے بھی بڑے چاؤ سے پڑھتا تھا۔ اور پانچا اعلیٰ سائنسی ہفتہ وار NATUAE بھی پابندی سے پڑھا کرتا، اس میں طبیعیات، فلکیات، حیاتیات وغیرہ کے علاوہ نفسیات پر بھی کبھی کبھی مضمون ہوتے تھے۔ یاد ہے کہ جس پرچہ میں کوئی نوٹ اس قسم کا نکلتا اس پر نوٹ کر گرتا۔ اور تھوڑا بہت جو کچھ بھی سمجھ میں آتا، بہر حال اسے بے پڑھے زچھوڑتا پڑھتے پڑھتے ہمت اتنی بڑھ گئی تھی کہ نفسیات ہی کے کسی موضوع پر ایک مراسلہ اس میں بھیجا۔ غالباً سالہ میں جو چھپ بھی گیا۔ اور کسی نامور استاد فن، غالباً پروفیسر میک ڈوگل کا جواب بھی اس میں نکلا۔ اور خیال پڑتا ہے کہ دوسرا مراسلہ بھی اسی میں بھیجا اور وہ بھی چھپا۔

لائبریریوں سے استفادہ کے علاوہ اپنی بہت ہی محدود بساط کے مطابق، خود بھی سائیکالوجی اور منطق پر کتابیں منگاتا رہا۔ اس وقت تک کتابوں کی یہ گرانی کہاں تھی، فلسفہ کی دوسری شاخوں کا مطالعہ بھی جاری تھا۔ اور چوں کہ عقائد پر الحاد غالب آتا جا رہا تھا، کتابیں بھی قدرۃً ان ہی کی زیادہ پڑھتا جو کلمہ یا نیم کلمہ ہوتے اور گوا فلاطون ارسطو، سقراط، ڈیکارٹ وغیرہ سے بھی کم ہی بے نیاز نہیں رہا، لیکن اصل شغف بیکن (BECAN)، ہیوم (HUME)، لاک (LOCKE)، مل (MILL)، ہیکل (HAEKAL)، اسپنسر (SPENSER)، ہکسلی (HUXLEY)، ڈارون (DARWIN) وغیرہ سے تھا۔ مل کو اس کثرت سے پڑھا تھا کہ اس کے ٹکڑے حفظ ہو گئے تھے، اور عقیدت اس سے عشق کے درجہ کو پہنچ گئی تھی۔ غیر محمد بلکہ صریح مذہبی ماہرین نفسیات میں ایک ولیم جیمس (WILLIAM JAMES) سے البتہ بہت ہی جی لگا۔ اس کی کتاب ٹکسٹ بک آف سائیکالوجی تو کورس میں داخل تھی۔ اس کی اور بھی کتابیں پڑھ ڈالیں اور اس کی جینیم دو جلدوں والی پرنسپلز آف سائیکالوجی کو تو خرید کر رکھا۔ کالج کے اندر ہی نہیں، کالج کے باہر بھی شہرت میری فلسفیت اور الحاد دونوں کی ہو گئی۔

فلسفہ و نفسیات کے استاد ایک شریف، فرض شناس، اور مذہبی خیال کے انسان مسٹر ام، پی کیمرن (CAMERAN) تھے، انگریز نہیں، بلکہ اسکاچ تھے، بعد کو ڈاکٹر کی اعزازی ڈگری سے سرفراز ہوئے۔ اور لکھنؤ یونیورسٹی بن جانے پر اس کے وائس چانسلر بھی رہے۔ جنرل انگلش اور ٹکسٹر کے گھنے انھیں کے ہوتے تھے، خوش خلق تھے، اور پڑھانے کے فن کے ماہر، مجھ سے برابر خوش رہے، اور میں تو جیسے ان پر فدا تھا۔ میسوں کے فرقہ میتھوڈسٹ سے تعلق رکھتے تھے، کبھی کبھی ان کی کوٹھی پر بھی ان سے

ملنے جاتا۔ شاد جانا اور نہال ہو کر واپس آتا۔ جی بھی دعا کرنے کو چاہتا ہے کہ اللہ میاں نے ان کا انجام بخیر کیا ہو۔ ایک اور مہربان استاد مٹری، جے براؤن تھے، یہ خالص انگریز تھے، اور انگریزی ادب کا کلاس لیتے۔

فلسفہ اور پھر لہذا فلسفہ کی ہما بھی اور گھما گھمی میں عربی غریب دب کر، کچل کر رہ گئی، اب اس کے لئے وقت ملتا، اور زندگییت کے ختم ہو جانے کے بعد اب اس کی تحصیل کا کوئی داعیہ و محرک ہی کب باقی رہ گیا تھا۔

پھر استاد جو پہلے ملے، وزیر گنج کے مولوی محمد صادق صاحب، وہ تو بہت خوب تھے، شوق اور محنت دونوں سے پڑھاتے، لیکن ان کی قائم مقامی ختم ہونے پر مستقل سابقہ جن استاد صاحب سے پڑا، وہ باوجود اچھی استعداد کے، شوق کام سے زیادہ باتوں کا رکھتے تھے، اور غالب کی ہجو ان کا محبوب موضوع تھا۔ ہم لوگ یہی باتیں چھیڑ دیتے، اور گھنٹہ لویں بھی ختم ہو جاتا، غرض ان سب کا نزلہ بچاری عربی پر گرا۔ بی اے کا کورس اچھا خاصہ اونچا تھا۔ نثر میں انتخابات ابن خلدون، مقامات حریری و مقامات بدیع وغیرہ کے تھے، اور حصہ نظم میں کلام مبنی اور ابو تمام وغیرہ کا شامل تھا۔ اگر کچھ کرا اور جی لگا کر پڑھ لیتا تو چھوٹا موٹا ادیب عربی کا بن سکتا تھا، لیکن پڑھتا جب تو۔ خیر اور مقالوں میں تو شتم پشتم نکل گیا۔ فکر سالانہ امتحان کے وقت پیدا ہوئی۔ اگر کہیں ایک مضمون میں بھی رہ گیا تو بڑی کر کر رہی ہوگی۔ ایک ندوی طالب علم مولوی عبدالباری سے جو اب شاہ میں مولانا شاہ عبدالباری ہیں، ایرانی دوستی تھی بے تکلفی و یگانگت کی حد تک پہنچی ہوئی اور اتفاق سے وہ نئے نئے انگریزی کی طرف متوجہ ہوتے تھے، بس ان سے باہمی شاگردی کی ٹھہر گئی، ان سے کہہ کر آپ میرا عربی کورس نکھوادیں جیسے اور میں آپ کی انگریزی دیکھ لیا کر دنگا۔

ندوہ کا بورڈنگ اس وقت پُل جھاؤ لال کی ایک بڑی عمارت میں تھا، اور میں قیصر باغ میں رہتا تھا۔ چار پانچ فلائنگ کا یہ فاصلہ ایک روز میں طے کرتا اپنی عربی کے لئے اور ایک روز وہ طے کرتے اپنی انگریزی کے لئے۔ غرض اس طرح جوں توں عربی کی منزل پار ہو گئی۔ کسے خبر تھی کہ عربی کے اس شُدبُد جاننے والے سے حکیم مطلق اپنے کلام بلاغت نظام کی خدمت لے کر رہے گا؟

تھرڈ ایر بھر یعنی جولائی سنہ ۱۹۰۷ء سے اپریل سنہ ۱۹۰۸ء قیام کیننگ کالج کے بادشاہ باغ ہوٹل میں رہا۔ کالج اب قیصر باغ سے اُٹھ آیا تھا اور بادشاہ باغ میں خود کالج کی عمارت ابھی مکمل ہو نہیں پائی تھی، اس لئے ہوٹل کے قریب ہی کی ایک دوسری عمارت ”اسکول آف آرٹس“ میں کالج کے کلاس لگتے رہے۔ ہوٹل کی زندگی کا یہ پہلا تجربہ، زندگی بھر میں ہوا، بھائی صاحب اب ملازمت (نائب تحصیل داری) میں داخل ہو کر یا ہرجا چکے تھے، اور لکھنؤ میں طالب علمی کے لئے میں تنہا رہ گیا تھا۔ ہوٹل اس وقت ایک ہی تھا اور بعد کو صوبہ کے گورنر کے نام پر ہیوٹ (HEWET) ہوٹل کہلایا۔ وسط میں ایک بہت بڑی بارک اور شمال و جنوب دونوں رخوں پر چھوٹی بارکیں، تینوں دو منزلہ جنوبی بارک مسلمانوں کے لئے مخصوص، اس کی پچلی منزل میں شروع کا ایک کمرہ مجھے ملا، گھر میں جن آسائشوں کا خوگر تھا، وہ یہاں کہاں نصیب۔ پاخانہ کمرے سے اچھا خاصہ دور، اور غسل خانہ تو اور دُور۔ کھانے کے کمرے تک جانے کے لئے خاصی مسافت طے کرنا پڑتی۔ نوجوانی کے سن نے یہ زحمات کچھ زحمات معلوم ہی نہ ہونے دیں، اور ایک تعلیمی سال کی مدت ہنسی خوشی کٹ گئی۔ اس سن میں خاصہ خشک اور اکل کھرا

تھا۔ بہت کم ساتھیوں سے پینگ بڑھے، اور ہوٹل کی ہر وقت کی دھاچو کڑیے تو بالکل ہی الگ رہا۔ ہر کمرہ ایک ہی ایک لڑکے کے لئے تھا، میرے کمرے سے متصل کمرہ محمد حفیظ سید کا تھا۔ سرن میں مجھ سے کئی سال بڑے لیکن پڑھائی میں صرف ایک سال آگے تھے، ضلع غازی پور کے دیہات کے رہنے والے تھے اور پیدا کنشی شیعہ، لیکن شیعیت کے ساتھ اسلام کو کبھی خیر باد کہہ چکے تھے، اور بڑے چکر لگانے کے بعد اب تھیا سوفٹ تھے، اور ہندو علوم اور ہندو تصوف و فلسفہ کے گرویدہ (سننے میں آیا کہ کچھ دن آریہ سماجی بھی رہ چکے تھے) پینگ انھیں ایک سے بڑھے، قدر مشترک قید اسلام سے رہائی تھی، فرق اتنا تھا کہ میں محض محمد یا منکر تھا، اور وہ بچارے اُدھے بلکہ تین چوتھائی ہندو تھے، میرے بڑے ہمدرد و غم گسار ثابت ہوئے، ایک مرتبہ مجھے بڑا تیز بخار آیا، خدمت و تیمارداری بالکل عزیزوں کی سی کی۔ مزید حالات دوستوں کے تحت ملیں گے۔ ایک اور دوست اسی ہوٹل میں سید باقر حسین پیدا ہوئے، خوش اور خوش پوش، پٹنہ کے رہنے والے اور وہاں کے مشہور بیرسٹر سر سلطان احمد کے چھوٹے بھائی، وہ یہاں علی گڑھ سے آئے تھے، اور علی گڑھ ہی کے رنگ میں ڈوبے ہوئے، انگریزی تحریر و تقریر میں برقی، کالج چھوڑنے کے کچھ ہی دن بعد بچارے مرحوم ہو گئے۔ ضلع اُناؤ کے جگت موہن لال ردان بھی اسی ہوٹل میں تھے، آگے چل کر علاوہ اپنے ضلع کے ایک بڑے وکیل ہونے کے اُردو کے بھی معروف شاعر ثابت ہوئے۔

اپنی ”عقلیت الحاد“ و تفلسف کے باوجود سوشل حیثیت سے مسلمان اب بھی بدستور رہا۔ وضع و لباس، کھانا پینا، رہنا سہنا، بالکل مسلمانوں کا سا، اور ملنا جلنا سب

مسلمانوں ہی کے ساتھ دین اسلام چھوڑ دیا تھا، لیکن اسلامی تہذیب و تمدن، معیشت و معاشرت نہ چھوڑ سکا۔ اور اسلام سے ارتداد کے باوجود کسی دوسرے مذہب یا اس کے عقائد سے لگاؤ ذرا نہ پیدا ہوا، بلکہ ملت اسلامی کے شعائر مثلاً گوشت خوری ہی کو تقریباً و تحریر میں حمایت ہی کرتا رہا۔۔۔۔۔ ایک لطیف بھی اسی سلسلہ میں پیش آیا۔ غالباً اکتوبر ۱۹۱۱ء کا زمانہ تھا، لکھنؤ میں پادریوں کی ایک بہت بڑی کانفرنس منعقد ہوئی، بڑی بڑی دُور کے مبلغ اور مشنری اس میں جمع ہوئے۔ انھیں میں مشہور مناظر ڈاکٹر زوئمر (ZUEMER) کتاب ”اسلام“ کے مصنف بھی تشریف لائے، یہ انگریزی ہی کی طرح عربی پر بھی قادر تھے۔ مشاہیر علم و فضل سے ملنے کے شوق کے ماتحت ان سے بھی ملنے گیا۔ اور اپنے رفیق مولوی عبدالباری ندوی کو ہمراہ لیتا گیا۔ بات چیت شروع ہوئی، اور پادری صاحب نے زور و شور سے اسلام پر اینڈے بینڈے اعتراضات شروع کئے۔ ندوی صاحب تو خیر عربی میں جواب دیتے ہی، یہاں کہنے کی بات یہ ہے کہ میں بھی اسلام کی نصرت و حمایت میں، برابر انگریزی میں جواب دیتا رہا۔۔۔۔۔ عقلی تعلق تمام تر منقطع ہو جانے کے بعد جذباتی تعلق اسلام سے قائم رہا۔۔۔۔۔ ”دین اسلام“ کی غیرت و حیثیت کا تو خیر کہنا ہی کیا، لیکن مسلم قومیت کی غیرت و عصیت بھی ایسی چیز نہیں کہ اس کی ہنسی اُڑائی جاتے۔

ایک روز اتفاق سے بھائی صاحب اپنی ملازمت سے مجھ سے ملنے وارد ہو گئے، سہ پہر کا وقت تھا، باتوں میں رات ہو گئی، اب سواری وہاں کہاں ملتی (اس وقت ہوسٹل کے ارد گرد کوئی آبادی نہ تھی)، ہوسٹل کے سپرنٹنڈنٹ صاحب



ایک تند خوانگریز تھے، میں اجازت مانگنے گیا کہ رات کو انھیں یہیں رہنے دیا جائے، نہ مانا، اب بڑی مشکل پڑی، اتنی رات میں کہاں جائیں، بڑی روکد کے بعد آخر جب میں نے کہا کہ وہ بھی ایک ذمہ دار سرکاری افسر، اسسٹنٹ تحصیل دار ہیں جب جا کر صاحب بہادر نرم پڑے۔

باب (۱۶)

## کالجی زندگی نمبر (۴)

اوپر والد صاحب کے حالات کے ذیل میں گزر چکا ہے کہ وہ نومبر ۱۹۱۰ء میں سینٹاپور سے لکھنؤ منتقل ہوئے۔ تعلقہ گڑھی بھلول کے نائب ہو کر، اب عرصہ میں کوئی کیا بتاتے کہ مشن کے تعلقہ دار، اور تعلقہ داری کیا چیز تھی! خیر نیشن لاکر اب آمدنی پانچ سو ماہوار کی از سر نو قائم ہو گئی۔ اور یہ یادداشت پھر تازہ کر لیجئے کہ اس وقت کے پانچ سو آج کے ساڑھے چار ہزار کے برابر ہوتے۔ اور مکان، سواری چیراسی وغیرہ نقد مشاہرہ کے علاوہ! کبھی کبھی دیہات بھی چلے جاتے، ورنہ مستقل قیام لکھنؤ میں۔ چند مہینہ کے قیام مشک گنج کے بعد مکان بھی اب قیصر باغ میں مل گیا۔ چودھری نصرت علی کا وسیع و آرام دہ مکان، اور والدہ، ہمیشہ، بھاوج، نوکر چاکر وغیرہ سب اس میں آرام سے رہنے لگے۔ میں بھی کچھ روز بعد ہوسٹل سے اٹھ کر یہیں آ گیا۔ اب سائیکل میرے پاس تھی، کالج آنے جانے میں کوئی دقت نہ تھی، معیشت میں خوش حالی کا دور دورہ آ گیا تھا۔ کالج بھی اب اپنی مستقل عمارت میں آ گیا تھا۔ اور میں بھی اب بی اے فائنل میں تھا۔ گریجویٹ میں کالج ڈھائی مہینہ کے لئے بند ہوا، صرف لائبریری کھلتی تھی، ہفتہ میں فلاں فلاں دن صبح کے وقت، کوئی اور آئے یا نہ آئے میرا پہنچ جانا ضروری تھا۔

۱۔ تھا کہ انسائیکلو پیڈیا برٹانیکا کا نیا ایڈیشن (گیارہواں) ۳۵ ضخیم جلدوں میں  
 لائبریری میں آگیا۔ دیکھنے کا اشتیاق اس درجہ غالب تھا کہ نیند آنا مشکل ہو گئی۔ خدا خدا کر کے  
 زیارت لائبریری میں ہوئی، لیکن لائبریری کے گھنٹے محدود و یہاں شوقی محدود، اتنے سے  
 تسکین کیا ہوتی۔ جویندہ یا بندہ۔ آخر خبر ملی کہ کالج کے فلاں ہندو طالب علم، مجھ سے ایک  
 سال جو نیر، رئیس اور رئیس زادے نے اپنے ہاں منگالی ہے، شوق کے پیروں سے  
 دوڑ کر نہیں، شوق کے پیروں سے اڑ کر ان کے ہاں ناخواندہ مہان بن کر پہنچا، اور اپنا  
 تعارف اپنی زبان سے کرایا۔ وہ پچارے ایسے بھلا مانس نکلتے کہ بلا تکلف اس کی اجازت  
 دے دی کہ ایک ایک جلد لے جائے اور گھوڑا طہیتان سے پڑھئے۔ اس دن  
 کی خوشی بیان میں نہیں آ سکتی جب پہلی جلد گھور لایا ہوں۔ باریک، نفیس انڈیا پیپر پر تھی  
 بیٹھ کر اور لیٹ کر کبھی میز پر رکھ کر اور کبھی ہاتھ میں لے کر، ہر طرح اور ہر ڈھب سے پڑھنا  
 شروع کر دی۔ کتاب کیا ملی، دولت ہفت اقلیم ہاتھ آگئی۔ اسے زیادہ مبالغہ نہ سمجھئے  
 شاید پہلے کہیں کہہ آیا ہوں کہ کتابوں سے ایک نسبت تعبیدی قائم ہو گئی تھی۔ بس چلتا تو  
 انھیں کلیجہ سے لگاتا، چومتا، چاٹتا، ان کی پوجا کرتا!

آنکھیں خراب پہلے ہی سے تھیں اور نزدیک بینی کی علت میں عینک اسکول  
 ہی سے لگانا شروع کر دی تھی۔ کالج میں آکر پڑھنے کا ہوکا اور بڑھ گیا۔ اور بے احتیاطی  
 بھی اسی نسبت سے بڑھتی گئیں، دھیمی اور دھندلی روشنی میں پڑھنا، چت لیٹے  
 ہوئے پڑھنا، تیز روشنی آنکھ پر پڑتی ہوئی میں پڑھنا، اس قسم کی ساری ہی بد پرہیزیوں  
 کا نتیجہ نکلا کہ بصارت خراب سے خراب تر ہوتی گئی۔ پھر نہ جسمانی ورزش کا التزام، نہ کھانے  
 کے اوقات و نوعیت کا کوئی نظم و انتظام، نہ اور قواعد صحت کا اہتمام، صحت قدرۃ

خراب ہی رہنے لگی۔ کہیں زکام کہیں قبض، اور کہیں گلے میں خراش، یہ معمولات میں داخل ہو گیا۔ دانتوں کی صفائی کی طرف سے الگ بے توجہی ہوتی، پرہیز و تیز رفتاری سے کیا نہ کھولتی ہوتی چلتے سے — مسواک اور وضو کا کیا ذکر، کئی بھی پوری طرح نہ کرتا دانت تو جوانی ہی میں ایسے ہو گئے جیسے ادھیڑ سن میں ہونے لگتے۔ یہ سب تفصیل اس لئے لکھ دیتا ہوں کہ شاید کوئی نوجوان اس سے سبق حاصل کریں، آنکھ، دانت، معدہ، سب ہی الٹ کی ٹبری نعمتیں ہیں، ان میں سے ہر نعمت بے بدل، اور نعمت کی قدر، نعمت کے زوال کے بعد ہی ہوتی ہے۔ دوا علاج میں بے شک بڑا اثر ہے، لیکن جو نقصان اعصاب جسم کو مسلسل بے احتیاطیوں، بے پروایتیوں، بد پرہیزیوں سے پہنچ جاتا ہے، اس کی تلافی بہتر سے بہتر علاج سے بھی ممکن نہیں۔

کالج اور ہوسٹل کے رفیقوں، شیفتوں میں سے دو ایک کے نام اوپر آچکے ہیں، ان میں سے ڈاکٹر محمد حفیظ سید صاحب بعد کو بھی میرے اوپر خاص کرم فرماتے رہے اور باوجود بار بار کی رنجشوں اور تلخیوں کے میرے بہت سے کاموں میں شریک و معین رہے۔ دسمبر ۱۹۷۱ میں وفات پائی۔ ایک اور خصوصی مخلص صاحبزادہ ظفر حسین خان مراد آبادی تھے، لکھنؤ میں بھی قراہیں رکھتے تھے، کلاس میں مجھ سے ایک سال جو نیچے تھے، بڑے اچھے مقرر تھے، اور لکھنے والے بھی خاصے، فلسفہ اور تعلیمات اور انگریزی ادب کے رسیا۔ انسپکٹر آف اسکول کے عہدے سے پینشن لی، خان بہادر ہوئے، شیعہ کالج لکھنؤ کے پرنسپل رہے، شیعہ بس برائے نام تھے، عملاً سنی ہی، وفات غالباً ۶۰ء میں پائی اور مجھے بڑا رنج دے گئے۔ دو سال مجھ سے سیرانور علی فاروقی گویا مٹوی تھے، بڑے پختہ مسلمان

ایم، اے، ایل ایل بی کر کے ڈپٹی کلکٹر ہو گئے تھے، جوانی ہی میں وفات پائی، غالباً سلسلہ میں خلا سیدہ اور سیدہ کلب عباس جنھوں نے بعد کو ایڈوکیٹ، اور شیعہ کانفرنس کے سکریٹری دونوں جینیتوں سے نام پیدا کیا۔ یہ بھی میرے کالج کے ساتھیوں میں سے ہیں۔ جوش تقریر میں اس وقت بھی ممتاز تھے۔ جواں مرگ متین الدین ردو لوی، جو آگے چل کر لکھنؤ میں نو جداری کے نامی وکیل ہوئے۔ اور بڑے گاؤں کے احسان الرحمن قدوائی بیرسٹر بھی کالج کے خصوصی ساتھیوں میں تھے۔ ساتھیوں کے یہ چند نام اس وقت بے تکلف یاد پڑ گئے۔ درز کتنے ساتھی اس وقت شیر و شکر تھے، اور اب ان کے نام یاد کرنے سے بھی یاد نہیں پڑتے، کون اس وقت کہہ سکتا تھا کہ چند ہی سال کے الٹ پلٹ میں یہ ایسے نیا منیا ہو جائیں گے!

کالج سے باہر بھی بہت سے بزرگوں، کرم فراؤں سے تعلقات کی بنیاد اسی کالجی دور میں پڑی، اور ان میں سے بعض کی شفقت و دستگیری عمر بھر کام آتی۔ سب کے نام درج کرنے کہاں ممکن ہیں۔ ہاں کوئی بیس نام جو اہم تھیں ہیں، اور اس وقت یاد بھی پڑ گئے درج ذیل ہیں۔

(۱) مولانا شبلی، کہنا چاہیے کہ میری تحریری، تصنیفی زندگی کی جان مولانا شبلی ہی تھے، عقیدت مندا اسکول ہی کے زمانے سے ان کی کتابیں اور مضامین پڑھ کر ہو چکا تھا۔ کالج کے زمانے میں ان کے ہاں حاضری کثرت سے دیتا رہا۔ اور اخیر میں تو ان کے ہاں کے حاضر باشوں میں ہو گیا تھا۔ جو علمی و ادبی فیض ان کی صحبت سے حاصل رہا، اس کا اب

۱۔ ان کا بھی انتقال مولانا کی وفات سے کچھ قبل ہو گیا۔ (عبدالقوی)

اندازہ کرنا ہی مشکل ہے۔ نومبر ۱۹۱۱ء میں وفات پائی، اور اس سے کوئی ایک سال قبل لکھنؤ چھوڑ دیا تھا۔

(۲) مولانا ابوالکلام آزاد۔ تعارف ان سے مولانا شبلی ہی کے ساتھ ہوا اور جب تک مولانا شبلی لکھنؤ میں رہے، یہ انھیں کے ہاں اگر مقیم ہوتے رہے، باوجود بعض تحریری بے لطفیوں کے ان سے نیاز بڑھتا ہی رہا۔

(۳) مولوی عبدالحلیم شرر مشہور ناول نگار، ادیب و مورخ، بہت دن کٹرہ بزن بیگ خان میں رہے تھے، وہاں تک رسائی تو بہت کم ہی ہو پاتی تھی، البتہ اور مختلف تقریبات میں ملاقات اکثر ہو جاتی۔

(۴) مرزا محمد ہادی مرزا درسا، عالم و شاعر و ناول نگار۔

(۵) پنڈت بشن نرائن درصدر کانگریس ۱۹۱۱ء انگریزی کے ادیب و مفکر اردو کے شاعر و ناقد۔

(۶) بابو گنگا پرشاد وراما، اپنے زمانے کے بااثر و نامور کانگریسی لیڈر۔

(۷) پنڈت برج نرائن چکبست، شاعر و ناقد۔

(۸) حامد علی خاں، بیرسٹر، ادیب و شاعر۔

(۹) مولانا سید سلیمان ندوی، رفعت رفعت عزیزوں کے حکم میں داخل ہو گئے۔ علی

اعتبار سے میرے مکرم و محترم۔

(۱۰) راجہ اور بعد کو مہاراجہ سر علی محمد خاں، والی محمود آباد، میرے مالی محسن،

والد مرحوم کے مخلص و معتقد۔

(۱۱) مہدی حسن (صاحب "افادات مہدی") ادیب و انشا پرداز، میرے



خصوصی مخلص۔

(۱۲) حاجی ظفر الملک، ایڈیٹر الناظر۔

(۱۳) مولانا شاہ عبدالباری فرنگی علی، ممتاز علمائیں تھے۔

(۱۴) حضرت اکبر الہ آبادی، نامور شاعر و مفکر۔

(۱۵) مولوی عبدالسلام ندوی صاحب شعر الہند۔

(۱۶) مولوی مسعود علی ندوی۔ منیر دار المصنفین اعظم گڑھ۔

(۱۷) جوان مرگ شیخ ولایت علی قدوائی بہوق۔

(۱۸) چودھری محمد علی ردو لوی۔ ظریف و ادیب، صاحب طرز انشا پرداز۔

(۱۹) مولوی عزیز مرزا، پشتر ہوم سکریٹری دولت آصفیہ، سکریٹری آل انڈیا مسلم لیگ۔

(۲۰) مولوی سید محفوظ علی بدایونی۔ ادیب و ظریف۔

کالج ہی میں تھا کہ ایک مختصر علمی مجلس میری صدارت میں قائم ہوئی۔ معیار اونچا تھا۔ موضوع کوئی فلسفیانہ ہوتا۔ ہر ہفتہ کوئی مقالہ پڑھا جاتا اور کچھ دیر اس پر مذاکرہ رہتا۔ ممبر کل پانچ تھے، دو کالج کے ساتھی اور دو ندوی۔ ان میں ایک نیا نام مولوی محمد شبلی اعظم گڑھی کا تھا۔ جو ندوہ کے متعلم تھے، ندوہ والوں سے تعلقات اس زمانے میں گہرے ہو گئے تھے۔ کالج ہی کے زمانے میں دارالعلوم ندوہ کی جدید اور موجودہ عمارت کا سنگ بنیاد صوبہ کے انگریز لفٹنٹ گورنر نے رکھا۔ شاندار جلسہ ہوا، اور مولانا شبلی نے اپنی نظم دلاؤ نیکوئی میں سنائی۔ سلاطین ندوہ کا ایک دھوم دھام کا جلسہ سید رشید رضا مصری کی صدارت میں ہوا۔

سلاطین مسلم یونیورسٹی کے قیام کا غلغلہ بلند ہوا، لکھنؤ اس کا اصل مرکز تھا، اس کی  
 فاؤنڈیشن کمیٹی کے صدر راجہ صاحب محمود آباد یہیں رہتے تھے، اس لئے اس کے چھوٹے  
 بڑے اجلاس بھی زیادہ تر یہیں ہوتے تھے۔ بڑے بڑے معرکے کے جلسے یہیں دیکھے۔ دسمبر  
 ۱۳۱۷ء میں ایجوکیشنل کانفرنس کے جلسے میں بطور ڈپٹی گیٹ شرپک رہا۔ مسوری اور علی گڑھ  
 کے سفر اس کا لمبی دور میں ہوتے سلاطین کی گریہوں میں چودھری شفیق الزماں حکیم عبدالحسین  
 کو لے کر مسوری گئے، اور ان کے ساتھ مجھے بھی لے گئے۔ پہاڑ پہلی بار دیکھا۔ اسی سال ہمشیرہ  
 کے ساتھ اگلاس ضلع علی گڑھ گیا۔ ان کے شوہر ڈاکٹر محمد سلیم صاحب وہیں تعینات تھے واپسی  
 میں علی گڑھ، ڈیرہ دون ٹھہرنا اور کالج دیکھنا آیا۔ دو صاحبوں کی ملاقات سے بڑا سا اثر آیا۔  
 ایک ڈاکٹر عبدالستار صدیقی سندیلوی (ریٹائرڈ پروفیسر عربی الہ آباد یونیورسٹی)، جو اس وقت  
 یہاں ایم اے کے طالب علم تھے۔ اور دوسرے ڈاکٹر سید ظفر احسن مرحوم جو اس وقت  
 ایم اے کر چکے تھے، بعد کو جرمنی سے آکر وہاں مدتوں فلسفہ کے پروفیسر رہے اور علم و فضل  
 کے ساتھ دین داری میں بھی قابل رشک حد تک ترقی کر گئے تھے

## باب (۱۷)

## کالجی زندگی نمبر (۵)

بی اے کا امتحان اپریل ۱۲ء میں ہوا، امتحان کے لئے الہ آباد جالڈیڑا تھا۔ گیا، اور قیام اپنے عزیز قریب بھائی احمد کریم کے ہاں رکھا، اس وقت بیرسٹر تھے، اور اسٹیشن سے قریب ہی خسرو باغ میں رہتے تھے، ہفتہ عشرہ رہنا ہوا، سائیکل ساتھ لیتا گیا تھا، اسی پر امتحان گاہ جاتا تھا۔ فاصلہ ۲-۲ ۱/۲ میل سے کیا کم ہو گا۔ صبح سویرے جاتا تھا، دوپہر کے قبل واپس آ جاتا تھا۔ اسی دوران قیام میں حاضری حضرت اگبر کے ہاں بھی رہی۔ کلام پر فریفتہ پہلے ہی سے تھا۔ شخصی نیاز اب حاصل ہوا۔ سراپا لطف و کرم پایا۔ بات بات میں ایک بات پیدا کرنے، خود کم ہنتے، دوسروں کو اپنے کلام سے خوب ہنساتے۔ نتیجہ جون میں آیا، سکینڈ ڈوئین پاس تھا۔ دل نے کہا کہ فلسفہ اور جنرل انگلش میں نمبر اول درجہ کے آئے ہوں گے، اسپیشل انگلش میں دوسرے کے، عربی میں تیسرے کے۔ واللہ اعلم بالصواب۔ اب فکر آگے پڑھنے کی ہوئی اور ایم اے فلسفہ میں کرنے کی۔ لکھنؤ میں اس کا کوئی انتظام نہ تھا۔ صوبہ بھر میں اس وقت ایم اے میں فلاسفی صرف دو جگہ تھی۔ بنارس کے کونسنس کالج میں اور علی گڑھ میں۔ بنارس میں پڑھنے والے نامور تھے۔ اور بنارس قریب بھی تھا۔ لیکن دوسری سہولیتیں قیام وغیرہ کی علی گڑھ ہی میں معلوم ہوئیں۔ اور آخری رائے



سے لالین جلاپاتا! چلا اور بسم اللہ ہی غلط کی، پہلی بات تو یہی کہ ایک خدمت گار ساتھ لے کر چلا، گویا طالب علمی کے بجائے کسی عہدہ یا منصب کا چارج لینے جا رہا تھا۔ وہی عادت جو شروع سے نیم ریساز زندگی کے چونچلوں کی پڑی ہوئی تھی۔ بغیر خدمت گار کے سفر ممکن ہی کیوں کر ہے، یہی سمجھ میں نہیں آ رہا تھا۔۔۔ پھر علی گڑھ اسٹیشن سے سیدھا کالج جانے کے بجائے، سول لین میں ایک رئیس کی خالی اور سنسان کوٹھی میں جا کر اترار رئیس خود کہیں دیہات میں رہتے تھے، اور یہ کوٹھی ان کی نیم ویران سی پڑی تھی۔ ایک عزیز قریب نے تعارف نامہ ان کے نام بھیج دیا تھا۔ اور ان رئیس پچارے نے بڑی خوشی سے وہاں اترنے کی اجازت دے دی تھی۔ مکان دار نے جو کمرہ دکھلایا، وہ خاصہ بوسیدہ اور خستہ تھا، اور برسات جو ابھی ابھی ختم ہوئی تھی، اس سے برسات زدہ بھی تھا۔ پھر کالج کی عمارت بھی کچھ ایسی خراب نہ تھی۔ جن خدمت گار صاحب کو ساتھ لے گیا تھا، وہ مجھ سے بڑھ کر بدحواس خیر جوں توں، حیران و پریشان، کالج کے صحن میں پہنچا تو ایک دنیا ہی دوسری نظر آئی، وہ ہجوم، وہ طلبہ کے ٹھٹ کے ٹھٹ، کہ الامان، آنکھیں وحشت سے، اور اس سے بھی بڑھ کر دہشت سے پھٹی کی پھٹی رہ گئیں! طالب علم ہوں گے تو بس سیکڑوں ہی کی تعدادیں لیکن اپنی سراسیمگی کو اس وقت ہزاروں نظر آتے! ہر ایک کے ہاتھ میں نامہ اعمال کی طرح داخلہ کا فارم، نفسی نفسی کا عالم، ہر ایک اپنے حال میں گرفتار، داخلہ کا دن ایک نمود رستخیز اکھانے پینے کا ہوش کسے تھا، دوپہر ڈھل گئی اور میں ادھر سے ادھر مارا مارا پھرتا رہا!

کالج میں انگریز پرنسپل مسٹر ٹول (TOULE) ایک ضابطہ پرست حاکم کی شخصیت رکھتے تھے، فارم پر منظوری کرانے کے لئے آخر میں انھیں کا سامنا کرنا پڑتا تھا

حاضری ہوتی اور معاً پٹکار اس پر پڑی کہ کوٹ کے ٹن کھلے ہوئے کیوں ہیں۔ دفتر کے ہیڈ کلرک بابور فیح احمد خاں شاہ جہاں پوری بڑے ذی راسخ اور صاحب تدبیر تھے بہر حال مشکل کسی طرح حل ہوتی، اور فارم پر دستخط ہو گئے۔ لیکن اب معلوم ہوا کہ کالج اور ہوٹل کے کل مطالبوں کے لئے روپیہ کچھ کم پڑ رہا ہے، بدحواس ہو کر لکھنؤ بھائی صاحب کو تار دیا کہ اتنا روپیہ تار پر بھیج دیجئے۔ خیر روپیہ تو وہ بھیجتے ہی۔ یہ انھوں نے بہت اچھا کیا کہ فارم پر پتہ کالج کے مشہور استاد ڈاکٹر ضیاء الدین احمد کالکھ دیا۔ ہوٹل میں جگہ پانے کا مرحلہ کالج کے داخلہ سے بھی سخت تھا۔ گریجویٹ طلبہ کے لئے ہوٹل اس وقت دو ایک مخصوص تھے۔ اور عام ہوٹلوں سے بہت فاصلہ پر۔ خوب یاد ہے کہ جب ایک پرائیمری صاحب کے پاس پہنچا تو یہ صاحب دوسروں کے ساتھ کھانا کھا رہے تھے، اجنبیت محض کے باوجود فرط اخلاق سے مجھے بھی کھانے کی دعوت دی، ادھر بھوک بھی خوب تھی، اور چاول کے ساتھ آلو کا تازہ سالن دیکھ کر طبیعت اور بھی لپٹا اٹھی تھی لیکن ٹرے ملاپ ہر چیز پر تھا۔ اور دسترخوان پر جا بیٹھنے کی ہمت کہاں سے لانا۔ جواب میں مری آواز سے معذرت کر دی۔ ان بچارے نے پوچھا کہ داخلہ کس درجہ میں ہوا ہے، جواب میں عرض کیا کہ ”ففتھ ایریس“ وہ یہی سمجھے کہ ”فرسٹ ایریس“ قصور ان کی سماعت کا نہ تھا، حلق تک تو خشک ہو رہا تھا، جواب ثابت و سالم ان کے کان تک کیوں کر پہنچتا۔

پرویسٹ صاحب کا نام محمد فاروق ایم اے تھا۔ گورکھپور کے رہنے والے ایم اے ریاضیات میں تھے، اور ڈاکٹر ضیاء الدین احمد کے شاگرد رشید۔ دیوانہ گورکھپوری تخلص کرتے تھے، اور شعر و ادب میں بھی برق تھے۔ دو سال بعد ان سے دلی میں دوستی پیدا ہوئی اور خوب پینگ بڑھے۔



نیرکن مشکلوں سے یہ منزل بھی طے ہوئی اور رہنے کو جگہ ایک نیم دیرانے میں ملی۔ یہ ہوٹل ایک بنگلہ میں تھا (A.K. KBANGALOW) کے، کے بنگلہ کہلاتا تھا۔ کوئی صاحب عبدالقادر خاں نامی تھے، ان کے نام پر اور جس رقبہ تک کالج کی آبادی اس وقت تک تھی، اس سے بہت دور تھا۔ اسی سال گریجویٹوں کے ہوٹل کے لئے کرایہ پر لے لیا گیا تھا۔ کالج کے باورچی خانہ سے کھانا وہاں تک پہنچتے پہنچتے بالکل ٹھنڈا ہو جاتا تھا۔

مردم بیزار عمر کے اس حصے میں اچھا خاصہ تھا اور تنہائی خدا سے چاہتا تھا خدا کا لفظ محض محاورہ زبان کی لپیٹ میں آگیا، ورنہ اس وقت خدا کا قائل ہی کہاں تھا، اور یہ مقصد یہاں بڑی حد تک حاصل تھا۔ ہوٹلوں کی عام چہل پہل اور دھما چوڑی کیا معنی، معمولی چلت پھرت بھی یہاں نہ تھی۔ اور نہ کسی دوکان یا بازار کا ہنگامہ، رہنے والے طلبہ کل ۱۶، ۲۰ کی تعداد میں، سب گریجویٹ اور بعض داڑھی والے بھی۔

ہر کمرے میں دو دو، چار چار پلنگ، میرے حصہ میں بنگلہ کا غسل خانہ آیا۔ اور آیا کیا معنی، میں نے اپنی پسند سے اسے لیا، کہ بنگلہ کا سب سے بعد کا کمرہ یہی ہے، اور بلا شرکت غیرے میرے قبضہ میں رہے گا، لڑکوں میں خوب چرچا اور مضحکہ رہا کہ ”نئے فلسفی صاحب کون وارد ہوئے ہیں، جو بجائے کمرے کے غسل خانہ میں مقیم ہیں“۔

پہلی ہی چٹھی میں لکھنؤ آیا اور اپنے ان خدمت گار صاحب شعبان علی مرحوم (متوفی ۱۳۸۷ھ) کو لکھنؤ میں چھوڑ گیا اور ابکی ان کے بجائے ایک کم عمر چھوکرے محب علی نامی کو ساتھ لایا۔ اس کی سوتیلی ماں نے میری رضاعت کی تھی اور اس طرح یہ میرا سوتیلارضا بن گیا۔ بھائی ہوا۔ زندگی کے اس دور میں بھلا ان رشتوں کی کیا قدر، اور ان کی کیا خبر تھی۔ حق رفاقت پوری دیانت اور اخلاص کے ساتھ ادا کر کے اور میرے ساتھ ۱۹۱۹ء میں حج

کر کے، ان حاجی محب علی نے ۱۹۵۱ء میں وفات پائی۔

علی گڑھ لڑکوں کا جی لگ جانے کے لئے مشہور ہے، لڑکے اس کے پیچھے اپنے وطن تک بھول جاتے ہیں! اپنا حال اس کے برعکس ہی رہا۔ ایک تو یوں ہی اکل کھڑا، اور پھر لکھنؤ اپنی جاذبیت کے لئے مشہور ہی ہے، جب تک یہاں رہا، دل برابر لکھنؤ میں اٹکارا۔ ڈاک کی راہ ہر روز دیکھتا رہا۔ بریلی والی گاڑی اسی ہوٹل کے سامنے سے گزرتی، اسے حسرت و ارمان کے ساتھ آتے جاتے دیکھتا رہتا کہ یہ لکھنؤ کی طرف جاتی اور اس کی طرف سے آتی ہے!۔۔۔۔۔ اس زمانہ تک لکھنؤ کے لئے بجائے کان پور کے بریلی ہی کا راستہ عام تھا۔

دسمبر کے اخیر عشرے میں بڑے دن کی چھٹیوں میں لکھنؤ آیا ہوا تھا کہ مکہ معظمہ سے والد ماجد کے انتقال کی اطلاع دفعۃً ملی۔ ڈاک اس وقت حجاز سے یہاں ایک مہینے میں آتی تھی، ایک بیک یہ خبر ملنے سے جو کچھ گزری وہ تو گزری ہی، یہاں کہنے کی بات یہ ہے کہ میری مالی حالت اسی وقت سقیم ہو گئی۔ پنشن کی آمدنی بند ہی ہو گئی۔ اب فکر یہ کھڑی کہ میری پڑھائی کیوں کر جاری رہ سکے گی۔ بھائی صاحب کی اول تو تنخواہ ہی کیا، اور پھر ان کی نائب تحصیل داری بھی مستقل نہیں، آج قائم مقامی مل گئی، اور کل پھر خالی۔ سارا سہارا والد مرحوم کی ہی آمدنی کا تھا۔۔۔۔۔ خیر شروع جنوری میں علی گڑھ آگیا اور یہاں سے ایک موٹر اور مفصل خط راہ صاحب محمود آباد کو لکھا۔ والد مرحوم جب حج کو جا رہے تھے تو میرا ہاتھ ان ہی کے ہاتھ میں دے گئے تھے، ماجد نے اپنی شرافت کا پورا ثبوت دیا، بھائی صاحب لکھنؤ میں جب ان سے ملنے گئے تو میری پڑھائی کا ماہانہ خرچ دریافت کیا، انھوں نے کہا کہ ۴۰ روپیہ ماہوار اور ۱۲ مہینے کے لئے، گویا کل ۴۸۰ روپے کہ نہیں ماہانہ بجائے

۴۰ کے ۵۰ رکھوا در مدت بھی بجائے ۱۲ مہینے کے ۱۶، کل ۸۰۰ اور اس کے بعد یہ رقم میرے نام لکھنؤ کے ایک بینک میں جمع کرا دی! شرافت اور حسن سلوک کی ایسی مثالیں شاذ و نادر ہی دیکھنے میں آتی ہیں۔ ان راجہ صاحب محمود آباد کو تو آپ نے پہچان لیا ہوگا۔ بعد کو مہاراجہ ہوئے، سر علی محمد خان، دانی محمود آباد جو سرکاری اور علمی حلقوں میں بہت پیش پیش رہے۔

علی گڑھ میں فلاسفی کی تعلیم ضابطہ سے تھی ضرور، لیکن استاد مسٹر اکثر لونی اب کیا بتایا جائے کہ کیسے تھے، بہر حال استاد تھے، اور ہر شاگرد کے لئے قابل عزت۔ بچارے نے کچھ ہی روز بعد کسی دماغی الجھن کا شکار ہو کر خود کشی کر لی۔ کلاس اپنے گھر پر لیتے، وہ بھی بجائے دن کے شروع رات میں۔ کورس کی کتابوں میں سے ایک پرچہ کے LOGIS کی کتاب سرے سے دست یاب ہی نہ ہوئی! ساتھی تین اور تھے، ان سے بھی کچھ بینک نہ بڑھے، سب سے الگ تھلگ سارہا کیا۔ کالج میں ایک فلاسوفیکل سوسائٹی بھی تھی، اس میں ایک بار تقریر کے لئے کھڑا ہو گیا۔ موضوع تھا حیات بعد الموت، ولیم جیمس کے کتابچہ IMMORTALITY کو خوب پڑھ کر اور تیار ہو کر گیا تھا، مگر تقریر بھٹک چکی سی رہی، کچھ زیادہ چل ہی نہ سکا۔ جلسہ کی صدارت پروفیسر تیمور نے کی، غالباً احمدی (قادیانی) عقیدے کے تھے۔ علی گڑھ کا یونین ایک ہندو غیر شہرت رکھتا تھا۔ اس کے جلسوں میں شرکت کا اتفاق شاید ایک آدھ ہی بار ہوا ہو، البتہ اس کے ریڈنگ روم میں رسالوں، اخباروں کے پھیر میں اکثر آنا جانا رہتا۔

لٹنے جلنے والوں میں یہاں لے دے کر ایک ٹولٹن لائبریری کے مَن لائبریرین تھے مولوی احسن اللہ خاں صاحب ثاقب (سابق مدیر "قند پارسی") شاگرد رشید امیر مینائی

ظاہر ہے کہ سن میں مجھ سے بہت بڑے تھے، اور مزاج کے خشک بھی مشہور تھے، اس کے باوجود مجھ پر بہت مہربان رہے۔ اور دوسرے تھے سید ظفر الحسن ایم اے ابھی جرمنی جا کر ڈاکٹریٹ کی ڈگری لے کر نہیں آئے تھے لیکن ان کی فلسفہ دانی کی شہرت اب بھی تھی، ان کے ہاں اکثر حاضری بھی سپہر کو ایسے وقت دیتا جب وہ چائے پیتے ہوتے، تازہ گلاب جامنوں کے ساتھ۔ چائے کا شوق تو اس وقت مجھے نہ تھا، البتہ تازہ گلاب جامن کھانے میں آجاتے۔ ان دو کے علاوہ تیسرے نمبر پر کچھ ربط یونین کے نائب صدر شیخ عبدالرحیم بی اے، ایک پنجابی نوجوان چھہرا جسم، ذہین چہرہ مہرہ، انگریزی کے بڑے اچھے مقرر، ال ال بی کے طالب علم تھے، بعد کو پنجاب کے ایک نامی ایڈوکیٹ ہوئے اور صدق کے سلسلہ میں مجھ سے مدتوں مخلصانہ مراسلت جاری رکھی۔

عربی زبان و ادب کے سینئر استاد اس وقت ایک جرمن فاضل و مستشرق تھے جو ذف ہورویز، کبھی کبھی ان کے ہاں بھی حاضری رہی، بڑی شفقت سے پیش آتے، ان کے بعض سینئر شاگردوں سے کچھ جرمن زبان بھی پڑھنا شروع کیا، مگر شدید سے آگے بڑھنے کی نوبت نہ آئی۔ مولوی ضیاء الحسن علوی کا کوروی ندوی تو اپنے جوار ہی کے تھے، پرائیوٹ بی اے کرنے کے بعد یہاں عربی میں ایم اے کر رہے تھے، کبھی ان سے بھی ملاقات ہو جاتی۔ اور ایک صاحب اپنے ہوسٹل ہی میں تھے، صورت مولوی صاحب ریش۔ مولوی عبدالقادر بھاگل پوری بی اے کسی مضمون میں ایم اے کر رہے تھے، ان کا کمرہ بالکل متصل تھا۔ عقیدہ احمدی (قادیانی) تھے، ان کی استعداد علمی کا ذکر خیر مولانا ابوالکلام سے لکھنؤ میں سن چکا تھا۔ مجھے بجائے کسی قسم کے کھیل میں حصہ لینے کے جب کتابوں ہی میں غرق پاتے تو کہہ اٹھتے کہ آپ کو تو کتابوں سے نسبت تعبیدی

حاصل ہے۔

اکابر علی گڑھ میں محبت و عقیدت صاحبزادہ آفتاب احمد خان سے پیدا ہوئی ،  
خوب سرخ سفید صورتہ انگریز تھے ، فوجداری کے نامور بیرسٹر ، بہت اچھے مقرر ، کبھی کبھی  
طالب علمانہ حیثیت سے ان کے ہاں بھی حاضری دے آتا۔ ایک بار اسی دوران میں مولانا  
شبلی ، علی گڑھ آئے اور شہر میں اپنے بھتیجے اقبال احمد ایڈووکیٹ (بعد کو سراقبال احمد  
نج ہائی کورٹ الدہ آباد) کے ہاں ٹھہرے۔ قدرۃ سلام کے لئے حاضر ہوا۔

## باب (۱۸)

## کابھی زندگی نمبر (۶)

ایم اے پریویس (سال اول) کا امتحان مارچ ۱۹۱۳ء میں ہوا، الہ آباد جانا پڑا، لکھنؤ کی طرح علی گڑھ بھی اس وقت الہ آباد یونیورسٹی ہی کے ماتحت تھا، یونیورسٹی صوبہ بھر میں بس یہی ایک تھی، اور سب جگہوں کے کالج اسی کے ماتحت۔ بھائی احمد کریم (جن کا مہمان بی اے کے امتحان کے وقت ہوا تھا) اب الہ آباد سے جا چکے تھے، اور اتنی اہمیت نہ تھی کہ حضرت اکبر الہ آبادی کے ہاں مان دمان میں ترا مہمان بن کر جاؤں، ایک حفیظ سید البتہ الہ آباد میں تھے، مگر وہ ٹیچر ٹریننگ کالج کے ہوسٹل میں خود ہی ایک کمرے میں تنگی سے بسر کر رہے تھے۔ خیران پچارے نے میرے ٹھہرنے کا انتظام مولانا شبلی کے چھوٹے بھائی اور الہ آباد کے ممتاز ایڈووکیٹ، مولوی اسحاق نعمانی کے ہاں کرادیا۔

جارج ٹاؤن میں رہتے تھے، شرافت مجسم تھے، خوش دلی سے اپنے ہاں رکھا، اور قیام بھر خوب خاطر میں کرتے رہے۔ خیر امتحان دینے کو تو دے آیا مگر کامیابی میں خاصہ شبہ رہا۔ اور اس کے کئی کئی سبب تھے، ایک تو یہی کہ کورس میرے مذاق کا نہ تھا میں عادی برطانیہ کے تجربی EMPIRICIST فلاسفر ہوم، مل، اسپنر وغیرہ کا۔ اور کورس میں کتابیں جرمنی کے معنوی IDEALIST فلاسفہ کانٹ، ہیگل وغیرہ کی۔ دوسرے یہ کہ





مولانا سید سلیمان ندوی بھی اس وقت وہیں الہلال میں کام کر رہے تھے، اور وقت کے ایک اچھے اہل قلم و صاحب علم مولانا عبداللہ عمادی بھی۔ اور ایک اور صاحب۔ اور میزبان نے اکرام مہمان کا پورا حق ادا کر دیا، اور شاید چار پانچ دن کے بعد میں لکھنؤ واپس آگیا۔

یہ سفر کلکتہ درمیان میں جملہ معترضہ سا آگیا تھا، ہاں تو اب فکر وہی بڑھائی کی ہوئی علی گڑھ اب دوبارہ جانے کو جی بالکل نہ چاہا۔ آخر میں راتے دلی کی قرار پائی۔ مسیحیوں کا سینٹ اسٹیفن کالج خاصی تعلیمی شہرت رکھتا تھا۔ پرنسپل اور استاد فلسفہ دونوں نیک نام تھے اور بڑی بات یہ کہ مشہور انگریز پادری اینڈریوز ایس ریٹائر ہو کر یہیں رہے تھے۔ اگست ۱۳ء میں پہنچا اور یہ پہلی بار تھا کہ طالب علم نے سفر بغیر خدمت گار کو جلو میں لئے کیا اور ہوشل میں قیام کیا۔ کمرہ اپنی مرضی کے مطابق ملا۔ اینڈریوز صاحب کی خدمت میں حاضری دے کر جی خوش ہوا، اور اپنے استاد مسٹر شارپ سے بھی اچھا اثر قبول کیا۔ پڑھائی شروع ہوئی، اور کلاس میں حاضری دینے لگا، لیکن ابھی چند ہی روز ہوئے تھے کہ پوپلز بینک (PEOPLES BANK) کے دیوالیہ بن جانے کی خبر آگئی ہائیں اب کیا ہوگا، والد مرحوم تھوڑی بہت جمع پونجی جو چھوڑ گئے تھے سب اسی بینک میں تھی، سو وہیوں ٹھکانے لگ گئی۔ طبیعت ڈانوا ڈول ہوئی کہ اب تو دہلی میں قیام کرنے اور پڑھائی جاری رکھنے کا دروازہ ہی بند ہو گیا!

ادھر تو یہ ہوا، اور دماغ کو راہ میں ایک بڑا روڑا اٹکتا ہوا معلوم ہوا، ادھر قدرت الہی کو ایک طرف ماجر منظور ہوا، دہلی چار مہینہ قبل جذباتی زندگی کا ایک بالکل ہی نیا

دھندا شروع ہو گیا تھا!

بسن اب ۲۱ سال کا تھا، اور شادی کی بات چیت خاندان ہی میں جہاں بچپن سے لگی تھی، ادھر سے میں بالکل بے رخی اختیار کرتے ہوئے اور کیسر غیر متغیر تھا، اور اپنی مسلم خشک مزاجی کے ہوتے ہوئے نہ خود میرا خیال کبھی گیا، اور نہ کسی اور کا، کہ میرا التفات کسی اور کی طرف بھی کبھی ہوگا۔ مشیت الہی کو اسی محاذ پر مجھے شکست دینا منظور ہوئی اور دل بُری طرح ایک دوسری عزیزہ کی محبت میں مبتلا ہو گیا۔ اس کی تفصیلات تو مستقل عنوان کے ماتحت آگے آئیں گی، یہاں ربط بیان کے لئے بس اتنا سن لیجئے کہ لکھنؤ سے یہ جدید دل چسپی اب میرے لکھنؤ سے باہر کہیں قیام رکھنے کی راہ میں خود ایک سنگ گراں بن گئی! لکھنؤ سے باہر جی لگنے کی اب صورت ہی نہ تھی، اونگھنے کو ٹھپتے کا بہانہ مل گیا۔ طبیعت کو مُذَر قوی، اس بینک کے دیوالیہ ہو جانے سے ہاتھ آگیا کہ اب باہر رہنے کا خرچ کہاں سے نکل سکتا ہے۔ سلسلہ تعلیم چھوڑ چھاڑ کر دہلی سے لکھنؤ آگیا۔ اور دل کو یوں سمجھا لیا کہ جو علمی منزلت ایم اے پاس کر کے حاصل ہوتی، وہی میں برس دو برس میں فلسفیانہ مضامین لکھ لکھ کر گھر بیٹھے حاصل کر لوں گا! — نفس کتنا بڑا جلد ساز اور بہانہ باز واقع ہوا ہے! کیسی کیسی صورتیں گڑھ لیتا اور کیا کیا امکانات فرض کر لیتا ہے!

کیا انسان ضعیف البیان، اور کیا اس کے حوصلہ اور ارادے! اس کے منصوبے اور اس کے ذہنی نقشے! اگر کہیں تعلیم مکمل ہوگئی ہوتی اور فلسفہ کی ڈگری حاصل کر کے کسی کالج میں فلسفہ کا استاد ہو گیا ہوتا، تو زندگی کا رخ آج سے کتنا مختلف ہوتا! کیا ہوتا یہ تو کون کہہ سکتا ہے! لیکن آج سے کتنا الگ ہوتا، یہ تو ہر ایک کہہ ہی سکتا ہے۔

اور یوں اپنی اصطلاحی طالب علمی کا دور ختم ہو گیا گو حقیقت طالب علم اب بھی ہوں، عمر کے ۵۰، ویں سال میں طالب علمی کی سطح سے ذرا بھی بلند نہیں ہوا ہوں ظاہر میں اور بتلا سے فریب دنیا، عالم، فاضل، قابل جو کچھ سمجھے، اور جس لقب سے چاہے پکارے اپنی حقیقت تو اپنے ہی پر خوب روشن ہے، آج تک بڑا طالب علم ہوں، وہ بھی اعلیٰ نہیں، ادنیٰ قسم کا اور نہ بالغ النظر اور نہ جید الاستعداد کسی علم و فن میں نہیں بلکہ کچا اور ادھ کچرا علم و فن کے ہر شعبہ میں بلا استثناء۔ غرض اس طرح طالب علمی کا جو اصطلاحی درجہ زمانہ سمجھا جاتا ہے، وہ عمر کے ۲۱ ویں سال ستمبر ۱۳۰۳ء میں ختم ہو گیا۔ آہ وہ زمانہ، تلخیاں و ناکامیاں، مایوسیاں تو لازماً بشریت ہیں، ہر عمر کے ساتھ لگی ہوئی، لقد خلقنا الانسان في كبد۔ لیکن اس کے باوجود وہ زمانہ کتنی بے فکری کتنی آزادی کتنی غیر ذمہ داری کا تھا! وہ زندگی کا ہلکا پھلکا پن کہاں سے واپس لے آیا جاتے!

گو جوانی میں تھی کج رانی بہت

پر جوانی ہم کو یاد آئی بہت!

چار سال کے سن میں بسم اللہ ہوئی، نویں سال اسکول میں داخلہ ہوا گو طالب علمی کی کل عمر ایک حساب سے، ۱۱ سال کی ہوئی اور ایک حساب سے ۱۲ کی! — ہائے کیا خیال اس وقت تھا کہ اب یہ دن پھر نہیں آنے کے! یا ایک ایک دن ایک ایک لمحہ ان کا کتنا قیمتی، اور کتنا قابل قدر ہے! دل تڑپ تڑپ کر رہے گا اور ادنیٰ جھلک بھی ان دنوں اور راتوں کی نصیب نہ ہوگی!

جوانی تجھ کو اب لاؤں کہاں سے!

کاش کوئی اس وقت اس موٹی سی حقیقت کا سمجھا دینے والا، سمجھا دینے والا

دل میں اتار دینے والا مل گیا ہوتا! عارفِ رومیؒ نے تو ساری ہی عمر کو، عمر کے ہر درد کو  
ایسا ہی قیمتی بتایا ہے۔

دادِ دہ عمرے کہ ہر روزے اذال  
کس نہ اند قیمت آں درجہاں  
خرجِ کردم عمر خود را دمیدم  
در دمیدم جلد را در زیر دم

بارِ انہا آپ نے تو عمر کی وہ نعمت دی تھی کہ اس کے ایک ایک دن کی بھی قیمت  
دنیا جہاں میں کوئی لگا ہی نہیں سکتا، اے نادان کہ یہ بے بہا نعمت میں نے کس بے دردی  
کے ساتھ گنوا دی فضولیات کے آتشِ کدے میں اُسے مٹھیوں بھر بھر کر جھونک دیا۔  
جو قوتیں، صلاحیتیں، جو توانائیاں اس وقت موجود تھیں کاش ان کے اقل  
قلیل حصہ کی بھی قدر اس وقت ہو گئی ہوتی! — حسرتوں کا کوئی شمار، اضعافوں  
کے انبار کی کوئی حد بھی ہے!

یک کا شکے بود کہ بر صد جا نوشته ایم!

کوئی مانے یا نہ مانے، ابھی چند سال قبل تک اپنے کو خواب میں بارہا وہی طالبِ علم  
دیکھا ہے، کبھی کچھ، لیکن بہر صورت و حال طالبِ علم ہی! — تحتِ الشعور  
میں وہی جن کی طرح چھپا ہوا بیٹھا ہے!

آج جب اس عہد کا جائزہ حافظ کی حد تک سے لے رہا ہوں، تو اُستادوں کے  
ہجوم میں گنتی کی چند صوتیں بڑی ممتاز و منور نظر آرہی ہیں، مسلمانوں ہی کی نہیں بعض

غیر مسلموں کی بھی۔ ان کے عقائد و اعمال ان کے ساتھ، بہر حال میرے سابقہ میں تو وہ شریف ہی ثابت ہوئے۔ ان کے نام ان اوراق میں چھوڑنا اپنے لئے مایہ سعادت سمجھتا ہوں۔

(۱) مولوی حکیم محمد علی اطہر جنھوں نے بسم اللہ کرائی۔

(۲، ۳) اسکول کے استاد عربی، مولوی سید محمد ذکی لکھنوی، اور ان سے کبھی بڑھ کر مولوی عظمت اللہ فرنگی محلی۔

(۴، ۵) ماسٹر دولت رام بی اے، اور ہیڈ ماسٹر بابو گھنٹی لال بی اے۔

(۶، ۷، ۸) کیننگ کالج کے استاد انگریزی پروفیسر اٹ ٹی رائے، اور سی جے براؤن، اور دونوں سے کہیں بڑھ کر استاد انگریزی و فلسفہ اور بعد کو پرنسپل ایم، بی، کیرن۔

اللہ ان سب محسنوں کو ان کے لائق جزائے خیر دے۔ خیال دوڑتا ہوں تو پانا ہوں کہ نہ کسی استاد کا حق شاگردی ادا ہوا، اور نہ کسی رفیق درس کا حق رفاقت۔ نو عمری خود ہی کیا کم خود بین و انانیت پسند ہوتی ہے، پھر جب الحاد و بے دینی اس میں شامل ہو جائے تو مستی ظاہر ہے کہ دو آتشہ آتش کی پیدا کر دیتا ہے، جو کچھ بھی کر گزرتا سھوڑا سھتا، آیا گیا خاک بھی نہیں، بس ایک نشہ بلکہ بھوت زعم و پندار ہی کا سوار رہا۔

اللہ اس دور کا کبر و پندار، انانیت و خود پرستی! خوب یاد ہے کہ ایک بار جب بی اے کے آخری سال میں تھا اور کچھ مضمون انگریزی اور اردو کے رسالوں میں نکل چکے تھے۔ ایک روز غسل کر رہا تھا، ادھر جسم پر پانی ڈالتا جاتا اور ادھر دل ہی دل



میں بڑبڑا بھی جاتا تھا کہ خاندان والے جاہل میرے علم و کمال کو کیا جانیں اور میری قد  
کیا پہچانیں! استغفر اللہ، استغفر اللہ، صد نفر میں اس رعونت پر، ہزار ملامت اس شخص پر!

تھا زور کبھی خود بینی کا کرتے ہی کیا تھے ہم ہم کے سوا

اور اب تو زبان پر کچھ بھی نہیں، رب اغفر وارحم کے سوا!

ربنا ظلمنا انفسنا وان لم تغفر لنا وترحمنا لنكونن من الخسیرین۔

<http://islamicurdubooks.net>

## باب (۱۹)

## ازدواجی زندگی نمبر (۱)

بچپن ابھی مشکل ہی سے ختم ہوا تھا، یعنی سن کل ۸، ۹ سال کا تھا کہ بات چیت خاندان ہی میں، اور خاندان کیا معنی، حقیقی چچا زاد بہن کی ایک بہت ہی چھوٹی بچی کے ساتھ قرار پانگی، بچپن کی نسبت کا اس وقت عام رواج تھا، اور کم سنی ہی میں بات لگ جانا ایک بڑی کامیابی اور خوش نصیبی سمجھی جاتی تھی، یہ بھی دستور تھا کہ یہ بات چیت والدین یا گھر کے بڑے بوڑھے ہی ٹھہراتے، بچپن کی رضامندی معتبر تو یوں بھی شاید نہ ہوتی، لیکن دستور اتنی بھی پوچھ پاچھ اور رضامندی لینے کا لڑکوں اور لڑکیوں سے نہ تھا، بعض گھرانوں میں رسم منگنی کی ایک شاندار تقریب بھی منائی جاتی۔ ہمارے گھر میں ایسا نہ تھا۔ یہ لڑکی سن میں مجھ سے کوئی آٹھ سال چھوٹی رہی ہوگی، اور صورت شکل کی بڑی اچھی تھی، لیکن مجھے اس سن میں شادی بیاہ کا کوئی تصور ہی نہ تھا، اس لئے اس منگنی کی خبر اڑی بڑی ادھر ادھر سے کان میں تو بڑ گئی، لیکن بس اس سے آگے کوئی بات نہ ہوئی نہ کسی نے براہ راست مجھ سے کسی قسم کی پوچھ پاچھ کی ضرورت سمجھی، نہ کوئی سوال میری پسند ناپسند کا پیدا ہوا، بڑوں سے تو خیر گفتگو کا کوئی امکان ہی نہ تھا، اپنے کسی ہم نشین عزیز سے اگر میں نے کبھی کچھ کہا سنا بھی اور اپنی ناپسندیدگی کا اظہار کیا بھی، تو اس نے

بھی سنی ان سنی کر دی۔ اور بات اس قابل ہی سمجھی کہ اسے کسی بڑے تک پہنچایا جائے  
اسکول کا دور ختم ہوا اور میں کالج میں آگیا۔ سن بھی کوئی ۱۲، ۱۳، اکا، اب کبھی  
کبھی شادی کا خیال آنے لگا، دل کو ٹٹولا تو کوئی کشش اس لڑکی کی بابت نہ پائی، وہ  
خوب صورت تھی، سلیقہ مند تھی، خوش اطوار تھی، لیکن بہر حال دیہات کے ماحول میں  
پرورش پاری تھی، اور بھولی بھالی تھی، علوم و فنون کی تعلی اور شہر کی چلت پھرت  
سے کوسوں دور اور یہ مجھ فرنگیت زدہ اور سوکھہ ”ریشنلسٹ“ کی نگاہ میں سوچوں  
کا ایک جرم، سوچیوں کا ایک عیب تھا۔

دیکھتے دیکھتے ۱۳ء آگیا، اب میں ۲۱ سال کا تھا اور بی اے کر چکا تھا، والد مرحوم  
کی وفات کو بھی چند ماہ ہو چکے تھے، لکھنؤ میں رہ رہا تھا کہ ایک قریبی رشتہ کے ماموں  
صاحب باندے سے لکھنؤ آئے، اور اپنی بہن یعنی میری والدہ کے پاس رسم تعزیت کو آئے  
ان کے ایک لڑکے میرے بے تکلف دوست بھی تھے، ان کے سامنے اس نسبت سے  
اپنی نالپسندیدگی بلکہ بیزاری کا اظہار کر چکا تھا، اور انھوں نے اپنے والد تک یہ خبر پہنچادی  
تھی، انھوں نے میری والدہ ماجدہ سے اس کا تذکرہ کر دیا، ان پجاری، اللہ کی نیک  
اور سیدھی بندی کو پہلے تو اس کا یقین ہی نہ آیا، لگی لگائی نسبت کو چھوڑ دینا اس  
وقت کے معاشرے میں ایک سنگین جرم تھا۔ ان پجاری کی خود بھی اس میں کتنی بدنامی  
تھی، آخر کو یقین کرنا ہی پڑا، اور کتنا دکھ ان کے دل کو پہنچ کر رہا۔۔۔۔۔ مجھ اکل کھڑے  
اور فرنگیت مآب کو والدہ ماجدہ کی نہ نازک پوزیشن کا کوئی احساس تھا، ان کے جذبات  
کی کوئی پروا!۔۔۔ اس وقت کے میرے خیالات کی بنا پر سب کو یقین آگیا کہ میں  
خاندان میں شادی سرے سے کر دوں گا ہی نہیں، باہر سے کسی فرنگس یا نیم کرستان قسم کی

عورت کو بیاہ لاؤں گا۔ قیاس بجائے خود کچھ بے جا نہ تھا، لیکن قدرت کو انتظام کچھ اور ہی منظور ہوا۔

خاندان کی ایک شاخ شہر باندا (بندیکھنڈ) میں آباد تھی، سن میں مجھ سے بہت بڑے، بلکہ میرے والد کے ہم سن لیکن رشتہ میں میرے حقیقی خالہ زاد بھائی۔ شیخ محمد یوسف الزماں رئیس شہر تھے، ان کے لڑکے بالے زیادہ تر واکٹر لکھنؤ ہی میں رہا کرتے، لڑکے کا نام مسعود الزماں تھا، سن میں مجھ سے کچھ بڑے، انٹر میڈیٹ میں دو سال تک میرے ساتھ پڑھے ہوئے، اس وقت بیرسٹری پاس کرنے ولایت گئے ہوئے تھے۔ ان سے چھوٹی ان کی دو بہنیں تھیں، بڑی عصمت النساء کی شادی اسی مارچ ۱۳۲۱ء میں لکھنؤ کے نوجوان بیرسٹر ڈاکٹر ناظر الدین حسن ایم اے ال ال ڈی سے ہو چکی تھی (بعد کو وہ حیدر آباد جاکر جہانپوری کورٹ اور ناظر یار جنگ ہوئے) وفات ابھی ۱۹۲۶ء میں پائی ہے) چھوٹی بہن کا نام عفت النساء تھا، اسی شادی کے اہتمام میں پانی سے بھیگ کر سخت بیمار پڑ گئیں۔ ٹانگوں میں شدید درد علاج معالجہ بہت کچھ کر ڈالا، نفع خاطر خواہ نہ ہوا۔ یہ وہ زمانہ ہے کہ میں نے ہینا ٹرم کا عمل اپنی سائیہ کالوجی دانی کی راہ سے نیا نیا سیکھا تھا اور خوب اس کی مشق پڑی ہوئی تھی، بیماروں کو نمٹوں میں اچھا کر دیتا تھا۔ عزیزوں اور جانتے والوں کے محدود حلقہ میں میری مانگ خاصی رہنے لگی تھی، ایک عزیز نے میری یہ شہرت ان باندے والوں تک پہنچا دی، ایک دن دیکھتا کیا ہوں کہ ان کے ہاں کی ایک ماما، انھیں صا جزادی کی کھلائی، میرے ہاں موجود اور یہ دردناک پیام لئے ہوئے ”سنتی ہوں آپ سب کی دعا کرتے ہیں، اور میں اتنی سخت تکلیف میں

بڑی ہوتی ہوں، ایک فحشی کو نہیں پوچھتے۔“

کہہ دیا کہ ”اچھا آؤں گا“ اور سہ پہر کو اپنے مکان واقع نئے گاؤں دموتی لال بوس روڈ سے سائیکل پر بیٹھ، ان کے ہاں پہنچ گیا وہ لوگ قیصر باغ نمبر ۲۲ میں تھے، کوئی پانچ فرلانگ کا فاصلہ ہو گا۔ یہ لوگ قریب ہی کے عزیز تھے، میرے حقیقی خالہ زاد بھائی کا خاندان تھا، کسی سے پردہ نہ تھا، لڑکیاں سب سامنے آتی تھیں، ہم لوگوں کے ہاں برابر آمد و رفت رہتی تھی، خود اس لڑکی کا بارہا سامنا ہو چکا تھا لیکن اس وقت تک تھا اتنا جھپو اور شرمیلا کہ کبھی نظر بھر کر دیکھا ہی نہ تھا، غرض میں پہنچا اور کمال معصومیت کے ساتھ اس کمرے میں نیم تخلیہ کر کے عمل پہنچا تو (تنویم مفتاحیسی) کا شروع کیا۔ ایک چمکیلا بٹن دکھا کر غنودگی طاری کر دی اور یقین دلانے والے لہجے میں الفاظ بار بار اس طرح کے دہراتے رہا کہ ”در دگیا“ ”اب بالکل گیا“ ”اب تم اچھی ہو رہی ہو، اب بالکل اچھی ہو گئی ہو“ — ہاتھ پھرانے یا ”پاس“ کرنے کا کام بجائے اپنے مریضہ کی خالہ کے ہاتھ سے لیتا جاتا تھا اور اسی لئے ان کو مریضہ کے پٹنگ پر بیٹھا رہنے دیا تھا۔ اتنی احتیاط طبیی حجاب کی بنا پر اس وقت بھی تھی، کہ جسم کے کسی حصہ کو اپنا ہاتھ نہیں لگنے دیا — دو چار منٹ قبل کہاں تو کو راہ رہی تھیں، اور کہاں اب جو آنکھ کھولی، تو درد کا فور تھا۔ ہشاش بشاش مسکراتے ہوئے چہرے سے دوسرے کمرے میں بیٹھی ہوئی اپنی والدہ کو پکار کر بولیں ”باجی اب ہم بالکل اچھے ہیں؟“

نوجوان قبول صورت لڑکی کی مسکراہٹ اور اس پر مسرت آواز میں جادو کا اثر تھا! مریضہ کا چہرہ آٹا ٹاٹا معالج کی دل چسپی اور توجہ کا مرکز بن گیا! — اب وہ میری مریضہ نہ تھی، اتنی ذرا سی دیوئیں ”کچھ اور“ بن گئی تھی، اور معالج اب خشک معالج نہ رہا

خود علاج طلب مریض سا بن گیا!

شکار کرنے کو آئے شکار ہو کر چلے!

شاعری نہیں اب واقعہ تھا — کہاں تو آنے میں یہ پس و پیش، تکلف و

حجاب تھا اور اب کہاں اٹھنے میں طرح طرح کی بہانہ بازیاں اور حیدہ سازیاں!

خیال پہلی بار دل میں آیا کہ شادی یہیں ہو جائے، تو کیسا اچھا ہے، منہ مانگی مراد مل جائے، لیکن ہونے کیوں لگی؟ اور پنچا کھا تا پیتا گھر ہے بڑے لوگ ہیں پیام اچھے اچھول کے آئیں گے، ان کے سامنے مجھے پوچھے گا کون؟ میری آمدنی ہی کیا ہے؟ ابھی تو کماتا کچھ بھی نہیں ہوں، اور سپورٹرائی لگی ہوئی نسبت چھوڑنا آسان نہیں، برادری بھر نکو بناتے گی — دن پر دن اسی ادھیڑ میں گزرنے لگے، باتیں بس آپ ہی اپنے دل سے کر لیتا اور طرح طرح کے خیالی پلاؤں کا دل کو سمجھا لیا کرتا، کہتا بھی تو کس سے۔ آخر ڈرتے ڈرتے ایک آدھ بے تکلف عزیز کے سامنے زبان کھولی۔ جس نے یہ سنا واہ واہ کی، میرے انتخاب کی داد دی لیکن ساتھ ہی سب نے کہا کہ ”تمہارا خیال ادھر گیا کیسے، تم ٹھہرے ایک خشک مزاج فلسفی، بیوی کا خیال اور وہ بھی اس زدے کے ساتھ آخر پیدا کیسے ہوا؟ — دوسروں کی حیرت کیا دور کرتا، جب خود ہی نقش حیرت بنا ہوا تھا!

یہی زمانہ تھا کہ ایک صاحب عائد ادیبوہ خاں زاد بہن نے ایک بڑی وسیع حویلی

احاطہ فقیر محمد خان میں مرزا حیدر مرزا روڈ پر، قریب قبر ماموں بھانجے، ندوہ والوں سے خرید کر لی۔ پورا مدرسہ ندوہ مع کتب خانہ اور دارالافتاء اسی عمارت میں سمایا



ہوا تھا، وسعت کا اندازہ اسی سے ہو سکتا ہے۔ یہ محترمہ لا ولد بھی تھیں، بچاری نے اپنی تنہائی کے خیال سے چاہا کہ ہم لوگ بھی ان کے ہاں اُٹھ آئیں اور ان کے مکان کو آباد کر دیں۔ والدہ مرحومہ کو کیا عذر ہو سکتا تھا، لیکن میں اکل کھرے کی بنا پر آڑ گیا اور حید حوالہ کر کے ان بچاری کو مایوس کر دیا اتنے میں معلوم ہوا کہ ”وہ لوگ“ بھی تو اسی مکان کے ایک حصہ میں اُٹھ آنے والے ہیں، مارے خوشی کے دیوانہ سا ہو گیا، کتنا اچھا موقع بے شان دگمان ”ان“ کی یکجائی کا ہاتھ آ رہا تھا! اب نامنظوری کے بعد کھٹ سے منظوری دے دی، اور جب میں راضی ہو گیا، تو باقی گھر پھر تو پہلے ہی سے رضا مندی پر ٹلا ہوا تھا۔ یہ محترمہ مالک مکان، ایک طرف میری حقیقی خالہ زاد بہن اور رضاعی خالہ بھی تھیں۔ اور دوسری طرف شیخ یوسف الزماں صاحب کی حقیقی بھانج یعنی میری محبوب لڑکی کی سگی چچی۔ گویا دونوں فریقوں کے حق میں سنگم!

ستمبر ۱۳۳۷ء تھا کہ ہم لوگ اس نئے مکان میں اُٹھ آئے، اور اس کا نام بھی خاتون منزل رکھ دیا۔ ہم لوگ سے مراد میری والدہ، ہمیشہ اور بھانج تھیں، بھائی صاحب اس وقت نائب تحصیل داری کی قائم مقامی کر رہے تھے، اکثر تو تعیناتی باہر ہی ہوتی، کبھی کبھی شہر لکھنؤ میں بھی ہو جاتی، میں یہیں سے ایم اے کی تعلیم حاصل کرنے دلی گیا تھا۔ کالجی زندگی کے آخری باب کو پڑھ کر حافظ تازہ کر لیجئے اور اسی مکان کے شوق و اشتیاق میں تعلیم نامکمل چھوڑ کر واپس آ گیا تھا۔ ہم لوگوں کے آجانے کے چند ہی روز بعد ”وہ لوگ“ بھی یعنی شیخ یوسف الزماں کے اہل و عیال یہیں منتقل ہو آئے۔ کار ساز مطلق کی کار سازی کے قربان جاتیے، ہمسائیگی کیسی، ہم خانگی کا سامان از خود ہو گیا! میں اپنے

والے ہزار جتن کرتا، یہ کیسے ہو پاتا! مکان کے دونوں حصے الگ الگ سے تھے، اور سب سے بڑھ کر خود میرا طبیعی شرمیلا پن راہ میں حائل، غلاملا اور پینگ بڑھنے کی تو کوئی صورت ممکن ہی نہ تھی، تاہم جھلک اور جھپ تو رفتہ رفتہ قدرۃ کم ہوتی ہی گئی، رات دن میں دو ایک بار آمناسا منا ہو ہی جاتا، اور تنہائی تو خیر کبھی کیا حاصل ہوتی، دوسروں کے سامنے بھی براہ راست بات چیت کی ہمت شاذ و نادر ہی کبھی ہو پاتی۔ یہ نعمت غیر مترقبہ اس وقت کیا تھوڑی تھی، کہ ایک دوسرے کی آواز اور بات چیت سن لیتے اور ایک دوسرے کی جھلک سرسری سہی دیکھ لیتے۔ بعض دن دن میں کئی کئی بار! — یہ تھا اس وقت شریف گھرانوں میں شرم و حیا کا معیار! اور شرم و حیا بھی کسی لکیر کے فقیر کی نہیں، مجھ ”روشن خیال“ و ”آزاد مشرب“ کی! — ۱۹۱۳ء میں ۱۳ سالہ کی یہ خود گزشت کتنوں کو مبالغہ آمیز معلوم ہو رہی ہوگی! کوئی چھ سات مہینے کے بعد فلک تفرقہ انداز، آخر رنگ لایا اور وہ لوگ اس مکان سے ایک دوسرے محمد (لاٹوش روڈ، گیش گنج، منتقل ہو گئے، وہ یہاں سے کوئی ڈیڑھ میل کے فاصلہ پر تھا۔ آمد و رفت اب ہر روز تو ممکن نہ تھی، البتہ دوسرے چوتھے، کوئی نہ کوئی بہانہ نکال، وہاں کا پھیرا کر ہی آتا تھا۔ اور ہفتہ میں دو ایک بار وہ لوگ بھی یہاں آتی جاتی تھیں۔ اب ۱۹۱۳ء تھا۔ اور میرا سن ۲۲ سال کا، میری کتاب فلسفہ جذبات (کہنا چاہیے کہ میری پہلی کتاب) پریس سے باہر آچکی تھی، اور دوسری کتاب فلسفہ اجتماع زیر تحریر تھی انگریزی کتاب سائیکالوجی آف لیڈرشپ کا مسودہ ٹائپ کر کے لندن، پبلشرز (GEFISHER UNWIN) کے پاس بھیج رہا تھا، اور مضمون اور مقالے، اردو اور انگریزی دونوں میں برابر نکل رہے تھے۔ ایک بڑا ٹیڑھا مسئلہ یہ درپیش تھا کہ بچپن کی

لگی لگائی نسبت کو چھڑایا کیسے جائے، مشرقی روایتوں میں ڈوبے ہوئے خاندانوں میں برابر رنجشیں، لڑائیاں، اسی بات پر اٹھ کھڑی ہوا کرتی تھیں، میں نے ساری ذمہ داری، بدنامی اپنے ہی سر لے لینا چاہی، بڑوں نے ایک نہ چلنے دی، اپنے ہی سراوڑھے رکھی، آخر میں ایک عزیز سید ممتاز احمد بانسوی درمیان میں پڑے، طرفین میں یکساں مقبول و معتمد تھے، اور پکارے نے بڑی خوش اسلوبی سے یہ مرحلہ طے کرادیا۔ میرے حقیقی بہنوئی ڈاکٹر محمد سلیم صاحب، جو اس لڑکی کے حقیقی ماموں تھے، انھوں نے بھی اس کا رخیڑیں بڑا حصہ لیا۔ بغیر اس کے نئی نسبت کے لئے خطا دھرے جا ہی نہیں سکتا تھا۔

والدہ پجاری کو بڑی فکر بلکہ تشویش رہتی تھی، کہ خدا معلوم میں انتخاب کس کا کروں، اور پسند کر کے کس کو لاؤں، اب جب یہاں کا نام انھوں نے سنا تو جیسے ان کی جان میں جان آگئی، بڑی تسکین و تسلی انھیں ہوگئی، بلکہ دل سے خوش ہوئیں کہ یہ ہونے والی بہوان کی حقیقی ہمیشہ کی پوتی تھی، بعض اور عزیزوں کے بھی چہروں کی شکلیں دُور ہوئیں، اور ہونٹوں پر اطمینان کی مسکراہٹ آئی، میری حقیقی ہمیشہ اور حقیقی بھاءوج یہ دونوں پہلے ہی سے میری شریک راز بن چکی تھیں، اور یہ دونوں خاص طور پر خوش ہوئیں، میرے ہونے والے سال، شیخ مسعود الزماں غالباً ستمبر ۱۳۰۷ء میں بیرسر ٹر ہو کر دلایت سے آچکے تھے، اور بات اب ان کی شادی کی بھی چل رہی تھی، نو میر ۱۳۰۷ء تھا کہ خدا خدا کر کے نسبت کا خط ہمارے ہاں سے روانہ ہوا، والد ماجد کے مرحوم ہو چکنے کے بعد قدرۃ خطاب والدہ ماجدہ کی طرف سے تھا، اور باب منظوری کے انتظار کا مرحلہ شروع ہوا، باقاعدہ پردہ اسی تاریخ سے ہو گیا۔

خود ابتدا سے اب تک مدت ڈیڑھ سال کی گزر چکی تھی، اور اب کیا بیان ہو، کہ کس امید و بیم میں گزر رہی تھی، کبھی خوب امید پڑ جاتی، کبھی ایسی ہی مایوسی بھی چھا جاتی، اضطراب و اشتیاق، دونوں کیفیتیں ساتھ ساتھ چلتی رہتی تھیں، اب خواست گاری کا باضابطہ خط یا پیام جانے کے بعد انتظار کا دور دوبارہ شروع ہوا، منظوری اگر آتی بھی تو فوراً کیسے آجاتی۔ پیام قدرۃ لڑکی کے والد کے پاس باندے کے پتے پر گیا تھا ان کا سارے عزیزوں سے مشورہ کرنا ضروری تھا، اس میں وقت لگنا ہی تھا، چند ہفتوں کی مدت پہاڑی معلوم ہوئی، امید کے ساتھ ساتھ کھٹکا بھی اس لئے لگا ہوا تھا کہ اس درمیان میں دو ایک رقیب بھی ذرا زوردار، ذی اثر قسم کے پیدا ہو گئے تھے اور بعض دراندازوں نے اپنی دالی رخنے اندازی بھی شروع کر دی تھی، لیکن کامیابی بالآخر میری ہوئی۔ اور منظوری کا خط آگیا۔

شعر و شاعری کا چسکا کچھ نہ کچھ ہمیشہ ہی سے تھا، شبلی کے فیض محبت نے اسے اور ہوا دی۔ غالب کے نام اور کلام پر شروع سے سر دھناتا رہا، لیکن اس زمانہ میں یعنی محبت کی ابتداء سے اپنی کیفیات نفس کی ترجمانی سب سے زیادہ مومن اور حسرت موہانی کے کلام میں ملنے لگی اور پھر اس کے بعد عزیز لکھنوی اور مرزا ہادی رسوا کے کلام میں۔

ازدواجی زندگی نمبر (۲)

نسبت کا خط ابھی جانے کہاں پایا تھا بلکہ ابھی اس کے مبادی ہی طے نہیں ہوئے تھے، یعنی سب سے پہلے میری والدہ وغیرہ کی منظوری، کہ ایک عجیب لطیف اس سلسلہ میں پیش آیا۔ فروری ۱۹۰۵ء کا ذکر ہے شیخ صاحب باندے سے آتے ہوئے تھے، اور اپنے اہل و عیال کے ہاں لاٹوش روڈ (گنیش گنج) میں مقیم تھے کہ میں شام کو قریب ان سے ملنے گیا، اور جب اُنھوں نے چلنے لگا تو انھوں نے ایک بند لفاؤ انگریزی میں پتہ دکھا ہوا میرے ہاتھ میں دیا، کہ اسے گھر جا کر پڑھنا۔۔۔۔۔ ایسے کیا، کوئی ایسی ہی تو بات ہے کہ بجائے زبانی گفتگو کے اسے انھوں نے خط سے ظاہر کرنا چاہا، اور خط بھی انگریزی میں، اس کا مضمون ہو کیا سکتا ہے؟ کہیں میرے عشق کی بھنک تو ان کے کانوں تک نہیں پہنچ گئی، کچھ اسی کا ذکر تو اس میں نہیں!۔۔۔۔۔ دل میں عجیب ایک تلاطم برپا، اضطراب کا تقاضا کہ اسی منٹ اسے کھول کر پڑھ لیا جائے، لیکن مصیبت یہ کہ روزمرہ کا معمول ہی جو ان کے ساتھ اسی وقت ٹہلنے کا تھا۔۔۔۔۔ واہ رے قلب انسانی کے تلونبات و تقلبات! کہاں روزانہ کی اس وقت کی رفاقت و معیت کا انتظار رہا کرتا تھا، اور کہاں آج یہی شے کھلنے لگی۔ خیر ۲۰، ۱۵ منٹ بعد ان سے بھیجا چھوٹا اور لاٹوش

روڈ سری رام روڈ کے چوراہہ پر وہ سیدھی سڑک اپنی راہ لگے، اور میں امین آباد سے اپنے مکان کی طرف مڑا، تو اب اتنی تاب کہ سال کہ انتظار گھر پہنچنے کا کیا مائے جھٹ وہیں مینوسپلی کے پہلے لیمپ کے سامنے خط کا لفافہ کھول اسے جلدی جلدی پڑھنا شروع کیا۔ مضمون کچھ اس طرح کا نکلا ”مجھے مسعود سلیم کی شادی کی طرح تمہاری شادی کے مسئلہ سے بھی دل چسپی ہے، مسعود کا معاملہ تو بہر حال ولایت سے واپسی پر طے ہوگا۔ اپنے لئے اگر تم اپنے عندیہ سے مطلع کر سکو، تو شاید تمہارے کام کچھ آسکوں۔“

پڑھتے ہی یہ معلوم ہوا کہ جیسے کسی تیز نشہ سے مست ہوا مار رہا ہوں۔ شراب کبھی چکھی نہ تھی، لیکن دل نے گواہی دی کہ اس میں کچھ ایسا ہی جوش و سرور ہوتا ہو گا طبیعت فرط مسرت سے ابلی پڑتی، اچھلی پڑتی، پھلی پڑتی تھی، کسی سے کہہ سن ڈالتا، تو شاید طبیعت ہلکی ہو جاتی، لیکن اس وقت رات میں راز دار کون ہاتھ آتا، عزیزوں، قریبوں میں اس وقت تک کسی سے ذکر آیا نہ تھا، ایک آدھ دوست البتہ خیال میں تھے، وہ بھی اس وقت کہاں ملتے، بے کلی میں نیند کیا خاک آتی، جاڑوں کی لمبی پہاڑی رات، صبح کسی طرح ہو تو، جب تو جواب لکھوں، لیکن نہیں، طبیعت نہ مانی، اٹھ بیٹھا، اور رات ہی میں میز پر لیمپ کے سامنے جواب لکھنے بیٹھ گیا۔ خط انگریزی میں تھا، جواب کا مسودہ بھی قدرۃ انگریزی ہی میں لکھیٹا۔ حاصل یہ تھا:-

”شفقت بزرگانہ کے لئے دل سے ممنون ہوا، مسعود میاں کا معاملہ بیشک اہم و مقدم، ان کی واپسی کے دن گن رہا ہوں، ان کے آتے ہی اپنے کو ان کے کام کے لئے وقف کر دوں گا، رہا میں تو میں نے اپنے لئے ایک لڑکی کا انتخاب کر لیا ہے، وہی میری نظروں میں سمائی ہوئی ہے، لیکن



آپ کے سامنے نام عرض کرنے کی جرأت کہاں سے لاؤں، آخر مشرقی ہوں، آپ خود ہی اپنی فراست سے سمجھ جائیں تو اور بات ہے۔“

یہ لکھنے کو تو لکھ بیٹھا، لیکن دل میں پھر اضطراب کا ہنگامہ، دیکھئے اس سے کیا اثر لیتے ہیں، کہیں اس سے بگڑ تو نہیں جاتے ہیں، کہیں اسے میری بے حیائی اور بدتمیزی تو نہ سمجھ بیٹھیں گے کہ چھوٹا ہو کر اتنے بڑے اور باپ کے ہم سن بھائی کو یہ صاف اشارہ لکھ بیٹھا۔ تو لیجئے، اور لینے کے دینے پڑ جائیں، اور بنا بنایا کھیل بگڑ کر رہے۔ ہر لمحہ اسی ادھیڑ بن، اسی اُلٹ پُلٹ میں گزرتا رہا، تا آنکہ نامہ بر جواب لے کر واپس آگیا دھڑکتے ہوئے دل سے کھول کر پڑھا تو مضمون (خطاب کی بھی انگریزی ہی میں تھا) یہ نکلا:-

”مجھے بالکل نہیں معلوم کہ تمہارا اشارہ اور خیال کس لڑکی کی جانب ہے بہر حال اس لڑکی کی جانب تو ہے نہیں، جو میرے ذہن میں تھی، اور مجھے سروکار بس اسی سے تھا۔“

اور واقعی شیخ صاحب کے ذہن میں خاندان ہی کی ایک دوسری لڑکی تھی رشتے میں ان کی قربی سالی، خوب پڑھی لکھی، مگر صورت شکل میں واجبی ہی سی، تلاش اس کی نسبت کی بھی جاری تھی، اور اس کا سن بڑھتا ہی جا رہا تھا۔ ذہن سے اگر محفل گیا ہو تو ایک بار پھر یہ یاد تازہ کر لیجئے کہ سرگزشت کسی پیر فرقت مولوی مولانا کی نہیں، بلکہ ۲۱ سال کی عمر کے ایک آزاد خیال ”مسٹر“ کی قلم بند ہو رہی ہے!

یہ تو ایک جملہ معترفہ ساکتی نہیں قبل کا آگیا تھا، اخیر ۱۳۱۲ء میں جب باضابطہ خط خواست گاری کا والدہ ماجدہ کی طرف سے گیا، تو منظوری کی سفارش عزیزوں اور

قربوں میں ایک ایک سے اٹھوائی، عقل کا کہنا تھا کہ منظوری ضرور ہی آئے گی درمیان عزیز قریب بھی سب ہی یقین دلا رہے تھے، لیکن دل کم بخت کس کے بس میں تھا، دھک دھک ہوئے چار ہاتھ، بار بار اس کا بھی تقاضا کہ فلاں سے کھلوائیے اور فلاں سے بھی، اور زور ہر طرف سے ڈلوائیے۔ ہفتوں کی مدت مہینوں برسوں کی نظر آئی۔

بہر حال منظوری خدا خدا کر کے آئی، اور اس دن کی مسرت کا پوچھنا ہی کیا! دل بے قبول شخصے بیٹوں اچھل رہا تھا، اور محسوس یہ ہو رہا تھا کہ جیسے ہفت اقلیم کی دولت ہاتھ آگئی ہے!

بارے ہوئی قبول بڑی التجا کے بعد

حالی کا یہ مصرعہ ورد زبان تھا۔

پردہ اسی وقت سے شروع ہو گیا، شریف گھرانوں میں دستور اس وقت تک یہی تھا کہ منگنی ہوتے ہی منگیتر سے پردہ ہو جاتا تھا، اور دستور کچھ ایسا بے جا اور بے نیکیا تھا بھی نہیں، سال چھ مہینہ کی علیحدگی و حجاب سے آتش شوق کچھ تیز تر ہی ہو جاتی ہے۔ یہ لطیفہ نہیں واقعہ بھی سُسن رکھنے کا ہے، کہ لڑکی کو پہلی بار اس کا علم اس وقت ہوا کہ میں خواست گار اور دلدادہ ہوں جب نسبت والا باضابطہ خط اس کے والدین کے ہاتھ میں آیا۔

مسعود میاں، اکتوبر ۱۹۴۷ء میں بیرسٹری پاس کر کے لندن سے چلے اور لکھنؤ، محمد گینش گنج، لاٹوش روڈ پر آکر اُترے، ماں بہن پہلے سے وہیں رہ رہی تھیں، اور دوسرے قریبی عزیزوں کے بھی مکان ملے چلے پاس ہی پاس تھے، میری حاضری ان

کے ہاں پابندی سے ہونے لگی، دسمبر ۱۹۱۳ء میں یہ لوگ لکھنؤ سے اپنے روانہ ہوئے، باندے میں ان لوگوں کا قیام تین چار مہینے رہا، لیکن اتنی طویل مدت میرے لئے کتنی صبر آزمائی! شاعروں نے ہجر و فراق کے جو مضمون باندھے ہیں، ان کی قدر اب جا کر ہوئی، اور شاعرانہ مبالغے میں حقیقت بن گئے، عزیزوں میں کسی کے پاس کبھی اتفاق سے کوئی خط میری منسوبہ کا آجاتا تو کس شوق اور چاؤ سے اسے حاصل کرتا، پڑھتا پڑھاتا، اور آنکھوں سے لگاتا!

شعر کے لئے طبیعت موزوں کچھ بچپن ہی سے تھی، لیکن غزل گوئی کیا، دو چار متفرق شعر کہہ لینے کا بھی اتفاق نہیں ہوا، اتنا تفریق تک بندی کبھی کبھی کالج کے زمانے میں کر لی تھی، وہ ایک استعارہ ہے، اب طبیعت لہرائی، اور پہلی بار غزل کا سودا سر میں سما یا۔ موج آئی تو دو ڈھائی سال کے عرصہ میں کوئی چودہ پندرہ غزلیں اُلٹی سیدھی تنگ و بے تنگ کہہ ڈالیں۔ یوں محبوب و دل پسند شاعر ہمیشہ سے غالب رہے لیکن اس دور میں زمین اکثر مومن و حسرت کی لیتا اور کبھی اکبر و عزیز لکھنوی کی۔

یہ مہل کلام کچھ تو لکھنؤ کے ماہ نامہ النظر میں نکلا اور کچھ مولانا سید سلیمان کی ہمت افزائی سے ان کے ماہ نامہ معارف میں جسارت کر کے حسرت اکبر کی خدمت میں اصلاح کے لئے بھیج دیا تھا۔ تخلص بھی ناظر رکھ لیا تھا۔ ایک ڈراما روز و دیشیاں کے نام سے بھی اُس دور کی یادگار رہے بعض معاصر شاعروں میں حسرت موہانی اس وقت امام یا آئیڈل بنے ہوتے تھے۔

گھر بھر میں خشک مشہور تھا، اور یہ شہرت کچھ بے جا نہ تھی۔ شناساؤں کے وسیع حلقہ میں بے تکلف بس دو ہی چار تھے، تقریبوں سے کوئی دل چسپی ہی نہ تھی، تفریحات

میں بہت ہی کم شریک ہوتا، خشکی کا یہ عالم تھا کہ ایک بار دسمبر ۱۳۳۷ء میں اگرہ جانا ہوا (محمدن ایجوکیشنل کانفرنس کے سلسلے میں) اور رہنا بھی کوئی چار دن ہوا، لیکن اگرہ جا کر بھی تاج محل کو نہ دیکھا۔ ہنسی دل لگی بھی بہت ہی کم کسی سے کرتا۔ یہ خشکی کچھ تو خلقی اور طبعی تھی۔ اور کچھ مل کے سے خشک فلسفی کے چاٹ جانے سے اور بڑھ گئی تھی، بھا بھئیوں، بھا وجوں کے مجمع میں ہوتا تو بجائے ان سے ہنسنے بولنے کے الٹا اور چُپ ہو جاتا۔ عشق کی تازہ کرامت یہ دیکھنے میں آئی کہ یہ خشکی کا فور ہو کر اب طبیعت روز بروز رنگینی کی طرف مائل ہونے لگی، فلاں نادل اور افسانے اور فلاں شاعر کے کلام میں اب خوب جی لگنے لگا۔

اپریل ۱۳۴۷ء شروع ہوا، اور کتنی آرزوؤں، تمناؤں کے بعد باندے سے قافلہ اب لکھنؤ واپس آگیا تھا۔ دل نے کہا کہ چلو، اب شادی کی تاریخ واریج مقرر ہو جائیگی۔ عزیزوں نے بھی اطمینان دلایا۔ قدرت کا کھیل کون جان سکتا تھا، مئی کی شروع کی کوئی تاریخ تھی کہ مسعود میاں کا تار دفتر باندے سے آیا کہ والد ماجد آج صبح انتقال کر گئے؟ کچھ نہ پوچھئے کہ اپنے حق میں یہ خبر کیسی صاعقہ اثر نکلی۔ خیر وہ قافلہ تور دیا پٹینا، پہلی ٹرین سے باندے روانہ ہوا ہی، اور اب کی میں بھی بہ رسم تعزیت بعض دوسرے عزیزوں کی طرح اسی ٹرین سے چلا۔ خود تور دنا کیا آتا، دل اس وقت پتھر کا تھا، ہاں ہمدردی ان سب لوگوں کو اس مصیبت میں دیکھ کر البتہ گہری پیدا ہو گئی تھی، اور اپنی محرومی کا خیال کر کے ہمدردی رنج و غم میں تبدیل ہو گئی تھی، خود غرضی کے معنی بھی یہی تھے، باندے کے سفر کا یہ پہلا اتفاق تھا، لکھنؤ سے گاڑی سپر کوٹلی، کان پور میں دیر تک ٹھہرنے کے بعد

دوسری گاڑی ملی، جو باندے ایک بجے رات کو پہنچاتی تھی، راستہ میں کسی کسی اسٹیشن پر اتر کر ان لوگوں کے ڈبے کے قریب جاتا، اور رونے پٹنے کی دل خراش آوازیں سن آتا، ایک مصیبت یہ بھی تھی کہ تازہ بیوہ کو اپنی بیوگی کا علم اس وقت تک نہیں ہونے پایا تھا، شوہر کی وفات کے بجائے صرف ان کی شدید علالت کی خبر انھیں دی گئی تھی بیوگی کی اطلاع اگر انھیں لکھنؤ میں دے دی جاتی تو عدت کے لئے یہیں قیام ان پر لازم آجاتا، کھل کر نوم و ماتم صرف لڑکیاں ہی کر رہی تھیں۔۔۔ دہریت اور لانڈھی کی زندگی بھی کوئی زندگی ہے؟ تغزیت و اظہار ہمدردی کے لئے بے تاب تو ہو رہا تھا لیکن اپنے عقیدہ انکار آخرت کے ساتھ، اس کے لئے الفاظ آخر کہاں سے لاتا؟ غمزدوں کی تسلی و اطمینان کے لئے آخر کون سا پیرایہ بیان اختیار کرتا؟

باندے قیام ایک ہفتہ رہا، اندر بھی آنا جانا ہوتا رہتا، پردہ ضابطہ سے تو پورا پورا تھا، لیکن چوری چھپے سامنا کبھی کبھی ہوئی جاتا، اشتیاق ادھر سے تو ظاہر ہی تھا، اجتناب ادھر سے بھی کامل نہ تھا، شائع کا خیر تھا کہ وہ لوگ پھر لکھنؤ آ گئے، اور اب تاریخ عقد کی بات چیت شروع ہوئی۔ فروری یا مارچ شائع تھا کہ قریب کے دو عزیزوں کا تھوڑے ہی فصل سے انتقال ہوا اور اس نے تاریخ عقد میں ذرا اور کھنڈت ڈال دی۔ اپنا مستقل ذریعہ معاش اس وقت کچھ بھی نہ تھا۔ شائع میں کئی جگہوں کے لئے ہاتھ پیر مارے، مہاراجہ محمود آباد وغیرہ کی ادنیٰ ادنیٰ سفارشیں بھی بہم پہنچ گئیں، نتیجہ کچھ نہ نکلا۔ ہاں تصنیف و تالیف و ترجمہ کا کام کچھ نہ کچھ چل نکلا تھا، اور تھوڑی بہت آمدنی اسی راستے سے ہونے لگی تھی، اللہ مغفرت کرے بابائے اردو ڈاکٹر عبدالحق کی، اس وقت انجمن ترقی اردو کے سکریٹری تھے، اور مستقر اورنگ آباد تھا

بچارے اجرت پر کام دیتے دلاتے رہتے، اور اس وقت اتنی آمدنی ایک بڑی نعمت تھی، گھر کا خرچ ہم تینوں بھائیوں کی مشترک آمدنی سے لاشعاً پشتم چلے جا رہا تھا، دو بھائی ہم تھے ہی، تیسرے چچا زاد بھائی اور بہنوئی ڈاکٹر محمد سلیم بھی سیٹھی بھائی ہی کے حکم میں داخل تھے۔



## باب (۲۱)

## ازدواجی زندگی نمبر (۳)

۱۷ء کی بھی سماہی ختم ہوئی، اور تاریخ عقد کی گفتگو چل رہی تھی، طرح طرح کے جھیلے اور ایک کے بعد ایک مرحلہ پیش آ رہا تھا۔ ان جزئیات سے آج کسی کو کیا دل چسپی، اس وقت وہی بڑے اہم تھے، مسعود میاں کا عقد میرے ساتھ ہی طے پا رہا تھا، اس لئے سیتادو ہرادو ہرا کرنا تھا۔

اس زمانہ میں خوب ٹھاٹھ سے رہنا سیکھ لیا تھا، شام کو اب جب ان کے ہاں جانا ہوتا، گھر سے بن ٹھن کر نکلتا، انگریزی سوٹ کا معمول ہو گیا تھا، اور کبھی کبھی شام والی انگریزی ٹوپی (فیلٹ ہیٹ)، سبز رنگ والی میں (اس زمانہ میں وہی داخل فیشن تھی)۔۔۔۔۔ آج یہ باتیں جتنی بھی بھینکی نظر آئیں۔ ۱۹۱۶ء میں یہ جرأت زندانہ کا نمونہ تھیں۔ بشریف گھرانوں میں ان کا گزرنا ہر ایک کا کام نہ تھا، ایک نشہ کی سی کیفیت چوبیسوں گھنٹے سوار رہتی تھی۔ ۱۳ء میں آغاز محبت کے وقت عمر کا ۲۱ واں سال تھا اور اب شادی کے وقت ۲۴ واں سال۔

مارچ گزرا، اپریل ختم ہوا، اور اب وہ لوگ اسی تقریب کی غرض سے ایک

دوسرے مکان میں اٹھ آئے تھے، یہ کوٹھی ہیوٹ روڈ پر تھی، اور یوسف منزل کے نام سے موسوم تھی، شروع متی میں کہیں جا کر تاریخ مقرر ہوئی۔ ۲ جون، وقت شام تاریخ کا تعین ہونا تھا کہ دن گئے شروع ہو گئے، مجازاً اور استعارۃً نہیں، لفظاً و واقعۃً ادھر صبح کو آنکھ کھلی کہ ادھر بجائے مسلمان کی طرح کلمہ پڑھنے کے زبان پر کس مسرت سے یہ فقرہ اُجاتا کہ آج سے ایک دن اور کم رہ گیا! — والدہ ماجدہ وغیرہ ڈھائی تین ہفتے قبل لکھنؤ سے دریا بادل منتقل ہو آئیں کہ بارات یہیں سے سچ سجا کر روانہ ہو، دو روز قبل میں بھی دریا بادل گیا، اور یکم جون کی شام کو ۱۲ بزرگوں، عزیزوں کی بارات ساتھ لئے لکھنؤ پہنچا، انتظامات سب بڑے بھائیوں کے ہاتھوں میں تھے، اور مصارف بھی تقریباً سارے انھیں نے اٹھائے، میرے پاس تھا ہی کیا، برائے نام کچھ تھوڑی بہت شرکت میں نے بھی کر لی۔ غیر بارات حسب توقع خوب دھوم دھام سے آماری گئی۔ دو سکر روز جمعہ تھا، نو بجے صبح عقد مسعود میاں کا ہوا، ۹ بجے شب میں میرا لکھنؤ کے بہت سے مہمان شریک ہوئے، راجہ صاحب محمود آباد، جسٹس کرامت حسین، آنریبل شیخ شاہد حسین قدوائی بیرسٹر، مولانا سید سلیمان ندوی وغیرہم۔ تقریب عالی شان تو خیر کسی معنی میں نہ تھی، لیکن ایسی بھی نہ تھی کہ بالکل سادہ کپی جلئے کھانے کی دعوت، عقد سے قبل خاصی زور دار رہی، پلاؤ کی فرمائش ہر طرف سے ہو رہی تھی، نکاح فرنگی محل کے مولوی محمد اسلم صاحب نے پڑھایا، میری لائڈ ہی کے پیش نظر بعض عزیزوں نے چاہا کہ ایجاب قبول سے پہلے مجھ سے کلمہ شہادت پڑھوا کر تجدید ایمان کرائی جائے، بڑی غیر گزری کہ نکاح خوان نے اس کی ضرورت نہ سمجھی، ان کا فرمانا تھا کہ جب کسی نے اپنا نکاح مسلمانوں کے طریق پر پڑھوانا

چاہا، تو اس کے معنی ہی یہ ہیں کہ وہ اسلام کا قائل ہے، اب خواہ مخواہ بدگمانی کر کے اس کی چھان بین کیوں کرائی جاتے۔ اس طرح یہ بات ٹل گئی اور میں ایک بڑی آزمائش سے بچ گیا۔۔۔۔۔ مہر کی رقم اب کچھ نہ پوچھئے کہ کیا تھی، میرے لکھنے سے بھی شاید کسی کسی کو یقین نہ آئے، ہزاروں کی نہیں لاکھوں کی ٹھہری! اور لاکھوں بھی چاندی کے روپے (زر سفید) نہیں سونے کی اشرفیاں (زر سُرخ)، اس وقت خاندانی بڑائی ہم شریفوں میں یہی سمجھی جاتی تھی کہ رقم مہر کی تعداد بس ایک فرضی و افسانوی حیثیت رکھے، جس کا حقیقت سے کوئی تعلق نہ ہو، جسٹس کرامت حسین مرحوم ایک ثقہ بزرگ میری مسند سے متصل بیٹھے تھے، وہ پچارے ”ارے، ارے، ارے“ یہ کیا غضب ہے؟ کہتے ہی رہ گئے، سب نے ان کی بات سُنی ان سُنی کر دی، اور میں نے دل ہی دل میں ”نرخ بالا کن کہ ارزانی ہنوز“ پڑھتے ہوئے اسے کھٹ سے منظور کر لیا۔۔۔۔۔ مہر کی شرعی اہمیت کسی درجہ میں بھی دل میں تھی ہی کب؟

جمعہ، ۲ جون ۱۹۱۶ء۔ آج سے بڑھ کر مسرت کا دن زندگی بھر میں یاد نہیں پڑتا، ایک نشہ سا سوار تھا، خوشی سے اُچھلا اُپلا پڑتا تھا، کوئی فاتح بڑے سے بڑا ملک بھی فتح کر کے اس سے زیادہ نازاں و مسرور کیا ہوگا، جتنا میں آج تھا! شہر کے مشہور شاعر مرزا محمد ہادی عزیز نے سہرے کے طور پر ایک طویل نظم کہہ ڈالی، جو بعد کو ماہنامہ الناظر میں چھپی، ایک مصرع میں تلخیص میری کتاب فلسفہ جذبات کی جانب تھی ع

کردے حسن رخ سے زندہ فلسفہ جذبات کا

اور مقطع یہ تھا

گل فشانی کا عزیزاب دل میں کب تک دلولہ

لڑنے چلے اس کے سہرے سے سخن کا سلسلہ

حضرت سلیمان ندوی نے پہلے جب مجھے دیکھا کہ سر پر ریشمی زرق برق صاف کے ساتھ فاتحانہ انداز میں محفل عقد کی طرف جارہا ہوں تو کہا کہ ”غازی محمود سونمات فتح کرنے چلا ہے۔“ اور پھر تین ربا عیاں بھی ارشاد فرمائیں (اس وقت تک وہ کھل کر شاعری کے میدان میں نہیں آئے تھے) ان میں سے ایک یاد رہ گئی ہے

لایا ہے پیام یہ خوشی کا قاصد

نوشاہ بنے ہیں آج عبدالماجد

وہ روز سعید بھی خدا لائے جلد

بن جائیں وہ جب کسی کے والد ماجد

مہانوں کے رخصت ہوتے ہواتے رات اچھی خاصی بیت چکی، جون کی رات ہوتی کتنی ہے، بارایتوں اور مہانوں کے ساتھ میں بھی باہر ہی سویا۔

شہر کا ایک اونچا ہوٹل اس وقت رسول اینڈ ٹری ہوٹل تھا (مولانا ابوالکلام مظہر الحق بیرسٹر وغیرہ اس میں ٹھہر کر تے) گری پٹری حالت میں برلنگٹن ہوٹل کے نام سے اب بھی زندہ ہے صبح بریک فاسٹ (ناشتہ) کی دعوت اس میں اپنے مخصوص علمی دوستوں اور بزرگوں کو اس میں میں نے اپنی طرف سے دی۔ مولانا سید سلیمان ندوی، مولوی عبدالحلیم شرر، جسٹس سید کر امت حسین، سید سجاد حیدر ”یلدرم“ مولوی ظفر الملک علوی ایڈیٹر الناظر وغیرہ تقریریں ہوئیں گروپ فوٹو لیا گیا بارات دریا باد واپس ہوئی، ایچ کی ٹرین سے ہم دولہا دولہن ایچ موٹر سے چلے۔

موٹر سڑک میں لکھنؤ میں ایک نئی سی چیز تھی۔ راجہ صاحب محمود آباد نے بہ کمال عنایت اپنے خاصہ کاموٹر عنایت کر دیا تھا۔ دلہن کی رخصتی کا منظر ہر جگہ موٹریں ہوتا ہے یہاں بھی تھا، میں البتہ مسرت کے نشہ میں اس سے غیر متاثر رہا۔ پُر لطف ترین سفر کی داستان مسرت بیان کرنے پر قلم قادر کہاں ہے! — جون چمپلانی دو پہر، دو گھنٹہ کا سفر، بند موٹریں سر سے پیر تک پسینہ میں شرابور، لو کے تھپیڑے، ان حالات میں بھی تکلیف کا احساس ایک ذرا سا نہیں، جسم کا رویاں رویاں جوش مسرت سے مست!

سسرال والوں کے بھرے مجمع میں میری اتنی مجال کہاں تھی کہ موٹر کے اندر دلہن کے پہلو میں بیٹھ جاتا، باہر شو فری کے پاس جگہ مل جانے کو غنیمت سمجھا، لذتوں، حلاوتوں، لطافتوں کی مصوری، قلم اگر آج کرنا چاہے بھی تو نہیں کر سکتا۔

موٹر کا انجن ٹھنڈا کرنے کو بارہ بیگی رکنا ناگزیر تھا، خیر دو گھنٹے کی مدت بات کہتے گزر گئی، اور کوئی ایک بجے دریا بادی پہنچ گئے۔ کھانا وانا ہوا، جہیز کا سامان شام کی ریل سے آیا ڈھیروں اتنا کہ گھر والوں کیا معنی، بستی والوں کی بھی آنکھیں کھلی کی کھلی رہ گئیں، گھر کا وسیع صحن سامان سے اٹ گیا۔ مہانوں کا ہجوم اندر باہر ہر طرف تھا، مولانا سید سلیمان ندوی وغیرہ خصوصی احباب اسی شام کو ریل سے آئے، مہانداری کا ہنگامہ رات گئے تک رہا — ریت رسمیں ہمارے ہاں زیادہ نہ تھیں، پھر بھی کچھ نہ کچھ تو بہر حال ہوتی ہیں ایک ذرا انوکھی سی رسم، ہمارے مولوی خاندان میں اس وقت یہ تھی کہ خلوت سے قبل، دولہا سے دو رکعت نماز دلہن کی پشتواز پر پڑھوائی جاتی تھی (شاید اس سے مقصود دلہن کی پاک دامن کی شہادت دینا ہو)، مجھ سے بھی یہ فرمائش ہوئی، اور

---

میں نے نماز کی نقل، بہنوں، بھادجوں کے اس مجمع میں بے تکلف کر ڈالی! —  
اس وقت عالم وہ طاری تھا کہ کوئی فرمایش اس سے بھی سخت تر کر دی جاتی تو بے  
چون و چرا اس کی تعمیل کر گزرتا!

---



## باب (۲۲)

## ازدواجی زندگی نمبر (۴)

جون کی رات ہوتی ہی کئے گھنٹوں کی، پھر جب کہ آدمی کے قریب ریت رسموں  
ہی میں گزر چکی ہو۔

کئی رات حرف و حکایات میں

سحر ہو گئی بات کی بات میں

صبح ہوتے آنکھ لگ گئی، ہلک جھپک گئی، اور نتیجہ یہ ہوا کہ جب دھن کی پاکی اسٹیشن  
پہنچی تو جس گاڑی سے جانا طے ہوا تھا، وہ چھوٹ چکی تھی۔ احباب خصوصی سب  
صبح رخصت ہو گئے تھے، ایک مولوی عبدالباری ندوی (جو اب ماشاء اللہ مولانا شاہ  
عبدالباری مجاز حضرت تھانوی ہیں) رہے، اسٹیشن پر میرا حق رفاقت ادا کرتے رہے  
اور دوپہر کی گاڑی سے چلتے چلاتے ہم لوگ واپس پہنچے۔ اور یہ پہلی چوتھی تھی۔

جون کا سارا ہمینہ ٹھیٹھ ہندوستانی قسم کے ”ہنی مون“ میں گزرا، چوتھی چالوں  
کا چکر چلتا رہا، قدم آج گھر میں ہے، تو کل سسرال میں۔ لیکن قیام زیادہ تر ہر حال میں  
لکھنؤ ہی میں رہا۔ البتہ بجائے اپنے مکان خاتون منزل کے، اپنی عارضی سسرال یوسف  
منزل بیوٹ روڈ میں (اس کا ذکر ایک آدھ باب قبل آچکا ہے، نئے داماد کی خاطر داریوں

کا پوچھنا ہی کیا، اور پھر یہ سسرال تو خاصی خوش حال بھی تھی۔ ایک عامیانه کہاوت میں دن عید، رات شب برات — بے فکری پن اور غفلت کی نیند کی عمر ہی کتنی بات کہتے پورا مہینہ گزر گیا۔

ادھر یہ ہوا کہ میری انگریزی کتاب سائیکالوجی آف لیڈرشپ لندن میں ایک مشہور پبلشر کے ہاں چھپ گئی تھی، اور اُسے دیکھ علی گڑھ کانفرنس کے کرتا دھرتا صاحبزادہ آفتاب احمد خاں صاحب مجھ پر بڑے مہربان ہو گئے اور کانفرنس میں بطور بطریق اسٹنٹ کے مجھے لے لیا، طے یشر شروع مئی میں ہو گیا تھا، باقی اجازت میں نے جون بھر کی لے لی تھی، اور اب یکم جولائی کو علی گڑھ پہنچ جانا تھا پہنچا، اور چارج لے لیا، لیکن نئی اور پھر اس درجہ محبوب بیوی کو چھوڑ کر بھلا جانا کچھ آسان تھا؟ جی نہ لگتا تھا، نہ لگا۔ اور ایک ہفتہ کے اندر ہی لکھنؤ آنے کا چکر شروع ہو گیا، اور وہ بھی صاحبزادہ صاحب کی اجازت کے بغیر، محض اتوار کی تعطیل سے فائدہ اٹھا کر — نو جوانی کا سن یوں ہی حماقت اور ناعاقبت اندیشی کا ہوتا ہے اور پھر جب محبت کا جنون بھی شامل ہو جائے! صاحبزادہ صاحب نے جب اس فوری سفر کی خبر سنی تو بڑا مبلغ فقرہ کہا کہ ”بس یہ حضرت ملازمت کر چکے!“ اور یہی ہوا، طبیعت علی گڑھ چھوڑ گھر آنے کے بہانے ڈھونڈھنے لگی۔ برسات کے موسم میں کچھ معمولی طور پر صحت خراب ہوئی اور یہ ایک بہانہ مفت کا ہاتھ آگیا۔ پورے دو مہینے بھی نہ گزرنے پائے تھے کہ اس کو غدر بنا کر استعفاء پیش کر دیا۔ صاحبزادہ صاحب خود اردو سرے ساتھی سب مُنہ دیکھتے رہ گئے۔

فراق کی لذتیں بھی اس کی تمنیوں سے کچھ ایسی کم نہیں ہوتیں یہ راز ذاتی تجربہ سے علی گڑھ جا کر کھلا، ڈاک کا کتنا انتظار ہر روز رہتا؟ کچھ لفافے نفیس و رنگین فینسی



چند روز خوب چلتے ہیں، لیکن کب تک؟ آخر ہر شے کی ایک عمر بھی ہوتی ہے ناز برداریوں کا زمانہ ختم ہوا، اور ان کی جگہ خانہ داری کی ذمہ داریاں سرٹپس، اور بڑھیں بڑھتی گئیں اور سرٹپتی گئیں، اور ادھر اپنی بھی آنکھیں کھلتی گئیں اور اندازہ ہوتا گیا کہ بیوی گل اندام و پری و ش سہی، ہمیشہ بزم عشرت کی تصویر اور بستر کی تفریح ہی بن کر نہیں رہ سکتی، اسے گھر کی منتظم اور بچوں کی ماں ہو کر بھی رہنا ہے، اور ان کے علاوہ بھی بہت کچھ، گوشت پوست رکھنے والی، خواہش و پسند رکھنے والی، مقصد و ارادہ رکھنے والی زندہ ہستی بہر حال ہوتی ہے، اور جوں جوں یہ حقیقت کھلتی گئی، ان ناول لکھنے والوں اور شاعری کرنے والوں کم بختوں پر غصہ بھی بڑھتا گیا جنہوں نے عورت کو محض ایک حسن و نزاکت کی گڑیا اور آرائش و لذت کی حیثیت سے پیش کیا اور کبھی یہ پہلو ان کے سامنے آنے ہی نہ دیا کہ عورت بھی مرد ہی کی طرح کتنی جسمانی معذوریوں اور بشری حاجت مندوں کا مجموعہ ہوتی ہے، اور دل رکھتی ہے، دماغ رکھتی ہے، معدہ رکھتی ہے، بشری کمزوریوں سے محفوظ و مستثنیٰ کسی درجہ میں بھی نہیں، اور زندگی اگر ہے تو جوانی کے بعد پیری کی منزل اس کے لئے ناگزیر ہے۔

اولاد کا سلسلہ شادی ہی کے سال سے شروع ہو گیا اور کم و بیش، اس سال جاری رہا۔ یعنی بیوی کی عمر کے کوئی ۳۸ ویں اور میری عمر کے کوئی ۴۲ ویں سال تک۔ کچھ اولادیں بچپن ہی میں رخصت ہو گئیں، دو ایک پیٹ بھی گرے، بالغ ہو کر چار جیتیں، چاروں لڑکیاں، ماشاء اللہ اس وقت تک آنکھوں کی ٹھنڈک بنی ہوئی — ظاہر ہے کہ سن کے ساتھ ساتھ نہ وہ رنگ و روغن قائم رہ سکتا تھا نہ وہ چہرہ کی آب تاب، نہ وہ قد و قامت کی رعنائیاں، نہ وہ زلف و کاکل کی سیاہیاں، نہ وہ شباب کی

رنگینیاں، لیکن یہ ”ظاہر“ اس وقت کہاں تھا؟ اتنی موٹی سی بھی حقیقت اس وقت روشن و عیاں کس پر تھی؟ ”ظاہر ہے“ کا لفظ تو قلم پر آج آ رہا ہے، جب اس دور کو نصف صدی سے زائد گزر چکا، جب اپنا سن ۵۷ ویں سال کو پہنچ گیا، اور جب وہ ۱۶ء کی نئی نویلی ۲۰۷۱ء کے پیٹے میں آچکی! ایسی بات کوئی اُس وقت زبان سے نکالتا تو اس پچارے کی شامت ہی آجاتی اور بس چلتا تو اس کی زبان گدی سے کھینچ کر رکھ دی جاتی! — یہ اور بات ہے کہ اڑے ہوئے رنگ روپ، مجھریوں پئے ہوئے چہرے، مرجھاتے ہوئے رخساروں، دھنسی ہوئی آنکھوں، گرے ہوئے دانتوں، بھاری بھنی جسم، نقرس زدہ ٹانگوں والی خاتون آج بھی میری نظر میں محبوبہ ہی بنی ہوئی ہے!

۲۰۷۰ سال کی بوڑھی محبوبہ! آج کہاں ہے اس کی وہ خوبی و زیبائی، رعنائی و شادابی! لیکن نور عصمت سب سے بڑھ کر، سب پر مقدم، سب سے فائق! اقبال حکمت و معرفت کی منزلوں سے پہلے عشق مجازی کے بھی رہ نور درہ چلے تھے، عمر کی ایک منزل پر پہنچ کر ”ترجمان حقیقت“ شعرا نہیں کی زبان سے ادا ہو سکا ہے۔ میں نواتے سوختہ درگو، تو پریدہ رنگ رمیدہ بو میں حکایت غم عاشقی، تو حدیث ماتم دلبری!

اور اکبر تو مجاز و حقیقت کے جامع، اور ایک ہی وقت میں عاشق، حکیم، عارف سب ہی کچھ تھے، کیسے اس حقیقت کا پتہ نہ بتا جاتے۔  
 حُسن ہے بے وفا بھی، فانی بھی  
 کاش سمجھے اسے جوانی بھی!

اور اس نامہ سیاہ کے ایک مخلص رقم لکھنوی مرحوم تھے وہ بھی کس مزے سے سنا گئے ہیں۔

ہے یہ حقیقت مجاز اب یہ کھلا ہے جا کے راز  
سب ہے فریب آب و گل، حسن و جمال کچھ نہیں

وقت کی رفتار روک دینا کس بندے کے بس کی بات ہے؟ سن و سال کے اثرات کو روک دینا کس کے اختیار میں ہے؟ کہنگی کا نقش کون دھوسکا ہے؟ جدت قدامت میں، جوانی پیرانہ سالی میں، قوت ضعف میں، ہر لحظہ و ہر آن کس قیامت خیزی سے، کس برق رفتاری سے تبدیل ہوتی رہتی ہے، اور ان ان غریب کے بس میں بجز حسرت و تمنا کے اور کیا ہے؟ — دعائیں بارہا کی ہیں، کہ یہ رفیقہ حیات اُس عالم میں حور بن کر ملے، ایسی دعائیں اور مُرادیں اہل جنت کو تو ضرور مل کر رہیں گی لَھْمُ مَیْشَاؤُنْ فِیْہَا وَلَدِیْنَا مَزِیْدُ کَا وَعْدِہ صِرَاحَت سے موجود ہے، ہاں اپنا نصیبہ مغفوریت کا ہونا چاہیے۔

بات بہت دُور پہنچ گئی، بلکہ یہ ظاہر بالکل اخیر تک پہنچ گئی، لیکن نہیں، ابھی اسی سلسلہ میں اور بھی سنتا سنانا ہے، نصف صدی سے اوپر کا اردو ادبی تجربہ کچھ تھوڑا ہوا، ہزار سیمینا چلے بہر حال کچھ کچھ طوالت تو ناگزیر ہے۔

بی بی کی شکل و صورت کا سوال، شادی پر چند سال گزر جانے پر کچھ زیادہ اہم نہیں رہ جاتا، درجہ ثانوی پر آ جاتا ہے، ناک نقشہ ہر جوان عورت کا مرد کے جذبہ شوق کو تسکین دینے کے لئے کم و بیش یکساں ہی ہوتا ہے۔ فطرت کہتا چاہیے کہ ہر جوان عورت کے چہرے



پیر مارا شباب کا غازہ کل کرا سے مرد کے لئے قبول صورت بنا ہی دیتی ہے، اور اکیلا چہرہ کیا معنی اس کی ساری ہی جسمانی ساخت کا تقریباً ہی حال ہے، سابقہ پڑنے پر خصوصاً ہمہ عمری اور ہز جہتی سابقہ پر صورت سے کہیں بڑھ کر سیرت کو اہمیت حاصل ہو جاتی ہے اور سیرت کا مفہوم بڑا وسیع ہے، رہنے سہنے کے سارے رنگ ڈھنگ اور حسن معاشرت کی ساری صورتیں اس کے اندر آگئیں، میاں بیوی کا سابقہ، دنیا کے سارے سابقوں سے ہزارا ہے، باہمی الفت و محبت جتنی بھی ہو، یہ ناممکن ہے کہ روزانہ زندگی کے بے شمار جزئیات میں دونوں کے سوچنے کا ڈھنگ بالکل ایک سا ہو۔

فہم اور اختلاف مذاق تو لازماً بشریت ہے، اور پھر سابقہ اکثر صورتوں میں بیوی کو تنہا میاں سے نباہنا نہیں ہوتا، بلکہ سارے سسرال والوں اور سسرال والیوں سے نباہنا ہوتا ہے، ان میں بڑے بھی ہوتے ہیں، اور چھوٹے بھی، عورتیں بھی، مرد بھی، خود اپنی اولاد بھی، اور خوش حال گھرانوں میں لوگر چاکر بھی، یہ امتحان دنیا کے سخت ترین امتحانوں میں سے ہے، اور بڑی ہی قابل داد اور قابل تہنیت ہیں وہ بیویاں جو اس مرحلہ کو کامیابی سے طے کرے جائیں۔۔۔ اپنی قسمت پر رشک کرنے اور اپنے کو مبارک باد دینے کو جی چاہتا ہے کہ اپنی رفیقہ حیات، برحیثیت مجموعی اسی قسم کی نکلیں، اوپنے گھر کی تھیں، بڑی مغرور ہوتیں، بڑی سُرف ہوتیں، بڑی تیز زبان ہوتیں، بڑی کابل و آسام طلب ہوتیں، مال کی بڑی حریص ہوتیں تو میں کیا کر لیتا؟ ہر وقت کے جھگڑے قضیوں سے زندگی کسی اجیرن ہو جاتی؟ علمی اور قلمی مشغلوں کے لئے وقت اور سکون خاطر کہاں سے لاتا؟ اللہ کا کتنا بڑا احسان ہے کہ اس نے ان سارے خطروں سے بچا دیا۔ یہ نہیں کہتا کہ وہ فرشتہ خصلت ہیں، بے زبان ہیں، بے نفس ہیں، درویش صفت ہیں، کبھی

بھی مجھے یا میرے والوں کو ان سے اذیت نہیں پہنچی ایسے بڑے مزہ مبالغہ کے ڈانڈے جھوٹ سے مل جاتے ہیں، اور عملی دنیا میں ایسا ہونا ممکن ہی نہیں، نرم و گرم دنیا میں ساتھ چلتے ہیں، پھول کے ساتھ کانٹے بھی ہوتے ہیں، یہ اللہ کا احسان عظیم ہے کہ فی الجملہ ایسا جیسی گزری، قابل صد شکر اور بہتوں کے لئے باعث رشک ہے۔

والد مرحوم کی رحلت تو پہلے ہی ہو چکی تھی، باقی والدہ تھیں، بہن تھیں، بہنوئی تھے، بھائی تھے، بھادج تھیں، بھتیجے تھے، بھتیجی تھی، رشتہ کے بڑے بہت سے تھے، چھوٹے بہت سے تھے، خادموں، خادماؤں کی ایک پوری پلیٹن تھی۔ مسلمان گھرانے کی خاتون کو جنت جیت لینے کے لئے بہت زیادہ نفل نمازوں اور عبادتوں ریاضتوں کی ضرورت ہی نہیں، بس فرض عبادتوں کے بعد بچوں کو ٹھیک طرح پرورش دے دینا، اور اپنے سابقہ والوں کے حق ادا کر کے ان کو راضی رکھنا یہ خود کسی مجاہد سے کم نہیں، چھپے ہوئے کاغذ پر یہ باتیں کچھ وعظ خشک سے معلوم ہو رہی ہوں لیکن جن کو تجربہ ہے اور وہ احساس صمیم بھی رکھتے ہیں کہ متاہل زندگی میں ہر دن ہی نہیں ہر گھنٹہ، ہر منٹ کیسے کیسے امتحانوں سے گزرنا ہوتا ہے اور یہ محض فضل خداوندی ہی ہے جو قدم قدم پر دستگیری کئے رہتا ہے۔

## باب (۲۳)

## ازدواجی زندگی نمبر (۵)

یہ غلط فہمی ہرگز نہ ہونے پاتے کہ ۵، ۱۵ سال کی ازدواجی زندگی بس ہنستے کھیلتے  
 بغیر کسی بے لطفی و ناگواری کے پیش آئے، گزر گئی۔ ایسا ہونا اس مدت کیلئے تو کیا، اس کے بیسیوں  
 حصے کے لئے بھی اس آب و گل کی دنیا میں ممکن نہیں، اس عالم عنصری میں تو قدم قدم  
 پر تصادم و تزاوم رکھا ہوا ہے، نفس کا نفس سے، عقل کا عقل سے، ذوق کا ذوق سے،  
 دُھن جب بیاہ کر آتی ہے تو اپنے گھراور اپنے ماحول کی پڑی ہوئی راسخ عادتیں ساتھ  
 لے کر آتی ہے، ایک خاص مزاج، ایک خاص مذاق، ایک متعین شخصیت، کچھ موم کی تو  
 ہوتی نہیں کہ اسے جس سانچے میں چاہیے ڈھال لیجئے، جس رُخ پر چاہیے موڑ دیجئے عادتیں  
 اور خصلتیں قائم ہو چکی ہوتی ہیں، پسند و ناپسند، رد و قبول کا ایک معیار بندھ چکا ہوتا  
 ہے، پھر غلط فہمیاں اور مغالطے ایک ہی فریق کو نہیں، فریقین کے ایک دوسرے  
 سے متعلق رہتے ہیں، جذبات شدید، نوجوانی اور جوانی کے سلامت رہیں، وہ موقع  
 ہی غور و تامل، بلکہ صحیح اور پوری واقفیت کا کب دیتے ہیں، آنکھیں کھلی ہوئی ہوتی  
 ہیں، مگر ان سے کام ہی حقائق کے دیکھنے کا کون لیتا ہے۔ ہر ایک کی کمزوریاں اور  
 مزاج کی ناہمواریاں تو سابقے اور لمبے سابقے کے بعد ہی کھلتی ہیں، نہ کہ اس کے قبل۔

غصہ در، تند خو، میں شروع ہی سے تھا، غصہ چہیتی بیوی پر بھی شروع کر دیا، شادی کے دو ہی ایک مہینہ کے بعد، وہ بچاری حیران کہ میں تو انھیں اپنا پرستار سمجھتی تھی یہ جلا دیکسے نکلے، اپنا ہی نادری حکم چلانا چاہتے ہیں، دعویٰ عشق و فرمانبرداری کا تھا ہنگراب تو یہ حاکم بن کر رہنا چاہ رہے ہیں ا۔۔۔ غصہ و طیش کے لئے ضرورت کسی بڑے محرک اور قوی سبب کی نہ تھی، روزانہ زندگی کے چھوٹے چھوٹے واقعہ اس کے لئے کافی تھے، وعدہ کر کے گئی تھیں کہ میکے ماں بہن بھادج سے مل ملا کر چند گھنٹے میں لوٹ آؤں گی، اتنی دیر ہو گئی، اتنی رات آگئی، میکہ والوں کے اصرار سے یہ رُک کیوں گئیں۔ بس یہ میرے غصہ و اشتعال کے لئے کافی تھا۔ یہ محض ایک مثال تھی، آئے دن کوئی نہ کوئی واقعہ ایسا پیش آتا ہی رہتا۔۔۔ انسان زبانی دعوے عشق و محبت کے جو کچھ بھی کر ڈالے، حقیقت میں وہ سب سے بڑا عاشق خود اپنے نفس کا ہوتا ہے، اپنی مرضی کو کسی کے تابع نہیں، سب پر بالا ہی رکھنا چاہتا ہے، جہاں کسی کی طرف سے بھی مزاحمت اپنی خواہش نفس کی پیش آگئی، سارے دعوے عشق و محبت کے دھرے ہی رہ جاتے ہیں، طوفان غیظ، ہیجان غضب سے مقابلہ کی قوت، اگر کسی چیز میں ہے تو صرف خوف خدا میں ہے اور اس وقت کا نگہ شوہر ظاہر ہے کہ اس دولت سے کیسے سستی مایہ تھا۔ یہ بات سب کے کام کی اور بڑے تجربہ کی لکھ رہا ہوں، اپنے اوپر خوب بیٹی ہوئی، اور اسے خوب بھگتے ہوئے

من نہ کردم شمشاد رہ کنید

عفريت غصب کے ساتھ جو دوسرا بھوت، جوانی بھر سوار رہتا ہے وہ

جو لذت صرف کبھی کبھی حاصل کر لینے کی ہے نفس کو تقاضا یہ رہتا ہے کہ اسے دن رات حاصل کرتے رہئے، اور ساری طبی ہدایتوں کو پامال کرتے، اور قوت کے ذخیرہ کو پوری بے دردی و اسراف کے ساتھ لٹاتے رہئے۔ بیوی کی عارضی جدائی بھی کھلنے لگی اور زوجگی یا عیالیت کے سلسلے میں کئی کئی ہفتے کی علحدگی تو وبال جان بن گئی۔

واقعات و سوانح کی طرف قدم بڑھانے سے قبل ذرا اکبر الہ آبادی کے شعر سنانے کی اجازت دیجئے۔

نیچر کو ہوتی خواہش زن کی اور نفس نے چاہا رشک پری  
شیطان نے دی ترغیب کہ ہاں لذت تو ملے زانی ہی  
نیچر کی طلب بالکل ہے بجا اور نفس کی خواہش بھی ہے روا  
شیطان کا ساتھ البتہ بُرا، اور خوف خدا ہے اس کی دوا

ذاتی تجربہ نے اکبر کے کلام ہدایت نظام کی توثیق سو فی صدی کردی ”نیچر کی طلب“ جوں کی توہی اور نفس کی خواہش میں بھی زیادہ کمی نہیں ہونے پائی، لیکن حرام کا سوال اب خارج از بحث ہو گیا۔ مشورے اب جب بنے تو باقاعدہ عقد نکاح کے اور اسکیم جو بھی پختہ ہوئی وہ عقد جواز شرعی کے اندر ہی رہی۔

مرد کے عقد ثانی کے لئے یہ حقیقت بھی ذہن میں رکھ لیجئے کہ اس کے لئے ہرگز ضروری نہیں کہ اس کی تہ میں پہلی بیوی سے کسی ناخوشی یا بیزاری کا، بلکہ بے رغبتی و بے اتفاقی ہی کا کوئی جذبہ شامل ہو، محبت اور دلی لگاؤ اور چیز ہے اور ”نیچر کی طلب“ یا طبعی ضرورت بالکل دوسری۔ غالب کا مقطع نری شاعری نہیں، ایک گہری نفسیاتی حقیقت کا ترجمان ہے۔

تسکین کو ہم نہ روئیں جو ذوق نظر ملے  
خُورانِ خلد میں تری صورت مگر ملے

فرماتے ہیں کہ راحتِ قلب جس شے کا نام ہے، وہ تو سوا تمہارے اور کسی سے  
ممکن ہی نہیں، البتہ جسمانی رغبت اگر حُورِ بہشت کی طرف ہو جائے تو یہی بہت ہے،  
بیوی کے طویل زمانہ حمل و مدتِ رضاعت کے باعث طبیعت ایک مدت  
سے ڈانواؤں میں رہا کرتی یہاں تک کہ سنہ ۱۹۳۰ء میں جب اپنی عمر اڑتیسویں سال میں تھی،  
منتشر خیالات مرکز ہو کر ایک مرحوم دوست کی بیوہ پر جم کر رہ گئے۔

ایک جوان مرگ صاحبِ علم و تقویٰ، ہندوی مخلص کی بیوی شروع سنہ ۲۶ء میں  
بیوہ ہو گئیں اور مالی حیثیت سے گویا بالکل بے سہارا ہو گئیں، خود تھیں اور ایک ڈھائی  
تین سال کی بچی۔ ایک آدھ سال بعد بڑے بھائی نے مجھے خط پر خط لکھے کہ کہیں ان بچاری  
کا عقد کر دیا جلتے، میں نے بہت نظر دوڑائی اور انکے دو ایک عزیزوں کو خط بھی لکھے  
جہاں گنہائش نکلنا ممکن تھی، کسی نے ہامی نہ بھری، اور اسی میں دن گزرتے گئے یہاں تک  
کہ سنہ ۲۳ء آگیا اور دل میں یہ خیال آنے لگا کہ کہیں اور گنہائش نہیں نکل رہی ہے، تو میں  
خود ہی کیوں نہ عقد ثانی کر لوں، اور اس طرح ایک طرف ایک سنتِ مُردہ (تعدد  
ازدواج) کو زندہ کر دوں، اور ایک مخلص دوست کی بیوہ کی امداد کا ذریعہ بن جاؤں  
اور بیوی کو زمانہ حمل بھر جو طبی مشورہ علیحدگی اور پرہیز کا دیا گیا ہے چلو اس کی بھی  
تعمیل بہ اُسانی ہو جائے گی۔ گویا عوام کی زبان میں ہم خرمادہم ثواب۔ بیوی سے مشورہ  
کیا، انھوں نے جس طرح سُنا، اور جو جواب دیا، اس سے میں تو یہی سمجھا کہ وہ نیم رضامند



نہیں، بلکہ پوری طرح رضامند ہیں۔۔۔۔۔ اب ان بیوہ کے بھائی کو خط لکھا کہ نام ہوں کہ کوئی صورت خاطر خواہ اب تک نہ نکل سکی، اب ایک صورت یہ خیال میں آتی ہے کہ اگر کوئی بیوی والا بطور زوجہ ثانی کے اپنے عقد میں لانا چاہے، تو آپ لوگ اسے قبول کر لیں گے؟ جب اس کا جواب منظوری میں آگیا، تو اپنا نام کھل کر لکھ دیا اور یہ بھی تصریح کر دی کہ پہلی سے کوئی شکایت و ناخوشی تو ہے نہیں، البتہ جہاں تک مضابط سے فریضہ عدل کا تعلق ہے، اس کی کوشش اپنی والی انشاء اللہ رہے گی۔ جب اس کا بھی جواب منظوری میں آگیا، تو پھر اپنی محبوب بیوی کو مطلع کر کے بلکہ ان کا عندیہ بھی لے کر، ان ہونے والے برادر نسبتی کو لکھ بھیجا کہ آپ وکیل بن کر فلاں تاریخ کو آجائیے اور دو گواہوں کے سامنے ایجاب و قبول ہو جائے، وہ آئے اور میں اپنے انتہائی اخلاص و یگانگت کی بنا پر یہ مناسب سمجھا کہ اس مختصر ترین محفل عقد کا قطارہ بیوی صاحبہ بھی پس پردہ کر لیں نکاح ہو گیا۔۔۔۔۔ اور جوں ہی محفل برخواست ہو گئی، مجھے علم ہوا کہ اسے انھیں تو اچھا خاصہ رنج ہے، ان کے آنسو نکل رہے ہیں! مگر اب کیا کروں؟ تیر تو کمان سے نکل چکا تھا، اپنی والی ساری کوشش ان کی تسلی اور ڈھارس دلجوئی اور دل دہی کی کر ڈالی!۔۔۔۔۔ فطرت بشری بھی کتنی پیچیدہ پُر اسرار و غامض ہوتی ہے! جس کارروائی کو میں عین دلیل اخلاص و یگانگت کی سمجھا تھا، وہ میری عین نادانی و سفاہت ہی نکلی!۔۔۔۔۔ اور ستم بالائے ستم یہ کہ ان کے رنج و صدمہ کی پوری گہرائی کا اندازہ مجھے اب بھی نہ ہوا، اور میں سمجھا کیا کہ یہ کیفیت، ملکی، سطحی، عارضی ہے۔

چند روز بعد پھر ان نئی بیوی کا نہایت سادگی کے ساتھ گھر میں داخلہ ہوا، اور

میں نے پہلے ہی دن، تخلیہ سے قبل، اپنے ایک رشتہ کے بھائی اور ہمیشہ و بھادو کے ساتھ دونوں بیویوں کو بٹھا، ایک مختصر سی تقریر کر دی، نئی سے مخاطب ہو کر کہا کہ ”یہ پہلی بیوی محض بیوی ہی نہیں، بلکہ اور کبھی بہت کچھ ہیں، محبوبہ ہیں، محسنہ ہیں (احسانات کی تفصیل بیان کی)، اس لئے جہاں تک محض بیوی کے حقوق زوجیت کا تعلق ہے، تم اور یہ انشاء اللہ یکساں رہیں گی۔ باقی اور چیزوں میں ان کا حق تم سے کہیں فائق رہے گا، اور یہ ہر طرح تمہاری سینئر رہیں گی۔ اسی طرح پہلی سے مخاطب ہو کر کہا کہ ”اب تو یہ آچکیں، انھیں تو اپنی چھوٹی بہن سمجھ کر شفقت کا برتاؤ رکھو“۔ لیکن اس قسم کی تدبیریں ذرا کبھی کارگر نہ ہوتیں، پہلی کا پارہ جو تیز ہو چکا تھا، اور زیادہ ہی تیز ہوتا چلا گیا اور میں نے بھی تو اس درمیان میں دو ایک بار تیز اور نامناسب گفتگو کر ڈالی تھی، ان حماقتوں پر آج تک دل سے شرمندہ ہوں۔ بہر حال معاملہ بگڑتا ہی گیا۔ اور اب ان محبوب بیوی کو جنھیں اختلاج تو پہلے ہی سے تھا، باقاعدہ دورے غشی اور تشنج کے ہشیریا کے سے بڑنے لگے! ہر وقت غصہ میں بھری رہتی تھیں، کھڑے سے گر پڑتی تھیں اور سخت سخت چوٹیں کھاتی تھیں۔ میرے ہاتھوں کے جیسے طوطے اڑ گئے تو یا صبر آسدا اور لینے کے دینے پڑے!

خوش مزاجی اور زندہ دلی کا قدر ہو گئی، ہر وقت بد مزاجی سے بھری، اور غصہ کے بہانے ڈھونڈھنے لگیں، میں نے حکیم الامت حضرت سنا نوی کی خدمت میں فریاد کی، جواب حسب معمول بڑا تشفی بخش آیا، کہ یہ ساری کیفیات کسی ضد یا مخالفت سے نہیں، بلکہ و فور محبت سے پیدا ہوتی ہیں، ان کو آپ کے ساتھ اس درجہ محبت ہے کہ وہ اس کا تصور ہی نہیں کر سکتی تھیں کہ آپ کسی اور کو محبت ہیں کسی

درج میں بھی شریک کر لیں گے، ہفتہ دو ہفتے نہیں، مہینوں کے مہینے اس خانگی بے لطفی کے ہو گئے۔ والدہ ماجدہ، بھائی صاحب، ہمیشہ وغیرہ کوئی بھی اس جدید رشتہ سے خوش نہ ہوا، اور پُرانی سسرال والے بعض اعزہ تو اس درجہ مستقل و برا فروختہ ہوتے کہ حد بیان سے باہر اساری برادری میں اس طرح کھلبلی مچ گئی، کہ میں نے جیسے کوئی جرم عظیم کیا ہو، میں ایک ایک سے پوچھتا کہ پہلی بیوی پر میں نے آخر کیا ظلم کیا زیادتی کسی حد تک بھی کی ہے اسکا جواب کوئی بھی نہ دیتا، بس ایک ”بہت بُرا کیا، بہت بُرا کیا“ کی رٹ زبانوں پر مسلسل جاری تھی۔

خیر یہ سب تو تھا ہی، ایک نئی اور تمام تر غیر متوقع صورت یہ رونما ہوئی کہ یہ جدید بیوی صاحبہ خود مجھی کو کسی اعتبار سے بھی پسند نہ آئیں، نہ صورت نہ سیرت، اور میرے اندازہ و معیار سے بالکل ہی مختلف نکلیں، اور یہ انقباض اول دن سے پیدا ہو گیا تھا، جب تک میں نے ان کی شکل بھی نہیں دیکھی تھی، ان ناخوش گوار لیکن بڑے اہم جزئیات کی تفصیل امر لا حاصل اور علاوہ میرے قلم کے لئے باعث تکلیف ہونے کے، ان پجاری کے لئے بھی باعث رُسوائی، اس لئے یہ ساری تفصیلات بالکل القط! خلاصہ یہ کہ چند مہینہ کا نباہ تو خیر شتم بستم ہو گیا، اور وہ بھی جب کہ اس مدت کا بڑا حصہ ان کا اپنے میکہ ہی میں گزرا۔ اور اب کوئی صورت ہی ان کے ساتھ حسن معاشرت سے گزر کرنے کی نظر نہ آئی۔ مجبوراً آخری علاج سے، جس کا نام طلاق ہے، کام لینا پڑا۔ طلاق نامہ اپنے اس وقت کے معیار سے نرم سے نرم الفاظ میں لکھ کر بھیج دیا۔

عقد اکتوبر سنہ ۱۹۵۷ء میں ہوا تھا، طلاق کی نوبت غالباً اس سال میں آگئی، طلاق نامہ

پاکران محترم پر جو اثر پڑا، بالکل ظاہر ہے، میرے پاس معذرت نامہ بڑے بلجیانہ انداز میں لکھا، میری ہمیشہ سے بھی سفارش اٹھوائی، مجھے خود پجاری پر بڑا ترس آتا رہا، لیکن کرتا کیا، یہ رشتہ قائم رکھتا تو مجھے خود بھی تکلیف، انھیں بھی تکلیف، پہلی بیوی کو تکلیف، اتنوں کو تکلیف کا سامنا کرنا تھا، اور علمدگی کی صورت میں صرف انھیں کو تکلیف تھی قدرۃ الہیون البلیات کو اختیار کیا۔ مہر کی رقم ہی کیا تھی، فوراً ادا کر دی اور اس کے بعد بھی کچھ نہ کچھ ماہاد خدمت کی توفیق عرصہ تک حاصل رہی، آخر میرے ایک مخلص و بزرگ دوست کی بیوہ بھی تو تھیں۔ پجاری نے زندگی ہی زیادہ نہ پائی، بچی تو طلاق کے کچھ ہی دن بعد راہتی ملک بچا ہوئی، خود بھی دو چار سال سے زیادہ زندہ نہ رہ سکیں دنیا سے سخت تنگ و ناشاد ہو کر اپنے مولا سے جا ملیں۔ دب اعفر لہا وادحسہا میں نے ان کے سارے قصور و کوتاہیوں کو معاف کیا، اور اسی معافی کی طمع اپنے قصور و کوتاہیوں کے لئے ان سے بھی رکھتا ہوں، پجاری کیا کیا امیدیں لے کر میرے گھر آئی تھیں اور کیا کیا حسرتیں لئے ہوئے رخصت ہوئیں! — آہ، مشیت تکوینی و تقدیر کے سامنے انسان ضعیف البیان کی بے بسی و بے چارگی!

طلاق کا دینا تھا کہ معلوم ہوا ملک بھر میں ایک زلزلہ سا آگیا! جن جن صاحبوں کو سچ (صدق کے نقش اول) سے کوئی بھی وجہ طال تھی، ان کی بن آئی، سب نے خوب خوب قلم کی کار فرمائی دکھائی۔ ایک مستقل پمفلٹ ”عبد الماجد دریا بادی بے نقاب“ کے عنوان سے بڑی تعداد میں چھپ کر خوب تقسیم ہوا، اور خدا جلنے کتنے اخباروں رسالوں نے اسی کے سہارے تیغ قلم کے جوہر مہینوں تک دکھائے! گویا میں کسی شخصی و ذاتی ہی نہیں، بلکہ کسی بڑے قومی جرم کا مرکب ہوا تھا، ہر قسم کی پبلک تفضیح

در سوانی کا سزاوار، اور ایک دہلوی کرم فرماتو یہ پوسٹر ملک بھر میں شائع کر کے رہے کہ میرے اوپر ہر جمعہ کے دن ہر مسجد کے منبر سے لعنت کی جاتے! — طبعی یکیدگی مجھے کیوں نہ ہوتی، لیکن بھلا اللہ عقلاً خوش ہی ہوتا رہا کہ ادائے حقوق میں کوتاہیاں خدا معلوم کتنی رہ گئی ہوں گی، اچھا ہوا کہ اس طوفان فضاہت سے کچھ ٹوکھارہ ان کا ہو جائے! — تجربہ عقد ثانی کا اچھا خاصہ تلخ و صبر آزما ہو کر رہا، ضمیر بالکل ہی مردہ ہو جاتے اور پردا کسی درجہ میں بھی ادائے حقوق کی نہ رہ جاتے، جب تو غیر ورنہ یوں یہ عقد ثانی شوہر کے لئے کوئی دنگی اور تفریح کی چیز نہیں۔

محبوب بیوی کی حالت اس زمانے میں دیکھنے سے تعلق رکھتی تھی ہر وقت گویا لڑائی پرتئی ہوتی، اور لڑائی کا بہانہ ڈھونڈتی ہوتی، اور یہ ساری بد مزاجی صرف مجھ سے اپنی سوکھ سے نہیں، سیدھے منہ مجھ سے بات کرنا جیسے سبھول ہی گئی تھیں، لیکن طرفہ تماشہ یہ کہ ادھر انھیں کے عزیزوں میں سے کسی نے ان کی ہمدردی میں میرے اوپر نکتہ چینی کی کہ ادھر یہ الٹ پڑیں اور لگیں میری طرف سے بھٹنے اور میرا دفاع کرنے۔ محبت کی نیزنگیاں کیا کسی دیوانگی سے کم ہوتی ہیں!

خوشحہ میں نہیں آتی ترے دیوانوں کی

## باب (۲۳)

## ازدواجی زندگی نمبر (۶)

اپنی دل پسند بیوی مل جانا، دنیا کی بہت بڑی نعمتوں میں سے ایک نعمت ہے، جہاں جہاں میاں بیوی میں موافقت نہیں ہوتی، زندگی ایک مستقل کوفت ہو کر رہ جاتی ہے بلکہ یوں کیسے کہ ہر وقت کی کش مکش اور ہمہ وقتی جھک جھک زندگی کو نمونہ جہنم بنا دیتی ہے، جہاں تک افتاد مزاج اور مذاق طبیعت کا تعلق ہے تو افاق ہم میاں بیوی میں بھی نہیں تعلیم کا اختلاف، تربیت کا اختلاف، ابتدائی ماحول میں عظیم اختلاف، بہت سے اختلافوں نے مل ملا کر ہم دونوں کی سیرتوں میں فرق زمین و آسمان کا پیدا کر دیا ہے، پھر بھی کچھ چیزیں اللہ کے فضل سے ایسی جمع ہو گئیں جنہوں نے اس غلا کو یہی نہیں کہ پُر کر دیا ہے، بلکہ زندگی میں ایک بڑی دل کش ہمواری اور مثبت زیربانی پیدا کر دی ہے۔

(۱) پہلی چیز تو طبعی محبت ہے، شروع ہی سے جوان کی محبوبیت نظر میں آگئی ورنہ دل میں بیٹھ گئی، اس میں گونا گوار چڑھاؤ بھی بہت زائدا آئے، اور بار بار آئے پھر بھی اتنا رس آجانے پڑا اور حالات کی بالکل کایا پلٹ ہو جانے پر بھی، محبوبیت کسی درجہ میں قائم ہی ہے۔



(۲) لیکن یہ سب سبب ضعیف ہے، اور اکیلا یہ سہارا، کش مکش حیات کے مسلسل رگڑوں میں بس ایک بودا اور کمزور ہی سہارا ہے۔ اصلی اور قوی سبب، طبعی نہیں، عقلی ہے اور عقلی بھی کیوں کہیے، صاف کہیے کہ دینی ہے۔ اور وہ ہے خوفِ خدا یا بیوی کے حقوق کا احساس۔۔۔ اور یہ نعمت دربارِ اشرفی ہی میں ماضی سے ملی، حضرت حکیم الامت کی خدمت میں اول بار ماضی کی سعادت جولائی ۱۹۴۳ء میں حاصل ہوئی اور اس کے بعد حضرت کی وفات جولائی ۱۹۴۳ء تک برابر وقتہ فوقتہ ہوتی ہی رہی۔ ۲۸ء میں شادی کو کل ۱۲ ہی سال ہوئے لیکن اتنے ہی دنوں میں اور کل ۳۶ سال کے سن میں ”عشق و محبت“ کا نشہ بہت کچھ اتر چکا تھا، بلکہ یہ ۱۲ سال تو بہت ہوئے، اس سے کہیں قبل ہی محبت کے درخت میں دیمک لگنا شروع ہو گئی تھی، اور رنجش و دلال کے لئے بے بات کی باتیں سکنا شروع ہو گئی تھیں۔۔۔ کش مکش حیات نام ہی اسی تلون تلون کا ہے، اور جنسی عشق و طبعی محبت کی کائنات ہی کل اتنی ہے۔

عشق نہادے کز پتے رنگے بود عشق نمود عاقبت ننگے بود

اچھے اور بعض نامور علماء و مشائخ کی صحبت پہلے ہی رہ چکی تھی، لیکن یزید احساس حضرت تھانوی ہی کے پاس بیٹھ بیٹھ کر ہوا کہ بیوی بھی اپنے مستقل حقوق رکھتی ہے، محض مطیع و محکوم بننے کے لئے نہیں آئی، کوئی محض خادمہ و کنیز کی حیثیت نہیں رکھتی بلکہ رفیق و شریک کا مرتبہ رکھتی ہے۔ فرائض خدمت اکیلے اسی کے ذمہ نہیں شوہر کے ذمہ بھی ہیں، اور مسلمان کو اگر اللہ کی رضا کی طلب اور اپنے حسن عاقبت کی فکر ہو، تو عمل کا ایک لازمی جزو بیوی کے ساتھ حسن سلوک اور اس کے حقوق کی

ادائی ہی ہے، یہ تعلیم اگر جولائی ۱۹۲۸ء ہی سے جزو عقیدہ نہ بن گئی ہوتی، تو اللہ ہی بہتر جانتا ہے کہ اختلافات بڑھتے ہوئے کہاں سے کہاں تک پہنچتے، اور نتیجے کن کن چیزوں کی شکل میں ظاہر ہو کر رہتے!

دین کی خدمت، بلکہ علم و ادب کی بھی، ستوڑی بہت جو کچھ بھی بن پڑی باہر والے اس کا اندازہ ہی نہیں کر سکتے کہ اس میں کتنا بڑا دخل اسی سکون قلب کا ہے، جو اپنی خانگی زندگی میں حاصل رہا، اور اس نعمت عظیم کے حاصل ہو جانے میں دوسرے عزیزوں قریبوں کے ساتھ کتنا بڑا حصہ بیوی کا ہوتا ہے! جمعیت خاطر اگر نصیب نہ ہو جاتی، تو خدا معلوم کتنا وقت بک بک جھک جھک ہی کی نذر ہو جاتا، اور لکھنے پڑھنے، فکر و مطالعہ کا شوق دھڑے کا دھڑا رہ جاتا! تو اب اگر اللہ نے محض اپنے فضل و کرم سے اس ناچیز کی دینی خدمات کو کسی درجہ میں بھی شرف قبول عطا فرمایا تو اس میں ذرا شک نہیں کہ جس طرح زندگی کی ہر منزل میں وہ رفیق و شریک رہیں اسی طرح اجر و صلہ میں بھی وہ برابر شریک رہیں گی! — جب پہلی بار میرے ہاں آئیں تو میں تمام تر لاندہ بھبھکا، اور یہ فی الجملہ مذہبی ہی تھیں، بچاری نے اپنی والی ساری کوششیں میری زندگی کو بھی مذہبی بنا دینے کی کر ڈالی اور اسی دھن میں لگی رہیں کہ کسی طرح پہلا پھسلا کر مجھ سے نماز بھی پڑھوا لیں کہ خاندان برادری میں کچھ تو بدنامی میری لاندہی اور بے دینی کی ہلکی ہو جاتے — خیر پھر برسوں کے بعد جب میں از سر نو اسلام سے مشرف ہوا، اور زندگی میں مذہبیت از سر نو داخل ہوئی تو یہ خوش بہت ہوئیں لیکن چند ہی روز بعد انھیں میری نااہلی اور خشک مذہبیت کھلنے بھی بہت لگی، صبح تڑکے

اٹھو، نماز پانچوں وقت کی پابندی سے پڑھو، وضو عشا و فجر کے وقت سخت سردی میں بھی کرو، اس قسم کی ساری تاکیدیں ان پر شاق گزرتیں اور اس سے بھی بڑھ کر صبر آزما ان کے لئے میری روک ٹوک ان کی بدعتی رسموں پر ثابت ہوئی، ان بچاری کا نشوونما تمارا ہی ماحول میں ہوا تھا، جہاں مذہبیت کے معنی یہ تھے کہ آج فلاں نذر مانی ہے، اور کل فلاں مننت اُتاری جا رہی ہے، فلاں بزرگ کی نیاز دلائی جا رہی ہے، فلاں مزار پر چادر چڑھائی جا رہی ہے! — شاباش ہے اس نیک دل خاتون کو، کہ رفتہ رفتہ ساری ہی عادتیں بدل ڈالیں، اور میرے گھر کے نئے ماحول میں پوری طرح کھپ گئیں۔ اور یہ بیان تو صرف دینی پہلو کا ہوا، باقی مالی، معاشی، مجلسی، تقریباً ہر ہی حیثیت سے انھیں ایک نیا سابقہ پڑا، اور عموماً امارت سے غربت کی طرف، اور خوش حالی سے تنگ حالی کی طرف (خصوصاً شروع کے چند سال تک) آنا پڑا، اور آفریں ہے کہ ہر سابقہ کو بغیر کسی بڑی اور سخت کش مکش کے نباہ لے گئیں، میری والدہ ماجدہ اور ہمیشہ معظمہ دونوں نماز کی بڑی سخت پابند تھیں، تہجد، اشراق چاشت تک ناغہ نہ ہونے پاتیں۔ یہ بھی ہمارے ہاں اگر فرائض پچ گاذ کی تو غیر پابند ہو ہی گئیں اور کبھی کبھی جب دعا کے لئے مضطرب ہوتیں تو تہجد بھی پڑھنے لگتیں۔

ان کی اطاعت کیشی رفاقت و ہمدی کی پوری داستان لکھنے پر آتے تو ایک مستقل رسالہ ہی تیار ہو جاتے۔ صرف دو ایک واقعے بطور مثال و نمونہ درج کر دینے کا کافی ہوں گے۔

(۱) ۱۹۱۶ء میں جب ان کے ساتھ عقد ہوا، تو مجھ پر دُرور جاہلیت پوری طرح

طاری تھا۔ مہر کی شرعی اہمیت دُور دُور بھی دماغ میں نہ تھی، ایک فرضی اور تھامتر افسانوی رقم، روپیوں کی بھی نہیں، سونے کی اشرفیوں کی، مہر میں قبول کر لی۔ ادائی کا امکان اس رقم کا تو کیا، اس کے ہزاروں، بلکہ دس ہزاروں حصّہ کا بھی نہ تھا۔ برسوں گزر گئے، یہاں تک کہ مسئلہ اُگیا، اور اب حضرت تھانوی کے فیض صحبت سے یہ پہلی بار سمجھ میں آیا کہ دین مہر بھی ہر دوسرے قرضہ کی طرح ایک قرض واجب الادا ہے۔ اب گھبرا کے ایک دن تنہائی میں بیوی سے کہا کہ ”دیکھو یہ تو بڑی ہی بُری بات ہوئی کہ اس بے اندازہ رقم کا اقرار بے سمجھے ہو مجھے کر لیا، خیر وہ توجہ ہونا تھا ہو چکا، اب علاج صرف یہ ہے کہ جتنی بھی رقم میری حیثیت کے لحاظ سے، تم میرے لئے ادا کرنا آسان سمجھو بے تکلف مجھ سے کہہ دو میں گھٹ سے رقم ادا کر دوں گا، لیکن ہاں یہ بھی سمجھ لو کہ اگر میرے جبر یا دباؤ سے تم نے کوئی رقم چھوڑی، پھر معافی کیا ہوئی، جو کچھ رقم رکھو محض اپنی خوشی و مرضی سے رکھو اور جواب ابھی نہیں دو چار دن میں سوچ سمجھ کر دو۔“

اس نیک بخت نے جواب میں جو رقم بتائی، اور کون یقین کرے گا کہ لاکھوں سے گھٹ کر ہزاروں پر نہیں، سیکڑوں پر بھی نہیں، دہائیوں پر آگئیں، اور وہ بغیر کوئی تکلیف محسوس کئے الحمد للہ اسی وقت ادا کر دی گئی۔ سوچتے یہ احسان و ایثار کوئی معمولی ایثار رہا؟ اگر وہ ہزاروں پر آڑ جاتیں تو میں کربھی کیا سکتا تھا۔

(۲) مسئلہ تھا، جب میں نے قصد حج بیت اللہ کا کیا، رقم اس وقت کی آمدنی کے لحاظ سے جو بڑی کتر بنوت کر کے میں نے جمع کی تھی، بس اتنی ہی تھی کہ بس میرے ایک دم کے لئے کافی تھی، ان سے ذکر آیا، تو فرط شوق سے خود بھی چلنے پر آمادہ ہو گئیں سوال اسی پیسہ کا تھا، میرے کئے کوئی انتظام ان کے لئے نہ ہو پایا، خود ہی اپنے شوق کا، اور

اپنے ماں باپ کے ہاں سے لایا ہوا زیور اپنی خوش حال بہن کے پاس امانت رکھا ان سے روپیہ قرض لیا اور اس سے اپنی آرزو سے حج پوری کی — زیور کی علیحدگی کسی ہندوستانی مشرقی عورت کے لئے کوئی معمولی بات ہے؟

(۳) زیور کا شوق کس ہندوستانی عورت کو نہیں ہوتا؟ ان کو بھی معمول سے

کم نہیں، شاید کچھ زیادہ ہی تھا، میری جو مالی حالت، شادی کے ۲۰، ۲۲ سال تک رہی اس کے لحاظ سے کوئی نیا زیور تو کیا بنوا دیتا، جو ان کے پاس میکے سے لایا ہوا تھا، اسی کے سلامت رہنے کے لئے پڑ گئے۔ انھوں نے جب دیکھا کہ لڑکیاں ہی لڑکیاں ہوتی جا رہی ہیں اور کسی کے زیور بننے بنانے کا کوئی ڈول پڑتا دکھائی نہیں دیتا، تو اپنا زیور خود ہی اُتار ڈالا، اور سینت کر رکھ دیا، ناک، کان، گلا، بازو، پیر سب ننگے بوچے رہنے لگے، اور ہاتھ کی چوڑیاں، چھتے، انگوٹھیاں بھی برائے نام رہ گئیں زیور والیوں سے میل جول، انھیں کے ساتھ رہنا سہنا، خود اپنی بہن و بھاء سب گھنپاتے سے لہی ہوئی، اس حال میں اپنے کو اس زیب و زینت سے محروم کر دینا کوئی آسان مجاہدہ تھا — لڑکیاں جب بڑی ہو کر شادی کے قابل ہوتیں تو ان ہی کی عاقبت اندیشی کام آتی، اور اپنے ہی زیور سے انھوں نے چاروں کا کام چلایا۔

(۴) میں غصہ و رپیدانتھی تھا، اور اب تو مرشد تھانویؒ کے طفیل میں غصہ پھر بہت کم ہو گیا ہے، جوانی بھر نشہ خوب تیز رہا، لاندہی کے نشے نے اسے اور دو آتشہ کر رکھا تھا، خدمتی لڑکا کوئی نہ کوئی ہمیشہ میرے پاس رہا اور اس بد مزاجی کا شکار قدرتاً سب سے زیادہ وہی تنہا رہا۔ ڈانٹ، مار کھاتا تھا، اور اتنی مجال کس میں تھی جو مجھے اس حال میں کچھ روک سکتا! — یہ جب سے بیاہ کر آئیں تو بس جب سے اتنی ہمت



انھیں نے شروع کی کہ ان مطلوبوں کی طرف سے سینہ سپر ہونے لگیں، اور زبان سے تو خیر و کتیں ہی، بار بار ایسا ہوا کہ میرا ہاتھ پکڑ پکڑ لیا، اور ایک سے زائد بار ایسا بھی ہوا کہ اس کش مکش میں حائل ہو کر خود چوٹ چھیٹ کھا گئی ہیں۔ اس طرف کی مثال ملنا بھی آسان نہیں۔

(۵) اور ایسا تو بار بار ہوا کہ اپنی سسرال کی بگڑی ہوئی بات جا کر انھوں نے اپنے میکہ والوں تک بنائی نہ ورنہ عام طور سے تو یہی ہوتا ہے کہ عورتیں اپنے میکہ جا کر اپنے شوہر کے غصہ گرمی یا تنگ دستی کا ردنا جا کر روتی ہیں، یا ساس نندوں کے شکوے کرتی ہیں، ان کی روش اس کے برعکس رہی۔ شروع میں کئی سال تک تنگ دستی میرے ہاں اچھی خاصی رہی، انھوں نے اپنے والوں میں رپورٹ اس کے برعکس پہنچائی اسی طرح میرے غصہ، بد مزاجی کو زیادہ سے زیادہ ہلکا ہی کر کے اپنے والوں تک پہنچایا۔ یہ نہ کرتیں، تو دونوں سمدھیانوں میں بے لطفی و رنجش رکھی ہوتی تھی۔

یہ تو اللہ ہی جانتا ہے کہ اس کے ہاں سے بلا دے کا پر دا نہ ہم دونوں میں سے پہلے کس کو اور کب ملتا ہے، اور دونوں میں سے آگے پیچھے کون جاتا ہے اگر کہیں ان کا بلا واپس آگیا، تو زندگی بھر ان کی یاد تڑپاتی رہے گی اور اگر کہیں یہ پیچھے رہ گئیں تو عمر روتے ہی گزر ادیں گی۔ شدید اختلاج قلب، عصبی کمزوری، دوسرے متعدد امراض کے

۱۹۶۹ء میں یکایک انھوں نے قلب کے حملے میں اپنے دقات پائی اور وہیں دفن ہوئیں۔  
(عبد القوی)



باعث اب ان کا مزاج ان کے قابو میں بالکل نہیں رہا، بات بات پر بے حد غصہ، اور خود امراض کی بوٹ معذوریوں کا مجموعہ، زمین پر چڑھنے کا تو سوال ہی نہیں، معمولی ہوا زمین پر بھی چند قدم سے زیادہ چلنے کے قابل نہیں، بھائی اور بہنوئی اور والدہ تینوں ان کے ناز بردار، ادھر چند سال کے اندر اٹھ چکے ہیں، جب سے یہ اور اپنے کو تنہا اور بے سہارا محسوس کرنے لگی ہیں، میرے بعد گھر بھر میں ان سے کسی سے بنے گی کیونکر۔۔۔ اللہ اپنی رحمت کاملہ سے ان کی مدد ان کے حالات میں فرماتے۔

عقل و دینی حیثیت سے سوچئے، تو موت ہر مومن و مومنہ کے حق میں نعمت و رحمت ہی ہے، لیکن کمزور اعصاب، کمزور دل، کمزور دماغ والا انسان، جذبات کا پتلا، عارضی مفارقت کی بھی تاب کہاں لا سکتا ہے۔۔۔ اس عالم میں پہنچ کر دینی نعمتوں میں مجھے تو سب سے زیادہ انھیں کی یاد تازے گی۔ اور والدہ ماجدہ اور ہمشیر کا ذکر قصداً نہیں کرتا، کہ دونوں انشاء اللہ اپنے حق و استحقاق سے وہاں موجود ہی ملیں گی۔

## باب (۲۵)

## مضمون نگاری مصحف نمبر (۱)

بیسویں صدی عیسوی کا آغاز تھا کہ بڑا زور آریہ سماجی پروپیگنڈے کا بندھا، خصوصاً پنجاب اور ہمارے صوبہ میں۔ ۱ اور اب کیا بندھا، یہ کہیے کہ ۲۰، ۲۵ سال قبل کا بندھتا چلا آ رہا تھا۔ مسلمان اس سے اور قبل مقابلہ و مناظرہ مسیحی پادریوں کا کامیابی کے ساتھ کچلے تھے، لیکن بدزبانی و دلائل آری اور بازاریت میں نمبر آریہ مناظرین کا پادریوں سے کبھی بڑھا ہوا تھا، منہ میں جو کچھ بھی آتا، بس بے دھڑک یہ بک اٹھتے، غالباً ۱۹۰۲ء تھا کہ آریہ سماجیوں نے لڈھیانہ (مشرقی پنجاب) کے کسی سادہ مزاج مسلمان گرجوئیٹ کو پھانس کر آریہ بتا لیا تھا، خود اس سے اُس کے وجود ارتداد پر ایک بڑی بد لگام کتاب ترک اسلام لکھا ڈالی بلکہ ملک بھر کی فضا میں جیسے سنسنی پھیل گئی۔ اور جس مسلمان نے جہاں سنا، بس سنائے میں آگیا۔ سال کی دوسری ششماہی تھی، اور میں سیتاپور ہائی اسکول کے چھٹے درجہ کا طالب علم تھا کہ کتاب ایک آریہ لڑکے کے پاس نظر آگئی۔ اور میں نے ایک سرسری نظر وہیں بیٹھے بیٹھے کر ڈالی (ہر کتاب پڑھ ڈالنے کا مرض تو

۱۔ یہ صاحب بعد کو محمد الشاذل سرنو مسلمان ہو گئے۔

تھا ہی، پڑھتے ہی جیسے بخار چڑھ آیا۔ دس سال کا سن تھا، اس وقت یہ خیال بھی نہیں کر سکتا تھا کہ کوئی شخص قرآن اور رسولؐ سے اس درجہ بدتمیزی اور دریدہ دہنی کر سکتا ہے۔ اسکول سے آیا تو خون کھول رہا تھا۔ اور بجائے اس کے کہ اندر جا کر حسب معمول ناشتہ کروں، سیدھا اپنے چچا زاد بھائی (ان عبدالحلیم مرحوم کا ذکر اعزہ کے سلسلہ میں شروع میں آچکا ہے) اور بڑے تاؤ کے ساتھ انھیں یہ سُنا یا، ان بچارہ نے بڑی تسلی دی اور بولے کہ ”ذرا صبر و انتظار کرو، ہمارے علماء کیا بھلا چھوڑیں گے؟ بچا ہی ہے اس کے جواب انشاء اللہ ضرور نکلیں گے۔“ بات سچ نکلی، جواب ایک نہیں، کئی ایک، خوب خوب نکلے، ان میں سب سے زیادہ شہرت مولانا ثناء اللہ امرتسری کے ترک اسلام کو حاصل ہوئی۔ اپنی خود گزشت کے سلسلے میں بات کہنے کی یہ ہے کہ جواب لکھنے کی تحریک خود اپنے دل میں بھی پیدا ہوئی، اور حسرت کے ساتھ سوچنے لگا کہ وہ کون دن ہوگا جب میں خود جواب لکھنے کے قابل ہوں گا۔

اخباروں، رسالوں کے نام سے اس سن میں کبھی نا آشنا نہ تھا، پیسہ اخبار (ہفتہ وار) اور اخبار (روزنامہ) ریاض الاخبار (سہ روزہ) اور پنج لکھنؤ (ماہنامہ معارف (علی گڑھ) ماہنامہ دلگداز (لکھنؤ) علی گڑھ میگزین اور انگریزی کے ایڈووکیٹ (لکھنؤ) پنجاب آبزور (لاہور) اور پانیر (الآباد) میں سے بعض تو گھری میں آتے تھے، اور بعض کی شکلیں دیکھ چکا تھا ۱۹۰۳ء کا اخیر اور ۱۹۰۴ء کا شروع تھا کہ اردو اخباروں میں مضمون علی گڑھ کے ”روشن خیالوں“ کی طرف سے مسائل اسلام کی ترمیم و تصحیف میں چھپنے شروع ہو گئے، کسی نے کہا کہ عورتوں کو بھی پورے حق مرد کے برابر

ملنے چاہیے کسی نے کہا کہ قانون وراثت قابل ترمیم ہے، ساری جائیداد اولاد اکبر کو ملنا چاہیے کسی نے کہا قرآن کے احکام معاملات کو حصہ عقائد سے بالکل الگ کر دیا جائے، اس وقت تجدد کی یہ پیش قدمی بڑی ہی "سنسنی خیز" اور صبر آزمائیں، مذہبی دنیا میں ایک ہلچل سی مچ گئی، لیکن جواب لکھنے کی ہمت کمتر ہی کسی کو ہوئی۔ میں ساتویں کا طالب علم تھا، اور عمر کے گیارہویں بارہویں سال میں، جوں توں کر کے خود ہی جواب لکھا اور کسی فرضی نام سے، اودھ اخبار میں دکھادی اس وقت صوبہ کا سب سے نامور اردو روزنامہ تھا، چھپنے کو بھیج دیا۔ اور اب کیا بیان ہو کہ کتنی خوشی اس وقت (۱۹۰۲ء) میں، اپنا پہلا مضمون چھپا ہوا دیکھ کر ہوئی۔

اپنے نام سے نہ سہی، کسی فرضی نام سے سہی! — یہ مضمون لیا کہاں سے تھا؟ اسے بھی معائنہ لیجئے، کچھ اپنے دماغ کی اچھ تھوڑے ہی تھی، وقت کے اہل قلم میں سے ایک صاحب گورکھپور کے بڑے وکیل مولوی احسان اللہ عباسی چریا کوٹی تھے ان کی کتاب الاسلام مدافعت و انتصار اسلام میں نئی نئی نکلی تھی، اور خاصی مقبول و معروف تھی، بس اسی میں سے کہیں سے کچھ لیا، اور کہیں سے کچھ، اور کاٹ چھانٹ کر ایک مضمون تیار کر ڈالا! — اور چھپے ہوئے مضمون کی داد جب دوسروں کی زبان سے سنی، تو رگوں میں جیسے بیٹیوں خون بڑھنے لگا، اور خوشی کی کوئی حد ہی نہ رہی مضمون نام سے کیوں نہ لکھا، ایک تو فطری شرمیلا پن، دوسرے والد ماجد کا ڈر، کہ کہیں ڈانٹ پھٹکار نہ پڑ جائے کہ اپنا اسکولی کورس چھوڑ چھاپڑ مضمون نگاری کہاں سے شروع کر دی۔ راز کے واقف صرف وہی بھاتی صاحب تھے جو پڑھائی میں کوئی تین سال آگے تھے۔

پہلے مضمون کا نکلنا تھا کہ جھک مٹ گئی اور ہیا دکھل گیا، سال چھ مہینہ کے اندر اندر دوسرا نکلا، اور پھر تیسرا، سلسلہ قائم ہو گیا۔ زیادہ تر اسی اودھ اخباریں، مضمون بالعموم ”نیچریوں“ کے رد میں ہوتے، والد صاحب مرحوم انجمن اسلامیہ ستیاپور کے صدر بھی تھے، ایک بار کسی نے ان پر اعتراض جڑ دیا میں نے اس کا بھی جواب تڑ سے دیا اور جواب الجواب کا لٹورا فریقین کی طرف سے ہفتوں مہینوں بڑھتا رہا۔ مضمون بدستور گنام ہی رہتے اور لوگوں کو حیرت رہتی کہ لکھنے والا ہے کون؟ عجب تماشا ہوتا کہ ادھر والد صاحب اور ان کے ہم نشین گنام مضمون نگار کی داد دے رہے ہیں، اور ادھر میں کوڑ کی آڑ سے کان لگائے سن رہا ہوں، اور اندر ہی اندر نہال ہوا جا رہا ہوں! — ہائے، وہ کم سنی کی معصومانہ خوشیاں! آج کیا صورت اس کا کوئی شائبہ بھی لوٹالانے کی ہے!

رفتہ رفتہ اپنے قلم کی قلم زدیں اودھ اخبار کے ساتھ ریاض الاخبار کو بھی شامل کر لیا۔ یہ سہ روزہ وقت کے مشہور شاعر ریاض خیر آبادی کا تھا، اور ایک محد و لیکن پڑھے لکھے اور ادبی حلقہ میں خوب مقبول تھا۔ اب اس میں بھی کبھی کبھی لکھنے لگا لیکن وہی گنام۔ علی گڑھ میگزین کا نام اب علی گڑھ منتہی ہو گیا تھا، بڑی شان سے نکل رہا تھا، اور مستقل طور پر میرے زیر مطالعہ تھا، اس کا کوئی مضمون اگر اپنے کو زیادہ پسند آگیا، تو چٹ اُسے اپنا کر کسی اخبار میں پیش کر دیا — یہ چوری نہ ہی، رہزنی نہ ہی، لیکن بہر حال قلمی چابک دستی اور صنعت گری بھی تو ایک فن ہے، اور اس فن کے سبق میں نے اسی سن میں پڑھ لئے تھے۔

اب سنیہ، سنہ آگیا اور اب میں طالب علم اسی سیتا پور ہائی اسکول میں ٹھوس  
 اور نویں درجہ کا تھا۔ اور بالکل بچکانی مضمون نویسی کی منزل سے نکل آیا تھا۔ مطالعہ بھی  
 اب کچھ نہ کچھ وسیع ہی ہو چلا تھا۔ اور چچا زاد بھائی عبدالحلیم مرحوم تو سنہ کے اخیر میں  
 ۲۹ سال کی عمر میں اللہ کو پیارے ہو چکے تھے اور میں ان کے فیضِ تعلیم و تربیت سے محروم  
 ہو چکا تھا، البتہ اب اسکول میں عربی کے استاد مولوی محمد عظمت اللہ فرنگی محلی (شارح  
 نفحۃ الیمین) خوب مل گئے تھے، برتاؤ بالکل عزیزوں کا سا، انھوں نے مذہبی مضمون نگاری  
 کی خوب چاٹ دلائی، خصوصاً آریوں کے مقابلہ میں (خود بھی شاید دوسروں کو مضمون  
 لکھ کر دے دیتے تھے) اور مناظرانہ لٹریچر کا مطالعہ بھی اب خاصہ رہنے لگا تھا۔ ردِ آریہ  
 میں سب سے پیش پیش اس وقت مولانا ثناء اللہ امرت سہری تھے، ترک اسلام اور  
حق پرکاش والے۔ ان سے اتر کر پھر مرزا غلام احمد قادیانی (قبل دعوائے نبوت والے)،  
 اور ان کے رفیق خصوصی حکیم نور الدین تھے۔ سرمہ چشم آریہ اور نور الدین دو کتابوں کے  
 نام اب تک یاد ہیں۔ امرت سر سے ایک پندرہ روزہ ضیاء الاسلام نکلتا تھا، کئی مضمون  
 اس کے لئے لکھے، منقولی مضامین کے لئے عین اسی زمانہ میں شمس العلماء مولوی نذیر  
 احمد دہلوی کی جامع کتاب الحقوق والفرائض خوب ہاتھ آگئی تھی، آیتیں اور حدیثیں  
 سب اسی میں مل جاتی تھیں۔

مضمون نگاری اب بھی فرضی ہی ناموں سے تھی۔ البتہ رازداری میں اب دو  
 عزیزاؤں شریک ہو گئے تھے۔ ایک خالہ زاد بھائی حکیم صاحب، دوسرے چچا زاد بھائی  
 ڈاکٹر صاحب، دونوں کا ذکر عزیزوں کے ذیل میں آچکا ہے۔ مالی مدد بھی ان ہی دونوں  
 سے حاصل کرتا، کبھی کوئی کتاب منگالیتا، کبھی کوئی رسالہ اپنے نام جاری کرا لیتا، مذہبی



مطالعہ کے ساتھ اب ادبی مطالعہ بھی چل نکلا تھا۔ شروع شروع میں تو محمد حسین آزاد،  
 نذیر احمد، سجاد حسین (اودھ پنچ) ساتھ ساتھ چل رہے تھے، شاعروں میں بے سمجھے  
 بوجھے عقیدت اس وقت غالب اور حالی سے تھی۔ اخباری مطالعہ اب لکھنؤ کے انگریزی  
 روزنامہ انڈین ڈیلی ٹیلی گراف کا بھی داخل معمول ہو گیا تھا۔ اور کئی اردو رسالے اردو  
معلیٰ (حسرت موہانی) اور عصر جدید (خواجہ غلام الثقلین) وغیرہ — اخبار بینی  
 کے شوق کا اندازہ اس سے کیجئے کہ اسکول سے چھٹی پا کر جب سر پہر کو آتا تو ناشتہ کے ساتھ  
 ہی ساتھ آئی، ڈی، ٹی پڑھ بھی کرتا۔ دوپہر کی ڈاک سے آیا ہوا ہوتا، رطب و یابس کی کیا  
 تمیز تھی، بس جو بھی سامنے آگیا، پڑھ ڈالنا فرض ہو گیا، بہ قول شخصے  
 سجدہ سے ہمیں مطلب کعبہ ہو کہ بیت خانہ  
 آہ بچپن کی نادانیاں بے خبریاں، بد شعوریاں!

## باب (۲۶)

## مضمون نگاری صحافت نمبر (۲)

۱۹۰۶ء میں خواجہ غلام الثقلین کا اثر غالب رہا، باوجود شیعہ و سنی کے ایک مشترک خاندان میں ہونے، اور خود شیعہ ہونے کے، ان کا نقطہ نظر شیعہ نہ تھا، اسلامی تھا، علی گڑھ کے ایک بہترین گریجویٹ، اچھے بولنے والے، اچھے لکھنے والے، قوم و ملت کے ہر اصلاحی کام میں پیش پیش تھے، اور اب لکھنؤ میں وکالت کے ساتھ ساتھ ایک ماہ نامہ عصر جدید نکالتے تھے، موضوع، اصلاح معاشرت و تمدن۔ لکھنؤ میں اس وقت شیعہ سنی مناظرہ و مناقشہ زوروں پر تھا۔ میں نے سنے میں ایک لمبا چوڑا مضمون، علی گڑھ کے ہفتہ وار علی گڑھ انسٹی ٹیوٹ گزٹ میں لکھا، حسب معمول کسی فرضی نام سے، اس کا چرچا خوب ہوا، اور عصر جدید نے اس کی داد دی، اس سے دل نے خوشی بلکہ فخر محسوس کیا، وقت کا ایک معروف و مقبول ہفتہ وار البشیر (ناموہ) تھا اس میں بھی کبھی کبھار لکھا۔

۱۹۰۷ء تھا یا سنے کہ زیارت پہلے ماہ نامہ الندوہ کی ہوئی اور پھر اس کے بعد ہی صاحب الندوہ، مولانا شبلی کی۔ اور الندوہ نے دل و دماغ کو اتنا متاثر کیا کہ اور سارے رسالے جریدے نظر سے گر گئے، اور دل و جان سے شبلی کا کلمہ پڑھنے لگا، مولانا شبلی کا علم و فضل اسلوب زبان و طرز بیان سب دماغ پر چھا گئے۔ اور کہنا چاہیے کہ علمی و فنی زندگی کا

میٹرکولیشن سن میں پاس کر کے جولائی سنہ ۱۸۷۰ء سے لکھنؤ آگیا اور کیننگ کالج لکھنؤ میں پڑھنے لگا۔ انٹر میڈیٹ کی پڑھائی دو سال کی تھی، لکھنؤ کی لائبریریوں سے فائدہ اٹھانے کا اب پورا موقع ملا۔ وکیل دامت سر، اس وقت مسلمانوں کا ایک معزز و باوقار پیر چھٹا، دو لمبے مضمون اس کے لئے لکھے، اس میں وہ قسط وار چھپے، ایک تمام تر تاریخی تھا، مولانا شبلی کے رنگ اور ان ہی کے تتبع میں، محمود غزنوی کی حمایت و تبری میں دوسرے کا موضوع طبی تھا، عنوان غذائے انسانی، دکھایا یہ تھا کہ مستند ڈاکٹروں کے اقوال سے استناد کر کے انسان کی غذا محض سبزی و نباتات نہیں، بلکہ گوشت بھی ہے، جیسا کہ انسان کی آنتوں کی ساخت سے ظاہر ہو رہا ہے۔ دونوں مضمونوں کی دھوم مچ گئی، اچھے اچھوں نے داد دی اور مالک وکیل نے جو بڑے علم دوست تھے، ان سے متاثر ہو کر مجھ سے مراسلت شروع کر دی، بعد کو یہ مقالے وکیل بک ایجنسی نے مستقل رسالے بنا کر چھاپ ڈالے۔ اور اب وہ رسالے کیا معنی، خود اسی بک ایجنسی ہی کو مرحوم ہوئے مدت دراز ہو چکی ہے، رہے نام اللہ کا۔۔۔ زندگی میں شاید یہ پہلے مضمون تھے جو میں نے نام سے لکھے۔ نام چھپانے کی تہ میں تو بڑا ڈر والد ماجد ہی کا تھا۔ وکیل ان کی نظر سے گزرنا نہ تھا، اس لئے اب یہ ڈر جاتا رہا تھا۔

اب ستر و ستر سمجھئے، کالج میں آنے کے چند ہی روز بعد عقائد و خیالات میں

تبدیلی شروع ہوئی اور ایمان و اسلام کی جگہ اب تشکیک و ارتباب و ارتداد لینے لگا۔  
 اودھ اخبار میں مضمون نگاری اب بھی جاری رہی، لیکن بجائے مسلمانوں کے جذبات  
 ملی کی حمایت و ترجمانی کے "نیشنلسٹ" کانگریسی خیالات کی تائید میں۔ گمنامی اب پھر  
 شروع ہو گئی۔ اور اب رازداری بھائی صاحب سے بھی ہونے لگی۔ لکھنؤ کے ایک  
 نامی کانگریسی لیڈر بابو گنگا پرشاد ورما تھے، ان کے ہاتھ میں دوسرے روزہ اخبار تھے،  
 انگریزی کا ایڈوکیٹ، اور اردو کا ہندوستانی۔ ان کے ہاں جرمنی کے ڈاکٹر لونگ کوہنی  
 کی ضخیم کتاب علاج بالمار اردو میں علم شفا بحشی کے نام سے آئی، اور ایک دوست  
 کے واسطے سے میرے پاس ریویو کے لئے پہنچی۔ اتنی بڑی کتاب رائے زنی کے لئے  
 پہلی بار آئی، تبصرہ تفصیل سے کیا، اور خوب دار پائی۔

ذکر سنہ و سنہ کا چل رہا ہے نہ! مولانا شبلی کی علمیت و قابلیت کا سکہ سنہ  
 و سنہ میں دل پر بہت گہرا بیٹھا تھا، لیکن کالج میں آکر لا اوریت، تشکیک و لادینی  
 کے سیلاب میں وہ زیادہ نہ بک سکا۔ الٹی خود انھیں پر تنقید شروع کر دی سنہ  
 کا زمانہ تھا کہ ان کی کتاب الکلام پر ایک زبردست تنقید سوسائٹو صوفی کی ضخامت کی  
 ماہ نامہ الناظر کے لئے "ایک طالب علم" کے نام سے لکھی اور اس میں ۶، ۷ قسطوں میں  
 نکلی، تنقید دراصل اسلامی بنیادی عقائد و وجود باری، رسالت، وغیرہ پر تھی، صرف آڈ  
 مولانا کے نام کی تھی، انداز چوں کہ شبلی ہی کا تھا یعنی بجائے مناظرانہ و مجادلانہ کے علمی و  
 ادبی اس لیے شہرت بھی بہت ہوئی، اور نفس خوب موٹا ہوا۔ الناظر کے ایڈیٹر صاحب  
 خود بڑے دین دار و عبادت گزار تھے، لیکن مولانا شبلی سے سخت ناخوش رہتے، اس  
 لئے ایسے ملحدانہ مضمون کو بھی خوشی خوشی چھاپ دیا، رازداری اس مضمون کے لئے

خاص طور پر رہی، اور لوگ براہ راست کھوج میں لگے رہے کہ کھنے والا ہے کون !  
 سلسلہ رسائل میں توجہ اخباروں سے زیادہ کتابوں پر رہی، اور کئی سال تک رہی  
 مضمون اور کتابوں پر تبصرے سب سے زیادہ الناظر کے لئے لکھے، اور پھر لاہور آباد کے  
 نئے شاندار و مصور رسالہ ادیب کے لئے لکھے، پھر نمبر العصر لکھنو کا بھی رہا۔ الناظر و ادیب  
 نے کبھی کبھی نقد معاوضہ بھی پیش کیا ایک ٹیپو فی صفحہ کے حساب سے، اس وقت کے معیار سے  
 یہ خامی ادنیٰ شرح تھی، الندوہ وقت کا ممتاز ترین پرچہ تھا۔ دو سال قبل یہ گان  
 بھی نہیں کر سکتا تھا کہ کبھی اس میں بھی کچھ لکھوں گا، لیکن سلسلہ میں جب پرچہ مولانا سید  
 سلیمان ندوی کے ہاتھ میں تھا تو انگریزی سے ایک آدھ مضمون کا ترجمہ کر کے اس میں  
 دیا۔ الندوہ کے ذکر نے الہلال (کلکتہ) کو یاد دلادیا ایک آدھ ترجمہ کسی ادبی رسالہ سے  
الندوہ کے لئے بھیجا تھا، اور وہاں سے الہلال میں پہنچ گیا۔ اور میری مرضی کے  
 خلاف اس میں چھپ بھی گیا۔ اور اب آج کوئی یقین کرے یا نہ کرے سلسلہ  
 سلسلہ میں الندوہ میں اپنا مضمون چھپ جانا باعث فخر سمجھتا تھا اور الہلال میں اس کے  
 برعکس۔ مولانا ابوالکلام سے ذاتی تعلقات اس وقت بھی خاصے تھے، لیکن ان کے  
 پرچہ الہلال کی علمی حیثیت کی کوئی وقعت دل میں نہ تھی۔ ایک ہی آدھ سال بعد خود  
 صاحب الہلال سے الہلال میں نوک جھونک نفسیات کی ایک علمی اصطلاح سے  
 متعلق شروع ہو گئی، اور افسوسناک بے لطفی پر ختم ہوئی۔

سلسلہ میں مولانا محمد علی جوہر کا اردو روزنامہ ہمدرد دہلی سے بڑی آب و تاب  
 سے نکلا شروع سلسلہ سلسلہ میں نے ”مل“ کی ”لبرٹی“ کا ترجمہ کر کے ہمدرد کے لئے روانہ

کیا، ترجمے مولانا کو زیادہ پسند نہ تھے، کہتے تھے انگریزی ماخذوں کو سامنے رکھ کر بطور خود اردو میں لکھو۔ یکم اکتوبر ۱۹۱۶ء کو لکھنؤ بلکہ سارے یو، پی سے پہلا مسلم روزنامہ ہمد کے نام سے سید جالب دہلوی کی ایڈٹری میں نکلا۔ پہلے ہی نمبر میں میرا ایک لمبا مضمون نکلا، اور اس کے شروع میں ایک لمبا مقالہ افتتاحیہ۔ جالب صاحب سے میرے مخلصانہ تعلقات بہت جلد قائم ہو گئے، اور ساہا سال یعنی ان مرحوم کی زندگی بھر قائم رہے۔ اور میرے مضمون چھوٹے بڑے کثرت سے اسی ہمد میں نکلتے رہے، کبھی نام سے اور کبھی گنا۔ ہمد گویا میرا ہی پرچہ برسوں تک رہا۔

۱۹۱۷ء تھا کہ لکھنؤ سے وہاں کے مشہور شاعر برج نرائن چکبست نے ماہنامہ صبح امید نکالا، لیکن اس کے اصل کرتادھرتاپنڈت کشن پرشاد کو ل تھے، ان کی دوستی میں مجھے بھی اس میں لکھنا پڑا ایک مضمون ہندو مصنفین اردو خوب مقبول ہوا۔ ہاں ایک ذکر تورہ ہی گیا، دو تین سال قبل غالباً ۱۹۱۷ء میں اطباء جھنوائی ٹولہ کے خاندان کے ایک علیگ عبدالوالی بی اے نے ایک رسالہ معلومات کے نام سے لکھنؤ سے نکالا، اور اس میں بھی میری چیزیں شائع ہوتی رہیں۔ اور خدا معلوم چھوٹے بڑے کتنے اور پرچوں میں بھی لکھا۔ اب سب کی تفصیل زیادہ، نہ اب کسی کو اس سے دل چسپی۔

۱۹۱۷ء کا وسط تھا کہ مولانا شبلی کے قائم کئے ہوئے دارالمصنفین اعظم گڑھ سے ماہنامہ معارف نکلا۔ علمی حیثیت سے اپنے سارے معاصرین سے ممتاز، آخر مولانا سید سلیمان ندوی ہی کی ادارت تھی۔ اس سے تعلق شروع ہی سے قائم ہو گیا۔ اور خدا معلوم کتنے نوٹ، کتنے تبصرے، اس کے لئے لکھے، کتنے ترجمے اس میں شائع کرائے



۱۹ء سے اس تعلق نے ایک ضابطہ کی شکل اختیار کر لی، اور کچھ صفو میرے لئے مخصوص ہو گئے، کچھ نقد معاوضہ بھی مقرر ہو گیا، اور یہ تعلق دو ڈھائی سال تک برقرار رہا، پھر جب ۲۰ء میں سید صاحب وفد خلافت میں یورپ تشریف لے گئے تو کئی مہینے تک رسالہ میرے ہی ہاتھ میں رہا۔ یہاں تک کہ سنہ ۲۱ء میں جب سید صاحب پاکستان ہجرت کر گئے تو پیرچہ کی بزم ارادت کی صدارت بھی اس احقر کے حصہ میں آگئی، گو عملاً مختار گل مولوی شاہ معین الدین احمد ندوی ہی ہیں، ان کے کسی انتظام میں مداخلت کی ہمت کبھی نہ ہوئی۔

معارف ہی کے ذکر و ذیل میں یاد دو مرحوم پیرچوں کی آجاتی ہے۔

(۱) ایک الاصلاح، جو مولوی مطلوب الرحمن ندوی نگرانی کی ادارت اور میری اور سید صاحب کی مشترک سرپرستی میں لکھنؤ سے نکلا تھا اور غالباً ۳۲ء میں چند نمبر نکل کر بند ہو گیا، دو ایک مقالے اس کے لئے لکھے۔

(۲) دوسرا الندوہ جو تیسری بار مولانا ابوالحسن علی ندوی کی تحریک پر جاری ہوا اور چند ماہ زندہ رہا۔ اس میں بھی دو ایک مضمونوں کی نوبت آئی۔

جو ذاتی اور گہرا تعلق سید صاحب سے تھا، قریب قریب ایسا ہی بابائے اردو ڈاکٹر مولوی عبدالحق سے بھی تھا۔ ۲۲ء و ۲۳ء میں کلام اکبر الہ آبادی پر لمبا مقالہ ان کے رسالہ اردو (اورنگ آباد) کے لئے لکھا اور بھی کچھ چیزیں اس میں نکلیں۔ ۲۳ء میں صاحب الناظر مولوی ظفر الملک علوی جج کو گئے اور کئی مہینے تک کے لئے پیرچہ میرے ہی ہاتھ میں چھوڑ گئے۔

اگست ۱۹ء میں انھوں نے میری نگرانی میں ایک اور ہفتہ وار لکھنؤ سے نکالا نام میری ہی تجویز پر حقیقت رکھا، اور باضابطہ ارادت کے لئے اپنے ایک عزیز، اور میرے عزیز شاگرد و مجلس انیس احمد عباسی کا کوروی، تازہ گریجویٹ کو رکھا، مدتوں اس کی ادارت کا بڑا حصہ پس پردہ میں ہی انجام دیتا رہا، اور مولانا ابوالکلام وغیرہ پرچہ کی تحسین و حوصلہ افزائی کرتے رہے۔ جب مجھے محسوس ہوا کہ میری مداخلت ایڈیٹر صاحب کو گراں گزر رہی ہے تو سب سے پہلے میں خود ہی خوش اسلوبی سے کنارہ کش ہو گیا۔ یہ کئی برس کا زمانہ ایسا گزرا کہ میں مصنف سے بڑھ کر مضمون نگار و صحافی تھا، خدا معلوم کتنے پرچوں کو پس پردہ میں ہی چلاتا رہا۔ علی گڑھ سے کانفرنس گزٹ (ماہانہ) نکلا، میرا مضمون اس میں، کیمرج سے اُردو ماہانہ نوائے کیمرج نکلا، میرا مضمون اس میں، زمانہ کانپور سے نکل رہا تھا، میرا مضمون اس میں۔ اور خدا معلوم کس کس میں!

اکتوبر ۱۹۲۲ء تھا کہ مولانا محمد علی نے کامریڈ اور ہمدرد کو دوبارہ دہلی سے نکالا، اور ہمدرد کی حد تک ہر صلاح و مشورے کے لئے مجھے طلب فرمایا گیا، اور چند روز ٹھہر کر واپس آگیا۔ پھر دریاباد سے اس کے لئے لکھ لکھ کر بھیجتا رہا، اور خدا معلوم کتنا اس کے لئے کچھ ڈالا، شذرے بھی، تبصرے بھی، مقالے بھی، مراسلے بھی، کتنے نام سے، اور کتنے گناہ۔ ہر دو ستر تیسرے مہینے دہلی کا سفر لازم سا ہو گیا، کئی کئی دن ٹھہرتا، اور سب ایڈیٹروں سے گھل مل کر بہت کچھ سیکھ آتا، اور تھوڑا بہت سکھا بھی آتا۔ مئی ۱۹۲۸ء میں جب مولانا ذیابیطس کے علاج کے لئے ایک قدر شناس رئیس کے روپیہ سے یورپ جانے لگے، تو (کامریڈ تو ۱۹۲۶ء میں ہی بند ہو چکا تھا) طے کر چکے تھے کہ ہمدرد بھی بند کر کے جائیں گے،

آخر بڑے کہنے سُنے سے اس پر آمادہ ہو گئے کہ منجری ایک اور صاحب کے سپرد، اور ایڈیٹوریل کی نگرانی میرے سپرد کر کے تشریف لے جائیں گے اور اب پرچہ گویا بالکل میرے ہاتھ میں تھا، دہلی جانا اب جلد جلد ہونے لگا، ایک مرتبہ خود ایک تنگ ایڈیٹر کو دریا بادل آنے کی ضرورت پیش آگئی۔ مولانا یورپ سے واپس آ گئے، جب بھی میرا نام پرچہ کی پیشانی پر بطور نگران برابر نکلتا رہا۔ یہاں تک کہ اپریل ۱۹۲۹ء میں جب میں حج کو گیا ہوا تھا مولانا نے تنگ آکر پرچہ ہی بند کر دیا۔ میری نگرانی کامیاب رہی یا ناکام، یہ ایک الگ سوال ہے بہر حال ایک روز نامہ سے متعلق عملی تجربے اچھے خاصے حاصل ہو گئے۔

## باب (۲۷)

## مضمون نگاری و صحافت نمبر (۳)

اخیر ۲۴ ستمبر ۱۹۴۷ء کو دفتر انٹرنل میں ہم چار آدمی ایک ساتھ بیٹھے ہوئے ایک میں ، دوسرے ظفر الملک علوی، تیسرے مولانا عبدالرحمن ندوی نگرامی، اور چوتھے مولوی عبدالرزاق ملیح آبادی۔ چاروں میں اس وقت تک رشتہ اخلاص و یگانگت قائم تھا، اور سیاسی اور دینی ہم خیالی بھی بڑی حد تک تھی، اور رائے یہ قرار پائی کہ اپنے خصوصی دینی، اصلاحی، اور اجتماعی (اور کسی حد تک سیاسی بھی) خیالات کے نشر و اشاعت کے لئے ایک مستقل ہفتہ وار سج کے نام سے نکالا جائے۔ منیر ظفر الملک صاحب علوی ہوں اور ایڈیٹری میں بھی پرچہ پر نام انھیں کار ہے، لیکن عملاً ادارت نگرامی اور دریا بادی کے ہاتھ میں رہے (نگرامی سسن میں مجھ سے چھوٹے، اخلاص و اشاعت کے تپنے، اور میرے خصوصی مخلص تھے)، اور ملیح آبادی تو اب کلکتہ کے ہو چکے ہیں، وہ وہیں سے کچھ لکھ کر بھیجتے رہیں گے۔ دینی حیثیت سے ہم تینوں ندوی مسلک تھے (بعد کو کھلا کہ ملیح آبادی حسب کا مسلک یہ نہ تھا، اور سیاسی حیثیت سے ہم تینوں خلافتی اور اس لئے کانگریسی تھے کہ ملیح آبادی صاحب کا سیاسی مسلک بعد کو اس سے جدا گانہ ثابت ہوا) زبان یہ طے پایا کہ حتی الامکان بالکل عام فہم و آسان رکھی جائے، عالمانہ یا علمی و ادبی طرز کی نہ ہو۔

۲۵ء آیا تو پرچہ کا پہلا نمبر تیار تھا، اور پہلی بار ہوا کہ میرا نام بہ حیثیت شریک ادارت پرچہ کی پیشانی پر آیا، درزیوں پس پردہ ایڈیٹر تو کئی کئی پرچوں کا اب تک رہ چکا تھا۔ پرچہ نکلتے ہی خواص کی نظر میں معزز و مقبول ہو گیا، روزنامہ ہمدرد نے اسے ہاتھوں ہاتھ لیا، اور اس کی چیزیں نقل کر کر کے اُسے خوب اچھالا، دوسرے معاصرین نے بھی خوب نوازا، لیکن خریداری کچھ زیادہ نہ ہوئی۔ ظفر الملک صاحب کے ہاتھ نامہ الناظر کا بھی یہی حال تھا اور چند ہی مہینے گزرے تھے کہ میجر صاحب کی مالی ہمت جواب دے گئی، مجھے لکھا میں ان کی فریاد پر لکھنؤ آیا۔ اور دو تین صاحب سے مل کر ڈھائی تین سو کی رقم وصول کر کے لایا، مگر جنھوں نے رقم عنایت کی انھیں بھی ظفر الملک صاحب کی خشکی و خشونت سے نالاں پایا۔ انھوں نے یہ رقم دی مگر ساتھ ہی یہ بھی کہہ دیا کہ ”یہ ہم آپ کو دیتے ہیں، ظفر الملک صاحب کو نہیں“ خیر میں نے رقم لا کر تو ظفر الملک صاحب کے ہاتھ میں دے دی، لیکن وہ ایڈیٹر سے بھی الگ ہو گئے۔ اور پرچہ پر زور دیا ایڈیٹر کی حیثیت سے میرا نام آگیا۔ اس طرح زندگی میں پہلی بار اگست ۲۵ء میں ایڈیٹر بن گیا۔

چارچ ہاتھ میں لیتے ہی میں نے ولایت کے دو تین اونچے پرچوں کو آرڈر بھیج دیا ماہنامہ گارہین، ویسٹ منسٹر گزٹ وغیرہ۔ اور کچھ نہ کچھ ان سے کام بھی لینا شروع کر دیا۔ اُردو پرچہ کے لئے یہ ایک نئی چیز تھی، مولانا نگرانی ایک فرشتہ صفت انسان تھے، ایسے متواضع، بے ریا، غم خور، صابر و شاکر انسان دیکھنے ہی میں کم آتے ہیں، اب تجربہ سے ثابت ہوا کہ بہ حیثیت رفیق کار بھی بہترین تھے، لیکن اب ملت کی اس بے نصیبی کو کیا کہیے کہ عمر ہی کچھ لکھا کر نہیں لائے تھے ۲۶ء کی ابھی پہلی سہ ماہی چل رہی تھی کہ لکھنؤ

اور نگرام دونوں سے بہت دور شہر بہرائچ میں ایک روز مختصر سی علالت کے بعد نماز فجر سے سلام پھیرتے ہوئے اپنے مالک و مولا سے جا ملے۔ اللّٰھم اغفرلہ وادھمنا اور اب سچ کی قلمی ادارتی ذمہ داری تمام تر میرے ہی اوپر آ پڑی۔ بیج آبادی کے کلکتہ چلے جانے کے باعث یوں بھی کچھ ہمارے کام کے زیادہ نہیں رہے تھے، اور پھر اپنے بعض اعتقادی و دینی خیالات، نیز تیز و تند عامیاء زبان کے باعث میرا ساتھ بالکل ہی نہ دے سکے۔

سچ کو اپنی زندگی میں جڑی جڑی لطائیاں لڑنا پڑیں۔ آج اس سے جنگ ہے تو کل اُس سے۔ شروع شروع تو جو اصلاح و رسوم و ردّ بدعات پر زیادہ تھی۔ اس لئے قدرۃ اہل بدعات بھی زیادہ ناخوش رہے، پھر بعض اور طبقوں کی بھی دشمنی مول لینا پڑی۔ پھر ستمبر ۱۹۲۵ء میں شریفی سعودی آویزش سرزمین حجاز میں شروع ہوئی سچ نے سعودیوں کی پہلے تو حمایت کی، اور کئی مہینہ بعد ان پر مکتہ چینی شروع کی، پہلے وہ دہائیوں کا ترجمان سمجھا گیا، بعد کو ”بدعتوں“ کا پشت پناہ۔ ایک مدت تک شیعہ حضرات اسے اپنا حریف و معاند سمجھتے رہے، بعد ”ترقی پسندی“ کا مقابلہ وہ ہر محاذ پر کرتا رہا، اور جوہد کا بھی حامی وہ کبھی نہ رہا، فتنہ انکار حدیث کا مقابلہ اس نے مدتوں کیا اور ۱۹۳۱ء و ۱۹۳۲ء میں تو اس نے نیاز فتح پوری کے الحاد اور فتنہ نگار کے مقابلہ کے لئے مہینوں اپنے کو وقف رکھا۔ نظریات خلافت کی بھی تبلیغ وہ مدت دراز تک کرتا رہا، حالاں کہ خود تحریک خلافت ۱۹۲۵ء ہی میں بالکل مردہ و بے جان ہو چکی تھی۔ زبان شروع شروع میں ”عوامیت“ کی سطح پر قصداً لے آئی گئی تھی، یہاں تک کہ اس کی اردو پر لوگوں



نے پھبتی ”کانگریسی اُردو“ کی کس ڈالی، بعد کی زبان مسختہ و نستعلیق اختیار کر لی گئی۔  
 جولائی ۱۹۳۲ء میں صوبہ سرکار نے پچ سے ضمانت طلب کی اور پرچہ کو مجبوراً کئی مہینوں  
 کے لئے بند رکھنا پڑا۔ نومبر سے پرچہ از سر نو جاری ہوا، اور جنوری ۱۹۳۳ء سے مدتوں سردار  
 ملت، مولانا محمد علی کا ماتم ہوتا رہا۔

۱۹۳۲ء تک کہ میں نے بڑے حصے بیس تامل و تذبذب کے بعد قرآن مجید کے انگریزی  
 ترجمہ و تفسیر کا کام اپنے ہاتھ میں لیا اور چند مہینوں کے تجربہ کے بعد نظر آنے لگا کہ اللہ کا کام  
 کسی اور کام کی شرکت کا روادار نہیں، خدمت ایسی ہے کہ وقت پورے کا پورا چاہتی ہے  
 چنانچہ اخیر ۱۹۳۲ء میں پرچہ کے التوا کا اعلان مجبوراً کرنا پڑا۔ ایڈیٹری کا کام تمام تر  
 ”اعزازی“ تھا۔ مالی نفع مجھے ایک پیسہ کا بھی دستھا۔ آمدنی ساری کی ساری ظفر الملک  
 صاحب کے پاس جاتی تھی اور آمدنی دوران التوا میں رکی نہیں۔ اسی طرح برابر جاری  
 رہی، لیکن سال بھر بعد جب ۱۹۳۳ء میں میں پرچہ دوبارہ نکالنے پر آمادہ ہوا، تو اب دفعۃً  
 یہ معلوم ہوا کہ ظفر الملک صاحب اس پر آمادہ نہیں، یہ انکار، ہر امید و توقع کے خلاف  
 میرے لئے ایک حادثہ سے کم نہ تھا، دنگ رہ گیا، مگر اب کرتا تو کیا کرتا۔ پہلے تو خود انھیں  
 کو خط پر خط لکھے، پھر چُن چُن کر انھیں کے عزیزوں، دوستوں کو درمیان میں ڈال کر حکم  
 بنانا چاہا، ساری کوششیں ناکام رہیں۔ بالآخر مولانا عنایت اللہ مرحوم فرنگی محلی (صدر  
 المدرسین مدرسہ نظامیہ) حکم بننے پر آمادہ ہو گئے، تو ان کے مواجہ میں ظفر الملک صاحب  
 کی زبان سے پہلی بار اس کا علم ہوا کہ پرچہ کی ملکیت اور اختیار میں شرکت الگ رہی پرچہ  
 کا نام تک وہ اپنی ملک سمجھ رہے ہیں، اور مجھے اس نام کی بھی اجازت دینے کو تیار نہیں  
 حکم نے فیصلہ یسُنا یا کہ میں پچ کے نام کا بھی خیال چھوڑ کر اب بالکل دوسرا پرچہ نئے

نام سے نکالوں اور یہ نام بھی انھیں مرحوم و مغفور نے صدق بخوبی کر دیا۔

مجھ میں پرچہ چلانے کی کوئی انتظامی صلاحیت بھلا کہاں تھی، اور ظفر الملک صاحب میری اس کمزوری سے پورا فائدہ اٹھا رہے تھے، بہر حال اب نئے بیخراور پبلشر کی تلاش شروع ہوئی، اور اتفاق سے جلد ہی ایک دوسرے کا کوری صاحب خوش خوش اس کام کے لئے آمادہ ہو گئے، اپنی برادری کے ہوتے تھے، اور کا کوری کے عباسی خاندان کے تھے، برحیثیت ایک جو نیر یا خرد کے، ساہا سال سے مجھ سے مل رہے تھے، خود بھی اپنا ایک اخبار حق کے نام سے نکال رہے تھے، ایک بڑے پریس کے مالک تھے، اور بڑی بات یہ کہ میرے لکھنوی مکان خاتون منزل سے بالکل متصل مرشد آباد ہاؤس میں اپنا کاروبار رکھتے تھے، انھوں نے خود ہی مجھے نفع میں دس فی صدی کا شریک کیا، اور پہلا پرچہ مئی ۳۵ء میں نکل آیا۔

پہلا پرچہ نہایت ہی بد نما، اور تکلیف دہ حد تک بد ذریعہ نکلا، ظاہری زیب و زینت کے معاملہ میں تو میں خود بے حس واقع ہوا ہوں، لیکن یہ خبر اس حد تک سے سچی گویا گویا ہو اتھا، کٹ کر رہ گیا۔ اب جہاں تک یاد پڑتا ہے، پُرانے خریداروں کا رجسٹر بھی ظفر الملک صاحب کے یہاں سے نہیں ملا تھا۔ خیر پرچہ محض انداز سے روانہ کیا گیا، پرچہ کی ظاہری صورت تو رفتہ رفتہ ٹھیک ہو گئی، البتہ معاملاتی تعلق کی تفصیل اب کیا بیان کی جائے اور بلا ضرورت پڑھنے والوں کا وقت کیوں ضائع کیا جائے۔ بارہا غیرت و خود داری کا خون کر کے مجھے اپیل خریداروں کے نام شائع کرنا پڑی، خیر ۱۳ سال کی بدلت شتم پشتم کسی طرح کٹ گئی اور ستمبر ۵۷ء میں یہ حد سے زیادہ تہی ہوئی کمان آخر

ٹوٹ کر رہی۔ میں اب پرچہ کی طرف سے مایوس اور ہمت شکستہ ہو چکا تھا، لیکن گھر کے رہے ہوئے میاں درگا ہی عرف محمد معین نے (جن کی تعلیم اردو کی معمولی نوشت و خواند تک محدود ہے) نے کمال اخلاص مندی کے ساتھ ہمت دلائی کہ جہاں تک پرچہ کی چھپائی، کٹائی، روانگی وغیرہ دفتری خانہ کے انتظامات کا تعلق ہے اس کی پوری ذمہ داری میں خود لیتا ہوں۔ مزید تاہم علی احمد سندیلوی کی طرف سے ہوتی اور حساب کتاب رکھنے کی ذمہ داری کے لئے انھوں نے اپنے کو پیش کیا، یہ عزیز نہیں لیکن مخلصانہ تعلقات اور اپنی نیاز مندی میں کسی عزیز سے کم بھی نہیں ہیں، اور فہم سلیم کے ایک پیکیج مجسم ہیں، خاتون منزل ہی میں رہتے ہیں، اور محکمہ صحت کے ایک دفتر میں ملازم ہیں، ان دونوں کی مستعدی اور ہمت آموزی نے مجھ میں بھی از سر نو جان ڈال دی آخر اپنے بڑے بھتیجے اور داماد حکیم حافظ عبدالقوی بی، اے کوئیجرا اور اسسٹنٹ ایڈیٹر دونوں بنا کر پرچہ از سر نو نکالنا طے کر لیا۔ یہ روزنامہ تنویر (لکھنؤ) میں کام کر کے اخباری تجربہ بھی رکھتے تھے، اور اس وقت بے روزگار تھے بھی، ہاشم سلا نے بھی سفارش کی کہ یجری کا کام یہ چلا لیں گے۔

نئے پرچہ کے نام کا سوال قانونی حیثیت سے پھر پیدا ہوا، اور اب مہتمم صاحب صدق مرحوم نے بھی صدق کے نام کو اپنی ملکیت بتایا، مجبوراً مضابط کا نام صدق "جدید" رکھنا پڑا، اور پہلا پرچہ چند ہی ہفتہ کے اندر شروع دسمبر سنہء میں نکل گیا۔ دفتر سابق سے کاغذ وغیرہ کسی قسم کی کوئی چیز نہ ملی۔

برگردن اویماند و بر ما بہ گزشت!

پڑھنے والے اگر یہ بدگمانی کریں تو کیا بجاہے کہ یہ دریا بادی نام کے مولانا تو بڑے

چندہ خور واقع ہوئے ہیں، اخبار خوا خواہ بند کر دیتے ہیں اور پرانے خریداروں کا چندہ ہضم کر جاتے ہیں! — اصل حقیقت روزِ حشر کھلے گی، جب یہ دونوں بیخبر صاحبانِ مجرم کی حیثیت سے میرے سامنے آئیں گے، ان شاء اللہ اس وقت انہیں معاف کر دوں گا اس طمع سے کہ جن بندوں کا میں خطا دار ہوں، وہ مجھے معاف کر دیں۔ ان سطور کی تحریر کے وقت جون ۱۹۶۷ء ہے، پرچہ مجد اللہ برابر کامیابی سے نکل رہا ہے، اور اس میں دخل اللہ کی کار سازی کے بعد حکیم عبدالقوی، اور علی احمد اور درگا ہی محمد معین کی مستعدی و حسن نیت کا ہے۔ کچھ اہل خیر ایسے بھی ہیں جو ۲۰۰ کی رقم یک مشت دے کر دوامی خریدار ہو گئے ہیں، ایسوں کی تعداد آٹھ دس ہوگی باقی عام خریداروں میں ایک تہائی خریدار پاکستان کے ہیں، اور وہاں سے قیمت کی تقریباً عدم وصولی کے باوجود، پرچہ بہر حال ماشاء اللہ یہی نہیں کہ اپنا خرچ پورا نکال لیتا ہے بلکہ کچھ نہ کچھ بچت بھی سالانہ ہوتی رہتی ہے، ۵ سو کی تعداد میں چھپتا ہے، پاکستان کے علاوہ پرچہ کی کچھ کاپیاں دو سر مشرقی ملکوں (عراق، حجاز، مصر، لیبیا، کویت، سیلون، برما، افریقہ وغیرہ) میں جاتی ہیں، بلکہ بعض برطانیہ، فرانس، کناڈا، اور امریکا بھی، پرچہ سے اپنے ظرف و بساط کے مطابق آمدنی بھی اچھی خاصی ہو جاتی ہے، اور اس کی تحریریں نقل اس کثرت سے ہوتی ہیں کہ بس اللہ کے فضل خصوصی کا قائل ہو جانا پڑتا ہے۔

پرچہ کی خدمات پر اپنے قلم سے تبصرہ کر ہی کیا سکتا ہوں، دین، اور پھر ضمناً علم، ادب، صحافت کی خدمت بُری بھی جو کچھ بھی اس ۴۲، ۴۰ سال میں بن پڑی، اس کا فیصلہ خود ناظرین پرچہ کے سو پچاس نمبر پڑھنے کے بعد کر سکتے ہیں۔ البتہ اپنی طرف سے

یہاں صرف اتنی گزارش کی اجازت چاہتا ہوں کہ

(۱) واقعات حاضرہ پر اس طرز خاص سے تبصرہ کرنا، کہ پہلے نفسِ خبر، بخشنہ نقل کر دی اور پھر اس پر مختصر، چنچے تلے لفظوں میں کچھ لکھ لکھا دیا۔ صدقِ وسیع سے پہلے شاید اُردو کی دُنیا سے صحافت کے لئے نامعلوم تھا۔

(۲) صدق نے طنز و تعریض کا استعمال بے شک کثرت سے کیا ہے، لیکن اپنی والی کوشش ہمیشہ ذاتیات کا پہلو بچا کر، اور صرف پبلک زندگی کے پہلوؤں کو پیش نظر رکھ کر۔

(۳) مروت اور شخصی تعلقات سے یہ تو نہیں کہ سرے سے اثر قبول ہی نہیں کیا گیا، البتہ اس تاثر کو ہمیشہ حدود کے اندر رکھا گیا ہے اور اسے پبلک فریضہ احتساب پر غالب نہیں آنے دیا گیا۔

(۴) ہر حق کو حق اور ہر باطل کو باطل بلا کسی پارٹی کے خیال اور بغیر کسی تعصب و تحزب کے پیش کیا اور جہاں کچھ بھی کہنے کی ہمت نہ ہوئی تو اس سے سکوت ہی اختیار کر لیا گیا۔

(۵) اظہارِ رائے اور جنبشِ قلم میں، یہ کس منہ سے کہوں کہ کبھی بھی ذاتی جذبات سے متاثر نہیں ہوا ہوں، جہاں کہیں بھی اس قسم کی لغزشیں ہوں، اللہ سے دعا ہے کہ اسے معاف فرمائے، اور ناظرین سے عرض ہے کہ وہ اس پر آمین کہیں۔

پرچہ سرکاری حلقوں میں قدرۃً غیر مقبول بلکہ نیم مردود رہا ہے جیسا کہ انگریزوں کے زمانے میں بھی رہ چکا ہے۔ تنبیہ اتنے لمبے عرصے میں دو تین بار مل چکی ہے، پھر بھی حکام اس کی سنجیدگی کے قائل ہیں۔

خمدادوں کی بہت بڑی اکثریت ظاہر ہے کہ مسلمان ہی ہے، پھر بھی کچھ نہ کچھ

ہندو بھی اس کے خریدار ہیں، اور مسلمانوں میں بھی خریداری اہل سنت تک محدود نہیں،  
دوسرے فرقوں میں بھی اس کی کسی قدر رسائی ہے۔

ملک اور بیرون ملک کے رسالوں اور اخباروں کی طرف سے فرمائش مضمون  
کی یا کم سے کم پیام کی اس کثرت سے آتی رہتی ہیں کہ اگر سب کی تعمیل کرنا چاہوں تو اپنے  
کام کی طرف سے پھر ہاتھ بھی دھو بیٹھوں، ۴۰، ۴۲ سال کی زندگی میں پرچہ کی سیاسی  
پالیسی میں تبدیلی ناگزیر رہتی ہے ۲۸ کے ختم تک تو وہ کانگریسی رہا، جب سے مولانا محمد علی رح  
کانگریس سے بیزار ہو کر الگ ہوئے، سچے نے بھی اس سے کنارہ کشی شروع کی، یہاں تک کہ  
چند سال میں صدق اس سے بالکل الگ ہو گیا اور پاکستان کا منصوبہ جب بروئے کار  
آیا تو اس حد تک مسلم لیگ کا بھی ہمنوار ہا کہ مسلمانوں کو بھی اپنے وطن بنانے کا حق خود  
اختیاری حاصل رہے۔ سیاسی جماعتوں میں صرف خلافت کمیٹی کا ہم نوا وہم خیال  
پوری حد تک رہا تھا۔

پرچہ کی ارادی، شعوری، دانستہ کوشش ہر دور میں دین کو بند کرنے کی  
رہی، اور اس کی دعوت ہمیشہ خیر ہی کی رہی، لیکن خدا معلوم کتنی بار اس کا نکالنے والا  
اور چلانے والا غصہ و طمع یا کسی اور شہوت نفس کا شکار ہو کر خود ہی پستیوں میں چلا گیا!  
اور خیر کی دعوت میں شر کی آمیزش ہوتی گئی۔ نعوذ باللہ من شرور انفسنا ومن  
سیتات اعمالنا۔



باب (۲۸)

## انگریزی مضمون نگاری

پوری طرح تو یاد نہیں کہ انگریزی مراسلہ نگاری کی ابتداء کس سنہ اور کس سن میں ہوئی۔ اغلب یہ ہے کہ عمر کے ۱۲ ویں ۱۵ ویں سال یعنی سنہ یا سنہ سے شروع ہوتی ہو، جب نویں درجہ کا طالب علم تھا۔ پہلا مراسلہ یقیناً کسی جلسہ کی کارروائی سے متعلق لکھا ہوگا، لکھنؤ کے آئی، ڈی، ٹی (انڈین ڈیلی ٹیلی گراف) کو جلسہ کی کارروائیاں بڑے بہائی صاحب نے ہی بھیجنا شروع کی تھیں۔ آئی، ڈی، ٹی کو۔ وہ انٹر میڈیٹ میں تھے، لکھنؤ سے سینا پور اکثر آتے رہتے تھے، انھیں کو دیکھ کر اپنے کو بھی شوق پیدا ہوا۔ انگریزی اخبار کچھ نہ کچھ پڑھنے تو غالباً چھٹے ساتویں سے شروع کر دیتے تھے، اور نویں درجہ تک پہنچتے پہنچتے تو آئی، ڈی، ٹی کا مستقل پڑھنے والا ہو گیا تھا۔ دسویں میں پہنچ کر ہیڈ ماسٹر کو ایک لمبی درخواست انگریزی میں بہ شکل میموریل لکھ کر دی تھی، کہ مسلمان لڑکے جو جمعہ کی نماز کے لئے جاتے ہیں، دوسری میٹنگ میں غیر حاضر نہ لکھے جائیں۔

کالج میں آکر پہلا مراسلہ ریلوے کی شکایت میں لکھا، اپنے ایک ہندو ساتھی کے فرضی نام سے۔ اور بعد کو اپنی اس جعل سازی پر مدتوں نادام و پشیمان رہا۔ اس وقت کے پانیر (الہ آباد) کے معیار کا کیا کہنا، اس کے کسی کالم میں گنجائش کہاں نکل سکتی ہم ایسوں

کی رسائی تو بس آئی، ڈی، ٹی ہی تک تھی، اس وقت وہ بھی انگریزی ہی ایڈیٹر کے ہاتھ میں تھا۔ ۱۹۱۱ء تھا اور میں بی اے کے پہلے سال کا طالب علم کہ آل انڈیا طبی ایڈیٹر ویک کانفرنس (دہلی) کا اجلاس کھنٹوں میں ہونے والا تھا، اور پیشہ ورانہ چشمکوں کی بنا پر بڑے معرکہ کے ساتھ، شہر گویا دو فریقوں میں بٹ گیا۔ میں فریق موافق کے ساتھ تھا، اسکے لیڈر حکیم عبدالولی صاحب تھے، اور شرر صاحب بھی اسی پارٹی کے ساتھ تھے، میں نے طب یونانی کی اہمیت اور کانفرنس کی تائید میں ایک خاصا لمبا مضمون ان سائیکلو پیڈیا برٹانیکا وغیرہ کی مدد سے تیار کیا۔ (اور شاید دوسرا بھی لکھا) خوب واہ واہ ہوئی۔ اب مضمون نگاری اپنے نام سے کرنے لگا تھا، چھوٹے بڑے اور بھی کچھ مراسلے اور مضمون لکھے تفصیل زاب یاد، دیکھی کو اب اس سے دل چسپی۔ کالج میں مضمون نویسی ESSAY WRITING تھوڑا بہت نام پاتے ہوئے تھے۔ جنرل انگلش کے پیرچہ میں استاد انگریزی پروفیسر ایم بی کیمون نے ایک بار ۸۲ فی صدی نمبر دیئے۔

ابھی انٹرمیڈیٹ میں تھا اور ۱۹۱۱ء تھا کہ اس وقت کے نامور برطانوی ہفتہ وار سٹرڈے ریویو میں نباتات خوری VEGITERINISM پر بحث چھڑی، ہمت کمر کے دو ایک مراسلے میں نے بھی لکھ بھیجے اور وہ چھپ گئے، اب میرے فخر و پندار کا کیا کہنا تھا، اس وقت کسی دلالتی پیرچہ میں دو سطریں بھی چھپ جانا ایک غیر معمولی امتیاز تھا، پیرچہ کالج میں آتا تھا، اور ریڈنگ روم کی میز پر رکھا تھا، جی بے اختیار یہ چاہتا کہ جو بھی آئے اس کی نظر مضمون پر پڑے! — دو سال بعد جب بی اے کر چکا یا کرنے کو تھا لندن کے ایک نامور علمی و سائنسی ہفتہ وار کو ایک مراسلہ نفسیات کے کسی موضوع پر لکھ کر بھیجا، اور وہ بھی چھپ گیا اور پروفیسر میک ڈوگل نے اس پر دوسرے نمبر میں

تو جہ کی، اب میرے فخر و افتخار کا کیا پوچھنا تھا، دل میں اترا تا کہ کسی طالب علم کا ذکر نہیں، کوئی پروفیسر صاحب تو اپنا مضمون اس پرچہ میں چھپوا کر دیکھیں! — آہ، وہ کم سن کی تعلیم، خود پسندیاں خود پرستیاں!

جون ۱۹۱۲ء میں بی اے کیا، اور بمبئی کے معیاری ماہ نامہ ایسٹ اینڈ ویسٹ (EAST AND WEST) کے اکتوبر نمبر میں ایک مضمون گوشت خوری کی سائنسی حیات میں APSYCHO-ETHICAL ASPECT OF FLESH EATING کے عنوان سے لکھا، میں اسی کتاب میں بسر کی تھیں کہ کبھی اپنا نام بھی اس کے صفحات پر آسکے، جب وہ دن آیا تو فخر و مسرت کی کتنی دولت بے پایاں اپنے ساتھ لایا! — اب پتا ڈکھل گیا تھا، اور برابر کئی سال تک انگریزی مضمون نگاری کرتا رہا، مختلف اخباروں، رسالوں میں، مثلاً سر روزہ ایڈوکیٹ (دکھن)، اور مسلم ہیرالڈ (الہ آباد) روزنامہ لیڈر (الہ آباد) بمبئی کرائیکل (بمبئی) اور ماہ نامہ ویدک میگزین (دہرہ دون) انڈین ریویو (مدراں)، تھیاسوفسٹ (مدراں) اور ہفتہ وار کامن ویل (مدراں) میں۔

عنوان بھی فلسفہ و نفسیات سے لے کر سیاسیات اور ڈرامے تک ہوا کرتے

مثلاً:

- (1) THE GERMAN CONCEPTION OF THE ABSOLUTE
- (2) MILL VS SPENCER: TEST OF TRUTH
- (3) PSYCHOLOGICAL SUICIDE OF THE KAISER
- (4) PROF MCDAYGALL ON PLEASURE AND PAIN

## (5) EXAMINATION SYSTEM EXAMINED

## (6) FOUNDATIONS OF PERCE

یہ سلسلہ کوئی سلسلہ تک قائم رہا، اسی درمیان سلسلہ سے کلکتہ کے معروف و بلند پایہ ماڈرن ریویو کے لئے مستقل لکھنا شروع کر دیا۔ عموماً کتابوں پر تبصرہ نگاری کی صورت میں A.M. کے دستخط کے ساتھ، تبصرے بیسیوں لکھ ڈالے، کبھی کبھی کوئی مضمون و مقالہ بھی، مثلاً:

## (1) THE PLACE OF URDU IN INDIAN VERNACULAR

## (2) INDIAN EDUCATIONAL RECONSTRUCTION

## (3) SATYAGRAH AND ISLAM

اس آخری مضمون میں گاندھی جی کے فلسفہ ستیاگرہ کا ماخذ قرآن مجید کو دکھلایا تھا۔ اس کے سالہا سال بعد ۱۹۵۳ء میں اس مقالہ کا حوالہ فرانس کے مستشرق پروفیسر مےسینو MESSIGNOU نے اپنے خط میں دیا، ملاحظہ ہو۔

## GANDHI. OUTLOOK AND HIS TEACHINGS

شائع کردہ وزارت تعلیم سرکار ہند — اور پہلا مضمون کلکتہ یونیورسٹی کے ایک مجموعہ مقالات کے لئے لکھا تھا، جو اس کے ایک سابق وائس چانسلر سر آسوتوش مکرجی کی یادگار میں شائع ہوا تھا۔ اُردو لکھنے لکھانے کا کام رفتہ رفتہ اتنا بڑھ گیا کہ انگریزی کے لئے وقت نکالنا عنقا رہ گیا۔ اور پھر ۱۹۵۲ء میں تحریک خلافت و ترک موالات کی جو طوفانی آندھی چلی، وہ بیزاری کی لپیٹ میں انگریزی زبان کو بھی لے آئی، اور جی انگریزی لکھنے سے ہٹ گیا اور رفتہ رفتہ مشق بھی انگریزی لکھنے کی چوٹ

گئی، اس کا افسوس و قلق آج تک ہے، پھر بھی ایک لمبے عرصہ تک، کوئی نہ کوئی چھوٹا بڑا مراسلہ پانیر، لیڈر اور اسٹیشن میں نکلتا ہی رہا۔ مثلاً ان عنوانات پر

(1) WINE WOMAN AND WAR

(2) CRIME AND CORRUPTION IN ENGLAND

یا نیشنل بیرلڈ میں ایک مضمون اُردو کی حمایت میں۔

دو ایک مضمون رسالوں میں بھی نکلے، مثلاً مسلم ریویو (دکھتو) اور اسلامک ریویو (دولنگ) اور وائس آف اسلام (کراچی) میں ایسے عنوانات پر:-

(1) POLYGAMY - A VINDICATION

(2) THE CULT OF FEMINISM

(3) IN DEFENCE OF EARLY MARRIAGES

مشق چھوٹ جانے کا افسوس ناک نتیجہ یہ ہے کہ اب اگر انگریزی میں کچھ لکھنا چاہوں بھی تو، جتنا وقت ایک مضمون کے اُردو لکھنے میں لگتا ہے، اس کا چوگنا بیچ گنا وقت اسی مضمون کے لئے انگریزی میں درکار ہوگا، اور پھر بھی دیباہ بن پڑے گا!

## باب (۲۹)

## آغازِ الحاد

پیدائش مذہبی گھرانے میں، اور تربیت دینی ماحول میں ہوئی، ماں اور بڑی بہن کو ہیجڑ گزار پایا، اور والد ماجد کو بھی پابند صوم و صلوٰۃ اور اچھا خاصہ دین دار، بڑے بھائی بھی تارک نمازیہ الا مذہب نہ تھے، دین داری کے ساتھ علم دین کا بھی چرچا گھر میں تھا، دادا صاحب مفتی اور فقیہ صاحب قنادی، اور نانا صاحب کے بھی علمی اور دینی کارناموں کے شہرے شروع ہی سے کان میں پڑتے رہے، چچا صاحب نے وضع و قطع بالکل بچپن ہی میں مولویانہ کرا دی تھی، جسم پر چھوٹی سی عبا، ہاتھ میں بڑے دانوں کی خوش رنگ تسبیح، سر پر صندلی غامہ، مطالعہ میں کتابیں بھی زیادہ تر مذہبی ہی قسم کی، گھر پر تالیق ایک مولوی صاحب، اسکول میں عربی کے استاد ایک حاجی صاحب، دونوں کی صحبتیں سونے پر سہاگا کا کام دیتی رہیں، ساتویں آٹھویں درجہ میں جب پہنچا، ۱۲، ۱۳ سال کی عمر میں تو گویا پورا اُلتا تھا، بلکہ کتابیں پڑھ پڑھ کر اور ان کے مضمون چُرا چُرا کر، خود بھی اچھے خاصے مضمون، آریوں، مسیحیوں، اور نیچروں کے جواب میں لکھنے لگا تھا۔ یہ بھی یاد پڑتا ہے کہ اس سن میں ملک کا سب سے بڑا فاضل بلکہ مجدد، مولانا عبدالحی فرنگی علی کو سمجھتا تھا، ان کے انتقال کو ۲۵، ۲۶ سال کی مدت گزر چکی تھی، لیکن ان کی عظمت کا سکہ دل پر جما ہوا



تھا۔ مولانا محمد علی رحمانی مونگیری کے اثر سے ردّ نصاریٰ اور مولانا شاہ اللہ امرتسری کے اثر سے ردّ آریہ پرطبیعت خوب متوجہ رہی، نویں درجہ میں آیا، اور بھی مناظرہ کارنگ خوب گہرا رہا، اتنے میں مولانا شبلی کی الکلام، رسایل وغیرہ کا تعارف ہوا، اب جسکا فلسفہ و علم کلام کا پڑا، اور توجہ بجائے آریہ و مسیحی کے اب محمدوں اور مادہ پرستوں کے رد کی طرف ہو گئی، نماز باجماعت، روزہ وغیرہ کا اب تک پورا پایا بند تھا۔

دینی جوش کا یہی عالم تھا، اور اب سن کے سولہویں سال میں تھا کہ سینٹاپور ہائی اسکول سے میٹرک پاس کر کے کھنؤ آگیا۔ اور جولائی ۱۹۰۸ء میں کیننگ کالج میں داخل ہو گیا، لکھنؤ آنا کچھ اور پہلے ہو گیا تھا اور یہاں ایک عزیز کے پاس ایک انگریزی کتاب محض اتفاق سے دیکھنے میں آگئی، اچھی خاصی ضخیم ہر چیز کے پڑھنے اور پڑھ ڈالنے کا مرض تو شروع ہی سے تھا، کتاب کا ٹیڑا بنا ہوا تھا، بے مکان اس کتاب کو بھی پڑھنا شروع کر دیا، لیکن اب کیا بتایا جائے، جوں جوں آگے بڑھتا گیا، گویا ایک نیا عالم عقلیات کا کھلتا گیا! اور عقائد و اخلاق کی پوری پُرانی دنیا جیسے زیر و زبر ہوتی چلی گئی! کتاب مذہب پر نہ تھی، نہ بظاہر اس کا کوئی تعلق ابطال اسلام یا ابطال مذاہب سے تھا۔ اصول معاشرت و آداب معاشرت پر تھی، نام تھا ELEMENTS OF SOCIAL SCIENCE اور مصنف کا نام اس ایڈیشن میں غائب تھا، بجائے نام صرف اس کی طبی ڈگری ام، ڈی درج تھی، بعد کے ایڈیشنوں پر نام ڈاکٹر ڈریسڈیل DYRESDALE نکلا اور بعد کو یہ بھی کھلا کہ وہ اپنے وقت کا ایک کٹر محمد تھا، کتاب کیا تھی، ایک بار دیکھی ہوئی سُرنگ تھی۔ حملہ کا اصل ہدف وہ اخلاقی بندشیں تھیں، جنہیں مذہب کی دنیا اب تک

یہ طور علوم متعارفہ کے پکڑے ہوئے ہے اور ان پر اپنے احکام کی بنیاد رکھے ہوتے ہے مثلاً عفت و عصمت، کتاب کا اصل حمد انھیں بنیادی، اخلاقی قدروں پر تھا، اس کا کہنا تھا کہ یہ جنسی خواہش تو جسم کا ایک طبعی مطالبہ ہے، اسے مٹاتے رہنا، اور اس کے لئے باضابطہ عقد کا منتظر رہنا، نہ صرف ایک فعلِ عمت ہے بلکہ صحت کے لئے اور جنسی قوتوں کی قدرتی بالیدگی کے لئے سخت مُضر ہے، اس لئے ایسی قیدوں یا بندیوں کو توڑ ڈالو، اور مذہب و اخلاق کے گڑھے ہوتے ضابطہ زندگی کو اپنے پیروں سے روند ڈالو، \_\_\_\_\_ صرف یہ ایک مضمون بیان ہوا، اسی طرح کتاب کی زد اگر ہر ایسی قدر پر پڑتی تھی جو مذہب اور اخلاق کو ہمیشہ عزیز رہے ہیں۔ مانتھس کا مسئلہ ضبط تولید و منہج حمل سب سے پہلے اسی کتاب میں پڑھنے میں آیا، انداز بیان بلا کا زور دار اور خطیبانہ تھا سو لہو میں سال کا ایک طفل ناداں اس سیلابِ غلیم میں اپنے ایمان و اخلاق کی ننھی ننھی سی کشتی کو کیسے صحیح و سالم رکھ پاتا! خصوصاً جب کہ کتاب کی دعوت و دعایت عین نفس کے مطابق ہو۔

مذہب کی حمایت و نصرت میں اب تک جو قوت جمع کی تھی، وہ اتنی شدید بمباری کی تاب نہ لاسکی، اور شک و بدگمانی کی تخم ریزی مذہب و اخلاقیات کے خلاف خاصی ہو گئی۔ \_\_\_\_\_ لا حول و لا قوۃ، اب تک کس دھوکے میں پڑے رہے تقلیداً اب تک جن چیزوں کو جزو ایمان بتاتے ہوئے تھے، وہ عقل و تنقید کی روشنی میں کیسی بودی، کمزور اور بے حقیقت نکلیں، یہ تھا وہ ردِ عمل جو کتاب کے ختم ہونے پر دل و دماغ میں پیدا ہوا۔ \_\_\_\_\_ پروپیگنڈے کا کمال بھی یہی ہے کہ حملہ براہِ راست نہ ہو، بلکہ اطراف و جوانب سے گولہ باری کر کے قلعہ کی حالت کو اتنا مخدوش بنادیا جاتے کہ خود

دفاع کرنے والوں میں تزلزل و تذبذب پیدا ہو جائے، اور قدم از خود اکھڑ جانے پر آمادہ ہو جائیں۔

شک وارتباب کی یہ تخم ریزی ہو ہی چکی تھی، کہ عین اسی زمانہ میں لکھنؤ کی لائبریری

میں ایک ضخیم کتاب کئی جلدوں میں INTERNATIONAL LIBRARY OF FAMOUS LITERATURE کے نام سے دکھائی دی، یہ کتاب بھی مذہبیات کی نہیں ادب و محاضروہ کی ہے، ساری دنیا کے ادبیات کے بہترین انتخابات کو اس میں جمع کر دیا گیا ہے، اس کی ایک جلد میں ذکر قرآن اور اسلام کا ہے، ذکر خیر نہ سہی لیکن بہر حال کوئی بجو و منقصت خصوصی بھی نہیں، لیکن اسی جلد میں ایک پورے صفحہ کا فوٹو بھی "بانی اسلام" کا درج، قد آدم، اور نیچے مستند حوالہ درج کہ فلاں قلمی تصویر کا یہ عکس ہے گویا ہر طرح صحیح و معتبر، اور ظالم نے شبیہ مبارک ایک عرب کے جسم پر عبا، سر پر عمامہ، اور چہرہ مہرہ پر بجائے کسی قسم کی نرمی کے، تیوروں پر خشونت کے بل پڑے ہوئے ہاتھ میں کمان، شانہ پر ترکش، کمر میں تلوار، نعوذ باللہ گویا تمام تر ایک ہیبت ناک و جلداد قسم کے بدوی سردار قبیلہ کی! — اب آج اگر خدا خواستہ پھر اسی طرح کا کوئی نقش نظر پڑے، تو طبیعت خود ہی بے ساختہ کہہ اٹھے، استغفر اللہ، اصلیت سے اس پیکر خیالی کو تو کوئی دُور کا بھی واسطہ نہیں، حدیث میں تو چہرہ بشرہ، وضع لباس کا ایک ایک جز تیار دیا ہے، اس سے اس ہیولے کو کوئی مناسبت ہی نہیں، یہ قطعی کسی شیطان کا گڑھا ہوا ہے، اس وقت اتنے ہوش کبہاں تھے، چوٹ اور بڑی سخت چوٹ یک بیک دل و دماغ دونوں پر پڑی، اور اندر سے آواز آئی تو یہ کہ لیجئے کیا دھوکا ہوا ہے، شفقت و لینت، کرم و رحمت کے سارے قصے بے اصل نکلے، حقیقت تو آب جا کر

کھل! — فرنگیت سے مرعوب ذہنیت اس کا تصور بھی نہیں کر سکتی تھی کہ خود اس  
فوٹو میں کوئی جعل سازی ہو سکتی ہے، اور صاحب کی بات بھی کوئی غلط ہو سکتی ہے حقیقت  
تو ہونہو وہی ہے جو اس فوٹو سے عیاں ہے!

بیچے، برسوں کی محنت اور تیاری کا قلعہ بات کی بات میں ڈھ گیا، اور بغیر کسی آریہ  
سماجی، مسیحی یا کسی اور دشمن اسلام سے بحث و مناظرہ میں مغلوب ہوتے، ذات رسالت  
سے اعتقاد، برحیثیت رسول کیا معنی، بریحیثیت ایک بزرگ یا اعلیٰ انسان کے کبھی دیکھتے  
دیکھتے دل سے مٹ گیا! اسلام و ایمان کی دولت عظیم بات کہتے، ارتداد کے خس و خاشاک  
میں تبدیل ہو گئی — ہر مسلمان کے لئے کتاب کا یہ حصہ بڑے غور و فکر، عبرت و بصیرت  
سے پڑھنے کے قابل ہے، دین کے آغوش میں پلا ہوا، بڑھا ہوا، لڑکا بلکہ نوجوان شیطان  
کے پہلے ہی دوسرے حملے میں یوں چت ہو گیا۔ مگر ہی کے کتنے دروازے ہیں، اور شیطان  
کی آمد کے لئے کتنے راستے کھلے ہوئے ہیں! — نماز اب بھلا کہاں باقی رہ سکتی تھی،  
پہلے وقت سے بے وقت ہوئی، پابندی گئی، ناغے اور کئی کئی ناغے ہونے لگے یہاں تک کہ  
بالکل ہی غائب ہو گئی، وضو، تلاوت، روزہ وغیرہ سے کوئی واسطہ ہی نہ رہا، شروع شروع  
میں کچھ خوف اور لحاظ والد ماجد کا رہا، لیکن یہ کب تک کام دیتا، کھنٹو سے سینٹا پورا جب  
ان کے پاس جاتا، تو نماز کے وقت ان کے پاس سے ٹل جاتا، ادھر ادھر ہو جاتا، اور کبھی  
کبھی سوتا رہتا، سب سے نازک معاملہ نماز جمعہ کا آپڑا، پہلے مرحوم نے بڑی کوشش  
کی کہ مجھے سوتے سے اٹھا کر اپنے ساتھ لے جائیں، جب دیکھا کہ میں کم بخت اٹھتا ہی نہیں  
ہوں، اور وقت نکلا جا رہا ہے، تو مجھے میرے حال پر چھوڑ کر خود رواد ہو گئے، کس دل

سے؟ اب یہ کون بتائے؟

اور آج جب سوچتا ہوں کہ اس وقت اس اللہ کے بندے پر مجھ ناہنجار کی طرف سے کیا گزری ہوگی تو اپنی شامت و بدبختی پر گویا زمین میں گڑ گڑ جاتا ہوں، لیکن ظاہر ہے کہ اس وقت جب میں اللہ اور اس کے رسول سے بغاوت پر آمادہ تھا، تو باپ بچارے کو کیا خاطر میں لاتا!

مذہبی مطالعہ اُس وقت بھی کچھ ایسا کم نہ تھا، لیکن فرنگی الحاد کے جس سیلابِ عظیم سے ٹکراتا تھا اس سے مقابلہ کے لئے وہ مطالعہ ہرگز کافی نہ تھا۔ کائناتِ عنصری کی ایک عظیم الشان و عظیم القدر کارگاہ میں خالق کائنات نے اپنے قانون میں مُردت و رعایت کسی کی بھی نہیں رکھی ہے، اپنے پیچھے اور اُتارے ہوئے دین تک کی نہیں! اپنی مسجد واپا اپنے قرآن، اپنے کعبہ، اپنے رسول تک کسی کی بھی نہیں، تلوار میں جو کاٹ رکھ دی ہے وہ اپنا جو ہر سب ہی کو دکھاتے گی، چاہے اس کے سامنے معصیتِ اقدس کے اوراق آجائیں، چاہے مسجد کے محراب و منبر، چاہے کعبہ کے دیوار و در، اور چاہے کسی ولی و صدیق کا جسد اور چاہے کسی نبی مکرم کا جسم اظہر!

پیشِ ایں فولاد بے اسپرِ میا  
کمز بریدن تیغ را نبود حیا!





انگریزی میں کمی نہیں، ڈھونڈھ ڈھونڈھ کر اور چھانٹ چھانٹ کر ان لوگوں کو خوب پڑھا مل کا تو نمبر اول تھا، اور دل و دماغ اس وقت تشکیکی اور ارتقائی نظریات سے متاثر بھی بہت ہی تھا۔ ہیوم اور اسپیئر کو بھی چاٹ ڈالا، کچھ ایسے بھی تھے جو اصلاً تو سائنسٹ تھے، مگر شمارِ علم فلسفیوں کے باہر بیٹھ محمدوں کو بھی خوب نوازا۔ مثلاً برطانیہ کا چارلس بریڈلا جرمن کا بوشنر، امریکہ کا انگریسول۔ ظاہر ہے کہ ان سب کے مطالعہ سے اپنی تشکیک کو خوب غذا پہنچتی رہی، اور الحاد کو خوب تقویت پہنچتی رہی، لیکن اسلام اور ایمان سے برگشتہ کرنے اور صاف و صریح ارتداد کی طرف لانے میں محمدوں اور نیم محمدوں کی تحریریں ہرگز اس درجہ موثر نہیں ہوئیں، جتنی وہ فنی کتابیں ثابت ہوئیں جو نفسیات کے موضوع پر اہل فن کے قلم سے نکلی ہوئی تھیں بظاہر مذہب سے کوئی تعلق ہی نہیں رکھتی تھیں، نہ نفاذِ اثباتاً اصلی زہرا تھیں نہ ظاہر بے ضرر کتابوں کے اندر کھلا ہوا ملا۔ مثلاً ایک شخص گزرا ہے ڈاکٹر ماڈسلی (MAUDESLEY) اس کی دو موٹی موٹی کتابیں اس زمانہ میں خوب شہرت پائے ہوئے تھیں۔

ایک MENTAL PHYSIOLOGY (عضویاتِ دماغی)

دوسری MENTAL PATHALOGY (مرضیاتِ دماغی)

اس دوسری کتاب میں اختلالِ دماغی اور امراضِ نفسیاتی کو بیان کرتے کرتے

ایک ایک وہ بدبخت مثال میں وحی محمدی کو لے آیا، اور اسم مبارک کی صراحت کے ساتھ ظالم لکھ گیا کہ مصدوع شخص کے لئے یہ بالکل ممکن ہے کہ وہ اپنا کوئی بڑا کارنامہ دنیا کے لئے چھوڑ جائے! ایمان کی بنیادیں کھوکھلی تو پہلے ہی ہو چکی تھیں اب ان کم بخت "ماہرین فن" کی زبان سے اس قسم کی تحقیقات عالیہ سن کر رہا سہا ایمان بھی رخصت ہو گیا، اور

الحمد والثناء کی منزل تکمیل کو پہنچ گئی! — ایمان کو عزیز رکھنے والے خدا کے لئے ان  
تصریحات کو غور سے پڑھیں، اور کچھ لمحے سوچیں کہ جس تعلیم کے آتش کدے میں وہ اپنے  
جگر کے ٹکڑوں کو بے تحاشہ جھونک رہے ہیں، وہ انھیں کدھر لے جانے والی ہے!

انٹرمیڈیٹ میں تھا اور بے دینی کی لے بڑھ رہی تھی کہ کسی کے پاس لندن کی ریشلسٹ  
پریس ایسوسی ایشن (RPA) کی ارزاں قیمت مطبوعات کی فہرست دیکھی، گویا منڈا کی مراد  
مل گئی۔ مسلک عقلیت (ریشنلزم) کے پرچار کے نام سے یہ سب کتابیں رڈنڈہیب و  
تبلیغ الحاد کے لئے تھیں، اور گوان کی زبردہ راستہ تو مسیحیت ہی پر آکر پڑتی تھی، لیکن  
کوئی بھی مذہب ان کی زد سے باہر اور محفوظ و مستثنیٰ نہ تھا۔ ہر کتاب چھ آٹے میں آجاتی  
تھی، ارزانی کے اس دور میں بھی اس درجہ ارزانی حیرت انگیز تھی، پہلے تو یہ کتابیں مانگ  
مانگ کر پڑھیں، پھر جب لت پڑ گئی اور نشہ اور تیز ہو گیا تو فیس ادا کر کے، انجن کا میرا ضبط  
بن گیا، اور بہت سی کتابیں اکٹھا کر لیں۔ فز سے اپنے کو ریشلسٹ کہتا، اور اس پر فخر کرتا  
اور اپنے اس ننھے منے کتب خانہ کو دیکھ کر باغ باغ ہو جاتا۔ ہندوستان میں اس  
کی کوئی شاخ نہ تھی، لندن اس کے پسندیدہ روزہ نقیب ”ریشلسٹ ریویو“ یا  
”الٹیری گیٹ“ کو قیمت بھیج، اس کا خریدار بن گیا۔ اور رفتہ رفتہ اب اسلام کے نام سے  
بھی شرم آنے لگی۔ اور انٹرمیڈیٹ کے سالانہ امتحان کا جب وقت آیا تو امتحانی فارم کے  
خانے مذہب میں بجائے مسلم کے درج صرف ”ریشلسٹ“ کیا۔

ذہنی، فکری، عقلی اعتبار سے اب تماشہ ایک فرنگی یا صاحب بہادر تھا، مسلمانوں  
سے میل جول اب قدرۂ کم ہونے لگا۔ اسلامی تقریبات میں جانا تو قطعاً نہ رہا۔ بڑی خیر

یہ ہوتی کہ مجلسی، خانگی تعلقات اپنے عزیزوں اور خاندان والوں سے بدستور باقی رہے۔ اپنے ایک ساتھی کو اسی زمانہ میں دیکھا کہ اپنوں سے کٹ کر مکمل غیروں میں شامل ہو گئے تھے، اور رہن سہن تک بالکل ہندو انداز کر لیا تھا، میں اپنے کھانے پینے، وضع و لباس اور عام معاشرت میں، بلکہ کہنا چاہیے کہ ایک حد تک جذباتی حیثیت سے بھی مسلمان ہی رہا، البتہ ایک روشن خیال مسلمان۔ اور روشن خیال مسلمان اس وقت نوجوانوں میں کون نہ تھا؟ اور مسلم قوم سے میری یگانگت کی جڑیں بھلا اللہ کتنے نہ پائیں۔ مسلم قومیت کی نعمت کبھی، دین اسلام کے بعد ایک بڑی نعمت ہے، اور کوئی صاحب اسے بے وقعت و بے قیمت نہ سمجھیں۔ مجھے آگے چل کر اس مچی کچی نعمت کی بھی بڑی قدر معلوم ہوئی۔ سوٹ وغیرہ جس حد تک میں نے پہنا، اس میں کوئی ندرت نہ تھی، اتنا سب ہی پہنتے تھے، تھمیر وغیرہ میں جس حد تک گیا، سب ہی جاتے تھے، البتہ شراب کبھی نہیں پی، گواہی کا تجربہ کرنے کا ارادہ بار بار کیا، لیکن اگر پی بھی لیتا جب بھی کوئی ایسی عجیب بات نہ ہوتی، غرض ایسی بات نہ ہونے پائی، جس سے بالکل برادری سے باہر ہو جاتا۔ اور مسلمانوں کا کوئی طبقہ میرے بائیکاٹ پر آمادہ ہو جاتا۔ بڑی بات یہ ہوئی کہ کوئی بات ایسی کبھی نہ کہی جس سے مسلمانوں کے جذبات بھڑکیں، جو بھی گفتگو کی، علمی دائرہ کے اندر، اور نفس مسائل پر کی، تنقید جب بھی کی، عقائد و مسائل پر نہ کہ شخصیات پر۔

جذباتی حیثیت سے ایک حد تک مسلمان باقی رہ جانے کے سلسلے میں یہ لطیفہ سننے کے قابل ہے کہ کوئی غیر مسلم جب کبھی اسلام پر معترض ہوا، تو اپنا دل اس کی تائید و ہم زبانی کو نہ اٹھا بلکہ ارتداد کامل کے باوجود جی اس کے جواب دینے ہی پر آمادہ کرتا، اکتوبر

۱۹۱۱ء کا ذکر ہے، ایک بڑی مسیحی کانفرنس میں شرکت کے لئے مشہور معاند اسلام پادری زویمر (ZUEMER) بھی بحرین سے آئے، ان کی شہرت عداوت اسلام کی، ان سے قبل یہاں پہنچ چکی تھی۔ میں بنی اے کا طالب علم تھا، اور عقیدۂ تمام تر منکر اسلام۔ اپنے ایک دوست مولوی عبدالباری ندوی کو ساتھ لے جھٹ ان سے ملنے پہنچا۔ پادری صاحب یوں اخلاق سے پیش آئے لیکن حسب عادت چوٹیں اسلام پر کرنا شروع کر دیں۔ اب یقین کیجئے، کہ جوابات جس طرح ندوی صاحب نے عربی میں دینا شروع کئے، اسی طرح میں نے بھی انگریزی میں۔ اور پادری صاحب پر یہ کسی طرح کھلنے نہ پایا کہ میں تو خود ہی اسلام سے برگشتہ و مرتد ہوں۔ کسی پادری یا آریہ سماجی یا کسی اور کھلے ہوئے دشمن اسلام کا اثر مطلق مجھ پر نہ تھا، متاثر جو کچھ بھی میں ہوا تھا، وہ تمام تر اسلام کے معنی دشمنوں سے، انھیں کے علم و فضل سے، انھیں کی تحقیقات عالیہ سے، جو زبان پر دعویٰ کمال بے تعصبی کا رکھتے ہیں، لیکن دانستہ یا نادانستہ بہر حال اندری اندر زہر کے انجکشن دیتے چلے جاتے ہیں۔ اور بھولا بھالا بے خبر بڑھنے والا، بغیر اپنی قوت مافعت کو خود بھی بیدار رکھے ہوئے ان کا شکار ہوتا چلا جاتا ہے۔ دماغ تو پوری طرح ”دانا یاں فرنگ“ و حکمائے مغرب کی عظمت و علمی عقیدت سے معمور تھا اور ان کا ہر قول وارشاد ہر بدگمانی سے بالاتر تھا، اور ہر بے اعتباری سے پرے۔

صحافت کے ذیل میں ذکر آچکا ہے کہ مارچ ۱۹۱۰ء سے آخر سال تک النظر میں تنقید مولانا شبلی کی الکلام پر ہوتی رہی، مولانا کی کتاب تو محض آڑ تھی، ورنہ تنقید در حقیقت تمام بنیادی عقائد پر تھی، وجود باری، رسالت، آخرت وغیرہ پر اور اس نے میری ”دہریت“ پر تو نہیں، البتہ میری لاادریت، اور تشکیک پر مہر استناد



## باب (۳۱)

## مد کے بعد جزر

الحاد وارتداد کا یہ دور کہنا چاہیے کہ دس سال تک رہا سنہ ۹۱۰ء میں یا اس سے کچھ قبل ہی شروع ہوا تھا، اور سنہ ۱۰۱۰ء کی آخری سہ ماہی تک قائم رہا۔ دس سال کی مدت اب اس دور کے ختم ہو جانے اور پھر اس پر بھی اتنے دن گزر جانے کے بعد کچھ بڑی معلوم نہیں ہوتی، لیکن ذرا تصور کے سامنے دوران الحاد والے زمانے کو لے آئیے، جب مدت "ماضی" نہیں تھی، "حال" تھی، چل رہی تھی، اور قوت و شدت کے ساتھ چل رہی تھی، معاذ اللہ! کتنی لمبی معلوم ہو رہی تھی، معلوم ہی نہیں ہوتا تھا کہ یہ زندگی بھر کبھی ختم بھی ہوگی اپنے کو کبھی یہی محسوس ہو رہا تھا اور دیکھنے والوں کو بھی یہی، دوست و دشمن، مخالف و موافق، سب ہی کو (بجز گنتی کے دو چار اہل نظر کے، جنہوں نے اس کا ماضی ہونا اسی وقت بھانپ لیا تھا)۔ اگست سنہ ۱۸۰۰ء تھا کہ میں حیدرآباد سے لکھنؤ واپس آگیا۔ اور اب اپنے اسی شوق و تفعص کے طفیل مطالعہ مذہبی یا نیم مذہبی قسم کے فلسفیوں کا شروع کیا۔ یورپ کے شوپنہائر وغیرہ سے جلدی جلدی گزرتا ہوا، پہلا نمبر چین کے حکیم کنفوشس (CONFUCIOUS) کا آیا۔ اس حکیم کی تعلیم اور جیسی تھی ہو، شوپنہائر ہی کی طرح بہر حال خالص مادہ پرستاد نہ تھی۔ اخلاقی عنصر اس حد تک غالب تھا کہ اس کے ڈانٹے



رُوحانیت سے جاملے تھے۔ اور عالم غیب سے کچھ نہ کچھ لگاؤ اسے حاصل تھا۔ کہنا چاہیے کہ یہ پہلا مطالعہ تھا جو خالص مادی و عنصری نقطہ نظر سے ہٹ کر کسنی حکیم و فلسفی کا کیا ذوق تجسس نے قدم اور آگے بڑھایا۔ اور اس منزل میں بڑی مدد ایک پُرانے کالجی ساتھی ڈاکٹر محمد حیفظ سید سے ملی۔ اور بدھ مت اور جین مذہب اور تھیاسوفی کی طرف رہ نائی ہوتی چلی گئی۔ حکیم مطلق کی طرے سے ہدایت و تربیت کے مناسب حال سامان ہر منزل بلکہ ہر قدم پر ہوتے رہتے ہیں!

پہلے ایک اہم اور گہری کتاب بودھ مت پر پڑھی، اور اس سے تاثر یہ پیدا ہوا کہ بدھ مت نئے نئے مجموعہ ادہام کا نام نہیں، بلکہ اس کے اندر نفس بشری اور رُوح سے متعلق کچھ گہری حقیقتیں اور بصیرتیں بھی ہیں۔ پھر تھیاسوفی کی سیر شروع کی (اور ظاہر ہے کہ یہ سارے مطالعے انگریزی ہی کتابوں کی مدد سے رہے) تھیاسوفی کو ہندو تصوف یا ہندو فلسفہ تصوف سمجھئے، سارا زور رُوح اور اس کے تقلبات پر۔ رنگ کچھ حضرات و عملیات سے ملتا ہوا۔ مسز اینی بسنٹ (جو مسیحی سے ہندو ہو گئی تھیں) اس کی رُوح رواں تھیں اور خصوصی مبلغ و مناد۔ اور بنارس کے فلسفی و درویش ڈاکٹر بھگوان داس (جن کا انتقال ابھی چند سال ہوئے۔ ۹۰ سال سے اوپر کی عمر میں ہوا ہے) ہندو تصوف اور ہندو فلسفہ کے بہترین شارح و ترجمان ہوئے ہیں، ان دونوں کی تحریریں کو بہت کچھ پڑھا اور بہت کچھ ان سے سیکھا۔ اور مہاراشٹر کے تلیک اور بنگال و جنوبی ہند کے آرہندو گھوش کی بھی تحریریں پڑھ ڈالنے کی کوشش اپنی دلی جاری رکھی، اور اسی دَور میں کرشن جی کی بھگوت گیتا کے بھی جتنے نسخے انگریزی میں مل سکے، پڑھ ڈالے

اس کتاب نے جیسے آنکھیں کھول دیں اور ایک بالکل ہی نیا عالم روحانیت یا مادوار  
 مادیات کا نظر آنے لگا۔ گاندھی جی کی بھی تحریریں اسی زمانے میں کثرت سے نظر سے گزریں  
 چھوٹے بڑے ہر مادی واقعہ کائنات کی کوئی دکنوی روحانی توجیہ و تعبیر ان کے قلم سے  
 برابر دیکھنے میں آتی رہی، اور دل و دماغ کو متاثر کرتی رہی۔ ڈیڑھ دو سال  
 (۱۹۱۷ء) کے اس مسلسل مطالعہ کا حاصل یہ نکلا کہ فرنگی اور مادی فلسفہ کا جو بت  
 دل میں بیٹھا ہوا تھا، وہ شکست ہو گیا، اور ذہن کو یہ صاف نظر آنے لگا کہ اسرار کائنات  
 سے متعلق آخری توجیہ اور قطعی تعبیر ان فرنگی مادیوں کی نہیں بلکہ دنیا میں ایک سے ایک  
 اعلیٰ و دل نشین توجیہیں اور تعبیریں اور بھی موجود ہیں۔ اور روحانیت کی دنیا سراسر  
 وہم و جہل اور قابل مضحکہ و تحقیر نہیں، بلکہ حقیقی اور ٹھوس دنیا ہے، عزت و توقیر کی مستحق  
 عمق اور تحقیق و تدقیق کے اعتبار سے گوتم بدھ اور سری کرشن کی تعلیمات ہرگز کسی میل،  
 کسی اسپنس سے کم نہیں، بلکہ کہیں بڑھی ہوئی ہیں۔ اور حکمائے فرنگ ان کے مقابل میں بہت  
 پست و سطحی نظر آنے لگے۔ اسلام سے ان تعلیمات کو بھی خاصہ بُدھ تھا، لیکن بہر حال اس  
 مسائل حیات، اسرار کائنات سے متعلق نظر کے سامنے ایک بالکل نیا رخ آگیا اور مادیات  
 لاادریت و تشکیک کی جو سربفلک عمارت برسوں میں تعمیر ہوئی تھی، وہ دھڑام سے زمین  
 پر آ رہی۔ دل اب اس عقیدہ پر آگیا کہ مادیات کے علاوہ، اور اس سے کہیں ماوراء و فوق  
 ایک دوسرا عالم روحانیت کا بھی ہے۔ جو اس مادی محسوسات، مریات و مشہودات ہی  
 سب کچھ نہیں، ان کی تہ میں اور ان سے بالاتر ”غیب“ اور مغیبات کا بھی ایک مستقل  
 عالم اپنا وجود رکھتا ہے۔ قرآن مجید نے بالکل شروع میں جو ایمان کا وصف ایمان  
 بالغیب بتا دیا ہے۔ وہ بہت ہی پُر حکمت و معنی خیز ہے، پہلے نفس ”غیب“ پر تو ایمان ہو۔

پھر اس کے جزئیات و تفصیلات بھی معلوم ہوتے رہیں گے، ہمارے مولوی صاحبان کو اس منزل و مقام کی کوئی قدر نہ ہو، لیکن درحقیقت یہ روحانیت کا اعتقاد، ایمان کی پہلی اور بڑی فتح مبین مادیت، الحاد و تشکیک کے لشکر پر تھی۔

اسی دور کی ابھی اجدا ہی تھی کہ مولانا شبلی کی سیرۃ النبی کی جلد اول پریس سے باہر آگئی، کتاب شبلی کے قلم سے تھی۔ موضوع کچھ بھی یہی، کیسے نہ اس کو شوق کے ہاتھوں سے کھولتا اور اشتیاق کی آنکھوں سے پڑھتا، کھولی اور جب تک اول سے آخر تک پڑھ نہ لی دم نہ لیا، دل کا اصلی چور تو یہیں تھا۔ اور نفس شوم کو سب سے بڑی ٹھوکر جو لگی تھی وہ اسی سیرۃ اقدس ہی کے متعلق تو تھی۔ مستشرقین و محققین فرنگ کے حملوں کا اصل ہدف تو ذات رسالت ہی تھی، خصوصاً سلسلہ غزوات و محاربات، ظالموں نے بھی تو طرح طرح سے دل میں بٹھا دیا تھا کہ ذات مبارک نعوذ باللہ بالکل ایک ظالم فاتح کی تھی، شبلی نے اللہ ان کی تربیت ٹھنڈی رکھے، اصل دوا اسی درد کی تھی، مرہم اسی زخم پر رکھا۔ اور کتاب جب بند کی تو چشم تصور کے سامنے رسول عربیؐ کی تصویر ایک بڑے مصلح ملک و قوم اور ایک رحم دل و فیاض حاکم کی تھی، جس کو اگر جہاد و قتال سے کام لینا پڑا تھا تو پھر بالکل آخر درجہ میں، ہر طرح پر مجبور ہو کر یہ مرتبہ یقیناً آج ہر مسلمان کو رسول و نبی کے درجہ سے کہیں فروتر نظر آئے گا اور شبلی کی کوئی قدر و قیمت نظر میں نہ آئے گی، لیکن اس کا حال ذرا اس کے دل سے پوچھئے جس کے دل میں نعوذ باللہ پورا بغض و عناد اس ذات اقدس کی طرف سے جما ہوا تھا۔ شبلی کی کتاب کا یہ احسان میں کبھی بھولنے والا نہیں۔

ابو طالب ہاشمی کا مرتبہ اہل ایمان میں جو کچھ اور جیسا بھی ہو، بہر حال ابو لہب و

ابو جہل کے جث نفس سے اسے کیا نسبت !

مذکرہ کتابوں ہی کا مسلسل چل رہا ہے، اب ذرا دو منٹ کے لئے اس سے ہٹ کر  
 بہ طور جملہ معترضہ ان شخصیتوں کا نام بھی سن لیجئے، جو اس درمیان میں مجھے اسلام سے  
 قریب لانے میں معین ہوتی رہیں۔ سوال قدرۃ یہاں پڑھنے والے کے ذہن میں یہ پیدا  
 ہو گا کہ جب میرے تعلقات مسلمان دوستوں عزیزوں سے برابر قائم رہے، تو آخر ان  
 لوگوں کی بڑی اکثریت کیوں خاموش رہی، ان میں سے بہتوں نے فریضہ تبلیغ، جلی یا خفی  
 کیوں نہ ادا کیا!۔۔۔ جواب میں ایک حد تک تو نام، عام غفلت، مجبور، بے حسی اور  
 غلط قسم کی رواداری کالے لیجئے، اور پھر دوسری بات یہ کہ اپنی حد تک تو ہاتھ پیر بہتوں  
 نے مارے، لیکن میں کسی کو خاطر ہی میں کب لاتا تھا اور کسی کی کوششوں کا میرے اوپر اثر  
 ہی کیا، فرنگی محل لکھنؤ کے ایک مشہور مولوی صاحب یوپی کے ایک مشہور شیخ طریقت،  
 دلی کے ایک مشہور و معروف صوفی، ان سب نے اپنی اپنی گندیں میرے اوپر پھینکیں،  
 میں کسی کے ہتھے ہی نہ چڑھا۔

ہر چہ کردند از علاج دوا

رنج افزوں گشت و حاجت ناراوا

ہاں مخلصانہ و حکیمانہ کوششیں پھر اگر تھوڑی بہت کسی کی چپکے چپکے کارگر ہوتی  
 رہیں تو بس ان دو ہستیوں کی:-

(۱) ایک الہ آباد کے نامور ظریف شاعر حضرت اکبرؒ، بحث و مناظرہ کی انھوں  
 نے کبھی چھانٹوں بھی نہیں پڑنے دی، اور نہ کبھی پند و موعظت، ہی کی طرح ڈالی۔ بس

موقع بہ موقع اپنے میٹھے انداز میں کوئی بات چپکے سے ایسی کہہ گزرتے، جو دل میں تیر جاتی اور ذہن کو جیسے ٹھوکے دے دیتے کہ قبول حق کی گنجائش کچھ تو بہر حال پیدا ہو کر رہتی۔ ایک روز بولے کہ ”کیوں صاحب، آپ نے تو کالج میں عربی لی تھی، پھر اب بھی اس سے کچھ مناسبت قائم ہے؟ علم و زبان کوئی بھی ہو، بہر حال اس کی قدر تو کرنی ہی چاہیئے۔“ میں نے کہا ”اب اس کے لکھنے پڑھنے کا وقت کہاں ملتا ہے“ بولے کہ ”نہیں کچھ ایسا مشکل تو نہیں، قرآن کی بے مثل ادبیت کے تو اہل یورپ بھی قائل ہیں، اور سنا ہے کہ جرمن یونیورسٹیوں میں قرآن کے آخری پندرہ پارے عربی ادب کے کورس میں داخل ہیں آپ عقائد نہیں، زبان ہی کے اعتبار سے قرآن سے ربط قائم رکھئے اور جتنے منٹ بھی روزانہ نکال سکتے ہوں اسے پڑھ لیا کریں، جتنے حصے آپ کی سمجھ میں نہ آئیں، انہیں چھوڑتے جائیے، اور یہ سمجھ لیجئے کہ وہ آپ کے لئے نہیں لیکن آخر کہیں تو کچھ فقرے آپ کو پسند آ ہی جائیں گے، بس انہیں فقروں کو دو چار بار پڑھ لیا کیجئے، اور آپ کے لئے کوئی قید باؤنڈ ہونے کی نہیں۔“

یہ ایک نمونہ تھا ان کی تبلیغ کا۔

(۲) دوسری ہستی وقت کے نامور رہنما تھے ملک و ملت مولانا محمد علیؒ کی تھی، بڑی زوردار شخصیت ان کی تھی، اور میرے تو گویا محبوب ہی تھے، کبھی خط میں، اور کبھی زبانی، جہاں ذرا بھی موقع پاتے، اُبل پڑتے، اور جوش و خروش کے ساتھ، کبھی ہنستے ہوئے کبھی گر جتے ہوئے اور کبھی آنسو بہاتے ہوئے تبلیغ کر ڈالتے، ان کی عالی دماغی، ذہانت، علم، اخلاص کا پوری طرح قائل تھا اس لئے کبھی بھی کوئی گرائی دونوں کی تبلیغ سے نہ ہوئی اور دونوں حق نصیح (خیر خواہی) ادا کر کے پورا اجر میٹھے رہے۔



ان دو بھاری بھر کم شخصیتوں کے بعد ایک تیسرا نام اور سن لیجئے، یہ اپنے ایک ساتھی مولوی عبدالباری ندوی تھے، اور آج جولائی ۱۹۶۷ء کے مولانا شاہ عبدالباری خلیفہ حضرت ستھانویؒ۔ دھیمادھیمان کا اچھا ہی اثر پڑتا رہا۔ اور لیجئے جو تھا نام ایک غیر مسلم کا تو رہا ہی جاتا ہے، یہ بنارس کے فاضل فلسفی اور درویش بابو جگوان داس تھے، مادیت کے تاریک گڑھے سے نکلنے اور روحانیت کی روشنی میں لے آنے میں خاصہ دخل ان کو بھی ہے، ان کی تحریروں سے استفادہ کے علاوہ ملاقات کا موقع بھی ان سے اکثر ملتا رہتا۔

گیتا کے مطالعہ کے بعد سے طبیعت میں رجحان تصوف کی جانب پیدا ہو گیا تھا، اور مسلم صوفیا کی کرامتوں اور ملفوظات سے اب وحشت نہیں رہی تھی، دل چسپی پیدا ہو گئی تھی اور خاصی کتابیں فارسی اور اردو کی دیکھ بھی ڈالی تھیں۔ مؤثر شخصیتوں میں قابل ذکر نام دیوہ کے مشہور صوفی بزرگ حاجی وارث علی شاہ کا ہے۔ ان کے ملفوظات بڑے چاؤ سے پڑھتا، اور ان کے کرامات و خوارق کے چرچے بڑی عقیدت سے سننے لگا تھا واضح و شعوری طور پر مسلمان ہوتے بغیر۔

۱۹۱۹ء کا آخر تھا کہ اپنے ایک عزیز سید ممتاز احمد بانسوی لکھنؤی کے پاس ثنوی روحی کے چھ دفتر کاں پور کے بہت صاف، روشن و خوش نما چھپے ہوئے دکھائی دیئے اور طبیعت لپٹا اٹھی، مان پجارے نے بڑی خوشی سے ایک ایک دفتر دینا شروع کر دیا۔ کتاب شروع کرنے کی دیر تھی کہ یہ معلوم ہوا کہ کسی نے جادو کر دیا۔ کتاب اب چھوڑنا چاہوں بھی تو کتاب مجھے نہیں چھوڑ رہی ہے۔ فارسی استعداد اپنی اس وقت





پر حاضری، عرسوں میں شرکت شروع ہو گئی، لکھنؤ میں بھی اور لکھنؤ کے باہر بھی۔ دیوہ کے حاجی وارث علی شاہ کو تو (نعوذ باللہ) کچھ دن تک حاضر و ناظر ہی سمجھا رہا تھا۔ اسلام سے بعد مسافت اب روز بروز کم ہو رہا تھا اور ہر قدم اسی طرف بڑھ رہا تھا۔ گو قبر پرستی اور پیروی کی راہ سے ہو کر۔

## باب (۳۲)

## اسلام کی طرف بازگشت

ان تدریجی اندرونی تبدیلیوں کے ساتھ آہستہ آہستہ اسلام کی طرف آ رہا تھا۔ بلکہ کہنا چاہیے کہ ۵۰ فی صدی سے زیادہ مسلمان ہو چکا تھا کہ اکتوبر سنہ ۱۹۴۷ء میں سفر دکن میں ایک عزیز ناظر یا رجنک بچ کے ہاں اورنگ آباد میں قیام کا اتفاق ہوا۔ اور ان کے انگریزی کتب خانہ میں نظر محمد علی لاہوری احمدی (عرف عام میں قادیانی) کے انگریزی ترجمہ و تفسیر قرآن مجید پر پڑ گئی۔ بے تاب ہو کر الماری سے نکالا اور پڑھنا شروع کر دیا۔ جوں جوں پڑھتا گیا الحمد للہ ایمان بڑھتا گیا۔ جس "صاحبانہ" ذہنیت میں اس وقت تک تھا، اس کا عین مقتضایہ یہ تھا کہ جو مطالب اُردو میں بے اثر رہتے اور سپاٹ معلوم ہوتے، وہی انگریزی کے قالب میں جا کر مؤثر و جاندار بن جاتے۔ یہ کوئی مغالطہ نفس ہویا نہ ہو، بہر حال میرے حق میں تو حقیقت واقعہ بن کر رہا۔ اور اس انگریزی قرآن کو جب ختم کر کے دل کو ٹٹولا تو اپنے کو مسلمان ہی پایا۔ اور اب اپنے ضمیر کو دھوکا دینے بغیر کلمہ شہادت بلا تا مل پڑھ چکا تھا۔ اللہ اس محمد علی کو کروٹ کروٹ جنت نصیب کرے۔ اس کا عقیدہ مرزا صاحب کے متعلق غلط تھا یا صحیح مجھے اس سے مطلق بحث نہیں، بہر حال اپنے ذاتی تجربہ کو کیا کروں، میرے کفر و ارتداد کے

تاہوت پر تو آخری کیل اسی نے ٹھونکی۔۔۔ جس اسلام سے دبے پاؤں چپکے چپکے باہر نکل گیا تھا، اللہ کی کرمی کہ اسی اسلام میں اسی طرح آہستہ آہستہ پھر داخل ہو گیا اور جس طرح اخراج وارتداد کا وقت بہ قید یوم و تاریخ متعین کرنا دشوار رہا، اسی طرح بازگشت کا بھی دن تاریخ متعین کرنا آسان نہیں۔ لیکن بہر حال اب اکتوبر ۱۹۷۲ء میں مکمل ہو چکی تھی۔

ضلالت مطالعہ کے راستہ سے پانی، ہدایت بھی بحمد اللہ اس کی راہ سے نصیب ہوئی، اکبر کے مصرعہ

دل بدل جائیں گے تعلیم بدل جانے سے

کی تصدیق آپ بیتی سے پوری طرح ہو کر رہی، زندہ شخصیتوں کو دخل خاص ان انقلابوں میں کم ہی رہا۔

ہندو فلسفہ اور جوگیا نہ تصوف نے گویا کفر و ایمان کے درمیان پُل کا کام دیا۔ اس معروضہ کو وہ متشقیق حضرات خاص طور پر نوٹ کر لیں، جو ہندو فلسفہ کے نام ہی سے بھڑکتے ہیں اور اُسے یکسر کفر و ضلالت کے مرادف قرار دیتے ہوتے ہیں، ہدایت کا ذریعہ بھی اسے بآسانی بنایا جاسکتا ہے، اور یہ حضرات اپنے جوش دین داری میں شبلی اور محمد علی لاہوری کی خدمت تبلیغ کو سرے سے نظر انداز نہ کر جائیں، میں نے تو دونوں کی دست گیری محسوس کی بلکہ اسپرٹ آف اسلام والے جسٹس امیر علی کے کام کو بھی حقیر نہ سمجھیں حالاں کہ وہ پچارے تو قرآن مجید کو شاید کلام محمدؐ ہی سمجھتے تھے۔ اپنی سرگزشت کا تو خلاصہ یہی ہے کہ جس فکری منزل میں میں اس وقت تھا، حضرت تھانوی جیسے بزرگوں کی تحریروں کو ناقابل التفات ٹھہراتا، ان کی طرف نظر تک نہ اٹھاتا۔ اور ان کے وعظ و

تلقین سے الٹا ہی اثر قبول کرتا۔ غذا الطیف و تقویت بخش سہی، لیکن اگر مریض کے معدہ سے مناسبت نہیں ہوگی تو الٹی مضر ہی پڑے گی۔

دولت ایمان کی تو اب بے شبہ نصیب ہو گئی تھی، لیکن ابھی تک رواجی تصوف و خانقاہی مشیخت میں ٹھوکریں کھا رہا تھا، درگاہوں پر حاضری اور عرسوں میں شرکت کا زور تھا۔ آج آستانہ حمیر پر حاضری دی، تو کل درگاہ خواجہ بختیار قطب کا کی پر، لکھنؤ کی درگاہوں (شاہ مینا، اور صوفی عبدالرحمن) کے پھیرے تو ہوتے ہی رہتے اور حواری کے مزارات رُدولی، بانہ اور دیوہ کے چکر برابر کاٹتا رہتا۔ خصوصی نسبت جاکر حضرت نظام الدین اویار دہلوی سے قائم ہوئی اور مدتوں اسی کے طفیل میں ہمان خواجہ حسن نظامی کا جاکر ہوتا رہا۔ ۱۹۲۱ء کا آغاز تھا کہ لکھنؤ سے دریا بادی منتقل ہو آیا اور یہیں کی سکونت اختیار کر لی۔ دو سال متصل عرس اپنے مورث اعلیٰ مخدوم آبکش دریا بادی کا دھوم دھام سے کیا اور زوردار محفلیں قوالی کی کرائیں۔ ۲۲ء کی پہلی سہ ماہی تھی کہ وجد آفریں نعتیہ غزلیں مولانا محمد علی کی ہاتھ آگئیں اور ان پر خود بھی غزلیں کہہ کر انھیں قوالوں سے گویا۔ اتفاق سے دریا بادی میں قوال بھی خوب ہاتھ آگئے۔ خصوصاً افضل مرحوم، سماع جیسے روزمرہ کے معمولات میں داخل ہو گیا۔ اور رفتہ رفتہ گریہ بھی طاری ہونے لگا۔ خصوصاً صبح کے وقت کی بھیرویوں میں، اور نعتیہ غزلوں پر تو خوب یاد ہے کہ پہلی بار جس مضمون پر آنسو بے اختیار جاری ہو گئے تھے، وہ جامی کی ایک مشہور غزل کا مطلع تھا۔

بر خرام باز جلوہ دہ آں سرو ناز را

پا مال خویش کن سیراہل نیاز را

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا نام مبارک سن، بار بار آنسو بے اختیار بہہ آتے،  
بزرگوں کو خواب میں بار بار دیکھا۔ اور زندہ اہل دل و اہل طریقی کی زیارتیں بھی بار بار  
ہوئیں۔

یہ دور کوئی ڈھائی تین سال قائم رہا۔ ۱۲۳۲ء کا غالباً ستمبر تھا، کہ مکتوبات مجدد سرہندی  
کے مطالعہ کی توفیق ہوئی۔ بڑا اچھا نسخہ، خوب خوش خط و روشن اچھے کاغذ پر، حاشیہ  
کے ساتھ (مثنوی کے کان پوری ایڈیشن کی طرح) نو حصوں میں امرتسر کا چھپا ہوا مل گیا۔  
اس نے طبیعت پر تقریباً ویسا ہی گہرا اثر ڈالا، جیسا تین چار سال قبل مثنوی سے پڑ چکا تھا،  
فرق اتنا تھا کہ مثنوی نے جوش و مستی کی ایک گرمی سی پیدا کر دی تھی۔ بجائے ادھر ادھر  
کی آوارہ گردی اور ہر صاحب مزار و صاحب آستانہ سے لو لگانے کے، اب متعین شاہراہ  
اتباع شریعت کی مل گئی۔ منزل مقصود متعین ہو گئی کہ وہ رضائے الہی ہے، اور اس کے  
حصول و وصول کا ذریعہ اتباع احکام مصطفوی ہے۔ مثنوی اور مکتوبات  
دونوں کا یہ احسان، عمر بھر بھولنے والا نہیں، راہ ہدایت جو کچھ نصیب ہوئی، کہنا چاہیے  
کہ بالآخر انھیں دونوں کے مطالعہ کا ثمرہ ہے۔ اور یہ اس صورت میں جب کہ دونوں  
کا مطالعہ بغیر کسی استاد کی رہ نہائی، اور اپنی کم استعدادی کی بنا پر تمام تر سطحی اور  
سرسری ہی رہا۔

اب مطالعہ خالص دینی کتابوں کا شروع کیا، اور کالج کی پڑھی ہوئی ٹوٹی پھوٹی  
عربی کام آئی، تفسیر، حدیث، فقہ، کلام کی کتابوں کی ورق گردانی شوق و سرگرمی سے  
کر ڈالی، زیادہ تر اُردو ترجموں کا سہارا لے ہوئے۔ بحمد اللہ ان علوم کی مہمات کتب



اُردو میں اکثر منتقل ہو آئی ہیں۔ قرآن مجید کے اُردو اور فارسی ترجمے ہاتھ لگ گئے، سب ایک ایک کر کے کھنگال ڈالے۔ پھر نوبت بیضاوی، کشاف وغیرہ کی آئی، حدیث کے سارے دفتر تو خیر کیا پڑھتا۔ صحاح کے جستہ جستہ مقامات اپنے مذاق کے کچھ نہ کچھ پڑھ ہی لئے، اسی طرح فقہ کی زیادہ مشہور و متداول کتابوں کے اپنے کام کے ٹکڑے ترجموں اور حاشیوں کی مدد سے دیکھ لئے۔ لغت قرآن، لغت حدیث، لغت فقہ پر جو کتابیں ہاتھ آگئیں، ان سے بھی کام لینے لگا۔ پڑھ ڈالنے کا جو مرض شروع سے تھا، وہ اس وقت بھی کام آیا اور سمجھے اور بے سمجھے بہت سارے اوراق چاٹ گیا۔

لکھنؤ میں ایک صاحبِ دل بزرگ تھے، مولوی عبدالاحد کسمنڈوی، بظاہر کلکٹری میں ملازم، لیکن صاحبِ باطن، ان کی خدمت میں بہت شوخ بلکہ ڈھیٹ رہا، متوفی ۱۹۲۹ء جو بارہ بجی میں ایک اور بزرگ تھے، مولوی عابد حسین فتح پوری، صاحبِ علم، متبع شریعت و صاحبِ نسبت (متوفی ۱۹۲۷ء) ان دونوں سے بھی بقدر اپنے ظرف و بساط کے استفادہ رہا۔ سب سے بڑھ کر استفادہ ایمانی مولانا محمد علی جوہر (متوفی ۱۹۳۱ء) سے رہا۔ دیکھنے میں نہ درویش، نہ عالم، نہ مصلح، لیکن حقیقت میں دس درویشوں کے ایک درویش۔ حرارتِ ایمانی کے ایک دکھتے ہوتے تنور، عشقِ رسول و عشقِ قرآن کو گویا اُڑھنا چھونا بنائے ہوئے، اپنے ایمان میں اگر جان پڑی تو انھیں کے فیضِ صحبت سے، اخیر ۲۳ء سے اخیر ۳۰ء تک ان سے بارہ ملاقاتیں رہیں، اکثر تو لکھنؤ اور دہلی میں اور کبھی بمبئی، علی گڑھ وغیرہ میں بھی۔ ہر صحبت از دبا و ایمان ہی کا باعث ہوتی رہی۔

خلافتِ کیٹی ہی کے سلسلے میں نیاز مولانا حسین احمد صاحب سے پہلے کان پور میں دسمبر

۱۹۲۵ء میں حاصل ہوا، پھر دیوبند، لکھنؤ، سہارن پور، اور خود دریا بادیں حاصل ہوتا رہا۔ جولائی ۱۹۲۸ء میں انھیں کی وساطت سے رسائی حضرت ستھانویؒ تک ہوئی اور حضرت ستھانوی سے جس قدر استفادہ دینی، روحانی، اخلاقی حیثیت سے ہوا، وہ حد بیان سے باہر ہے، حضرت ہی کے ایک شاگرد اور بڑے صاحب کمال حاجی محمد شفیع بجنوری (متوفی ۱۱ ستمبر ۱۹۵۱ء ۸ رذی الحجہ ۱۳۷۰ھ) اس درجہ مہربان ہوئے کہ بالکل عزیز قریب معلوم ہونے لگے۔ اللہ ان سب اللہ والوں کو مرتبہ اعلیٰ سے سرفراز فرمائے۔ ایک مایہ عامی و عاصی، ان سب کے احسانات کے عوض میں بجز دعائے خیر کے اور کر بھی کیا سکتا ہے۔

## باب (۳۳)

## سیاسی زندگی

جب اپنے ہوش کی آنکھیں کھلیں تو مسلمانوں کی مسلم پالیسی سرکار انگریزی کی تائید و وفاداری کی پائی۔ علی گڑھ تو خیر اس کے لئے مشہور ہی تھا، باقی دیوبند، ندوہ، فرتنگی محل، بریلی، بدایوں کیا علماء و مشائخ اور کیا قومی لیڈر اور اخبار سب اسی خیال و عقیدے کے تھے کہ سرکار کی وفاداری کا دم بھرے جاتے مفاد ملی کا عین متقاضی ہی ہے۔ اس شاہراہ سے الگ چلتے تھے، مگر خال خال، اور وادے گئے افراد، قوم کی لعن طعن کا ہدف بنے ہوئے۔ اپنے صوبہ میں بس ایک حسرت موہانی تھے، اور بمبئی، مدراس و بنگال میں بدرالدین طیب جی وغیرہ۔ سرکار سے وفاداری کوئی چیز عجیب و شرم کی نہیں عین ہنر و فخر کی تھی، اور پھر والد ماجد تو خود ایک سرکاری عہدہ دار ڈپٹی کلکٹر تھے، دادا صاحب کو اگرچہ ۱۸۵۷ء میں سزاجرم بغاوت و سازش ”کالے پانی“ کی سزائو برس کی ہوئی تھی اور عدالت سے وہ باغی سرکار ثابت ہوئے تھے، لیکن خاندانی روایت یہ تھی کہ سزا بے جا ہوئی تھی اور الزام غلط لگا تھا۔ انھوں نے ایک انگریز کی جان بھی باغیوں سے بچائی تھی۔

\_\_\_\_\_ میٹرک پاس کر کے (جون ۱۸۹۰ء) تک اپنا بھی یہی رنگ ماحول کی تقلید میں رہا، کالج میں آنے اور لکھنؤ میں قیام کے بعد جب ”آزادی“ کی ہوا لگی، تو اپنے خیالات

بھی بدلنے اور کانگریس کی طرف مائل ہونے لگے۔ چنانچہ ۱۹۰۹ء میں کلکتہ سے الہلال مولانا ابوالکلام کی ایڈٹری میں بڑے آب و تاب اور اہتمام خصوصی کے ساتھ نکلا۔ میں اس سے کچھ زیادہ متاثر نہ ہوا، بلکہ ان کے مخالفین ہی کے گروہ میں شامل رہا۔ اس وقت تک اپنے ”پندار علم“ میں مبتلا تھا اور ان کے علم و فضل کا قائل تھا نہیں، اس وقت تک انہیں محض ایک پر جوش خطیب سمجھے ہوتے تھا، لکھنؤ سے اسی زمانہ میں ایک زوردار ہفتہ وار مسلم گزٹ نکلا، اور کچھ دن مولانا شبلی نے ان کی سرپرستی کی۔ میں اسے اتنا بھی خاطر میں نہ لایا۔ اکتوبر ۱۹۱۲ء میں لکھنؤ سے بی۔اے کرنے کے بعد ایم اے کرنے علی گڑھ گیا، وہاں طلبہ میں خوب جوش و خروش برطانیہ کے خلاف تھا۔ جنگ بلقان کے سلسلہ میں یس اس سے بھی الگ تھلگ رہا، اسے علمی وقار کے منافی سمجھا رہا۔ لکھنؤ میں مسلمانوں کے جو جلسے انتخاب جداگانہ کے سلسلے میں ہوتے تھے، ان میں البتہ خوب شوق سے شریک ہوتا۔ یہ رنگ ۱۹۱۳ء، ۱۹۱۴ء بلکہ ۱۹۱۶ء تک رہا۔ دسمبر ۱۹۱۶ء میں کانگریس کا سالانہ اجلاس لکھنؤ میں خوب دھوم دھام سے ہوا، اس میں شریک ہوا، مگر محض تماشائی کی حیثیت سے۔ صرف جلسہ کی سیر اور بہار دیکھنے، مولانا محمد علی کی ذات سے البتہ بڑی عقیدت تھی، اس لئے قدرۃً ان کے انگریزی کا مریڈ اور ہمدرد سے بھی۔ لیکن یہ عقیدت بس اسی حد تک تھی کہ ان کی تحریریں بڑی دل چسپی سے چٹھا رہے لے کر پڑھتا۔

باقی ان کی سیاسیات میں ان کا شریک نہ تھا۔ ہمدرد کے لئے کچھ ترجمے انگریزی سے کر کے بھیجے، لیکن وہ اصول سیاست پر علمی رنگ کے تھے، عملی مسائل حاضرہ سے انہیں سروکار نہ تھا۔ البتہ ۱۹۱۸ء میں جب حکومت نے سنسکریٹ جیسی آفاقی شخصیت رکھنے والی کو تحریک ہوم رول کے سلسلہ میں گرفتار و نظر بند کر دیا، تو اس دھماکے سے سالہا

ملک دہل گیا، اور مجھ پر بھی ایک جوش کا عالم طاری ہو گیا۔ پھر حیدر آباد بسلسلہ ملازمت چلا گیا اور سیاست سے بے تعلقی جوں کی توں باقی رہی۔ ۱۹۱۷ء سے تحریک خلافت و ترک موالات کا زور بندھا اور ہر روز ہر جگہ جلسے ہونے لگے، اور جلوس نکلتے لگے، اور مجھے جو عقیدت گاندھی جی اور مولانا محمد علی کے ساتھ تھی، اس کے تقاضے سے ان جلسے جلوسوں میں شریک تو ہونے لگا لیکن کسی اور عملی قدم پر آمادہ نہ ہوا، عقیدت ان دونوں سے برابر بڑھتی رہی اور مارچ ۱۹۲۲ء میں عرس خواجہ اجیری کے موقع پر اجیر جاکر گاندھی جی سے ملا۔ مولانا تو اس وقت جیل میں تھے، بلکہ مولانا کے جیل جانے کی خبر سننے ہی میں نے بھی پلنگ پر لیٹنا چھوڑ دیا کہ مولانا کو جیل میں کہاں پلنگ ملتا ہوگا! مولانا کی رہائی پر اگست یا ستمبر ۱۹۲۳ء میں بھولی جاکر ان سے ملا، اور پھر دسمبر ۱۹۲۳ء میں جب وہ کانگریس کے صدر منتخب ہوئے تو ان کے حسب طلب علی گڑھ جاکر ان کے فیخم خطبہ صدارت کا ترجمہ دوسروں کے ساتھ مل کر انگریزی سے اردو میں کیا۔

اکتوبر ۱۹۲۳ء سے مولانا نے ہمدرد دہلی سے از سر نو جاری کیا اور اب کی میں اس میں پوری طرح شریک رہا اور شروع ۱۹۲۵ء سے دوسروں کی شرکت سے ہفتہ وار پینچ نکالا، اور پھر اس کا تنہا ایڈیٹر ہو گیا۔ اور چند سال بعد صدق نکالا۔ اس سب کا تفصیلی ذکر اپنی صحافت کے ذیل میں کر چکا ہوں۔

تحریک خلافت کا زور ۱۹۲۴ء ہی میں گھٹ گیا تھا۔ اور ۱۹۲۵ء میں تو تحریک نیم مردہ ہو چکی تھی، دسمبر ۱۹۲۵ء میں اودھ کی صوبہ خلافت کمیٹی کے نئے انتخابات ہوئے اس میں لوگوں نے اصرار کر کے اس کا صدر بنادیا۔ پھر مرکزی خلافت کمیٹی کا بھی ممبر ہو گیا

فروری ۱۹۲۱ء میں لکھنؤ میں خلافت کانفرنس کا جلسہ ہوا، میں مجلس استقبالیہ کا صدر تھا، جو خطبہ اس میں پڑھا، میری توقع و اندازے سے کہیں زیادہ حسن قبول حاصل ہوا اور مولانا محمد علی نے بڑھ کر گلے لگایا اور پیشانی اور داڑھی کے خوب بوسے لئے۔

اس کے بعد خلافت کمیٹی کے جلسوں میں برابر شریک ہوتا رہا۔ اور صوبہ کیٹی کا صدر بھی غالباً چار سال تک رہا۔ مولانا محمد علی کی زندگی بھر انھیں کو اپنا سیاسی پیشوا سمجھتا رہا۔ ان کے فہم و اخلاص دونوں پر سو فی صدی اعتماد تھا۔ ان کے بعد سے کوئی لیڈر اس پایہ کا نہ ملا۔ اور اسی لئے بعد کی کسی تحریک مسلم لیگ وغیرہ میں عملاً نہ شریک ہوا۔ گوا عتماد بہادریار جنگ (متوفی ۱۹۳۲ء) اور چودھری خلیق الزماں (متوفی ۱۹۵۲ء) پر بعد کو برابر ہاکیا۔ ۱۹۲۸ء میں دوسکھ لیڈر سردار کھڑک سنگھ اور سردار منگل سنگھ لکھنؤ آئے، اور مولانا محمد علی بھی لکھنؤ میں تھے، تینوں کے لئے گنگا پرشاد میموریل ہال میں ایک بڑی میٹنگ ہوئی، صدر جلسہ چودھری خلیق الزماں کو کچھ دیر کے بعد ضرورت چلے جانے کی پیش آگئی، مجھے اپنی جگہ صدارت کی کرسی پر بٹھا گئے۔ اس ہال میں اسی سہ ماہی میں ایک بڑا جلسہ ولایت سے آئے ہوئے سائنس کمیشن کی مخالفت میں منعقد ہوا، اس میں ایک مختصر سی تقریر مجھے بھی کرنا پڑی۔ ۱۹۳۲ء میں کسانوں کی تحریک کے سلسلہ میں پنڈت جواہر لال نہرو دورہ کرتے ہوئے دریا با دھبی آئے یٹنگ ہوئی اور اس کی صدارت مجھے کرنا پڑی۔

پاکستان کے قیام کا میں اصولاً حامی تھا کہ اس سے مسلمانوں کو ایک ہوم لینڈ ہاتھ آیا جاتا ہے، لیکن تحریک جس رُخ پر چلی اور جو مورچے پیش آتے رہے ان سے میرا کوئی تعلق کبھی نہ رہا، اور تقسیم ملک کا انجام مسلمانان ہند کے لئے اتنا دردناک



اور اُلم انجیز ہوگا اس صورت حال کا تو کوئی اندازہ ہی نہ تھا۔ مسلمانوں پر جو کچھ گزری، اور اب تک جو گزر رہی ہے اس پر دل خون کے آنسو روتا ہے اور دل بار بار یہ سوال کرتا ہے کہ ہجرت اگر اب بھی فرض نہ ہوگی تو پھر کب ہوگی؟ سَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَمْحَىٰ مَثَلَهُمْ إِنَّهُمْ يَنْتَقِلُونَ۔ جمیعۃ العلماء کے کارکنوں میں لے دے کے حفظ الرحمن تھے وہ بھی ۱۹۶۳ء میں اللہ کو پیارے ہو گئے۔

۱۹۴۶ء میں سالم وغیرہ منقسم ہندوستان میں آخری الکشن ہوئے تھے، اس میں مسلم لیگ کے امیدواروں کو شاندار فتح حاصل ہوئی تھی، جب وہ منظرِ یاد آجاتا ہے تو جیسے کلیجہ پر سانپ لوٹ جاتا ہے۔ کس طرح گلی گلی گھر گھر، اللہ اکبر کے نعرے لگ رہے تھے اکون جانتا تھا کہ اس سرزمین پر اللہ کے نام کی یہ آخری پکار جلوسوں کی شکل میں ہے! اب کبھی یہ سننے میں نہ آئیں گے۔ اور نہ کبھی شکلِ محمد علی اور بہادر یار جنگِ توفیر کیا، چودھری غلیق الزماں تک کی دکھائی دے گی! رہے نام اللہ کا۔

## باب (۳۴)

## بیعت و ارادت

اپنا خاندان علاوہ ایک صاحب علم خاندان ہونے کے ایک نیم صوفی خاندان بھی تھا، اور چند پشت قبل تک مشرب چشت رکھتا تھا، پھر رفتہ رفتہ قادریت غالب آگئی۔ بچپن میں نمونے اس روحانی تصوف اور رسمی پیرزادگی کے اپنے خاندان میں اچھے خاصے دیکھنے میں آئے تھے، اور کم سنی ہی میں بزرگوں کے ملفوظات اور مناقب غوث اعظم اور بڑی گیارہویں قسم کی کتابیں خاصی پڑھ ڈالی تھیں، ”غوث اعظم“ سے عقیدت تو خیر، البتہ ان کے نام کی ہیبت اور ان سے دہشت دل میں بیٹھ گئی تھی، بلا وضوان کا نام تک لیتے ہوئے ڈرتا تھا، خیر جب بڑا ہو کر کالج میں پہنچا، تو تصوف اور قادریت کیا معنی، خود اسلام ہی دل سے رخصت ہو چکا تھا۔ سالہا سال کے بعد جب کفر و ضلالت کے بادل چھٹنے لگے، تو پہلی روشنی، دھیمی اور دھندلی جو نظر آئی، وہ ہندو تصوف اور جوگ ہی کی تھی۔ جوگ بشسٹ وغیرہ اُردو میں اور بھگوت گیتا وغیرہ انگریزی میں پڑھ کر، عقیدت ہندو بزرگوں سے پیدا ہوئی اور کرشن جی سے علی الخصوص، اس عبوری دور کے بعد جب دامن مسلمان صوفیہ کا ہاتھ آیا تو پہلا سابقہ بے قید قسم کے فقیروں، مجذوبوں اور نیم مجذوبوں سے پڑا، اور ایک مدت تک

ان کے متنازعہ نعرے، کرامات و عجائب، ہوتی کی محفلیں، قوالی کی مجلسیں بھی مرکز عقیدت بنی رہیں۔ مزارات اور درگاہوں کی زیارت، اور عرسوں کی شرکت ہی کو حاصل تصوف اور مال درویشی سمجھتا رہا۔ جاتی وغیرہ کی غزلوں اور اردو اور ہندی کے بعض اور کلام پر لوٹ جایا کرتا، خدا خدا کر کے وہ دور بھی ختم ہوا، تصوف کی کتابوں میں سب سے بڑا اور گہرا اثر، ثنوی معنوی کا پڑا، اس نے جیسے زندگی کا رخ ہی پلٹ دیا۔ سچہ غزالی، جیلانی، جلی وغیرہم کی کتابوں سے مستفید ہوا اور آخر میں سب سے زبردست اثر مکتوبات مجدد سرہندی کا پڑا۔ اور اب ٹھیکہ اسلامی تصوف کا قائل ہوا۔ محی الدین ابن عربی کی فصوص الحکم بڑے شوق سے کئی بار پڑھنا چاہی مگر جی نہ لگا، فارسی شریحیں بھی پڑھیں، اور ترجمہ بھی دیکھا، مگر ہر دفعہ یہ کتابیں کھول کر بس بند ہی کر دیں۔

صبحیں بعض طویل اور بعض سرسری و مختصر، وقت کے اچھے اچھے اہل دل و ارباب طریق سے رہیں، بعض نام ایک پچھلے باب ”اسلام کی طرف بازگشت“ میں آچکے ان کے علاوہ لکھنؤ کے مولانا عین القضاۃ اور مولانا عبدالباری فرنگی محلی، اور پھلواری کے شاہ سلیمان، اور حیدرآباد کے مولوی شاہ محمد حسین اور کمال احمد شاہ اور شیخ حبیب العیدروس اور صفی پور کے شاہ عزیز اللہ قابل ذکر ہیں، مگر اتنی عقیدت کسی سے بھی نہ ہوتی کہ بیعت کی خواہش کرتا۔ مولانا محمد علی کا نام اس سلسلہ میں بظاہر بالکل بے محل نظر آئے گا، لیکن اخلاص، تدین، رسوخ فی الدین، بے ریائی، حب رسولؐ، غیرت ایمانی اگر کوئی چیز ہیں تو محمد علی اس معیار پر کھرے اور پورے اترتے ارادہ بار بار ان سے بیعت کا ہوا اور رہ گیا۔

کچھ برائے نام مشقیں ان میں سے بعض بزرگوں کی بتائی شروع کیں از قسم ذکر و شغل، کچھ زیادہ چل نہ سکیں، کچھ تھوڑی بہت کوشش کشف قبور کی کی، یہ گاڑی بھی چل نہ سکی، علمی رنگ میں ملفوظات رُوی، فیدہ مافیہ کو قلمی نسخوں کی مدد سے صحت کر کے چھاپا، کتاب تصوف اسلام لکھی، اور پھر آخر میں مناجات مقبول کی شرح چھاپی، ابوالقاسم العارف کا عربی رسالہ القصد الی اللہ کا قلمی نسخہ کسی کتب خانہ سے ڈھونڈ نکالا۔ اور کیمبرج کے پروفیسر نکلسن کو طبع و اشاعت کے لئے بھیج دیا۔ کچھ مضمون بھی اُلٹے سیدھے اسی تصوف کے موضوع پر لکھ ڈالے، غرض آیا گیا کچھ خاک نہیں، ایک جھوٹا رعب عوام کے دلوں پر صوفیہ و مشائخ کی بولی بول کر قائم کر لیا۔ اور حضرت رومی کا قول اپنے ہی حسب حال نظر آیا ہے

حرف درویشاں بہ دوز در دردِ دُل  
تا بہ خواندہ بر سلیمے آں فسوں

۱۹۲۶ء ہوگا، جب سے تلاشِ مرشد شروع ہوئی، اور ہر شیعہ مُست، جامع شریعت و طریقت بزرگ کو ٹھوننا شروع کیا۔ ۱۹۲۷ء میں دربارِ صفی پور (ضلع اناؤ) کا سفر اسی نیت سے کیا، ایک بڑے معزز بزرگ عزیز اللہ اس وقت تک زندہ تھے، ان کی نعتیہ غزل، محفلِ قوالی میں سُنی ہوئی دل پر اثر کر چکی تھی۔

دو عالم بہ کاکل گرفتارِ داری      ہر بر موہنِ اراں سیہ تارِ داری  
ز سر تا بہ پارِ حتمی یا محسُند      نظر جانبِ ہر گنہ گارِ داری  
بڑے متراض نکلے، یقیناً مقبولین میں ہوں گے، مگر جو بات دل میں تھی، وہ نہ ملی۔

بعض دوستوں نے مولانا حسین احمد دیوبندی کا نام بھی پیش کیا، اسے بھی دل میں لئے رہا۔ خلافت کیٹی کے سلسلہ میں ان سے نیازِ اخیر<sup>۱۹۲۵ء</sup> میں ہو چکا تھا۔ شخصیت بڑی دلکش و جاذبِ نظر آئی، خصوصاً ان کی تواضع و انکسار، اور عبادات پر موابطت، برحیثیتِ مرشدان کی شہرت اس وقت تک نہیں ہوئی تھی، حضرت تھانوی کا نام اس وقت تک محض ایک مشہور فقیہ کی حیثیت سے سننے میں آیا تھا، اور تحریکِ خلافت کے وہ سخت مخالف تھے، اس لئے ان کی بزرگی اور روحانی عظمت تسلیم کرنے کو دل بالکل تیار نہ تھا۔ اور یہ نقشِ دل میں خود مولانا ہی کے متقشف مریدوں نے اور گہرا بٹھا دیا تھا۔

۱۹۲۷ء کی آخری سہ ماہی تھی، کہ ایک مخلص وصل بلگرامی نے حضرت کے کچھ وعظ تلاشِ مرشد میں میرے شوق و اشتیاق کو دیکھ کر پڑھنے کو دئے۔ اور میں نے بے دلی سے لے لئے۔ اب کھولنا اور پڑھنا جو شروع کیا تو دل بند کرنے کو جی نہیں چاہتا تھا، جی ایسا لگا کہ ایک عالم ہی دوسرا نظر آنے لگا، نظر اتنی حکیمانہ، باتیں اتنی دل نشین، گہری اور عارفانہ کہ مواعظ و ملفوظات کی دوسری کتابوں سے کوئی مناسبت ہی نہیں پڑھتے ہی پڑھتے امراضِ قلب کے متعلق ان کی حکیمانہ تشخیصِ دل میں بیٹھ گئی اور دماغ ان کی بزرگی اور روشنی کا کلمہ پڑھنے لگا۔ لیکن وہ جو دل میں مدت سے مولانا کی شدت کی دہشت بیٹھی ہوئی تھی، اس نے خواہشِ بیعت سے روکا۔ آخر سوچ بچار کے بعد خط مولانا کی خدمت میں لکھا، کہ آپ کے وعظ پڑھ کر آپ کا غائبانہ معتقد ہو گیا ہوں لیکن اپنی پست ہمتی کی بنا پر آپ سے بیعت ہونے کی ہمت نہیں پڑتی، آپ کی صداقت فن سے البتہ پورا فائدہ اٹھانا چاہتا ہوں کہ بیعت کسی نرم مزاج بزرگ سے ہوں مگر آپ





ہم دونوں کو بیعت کر لیا۔ اور ہم لوگوں سے کہا کہ اسے مخفی ہی رکھتے گا۔۔۔ اس وقت تک مولانا کے مریدوں کی تعداد بس خال ہی خال تھی۔

مولانا سے عقیدت کچھ روز تک خوب زور شور سے قائم رہی، اور مولانا کے اس تحریری ارشاد کے بعد بھی قائم رہی کہ آپ لوگ حضرت سنا نوی کے ہاتھ میں ہاتھ دے دیں، لیکن جوں جوں تجربے اور سابقہ زیادہ پڑتے گئے، اسے کیا سمجھے کہ ایسے ایسے تجربے پیش آتے جو عقیدت کو بڑھانے والے تو کیا، اس کی بنیادیں ہلا ڈالنے والے تھے، پُرانے زمانے کے بزرگ عموماً دنیا سے الگ تھلگ رہتے تھے، ان کا اور ان کے مُستشرقین کا معاملہ بس ذکر و شغل، اوراد و وظائف وغیرہ مسائل سلوک و روحانیت تک محدود رہتا تھا۔ مشکل یہ اُپڑی کہ مولانا اس قسم کے بزرگ نہ تھے، کثرت سے دنیوی تحریکوں، اور پبلک اداروں میں ہر طرح شریک و دخیل تھے، اور یہ کسی طرح ممکن نہ ہوا کہ کیکڑوں زیر بحث مسائل ہیں، مرشد و مُسترشد کا ضمیر ایک ہی فیصلہ پر پہنچے!

مسلم یونیورسٹی، مسلم لیگ، جمعیتہ العلماء، ندوہ، دیوبند، خلافت کمیٹی، چھوٹے بڑے کتنے جلسوں میں بے اندازہ جزیئی سوالات میں رائے زنی ان مدد و محک کو بھی کرنا پڑتی اور کچھ بیچ میرز کو بھی، اور کوئی صورت اس کی بن نہ پڑی کہ اتباع شیخ سو فیصدی نہ سہی، ۱۹۰۵ء اور ۱۹۵۵ء فی صدی میں کر سکتا، مسلم یونیورسٹی کے فلاں ملازم کو ترقی دی جائے یا نہیں، صوبہ کونسل کے لئے ووٹ فلاں کو دیا جائے یا فلاں کو۔ فلاں سیاسی مسئلہ میں مسلمانوں کی پالیسی کیا ہے؟ جمعیتہ العلماء کی صدارت اس سال کس کو ملے! فلاں امتحان

میں فلاں طالب علم کو نمبر میں اس کے جوابات کے لحاظ سے دوں یا اس کا لحاظ رکھوں کہ وہ مولانا کا مرید ہے۔ اس قسم کے بے شمار مسائل آتے دن پیش آنے لگے، اور اس بار کا تحمل وہ نازک رشتہ نہ کر سکا، جو مرشد کے درمیان ہونا چاہیے، مولانا کی ریاضتیں اور عبادات میں ان کی جفاکشی، رمضان میں ان کی شب بیداریاں ان کا انکسار و تواضع، ان کی شیشمی و عالی ہمتی، ان کا بیدل و ایثار، ان کا جذبہ خدمت خلق، بڑوں کی عظمت و خدمت، اور چھوٹوں پر شفقت و مرحمت، یہ اور اسی قسم کے ان کے بہت سے فضائل مسلم ہیں، یہاں سوال ان کا نہیں، صرف رشتہ پیری مریدی کا ہے۔

نیتو اس ساری کش مکش کا قدرۃً یہ نکلا کہ مرکز عقیدت بجاتے دیوبند کے، تھانہ بھون ہی میں خوب محکم ہو گیا۔ اور زندہ و عملی تعلق، سلوک و اصلاح کا اپنے ظرف و بساط کے لائق، حضرت تھانوی ہی سے ان کے وقت وفات (جولائی ۱۹۳۳ء) تک قائم و برقرار رہا۔ اپنے ہر نفسانی مرض کے علاج و تدبیر کے لئے اپنے ہر دینی و روحانی اشکال کے لئے، اپنے خوابوں کی تعبیر کے لئے برابر حضرت ہی کو زحمت دیتا رہا۔ علاوہ سلسلہ مراسلت کے بار بار سفر کر کے تھانہ بھون حاضر ہوتا۔ کبھی چند گھنٹوں کے لئے بھی اور زیادہ تر کئی کئی دن اور کئی کئی ہفتوں کے لئے، اور عجب پر بہار، پیر سرور، پُر کیف، پُر لطف، وہ وقت ہوتا جو تھانہ بھون میں گزرتا! کبھی کبھی گھر والوں کو بھی ساتھ لے گیا، حضرت کے لطف و کرم نے بے تکلفی بالکل عزیزوں کی سی پیدا کر دی تھی۔

بزرگ اور بھی بہت دیکھنے میں آئے، سب اپنی اپنی جگہ قابلِ تعلیم و احترام

لیکن بہ حیثیت مصلح، مزرکی معلم و مرشد حضرت کو فرو فرید پاپا، جس طرح مٹی و سیاسی لیڈر کی حیثیت سے محمد علی کو پایا تھا۔ اپنی اس محرومی و حرمان نصیبی کو کیا کہیے کہ اتنی رسائی ہو جانے کے بعد بھی بے مایہ و تہی دست ہی رہا۔ اور جو اول میں کورا تھا وہ آخر تک کورا ہی رہا۔ پڑھنے والے جیب اس مقام پہنچیں تو حسبہ کٹر اس ناکارہ و سنگ خلاق کے حق میں دُعا تے خیر فرما دیں۔ یہ کسی قسم کا مطالبہ نہیں، محض ایک بھیک ہے۔

## باب (۳۵)

## تصنیف و تالیف نمبر (۱)

اسکول کے آٹھویں درجہ میں پڑھتا تھا، اور عمر ہوگی یہی کوئی ۱۳ سال کی، کہ جی میں شوق کتاب لکھنے کا چرایا۔ مضمون نگاری پر ہاتھ ایک آدھ سال قبل ہی ڈال چکا تھا، اور دھاجار کے ذریعہ سے، اس لئے اس نئی اُچ میں کوئی غیر معمولی انوکھا پن نہ تھا۔ لیکن بہر حال اس سن میں ”کتاب“ لکھ ڈالنے کی استعداد کہاں سے لے آتا؟

ہوایہ کہ اس زمانہ میں شوق مذہبی مناظرہ کا سایا ہوا تھا، خصوصاً عیسائیوں سے، مونگیر (صوبہ بہار) کے ایک فاضل تھے، مولانا محمد علی رحمانی جو آگے چل کر ناظم ندوۃ العلماء ہوئے، وہ کانپور سے ایک ماہ نامہ تحفہ محمدیہ تائے، عیسائیوں کے رد میں نکالتے تھے، بس اسی کے چند نمبر والد صاحب کے کتب خانہ میں نکل آئے، انھیں معلومات کو ترتیب تھوڑی سی بدل کر ایک کاپی پر خوش خط نقل کر لیا بس یہی کل کا نکتہ اس ”کتاب“ کی، آج کتاب کی اس بساط پر ہنسی آتی ہے، لیکن افسوس بھی ہو رہا ہے کہ وہ ورق محفوظ کیوں نہ رہے، ورنہ اس کا کچھ نہ کچھ نمونہ یہاں ضرور درج کیا جاتا، اس سن کے چند سال بعد جب ”عقلیت“ اور ”روشن خیالی“ کا زور ہوا تو جوش کے عالم میں وہ سارے ورق پارہ پارہ کر ڈالے!۔۔۔ انسان کی زندگی بھی

کیسے اُلٹ پھیر کی نذر ہوتی رہتی ہے۔ آج کا ہنر کل عیب بن جاتا ہے، اور پڑوسوں پھر وہی عیب ہنر نظر آنے لگتا ہے، بچپن کے شوق جوانی میں قابل مضحکہ بن جاتے ہیں، اور سن کھولت پر پھر ان کی یاد حسرت کے ساتھ آنے لگتی ہے!

نویں درجہ میں آیا، تو غلبہ ادبی ذوق کا ہوا، شعر و شاعری ناول و ڈراما وغیرہ۔ اور اردو کے ساتھ خیر سے انگریزی کے متعلق بھی کچھ دعویٰ سا ہو گیا۔ مشہد یونانی سانفو کلیر SAPHOCLES کا ایک چھوٹا سا ڈراما انٹی گان ANTIGONE پڑھا اور پسند آیا، اور جی میں آیا کہ اسے اردو قالب میں ڈھالنے، ہسکسپٹر کے دو ایک ڈراموں کے اردو ترجمے دیکھ چکا تھا، اور انھیں کو دیکھ کر اس ترجمہ کی لہر دل میں اٹھی تھی۔ افسوس ہے کہ اس کا بھی نہ کوئی پرزہ کاغذ محفوظ ہے، نہ حافظ ہی میں اس کی کوئی یاد تازہ، یہ نظر آجاتا کہ میں بر خود غلط اس وقت کتنے پانی میں تھا۔

سنہ آیا اور میں انٹر میڈیٹ کا طالب علم تھا (کیننگ کالج لکھنؤ) کہ دو مقالے زرا بڑے بڑے وکیل (امرت سر) کے لئے لکھے، اس وقت مسلمانوں کا اونچا اور بااثر سردوزہ تھا۔ ایک عنوان تاریخی تھا اور موضوع کلامی، یعنی محمود غزنوی، اور اس میں تاریخ میلانی وغیرہ پڑھ کر دکھایا یہ تھا کہ سلطان محمود پر بخل وغیرہ کے جو الزام لگاتے گئے ہیں، وہ صحیح نہیں۔ یہ مولانا شبلی کے رنگ کا مضمون انھیں کی کتابوں کے مطالعہ کا ثمرہ تھا۔ دوسرا عنوان طبی تھا اور موضوع اسی طرح کا کلامی، یعنی غذائے انسانی اس میں ڈاکٹری کتابوں کے حوالے سے یہ دکھایا تھا کہ انسان کے دانت، اور انسان کے آلات ہضم وغیرہ سب اسی پر دلالت کرتے ہیں کہ انسان کی قدرتی غذا علاوہ نباتات وغیرہ کے گوشت بھی ہے۔ دونوں مقالے رسالوں کی شکل میں وکیل بک ٹریڈنگ

ایجنسی نے سائنس میں چھاپ دیتے، اور اخبار کے مالک منشی غلام محمد مرحوم کے دو خط بھی مقالوں کی داد و تحسین میں آئے۔ ان سے بڑی حوصلہ افزائی ہوئی، دوسرے جاننے والوں نے بھی خوب واہ واکے۔ غذائے انسانی کا ایک نسخہ تو آفتاب سلمہ (حکیم عبدالقوی) کے پاس موجود تھا، اور محمود غزنوی کا قلمی مسودہ بھی اپنے کاغذات کی الٹ پلٹ میں مل گیا۔ اس سرن میں میں اچھا خاصہ خوش خط تھا۔ سائنس کے دور الحاد میں انتہائی عقیدت کا مرکز ایک برطانوی فلسفی جان اسٹورٹ مل تھا، اسے خوب پڑھا، بلکہ چاٹا تھا، اس پر ایک چھوٹی سی کتاب کا مسودہ انگریزی میں تیار کر ڈالا، نام بھی مل ہی کی تقلید میں خوب لمبا چوڑا سا رکھا، غالباً یہ تھا J. S. MILL: A BIOGRAPHICAL

SKETCH, WITH THE CRITICAL REVIEW OF SOME OF HIS

WRITINGS چھپوانا تو خیر کیا، خود ہی پڑھ پڑھ کر اس سے لطف لیتا اور دوسروں

کو سناتا رہتا۔ چند سال ادھر تک اس کا مسودہ میرے کاغذات میں محفوظ تھا، خدا معلوم اب بھی ہے یا نہیں۔ سائنس تھا کہ ہکسلے پر اردو میں لکھنا شروع کیا، اور کئی باب لکھ ڈالے، خوب یاد ہے کہ ایک لمبی جگہ کا پی پر اسے خوب خوش خط لکھ لیا تھا، اور اُسے معنون اپنے علمی و تصنیفی محسن مولانا شبلی کے نام سے کیا تھا، یہ مسودہ ساہا سال تک محفوظ رہا پھر اس کے بعد ایک روز دین داری کے جوش میں آکر اُسے چاک کر ڈالنا بھی یاد ہے، افسوس کے ساتھ۔

سائیکالوجی (نفسیات) اس وقت تک سائنس کی نہیں، فلسفہ کی شاخ تھی، میری خصوصی دل چسپی کی۔ سائنس کی آمیزش سائیکالوجی میں ہم لوگ بڑی حقارت سے دیکھتے تھے، اور جرموں نے جو مغلوبہ تیار کیا تھا اسے PSYCHO - PHYSICS



کہہ کر اس پر ہنستے بھی تھے، ۱۳ء تھا اور وہی 'اے' کہے ہوئے مجھے ابھی چند ہی مہینے ہوئے تھے کہ ایک مستقل کتاب دوڑھائی سو صفحوں کی فلسفہ جذبات کے نام سے لکھ ڈالی (نفسیات جذبات اس وقت بالکل ہی نامانوس نام ہوتا) مولوی عبدالحق اس وقت نئے نئے سکرپٹری انجمن ترقی اُردو ہوتے تھے، انھوں نے اس کتاب کی قدر دانی کی، کتاب ۱۳ء کے اوائل میں چھپی، اور بابائے اُردو نوآموزوں کی ہمت افزائی کے لئے اس وقت بہت ممتاز تھے، خواجہ غلام الثقلین کے مشورے سے انھوں نے ایک روپیہ فی صفحہ کے حساب سے اس کے ڈھائی سو مجھے دیئے۔ وقت کے معیار اور میری نوآموزی کو دیکھتے ہوئے یہ رقم دوڑھائی ہزار کی تھی، کتاب "تصنیف" تو کسی معنی میں بھی نہ تھی اور نہ ہو سکتی تھی، زیادہ سے زیادہ ایک اچھی تالیف کہی جاسکتی تھی، دس بارہ انگریزی کتابیں سامنے رکھ کر انھیں کو اُردو میں اپنا لیا تھا۔ خوب دھوم مچی اور اپنے محدود حلقہ میں ہر طرف سراواہ واہوئی۔ دوسرا ایڈیشن نظر ثانی کے بعد ۱۹۱۹ء میں نکلا، اور تیسرا نظر ثالث کے بعد ۱۹۳۰ء میں بھی۔

۲۱ء میں مولانا شبلی سیرۃ النبی کا کام بڑی کاوش و اہتمام سے کر رہے تھے، شاید میری بے شغلی پر نظر کر کے انگریزی معلومات کے لئے مجھے اپنے اسٹاف میں لے لیا۔ بعض کتابوں کے نام انھیں نے بتائے، بعض میں نے تجویز کئے، پچاس روپے ماہوار معاوضہ طے پایا، اور ان کی تاکید رہتی تھی کہ "لائبریریوں میں آنا جانا لکھنا لکھنا سب ملا کر دو گھنٹہ روز سے زیادہ وقت نہ صرف کیا کرو" ۱۳ء کے پچاس روپے آج کے تین سو بلکہ ساڑھے تین سو کے مساوی تھے، گھر بیٹھ اتنی بڑی رقم اس وقت ایک نعمت

معلوم ہوئی۔ مولانا شبلی اور مولوی عبدالحق دونوں کے یہ احسان عمر بھر بھولنے والے نہیں۔ شہرت و ناموری تو خود خریدار و قدردان دینے لگتی ہے، قدر تو اس وقت ہوتی ہے جب مصنف نو آموز و گنہگار ہوتا ہے۔۔۔ یہ سیرۃ النبی کے لئے مواد فراہم کرنا طاہر ہے کہ خود کوئی تصنیفی کام نہ تھا، لیکن اس کی طرف ایک اہم اقدام ضرور تھا۔ اور مولانا شبلی کے سے جید اہل قلم کا فیض محبت بجائے خود ایک نعمت تھا۔

۱۹۱۴ء تھا کہ ایک کالجی رفیق کی فرمائش پر ایک چھوٹا سا تعلیمی رسالہ فسرائض والدین کے نام سے چٹ پٹ تیار کر کے انھیں دے دیا، اس وقت میں تعلیم کی کتابیں خوب گھوٹا کرتا تھا۔ رسالہ ایک غلامِ تعلیم کے نام سے چھپا اور ان صاحب نے سو کی نقد رقم لاکر میرے ہاتھ میں رکھ دی۔ بے معاشی کے اس دور میں اس کی بڑی ہی قدر ہوتی۔۔۔ خیر، یہ تو ایک ایک بالائی آمدنی ہو گئی۔ ۱۹۱۳ء میں ایک بڑا سا مقالہ انگریزی میں PSCHOLOGY OF LEDERSHIP کے نام سے لکھا اور ٹائپ کرا کے اسے برطانیہ کے نامور ماہ نامہ ٹائیٹلے سبھری میں چھپنے کے لئے بھیجا۔ اس میں وہ کیا چھپتا، شکریہ کے ساتھ واپس آیا، اب اس پر نظر ثانی و اضافہ کر کے اسے کتابی صورت میں کر دیا۔ لندن اب کی بھی بھیجا، اب کی قسمت لڑ گئی اور وقت کے ایک مشہور پبلشر T. FISHER UNWIN نے اسے چھاپنا قبول کر لیا، مصنف کے خرچ پر، خیر روپیہ جوں توں کر کے اسے بھیجا اور کتاب نومبر ۱۹۱۷ء میں وہیں سے شائع ہو گئی، اور انگریزی پریس میں اس پر تبصرے نکلنے شروع ہو گئے، یہاں تک کہ ٹائمز لٹریچر سپلیمنٹ نے بھی کیا، اور گویا مجھے دولت بے بہا مل گئی، پھولے نہیں سماتا تھا۔۔۔ یہ احساس تو مدتوں بعد ہوا کہ شہرت و ناموری کی حسرت بھی کس درجہ بے ثبات و

ناپائدار ہوتی ہے۔

اُدھر میری کتاب انگریزی میں چھپ رہی تھی، ادھر اس کے نفس مطالب کو اُردو میں لے، نئی نئی مثالوں کا خوب اس میں اضافہ کیا، یہاں تک کہ اس کی ضخامت انگریزی سے دگنی ڈھائی گنی ہو گئی اور اس کا نام بجائے نفسیات اجتماع کے فلسفہ اجتماع رکھا۔ انجن ترقی اُردو نے اسے بھی لے لیا اور غالباً سالہ میں اسے چھاپ دیا، معاوضہ نقد اس کا بھی فلسفہ جذبات ہی کی شرح سے دیا، کتاب ضابطہ سے نفسیات کے موضوع پر تھی، لیکن یہ زمانہ میرے الحاد کے شباب کا تھا، کتاب کی گویا سطر سطر میں زہر کوٹ کر بھر دیا تھا اور ٹھیک مستشرقانہ انداز میں، یعنی سیرۃ نبوی اور قرآن پر کوئی ظاہری حمد کتنے بغیر، دونوں کے متعلق تفصیلات، تصریحات ایسی لکھ دی تھیں کہ جن سے دونوں کی پوری بے وقعتی ذہن میں بیٹھ جاتی تھی۔ سال ڈیڑھ سال بعد جب حیدر آباد سرشتہ تالیف و ترجمہ، عثمانیہ یونیورسٹی میں ملازم ہو کر جانا ہوا، تو اس کتاب پر مذہبی حیثیت سے بڑی لے دے ہوئی، فتوے پر فتوے تکفیر کے نکلنے لگے، اس وقت تک وہی نشہ سوار تھا، خوب جوابات دیتا اور دلو اتار رہا، ہاں اور کئی برس بعد جب ہوش آیا اور از سر نو مشرف بہ اسلام ہوا، تو سب سے پہلے اس گندی کتاب پر لا حول پڑھی اور اعلان کے ساتھ اس کو اپنی فہرست تصنیفات سے خارج کر دیا۔ اللہ سے پناہ مانگتا ہوں اس کتاب اور اس دور کے دوسرے کفریات سے۔

مولوی عبدالحق (بابائے اُردو) نے کچھ تو ان دونوں کتابوں سے خوش ہو کر، اور کچھ میری حاجت مندی پر نظر کر کے مجھ سے مستقل ترجمے میری ہی پسند اور انتخاب سے

انگریزی کتابوں کے شروع کرادیئے۔ ان میں سے پہلی کتاب LECKY'S HISTORY OF EUROPIAN MORALS تھی، دو جلدوں میں، اس کا ترجمہ بھی دو جلدوں میں تاریخ اخلاق یورپ کے نام سے کیا۔

دوسری کتاب HISTORY OF CIVILIZATION IN ENGLAND تھی تین جلدوں میں، اس کے ایک بڑے حصہ کا ترجمہ ایک اور صاحب کر کے وفات پاچکے تھے، باقی کا محملہ میں نے کیا۔

دونوں کتابوں کے ترجمہ کا معاوضہ، انگریزی کتاب کے فی صفو ایک روپیہ کے حساب سے ہر مہینہ ملتا رہا۔ میں اوسطاً ہر مہینہ ۸۰، ۷۰ صفو ترجمہ کر کے بھیج دیتا اور اتنی ہی رقم ادھر سے آجاتی۔ کبھی کبھی تنو صفو کی بھی نوبت آجاتی۔ اس بے معاشی کے زمانہ میں اتنا بھی بہت غنیمت تھا۔

اس سلسلہ میں دو باتیں کام کی بتانا چلوں۔

(۱) ایک یہ کہ میرے ترجمہ کا طریقہ یہ تھا کہ پہلے پوری کتاب پڑھ ڈالتا۔ اس کے بعد ایک ایک باب پڑھتا، تیسری مرتبہ دو صفو تین صفو، غرض اتنا پڑھ لیتا، جتنا ترجمہ اس دن مقصود ہوتا، چوتھی بار ایک ایک پیرا گراف پڑھتا، اس طرح مطلب و معنی پر پورا عبور ہو جاتا، اور پھر قلم برداشتہ ترجمہ کر ڈالتا۔

(۲) دوسری بات یہ ہے کہ یہ فی صفو معاوضہ والا طریقہ ہے نفس کے لئے بڑی آزمائش والا۔ طبیعت میں طمع قدرۃ اس کی پیدا ہو جاتی ہے کہ کم سے کم وقت میں جتنا کام زیادہ سے زیادہ ممکن ہو کر ڈالے، اور جلد سے جلد زیادہ سے زیادہ پیسے ٹھور لیجے۔ خصوصاً جب کہ کام کا کوئی ٹکراں اور چابخ کرنے والا نہ ہو۔

یہ سلسلہ سال ڈیڑھ سال ضرور رہا ہوگا کہ انھیں مولوی عبدالحق کی تحریک پر مجھے حیدر آباد بلایا گیا۔ عثمانیہ یونیورسٹی نئی نئی قائم ہو رہی تھی اور اس کا پیش خیمہ سرشتہ تالیف و ترجمہ وجود میں آچکا تھا، یہ اگست ۱۸ء ہوا، میں اسی سرشتہ میں برجیت مترجم و فلسفہ بلایا گیا تھا، مشاہیر تین سو روپے ماہوار سے شروع ہوا۔ ۱۸ء کے تین سو ۶۶ کے دو ہزار سے اوپر ہوتے (ہر چیز کا نرخ کم سے کم سات گنا بڑھ چکا ہے، اکثر چیزوں کا اس سے کہیں زائد) میں نے اپنے فن میں خالص ترجمہ نہیں کیا، بلکہ ایک دو انگریزی کتابوں کو اپنا کر ایک مستقل کتاب منطق استخراجی و استقرائی تیار کر دی۔ اس کا مطبوعہ نسخہ تو میرے پاس موجود نہیں، صرف اس کی نقل ہاتھ سے لکھی ہوئی موجود ہے۔ دوسری کتاب میرے فن، منطق یا فلسفہ سے متعلق نہیں بلکہ تاریخ یورپ پر ہے۔ اس کا ترجمہ کسی صاحب سے ناتمام رہ گیا تھا، اس کا تکملہ مجھ سے کرایا گیا۔

یکم ستمبر ۱۸ء کو میں حیدر آباد پہنچ گیا تھا۔ ۱۱ مہینے قیام کر کے جب یکم اگست ۱۸ء کو میں لکھنؤ واپس پہنچا ہوں تو یہیں سے استعفا لکھ کر بھیج دیا تھا۔ تو اس دور بے کاری میں دارالمصنفین (اعظم گڑھ) کے لئے مشہور فلسفی بارکلی BARKLEY کی کتاب مقالات

DILOGUE BETWEEN HAYLAS PHILONAUS کا

ترجمہ کر ڈالا اور نام مکالمات برکلی رکھا، شرح معاوضہ ایک روپیہ فی صفحہ انگریزی رہی۔ انگریزی کتاب سائیکالوجی آف لیڈر شپ جب تیار ہو گئی تو ایک

اور انگریزی کتاب سائیکالوجی آف قرآن کی طرح ڈالی۔ انگریزی ایڈیشن کے تو شروع ہی کرنے کی نوبت نہ آئی اور اردو ایڈیشن کے لئے بھی تحریر صفحہ دو صفحہ سے آگے نہ بڑھی اور یہ اللہ کا بہت ہی فضل ہوا، اتحاد کے جراثیم پہلی ہی کتاب میں کیا کم بھر چکا تھا کہ اس

میں تو نوبت خدا معلوم کہاں تک آتی، اور آج کیسی پیشانی اٹھانا پڑتی!

۱۵۷ء کی پہلی سہ ماہی تھی، ہر وقت کے مشہور ڈرامہ نگار آغا حشر مرع اپنی تھیٹر کمپنی کے لکھنؤ آئے۔ سینما کے بجائے اس وقت اصل زور تھیٹر ہی کا تھا۔ اور میں خود تھیٹر کا بڑا شوقین تھا، آغا صاحب سے مجھ سے اچھے خاصے پینگ بڑھ گئے۔ اور جب وہ چلے گئے اور مئی ۱۵۷ء میں ایک دوست کی فرمائش پر اور انھیں کے خرچ پر میرا بہتی جانا ہوا، تو ریل پر طبیعت بڑی موزوں پائی اور ۲۴ گھنٹے کے اندر دوران سفر میں ایک پورا ڈرامہ تیار ہو گیا! بعد کو نظر ثانی و اضافہ کے بعد زور پیشیاں کے نام سے شائع کر دیا اپنا نام ظاہر کرنے کی ہمت نہ ہوئی ”ناظر بی“ اے کے نام سے شائع کی۔ یہی اس وقت تخلص تھا، ڈرامے کے اندر غزلیں جو رکھیں ان میں یہی تخلص ڈالا، مولانا سید سلیمان ندوی مولوی عبدالحکیم شرر، مرزا محمد ہادی رسوا، اور سید سجاد حمید (یلدرم) سے دیباچے لکھوائے۔



## باب (۳۶)

## تصنیف و تالیف نمبر (۲)

صحافت برائے صحافت کی طرح تصنیف برائے تصنیف بھی بحمد اللہ اپنا مقصد کبھی نہ رہا۔ ہر دور میں وہی لکھتا جو اپنے خیال و عقیدہ کے مطابق تھا، قلم سے وہی ٹپکا، وہی چھلکا جو دل و دماغ کے اندر موجود تھا۔ جب الحاد کی شامت سوار تھی، تو رنگ تحریر لمبدا نہ تھا۔ جب اسلام کی حلقہ بگوشی از سر نو نصیب ہوئی تو وہی رنگ تحریر کا بھی ہو گیا۔ کام اُجرت پر کیا، رائٹلی، حق تالیف یک مشت فروخت کیا۔ لیکن اللہ نے ہر صورت میں مخالفت ضمیر کی بھٹی میں گرنے سے محفوظ رکھا۔

اگست ۱۹۰۷ء میں حیدر آباد سے واپسی پر اس تعلق سے استعفا کے بعد کوئی ذریعہ معاش اب گویا باقی نہ رہا۔ اس اثنا میں شادی ہو چکی تھی اور اولاد کا سلسلہ بھی شروع ہو چکا تھا، قدرۃ فکر دامن گیر ہوئی، وقتی اور عارضی یافتوں کا کیا اعتبار تھا، لگی تو روزی نہیں تو روزہ، حیدر آباد کے زمانہ قیام کے ایک بڑے مہربان اور قدردان نواب سمراین یار جنگ سید احمد حسین بہادر اعلیٰ حضرت نظام دکن کے چیف سکرٹری اور مدارالمہام پیش گاہ بڑے علم دوست تھے، اور خود بھی فلسفہ میں ایم اے، کئی ہفتے تو ادھر ادھر سے کام چلایا۔ بالآخر فروری ۱۹۰۷ء میں ایک عرضداشت ان کے

توسط سے اعلیٰ حضرت کی خدمت میں پیش کی، کہ جس طرح کے علمی وظیفے حالی اور شبلی کو مرحمت ہو چکے ہیں، اسی قسم کے علمی وظیفہ کا امیدوار ہوں، اخیر اپریل میں جواب تار سے ملا کہ طلبی ہوئی ہے، چلے آؤ، یقین نہ آیا، تار ہی سے پھر تصدیق کرائی۔ یکم مئی کو حیدرآباد پہنچ گیا، اب کی قیام سرکاری طور پر مولانا حبیب الرحمن خاں صدر یار جنگ صدر الصدوٰ امور مذہبی کے ہاں کرایا گیا۔ ساڑھے پانچ بجے سپہر کو باریابی ہوئی، اور دیر تک بڑی مہربانی کے ساتھ رہی، دوسرے دن فرمان خسروی سواسو ماہوار سکا انگریزی (اس وقت تک سکا حیدرآبادی بھی جاری تھا)، وظیفہ علمی کا ہو گیا، اس شرط کے ساتھ کہ ہر سال ایک کتاب لکھ کر پیش کی جاتی رہے۔ یہ زمانہ وہ ہے کہ میں الحاد سے ہٹ کر رفتہ رفتہ مذہب کی طرف آ رہا تھا، لیکن پھر بھی مسلمان ہو جانے میں ایک آدھ سال کی مدت باقی تھی۔ سلسلہ آصفیہ میں جو چیز سب سے پہلے آٹھ دس مہینہ بعد شروع شدہ میں شائع کی، وہ کتاب کا ہے کوئی ایک مجموعہ انتخاب تھا عدل و آداب جہاں بانی پر آیات قرآنی و احادیث نبوی سے جو کچھ اس وقت مل سکا، وہ تھا اور اس کے بعد کچھ کٹڑے تھے کیمیائے سعادت، اخلاق جلالی، گلستان و سیاست نامہ، فارسی کی سات آٹھ کتابوں کے، کل ۷۷ صفحہ کار سالہ ۱۸ + ۲۲ سائز پر چھاپ، اس کا نام تحفہ خسروی رکھ دیا۔ چھپنے کے بعد یہ کتاب اپنے کو کچھ ایسی پست نظر آئی کہ اپنی جانب اسے نسبت دیتے شرم آنے لگی۔ اس کے اشتہار و اعلان کی نوبت برائے نام آئی۔ اسی زمانہ میں ایک فریخ فلسفی پال رچرڈ کی انگریزی TO THE NATIONS نظر سے گزری، عین جنگ کے خاتمہ پر، مستقل پیام امن کی دعوت لے کر شائع ہوئی۔ میں نے اسے اردو میں شروع شدہ ہی میں اپنی اور پیام امن کا نام دے کر پھر اس پر مقدمہ، اور مفصل تبصرو

وغیرہ کا اضافہ کر کے اسے بجائے ترجمہ کے تالیف سے قریب تر کر دیا۔ طبع و اشاعت کی نوبت تین ساڑھے تین سال بعد کہیں اخیر ۱۹۲۳ء میں آئی۔ ۱۹۲۱ء کا اخیر ہو گا کہ ولایت کے کسی بڑے ناشر غالباً (MACMILAN) کے ہندوستانی ایجنٹ نے لاہور سے مجھے لکھا کہ ”ہمیں تین کتابوں کے اردو ترجمے کرانے ہیں۔ ڈاکٹر سراقبال نے آپ کا نام تجویز کیا ہے“ میں نے ایک کتاب انتخاب کر لی، نام کچھ اس قسم کا یاد پڑتا ہے EMINENT MEN OF SCIENCE ترجمہ کا نام مشاہیر سائنس رکھا۔ ترجمہ کا معاوضہ اس کمپنی نے میرا مسودہ پہنچتے ہی ارسال کر دیا۔ اب یاد نہیں پڑتا کہ کیا تھا، مگر اچھا تھا۔ اب یہ زمانہ تھا کہ میں شہر کے شور و شغب سے پریشان ہو کر اور مہانوں اور ملنے والوں کی کثرت سے اکتا کر، لکھنؤ سے دریا ہاد مستقلاً منتقل ہو آیا تھا۔ یہاں اپنے خاں زاد بھائی شفاء الملک حکیم عبدالحسیب صاحب کے کتب خانہ میں ایک قلمی نسخہ مصحفی کی ایک چھوٹی سی ثنوی بحوالہ محبت کا نظر سے گزرا، نکال لایا اور ذرا وقت صرف کر کے اس کی تصحیح کی اور حاشیے کثرت سے دیے۔ پہلے اسے انجمن ترقی اردو کے رسالہ اردو میں چھاپا، پھر مقدمہ کے ساتھ اور نظر ثانی کے بعد کتبانی صورت میں، اور چند سال بعد اس کا دوسرا ایڈیشن بھی نکالا۔ یہی زمانہ تھا کہ مولوی عبدالحق صاحب نے انجمن کی طرف سے آکسفورڈ OXFORD CONCISE DICTIONARY کا اردو ترجمہ کرانا چاہا، اور مجھے ترجمہ کے لئے انگریزی کا حرف عنایت ہوا۔ اور میں نے معقول معاوضہ پر اپنے حصہ کا ترجمہ کر کے بھیج دیا اب ۱۹۲۳ء آچکا تھا۔ تصوف کی کتابیں پڑھتے پڑھتے خیال آیا کہ تصوف کے نام سے جو بڑا مغلوبہ مسلمانوں میں اُگیا ہے اسے چھانٹ کر صرف اس کے اسلامی عنصروں کو یک جا

کر دیا جائے، تو ایک بڑی خدمت ہو جائے۔ چنانچہ فتوح الغیب، عوارف المعارف رسالہ قشیریہ آٹھ دس مستند کتابیں فن کی پڑھ کر، اور ان کے نامی گرامی مصنفوں کے حالات کا اضافہ کر کے اسے تصوف اسلام کے نام سے شائع کر دیا۔ اللہ نے قبولیت بخشی اور پانچ ایڈیشنوں کی نوبت آگئی۔ ہر بار اضافہ نظر ثانی کے بعد۔ یہی زمانہ تھا کہ رام پور جانا ہوا اور پہلے وہاں کے اعلا سرکاری کتب خانہ میں الٹ پلٹ میں نظر مولانا تے رومی کی فیہ مافیہ پر نظر پڑ گئی۔ اور وہاں سے اس کی نقل منگائے کا انتظام کر آیا، پھر کچھ روز بعد حیدر آباد جانا ہوا، اور وہاں بھی نواب سالار جنگ کے نادر کتب خانہ میں اس کا ایک قلمی نسخہ مل گیا، اور یہ بھی اللہ کا مزید کرم کہ ایک تیسرا نسخہ حیدر آباد کے سرکاری کتب خانہ میں نکل آیا۔ یہ تین تین نسخوں کا ہاتھ آ جانا بغیر کسی تلاش و تفحص کے محض اللہ کی دین نہیں تو اور کیا کہا جائے۔ بہر حال ان تینوں کے نقل کا بھی انتظام ہو گیا مگر ظاہر ہے کہ اس میں وقت بہت لگ گیا، اور جن لوگوں نے اس کے لئے سعی و پیروی کی، ان کے لئے دل سے دعائیں نکلیں۔ کیمبرج یونیورسٹی کے استاد عربی پروفیسر نکسن سے بھی مراسلت تھی، انھیں لکھا ان بچارے نے اپنے اثر و رسوخ سے کام لے کر ایک نسخہ قسطنطنیہ سے نقل کرا بھیجا۔ اس وقت تک قلمی مخطوطات کے فوٹو لے لینے کا طریقہ اگر رائج ہو بھی چکا تھا، تو میری دست رس سے تو بہر حال باہر تھا۔ سو اس نقل و کتابت کے فرسودہ طریقہ کے اور کوئی صورت میرے علم میں نہ تھی، مہینوں نہیں، برسوں ان سارے نسخوں کی فراہمی، اور پھر ان کے مقابلہ و تصحیح میں لگ گئے، اور بعض دوستوں کی اعانت بھی اس میں حاصل ہوتی رہی مگر نقیض جو ہو کر آئیں، خود ہی بہت غلط تھیں۔ ان غلط در غلط نسخوں کا مقابلہ اور پھر تصحیح اکام کی

دشواریاں بہت بڑھ گئیں، پھر اپنی ایک تو فارسی میں استعداد ہی واجبی سی، اور اس سے بڑھ کر ترتیب و تہذیب (ایڈٹ کرنے کا کام) میں عدم مہارت، نتیجہ یہ ہوا کہ کتاب بالکل چوپٹ ہو کر نکلی، اور کتاب میں غلطیاں لاتعداد رہ گئیں۔ سالہا سال بعد جب ایران کے وزیر تعلیم ڈاکٹر بدیع الزماں فروزاں فسر نے کہیں زیادہ ترقی یافتہ ذریعوں کو کام میں لا کر ایک اعلیٰ نفیس ایڈیشن شائع کیا، تو اپنی نااہلی اور اپنے کام کی انتہائی پستی کا مشاہدہ برائے العین ہو گیا۔

مارچ ۱۹۲۹ء میں ایک قافلہ ساتھ لے کر جرج و زیارت کو روانہ ہوا، متی میں واپس آیا، اور واپسی پر اپنے مشاہدات و تاثرات پہلے اپنے پرچہ میں شائع کئے، پھر انھیں کتابی صورت دے کر سفر حجاز کا نام دے کر اور ایک اوسط درجہ کی ضخامت کے ساتھ شائع کر دیا اللہ نے ایسے بندوں کے دل میں اُسے جگہ دی علاوہ اخباروں و رسالوں کے مداحانہ تبصروں کے، نجی خطوط کثرت سے حوصلہ افزائی کے آئے۔ چند سال بعد دوسرا ایڈیشن بعد اضافہ و نظر ثانی نکلا۔ اور عین اس وقت جولائی ۱۹۳۷ء میں تیسرا ایڈیشن پریس سے باہر آنے کو ہے، حالانکہ ظاہر ہے کہ سفر کے خارجی حالات ہر سال دوسرے سال بالکل بدل جاتے ہیں، اور حرمین شریفین کے تو کھنچا چاہیے کہ چند سال کے اندر زمین و آسمان ہی نئے ہو گئے ہیں، اور نئے معلومات کے آگے پُرانے معلومات بالکل ہی فرسودہ اور دور از کار ہو کر رہ گئے ہیں۔ علمی و فلسفیانہ مضمون ایک زمانے میں کثرت سے لکھے تھے، ایک صاحب نے انھیں بغیر میری اجازت کے فلسفیانہ مضامین کے نام سے یک جا کر کے چھاپ دیا۔ اور دوڑ دھوپ کر کے کتاب کو

لکھنؤ یونیورسٹی میں ایم اے کے کورس میں داخل کرادیا۔ مجھے جب اس کا علم ہوا تو میں نے ان پر نظر ثانی کر کے ایک خاص ترتیب کے ساتھ مبادی فلسفہ کے عنوان سے جمع کیا، اور دو حصوں میں اسے شائع کیا، پہلا ۱۹۳۱ء میں دوسرا ۱۹۳۲ء میں۔ عام فہم نام ان کا فلسفہ کی پہلی کتاب اور فلسفہ کی دوسری کتاب رکھا۔

۱۹۳۳ء ہی سے اس خدمت عظیم کا حوصلہ ہوا، جسے حاصل زندگی اور توشیحہ آخرت سمجھتا ہوں، اور دل و دماغ کی بہترین توانائیاں اس کی نذر کر دیں۔ اس کا مستقل ذکر ایک اگلے باب میں ان شاء اللہ ملے گا۔

۱۹۳۶ء تھا کہ علی گڑھ مسلم یونیورسٹی کی مجلس اسلامیات نے ایک خطبہ سنانے کے لئے علی گڑھ طلب کیا۔ اور میں اپنے پسند کئے ہوئے عنوان اسلام کا پیام بیویں صدی کے نام کے ماتحت ایک خطبہ جا کر سُنا آیا، تین سال بعد ۱۹۳۹ء میں پھر اسی مجلس کی طرف سے دعوت آئی، اور اب کی تہن اسلام کی کہانی اسی کی زبانی کے عنوان سے جا کر لکچر دے آیا۔ دونوں لکچر پسند کئے گئے اور مجلس مذکور کی جانب سے شائع ہوئے اور خوب نکلے۔ اسی درمیان میں سچ کے مضمونوں اور مقالوں کی خداداد مقبولیت دیکھ، حیدرآباد کے ایک ناشر نے تین مجموعے محمد علی اذاتی ڈائری، مضامین عبد الماجد دریابادی اور مُردوں کی مسیحائی کے نام سے چھاپ ڈالے اور نقد معاوضہ برائے نام سنبھل دیا۔ چند سال اور گزرے کہ ریاست حیدرآباد ہی کے ایک صاحب نے ایک مجموعہ سچی باتیں کے نام سے شائع کر دیا۔

۱۹۴۰ء کی آخری سہ ماہی تھی کہ رام پور کی رضا اکیڈمی نے فرمائش کی کہ ہمارے ہاں اگر کسی علمی و ادبی عنوان پر علمی رنگ میں آکر مقالہ پڑھو، دعوت منظور کرئی اور



اسی وقت ایسی ہی فرمائش مجلس اسلامیات پشاور کی طرف سے موصول ہوئی (آہ ، پشاور اس وقت ہندوستان ہی کا حصہ تھا، اور کٹ کر جدا نہیں ہوا تھا، اسے بھی منظور کر لیا۔ پہلے دسمبر ۱۹۴۲ء میں رام پور گیا اور وہاں بعض ”قدیم مسائل جدید روشنی میں“ کے عنوان سے مقالہ پڑھا۔ اور پھر جنوری ۱۹۴۳ء میں پشاور کا سفر اختیار کر وہاں ایک مبسوط مقالہ پڑھا ”جدید قصص الانبیاء کے دو باب“ کے عنوان سے پڑھا۔ پشاور میں وہی مقالہ دوبارہ ایک دوسری جگہ بھی پڑھوایا گیا، بعد کو یہ دونوں لکچر یکجا کر کے نظر ثانی و ترمیم کے بعد کتابی صورت میں شائع کرائے اور نام قصص و مسائل رکھا پہلا ایڈیشن چند سال میں ختم ہو گیا جب پھر دوسرا ایڈیشن نکلا۔

فلسفہ و نفسیات پر کچھ لکھنا لکھنا ایک عرصہ سے ترک تھا، ۱۹۴۷ء میں ہندوستانی اکیڈمی (الہ آباد) نے فرمائش کی کہ ”پاپولر سائیکالوجی“ (عام فہم نفسیات) پر ایک رسالہ دو ڈھائی سو کی ضخامت کا تیار کر دو ۱۹۴۷ء میں اس فرمائش کی تعمیل کر دی۔ اور نام ذرا عجیب سا ہم آپ رکھا، کہیں ۱۹۴۸ء میں جا کر شائع ہوئی۔ معاوضہ بارہ سو نقد ملا، اور فروخت پر ۱۰ فی صدی رائلٹی اس کے علاوہ۔ اسی زمانہ میں اپنے ادبی مقالوں کی اشاعت کا خیال آیا، صدق کے علاوہ اور بھی متعدد رسالوں میں نکل چکے تھے پہلی جلد مرتب کر کے انشائے ماجد یا ادبی مقالات کے نام سے پبلشر (تاج آفس ممبئی) کو بھیجی، چھپ کر آئی تو نام ”مقالات ماجد“ پڑا ہوا تھا۔ اب کیا کرتا! معاوضہ ایک ہزار نقد ملا اور کتاب کے کچھ نسخے بھی۔ دوسرا ایڈیشن لاہور کی عشرت پبلشنگ کمپنی نے شائع کیا، اور معاوضہ اس نے بھی شاید وہی ایک ہزار پیش کیا۔ تیسرا ایڈیشن اسی حصہ اول کا دسمبر ۱۹۴۷ء میں نکلا اور دوسرے حصہ کا پہلا ایڈیشن مارچ ۱۹۴۸ء میں یہ دونوں حصے

صحیح نام انشائے ماجد سے نکلے۔ اور انھیں نسیم بک ڈپو لکھنؤ نے شائع کیا۔  
 نشری ریڈیائی تقریروں کی بھی خاصی تعداد ہو گئی تھی، ان کا مجموعہ بھی اسی نسیم بک ڈپو  
 نے مارچ ۱۹۶۳ء میں نشریات ماجد حصہ اول کے نام سے شائع کیا۔ وقت کے مشاہیر اہل  
 علم، اہل شعر و ادب و اہل سیاست کے خطوں کا ذخیرہ اپنے پاس ایک عرصہ سے  
 موجود تھا۔ جی میں آیا کہ انھیں مرتب کر کے اور ان پر اپنے حاشیے بڑھا کر انھیں چھاپ  
 دیجئے۔ چنانچہ پہلی جلد خطوط مشاہیر کے نام سے مولانا شبلی اور اکبر الہ آبادی اور  
 مولانا محمد علی جوہر کے خطوں کی اپنے دیباچوں اور بہ کثرت حاشیوں کے اضافہ کے  
 ساتھ تاج کپنی کو پانسو نقد کے معاوضہ پر دے دی اور اس نے غالباً ۱۹۶۳ء میں چھاپ  
 دی، مولانا شبلی کے خط تو پہلے بھی نکل چکے تھے، مولانا حسین احمد، اقبال، اور مولانا  
 ابوالکلام کے خطوط ان کے خطوں کے مجموعہ میں نکل گئے ہیں اور مولانا سید سلیمان ندوی  
 کے خطوط کی پہلی جلد مکتوبات سلیمانی کے نام سے ۱۹۶۳ء میں چھاپ دی اور دوسری  
 جلد عین اس وقت (جولائی ۱۹۶۳ء میں) زیر طبع ہے۔ مولانا مناظر احسن گیلانی کے خطوط  
 ایک صاحب کو چھاپنے کے لئے مدت دراز ہوئی تبھی چکا ہوں۔ مہدی حسن کے خط  
 بھی ان کے مجموعہ خطوط میں نکل چکے ہیں۔ اب میرے پاس شرر، ریاض خیر آبادی،  
 مولانا شوکت علی، سید جالب دہلوی وغیرہ کے خطوط باقی رہ گئے ہیں۔

حضرت تھانوی کی وفات جولائی ۱۹۶۳ء میں ہوئی۔ اس کے کچھ ہی روز بعد  
 خیال آیا کہ اپنے اور حضرت کے تعلقات پر حضرت کے خطوط کی روشنی میں کچھ لکھ ڈالوں  
 خطوط سیکڑوں کی تعداد میں محفوظ مل گئے، میرے اصل عریضے بھی اور ان ہی پر حضرت

کے جوابات بھی، بڑا وقت ان کے چھانٹنے اور تارکج وار مرتب کرنے میں لگ گیا، پر کتاب کو بھی قدرۃ ضمیمہ ہی ہونا تھا۔ خیر خدا خدا کر کے کتاب ۱۲۵ھ میں حکیم الامت یا نقوش و تاثرات کے عنوان پر تیار ہو گئی اور ۱۲۵ھ میں پریس سے باہر آ گئی۔ حضرت کے نام کی برکت سے کتاب مقبول بھی خوب ہو گئی اور اب کئی سال سے اس کا کوئی نسخہ باقی نہیں رہا، لکھنؤ سے ایک بڑے پُرانے مخلص مولوی سید رئیس احمد ندوی جامعی نے اسے بہت شوق سے دوسرے ایڈیشن کے لئے مانگا، لیکن خدا معلوم کیا بجوگ پڑ گیا کہ اب تک نہ چھپ سکی، اور نہ اب کوئی جواب ہی مل رہا ہے! اب خیال آیا کہ مولانا محمد علی کا قرضہ تو اس سے بھی پُرانا اپنے اوپر باقی چلا آ رہا ہے، کسی طرح اسے بھی بے باق کیجئے۔ مرحوم کی وفات کے بعد ہی پچ میں ان پر لکھنا شروع کر دیا تھا، اور محمد علی! ذاتی ڈائری کے چند ورق کے عنوان سے ۱۱۶، ۱۷ نمبر سچ میں لکھ ڈالے تھے، اب انھیں کو بنیاد بنا کر کتاب از سر نو لکھنا شروع کی، اور ۸۸ بابوں میں اور متعدد ضمیموں کے ساتھ دو جلدوں میں ختم کی۔ مسودہ ۱۲۵ھ میں تیار ہو چکا تھا، دو چار سال اچھے ناشر کے انتظار میں پڑا رہا، بلکہ کچھ گشت بھی کرتا رہا۔ اخیر ۱۲۵ھ میں پریس کو خود ہی دی، پہلی جلد ۱۲۵ھ میں پریس سے باہر آئی اور دوسری ۱۲۵ھ میں۔

حضرت تھانوی کی بہترین کتابوں میں سے ایک کا نام مناجات مقبول ہے۔ کچھ قرآنی اور زیادہ تر حدیثی دعاؤں کا بہترین مجموعہ گویا قرآن و حدیث دونوں کا انتہائی عطر نکال کر پیش کر دیا ہے اور ترجمہ بھی حضرت ہی کے ایک خلیفہ اعلیٰ کا کیا ہوا

صحیح و شستہ اُردو میں۔ مدت سے آرزو تھی کہ اس کی شرح عام فہم زبان میں کیجئے اور کتاب اپنے ہی سے عامیوں اور عاصیوں کے حلقے میں پہنچائیے۔ آرزو شہداء میں پوری ہوئی، اور ہلکی ہلکی سی نظر ثانی زبان ترجمہ پر کبھی۔ اور آخر میں ایک بندہ مقبول کے معمولات میں سے ایک دعا کا اضافہ کیا۔ پہلا ایڈیشن ۱۹۵۲ء میں نکلا۔ دوسرا ۱۹۵۵ء میں، تیسرا ۱۹۶۵ء میں۔ جو دعا کرنے میں خود حد درجہ بہت غفلت شعار ہے، عجب کیا کہ اس کی کتابوں غفلتوں، بد راہیوں کا کفارہ کسی درجہ میں اسی دعا آموز کتاب سے ہو جائے۔

شاعروں میں سب سے زیادہ لکھنے لکھانے کا اتفاق اکبر الہ آبادی پر ہوا، خدا معلوم کتنے مضمون، مقالے، نوٹ ان پر لکھ ڈالے، اور نشر تیے اس کے علاوہ ۱۹۵۲ء میں نظر ثانی کر کے بہت سی تحریروں کو یکجا کر کے اور نام اکبر نامہ یا اکبر میری نظر میں رکھا اور ۱۹۵۴ء میں لکھنؤ کے ایک پبلشر نے اسے چھاپ دیا، لیکن کتاب کیا ہے، مطبعی غلطیوں کی پوٹ ہے کتاب میں یوں بھی میری بہت غلط چھپتی ہیں، اس کا نمبر سب سے اول ہے، اور شعر تو چند ہی اس میں صحیح چھپے ہوں گے۔ پڑھ کر دلی اذیت ہوتی ہے۔ ۱۹۵۵ء کا آغاز تھا کہ پاکستان کے گورنر جنرل جناب غلام محمد صاحب نے کراچی آنے کی دعوت دی، جی کوئی بہانہ ہی ڈھونڈ رہا تھا، تاہم منظوری بہت کچھ سوچ بچا کے کے بعد ہی دی، اور اپریل میں ایک مختصر قافلہ کے ساتھ جا، لاہور و کراچی ہو آیا، واپس آکر صدق میں قسط وار ایک مضمون ڈھائی ہفتہ پاکستان میں کے عنوان سے لکھا، بہت سے پرچوں نے اسے نقل کیا۔ ختم پر نظر ثانی کے بعد اسی عنوان سے ۱۹۵۶ء میں چھاپ بھی دیا۔

## باب (۳۷)

## تصنیف و تالیف نمبر (۳)

۳۳ء تھا، اور اپنا قیام اس وقت سقز بھون کئی ہفتے کی مدت کے لئے تھا، کہ ایک مقیم خانقاہ مولوی سراج الحق پھلی شہری، استاد مجیدیہ انٹر میڈیٹ کالج الہ آباد سے ملاقات ہوئی اور تعلقات بڑھے۔ یہ غلطی ہونے کے ساتھ ہی صاحب فہم و نظر بھی نظر آئے، جو ایک بہت بڑی بات ہے، ایک روز انھوں نے باتوں میں کہا کہ بڑے افسوس کا مقام ہے کہ ہم اہل سنت و جمہور امت کی طرف سے قرآن مجید کا انگریزی ایک بھی موجود نہیں۔ آپ ضروریہ کام کر ڈالتے۔ میں اپنی انگریزی اور عربی دونوں کی قابلیت کے حدود اربعہ سے خوب واقف تھا، ان کی فرمائش پر دنگ ہی رہا، اور جواب کچھ اس طرح کا دیا کہ آپ نے حسن ظن کی حد کر دی، کہاں میں اور کہاں اتنا بڑا کام! کچھ تھوڑی بہت مناسبت بھی تو ہو، لیکن وہ کیا ماننے والے تھے، اصرار کئے گئے، آخر میں بولے ”نیا ترجمہ سہی، آخر محمد علی لاہوری کا ترجمہ تو موجود ہی ہے، اسی کو زہین بنا کر اسی میں ترمیم و تصرف کر کے کام چلائیے۔“ اب ان کے اخلاص کی کرامت سمجھئے یا جو کچھ بات دل میں اُتر سی گئی، اپنی کامل نااہلی کے احساس کے باوجود بھی آخر ہمت کر ہی ڈالی، اور اللہ کا نام لے کر جوں توں قلم ہاتھ میں

لے لیا۔

کام شروع کر دینے اور تھوڑا بہت کر ڈالنے کے بعد ہی جا کر کام کی غفلت اور پھیلاؤ کا اندازہ ہوا، یہ اگر پہلے سے کہیں ہو گیا ہوتا، تو ہرگز جرأت ہی نہ کرتا۔ ابتدائی خیال کہ دو ایک ڈکشنریوں کی مدد سے اور دو ایک انگریزی ترجمہ سامنے رکھ لینے سے کام چل جاتے گا، اب بالکل طفلانہ نظر آنے لگا۔ سچ (صدق کا پرانا نام) عارضی طور پر بند کر کے اس کے کام سے چھٹی لے لی، اور کہنا چاہیے کہ سارا ہی وقت اس خدمت قرآنی کے نذر کر دیا۔ بعد عصر باہر بیٹھنے کا جو معمول تھا، اسے روزانہ سے سر روزہ کرنا پڑا۔ اس ساری کتبہ بونت کے بعد بھی معلوم ہوا کہ وقت بالکل ناکافی ہے، اور تفسیری حاشیوں کی تیاری کے لئے تو کتابوں کے انبار کی حد ہی نہیں! کہ عشق آساں نمود اول و پیا قناد مشکھا کا معاملہ۔ بیسیوں نہیں، پچاسوں، اور پچاسوں کیا سیکڑوں ہی جلدیں، کیسی کیسی ضخیم و گراں قیمت، لغت عربی کی، لغت عربی انگریزی کی، جغرافیہ عرب کی، جغرافیہ شام و عراق و مصر کی، تاریخ اقوام عرب و اسرائیل کی، تاریخ روم و ایران کی، تاریخ مذاہب یہود و نصاریٰ کی، عقائد مجوس و مشرکین کی، تاریخ تمدن کی، اور علاوہ تفسیر کے، حدیث، فقہ، کلام وغیرہ مختلف علوم و فنون کی کتابیں منگانا اور مطالعہ کرنا پڑ گئیں۔ اور تفسیری حاشیے الگ رہے، نفس ترجمہ ہی کا کام کتنا دشوار نکلا! شروع شروع میں دلیل راہ محمد علی لاہوری کے ترجمہ کو بنانا سوچا تھا، آگے چل کر اسے بالکل ترک کر دیا۔ پکھتال، سیل، پیل وغیرہ کے مکمل اور لین و سید حسین بگرامی کے نامکمل ترجموں سے یقیناً بڑی مدد ملی، پھر بھی مشکلات ایسی ایسی پیش آئیں کہ کہنا چاہیے رُو رو دیا ہوں! لین کے عربی انگریزی لغت نے بڑا سہارا دیا۔ سال ڈیڑھ سال جُٹ کر کام



کرنے کے بعد کہیں مسودہ اول تیار ہوا، پھر نظر ثانی کی۔ اس کے بعد منزل ٹائپ کرانے کی آئی۔ جو خود بڑی طویل اور پیچیدہ ثابت ہوئی۔ ایک مخلص سید مرتضیٰ علی بی اے دہلوی تھے، پارہ اول کی سود و سوکھیاں اپنے خرچ پر شملہ میں طبع کرا دیں، انھیں درمیان میں ایک ایک سادہ ورق لگا کر لوگوں کے پاس صلاح و مشورہ راتے راتے زنی کے لیے بھیجا۔ شکریہ و تحسین کے خط تو بہت سے آگئے، عملی کام کے خط بہت ہی کم آتے۔ ایسے ایک ہی صاحب کا نام اس وقت یاد آ رہا ہے، یوپی کے رہنے والے لیاقت علی ایم اے ایل ایل بی، بھوپال میں غالباً وزیر قانون و سیاست تھے، اور انگریزی کے بڑے اچھے لکھنے والے، ان کا خط کام کا آیا۔ دو آدمی اس دوران میں شدت سے یاد آتے رہے۔ ایک مولانا حمید الدین فراہی، کہ ان سے عربی عبارت کے کتنے نکتے حل ہو جاتے، دوسرے اپنے مولانا محمد علی دکانر ٹیڈ والے، کہ وہ ترجمہ کی انگریزی کو کچھ سے کچھ بنا دیتے!

خیر اسی الٹ پلٹ میں ۶۶ سال کی مدت گزر گئی اور جولائی ۱۹۳۹ء آگیا، اب سوال طبع و اشاعت کا تھا، نظریں ادھر ادھر بہت دوڑائیں سب ناکام رہیں۔ آخر ایک مخلص خصوصی مولوی سید رئیس احمد جعفری کی وساطت سے معاملت، لاہور کی مشہور تاج کمپنی سے طے پائی۔ میننگ ڈائرکٹر شیخ عنایت اللہ صاحب نے دعوے بہت بڑھ بڑھ کر کئے۔ معاہدہ کا فارم آیا، دستخط ہوئے، طے پایا کہ مسودہ پہنچتے ہی وہ ایک پارہ ہر مہینہ نکالتے رہیں گے، یہاں تک کہ پورا کلام مجید تیس مہینے میں نکل جائے گا۔ ڈھائی سال کی مدت بڑی طویل اور صبر آزمایا معلوم ہوئی لیکن کرتا کیا۔ اسے قبول کر لیا۔ میری رائٹی انھوں نے خود ہی ۲۰ فی صدی رکھی۔ ٹائپ شدہ مکمل

مسودہ ان کے پاس سنہ ۱۸۴۷ء میں پہنچ گیا!

اب سنہ ۱۸۴۷ء پورا سال ۱۸۴۷ء گزر گیا، اور پارہ صرف پہلا نکل سکا، گو خوش نہاد دیدہ زیب، لیکن غلطیوں سے لبریز! اور سنہ ۱۸۴۸ء یوں ہی خالی گیا، یعنی دو سال کی مدت میں بجائے ۲۴ پاروں کے کل ایک پارہ! دو سرا پارہ کہیں سنہ ۱۸۴۹ء میں جا کر نکلا، وہ بھی بہ اعتبار ظاہر پہلے سے کہیں گھٹیا اور بد زیب! معاملت کرتے ہوئے کوئی تصور بھی اس صورت حال کا کر سکتا تھا، نہ پوچھتے کہ کتنے خطا یاد دہانی اور تقاضے کے جاتے رہے اور دل پر کیا گزرتی رہی؟ اور سنہ ۱۸۴۹ء کے بعد سرے سے سنا! ایک سال، دو سال، چار سال، یہاں تک کہ سنہ ۱۸۵۶ء آگیا۔ ہندوستان کی تقسیم کو بھی کتنے سال گزر چکے، اور لاہور اور دریا باد کے درمیان رابطہ کتنا دشوار ہو گیا، مگر آرڈر وغیرہ کا سلسلہ تو سنہ ۱۸۴۹ء ہی سے بند ہو چکا تھا۔ عذرات انوکھے بھی اور نامتناہی بھی، کبھی یہ کہ کاغذ اچھا نہیں مل رہا ہے، کبھی یہ کہ اچھے کمپوزیٹر غائب ہو گئے ہیں دقس علی نہا۔ رائلٹی کی شرح معاہدہ میں خود ہی ۲۰ فی صدی رکھی تھی، ۲۰ سے گھٹا کر ساڑھے بارہ فی صدی کر دی! اور پھر اس سے بھی گھٹا کر کل ۱۰ فی صدی!

سنہ ۱۸۵۷ء میں اللہ کے بندے کو کچھ ہوش آیا اور ایک ایک منزل کی ایک ایک جلد چھاپنا شروع کی، گو بہ اعتبار ظاہر پارہ اول سے کوئی مناسبت ہی نہیں، بہت ہی گھٹیا اور بالآخر خدا خدا کر کے سنہ ۱۸۶۱ء میں پورا قرآن ختم ہوا۔ اللہ بھلا کرے میاں جمال الدین عبد الوہاب سلمہ لکھنوی فرنگی علی ٹم پاکستانی کا کہ اسخوں نے پاکستان کی ایک مقتدر سستی جو دھری محمد علی سابق وزیراعظم کو شیخ صاحب پر مسلط کیا، اور انہیں





تو کاہ سے کام کوہ کا، اور چیونٹی سے ہاتھی کالے لے!

اُردو تفسیر نگار ہی تھی، کہ اس میں خامیاں، کوتاہیاں نمایاں طور پر نظر آتے اور کھٹکنے لگیں اور جی بے اختیار چاہنے لگا کہ جا بجا ترمیم سے کام لیا جائے۔ ایک بڑی ضرورت بعض حالات خارجی نے پیدا کر دی۔ سلسلہ ۲۲، سلسلہ تک بنی اسرائیل دنیا کی ایک مغضوب ترین قوم تھی۔ ہر ملک میں مقہور و رسوا۔ اس وقت قدیم تفسیروں کی طرح اپنی بھی تفسیر کی آیات متعلقہ میں ان کی اسی حالت کا اظہار ضروری تھا۔ سلسلہ کے بعد سے صورت حال بدلنا شروع ہوئی، یہاں تک کہ سلسلہ میں ان کی ایک مستقل حکومت قائم ہو گئی، اور حکومت روز بروز ترقی کرتی گئی، اب لازم ہو گیا کہ ان آیات کی تفسیر و تاویل پر دوبارہ نظر کی جائے اور حواشی متعلقہ پر حذف و اضافہ، ترمیم و تصرف سے کام لیا جائے۔ پھر خدائی پرواز وغیرہ میں جو جو حیرت انگیز ترقیاں ان چند برسوں کے اندر ہوئیں، ان کا لحاظ بھی طبعیات تکوینیات والی آیتوں کی تفسیر میں کرنا ضروری تھا اور متعدد ترمیمات بھی ضروری نظر آئیں۔ نظر ثانی کا کام شروع کر دیا اور ختم بھی ہو گیا اب فکر طبع و اشاعت کی ہوئی۔ ہندوستان کے کسی مسلمان ناشر میں اب یہ دم کہاں تھا۔ دہلی، بمبئی وغیرہ میں ساری کوششیں بے کار گئیں۔ پاکستان کے بعض مخلصوں سے بھی مراسلت رہی۔ اور مہینوں کی نہیں، برسوں کی مدت اسی حیرت میں گزر گئی۔ یہاں تک کہ سلسلہ آگیا، اور اب اللہ نے ہندوستان نے باہر کویت میں اپنے ایک مخلص کے دل میں اس کام کی اعانت ڈال دی۔ دس ہزار کی رقم وصول ہو گئی۔ کاغذ و سامان طبع کی ہوش رُبا گرانی میں اس رقم کی بساط ہی کیا۔ پھر بھی ان شاء اللہ پہلی جلد کے لئے تو کافی ہی ہو جائے گی اور آگے کے لئے اللہ مالک ہے۔ کتابت لکھنؤ

میں کئی مہینے ہوئے شروع کر دی تھی اور چھپائی کے لئے انتخاب دہلی کے ایک پریس کا ہوا ہے، چنانچہ عین اس وقت (جولائی ۱۹۶۱ء میں) دہلی میں پہلی جلد کی چھپائی بس ان شاء اللہ عنقریب ہی شروع ہو جانے والی ہے۔

الحمد للہ کہ اس بڑی خدمت کے علاوہ کچھ اور خدمتوں کی توفیق بھی قرآنیات ہی کے سلسلہ میں ہو گئی ہے، تین کتابیں تو گویا ایک ہی سلسلہ کی اس وقت شائع ہو چکی ہیں۔

(۱) الحيوانات في القرآن یا حيوانات قرآنی۔ قرآن میں مذکور حیوانات (اہل) جمل، یقرہ، بعیر، حمار، فیل، وغیرہ) کے اسماء اور ان کے افعال و صفات کا ایک جامع قاموس، بہ حساب حروف تہجی۔

(۲) ارض القرآن یا جغرافیہ قرآنی۔ قرآن میں مذکور سارے جغرافیائی اسماء، ملک، شہر، پہاڑ (بابل، مصر، طور، جودی، کعبہ، عرفات وغیرہ) اور ان کے متعلقات کا جامع لغت، تہجی وار ۱۲۹ عنوانات کے ماتحت۔

(۳) ان دونوں سے ضخیم تر اعلام القرآن یا قرآنی شخصیات، جن، انس، ملکی، ہر قسم کی قرآنی شخصیات (آدم، آذر، فرعون، ابلیس، جبریل، قارون وغیرہ) پر محیط اور ان کا جامع لغت ۱۵۸ عنوانات کے ماتحت۔

یہ سارے رسالے شہرہ اور سلسلہ کے درمیان شائع ہو چکے ہیں، اسی زمانہ کا ایک اور کتابچہ الاعداد في القرآن (قرآنی گنتی اور ہندسے) کے نام سے ابھی غیر مطبوعہ ہے، بلکہ زیادہ صحیح یہ ہے کہ کتابچہ ابھی تیاری کہاں ہوا ہے، صرف اس کا خاکہ وجود



میں آچکا ہے (احد، واحد، الف، اثنا عشر، شین وغیرہ پر مشتمل)۔ حیوانات قرآنی  
 ہی کے طرز و نمونہ پر دو اور رسالوں کا بھی منصوبہ بنا رکھا ہے، نباتات قرآنی (بقلم  
 ریحان حرث وغیرہ) اور جمادات قرآنی (طین ذہب، فضہ، حدید، وغیرہ)۔

ضرورت جس طرح چند ہی سال کے اندر اُردو تفسیر کی کامل نظر ثانی کی محسوس  
 ہونے لگی، اس سے کہیں بڑھ کر نظر ثانی کی محتاج انگریزی تفسیر تھی، جسے لکھے ہوئے تو  
 اور زمانہ ہو چکا ہے یعنی ۲۷، ۲۸ سال ہو چکے۔ اور اس وقت کا ”علم“ آج اپنے  
 ہی کو ”جہل“ نظر آ رہا ہے! اللہ اکبر کیا بساط ہے انسانی علم و معلومات کی! —  
 لیکن انگریزی کام میں اُردو کے مقابلہ میں کہیں زیادہ محنت پڑتی، اور کہیں زیادہ وقت  
 صرف ہو جاتا۔ کاش کوئی اچھا انگریزی نگار رفیق کار مل جاتا تو اس کی مدد سے  
 جوں توں اس فرض کو بھی انجام دے ڈالتا، لیکن تنہا اتنا تعب اٹھانے کی ہمت اب  
 اس ۷۵ سالہ بوڑھے میں نہیں، خصوصاً جب کہ بصارت بالکل جواب دہنی جا رہی ہو  
 — کتنی ہی آرزوئیں اور تمنائیں ایسی ہیں کہ ان کی حسرت انسان قبر میں ساتھ  
 لے جاتا ہے!

گر بمیریم عذر مایہ پذیر

اے بسا آرزو کہ خاک شدہ!

ایک ہلکی سی امید اس کی بھی پڑی تھی کہ ایک انگریزی کتاب اپنے ہی انگریز  
 ترجمہ قرآن سے اخذ کر کے VOCABULARY OF THE QURAN کے نام سے  
 تیار کر ڈالتا! توقع تھی کہ آفتاب سلمہ سے بڑی مدد اخذ و انتقاط میں مل جائے گی، ان  
 کی ہمت جواب دے گئی، مدد بالکل نہ مل سکی، اور یہ خواب، خواب ہی بن کر

دو کام اور بھی اس سلسلے کے محض توفیق الہی سے انجام پا گئے، ایک سیرۃ نبوی قرآنی۔ مدت دراز سے، یعنی اپنی جوانی ہی کے زمانے سے تمنا دل میں تھی کہ ایک سیرۃ نبوی محض قرآن سے اخذ کر کے لکھی جائے، نوبت نہ آئی، اب ۱۳۵۷ھ میں مدراس کے ایک مخلص و فاضل، افضل العمار ڈاکٹر عبدالحق ایم اے، ڈی فل زحمت سفر اٹھا کر دریاباد تشریف لائے، اور کہا کہ مدراس یونیورسٹی فلاں خاتون محترم کے فنڈ سے کسی دینی عنوان پر تم سے چند لکچر دلوانا چاہتی ہے، میں نے عنوان یہ عرض کیا، اے انھوں نے منظور فرمایا، اور اس طرح اس کا سامان غیب سے ہو گیا۔ اور جنوری ۱۳۵۸ھ میں مدراس گیا، یہ لکچر وہاں کئی نشستوں میں سنا آیا۔ اور شروع ۱۳۵۸ھ میں یہ کتاب خطبات ماجدی یا سیرۃ نبوی قرآنی کے نام سے چھپ گئی۔

ایک اور نئی بالکل نئی چیز ان سب کے بعد حال ہی میں تیار ہو کر نکلی ہے۔ فضائل انبیاء سے تو اُردو و لٹریچر بھرا ہوا ہے، لیکن اس کے مقابل کی چیز یعنی "بشریت انبیاء" کی طرف شاید کسی کا ذہن ہی نہیں منتقل ہوا، اور لازمی طور پر لوگوں کے دماغ غلو فی العقیدت سے لبریز ہیں، بڑی ضرورت اس میں اعتدال پیدا کرنے کی تھی تاکہ عقیدہ توحید کمزور اور مجروح نہ ہونے پائے، اللہ کے فضل و کرم نے دست گیری کی اور ۱۳۵۹ھ یا ۱۳۶۰ھ میں بشریت انبیاء قرآن مجید میں کے عنوان سے ایک کتاب اوسط ضخامت کی چھپ کر تیار ہو گئی۔ اضافہ ۶۹ء

دنیا نے اردو تفسیر کی واہ واہ کر دی، مگر اپنا دل اس سے بالکل مطمئن نہ تھا

اور اس میں خامیاں، کوتاہیاں نظر آتی تھیں اور دل برابر نظر ثانی و اضافہ کے لئے تڑپتا رہتا، خصوصاً ایک نئے مقدمہ کے لئے۔ آخر اللہ نے سُن لی، اور بڑی اور چھوٹی اپنی والی ساری کوشش کر ڈالنے کے بعد، کویت کے ایک مخلص و مقبول بندہ کے دل میں اس نے ڈال ڈی، دس ہزار کی رقم وصول ہو گئی، اور نیا ایڈیشن معنوی اعتبار سے ایک بڑی حد تک نیا ہو کر ۶۸ میں نکل آیا۔ چھپائی دہلی میں ہوئی، گواچھی نہیں ہوئی اور کاغذ بھی معمولی سا رہا، پھر چھپائی کی غلطیاں بڑی کثرت سے اور مجھے شرم سے ڈوب دینے والی۔ پہلی جلد سورۃ آل عمران تک کی ہے، اور دوسری جلد بارہ دس کے ختم تک، کی کتابت اس وقت (جولائی ۶۹ء میں) لکھنؤ میں ہو رہی ہے، یہ بھی انھیں کویت والے صاحب خیر کا فیض ہے، اس کی چھپائی ان شاء اللہ لکھنؤ میں ہوگی۔

بقیہ جلدوں کا اللہ مالک ہے، اندازہ سات جلدوں میں مکمل ہونے کا ہے، دو جلدوں کی بھی امید کس کو تھی، اب سارا دل اسی نئے ایڈیشن کی تکمیل میں لگا ہوا ہے، اور وقت کا بڑا حصہ بھلا اللہ اسی کی نظر ثانی میں گزر رہا ہے۔

۶۸ء میں بے شان و گمان تاج کمپنی کا خط وصول ہوا کہ انگریزی ترجمہ قرآن مجید ترجمہ بلا تفسیر، ہمارے لئے کر دو، ہم اُسے ارزاں قیمت پر بہت بڑی تعداد میں شائع کریں گے، معاوضہ ۵ ہزار ہم اس مسودے کے وصول ہو جانے کے بعد نو نوے ان میں ادا کر دیں گے، میں نے لکھا کہ ۳۰ پاروں کی ٹائپ کرائی دہری بلکہ تہری کا پیوں کے ساتھ کاغذ برائے مسودہ و ٹائپ کی قیمت ہر ہر پارہ کا محصول ڈاک رجسٹرڈ وغیرہ متفرق مصارف کی میزان تخمیناً ایک ہزار ہوگی، تاج کمپنی نے اسے بھی منظور کر لیا، اس وقت تک ۲۶ پارے انھیں روانہ ہو چکے ہیں، اور پٹ و پٹا ان شاء اللہ

اسی ماہ کے اندر رواد ہو جائیں گے۔ اس انگریزی ترجمہ میں جی نہیں لگ رہا ہے ،  
دل تو اسی اُردو تفسیر میں اٹکا ہوا ہے بس شتم پشتم کسی طرح ضابطہ کی تعمیل کتے دیتا ہوں  
آگے جو اللہ کو منظور ہو۔

۱۹۷۸ء ہی تھا کہ پاکستان کے ایک ماہ نام میں شاہ ولی اللہ دہلوی کی انتخاب کردہ  
چہل حدیث مع اُردو ترجمہ کے نظر پڑی، جی میں آیا کہ اس کی شرح بڑھا کر اس رسالہ  
کو بھی اپنا لیا جائے، چنانچہ چہل حدیث ولی اللہی کے نام سے اس کی شرح کے ساتھ  
اسے مرتب کر دیا ہے اور امید ہے کہ ایک صاحب خیر (دریابادی مقیم کلکتہ) کی اعانت  
سے اسی سال کے اندر طبع ہو جائے ان شاء اللہ۔ قربان جائے اس کی شان کریمہ  
کے کہ لگے ہاتھوں یہ خدمت حدیث بھی اس بے علم کے ہاتھوں انجام دلا دی۔  
مکتوبات سلیمانی حصہ دوم کا ذکر اوپر آچکا ہے ۱۹۷۸ء ہی میں وہ بھی سید صاحب  
ہی کے ایک پاکستانی مرید بااختصاص کے سرمایہ سے، حسب معمول میرے کثیر  
حاشیوں کے ساتھ طبع ہو گئی۔

## باب (۳۸)

## تصنیف و تالیف نمبر (۴)

تصنیف و تالیف کا تذکرہ کچھ نا تمام سارہ جائے گا، اگر ایک تصنیف نہیں محض خوابِ تصنیف کا بھی ذکر نہ کر دیا جائے۔ ۱۹۱۱ء تھا، ماہ نومبر یا دسمبر کا ذکر ہے، ایک روز شام کو راجہ صاحب محمود آباد کے ہاں گیا، یہ راجہ علی محمد خان، جو بعد کو ”سر“ بھی ہوئے اور پھر ”مہاراجہ“ بھی، اودھ کے تقریباً سب سے بڑے مسلمان رئیس اور بڑے علم دوست اور بڑے مہذب، شائستہ و نستعلیق، مسلمانوں کے ہر کام میں پیش پیش، وقت کے ایک بڑے مسلمان لیڈر، مذہب امامیہ اب دو چار پشتوں سے رکھتے تھے، ورنہ پشتینی پشتی اور سلاٹ شیخ صدیقی، اور ہم لوگوں کی برادری میں شامل، چندہ دینے اور مالی اعانت کرنے میں حاتم وقت، اس دور زندگی میں مہینہ میں ایک آدھ بار بعد مغرب ان کے ہاں حاضری دے آتا تھا، اور بار بار کھانا بھی ان ہی کی میز پر کھایا، ہاں تو اس روز بھی حاضری اسی معمول کے مطابق تھی، اب یاد نہیں کہ کس تقریب سے ذکر انگریزی کی نام آور ضخیم در ضخیم کتاب ان ساٹھ سو پینچا سو پینچا کا چھڑ گیا اور راجہ صاحب بولے کہ اس کا اردو ترجمہ اگر کوئی کرے تو میں ایک لاکھ کی رقم دینے کو تیار ہوں! اتنی بڑی رقم آج کے ۱۰، ۹ لاکھ کے برابر، کا نام سن کر جیسے منہ کھلے کا کھلا رہ گیا! میرا سن یاد کر لیجئے،

اس وقت ۲۴ سال کا تھا، اور شادی اسی جون میں ہوئی تھی۔

مولانا سید سلیمان ندوی اتفاق سے اس وقت لکھنؤ ہی میں ایک طویل مدت کے لئے مقیم تھے، اور میرے ہی محلہ میں۔ ان سے ذکر آیا، تو وہ بھی باغ باغ ہو گئے، چند روز بعد میں محمود آباد ہاؤس (قیصر باغ) گیا تو اب کی سید صاحب کو بھی ساتھ لیتا گیا، اور تعارف کرایا، آج راجہ صاحب نے پھر وہ وعدہ دہرایا، مگر مطلق صورت میں نہیں، بلکہ ایک معنی خیر شرط کے ساتھ، یعنی ”کوئی اور اگر ایک روپیہ دیتا ہے تو میں ایک لاکھ دیتا ہوں، ہم لوگ اب کی گفتگو میں اسے صاف کر آتے تھے، مگر ترجمہ تو خیر کیا ہوگا، یہ کہیے کہ اسے اردو کے قالب میں ڈھالنا ہوگا۔۔۔ خیر ہم لوگوں نے اس کا خوب چرچا لکھنؤ کے علمی، ادبی حلقوں میں کیا، اور اب کی جو میرا جانا ہوا، تو کوشش و اہتمام کے بعد، ایک چھوٹا سا وفد اردو والوں کا اپنے ساتھ لیتا گیا، تین نام یاد ہیں۔ ایک مولانا عبدالحکیم شمر، دوسرے مرزا ہادی رسوا، اور تیسرے عبدالوالی بی اے (ایڈیٹر ماہ نامہ معلومات) اس صحبت میں راجہ صاحب نے پھر اس عہد کی تجدید کی، لیکن اب کی بشاشت و خوش دلی نہ تھی۔

اب اسے میری خام کاری کہیے یا خوش خیالی، کہ محض ان زبانی وعدوں پر ایک پوری خیالی مغل جمالی، ایک شاندار ہوائی قلعہ تیار کر لیا۔ ترجمہ تو خیر کیا ہو سکتا، یہ کہیے کہ برٹانیکا کے نمونہ پر، اور اسی شاہانہ پیمانہ پر اردو میں ایک عظیم الشان انسائیکلو پیڈیا تیار ہوگی، کام مہینوں نہیں، برسوں تک چلے گا، ایک پورا اسٹاف بھرتی ہوگا، اونچی تنخواہیں ہوں گی، شاندار عمارت میں دفتر قائم ہوگا، مقالہ نگاروں کو معقول معاوضے دیے جائیں گے، تاریخ، طب، قانون، ادب، سیاست، جغرافیہ،



ندہب، فلسفہ، سائنس، آرٹ کی ہر ہر شاخ پر مستند فاضلوں سے مقالے تیار کرائے جائیں گے، بہت بڑا ذاتی پریس قائم ہوگا وغیرہ وغیرہ۔ شیخ چلی سے بھی بڑھ کر خدا معلوم کتنے منصوبے بنا ڈالے، کتنی اسکیمیں مرتب کر ڈالیں۔ اور اتنا ہی نہیں بلکہ سید صاحب اور ایک ندوی رفیق (مولانا عبدالباری) کو اپنا ہم خیال بنا کر کتنے اخباروں میں مضمون لکھ ڈالے۔ لکھنؤ کار و زنا، ہمدم تو اپنا تھا ہی، گلکٹہ اور دہلی وغیرہ کے پریس میں جی بھر کر پروپیگنڈا کرایا۔ شعبوں کی تقسیم اور پھر ہر شعبہ کی مختلف شاخوں کی تحتانی تقسیم کر کے، کمیٹیاں سب کمیٹیاں بنا ڈالیں، اور فلاں ڈاکٹر کو خط لکھ بھیجا کہ شعبہ طب کے انچارج آپ رہیں گے، فلاں ریٹائرڈ جج ہائی کورٹ کو اطلاع دے دی کہ شعبہ قانون کے چیف ایڈیٹر آپ رہیں گے و قس علی ہذا۔ ہفتوں بلکہ مہینوں کی مدت اس خواب شیریں کے دیکھنے میں گزر گئی، اور نتیجہ مطلق کچھ نہ نکلا! — اُردو اپنی نشوونما کی جس منزل میں اس وقت تھی یہ کام سرے سے ممکن ہی نہ تھا۔ اور آج اس سارے خیالی پلاؤ کو سوچتا ہوں تو تداامت کی ہنسی اپنے اوپر آتی ہے۔

اس کے ساٹھ سال بعد، حیدرآباد کے ڈاکٹر مخی الدین زور مرحوم نے ایک بہت ہی محدود و مختصر غریبا مٹو پیمانہ پر یہ کام کرنا شروع کیا، اور اس کے حصہ اول کے لئے ایک آدھ مضمون میں نے بھی لکھا، لیکن پھر کام آگے نہ بڑھا۔

بالکل ابتدائی دور کو اگر نظر انداز کر دیا جائے اور ۱۹۱۰ء (عمر کے ۱۸ ویں سال) سے اگر حساب رکھا جائے تو میری تصنیفی عمر اب ۵۶، ۵۷ سال کی ہوتی ہے! العظیۃ اللہ! اخباری، کتابی، سارے مسودات تحریر کی کوئی میزان لگائے، تو نوبت ہزار ہا مضمون

سے کچھ اوپر کی تو یقیناً آجائے گی۔ مالک و مولا! خدا معلوم کتنوں کی زندگی اس قلم نے بگاڑی، کتنا حصہ شرک اس نے پھیلایا، اور بجائے عبرت و بیداری کے غفلت کا سبق اس نے کتنا دیا! اور یہ علم بھی بس خدا ہی کو ہے کہ کتنے موقعوں پر اس نے بجائے حق کے باطل کا ساتھ دیا! حساب کتاب اور اس کے بعد عفو و مغفرت کبھی سب آپ ہی کے ہاتھ میں ہے!

یقیناً بعض دلوں میں یہ سوال پیدا ہوگا کہ یہ لکھنے لکھانے کا فن آخر کس سے میں نے سیکھا اور کب سیکھا، اصل اور صحیح جواب یہ ہے کہ کسی سے بھی اور کبھی بھی نہیں سیکھا، اور حقیقی معنی میں بالکل بے استاد ہوں۔ نہ کسی کی شاگردی اختیار کی، نہ کسی سے اصلاح لی، لیکن دوسری طرف یہ بھی حقیقت ہے کہ زندگی کے مختلف دوروں میں متاثر بہتوں کی تحریروں سے رہا ہوں۔ اور شعوری و لاشعوری تقلید خدا معلوم کتنوں کے قلم کی کی ہے۔ بالکل بچپن میں یہ اثر مولوی احسان اللہ عباسی چریا کوٹی ثم گورکھپوری صاحب ”الاسلام“ و ”تاریخ اسلام“ وغیرہ تک محدود رہا، پھر نمبر مولوی شمس اللہ امرتسری، مولوی حکیم نور الدین ”احمدی“ اور مولوی نذیر احمد دہلوی کا آیا۔ اس کے بعد ذور خواجہ غلام الثقلین، ظفر علی خان، اور مولوی عبداللہ عمادی کارہا۔ اور محض ادب و زبان کی حیثیت سے قائل محمد حسین آزاد، ابوالکلام آزاد، سجاد حسین (اور دھنچ) راشد انجیری، ریاض خیر آبادی، عبدالحلیم شرر، رتن ناتھ سرشار، محمد علی، سید محفوظ علی، اور خواجہ حسن نظامی کارہا ہوں۔ خیر یہ تو سب میرے بڑوں میں ہوتے۔ برابر والوں اثر کچھ نہ کچھ مولانا سید سلیمان ندوی، مولانا مناظر حسن گیلانی، مولانا مودودی، مولانا

عبدالباری ندوی اور جہاں تک محض ادب و انشا کا تعلق ہے، قاضی عبدالغفار، سید ہاشمی فرید آبادی کا قبول کیا ہے، بلکہ چھوٹوں میں بھی رشید احمد صدیقی کا، اس وقت نام خیال میں یہی آرہے ہیں، ان کے علاوہ بھی کچھ اور ضرور ہوں گے۔

پھر بھی اگر کسی کے لئے لفظ استاد کا اطلاق کر سکتا ہوں تو وہ بلاشبک و شبہ مولانا شبلی تھے، ان کا ممنون احسان دل کی گہرائیوں سے ہوں، لکھنا لکھانا جو کچھ بھی آیا ان کی نقالی میں آیا۔ برسوں ان کا چربہ آثار تاربا ہوں۔ ان کے فقرے کے فقرے ترکیبوں کی ترکیبیں نوک زبان تھیں۔ اللہ انہیں کروٹ کروٹ جنت نصیب کرے، حسن ترتیب صفائے بیان ان کا حصہ تھا، اب بھی میرا مشورہ مبتدیوں کے لئے یہی ہے کہ ہر علمی، سنجیدہ مضمون نگاری اگر سلیس انداز میں سیکھنا ہے، تو مولانا ہی کی کتابوں سے سیکھئے۔ شبلی کے بعد اگر زبان کسی سے میں نے سیکھی ہے تو ان حضرات سے، مرزا محمد ہادی رسوا، مولوی ندیر احمد دہلوی، اور سرشار لکھنوی اور ریاض خیر آبادی۔ دونوں آزادوں (محمد حسین آزاد، اور ابوالکلام آزاد) کے رنگ و انشا کی داد میں نے بارہادی ہے۔ فقرہ، ترکیبوں پر جھوم جھوم گیا ہوں، لیکن اس ساری داد و تحسین کے باوجود ان کے رنگ کی تقلید کی ہمت نہ ہوئی، اور اگر کبھی کچھ کرنا چاہی بھی تو نبھ نہ سکی۔ ان پر شکوہ عمارتوں میں خاصہ رنگ تکلف کا نظر آیا۔ اپنا جی ان تحریروں پر لوٹ ہوتا رہا۔ جو سلیس، سادہ، بے تکلف، رواں، سبک، بے ساختہ ہوں۔

رہی انگریزی، تو انگریزی لکھنا آتی ہی کب، لیکن بہر حال کچھ جھک تو اس زبان میں بھی ماری ہے، اپنی طالب علمی بھر شغف مل اور اسپنسر اور اس کے بعد کیسلے کی تحریروں کا رہا، انہیں ڈھونڈ ڈھونڈ کر پڑھتا، اور قدرۃ نقل انہیں کے انداز

بیان کی کرتا رہا۔ آخر میں رنگ ولیم جیمس (امریکی) کا چرٹہ گیا تھا۔ اس دور کے خاتمہ پر اپنے لوگوں میں سب سے زیادہ گرویدگی ایڈیٹر کامریڈ (محمد علی) کی تحریروں سے ہوئی، اور پھر ایڈیٹرینگ انڈیا (گاندھی جی) کے انداز عبارت سے۔ آخر میں جب انگریزی ترجمہ قرآن کی باری آئی، تو سب سے زیادہ جاذب نظر مار ماڈیوک پکھتال کی زبان نظر آئی۔

## باب (۳۹)

## معاشی و مالی زندگی

تھوڑی بہت زمین داری اودھ کے مسلمان شریف گھرانوں میں عام تھی، ہمارے یہاں بھی تھی، مگر والد صاحب کا اصل ذریعہ معاش اونچی سرکاری ملازمت تھا، بچپن، بلکہ سارا لڑپن اس وقت کے ۵۰ (اور ۶۰ء کے ۵ ہزار) ماہوار کی آمدنی میں ۱۹۱۲ء تک والد صاحب کی زندگی میں خاصہ عیش و تنعم کے ساتھ گزر گیا۔ ان کے بعد یہ آمدنی کے یک بیک رُک جانے سے خاصی تنگی شروع ہو گئی، بھائی صاحب کی چھوٹی آمدنی اس کی تلافی ۱۲ حصہ کا بھی نہ کر سکی، خیر ۳۰ء میں جب تعلیم ختم کر چکا، تو اب فکر ملازمت کی ہوئی۔ ہم ”میاں لوگ“ اس دور میں بہ جز ملازمت کے، زراعت یا تجارت کا تو خیال بھی نہیں کر سکتے تھے۔ پہلا خیال کالج کی اسسٹنٹ پروفیسری کی جانب گیا۔ میری فلسفیت کی شہرت خواہ مخواہ ہو گئی تھی اور پرنسپل ڈاکٹر کیمرن بھی مجھ سے خوش تھا، مفسن ظن یہ قائم ہوا کہ جگہ مل جانا یقینی ہے، ملازمت چاہتا بھی ایسے ہی سکون و عافیت کی تھا، ورنہ یوں ۳۰ء میں گریجویٹ ہو جانے پر خاصہ امکان ڈپٹی کلکٹری کے عہدہ کا پیدا ہو گیا تھا۔ لیکن اس طرف رُخ قصداً نہیں کیا تھا، اور اس خیال میں مگن تھا کہ کالج والی جگہ تو مل

ہی جائے گی۔۔۔۔۔ نو عمری میں کیسی کیسی خوش خیالیاں قائم رہتی ہیں اور کیسا کیسا  
حسن ظن اپنے متعلق ہو جاتا ہے، خیر وہ جگہ نہ ملنا تھا، نہ ملی۔

۱۳ء میں جب نسبت اپنے دل خواہ طے پا چکی، اور ذکر شادی کا چھڑچھکا تھا  
تو تلاش معاش اور زیادہ اہمیت سے شروع ہوئی۔ پوسٹ آفس، ریلوے دونوں  
میں افسر گریڈ کے لئے کوششیں کیں اور سفارشیں بھی اونچی مل گئیں، پھر بھی ناکامی  
ہی رہی۔ دو ایک دفعہ دہلی میں تو ایسی طبیعت جھنجھلائی کہ خود کشی تک کا ارادہ کر بیٹھا  
۱۴ء میں کچھ خیال ٹریننگ حاصل کرنے کے بعد، تعلیمات میں جانے کا ہوا تھا، اور ایک  
اسکیم راجہ صاحب محمود آباد کے خرچ پر دلائیٹ جا کر کوئی ڈگری لانے کی تھی۔ یہ سب بس  
خیال ہی خیال رہا، اسباب ناکامی نواب یاد، اور زمان کے خوا مخواہ بیان سے کوئی  
فائدہ۔

۱۲ء و ۱۳ء میں کچھ خیف سی آمدنی اُردو کے دو ماہناموں ادیب (الآباد)  
اور الناظر (لکھنؤ) سے ہوتی رہی۔ ایک روپیہ فی صفحہ کے حساب سے، لیکن سال میں  
اس کی میزان ہی کتنی؟ مولانا شبلی نے عارضی دست گیری کی، کہ سیرۃ النبی کے اسٹاف  
میں انگریزی ماخذوں سے مواد فراہم کرنے کے لئے، ڈیڑھ دو گھنٹہ روزانہ کام پر مشغول  
ماہوار پر رکھ لیا۔ کام سے وہ بہت خوش تھے، کہ کسی ”مولوی صاحب“ نے علیا حضرت  
بیگم صاحبہ بھوپال کو لکھ بھیجا کہ ”مولوی شبلی تو ایک ملحد کی اعانت سے کتاب تیار کر رہے  
ہیں۔“ میرا الحاد اس وقت کھلا ہوا تھا، اور اس پر وہ تعلق بھی ختم ہو گیا۔ ”فلسفہ جذبات“  
کا پہلا ایڈیشن نکلا، اور اس پر غالباً ڈھائی سو کی رقم انجمن ترقی اُردو نے دی، ایک



اور صاحب کو ایک تعلیمی رسالہ لکھ کر دے دیا، اور انھوں نے تنوکی رقم پیش کر دی۔ بس اسی طرح ششم پشتم کام چلتا رہا، بڑی بات یہ کہ بھائی صاحب بچارے (پہلے نائب تحصیلدار، اور پھر تحصیلدار) پوری مدد کرتے رہتے رہے، اور خرچ بڑی حد تک اٹھائے رہے، اور یہی نہیں، بہنوئی جو سگے چچا زاد بھائی بھی تھے، وہ بھی ایسی یگانگت میں بھائی صاحب سے کچھ کم نہ تھے ۱۹۱۷ء آیا اور راجہ محمود آباد نے حکمتہ تعلیمات میں ایک اونچے عہدہ کے لئے لفٹنٹ گورنر سے مجھے ملوایا بھی اور سفارش بھی کی، لیکن کام نہ نکلا ۱۹۱۸ء کے آخر میں انگریزی کتاب سائیکالوجی آف لیڈرشپ لندن میں چھپی، اور کچھ تھوڑی بہت آمدنی اس کی فروخت سے بھی ہوئی۔

۱۹۱۸ء آگیا اور شروع جون میں شادی ہو گئی۔ علی گڑھ کے صاحبزادہ آفتاب احمد خاں نے میری انگریزی کتاب سے خوش ہو کر مجھے کانفرنس آفس میں بطور لٹریسیسٹ طلب کیا اور ۱۹۱۵ء تنخواہ مکان مفت گویا ۲۰۰-۱ اور صاحبزادہ صاحب کام سے خوش بھی رہے، لیکن اس کا کیا علاج کنتی اور محبوب بیوی کو چھوڑ کر گیا تھا، جی نہ لگا، چھوڑ کر چلا آیا، اور اب وہی فکر معاش سر پر سوار ہوئی۔ مولوی عبدالحق داغمن ترقی اُردو والے، پھر کام آئے۔ فلسفہ اجتماع اس درمیان میں چھپ چکی تھی، اور کوئی ڈھائی سو روپیہ اس کا بھی معاوضہ مل گیا تھا اب انھوں نے بعض انگریزی کتابیں اجرت پر (ایک روپیہ مطبوعہ صفحہ کی شرح سے) ترجمہ کرنا شروع کیں اور اس سے وقت کٹ گیا۔

اگست ۱۹۱۸ء تھا کہ انھیں مولوی عبدالحق نے تاریخ بھیج کر مجھے حیدرآباد دہلی بھیجا عثمانیہ یونیورسٹی قائم ہو رہی تھی، اور اس کا پیش خیمہ سرشتہ تالیف و ترجمہ کھل چکا

تھا، مجھے اس میں مترجم فلسفہ و منطق کی جگہ ملی تھی، مشاہیرِ تین سوما ہوارڈ سٹوڈنٹس کے دو ڈھائی ہزار کے برابر، پہلی ستمبر ۱۹۷۱ء سے شروع جولائی ۱۹۷۲ء تک جم کر رہا۔ دوست احباب، مخلصین کا مجمع اچھا خاصہ، محبوب بیوی ساتھ، لیکن ملازمت بہر حال ملازمت تھی، جی نہ لگا، پہلی اگست ۱۹۷۲ء کو واپس آگیا اور لکھنؤ سے استعفا لکھ کر بھیج دیا۔ اور اب پھر فکرِ معاش کا سوال پیدا ہوا، اب کی زیادہ شدت سے۔ پہلے تنہا تھا اب بیوی والا تھا، اور بیوی بھی خوش حال گھرانے کی، اونچی معاشرت کی عادی، پھر اولاد کا سلسلہ بھی شروع ہو چکا تھا۔ بے کاری و بے شغلی بہت کھلی۔ مکالمات برکے کا ترجمہ اسی زمانہ میں دارالمصنفین کے لئے کیا، اور کچھ کام اس سے چلتا رہا اور معارف کے لئے معاوضہ پر لکھنا بھی شروع کر دیا۔ برطانیہ کے مشہور استاد پروفیسر گیدس GEDDES ان دنوں بمبئی یونیورسٹی میں تھے، سوشیالوجی کے استاد کی حیثیت سے، انھوں نے اپنی ماتحتی کے لئے بمبئی بلایا، نہ گیا، معذرت لکھ بھیجی۔

فروری یا مارچ ۱۹۷۲ء تھا کہ ایک عرض داشت اپنے علمی وظیفہ کے لئے اعلیٰ حضرت نظام کو سر امین جنگ صدر المہام پیش گاہ عالی کے توسط سے لکھ بھیجی شروع مئی میں تار پر طلبی ہوئی، باریابی ہوئی، بڑے کرم و اخلاق سے پیش آئے۔ بالآخر تصنیف پنشن سوا سو روپے ماہوار کی مقرر ہو گئی، جو گھر بیٹھے ماہ بہ ماہ پہنچتی رہی، اور ادھر میں دھر ادھر تصنیف و تالیف میں لگا رہا۔ ادھر یہ مستقل صورت آمدنی کی، حالی و شبلی ہی کی طرح پیدا ہو گئی۔ وہ دونوں بھی اسی دربارِ آصفی کے پنشن خواہ تھے۔

۴۶ تک یہی رقم جاری رہی، ظاہر ہے کہ ۱۹۰۶ء کا مشاہرہ ۴۶ء میں کہا تک کافی ہو سکتا تھا، جب سرمرزا اسماعیل صدراعظم ہو کر حیدر آباد آئے، تو میرے مفصل دوست ہوش بلگرامی (ہوش یار جنگ) نے انھیں توجہ دلائی، ان پچارے نے یہی نہیں کہ رقم بڑھا کر پورے ۲۰۰ کر دی بلکہ دو ہزار نقد بھی دلویا۔

ستمبر ۱۹۰۷ء میں سلطنت اصفیہ کا قلع قمع ہو گیا، اور اس لپیٹ میں میری نیشن بھی آگئی، اکتوبر ۱۹۰۷ء میں حکم آیا کہ نیشن بند، دہلی سے مولانا ابوالکلام آزاد وزیر تعلیمات نے میری حمایت میں بڑا زور لگایا، اور بار بار اجراء نیشن کے لئے لکھا، کامیابی نہ ہوتی آخر میں دہلی جا کر پنڈت جواہر لال نہرو سے ملا، ان پچارے نے بھی میری حمایت کی، جب کہیں جا کر جون ۱۹۰۷ء میں نیشن دوبارہ کھلی، مگر ۲۰۰ سے گھٹ کر پھر اس سو سو پر آگئی! دو چار سال بعد میں نے اسے یوپی اسٹیٹ میں منتقل کر لیا۔ اور اب یہیں لکھنؤ کے خزانہ سے ہر ماہ ملتی رہتی ہے۔ اگست ۱۹۱۶ء میں اس سرکاری آمدنی میں یوں اضافہ ہوا کہ سرکار ہند نے اس سال اعزازی سند فاضل عربی ARBIC SCHOLAR کی دی، اس سند کے ساتھ ڈیڑھ ہزار کا عطیہ بھی سالانہ ملتا ہے دگوبا سو سو ما ہوار)۔ اگست ۱۹۰۷ء سے یہ رقم بڑھ کر ۳ ہزار سالانہ کی ہو گئی۔ ساتھ ہی یوپی سرکار نے مصنفین و اہل فن کے امدادی فنڈ سے بھی ۱۹۰۷ء سے علمی نیشن پچاس روپیہ ما ہوار ایک سال کے لئے مقرر کر دی اور توقع ہے کہ اس ماہ جولائی سے بڑھ کر ۵۰ کی رقم ایک سال کی اور ہو جائے۔ چنانچہ سو روپے کی ما ہوار مجموعی رقم یہ ملنے لگی۔

صدق جب تک دوسروں کے ہاتھ میں رہا، برابر یہی سنفے میں آتا رہا کہ خسارہ

سے چل رہا ہے، جب سے انتظام اپنے ہاتھ میں لیا، اور منیر حکیم عبدالقوی سلمہ کو کیا، جنہیں خود بھی مناسبت صرف تحریری کام سے ہے، انتظامی سے نہیں پرچہ پاشاؒ خاصہ چل رہا ہے، اور اب تو دو چار سال سے خرچ سب نکال کر کارکنوں کی تنخواہ دے کر بچت ماشاء اللہ ۱۸۰ ماہوار کی ہو رہی ہے بلکہ اب کچھ دن سے بڑھ کر ۲۰۰ تک پہنچ گئی ہے، اور صدق کے ساتھ جو چھوٹی سی بک ایجنسی ہے اس کا بھی ماہوار اوسط یہی کوئی ۵۰ کا پڑ جاتا ہے۔ کتابوں کی رائلٹی بھی خاصی مل جاتی ہے، بعض کتابوں کی تو کئی کئی ہزار ملی ہے، گو یکمشت نہیں، بلکہ ایک حد تک قسط وار۔ کتابوں کی فروخت سے ماہانہ آمدنی تقریباً ۱۰۰ کی ہو جاتی ہے۔ مارچ ۶۶ء میں یوپی گورنمنٹ کی ایک انسانی کمیٹی نے پانچ ہزار کا انعام یہ حیثیت بہترین مصنف اُردو عطا کیا۔ چند سال قبل ایک ادر ترجمہ قرآن کی نظر ثانی کے معاوضہ میں بمبئی کے ایک تاجر نے ایک ہزار کی رقم پیش کی تھی، بعض اور غلصہ میں بھی گاہے گاہے کچھ نہ کچھ پیش کر دیتے ہیں، ان سب سے زیادہ قابل ذکر کویت کے ایک غلصہ ہیں سال میں ایک بار ہزار پان سو کی رقم بھیجتے ہیں، بلکہ ایک سال تو دو ہزار بھیج دیتے تھے، اور اس وقت جو تفسیر قرآن نے ایڈیشن کی پہلی جلد دہلی میں چھپ رہی ہے، یہ انہیں کے دس ہزار یکمشت عطیہ سے! ایسے غلصوں کے لئے دعائے خیر، روئیں روئیں سے نکلتی ہے۔ ایک پرانے غلصہ سورت کے (مضافات بمبئی) تھے سیٹھ داؤجی دادا بھائی، اب مدت سے ہجرت کر کے ملایا چلے گئے ہیں، بمبئی کی جس کمپنی کے یہ حصہ دار اعظم ہیں، اس کو انہوں نے لکھا کہ تیس ہزار کی بھیج دی جائے، معلوم ہوا کہ اس کمپنی والے اس کی تعمیل میں تامل کر رہے ہیں تاوقتیکہ اس میں سے پانچ ہزار کی رقم ان کے پسند کئے ہوئے فلاں مدرسہ کو نہ دے دی جائے۔

چنانچہ اس وعدہ کے بعد ۳۰ ہزار وصول ہو گئے، جس میں سے ۵ ہزار فوراً اس مدرسہ کو بھیج دیے گئے۔ چاروں بھتیجے اور داماد بھی کچھ نہ کچھ اپنی حسب حیثیت پیش کرتے رہتے ہیں۔

غرض زندگی اب اس میں (جوانی میں خاصی تنگی جھیلنے کے بعد) ایک حد تک فراغت سے گزر رہی ہے، اور گو موجودہ شرح اشیاء کے زمانے میں خوش حالی کی تو نہیں کہی جاسکتی پھر بھی تنگ دستی کی بھی نہیں، خوش حالی کی ہوتی لیکن ایک بڑا بے ڈھب مسئلہ لکھنؤ میں مکان کا پیش آگیا۔ لکھنؤ کا جو مکان مدت دراز سے ہم لوگوں کا مسکن چلا آ رہا تھا وہ خوب وسیع و آرام دہ تھا اس کی اصل مالک میری حقیقی خالہ زاد بہن اور رضاعی خالہ تھیں، بچاری لا ولد و بیوہ تھیں۔ انھیں نے اپنی تنہائی کے خیال سے بڑے اصرار و سماجت کے ساتھ ہم لوگوں کو لا کر آباد کیا تھا۔ اب اس کے موجودہ مالک بچارے سخت تنگ حالی میں مبتلا ہو گئے اور اس لقمہ و دق مکان کو ٹکڑے ٹکڑے کر کے فروخت کرنے پر مجبور ہو گئے ہیں۔ ایک ٹکڑا دگو وہ بھی ہمارے کنبہ کی ضرورتوں کے لئے کافی نہیں، میں نے سترہ ہزار کا خرید کیا، اور ابھی کچھ اور اس کی مرمت و تجدید میں لگے گا۔ یہ اتنا بڑا بار مصارف نہ پڑ گیا ہوتا تو نفس کو زیادہ فراغت نصیب رہتی — انسان راحت و آسائش کا کس درجہ بھوکا، بلکہ حریص ہے! کھانے پینے کی طرح رہنے سہنے کو جتنا بھی مل جائے کم ہی ہے!

مالک و مولاکا شکریہ کس زبان سے ادا کیا جائے کہ حق و استحقاق سے کہیں زیادہ کتنی نعمتوں سے سرفراز کر رکھا ہے، اوپر لکھا جا چکا ہے کہ لکھنؤ کے مکان کی ضروری تعمیر میں ”ابھی کچھ اور لگے گا۔ یہ ”کچھ اور“ عملی تجربہ کے بعد معلوم ہوا کہ ہزاروں کی رقم کا ایک

منہ کھولے ہوتے اڑدھا ہے۔ اب تک جولائی ۱۹۷۹ء میں کم سے کم ۶ ہزار اس پر لگ چکا ہے اور ابھی ختم ہونے کے آثار بہت دور ہیں۔ اس وقت تو بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ آمدنی اگر ہزار ہا ہزار کی بڑھ جائے تو سب اسی مکان کی مدد میں کھیتی چلی جائے گی۔ ۶۸ء میں دریاباد کے بڑے مستحکم مکان کی ۴۵ فٹ کی لمبی چھت دیمک زدہ ہو کر ایک بیک گر پڑی، اور اس کی از سر نو تعمیر میں ہزاروں کی رقم اٹھ گئی۔



باب (۴۰)

## شاعری یا ننگ بندی

شاعری کہتے ہیں یا ننگ بندی اس کا تھوڑا بہت جملہ بچپن ہی سے سر میں سمایا ہوا تھا، ٹوٹے پھوٹے شعر جو ادھر ادھر کہیں سن پاتا، یا کہیں پڑھ لیتا، بس اکثر ہی یاد ہو جاتے اور انہیں موقع بے موقع پڑھ کر سنا دیا کرتا! نو دس سال کا بن ہو گا کہ گھریلو تعلیم کے لئے جو مولوی صاحب رہتے تھے، انہوں نے ایک ننھے منے سے مشاعرہ کی طرح ڈالی ایک چپراسی کو پکڑ کر وحشت بنا دیا، دوسرے سپاہی کو تخلص دہشت عنایت کیا، اور کچھ تخلص میرا بھی رکھ دیا، خود ہی الٹی سیدھی نظمیں ہم سب کی طرف سے کہہ دیتے، اور ان ننگ بندیوں میں جو سب سے بہتر ہوتی، وہ مجھ سے پڑھوا دیتے، میں خوب کوک کر اسے پڑھ دیتا۔

دیوان حالی کو شائع ہوتے دو ہی چار سال ہوتے تھے، حلیم بھائی مرحوم دان کا ذکر شروع میں کئی بار آچکا ہے، بڑے قدر دان کلام حالی کے تھے، ان کے پاس یہ دیوان بھی موجود تھا اور کلام حالی ہی کے دو ایک مجموعے اور۔ تو کلام حالی سے تھوڑی بہت مناسبت اسی زمانے سے ہو گئی۔ ریاض الاخبار میں دو ایک سال بعد جو رد و قرح اس کلام کی شائع ہوئی وہ بھی پڑھتا رہا، گو اس سن میں سمجھا خاک نہیں — سن

ذرا اور کھسکا تو گیمیں نامی ایک گلدستہ جو وسم خیر آبادی نکالتے تھے وہ بھی پڑھنے لگا اور اسکول میں داخل ہونے کے بعد غالب، امیر، داغ کے نام سے خوب مانوس ہو گیا اور معاصرین میں اقبال و حسرت موہانی کے نام سے بھی کان خوب آشنا ہو گئے، حسرت کا ماہنامہ اردوئے معلیٰ علی گڑھ سے نکلتا شروع ہوا تھا، اُسے بھی دیکھنے لگا، اسے پڑھ کر کچھ معنی تنقید کے سمجھ میں آنے لگے۔ یاد ہے کہ جس مضمون میں کسی شاعر کے کلام پر اعتراض ہوتا، وہ پڑھ کر بڑا خوش ہوتا۔ لڑکپن کا زمانہ سینٹا پور میں گزرا، وہاں شیعہ آبادی کثرت سے تھی، ان کی مجلسیں سننے کا بار بار اتفاق ہوا، اس سے طبیعت مرتبہ گوئی کی طرف تو نہیں، البتہ اس سلسلہ کی دوسری چیزوں، سلام، رباعیوں وغیرہ کی طرف مائل ہوئی اور کچھ نہ کچھ کوشش بھی بچکانہ معیار پر اس رنگ میں کہنے کی کر ڈالی۔ شعر تو کثرت سے یاد ہو گئے تھے اور بیت بازی کا رواج اس وقت عام تھا، جس طرف میں ہوتا، اکثر وہی فریق جیتتا۔

کالج میں پڑھنے جب لکھنؤ آیا، اور عمر اب سولہ سال کی تھی، تو قدرۃ یہ رنگ اور جھک گیا، اور شعری مناظروں سے بڑی دل چسپی ہو گئی، مثلاً ”معرکہ چکبست و شرر“ سے، کلاس میں ایک صاحب سے کچھ نوک جھونک ہو گئی، اور ان کی ہجو میں ایک پوری نظم کہہ ڈالی۔ وہی غلط در غلط قسم کی، اور لفظ و معنی دونوں کا خون کرتی ہوئی ہلکی سی جھلک اس کا ملاحظہ ہو پہلے شعر میں اصل نام کے بجائے صرف اس کا وزن درج ہو رہا ہے:-

ایک صاحب ”مفاعیلن“ تھا نام ان کا  
تھے وہ کالج میں بہت مشہور عام

جس طرف سے ان کا ہوتا تھا گزر  
لوگ کرتے تھے انکو جھک جھک کر سلام  
کوئی کہتا آگے کا مصرعہ یاد نہیں پڑتا،  
ہم کھلائیں گے تمہیں املی اور آم

آخر میں دکھایا یہ تھا کہ یہ صاحب دلال قسم کے ہیں، اور اسی لئے ان کی بڑی  
آؤ بھگت ہوتی ہے۔ اس خرافاتی شاعری سے جلد ہی پیچھا چھوٹ گیا۔ ذہن  
کو پہلے تو کلام اکبر نے اپنی طرف ملتفت کیا، اور پھر سال ڈیڑھ سال بعد رسائی مولانا  
پشلی کی مجالس میں ہو گئی، اور حاضری اس دربار میں پابندی سے ہونے لگی، اس صحبت نے  
بڑا کام کیا۔ مولانا کے اور کمالات جو تھے، وہ تو تھے ہی، میری نظریں ان کا شاید سب سے  
بڑا کمال یہی ہے کہ وہ شعر کے مبصر اعلیٰ درجہ کے تھے، میں یہ کیا کرتا، کہ جو شعر ادھر ادھر  
سے کان میں پڑ جاتا، اسے کسی طرح مولانا کو ضرور سنا دیتا، انھوں نے اگر اسے پسند فرمالیا،  
تو بس مجھے بڑی سند ہاتھ آجاتی اور اگر انھوں نے داد نہ دی تو وہ شعر میری نظر سے بھی  
گزر جاتا۔ غرض جس طرح نشر نویسی میں میں نے مولانا کے مقالوں اور کتابوں سے جی بھر کر  
استفادہ کیا، اسی طرح سخن فہمی میں تھوڑی بہت جو تمیز حاصل ہوئی، وہ مصنف  
شعر العجم اور موازنہ انیس و دہیر کی حاشیہ نشینی سے۔ مولانا کی عادت کبھی اس موضوع پر  
طویل گفتگو کی نہ تھی کوئی شعر پڑھ کر بس اس کی مختصر سی تشریح کر دیتے اور یہی بالکل کافی  
ہو جاتی۔ سارا مغز ان چند لفظوں کے اندر آ جاتا۔ مولانا کی وفات نومبر ۱۹۳۷ء میں ہوئی،  
اور اس سے چند مہینے پیشتر وہ لکھنؤ بھی آچکے تھے اور اس کے بعد ہی میری نیاز مندی  
حضرت اکبر الہ آبادی سے بڑھی، اور اس نے سخن فہمی کی اور آگے کی منزلیں میری بساط

کے لائق طے کرادیں، شبلی اگر شعر کے ظاہر کے مبصر تھے اور اس کے ادبی حسن و صناعت کے، اس کے آرٹ کے پرکھنے والے تو اکبر اس کے معنی کے مصوّر تھے، اس کے جمال معنوی کے روشن گر، اکبر کی زبان سے ان کے شعر سن کر پہلی بار یہ بات سمجھ میں آئی کہ شعر معنوی حیثیت سے کتنا بلند و پر معرفت ہو سکتا ہے، ان دونوں بالکلاں کا فیض اگر نہ شامل ہو جاتا تو اپنا مذاق شعری خدا معلوم کتنا پست و ناقص رہ جاتا!

۴۲۔ ہی سہا کہ خود بھی غزل گوئی شروع کر دی۔ تازہ و جاتر عشق اپنی منگیتر سے پیدا ہو چکا تھا، اس نے محبت کے شاعرانہ جذبات کو بیدار کر دیا، اور میں دیکھتے ہی دیکھتے غزلوں پر غزلیں کہنے لگا۔ یوں معتقد تو ہیں اُردو کے سب شاعروں سے بڑھ کر غالب کا تھا مگر حوصلہ ان کے رنگ میں کہنے کا بھی نہ ہوا، کچھ گری پڑی کوشش تقلید کی اگر کی تو مومن اور حسرت موہانی، شیفتہ و داغ، ریاض و عزیز کی کی، اور غزلیں جو کہیں وہ زیادہ تر انھیں دونوں کی زمینوں میں۔ تعلقات لکھنؤ اور جوار لکھنؤ کے بعض مشہور شاعروں سے اچھے خاصے تھے، مثلاً ریاض، حسرت، عزیز ذاقب سے، لیکن اپنے طبعی شرمیلے پن کا یہ عالم تھا کہ ان لوگوں کے سامنے کوئی شعر تو کیا پڑھتا، ان پر کبھی ظاہر ہی نہ ہونے دیا کہ میں بھی الٹی سیدھی قافیہ پیمائی کر لیتا ہوں۔ ہاں آخر میں حضرت اکبر سے ہیاؤ کھل گیا تھا، ان کی خدمت میں کبھی اپنی کوئی غزل اصلاح کی غرض سے بھیج دیتا، اکثر تو حضرت بس حوصلہ افزائی ہی کے کلمے لکھ کر انھیں واپس کر دیا کرتے تھے، اور کبھی ایک آدھ لفظ بدل دیتے، ایک بار ایک بات بڑی نکتہ کی لکھ بھیجی، سب کے کام آنے والی، فرمایا کہ ”غزل کہہ کر بس رکھ لیا کیجئے اور کچھ دن بعد اسے اٹھا کر دیکھتے، تو خود ہی اپنے کلام کی خامیاں نظر آجائیں گی۔“ یہ بات دل میں اُتر گئی، ورنہ کہتے وقت تو اپنا مہل سے مہل شعر بھی اپنے کو خوش نما اور

جاندار ہی نظر آتا ہے۔

مخلص ناظر اختیار کر لیا تھا، کئی غزلوں کے مقطع میں دیے آیا ہوں۔ اب اس دور کے کلام کو کیا دہرایا جائے، اور پڑھنے والے کے ذوق سلیم کو دھچکا پہنچایا جائے۔ نہ زبان، نہ تخیل، کوئی بات بھی تو موجود نہیں، یہ حضرت اکبر کی محض مروت تھی جو ان سے حوصلہ افزائی کے کلمے کہلوا دیتی اور ہاں لکھنؤ کے بہترین غزل گو شاعر اس وقت مرزا محمد ہادی مرزا تھے، یوں بھی کم گو تھے، اور مشاعروں میں تو اور بھی کم جلتے، شہرت نصیب میں نہ آئی۔ اپنی وفات (۱۹۳۳ء) پر مشہور ہوئے ہیں تو شاعر کی حیثیت سے نہیں، محض ناول نگار کی حیثیت سے، ناول نویسی کو اس وقت کا ایک ثقہ طبقہ اپنے لئے باعث فخر نہیں، موجب ننگ سمجھتا، اور اس سے شرماتا۔ مرزا صاحب بھی اسی طبقہ کے تھے ناول لکھتے تو چہرہ پر ”مرزا رسوا“ کی نقاب ڈال لیتے، قسمت کی ستم ظریفی کہ شہرت جو کچھ نصیب ہوئی، وہ اسی رسوائی کو ”مرزائی“ کو کسی نے پوچھا ایک نہیں! بہر حال اپنے کو ان کی شاعری سے بھی خاصی عقیدت تھی، اور ایک آدھ غزل ان کی زمین میں کہہ ڈالی تھی اس پوچ گوئی کی یادگار کے طور پر دو ایک شعر آخر کے لکھے بھی دیتا ہوں، جو اتفاق سے حافظہ میں رہ گئے ہیں، ورنہ کوئی بیاض وغیرہ اب کہاں۔ ایک زمین تھی ”خدا نے رکھا“ ”دوانے رکھا“ اس میں عرض کیا تھا

شوخیوں تیری ز ظاہر ہوئیں خود تجھ پر بھی

تجھ کو دھوکے میں تری شرم و حیا نے رکھا

ایک اور زمین تھی ”محنت کئے ہوئے“ ”قدرت کئے ہوئے“ اس

میں عرض کیا تھا:

پھر جی میں ہے کہ دیجئے ہمت کا امتحان  
انجام کو حوالہ قسمت کئے ہوئے!

وغیرہ ذلک من الخرافات — غزل گوئی کا یہ دور کوئی چار سال قائم رہا،  
یعنی ۱۹۱۸ء تک، گو اس کا زور شادی کے بعد ہی جون ۱۹۱۶ء میں ختم ہو گیا تھا۔  
۱۹۱۶ء میں مولانا محمد علی جوہر کے خطوں سے معلوم ہوا کہ مولانا نے چھند واڑہ ہی  
میں (سی، پی، پی، موجودہ ام، پی) نظر بند رہ کر شاعری اور غزل گوئی شروع کر دی ہے چنانچہ  
یہ غزلیں پڑھ دل میں نئے سرے سے ایک امنگ پیدا ہوتی خود بھی ایک دو غزلیں کہہ  
ڈالیں۔ اور معارف (اعظم گڑھ) نے ۱۹۱۶ء میں وہ شائع بھی کر دیں۔

شاعری یا تنگ بندی جیسی کچھ تھی، چار سال تک اس کا چشمہ خشک رہا، یہاں تک کہ  
۱۹۱۸ء مارچ اپریل کا زمانہ آگیا، اور اب میں الحاد کے چکر سے عرصہ ہوا نکل کر پختہ محمدی  
ہو چکا تھا کہ اتنے میں مولانا محمد علی کی غزلیں بیجا پور جیل سے کہی ہوئی دست یاب ہو گئی  
(مولانا کی پہلی اسیری ۱۹۱۶ء میں ختم ہو کر اب یہ دوبارہ جیل کی زندگی شروع ہو گئی تھی)،  
اور یہ نعتیہ کلام پڑھ، طبیعت بے چین ہو گئی، اور جذبہ شعر و شاعری از سر نو بھرک اٹھا،  
البتہ یہ شاعری زلف و کاکل، لب و رخسار کی نہیں رہ گئی تھی، اب رنگ تمام تر نعت  
جہی کا غالب تھا پہلی غزل جوہر ہی کی زمین میں تھی، جوہر کا مطلع تھا ہے

تنہائی کے سب دن ہیں تنہائی کی سب راتیں

اب ہونے لگیں اُن سے خلوت میں ملاقاتیں

اسی زمین پر غزل کہی تھی، اس کے دو شعر یہ تھے



پڑھ صل علی حق کے محبوب کی ہوں باتیں  
رحمت کی گھٹائیں ہوں اور نور کی برساتیں  
محشر میں اماں پانی صدقے میں درودوں کے  
دشواری میں کام آئیں، بھیجی ہوتی سوغاتیں

ایک دوسری غزل خوب چلی، یاد رکھئے کہ قوالوں نے خوب چلائی محفلوں میں  
گا گا کر اور کم سے کم دریا باد میں تو اب بھی ۴۵ سال گزر جانے پر، عرس کے موقعوں پر سنی  
ہی جاتی ہے۔ اور قوالوں کو روپیہ بھی دلو جاتی ہے۔ دو ایک شعر عرض ہیں۔

پڑھتا ہوا محشر میں جب صل علی آیا  
رحمت کی گھٹا اٹھی، اور ابر کرم چھایا  
چرچے ہیں فرشتوں میں، اور رشک ہے زاہر کو  
اس شان سے جنت میں شیدا سے نبی آیا  
عزت کی طلب چھوڑی، حکمت کا سبق چھوڑا  
دنیا سے نظر پھیری، سب کھوکھے تھے پایا  
اک عمر کی گمراہی، اک عمر کی سرتابی  
جُز تیری غلامی کے آخر نہ مفر پایا  
فاسق کی ہے یہ میت، پر ہے تو تری اُمت  
ہاں ڈال تو دے دامن کا اپنے زرا سایا

دو چار غزلیں اور بھی اسی رنگ کی ہوں گی، یہ زور ۲۳ء تک قائم رہا، اس  
کے بعد سے شعر کہنا بند ہے، نہ کوئی داعیہ و ولولہ شعر کہنے کا پیدا ہوا، اور نہ کبھی یکسوئی

کے ساتھ فکر سخن کی فرصت نصیب ہوتی۔ ہاں تفریح و تفرغ کے طور پر مصرعوں کی حد تک شاعری اب بھی کر لیتا ہوں، اور اپنے ہی کسی نثری مضمون میں وہ مصرعے کھپ بھی جاتے ہیں۔

اچھے شعر سننے کا شوق بدستور قائم ہے، اور اس میں کسی رنگ کی قید نہیں، معرفت کا ہوا ٹھیٹھ مجاز کا، اس میں شعریت ہونا چاہیے، بس اس سے لوٹ ہو جاتا ہوں۔ اور اگر شعر بہت ہی پسند آگیا تو اکثر ایک ہی دفعہ میں یاد بھی ہو جاتا ہے (”ہو جاتا ہے“ نہیں، ”ہو جاتا تھا“ اب تو آیات قرآنی تک میں حافظہ دغا دے جاتا ہے)۔ محبوب شاعروں کی تعداد اتنی بڑی ہے کہ سب کے نام لکھنے کی گنجائش ہی کہاں۔ مختصر یہ کہ فارسی میں سب کی سرتاج شنوی ہے، اس میں جو کشش ہے اس کی آدھی بھی اسی شاعر کی غزلیات یعنی کلیات شمس تبریز میں نہیں پاتا ہوں۔ رومی کے بعد غبر عطار کا آتا ہے، پھر خسرو کا اور پھر جانی کا اور سعدی کا۔ ہاں یہ بات ضرور ہے کہ میں نے ان کو پڑھا بس واجبی سا، حافظہ کا بھی قائل ہوں لیکن صرف ان کی شاعری کا ان کے تصوف و معرفت کا نہیں۔ عرفی، صائب، عراقی کو اور بھی کم پڑھا ہے، البتہ جب کہیں ان کا کوئی شعر نقل دیکھ لیتا ہوں تو طبیعت پھر ک جاتی ہے۔ ہندوستان کے فارسی گو یوں میں غالب، شبلی، اقبال، حمید فراہی، خواجہ عزیز، اور عزیز مصطفیٰ پوری کا گرویدہ ہوں۔ اور اقبال کی شنویوں اور غزلوں میں تو جاذبیت بھی مولانا روم کے بعد ہی پاتا ہوں۔ رہے اردو شاعر تو اس میں اپنے پسند کے شاعروں کی فہرست مختصر ہی رکھوں جب بھی اچھی خاصی طویل ہو کر رہے، صرف گنتی کے چند نام لکھ کر چھوڑ دیتا ہوں۔ غالب، حسرت، حالی، اکبر، اقبال، داغ، ریاض، مجدد، عزیز لکھنوی، جوش ملیح آبادی اور ان دس کے کم سے کم

دس گئے اور۔ یہ بھی عرض کر دوں جس طرح مریض، بہت معمولی طبیعوں بلکہ نیم حکیموں کے ہاتھ سے شفا پاتے ہیں، یہ ضروری نہیں کہ ہر شعر کا کہنے والا بھی کوئی اعلیٰ شاعر ہو بعض بہت معمولی شاعر بھی شعر بہت اچھا کہہ جاتے ہیں۔  
 انگریزی شاعری سے مطلق منس نہیں، اور عربی کی اتنی استعداد نہیں کہ عربی شاعری کو کچھ بھی پڑھ سکیں۔

## باب (۳۱)

# سفر

سفر میں نے کچھ زیادہ کئے، زیادہ دُور دراز کے، پھر بھی آپ بیتی کی خانہ پری کے لئے کچھ اس عنوان پر بھی لکھنا ضروری ہے۔

بچپن میں سفر کا شوق ہونا قدرتی ہے، اپنے کو بھی رہا۔ یاد ہے کہ ہر چھوٹے بڑے سفر کی کتنی خوشی ہوتی تھی، سفر کا دن گویا جشن کا دن ہوتا تھا۔ سن اور بڑھا، تو اسی کے ساتھ یہ شوق بھی اور بڑھا، اور طبیعت سفر کے بہانے ڈھونڈھنے لگی، نہ کسی ذمہ داری کا خاص احساس تھا، نہ کوئی تکلیف، تکلیف محسوس ہوتی تھی، خود اعتمادی خوب بڑھی ہوئی تھی، قرب و حواری کے بہت سے شہر اور دیہات بچپن ہی میں دیکھ ڈالے تھے، زیادہ تر والد مرحوم کے ساتھ، شہر جیسے لکھنؤ، فیض آباد، سیتاپور، لکھنم پور، گورکھپور اور آناؤ۔ اور قصبات و دیہات جیسے سندیل، خیر آباد، لاہر پور، کاکوری۔

ادھیڑ سن میں تکلیف کا احساس بڑھ جاتا ہے، اور ضعیفی و پیرانہ سالی میں تو اور زیادہ سہارے کی ضرورت قدم قدم پر پڑنے لگتی ہے، اور ہندوستان کی ریلوں بسوں وغیرہ میں تو ”آزادی“ کے بعد سے اب یہ تکلیفیں بھی بہت پیدا ہو گئی ہیں۔ اوقات کی پابندی نہ ہوتا، کرایوں کا بہت زیادہ بڑھ جانا، ہجوم کی ریل پیل، وغیرہ۔ اور اب سفر عموماً

بڑا باعث زحمت ہو گیا ہے۔

ذیل کے شہر پڑھنے یا امتحان دینے، بعد کو امتحان لینے کے سلسلہ میں بار بار دیکھو! الہ آباد، علی گڑھ، دہلی۔

ذیل کے مقامات حصول ملازمت کی تلاش میں دیکھنے میں آئے نہیں تال اور شملہ زندہ بزرگوں یا مزارات کی زیارت کے سلسلہ میں مقامات ذیل پر حاضری ہوئی تھانہ بھون، صفی پور، پیران کلیں، ردولی، دیوا، اجیر، عزیزوں، دوستوں سے ملنے ملنے ان مقامات پر پہنچنا۔ پٹنہ، مراد آباد، ہردوئی، گونڈا، بستی پرتاپ گڑھ، اورنگ آباد، سہارن پور، دیوبند، منگرام، گدیہ، جگور، بڑا گاؤں، رسولی، مسولی، بانسہ، لاہور، کراچی، کرنول، بھوپال، بمبئی، کلکتہ، بنارس، سرائے میر، اعظم گڑھ، پھرپا، بھیلارا، دینہ، گیلانی، بھوالی، مسوری، امر و جہ، راتے بریلی، گبرگ، پھلواری شریف۔ حیدر آباد بارہا جانے کا اتفاق ہوا، اور یہ سلسلہ ملازمت بھی قیام اٹھارہ مہینے رہا۔ مدراس کچھ دینے کی غرض سے گیا۔ اور باند اتوا اپنی سسرال ہی تھی۔ پانی پت مولانا محمد علیؒ کے ساتھ جانا ہوا تھا، اردو کی ایک سرکاری کمیٹی کے ممبر کی حیثیت سے جے پور کا سفر بھی دویا کیا۔

آرام طلب اور آسائش پسند (آرائش پسند نہیں) ہمیشہ سے رہا ہوں، اس لئے تھرڈ کلاس میں عموماً تکلیف محسوس کرتا ہوں، چھوٹے سفر عموماً انٹر کلاس، سکند کلاس (پرانے انٹر کلاس) میں کرتا ہوں اور بڑے سفر اکثر فرسٹ یا پرانے سکند کلاس میں۔ بڑے سفر میں خدمت گار بھی ساتھ رکھنے کا معمول ہے۔

میزبان محمد اللہ ہمیشہ بڑے خاطر مدارات کرنے والے تھے۔ کس کس کے نام لوں، اپریل ۱۹۵۷ء میں گورنر جنرل پاکستان ملک غلام محمد کی دعوت پر سفر کراچی کیا،

پھر ایک پوری پارٹی کے ساتھ اور راہ میں لاہور بھی ٹھہر گیا۔ گورنر جنرل ہاؤس کے ٹھاٹھ باٹ، ساز و سامان، خاطر داریاں دیکھ کر آنکھیں کھلی کی کھلی رہ گئیں۔ اگست ۱۹۵۷ء میں بیٹنہ گیا۔ گورنر ڈاکٹر ذاکر حسین خان کا ہمان ہو کر، اور خوب ان کی میزبانی کا لطف اٹھایا دینے، گیلانی، پھلواری شریف، نالندہ، راجگیر کی سرسری سیر بھی اسی ضمن میں ہو گئی، اخیر اگست ۱۹۵۷ء میں کلکتہ گیا، دریابادی تاجروں نے اپنے ہاں بلایا اور ہمان داری کا حق ادا کر دیا، اخیر ۱۹۵۷ء میں شروع ۱۹۵۸ء تک لاہور جانا ہوا، اسلامی مذاکرہ کے سلسلہ میں، اور اس کے بعد ہی مدراس جانا ہوا، سیرۃ نبوی قرآنی پر لکچر دینے، ڈاکٹر عبدالحق افضل العلماء ایک مثالی میزبان ثابت ہوئے، میرے معمولات اور جذبات کی رعایت ادا جرنیات تک میں کی۔ ۱۹۵۷ء نئی دہلی میں نائب صدر جمہوریہ ڈاکٹر ذاکر حسین خان کا ہمان رہا۔ اور دوبارہ اپریل ۱۹۵۷ء میں ان کے صدر منتخب ہونے سے چند روز قبل بھی ان کا ہمان ڈیڑھ دو دن رہا۔

مصارف سفر، سرکاری سفروں میں تو حکومت کی طرف سے دیر یا سویر مل ہی جاتے ہیں، اور یوں کبھی بعض غلصہ بڑی حد تک بار ہلکا کر دیتے ہیں۔ چنانچہ جون ۱۹۵۷ء میں جب تین رفیقوں کے ہمراہ کلکتہ جانا ہوا تھا تو واپسی کا سلا خراج وہاں کے امینیہ ہوٹل والوں (مخلصین دریاباد) نے پیش کر دیا تھا، اسی طرح اپریل ۱۹۵۷ء میں جو سفر تین رفیقوں کے ساتھ کراچی و لاہور کا کیا تھا، اس کا بل ۵۰۰ فی صدی وہاں کی حکومت ہی سے وصول ہو گیا تھا، پھر بھی اچھا خاصہ خرچ اپنی گمرہ سے سفر میں ہو ہی جاتا ہے۔

دلی طالب علمی کے زمانے میں ایک اجنبی شہر تھا، اور اس کے دو چار سال بعد



تک بھی اجنبی ہی رہا، جب جانا ہوتا تو چاندنی چوک کے کسی ہندوستانی ہوٹل میں ٹھہر جاتا پھر خواجہ حسن نظامی کا مہمان رہنے لگا ۲۲ و ۲۳ء میں، اور خواجہ صاحب نے حق مہمان نوازی بڑی سیر چشمی کے ساتھ ادا کیا۔ اکتوبر ۲۳ء سے ۲۴ء تک دہلی جانا ہوتا زیادہ تر ہمدرد کے کام سے، اور کبھی خلافت کمیٹی کے جلسہ مرکزی میں شرکت کے لئے، مہمان ہمیشہ مولانا محمد علی کارہا، اور ان کے ہاں کی پُر لطف صحبت و کلمہ زندگی بھر بھولنے والا نہیں، بعد کے میزبان کبھی ڈاکٹر ذاکر حسین خاں صاحب نائب صدر جمہوریہ رہے اور کبھی شفیع صاحب مالک پیکار ڈواچ کپنی۔ دونوں نے اپنے اپنے مرتبے کے لائق خوب میزبانی کی۔ کئی سال کا ایک درمیانی زمانہ ایسا بھی گزرا، جب میزبان سید مرتضیٰ علی ہوا کرتے تھے، اخلاص و محبت کے پتلے — تھنا زبھون حاضری دس بارہ بار تو ضرور رہی ہوگی، دو چار دن کے لئے جاتا تو مہمان براہ راست حضرت تھانوی کا ہو جاتا اور جب کئی ہفتوں کے لئے جانا ہوتا تو الگ مکان لے کر، خود انتظام کھانے پینے کا رکھتا، مولانا کے الطاف بے کراں ہر صورت میں رہتے۔ کلکتہ ایک بار ۱۳ء میں اپنے آخری دور طالب علمی میں جانا ہوا تھا، اجنبی شہر تھا، مولانا ابوالکلام نے زبردستی اپنا مہمان بنالیا اور ایک ہفتہ تک پوری خاطر داریوں کے ساتھ مہمان بناتے رکھا۔

حیدر آباد زندگی میں بارہا جانا ہوا، ابتدائی دور میں سید امین الحسن سبیل موہانی (ناظم سالار جنگ اسٹیٹ) کے اخلاص و اکرام بے کراں کا کیا کہنا، پردیس کو وطن بنا دیا، عرصہ کے بعد کبھی کبھی مولانا عبدالبہاری اور مولانا مناظر احسن گیلانی کی بھی مہمان داریوں کا مزہ لوٹا۔ اور آخر میں تو ڈاکٹر ناظر الدین حسن (نواب ناظر جنگ) کا گھر تو اپنا ہی گھر تھا میرے حقیقی ہم زلف۔ اور ان دونوں بہنوں کی محبت ضرب المثل تھی — باندا اور سیٹاپور

کا ذکر کیا کروں، باندے جا کر جوانی، بھرپور جوانی نئے شوہراوردامادوالی، یاد آجاتی ہے اور سیتاپور جا کر بچپن، ناز و نعمت سے بھرپور بچپن پورا نظر کے سامنے پھر جاتا ہے سیتاپور سے کوئی خاص تعلق سا اہا سال سے نہیں، پھر کبھی بے تاب ہو کر کبھی کبھی چلا جاتا ہوں، اور کسی سے ملنے ملانے نہیں، بلکہ وہ کوٹھی، وہ اسکول، وہ سڑکیں، جن پر بچپن بھر گھومتا رہا، دیکھ کر اور ان پر رُورُور لاکر حسرت کے داغ دل پر لٹے واپس چلا آتا ہوں ہائے وہ معصومیت کا سن! کیسے اس دور کو واپس لے آؤں! — اور کچھ اس سے ملتا ہوا تعلق خاطر سندیلے کے اس مکان سے بھی ہے جو کبھی ایک شاندار حویلی تھا اور اب محض ایک کھنڈ رہے۔ دیکھا نہیں مگر بار بار سنا ہے کہ والد اور والدہ دونوں نے عیش و کامرانی کے کئی سال وہاں گزارے۔

۱۹۲۹ء تھا اور میں، ۳ سال کی عمر کا، کہ اللہ نے حج کی توفیق دے دی، ہم میاں بیوی اپنے قویٰ کی پوری صحت کے زمانہ میں جا کر حج و زیارت سے فراغت کر آئے۔ وسط مارچ سے شروع ہو کر آخری مئی میں سفر ختم ہوا، اور یہ ساری مدت بڑے عیش و آرام سے گزری۔ ٹکٹ تھرڈ کلاس کے تھے، جہاز والوں نے خود ہی اول درجہ میں بلکہ اول درجہ خصوصی کر دیا۔ کپتان کے کمرہ سے بالکل متصل، قافلہ میں علاوہ، غلخص عزیزوں کے رفاقت فاضل جلیل مولانا مناظر احسن گیلانی کی بھی حاصل رہی، جدہ میں ہندوستانی قنصل جناب احسان اللہ خان پنجابی خشک مشہور تھے، لیکن انھوں نے بھی ہاتھوں ہاتھ لیا۔ اور مدینہ منورہ میں تو مولوی سید احمد صاحب فیض آبادی کی مسافر نوازیوں نے سفر کو وطن ہی بنا دیا۔ — ربوبیت کے بھی عجائب کار و بار ہیں، جو مجاہد ہوتے

ہیں، ان سے سفر میں بھی طرح طرح کے مجاہدات کرائے جاتے ہیں، اور پوری شان عزیمت کا ظہور ان کی ذات میں کرایا جاتا ہے، اور جو میری طرح پست ہمت و بے حوصلہ اور تن آسانی کے بھوکے ہوتے ہیں، انھیں انھیں کی خوراک پیٹ بھر تک بہم پہنچادی جاتی ہے۔ کَلَّا نُمِدُّ هَؤُلَاءِ وَهَؤُلَاءِ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا۔

اگست ۱۹۵۷ء میں ذاتی حیثیت سے گورنر بہار ڈاکٹر ذاکر حسین خان کی، اور ایک سانی کمیٹی کے ممبر کی حیثیت سے ۶۲ء سے لے کر آخر ۶۳ء تک دوبار گورنر راجستھان، ڈاکٹر سمپورنا نند کی میزبانی کا پورا اُطف اٹھایا، جیسا کہ اس سے قبل اپریل ۵۷ء میں گورنر جنرل پاکستان ملک غلام محمد صاحب کی میزبانی کا لطف چار آدمیوں کے قافلہ کے ساتھ ایک ہفتہ تک اٹھا چکا تھا۔ کلکتہ، بمبئی، حیدر آباد، دہلی، لکھنؤ، شملہ، ممبئی تال، مسوری، لاہور کے مختلف ہوٹلوں کے تجربے، عمر کے مختلف حصوں میں ہوتے رہے اور گرم و سرد بہت کچھ دیکھنے میں آگیا۔ اور جنوری ۵۸ء میں مدراس کا چند روزہ اور کرنول کا ایک روزہ سفر بھی یاد رہ جانے والی چیز ہے۔ مرحوم و محبوب افضل العلماء ڈاکٹر عبدالحق جہاں اور حیثیتوں سے بھی ایک مثالی انسان تھے، میزبان کی حیثیت سے بھی اپنی مثال بس آپ ہی تھے۔ اللہ بے شمار رحمتیں نازل کرے ان پر، اور ان کے علاوہ بھی دوسرے میزبانوں اور نیم میزبانوں پر۔

ختم پر میزبانوں کی طویل فہرست میں دو ایک نام اور یاد پڑ گئے، بھوپال کے میزبان مولانا محمد عمران خان ندوی، اور ان سے قبل سید مرتضیٰ علی سندیلوی جج ہائی کورٹ رامپور کے میزبان پہلے ہوش بگرامی اور بعد کو عزیز فیما الزماں، اور لاہور کے میزبان عزیز

ڈاکٹر غلیل الرحمن سلمہ۔

سفر دہلی میں دوبار محمد شفیع صاحب گھڑی والے (مالک پیکارڈ وایچ کمپنی) کے ہاں ٹھہرنے کا اتفاق ہوا، دونوں بار خوب خدمت کی۔ دہلی ایک بار غالباً ۶۲ء میں جانا ہوا، جب بھی انھیں کے ہاں۔ ایک لمبا سفر اور درمیان میں حیدر آباد کا کیا، قیام ناظر یا جنگ کے ہاں رہا اور خوب خوب خاطر میں رہیں، زاہدہ سلمہا مع اپنی والدہ کے وہاں پہلے پہنچ چکی تھیں۔ واپسی میں ان کا ساتھ رہا۔ بھوپال بھی پڑا اور مولانا عمران خاں ندوی کی میزبانی کا لطف اٹھایا، بھوپال ایک بار پھر ۹۶ء میں گیا اور اب کی حضرت شاہ محمد یعقوب مجددی کی زیارت کے لئے ہجرت سے خوب مستفید ہوا۔ میزبانی اب کی بھی خاں صاحب ہی کے ذمہ رہی۔ علی گڑھ سال دوسرے سال جانا ہوتا رہا ہے، شعبہ دینیات (یونیورسٹی) کے ممبر کی حیثیت سے اور کئی سال سے قیام سوا ہاشم سلمہ کے اور کہاں ہو سکتا ہے۔

کسی بڑے سفر کی اب بظاہر کوئی توقع نہیں۔ باندے میاں انور سلمہ کی لڑکیوں کی شادی میں دسمبر ۸۶ء میں جا کر اور واپس آ کر معا بعد یعنی ۲ جنوری ۱۹۹۷ء کو اپنی رفیقہ حیات اور بوڑھی محبوبہ کی نماز جنازہ پڑھانے اور اپنے ہاتھ سے قبر میں اتارنے۔

نوٹ ہندوستانی اکادمی یوپی کے جلسوں میں شرکت کے لئے اور اس سے قبل حضرت اکبر آبادی سے الہ آباد جانے کا بھی بار بار اتفاق ہوتا رہا اور اعظم گڑھ کے سفردار المصطفیٰ کے جلسوں کے سلسلہ میں سال میں دو ایک بار عموماً ہوتے رہے، آخری حالات کے زمانہ میں بھی ایک بار جلسہ میں شرکت کے لئے وہاں کا سفر کیا تھا (حکیم عبدالقوی)

## باب (۴۲)

## صحتِ جسمانی

بچپن میں سنتا ہوں کہ خوب تندرست تھا، اپنے والدین کی آخری اولاد تھا، قوی والدین میں سے دونوں کے اچھے تھے، بچپن میں اپنی کوئی ایسی سخت بیماری یاد نہیں پڑتی۔ جب سب شعور کو پہنچنے لگا اور پونچا تو کسی قسم کی ورزش سے گویا تعلق ہی نہ رکھا، کرکٹ، فٹ بال، ٹینس یہ تینوں کھیل اسکول میں کھیلے ضرور اور فٹ بال ذرا زیادہ کھیلا۔ لیکن انہیں ہمیشہ کھیل ہی یاد دل بہلاؤ سمجھا۔ ان کا ورزشی پہلو کبھی دھیان ہی میں نہ آیا۔ ڈرل اور تھوڑی بہت جمناسٹک بھی ذریعہ تفریح ہی بنی رہتی۔ ”لانگ جپ“ (لمبی پھندائی) کی بھی کچھ مشق کی، مگر وہی چند روز۔ والد مرحوم نے گھوڑے کی سواری کی بھی مشق کرانا چاہی، مگر گھوڑا اول تو وہی ٹٹو کے قد یا بچکانہ سائز کا زیران رہا۔ دوسرے اسے بھی خوب دوڑا کر چلانے کی ہمت ہی نہ ہوئی۔ غرض تربیت جسمانی کے باب میں بڑی کمی رہ گئی۔ کھانے پینے اور دوسرے معمولات کے باب میں کوئی خاص احتیاط ملحوظ نہ رہی۔ ہاں دوسری طرف بدپرہیزیوں اور بے احتیاطیاں کبھی کبھ بہت زیادہ نہ رہیں۔ اتنا یاد ہے کہ جب میں گیارہ، بارہ سال کا ہوا، تو برسات کے موسم میں میربا کی تنکایت اکثر رہنے لگی اور قبض و زکام کی بھی گویا عادت سی پڑ گئی۔ شروع زندگی میں

ہمہ وقتی اور ہمہ جہتی نگرانی کرنے والا اور بے احتیاطیوں پر روک ٹوک کرنے والا کون کس کو ملتا ہے، اور اس طرح بیماریاں آہستہ آہستہ جڑ پکڑ لیتی ہیں۔ خوب یاد ہے کہ ایک بار دوپہر کے وقت کرکیٹ خوب کھیلا اور جب قدرۃً اس دوڑ دھوپ سے تیز پیاس لگی تو بغیر دم لئے معاً بہت سا پانی غٹ پی گیا، حلق میں خراش اور درم پیدا ہو گیا۔ بچپنا بھی کیا چیز ہوتی ہے؟ اس وقت یہ خراش، درم اور درد سب ایک کھیل تماشا نظر آیا!

ملیریا کے سالانہ حملہ کا سلسلہ کئی سال بعد تک جاری رہا۔ بی، اے کے پہلے سال تک فٹ بال وغیرہ کی عادت اب اور بھی چھوٹ چکی تھی، اور سیدل ہوا خوری کی مشق کبھی چند ہفتوں سے زیادہ نہ چلی۔ کھانے پینے کا معیار بجائے صحت بخشی کے، محض اس کا ذائقہ سمجھا نقصان اور خرابی کا نزلہ سب سے زیادہ آنکھوں پر گرا۔ آنکھیں کمزور پہلے ہی سے تھیں، مسلسل بے احتیاطیوں سے کمزور تر ہو گئیں، کم روشنی میں پڑھنا، لیٹ کر پڑھنا، کتاب بہت قریب سے پڑھنا، ایمپ بالکل آنکھوں کے سامنے رکھ کر پڑھنا وغیرہ وغیرہ، آنکھوں کی دویہ پنی بالکل جاتی رہی۔ دوزین عینک کی عادت عمر کے ۱۵ ویں سال سے پڑ گئی بے احتیاطیاں جاری رہیں۔ سلسلہ سے جب سن ۳۷ سال کا تھا، رات میں مطالعہ قطعاً چھوڑ دینا پڑا! اب ۶۷ میں کہنا چاہیے کہ آنکھیں بڑی حد تک جواب دے چکی ہیں۔ پانی دونوں آنکھوں میں آ رہا ہے، اور دھڑکا ہر وقت لگا ہوا ہے کہ دیکھتے دیکھتے کامل بینائی کس وقت رخصت ہو جاتی ہے اور پھر آپریشن کا نتیجہ بھی دیکھتے کیا نکلتا ہے۔ اللہم! حفظنا بول کر لکھنے لکھانے کی عادت ذرا بھی نہیں، خطرہ رفتہ رفتہ اتنا چو پٹ ہو گیا ہے کہ اپنا لکھا آپ نہیں پڑھ پاتا ہوں، اور لکھتا جو کچھ بھی ہوں زیادہ تر



محض اٹکل سے۔ حروف دیکھ کہاں پاتا ہوں۔

آنکھ کے بعد ہی بلکہ اس سے کچھ بڑھ کر نمبر دانتوں کا آتا ہے، اکا دکا گزرا ۳۵ یا ۳۷ سال کی عمر سے شروع ہو گئے تھے، یہاں تک کہ اب کئی سال سے مُنہ دانتوں سے بالکل خالی ہو گیا ہے، لیکن بحمد اللہ کھانے پینے میں ایسی دقت نہیں ہوتی جیسی کہ پہلے سمجھتا تھا دانتوں کی خرابی کی ذمہ داری بھی اپنی ہی غفلت و حماقت پر ہے، جوانی بھر مسواک کرنا یا خوب کلیاں کر کے مُنہ صاف کرنا جانا ہی نہیں، مدتوں رات کو پان مُنہ میں لے کر سونے کی عادت ڈال رکھی تھی۔ شریعت نے روح کے بعد جسم کا بھی خیال کسی درجہ میں ضرور رکھا ہے، اور اس نے جو مسواک، اور دانتوں کی صفائی کی تاکید اس درجہ رکھی ہے، یہ اب آخر اس سن میں کھلا کر بے معنی نہیں۔

بال ۲۵ سال کے سن میں سفید ہونا شروع ہو گئے تھے، اور اس میں بھی بڑا دخل اپنی اس حماقت کو تھا کہ فیشن پرستی کی رُو میں انگریزی تیل بازار کے بنے ہوئے طرح طرح کے سرمے چپٹرنا شروع کر دیئے تھے، اور پھر تو بس قدرۃ سفید رونی کا آگیا، اب سترہ بالوں کی حد تک بگھے کا پیر بن گیا ہوں۔ اور سردارِ حسی، مونچھوں شاید خوردبین ہی کی مدد سے کوئی بال سیاہ دکھائی دے۔ بھنویں تک سفید ہو چلی ہیں۔

تंबاکو سے قطعاً محترز رہا، پان بعض بعض زمانے میں بہت کھائے، خصوصاً شادی کے مَعا بعد ان کی ایک خیالی لذت دوستوں نے دل میں خوا مخواہ بٹھادی تھی چائے کی لت، فیشن پرستی کی بنا پر سترہ سے اپنے ہاتھوں لگالی۔ رفتہ رفتہ اس میں اتنی زیادتی کی کہ دن رات میں بارہ، چودہ پیالیوں کی نوبت آگئی۔ خیر کئی سال بعد ہوش آیا۔ اور اب معمول ۵ پیالیوں کا رکھا ہے، ۳ صبح کو اور دو سپہ کو، اور وہ بھی گہری

کے بجائے بالکل ہلکی۔

جوانی بھر صحت عموماً خراب ہی رہی، نزلہ زکام کے ڈر سے ٹھنڈا پانی مدتوں نہیں پیا، اور معمولی پانی بھی ناک بند کر کے پیا۔ چند سخت بیماریاں بھی یاد ہیں ۱۹۱۷ء میں چدرائے میں تھا کہ APPENDICITIES (ورم امعاء معدہ) میں مبتلا ہو کر بہت ہی زائد تکلیف اٹھائی۔ ایک طبیب حاذق حکیم امتیاز الدین تھے، ان کی میجانی نے آپریشن سے بچالیا۔ ۱۹۲۱ء میں تپ میعاد میں بھی ایسی ہی تکلیف اٹھائی۔ اس کے بعد بھی تین تیز تپ شدید (نزلہ وی و محرقہ) میں مبتلا ہوا ہوں، علاج عموماً یونانی پسند کرتا ہوں لیکن ضرورت پڑ جانے پر صاحب فہم، ڈاکٹر اور ہومیو پیتھ کے بھی علاج سے انکار نہیں، کئی کئی طبیب یونانی اور ایلوپیتھ و ہومیو پیتھ ایسے ہوئے ہیں جن کے علاج کے بڑے خوشگوار تجربے رکھتا ہوں۔ سب کے نام گنانے سے اب کچھ حاصل نہیں۔ یوں بھی مرکب دوائیں (مجنون مار اللحم، مربے، شربت) وغیرہ ہمدرد (دلی) اور دارالشفائے مصطفائی (میرٹھ) کے اکثر استعمال کرتا رہتا ہوں۔

۱۹۳۲ء میں جب عمر کے ۴۲ ویں سال میں تھا، اور انگریزی تفسیر کا کام شروع ہوئے ڈیڑھ سال گزر چکا تھا، صحت بہت زیادہ گر گئی اور اثر قلب تک پہنچ گیا، علاج بہترے کیے، نفع خاطر خواہ نہ ہوا، لکھنؤ میں ایک دُور کے رشتہ کے مامول، مولوی حاجی محمد نسیم صاحب دیوانی کے نامور ایڈوکیٹ تھے، اور بڑے مذہبی آدمی، ایک روز میری عیادت کو آئے اور بڑے اخلاص کے انداز میں مجھے نصیحت کی کہ سرے سے ورزش نہ کرنا اور صحت کی طرف سے غفلت برتنا، تو خود کشی ہی کی ایک قسم ہے اور خود کشی لاکھ تدریجی ہو، بہر حال معصیت ہے۔ میں ان کی مخلصانہ موعظت سے متاثر ہوا، اور انھوں

نے مجھے عہد لیا تھا کہ آئندہ سے درزش کرتا رہوں گا، چنانچہ صبح پیدل ہوا خوری قبل فجر تین، چار میل کی شروع کر دی، اور اسی میں کچھ دُور دوڑا، اور اچک پھانڈ بھی اسی میں شریک و مشیر ایک نادان مخلص اور رہے، کسی قسم کی احتیاط لنگوٹ بندی وغیرہ کی نہ کی، قدرۃ نقصان ہوا اور عظم انشیں پیدا ہو گیا، جب نقصان بیٹن محسوس ہوا، جب جا کر اصلاح حاصل کی، مگر جتنا نقصان ہو چکا تھا، اس کی تلافی کی کوئی صورت نہ تھی۔

صبح کی ہوا خوری اس کے بعد بھی عرصہ تک جاری رہی، رفتہ رفتہ گھٹ کر میل سوا میل کی رہ گئی، اب وہ بھی نہیں بن پڑتی۔ اگست ۱۶ء میں ناغے اس کثرت سے ہوئے ہیں کہ کہنا چاہیے کہ معمول ترک ہی ہو گیا ہے، بس کسی ہی کسی دن نکلتا ہوتا ہے، بس خلوتے معدہ کے وقت، قبل فجر، یاد وہ نہیں قبل ظہر، البتہ ڈھائی ڈھائی سو بار ہاتھ، خالی مگدر کی طرح ہلا لیتا ہوں۔ اس سے اوپر کے پٹھوں کی درزش کچھ تھوڑی بہت ہو جاتی ہے۔ معمولات یہ رہتے ہیں:-

صبح سویرے ہلکی چاتے کی بڑی مقدار، اور ناشتہ (انڈا، بسکٹ، مکھن، پنیر، توس، ادل بدل کرم)

بعد ظہر کوئی ۲۱/۲ پھر ہلکی چاتے، موسمی پھل، آم، خربوزہ، کھجور وغیرہ کے ساتھ کبھی بھنا پسا ہوا چنا، گرمیوں میں شربت ستو وغیرہ۔ بعد مغرب، کھانا، عموماً گوشت، دال، ترکاری یا ساگ، بہ طور چینی پیاز، ادراک مستقل طور پر۔

ہاں لکھنؤ کے حکیم ڈاکٹر عبدالعلی ندوی مرحوم نے شب میں دو توار چنا بھگو کر صبح اس کا ذلال شہد کے ساتھ پینے کو بتایا تھا، اس پر بھی عمل ہے۔ جاڑے میں دو تین ہفتہ مار اللحم بھی استعمال میں رہتا ہے۔

عام صحت، معدہ وغیرہ کی اب کئی سال سے (یعنی جوانی کے بعد سے) اچھی رہنے لگی ہے، کھانا رغبت سے ہوں، مسلمانوں کی پیر تکلف غذا تیس پلاؤ، بریانی وغیرہ دل سے پسند ہیں، لیکن روز افزوں گرانی مدت سے اس شوق کی راہ میں حائل ہو گئی ہے۔ کھانے کا شوقین ہوں اور خوراک کی مقدار بھی اچھی خاصی ہے۔ لیکن بحمد اللہ حریص کسی مرغوب ترین و لذیذ ترین کھانے کا بھی نہیں، یعنی ایسا کہ وہ جس قیمت کا بھی ملے اور صحت کا جو حال بھی ہو، اس پر ٹوٹ پڑوں، اپنی جیب کا خیال بحمد اللہ ہر حال میں رہتا ہے۔

## باب (۴۳)

## عام معیشت

لباس لڑکپن بھر ہی رہا، جو اودھ کے متوسط الحال شریف گھرانوں میں رائج تھا۔ مہین کرتا، یا قمیص یا جامد (گرمیوں میں کبھی ڈھیلے پائنجوں کا غرارہ دار) اور پراچکن یا شردانی، جاڑوں میں بنیائن، مرزئی، شلوکا، سوئٹرز اور کوٹ، یا چسٹر، ٹوپی گرمیوں میں دوپٹی، سردی میں ادنی کشتی نمایا گول (فیلٹ) کالج میں آیا تو شوق کوٹ پتلون کا ہوا، اور کچھ دن پہنا بھی مگر کوٹ بند گلے کا، بغیر کالر اور ٹائی کے۔ والد مرحوم کو یہ شوق پسند نہ تھا۔ ان کا خوف خود ایک رکاوٹ بنی رہی۔ گریجویٹ ہو جانے اور والد مرحوم کے انتقال کے بعد انگریزیت اور بڑھی اور اب باقاعدہ سوٹ (کالر اور ٹائی کے ساتھ) پہننے لگا، اور کبھی کبھی انگریزی ٹوپی بھی لگائی، مگر ہیٹ نہیں بلکہ شام کی فیلٹ ہیٹ، سفید رنگ کی۔ اس زمانہ میں اسی کا فیشن تھا، پوشش سے بڑھ کر شوق نمائش کا تھا، یعنی پہننے کا اتنا نہیں، جتنا لوگوں کو دکھانے کا!

جون ۱۹۴۷ء میں شادی ہوئی، اس کے بعد مشرقی بلکہ لکھنؤی قسم کی شوقینی کا دور ہوا۔ بال بنے ہوئے خوشبودار تیل میں ڈوبے ہوئے، کیڑے عطر میں بے



ہوتے، ریشمی قمیص، ریشمی شردانی، ٹوپی سر پر ترچھی رکھی ہوتی، پاجامہ چوڑیاں پٹا ہوا وغیرہ۔

یہ خوش لباسی کا شوق دو ہی تین سال بعد ہندو فلسفہ و تصوف کی نذر ہو گیا۔ راہباناہ جوگ کے مطالعہ نے اس کے لئے کوئی گنجائش ہی نہ چھوڑی سلسلہ آیا تو گاڈھی کی تحریک سادگی و کھدر پوشی کی شروع ہوئی، ایک طرف اس تحریک کا اثر تو دوسری طرف کھدر پوش اور اسیر فرنگ محمد علی کی ذات کے ساتھ والہاہ عقیدت چارپائی پر لیٹنا اسی دن سے ترک کر دیا اور ساتھ ہی کھدر بھی پہن لیا، پھر کھدر بھی کیسا موٹے اور کھدر رے قسم کا، اعزہ و احباب ہائیں کرتے رہ گئے، اور ایک عرصہ تک صرف لمبے کرتے پر قناعت رکھی، پھر رنگین کھدر کی عبا شروع کر دی، اور سر پر گول اور اونچی کھدری ٹوپی، پنجی کشتی نما گاڈھی کیپ سے ممتاز کرنے والی، محمد علی کیپ پیر میں بجائے جوتے کے چل اور گلے میں ایک لمبا سا کپڑا بطور گلوبند یا انگوٹھے کے۔ اور جاڑوں میں روئی دار مرزئی یا لبادہ اس وقت سے مستقل لباس ہو گیا۔ خفیف سی ترمیم کے ساتھ نقدی ساری کی ساری واسکٹ کی وسیع جیبوں میں ہی رہتی ہے اس کے لئے کوئی الماری یا کبس وغیرہ نہیں۔ ضرورت سے جہاں زادہ ہونی تو رانگ میں منتقل کر دیتا ہوں۔ اور بنک میں حساب چلتو کھاتے (کرنٹ اکاؤنٹ) میں رکھتا ہوں کہ سود کا سوال ہی نہ پیدا ہو۔ لوگ شروع شروع میں اس وضع قطع پر ہنسے، رفتہ رفتہ ہی دیکھنے کے عادی ہو گئے۔ اور خیر اس وقت تو بہت سے دکھائی دیتے تھے، البتہ سلسلہ میں تو کیا، ۳۲، ۳۳ سال ادھر سے کسی کو بھی اس وضع قطع میں نہیں دیکھتا ہوں، بالکل منفرد رہ گیا ہوں۔



خوش لباسی سے اب قطعی بیزاری ہو گئی ہے، موٹے پرانے، پیوند لگے ہوئے کپڑوں سے کوئی شرم نہیں آتی، سفر و حضر، دعوتوں، پارٹیوں، سب میں یہی ہیولا قائم رہتا ہے، گویا وہ بچیاں کبھی کبھی اس پر منہ بناتی رہتی ہیں۔ گرمی ہی کی طرح سردی کا بھی موسمی اثر محمد اللہ بہت زیادہ محسوس نہیں کرتا، ہوں معمولی کبل، رزائی، یا ہلکا سا لحاف کا کافی ہوتا ہے۔

اچھے کھانے کا شوق اب بھی قائم ہے، گو محمد اللہ قابو ایک حد تک اس شوق پر بھی رکھتا ہوں، پلاؤ، دہریانی، قورمہ، شامی کباب، مرغ، مچھلی، انڈا، فیرینی، بالائی مکھن، پنیر سب ہی لذیذ، نمکین و میٹھے کھانوں کا شوق رکھتا ہوں۔ علی ہذا، آم، خربوزہ، انار، سیب، کھجور، انناس، پھلوں، حلوں، مربوں کا لیکن محمد اللہ عام غذا دال، سالن، خشک یا چپاتی ہی کی رہتی ہے اور اپنی حیثیت اور اپنی جیب پر نظر ہر وقت رہتی ہے ترکاریوں میں شلیم، لوکی، گاجرا اور ساگوں کو محبوب رکھتا ہوں۔ بڑی رغبت خمیری روٹی سے ہے، جس زمانہ میں خرچ کی تنگی ہوتی ہے غذا کا معیار اور بھی سادا اور ہلکا کر دیتا ہوں۔ اور نوبت قرضوں کی نہیں آنے پاتی۔ کچھ دنوں مجاہدہ کر کے غذا کی تقلیل اور سادگی دونوں بہت بڑھادی تھیں اور صرف بھنے ہوئے چنے اور اُبلے ہوئے ترکاری پر بسر کرنے لگا تھا

مکان اور سواری میں بھی راحت، آسائش، کشادگی برابر پیش نظر رہتی ہے۔ گو محمد اللہ آرائش و نمائش سے برابر بچا رہتا ہوں۔ دریا بادل کا مکان پہلے ہی سے وسیع و آرام دہ تھا اس میں بھی بہت کچھ اضافہ اپنی ضرورتوں کے لحاظ سے کر دیا اور کتابوں کے لئے الماریاں بھی خدا معلوم کتنی بنوائیں۔ لکھنؤ کے مکان کی صورت یہ ہوئی کہ ۱۳۷۰

میں ہم لوگ کرایہ کے مکان میں رہ رہے تھے کہ ایک بیوہ لا ولد خوش حال حقیقی خالہ زاد بہن نے (جو رضاعی خالہ بھی ہوتی ہیں) ایک بڑی وسیع حویلی خریدی، لیکن تنہا اس لقا و دق مکان میں ان سے رہتے زمین پڑا، ہم لوگوں کو اصرار شدید کر کے اپنے مکان میں اٹھالائیں، اور اس کا ایک معقول حصہ ہم لوگوں کے لئے مخصوص کر دیا، ۲۵، ۳۰ بعد جب ان کا انتقال ہو گیا، مکان (موسومہ خاتون منزل) ان کے حقیقی بھائی کے قبضہ میں آیا۔ مالی دقتیں انہیں اسی وقت سے شروع ہوئیں یہاں تک کہ جب ان کا بھی انتقال ۱۹۴۴ء میں ہو گیا اور مکان کی ملکیت ان کے لڑکے قدیر الزماں سلمہ کی طرف منتقل ہوئی، تو چند ہی سال کے اندر زمین داری قانوناً ختم ہو گئی اور قدیر سلمہ کا ذریعہ معاش ہی کہنا چاہیے بند ہو گیا۔ اب مجبوراً اسی لقا و دق حویلی کے ٹکڑے ٹکڑے فروخت کرنے پڑے، یہ بھی خرچ کے لئے کب تک کافی ہوتے۔ رفتہ رفتہ نوبت صدر عمارت کی آنے لگی، ایسے حال میں جولائی ۱۹۶۶ء میں، انہزار میں حویلی کا ایک معقول حصہ میں نے خرید لیا اور اسے بیوی کے نام پھر بیوی نے لڑکیوں کے نام ہبہ کر دیا۔ یہ خط مکان بڑھتی ہوئی ضرورتوں اور ماشاء اللہ نواسوں، نواسیوں کی موجودہ تعداد کے لحاظ سے بہت تنگ اور ناکافی ہے لیکن سر دست اس سے بڑے کی کوئی صورت ہی نہیں۔ اس وقت اگست ۱۹۶۷ء تک ہم لوگ خاتون منزل کے اپنے اسی قدیم حصہ پر قابض ہیں، لیکن اب خدا معلوم کس وقت اسے چھوڑ کر اس نو خرید مکان میں منتقل ہو جانا پڑے۔ قیام اس وقت جولائی ۱۹۶۷ء تک بدستور اسی قدیم مکان میں ہے، اور نو خرید مکان کا حصہ اب تک بالکل آدھ بنا پڑا ہے۔ اور انہزاروں روپیہ لگ جانے کے بعد بھی کوئی امید تکمیل کی نہیں ہے۔

میرا اپنا مستقل قیام دریا باد میں رہتا ہے لیکن سال میں دو تین مہینے تو باقسط لکھنؤ ہی میں گزرتے ہیں، اور بیوی اور بچوں کے قیام کا بڑا زمانہ لکھنؤ ہی میں گزرتا ہے۔ کسی ایک لڑکی کا قیام میرے ساتھ لازمی ہے، گھر کے انتظامات زیادہ تر اسی کے سر رہتے ہیں، بیوی سے جذباتی تعلق تو اب تک جوں کا توں ہے، لیکن عملی، انتظامی حصہ ان سے متعلق بہت کم رہ گیا ہے۔

مکان ہی کا ضمیمہ مکان کا فینچر بھی ہے، پلنگ، تخت، میز، کرسی، درزی قالین وغیرہ، ضرورت بھر کی ہمیشہ رکھتا ہوں، آرائش و نمائش سے یہاں بھی گریز ہے۔ کمرسیاں تعداد میں کافی ہوں لیکن یہ نہیں کہ بیش قیمت اور فیشن کے بالکل مطابق ہوں اور یہی حال کھانے کے برتنوں کا ہے، تعداد میں کافی ہوں اور جالی دار سرپوش اور ڈھکنے بھی ہوں تاکہ مکھیوں سے امن رہے، لیکن یہ ہرگز نہیں، میز ڈائننگ روم کے مطابق ہو، یا برتن ڈنر سٹ کے ہوں۔ آرائش و آسائش کے درمیان بنیادی فرق، زندگی کے دوسرے شعبوں کی طرح یہاں بھی ملحوظ رہتا ہے۔

والد مرحوم کی زندگی تک ۱۹۱۲ء کاڑی، گھوڑا موجود رہا۔ اس میں جب حیدر آباد جا کر رہا تو وہاں بھی چھوٹی لینڈ ورکھی، دریا باد اگر رہنا ہوا تو کچھ روز بعد یہاں بھی ٹانگو، گھوڑا عرصہ تک رکھا۔ جب گرانی کے مصارف ناقابل برداشت ہو گئے تو علیحدہ کر دیا۔

بچپن سے گھر میں نوکروں چاکروں کی ایک پوری پلیٹن دیکھی تھی، باہر بھی اور اندر بھی۔ رفتہ رفتہ کچھ تو زمانے کے اقتضا سے اور کچھ اس لئے بھی کہ خود اپنے ہاں

خوش حالی نہیں رہی تھی، اس تعداد میں بہت کمی ہوتی گئی۔ تا آن کہ اب بالکل گنی چنی تعداد رہ گئی ہے، نوکر چاکر اگر محض اجیر ہوں، یعنی باہر کے ہوں تو ان کی محنت کا معاوضہ محض نقد و جنس انھیں دے دینا ہو تو معاملہ پھر بھی غنیمت ہوتا ہے۔ ہمارے ہاں بڑی تعداد خاندانداروں کی، یعنی گھر کے پروردگاروں کی تھی، یعنی جن کی نانیاں دادیاں، نانا، دادا بھی ہمارے ہاں کے تھے، بلکہ بعض کی مائیں اور بہنیں تو ہم ہی لوگوں کی رضاعی مائیں اور بہنیں تھیں، ایسوں کے حق و حقوق عام خدمت گاروں سے دس گنے بڑھ کر ہوتے ہیں۔ ان کے حقوق پورے تو خیر کیا ادا ہوتے، اس کا چوستھانی بھی اگر ہوئے ہیں تو سبھی بڑی بات ہے۔ ڈانٹ ڈپٹ، مار پیٹ، گالم گلوچ کی عادتیں پشتوں سے پڑی چلی آرہی ہیں، انھیں یک لخت کیسے چھوڑ دیا جاتے خصوصاً جب کہ ادھر سے بھی غفلت، کام چوری، بدخواہی، بلکہ خیانت کے بھی تجربے بار بار ہوتے رہیں۔

بر حیثیت مجموعی معاشرت ایسی ہے، جیسے قصبات میں اوسط درجہ کے زمینداروں کی ہوتی ہے اور زمین داری ختم ہو جانے کے بعد بھی نیم ریسائڈ حیثیت عرفی وہی قائم ہے۔ لکھنؤ جب جاتا ہوں تو متوسط درجہ کی خوش حالی کے ساتھ رہتا ہوں۔ لڑائی، جھگڑا، فساد، مقدمہ بازی ہماری معاشرت کا، کیا قصباتی اور کیا شہری ایک لازمی جزو بن گئی ہے، اللہ نے اس لعنت سے محفوظ رکھا، برادری والوں، بقی والوں سب سے سلامت روی کے ساتھ گزرائی ہے یہاں تک کہ غیر مسلم ہم وطنوں سے بھی اور یہ صلح و سازگاری کی فضا، اللہ کی نعمتوں میں سے ایک بہت بڑی نعمت ہے۔

## باب (۴۴)

## چند مخصوص عادات و معمولات

کچھ مخصوص عادتیں اور معمولات ہر ایک کے ہوتے ہیں، اپنی چند ایسی چیزیں قلم بند کئے دیتا ہوں۔

اپنی صورت اکثر لوگوں کو اچھی ہی لگتی ہے، اس لئے آئینہ بھی خوب دیکھے جاتے ہیں، اپنا حال اس کے بالکل برعکس ہے، اپنی صورت بدترین سمجھتا ہوں، اسی لئے آئینہ کبھی نہیں دیکھتا ہوں، کہیں ریل کے سفر میں یا راستہ لگی میں گزرتے ہوئے کوئی بڑا آئینہ اتفاقاً سامنے پڑ جائے تو بات دوسری ہے۔ اپنی بے ہنگم داڑھی چہرے پر پھیلی ہوئی اور بھی وحشت افزا ہے لیکن اپنی صورت کی ناپسندیدگی داڑھی رکھنے کے دور سے قبل کی ہے، اس کے بعد قدرۃً اپنی تصویر کچھ انا ہمیشہ ناپسند کرتا ہوں، شرعی پہلو سے قطع نظر طبعی طور پر بھی، اور جب کبھی پاسپورٹ وغیرہ کی ضرورت سے کچھ انا پڑی تو بڑی ہی کوفت محسوس کی، باقی جاسوں، پارٹیوں وغیرہ میں تو تصویر کبھی کبھی کھینچ ہی آتی ہے، یاد دوا یک تصویریں عین جوانی کے زمانہ کی یعنی شادی کے وقت کی ہیں، اور ایک آدھ اس سے بھی قبل یعنی اسکوئی زمانہ کی۔

کپڑے کا شوق (باب معیشت میں لکھ چکا ہوں) اب بالکل نہیں رکھتا کھانے



کاشوقین اب بھی ہوں، مٹھائی سے رغبت پہلے بہت زیادہ تھی اب بھی ہے، عورت سے بھی طبعی شوق رکھتا تھا، قوت کا گھٹنا تو تقاضائے عمر سے ایک امر طبعی ہے باقی اصل قابو اس پر جب سے آیا، جب سے از سر نو مسلمان ہوا، ستمبر ۱۹۷۱ء میں جب سن ۲۷ سال کا تھا، کوچہ فسق میں قدم رکھنے کی آخری تاریخ تھی، اصل اور موثر علاج ہر بدکاری کی طرح اس میں بھی بس خوفِ خدا ہی ہے۔

پڑھنے کا شوق بھی سرشت میں داخل ہے، وظیفہ وغیرہ زبانی جب جب پڑھے کچھ ہی دیر بعد نیند آنے لگی یا طبیعت اُکٹا گئی، گو نیند کتاب دیکھتے دیکھتے بھی آجاتی ہے لیکن کتاب اس حال میں بھی ہاتھ سے نہیں چھوٹی۔ ذرا سی جھپک کے بعد تازہ دم ہو جاتا ہوں، کتاب جب مل جائے تو پھر ہر داکسی سے ملنے جلنے کی نہیں رہتی، عزیزوں، قریبوں سے بھی، اب ظاہر ہے کہ سب سے زیادہ جی لگنے کی باتیں تفسیر و متعلقاتِ قرآن ہی کی ہو سکتی ہیں۔ اس کے بعد مغرب لغت و اثریات کا آتا ہے اور انگریزی کتابوں میں تاریخِ قدیم (مصر، عرب وغیرہ) یا پھر مختلف انسائیکلو پیڈیا ہیں۔ ایک زمانہ میں خاص موضوع مطالعہ سائنس کا لوجی تھا۔ اُردو میں رطب و یابس سب ہی پڑھ ڈالتا ہوں۔ قرآن مجید لغت، تاریخ اور کلام شعرا۔ کالج چھوڑنے پر اُستادِ کیمین نے ایک سرٹیفکیٹ میں یہ لکھا تھا کہ ”میں اپنے علم میں کسی دوسرے طالب علم کو نہیں دیکھا جس نے ان سے بڑھ کر لائبریری سے کام لیا ہو“۔ کتابوں کے جرّوں اور ہونے کے میں مجھے اپنی مثالیں تو صرف دو ہی نظر آئیں، ایک مولانا سید سلیمان ندوی اور پھر ان سے اکثر کہا جاتا ہے اُردو ڈاکٹر عبدالحق۔

ایک زمانہ میں خیال فرخ زبان سیکھنے کا آیا، مدتوں اس پر وقت صرف کیا،



مگر چوں کہ بالکل بلا قاعدہ تھا اس لئے حاصل کچھ بھی نہ ہوا، اس کے کئی سال بعد پھر شوق جرمن زبان سیکھنے کا ہوا ایک بار اس کی نوبت زمانہ طالب علمی میں بھی آئی تھی، اور دو تین سال کے اندر جرمن پڑھ لینے کی مشق اچھی خاصی حاصل ہو گئی تھی۔ پھر وقت نہ نکال سکا اور وہ مشق سب جاتی رہی۔ فریج کا شوق بھی ادھیڑ سن کے شروع میں ہوا تھا اور جرمن کا تو اس کے بھی کئی سال بعد ادھیڑ سن کے آخر میں لے۔

اچھے شعر سننے کی جگہ اچھے گانے کا بھی شوق رکھتا ہوں، گو ادھر سالہا سال سے سننے کا اتفاق ہی کہاں ہوا۔ اور کچھ تھوڑی بہت پر کھ بھی۔ البتہ اس شوق کو دبائے ہوئے رکھتا ہوں۔ اچھی آواز کو سن کر کبھی وجد میں آجاتا ہوں اور کبھی رو پڑتا ہوں، قوالی کئی سال تک سنی اور اس زمانہ میں گریہ بہ کثرت ہوا کرتا تھا، خود بھی ترنم سے شعر پڑھ لیا کرتا ہوں، خصوصاً شنوی وغیرہ۔ پہلک کے سامنے کبھی پڑھنے کا اتفاق نہیں ہوا لیکن گھر کے لڑکیوں لڑکوں کے سامنے بار بار پڑھ چکا ہوں۔ ترک سماع کے لئے بڑا مجاہدہ کرنا پڑا، اب ایک عادت سی پڑ گئی ہے۔

لڑپن سے جوانی تک تھیٹر بہ کثرت دیکھے، رقص سے کوئی دل چسپی کبھی نہ ہوئی۔ سینما کئی بار دیکھے، لیکن شوق و رغبت سے کبھی نہیں، اور آخر زمانہ میں تو بڑی ہی کراہت قلب کے ساتھ دیکھتا تھا اور ہر وقت دھڑکایہ لگا رہتا کہ اگر کہیں اسی عالم میں بلاوا

۱۔ اسی سال کی عمر کے بعد عبرانی زبان سیکھنے کا خیال آیا اور اپنی والی بہت کوشش اس کی ابتدائی کتابیں منگانے کی کی، اسرائیل بار بار خط لکھے جواب نہ ملا۔ بالکل ہی ابتدائی یعنی حروف شناسی کی جو کتاب مل سکی وہ دیکھ لی۔

اُگیا تو کیسی گزرے گی، اب اسے بھی چھوڑے ہوئے کوئی پندرہ سال تو ضرور ہی ہو چکے ہوں گے۔

ردزے ایک زمانہ میں عاشورہ محرم، عشرہ ذی الحجہ اور پندرہویں شعبان وغیرہ اکثر رکھ لیا کرتا تھا۔ اور اب رمضان ہی کے ہو جاتے ہیں تو یہی بڑی بات ہے، نمازیں الٹی سیدھی کسی طرح پڑھ لیتا ہوں اور جب فرض ہی میں حضور قلب سے سراسر محروم ہوں تو چاشت وغیرہ میں اس کا کیا سوال۔ تہجد میں پوری بارہ رکعتیں تو شاید نادر ہی کبھی نصیب ہوتی ہوں گی، بس اللہ میاں جو کچھ بھی اس کا اجر دیں کہ نمازیں جان کر ناغہ نہیں کیں، قرآن مجید کی سورتیں، لڑکپن میں تھوڑی بہت حفظ تھیں جیسی ہر مسلمان گھرانے کے ہر فرد کو ہوتی ہیں، آخر جوانی میں اور بہت سی یاد کرنا چاہیں، خصوصاً آخری پاروں کی، کچھ تو اللہ میاں نے یاد کرادی ہیں اور باقی اپنی بدہمتی سے یوں ہی رہ گئیں، اوراد و وظائف سے طبیعت کو کچھ زیادہ مناسبت نہیں، مواظبت سہل وظیفوں کی بھی نہ ہو سکی، پاس انقاس وغیرہ کے نام ہی سنتا رہا، توفیق اس کی بھی نہ ہوئی کہ کلہ طیب تک ہی کا درد پابندی سے جاری رکھ سکوں۔ ایک کلمہ اللہم سحر فی لک کا درد بھوپال کے بزرگ شاہ محمد یعقوب مجددی سے سُن کر بہت ہی پسند آیا، عادت اگر اس کی پڑ جائے تو بڑی بات ہے۔

اپنی کتابوں پر تبصرے، عام اس سے کہ مخالفانہ ہوں یا مداحانہ پڑھنے کی عادت مدت سے ترک ہے۔ تجربے سے معلوم ہوا کہ دونوں صورتوں میں اس کا اثر اچھا نہیں پڑتا، مدح سے نفس خوا منخواہ خوش ہوتا ہے اور اعتراض سے خوا منخواہ ملول۔

ہاں تبصروں، تنقیدوں کا خلاصہ کسی نہ کسی سے سن ضرور لیتا ہوں کہ واقفیت قائم رہے۔۔۔۔۔ آہ، خود بینی و خود نمائی کا وہ زمانہ جب اپنی کتابوں پر مداحانہ رلیو دو سروں سے لکھوایا کرتا تھا اور انہیں چھپا ہوا دیکھ کر کتنا خوش ہوتا تھا۔ اور جب یہ معاملہ کتابوں پر تبصرے ساتھ ہے، تو جو خوش عقیدہ اپنے حسن ظن سے کام لے کر خود مصنف کی ذات پر مدحیہ خاکے لکھ ڈالتے ہیں، ان کا حکم ظاہری ہے، کبر نفس اور خود پرستی کے قد آدم آئیے!

افطار کے وقت غذا میں تقیل کرتا ہوں تاکہ ایک تو تراویح کے وقت تھکان نہ ہو، دوسرے سحری کے وقت معدہ میں گبنائش ہو، سحری میں اچھا خاصہ کھا لیتا ہوں، سحری بالکل آخری وقت میں کرتا ہوں کہ اس کے بعد ہی نماز فجر کے لئے اٹھ کھڑا ہوں تراویح گھڑی پر سنا ہوں، ایک پارہ روز رکھ کر پورے مہینے میں ختم ہو، سننے والے ۱۰، ۱۵ کی تعداد میں جمع ہو ہی جاتے ہیں۔۔۔۔۔ نماز کی امامت سے بہت گھبراتا ہوں اس کی ایک وجہ ضعفِ مشائے ہے، سردی میں علی الخصوص پیشاب بڑی کثرت سے ہوتا ہے اور کبھی کبھی بے اختیار قطرہ نکل پڑتا ہے امامت خوش دلی کے ساتھ صرف نماز جنازہ کی کر لیتا ہوں اور طبع رکھتا ہوں کہ جس طرح مجھے دوسروں کے حق میں دعائے خیر کی توفیق ہو رہی ہے دوسرے مومنین میرے لئے بھی کثرت سے دعائے خیر استغفار کر دیں۔

طبیعت زیادہ ملنے جلنے کی تو گر نہیں اور عتلاً و تجربتہ بھی زیادہ میل جول میں برائیاں ہی زیادہ نظر آتی ہیں، پھر بھی خشک مزاج نہیں ہوں اور لوگوں سے خندہ پیشانی سے ملتا ہوں، اور حقیر سے حقیر آدمی سے بھی ملنے اور اس کے ساتھ بیٹھنے اُٹھنے میں



بلاؤں سے نجات دے۔

غصہ ور ہونے کے ساتھ ایک زمانے میں بڑا ہنسور بھی تھا۔ اب نہ ہنسی بہت زیادہ آتی ہے اور نہ کسی بات پر دل ہی بہت زیادہ خوش ہوتا ہے۔ کھانے پینے کے اوقات و معمولات پہلے کسی باب میں لکھ آیا ہوں۔ دریا باد میں کسی کے گھر جا کر کھانا بہت کم کھاتا ہوں، لوگ عام طور پر یہیں کھانا بھیج دیتے ہیں۔ میں جا کر صرف حاضری دے آتا ہوں۔ گھر پر بھی کھانا عموماً تنہا کھاتا ہوں، سہ پہر کو مغرب سے کوئی پون گھنٹہ قبل باہر برآمدہ میں نکل آتا ہوں، یہ وقت ملاقات کا عام ہوتا ہے۔ زیادہ لوگ تو آتے نہیں، بس دو چار آجاتے ہیں باتیں بھی کرتا جاتا ہوں اور اخبار بھی پڑھتا جاتا ہوں۔ اخباری ڈاک بڑی ہی کثرت سے آتی ہے سب کہاں تک دیکھ سکتا ہوں، چند مخصوص روز نامے، ماہ نامے پڑھ لیتا ہوں، باقی یوں ہی بے پڑھے رہ جاتے ہیں، رسالے کسی نہ کسی کو دے دیتا ہوں۔ اخبارات ردی میں چلے جاتے ہیں، گوردی کا فروخت کرنا دل پر بڑا بار رہتا ہے۔

کسی کی جائز سعی و سفارش میں دریغ نہیں کرتا، گو حتی الامکان اس کا لحاظ رکھ لیتا ہوں کہ جس کے نام سفارش نامہ جا رہا ہے خود اس پر بھی بار نہ پڑے۔ اپنے ذاتی معاملات میں بھی اسی دنیا میں رہ کر اس میں پوری طرح پڑ کر اور گھیر کر دوسروں کے بار احسان سے کامل سبک دوشی ممکن کیوں کر ہے۔ بس اس کا اہتمام رکھ لیتا ہوں کہ جس کسی کو لکھوں بھی تو زیادہ سے زیادہ اپنی خودداری اور مخاطب کے رکھ رکھاؤ دونوں کا لحاظ رکھ کر۔



## باب (۴۵)

## موثر، محسن، عزیز شخصیتیں

بچپن سے اب تک اپنی سیرت و کردار پر اثر انداز چھوٹی بڑی قہنی بھی شخصیتیں  
 ہوئی ہیں سب گوگنا نے پر آؤں تو خود ایک کتاب تیار ہو جاتے، اس لمبی فہرست کو چھوڑ  
 کر ذکر صرف انھیں کا کروں گا، جن کا اثر باندرا اور نمایاں رہا ہے۔ یہ فہرست بھی اچھی خامی  
 طویل ہوگی۔۔۔ موثر ہونے کے لئے یہ ضروری نہیں کہ وہ شخصیت کسی معنی میں بڑی بھی  
 ہو، اپنی تاثیر پذیر طبیعت نے بعض دفعہ بہت ہی حقیر شخصیتوں کا بھی اثر قبول کیا ہے۔  
 گھریلو زندگی میں ماں باپ اور بڑے بھائی، ابتدائی مولوی یا ماسٹر اور بچپن کی  
 دانی کھلائی کا اثر پڑنا بالکل قدرتی تھا ان کا اور رشتے کے دوسرے بھائیوں وغیرہوں  
 کا تذکرہ شروع کے ابواب (باب دو تا باب) میں آچکا ہے۔ بعض ماسٹروں اور استادوں  
 کا ذکر بھی شروع ہی کے بابوں میں آچکا ہے۔ اپنی ابتدائی قلمی زندگی میں بھی قلب و  
 دماغ جن جن سے متاثر ہوا ان کا بھی ذکر اپنے اپنے موقع پر کر چکا ہے۔  
 مستقل طور پر ادبی، علمی زندگی پر اثر ڈالنے والوں کے نام اگر گنا ناچا ہوں تو ذیل  
 کے نام تو بہر حال لینے پڑیں گے۔

(۱) محض زبان کی حد تک، مرزا محمد ہادی رسوا، رتن ناتھ سرشار، ریاض خیر آبادی



اور کسی درجہ میں ابوالکلام آزاد، اور محمد حسین آزاد، اور خواجہ حسن نظامی۔  
 (۲) ادبی و معنوی حیثیتوں سے مولانا شبلی نعمانی، مولوی نذیر احمد دہلوی، سید احمد خان اور کسی درجہ میں خواجہ غلام الثقلین اور راشد النجری۔  
 دور الحادیس میرے گرو سب سے بڑے یہ رہے ہیں۔ جان اسٹورٹ ہل، ہربرٹ اسپنسر، ٹامس ہنری ہکسل، اور دور الحاد کے باہر، انگلینڈ میں (BIN) اور سب سے بڑھ کر امریکا کا پروفیسر ولیم جیمس۔

الحاد اور ازسرنو اسلام کے عبوری دور میں بڑی رہ نمائی ان سے ملتی رہی :-  
 حضرت اکبر الہ آبادی، مولانا محمد علی، مولوی محمد علی ایم اے لاہوری (امیر جماعت احمدیہ لاہور)، ڈاکٹر بھگوان داس (دینار س)، مسز اینی بسنٹ، گاندھی جی، اور کسی درجہ میں ٹیگور، تلک اور آر بندو گھوش۔

روحانی عقیدت چند سال تک ان لوگوں سے زور کے ساتھ رہی۔ مولوی عبدلحمید کسندوی، مولوی عابد حسین فتح پوری، اور مولانا حسین احمد مدنی (ان سے تو باضابطہ بیعت بھی کر لی) اور کسی درجہ میں حضرت اقبال اور مولوی حاجی محمد شفیع بجنوری (متوفی اکتوبر ۱۹۸۷ء) ۸۷ رذی الحج ۱۴۰۸ء بمقام مکہ معظمہ)۔

کالج کے ساتھیوں میں سب سے زیادہ تاثر ڈاکٹر سید محمد حفیظ متوفی ۱۹۶۳ء سے رہا، برسوں ان کی رفاقت رہی اور مالی و غیر مالی دونوں حیثیتوں سے مدتوں ان کی مدد کر رہا، مگر ساتھ ہی بیچ بیچ سخت بے لطفی اور رنجش بھی ہوتی رہی۔ ایک اور ساتھی خان بہادر ظفر حسین خاں (متوفی ۱۹۸۷ء) بھی بھولنے والے نہیں، اور اسی طبقہ میں مولوی

مسعود علی ندوی بھیاروی (متوفی ۱۳۶۷ھ) بھی آتے ہیں، مولانا عبد الباقی ندوی کا معاملہ سب سے الگ ہے، بڑے ہی گہرے اور مخلصانہ بلکہ عزیزانہ تعلقات ان سے برسوں رہے، اور اب بھی بار بار کی رنجشوں کے باوجود کہنا چاہیے کہ مخلصانہ ہی ہیں، میں نے ان سے بہت کچھ لیا اور شاید تھوڑا بہت دیا بھی۔ مخلصوں کی فہرست حد شمار سے باہر ہے، نمونہ کے طور پر یہاں گنجائش صرف ایک ہی نام کی ہے یعنی مخلصی محمد عمران خان ندوی بھوپالی۔

معاصرین میں پہلے مولانا سید سلیمان ندوی اور اس کے سالہا سال بعد مولانا سید مناظر احسن گیلانی سے دل و دماغ دونوں بہت متاثر رہے، دونوں سے تعلقات دوستانہ سے بڑھ کر عزیزانہ ہو گئے۔ دونوں سے خدا معلوم چھوٹی بڑی کتنی چیزیں لیں، اور کتنی اور لینے کی حسرت ہی باقی رہ گئی۔ دونوں کی وفات میرے لئے واقعی حسرت آیات ہوئی، دونوں کی مفارقت سے دل و دماغ میں ایک ستانا چھا گیا — تیسرا نام اسی صف میں حکیم ڈاکٹر سید عبد العلی حسنی درائے بریلوی کا یاد آگیا۔ مخلصانہ تعلقات میں یہ بھی کسی عزیز قریب سے کم نہ تھے، اور ان کے چھوٹے بھائی مولانا ابوالحسن علی ندوی کو اللہ مدتوں زندہ سلامت رکھے، بڑی گہری دینی و ملی خدمات انجام دے لے رہے ہیں۔

اور محسن شخصیتوں کی فہرست مکمل نہیں ہو سکتی جب تک یہ نام بھی اس میں نہ شامل کر لئے جائیں۔ بابائے اردو ڈاکٹر عبد الحق، افضل العلماء ڈاکٹر عبد الحق کر نولی۔ مولوی سید امین الحسن سبیل موہانی، نواب سالار جنگ حیدر آبادی، نواب علی یار جنگ حیدر آبادی، مہاراجہ محمود آباد (سر علی محمد خان) نواب اکبر یار جنگ، سر سعید الملک

والی چھتاری، ملک غلام محمد گورنر جنرل پاکستان، ہوشیار جنگ (ہوش بگرنی) سرمرزا اسماعیل میسوری، امین الملک ڈاکٹر ذاکر حسین خان صدر جمہوریہ ہند۔

اور عزیز شخصیتوں میں ان دونوں فرنگی محلیوں کو تو بہر حال سرفہرست رکھنا پڑے گا۔ مولوی صبغتہ اللہ شہید مرحوم، اور مولوی جمال میاں سلمہ اللہ اور ان کے بعد ہی یہ بھی نام درج کرنے ہوں گے۔ سید جالب دہلوی، انیس احمد عباسی کاکوروی، حکیم بروہم گورکھپوری۔

سیاسی زندگی میں کئی سال تک ان لوگوں کی زندگی بڑی اپیل کرتی رہی مولانا شوکت علی، ڈاکٹر سید محمود، شعیب قریشی، چودھری خلیق الزماں، چودھری صاحب اور عبدالرحمن سندھی (ایڈیٹر مارنگ نیوز) اور بہادر یار جنگ کی فکر اسلامی کاب تک بہت قائل ہوں۔ بہادر یار جنگ مرحوم اس عوم میں مرتبہ خصوصی رکھتے تھے، اخلاص، لہجیت کے ساتھ فہم و تدبیر اور سوجھ بوجھ کا اتنا اجماع نادر ہی دیکھنے میں آیا۔ جسٹس کرامت حسین، خواجہ غلام الثقلین اور صاحبزادہ آفتاب احمد خاں کا بھی اثر بلکہ زندگی میں ایک عرصہ تک محسوس کرتا رہا۔ تاخیر صرف بڑوں تک محدود نہیں، ہم سنوں اور کم سنوں سے بھی خاصہ اثر لیتا رہا۔ مثلاً دینی اور علمی حیثیت سے مولوی عبدالرحمن ندوی نگرانی مرحوم، ڈاکٹر میر ولی الدین حیدر آبادی، ڈاکٹر محمد حمید اللہ حیدر آبادی ثم فرسادی، مولانا ابوالحسن علی ندوی، اور مولانا اویس ندوی نگرانی، مولانا محمد طیب صاحب (دیوبند)، مولانا امین احسن اصلاحی، اور مولانا مودودی۔

اور ادبی حیثیت سے رشید صدیقی، شوکت تھانوی، خواجہ محمد شفیع دہلوی ثم کراچی اور سب سے بڑھ کر ”آوارہ“ (سید آل عمربارہروی)

علمی و تصنیفی دنیا میں محسن اول مولانا شبلی نعمانی ہیں، لکھنا پڑھنا جو کچھ بھی آیا، کہنا چاہیے کہ انہیں کی ذات سے آیا پہلے ان کی تحریریں پڑھ پڑھ کر، اور پھر ان کی صحبت میں بیٹھ کر بہت کچھ لیا، بہت کچھ سیکھا۔ ان کے قلم سے بھی، ان کی زبان سے بھی تصنیفی زندگی میں اگر کسی کو استاد کہہ سکتا ہوں تو انھیں مرحوم کو۔ ان کے ایک خالہ زاد بھائی، مولانا حمید الدین فراہی تھے، علم و فکر کے دریا، تقویٰ اور حسن عمل کے پیکر، عربی ادب کے فاضل، متبحر، اور قرآنیات کے نکتہ شناس، اوقات نماز کی پابندی کا اس شدت سے اہتمام میں نے اپنی زندگی میں دوسری شخصوں میں پایا۔ ایک ہی مولانا فراہی، دوسرے میر اکبر الہ آبادی دیکھنے میں حج عدالت اور شاعر اور حقیقۃً ایک حکیم عارف، میرے بچپن اور الحاد کے شباب میں بڑی حکمت و لطافت کے ساتھ ہی چپکے چپکے تبلیغ اسلام اور روحانیت کی کرتے رہے۔

سب کے احسانات اپنی جگہ پر، لیکن حقیقۃً میری سیرت سازی میں سب سے زیادہ متعین و موثر دو شخصیتیں ثابت ہوئیں، ان دونوں نے کہنا چاہیے کہ زندگی کا رخ ہی موڑ دیا، ان دونوں کا فیض صحبت نہ نصیب ہو جاتا تو خدا معلوم کہاں کہاں اب تک بھٹکتا پھرتا۔

پہلا نام تو ہندوستان کے مشہور لیڈر مولانا محمد علی کا ہے، یہ میرے گویا محبوب تھے ان کا نام بچپن سے سننے میں آ رہا تھا، اور ان کی انگریزی مضمون نگاری اور انشا پر داری کی دھاک شروع سے دل میں بیٹھی ہوئی تھی۔ عمر میں مجھ سے چودہ سال بڑے تھے، شخصی تعارف اخیر ۱۹۱۲ء میں ہوا، محبت و عقیدت دُوری دُور سے بڑھتی رہی۔ ستمبر ۱۹۲۱ء میں جب یہ دوبارہ اسیرِ فرنگ ہوئے اور کراچی میں منزیاب، تو زبان و

دماغ پر ان کی اخلاقی و روحانی عظمت کا کلمہ رواں تھا۔ اور ان کی ذات سے شیفنگی درجہ عشق تک پہنچ چکی تھی، ۲۳ء کے آخر سے ختم شدہ تک قرب و اتصال کے موقع کثرت سے حاصل رہے اور عشق میں ترقی بھی ہوتی رہی، ان کی نہ کوئی بات دل کو بُری لگتی نہ ان پر کسی حیثیت سے بھی تنقید کرنے کو جی چاہتا، یہی جی میں رہتا تھا کہ ان کے قلم اور ان کی انگلیوں کو چوم چوم لوں۔ اسلام اور رسول اسلام سے اس درجہ شیفنگی، اللہ کے وعدوں پر اس شدت سے اعتماد، یہ اخلاص، یہ للہیت، تصنع و منافقت سے اس درجہ گریز، حق کے معاملے میں عزیزوں، قریبوں، بزرگوں تک سے بے مروتی اور پھر ایسی فہم و ذکا، علم و آگہی، غرض میرے لئے تو ایک بے مثال شخصیت تھی۔ اللہ کر دے کروٹ جنت نصیب کرے۔

دوسری شخصیت ان سے کبھی اہم تر اور مفید تر جو میرے نصیب میں آئی، وہ حکیم الامت حضرت مولانا اشرف علی تھانوی کی تھی، مدتوں ان سے شدید بدظنی میں مبتلا رہا، اور اس بدظنی کے بڑھانے میں بڑا حصہ خود حضرت ہی کے بعض مریدوں معتقدوں کا تھا، مدتوں یہ سمجھتا رہا کہ یہ ایک متشدد و خشک مولوی ہیں، برطانیہ نواز اور نصرانیوں کے دوست۔ جب وصل بلگرامی نے ان کے وعظ پڑھنے کو دیے تو پہلی بار انکھیں کھلیں اور پھر جب مراسلت کے بعد نوبت دید و زیارت کی آئی، تو کتنے ہی کمالات ظاہری و باطنی کھل کر رہے، علم و تفقہ، تصوف و شریعت کے جامع، حسن عمل کے ایک زندہ پیکر، اور ارشاد و اصلاح کے فن کے تو بادل شاہانہ وقت کے دوسرے مشائخ کو ان سے کوئی نسبت ہی نہ تھی۔

تو بہار عالم دیگری، زکجا بایں چین آمدی!

شیخ سعدی اگر آج ہوتے تو عجب نہیں کہ اپنا نسخہ گلستاں بغرض اصلاح ان کی خدمت میں پیش کرتے۔ حضرت غزالی ہوتے تو عجب نہیں کہ احیاء علوم الدین کی تصنیف میں استناد و استفادہ ان سے سطر سطر پر کرتے رہتے۔ جولائی ۱۹۲۸ء میں سلسلہ مکالمات و مجالست کا شروع ہوا اور کہنا چاہیے کہ آخر عمر شریف تک جاری رہا، اور سلسلہ مراسلت اس کے علاوہ۔ سلسلہ سے جو کچھ اس ناکارہ سے دین کی خدمت بن پڑی اور اپنے رذائل نفس سے جس درجہ میں بھی شفا اپنے ظرف و بساط کے مطابق مل سکی، کہنا چاہیے کہ وہ سارا فیض اسی بارگاہ کا ہے۔ بزرگ اور عابد زاہد بزرگ اور متعدد دیکھنے میں آئے لیکن مصلح، مُزکی، مُربی کوئی ایسا دیکھنے میں نہ آیا۔ محمد علی اگر میرے محبوب تھے تو اشرف علی میرے مقتدا و مطاع۔ محبت کے مرکز اگر وہ تھے، تو عقیدت کے مرجع یہ!



## باب (۴۶)

## چند مظلوم و مرحوم شخصیتیں

زندگی بھر میں حق ادا کسی کے بھی کر پایا ہوں، بڑوں، چھوٹوں، برابر والوں میں شرمندگی نہیں کس سے ہے؟ صفات ستاری و غفاری اگر آٹے نہ آجائیں تو حشر پائی نکھیں چار کر کے سامنا کسی ایک بھی سابقہ والے کا نہیں کر سکتا، پھر بھی چند ہستیاں تو خصوصیت سے ایسی ہوتی ہیں، جن کے معاملہ میں حق تلفی اتنی نمایاں اور سنگین رہی ہے کہ جب ان کی یاد آجاتی ہے تو جسم میں جھرجھری سی آنے لگتی ہے، اور آنکھیں فرط ندامت سے زمین پر گر کر رہ جاتی ہیں۔ احاطہ اور استقصاء اپنے ایسے مظلوموں کا کہاں کر سکتا ہوں؟ یہی غنیمت ہے کہ دو چار نام حافظہ میں ناقابلِ محو ہونے کی حد تک ثبت ہو چکے ہیں، سب سے پہلا شکار اس بد بخت کی خیر بھری کا تو خود والد ماجد مرحوم رہے۔ میں ۲۰ سال کا ہو چکا ہوں ۱۲ء میں ان کی وفات ہوئی، اور گریجویٹ ہو چکا تھا، مضمون نگاری میں خاصہ نام پیدا کر چکا تھا۔ غرض ذمہ دار زندگی پوری طرح شروع کر چکا تھا، لیکن والد ماجد کی خدمت و اطاعت کی طرف سے آنکھیں کم بخت بند کی بند ہی رہیں۔

پندرہ، سولہ سال کے سن تک تو حال غنیمت رہا، اور عام انگریزی خواں نوجوانوں کی طرح ششم، ششم گزر رہا تھا۔ سولہ، سترہ برس کے سن سے جب سے "عقلیت"

”آزادی“ و آزاد خیالی کا سودا سر میں سمایا، معمولی بزرگداشت بھی طبیعت پر بار پڑنے لگی۔ نماز، روزہ سب چھوٹا، یہی ان کی تکلیف اور سواہن روح کے لئے کیا کم تھا کہ براہ راست نافرمانیاں بھی شروع کر دیں، تفصیلات درج کرنے سے کچھ نہ حاصل نہ ناظرین کا کوئی نفع۔ خلاصہ یہ کہ عمر کے آخری ڈھائی تین سال مجھ نالائق کی طرف سے تکلیف ہی میں گزرے۔ دبتا ظلمنا انفسنا وان لہ تغفر لہنا وتوحمننا لکنونن من الخسیرین۔

بزرگ، دوستوں بلکہ محسنوں میں بھی کم سے کم تین شخص تو ضرور ایسے گزرے ہیں، جن کے حقوق کسی درجہ میں بھی ادا نہیں ہوئے بلکہ انھیں اذیت ہی پہنچتی رہی۔ ان میں سے ایک علی گڑھ کے رکن رکیمن اور بعد کو یونیورسٹی کے وائس چانسلر صاحبزادہ آفتاب خان ہیں، پچارے نے ہمیشہ میرے اوپر لطف و عنایت کی نظر رکھی، مجھے اس وقت بلا کر اپنے ہاں ملازمت دی، جب میرا کوئی پوچھنے والا نہ تھا، اور افسر و ماتحت کے بجائے برتاؤ بھی مجھ سے بالکل مساویا رکھا۔ میں نے ان کے اخلاص کی کچھ قدر نہ کی اور میری طسرت سے انھیں گوناگوں تکلیفیں ہی پہنچتی رہیں۔ آج جب اپنی طوطا چشمی کا خیال آتا ہے تو شرم سے کٹ جاتا ہوں لیکن ان کے علم و شرافت سے توقع یہی ہے کہ حشر میں بھی وہ بجائے انتقام کے عفو و درگزر ہی سے کام لیں گے۔ دوسرا نام فرنگی محل کے مشہور عالم اور صاحب طریقت مولانا قیام الدین عبدالباری (متوفی ۱۹۲۶ء) کا ذہن میں آتا ہے۔ ان کی طرف سے برتاؤ مجھ سے ہمیشہ شفقت و عنایت کا ہی رہا۔ میں اپنی نادانی و کج بھی سے ان کے مخالفین کے کہنے سننے میں آگیا، اور جو طریقے انھوں نے مولانا کی تضحیک و تفیض کے اختیار کئے ان میں ان کا مشیر بلکہ آلہ کار بنا رہا، مولانا بڑے صاحب حوصلہ و عالی ظرف تھے، یقین ہے کہ حشر میں بھی وہ اپنے اس نالائق مُرد کے مقابلہ میں اسی کا ثبوت

دیں گے۔ تیسرا نام اگرچہ ان دونوں سے کم درجہ پر اسی سلسلہ میں مولانا ابوالکلام آزاد (ایڈیٹر الہلال) کا ہے، ان کی اذیت و دلآزاری میں میں نے سلسلہ ۱۳ء میں کوئی کسر اٹھانہیں رکھی۔ ان تینوں صورتوں میں ہر بار یہی ہوا کہ میں دوسروں کی روایتوں کے بھروسے پر رہا، اور خواہ مخواہ اتنی بدگمانیاں قائم کر لیں، ورنہ بالذات مجھے تینوں میں سے کسی صاحب سے بھی شکایت نہ تھی۔

ملازم یا خدمت گار اتنی زندگی میں میرے پاس کئی ایک رہے، زیادہ تر گھر ہی کے پروردہ۔ زمانہ لڑپن اور جوانی کا میں نے وہ پایا، جہاں بچاروں کے کوئی انسانی حقوق تھے ہی نہیں اور ان کا شمار بس ایک طرح کے معزز جانوروں میں تھا، آنکھ کھول کر ہمداری بھر میں یہی منظر دیکھا اور پھر میں تو گرم مزاج و تند خو بھی تھا۔ قدرۃً اس سلسلے طبقہ کے ساتھ برتاؤ ناگفتہ ہی رہا۔ کس کس سے معافی کیا کہہ کہہ کر مانگوں؟

سب سے زیادہ مدت رفاقت حاجی محب علی (متوفی جون ۱۹۵۷ء) کے ساتھ گزری۔ یہ میرے داؤد یعنی مَرُضَع کے شوہر کی دوسری بیوی کے اولاد تھے، اور اس طرح میرے سوتیلے رضاعی بھائی تھے، لڑپن میں نادانیاں کس سے نہ ہوتیں، ان سے بھی ہوتیں، لیکن میری سختیاں اس وقت بھی ان کے قصوروں کے مقابلہ میں کہیں زیادہ تھیں، اور پھر جوانی سے تو انھوں نے میرے ساتھ اخلاص، دیانت اور ہوا خواہی کا ریکارڈ قائم کر دیا۔ حج بھی میری خوش دامن کے روپیے سے میرے ساتھ ہی کیا چند ماہ انتہیوں کی دق کے شدیدہ جھیل کر ماہ مبارک رمضان ۱۳۷۱ھ کے اخیر عشرہ عین افطار کے وقت جان جاں آفریں کے سپرد کی۔ بچپن بھر تو خیر، ان بچارہ پر مار پیٹ بھی خوب

ہوا کی لیکن آگے چل کر بھی وہ برتاؤ مجھے نصیب نہ ہوا، جو ان کے حسن خدمات کے لحاظ سے واجب تھا۔ خدا خواستہ مرحوم نے حشر میں کہیں انتقام کا مطالبہ کر دیا تو میرا کیا حشر ہو کر رہے گا!

مدتوں میری خدمت میں ایک نو مسلم شخص شعبان علی نامی رہے، مجھ سے کن میں دو تین سال بڑے۔ اپنے بالکل بچپن میں کہیں سے لاوارث ہو کر میرے ہاں آ گئے تھے، اور میرے ہی سر (حسب درواج خاندان) چپکا دیئے گئے۔ ”میاں لوگوں“ کے ہاں خدمت گاری اس وقت لفظاً و عملاً غلامی کے مترادف تھی، وہی سب ان پر بھی گزرتی رہی۔ آج ان وحشیانہ سختیوں کا خیال کر کے رونگٹے کھڑے ہو جاتے ہیں۔ شریعت اسلامی تو کجا، مغربی تہذیب میں بھی اس جاہلانہ برتاؤ کی کوئی سند جواز نہیں، لڑکپن تو خیر کسی طرح گزر رہی گیا، جو ان ہو کر یہ ہم لوگوں کے بڑے مخلص و وفادار ثابت ہوئے، لیکن ہم لوگوں کی جاہلانہ وقاہرہ حکومت میں کیوں کمی آنے لگی تھی۔ اور سب سے بڑا جاہر و قاہر تو میں خود بنا ہوا تھا، ان کے حقوق میں وہ وہ شیطانی خیانتیں کیں کہ صفحہ کاغذ پر انھیں منتقل کرنے کی ہمت کسی طرح نہیں۔ اخیر میں ہمارے ہاں سے مجبوراً الگ ہو کر گئے اور کچھ ہی روز بعد ۱۹۱۹ء میں عین بقرعید کے دن شام کو عالم بقا کو سدھا رکئے۔ روایت یہ سننے میں آتی کہ کسی ظالم ناخدا ترس نے ان کی خوش شکل بیوی سے سازش کر کے انھیں زہر دے کر ختم کر دیا۔ اگر یہ روایت درست ہے تو اذی الجحیم کی تاریخ تو یوں بھی مبارک ہوتی ہے، ان کی موت شہادت کی موت ہوئی، اللہ اس مظلوم کو اعلیٰ علیین میں جگہ دے، اپنے کمر تو تول کو جب یاد کرتا ہوں تو نفرت اپنے سے ہونے لگتی ہے۔ تسلی اور ڈھارس کا سامان تو کچھ ہے وہ صرف اتنا ہے کہ جس زمانہ کا یہ ذکر ہو رہا ہے وہ عین میرے الحاد و

لانڈھی کا دور تھا۔ از سر نو مسلمان تو اور اس کے بعد ہوا ہوں۔ حج کے موقع پر میدانِ عرفات میں اپنے ان گناہوں کی مغفرت کی دعا کر چکا ہوں اور مرحوم کی روح سے رو رو کر معافی مانگ چکا ہوں۔ خدا ترس ناظرین سے اس موقع پر بھی التماس دعا ہے دیتا ظلمنا انفسنا، دیتا ظلمنا انفسنا، دیتا ظلمنا انفسنا۔

گھر کا پروردہ ایک لڑکا قدرت نامی گیارہ بارہ برس کا ہمارے ہاں ۱۳۲۱ء میں تھا۔ ایک روز شام کے وقت کسی معمولی سے قصور پر میں نے اسے خوب مارا اقدرة بچارہ چیخا گیا اور میں پشیمان کیا، اس کے بعد سے وہ ایسا غائب ہو کر پھر کچھ پتا ہی نہ چلا، عجب نہیں کہ کہیں اور جا کر انتقال کر گیا ہو۔ اور میں کوئی ایسی صورت تلافیِ مافات کی نہ نکال سکا۔ درگاہی عُرف محمد معین جو کئی سال سے صدق کے گویا دفتر میں ہیں، اور میرے غلصہ و خیر خواہ رہ چکے ہیں، اور تیغ علی خان سااں (حاجی محب علی کے چھوٹے بھائی) بھی مدتوں میرے جبر و ستم کے تحفہ مشق رہ چکے ہیں۔ اللہ ان سب کے دلوں میں رحم ڈال دے کہ مجھ سے کسی طرح کے بھی انتقام کے طالب نہ ہوں۔ اس وقت میری خدمت میں کئی سال سے انھیں خانسااں کا چھوٹا لڑکا ثناء علی ہے اور اب سیانا ہو چکا ہے، برحیثیت جموعی اس سے خوش ہوں لیکن بہر حال انسان ہی ہے جب تکلیف دیتا ہے تو اس کے حق میں خاصہ جا برون جاتا ہوں۔

اپنی زندگی کا سب سے بڑا المیہ یہی ہے۔ سابقہ والوں کی حق تلفیاں سب کی عموماً اور زیر دستوں و ملازموں کی خصوصاً۔ اور جب اس پہلو پر سوچنے کی توفیق ہوتی ہے، تو دل لرز کر رہتا ہے۔ اپنے وصیت نامہ میں لکھ جاتا ہوں کہ ترکہ کے وہ ثلث جس میں وصیت جاری ہو سکتی ہے، اس کا نصف انھیں خدمت گاروں کے حوالہ کر دیا جائے۔

علاوہ ان سے معافی مانگنے کے، کرتلائی آفات کی صورت کسی حقیر درجہ میں تو نہ نکل ہی آئے۔

اپنی والی تکرار بھی جب توفیق مل جاتی ہے اس حدیث نبوی کی بھی کرتا رہتا ہوں۔  
 اللَّهُمَّ اِنِّیْ اتَّخَذْتُ عِدًّا      اے اللہ میں آپ سے وعدہ لیتا ہوں ،  
 لَنْ تَخْلِفْنِیْ فَاَنْصِبْ لَّیْ اَیْمًا      جسے آپ ہرگز نہیں توڑیں گے کہ میں بھی  
 مومن اذیتہ او شقمتہ او جلالتہ      آخر بشر ہی ہوں سو جس کسی مسلمان کو بھی میں  
 اولعنتہ فاجعلہ اِلٰہ صلوٰۃ و      محکیم دوں یا اسے بُرا بھلا کہوں یا اسے  
 زکوٰۃ و قربہ تقربہ بہا الیک      ماروں پیٹوں یا اسے بد عبادوں تو تو اس سب  
 کا اس کے حق میں رحمت و پاکیزگی بنا دے ،  
 جس سے آپ اس کو اپنا مقرب بنا لیں ۔

ان اوراق کے پڑھنے والے جو اس اوراق نویس سے نسبت اخلاص رکھتے ہیں ، ان سب سے اس موقع پر التماس دُمانے خیر ہے۔



## باب (۴۷)

## اولاد

اولاد کا سلسلہ شادی کے سال کے اندر ہی شروع ہو گیا، حالانکہ اس سن (۲۴ سال) میں اولاد کی کوئی تمنا تھی اور نہ کوئی قدر، بلکہ قدر تو اس کے بہت زمانے کے بعد ساری جوانی گزر جانے پر کوئی پچاس سال کے سن سے شروع ہوئی۔ قدرۃً اس وقت بچوں کی طرف کوئی التفات ہی نہ تھا، بلکہ دلی خواہش یہ تھی کہ ابھی اولاد کا سلسلہ رکا رہے، دھن اپنے حسن شہر آشوب کی رعنائیوں کے ساتھ سالہا سال بس دھن ہی بنی رہے، اور حمل، زچگی، رضاعت کے جھمیلوں سے بچی رہے۔ عورت کے جذبات اس باب میں مرد سے کتنے مختلف ہوتے ہیں۔ اور ماں کی مانتا اپنے جسم کے بناؤ سنگھار کی خواہش پر کیف غالب رہتی ہے! حمل قرار پاتے ہی دیکھتے دیکھتے کچھ سے کچھ ہو جاتی ہے، اور وہ پچھلا رنگ روپ، قد و قامت کی دل کشی و رعنائی، اور بعض اعضاء کی جمادیت سب کا فور ہو جاتی ہے۔

یہاں بھی یہی ہوا، بلکہ معمول عام سے کچھ زیادہ ہی، اس لئے کہ حمل خدا معلوم کیونکر اور کن اسباب سے بجائے ایک بچے کے، تو ام بچوں کا قرار پایا، حمل کی ساری مدت طرح طرح کی اذیتوں میں گزری اور اس میں بڑا دخل ناواقفیت و نا تجربہ کاری اور

الغرض کا تھا۔ پہلی ولادت جولائی ۱۸۷۱ء میں ہوئی۔ یاد کر لیجئے کہ قیام اس وقت تک لکھنؤ میں تھا (دریاباد میں نہیں) میری ”صاحبیت“ کے تقاضے سے گھر پر بجائے حسب رواج کسی ہندوستانی قابل کے یورپین لیڈی ڈاکٹر بڑی گراں قدر فیس پر بلانی گئی۔ ایک بچہ پیدا ہوتے ہی رخصت ہو گیا۔ اس کی تجہیز و تکفین دوسرے عزیزوں نے کی، مجھ بھلا کو بھلا اس سے کیا واسطہ تھا۔ دوسرا زندہ رہا، اس کا نام حضرت اکبر الہ آبادی کے نام پر اکبر رکھا۔ ۱۳ مہینے کا ہو کر ستمبر ۱۸۷۲ء میں وہ بھی جاتا رہا۔ ماں کا روتے روتے برا حال ہو گیا۔ میں سنگ دل لہجہ ان کی تشفی کیا کہہ کر کرتا۔ تجہیز و تکفین کسی چیز میں شریک تک نہ ہوا۔

اولادوں کا سلسلہ جاری رہا، کئی ایک ہوئیں، دو ایک پیٹ بھی گرے، اس سے ماں کی صحت جو اچھی پہلے بھی نہ تھی بہت ہی گر گئی۔ اور طرح طرح کے تکلیف دہ عارضے پیدا ہو گئے، چھوٹی بڑی بہت سی چیزیں جو بعد کو معلوم ہوئیں، اگر پہلے سے علم میں آجاتیں تو نوبت ان اذیتوں کی نہ آتی۔ لیکن کیسے علم میں آجاتیں، مرنے حقیقی کی کوئی مصلحتوں کو باطل کون کر سکتا تھا؟ لڑکے کی ولادتیں دوبارہ ہوئیں، لیکن قسمت میں صرف لڑکیوں کا باپ ہی ہونا لکھا کر لایا تھا، زندہ کوئی نہ رہا، ایک لڑکی شفقت نامی جون ۱۸۷۲ء میں لکھنؤ میں چھ مہینے کی ہو کر گزر گئی اور ماں کو ہر تازہ واقعہ کی طرح اس کا بھی شدید صدمہ رہا۔ لیکن میں اب دوسرا ہو چکا تھا۔ تجہیز و تکفین کی ہر منزل میں شریک رہا، تنہا سا جنازہ اپنے ہاتھوں پر لے کر چلا۔ قبر میں اتارنے میں بھی شریک رہا، ماں کو بھی اپنے مقدور بھر تسکین دی۔ صرف ایک نقطہ نظر کی تبدیلی سے زندگی خود کتنی بدل گئی تھی۔ کتنی خوش گوار ہو گئی تھی، توجید رسالت کے عقیدے نے شقاوت دل سے دور

کر دی تھی، اور اولاد سے فطری محبت پیدا ہوئی یا نہیں بہر حال اس کے عقلی مقصد پر تو عمل ہونے ہی لگا تھا!

آخری ولادت جنوری ۱۹۳۷ء میں ہوئی، اور اس کے بعد سے یہ سلسلہ بند ہو گیا۔ اولاد کا ارمان زندگی کے کسی دور میں بھی نہیں رہا، لیکن اب کیا بتایا جائے کہ اس بندش و انقطاع کا صدمہ دل کو کتنا ہوا، اولاد نہ ہونا اور چیز ہے، اور اولاد نہ ہو سکتا بالکل اور چیز!

امید اور اس کا قائم رہنا ایک بڑی چیز تھی، گویا اب اس سے ہمیشہ کے لئے محرومی ہو گئی! باتے اب کبھی وہ زمانہ لوٹ کر نہ آئے گا، اب نہ کبھی حمل کی خبر سننے میں آئے گی، نہ کبھی زمانہ حمل کی احتیاطیں ہوں گی، نہ کبھی وضع حمل کا انتظار، نہ کبھی زچہ خانہ کی تیاریاں اور اہتمام، نہ کبھی ہوشیار قابلی ایڈی ڈاکٹر کی تلاش ہوگی، اور نہ کبھی زچگی کے قبل و بعد کی خاطر داریاں اور خوشیاں! ہر ہر چیز پر ان میں سے ہمیشہ کے لئے گیا، اور اب کبھی نہیں آئے گا!

عورت کا حسن و شباب بھی دنیا کی ہر ماؤی نعمت کی طرح کتنا عارضی و زود فنا، پر فریب ہوتا ہے، اور اپنے ایک گننام شاعر دوست، امیر علی رقم لکھنوی مرحوم نے کتنا سچا مضمون باندھا ہے۔

تھی یہ حقیقت مجاز اب یہ کھلا ہے جا کے راز  
سب سے فریب اب گل حسن و جمال کچھ نہیں

بہر حال زندہ اولاد میں ماشاء اللہ چار ہیں (اگست ۱۹۶۷ء) اور چاروں لڑکیاں،

چاروں کی شادلوں سے مدت ہوئی فراغت ہو چکی، اور تین ان میں سے صاحب اولاد ہیں، داماد کوئی بھی باہر سے تلاش نہ کرنا پڑا۔ چاروں میرے حقیقی بھتیجے بھی ہیں، اور بڑی حد تک میری ہی تربیت پائے ہوئے۔ اللہ کے یہ بھی مخصوص انعاموں میں سے ایک انعام میرے نصیب میں آیا۔ ورنہ لڑکی کے لئے رشتہ تلاش کرنے میں جو قہقہے پیش آرہی ہیں وہ ہر ایک پر روشن ہیں، یہاں تلاش کا کوئی سوال سرے سے پیدا نہ ہوا اور نہ عقد کے وقت کوئی خاص تقریب ہی منانا پڑی، بس جب اپنا سنیہ دیکھا غریزوں اور مخلصوں کے ایک مختصر مجمع میں نکاح پڑھادیا، البتہ پہلی بار پلاؤ، باقی تین مرتبہ مٹھائی ذرا بڑے پیمانہ پر بستی میں اور لکھنؤ میں برادری میں تقسیم کر دی۔

بڑی لڑکی کا نام رافت النساء، ولادت اگست ۱۹۱۹ء میں لکھنؤ میں ہوئی ولادت کے وقت ماں کو بڑا ہی کرب رہا۔ عزیز لکھنؤ نے تاریخ ولادت کہی، ماشاء اللہ نیک، عبادت گزار، اطاعت شعار، سلیقہ مند ہے، لیکن نجف الجنت و پست قامت، لڑکپن بھر بیماریوں کی پوٹ بنی رہی، اب بھی سخت گراں گوش ہے، اور آنکھوں کی بھی اکثر مریض بچپن میں قرآن شریف ناظرہ بہت جلد ختم کر دیا تھا، اردو تعلیم خاصی، کچھ شد بد فارسی و عربی کی بھی۔ نماز بڑا جمی لگا کر پڑھتی ہے، نماز عشا میں بخشوع و خضوع اور نمایاں رہتا ہے۔ سنہ میں کسی طرح روپیہ جمع کر کے حج سے بھی مشرف ہو آئی اور سفر نامہ بھی لکھ ڈالا۔ عقد میرے بڑے بھتیجے حکیم عبدالقوی (گھریلو نام آفتاب) بی۔ اے "مولوی" "عالم" منشی فاضل و غیرہ کے ساتھ ۱۹۳۷ء میں ہوا۔ طبیہ کالج دہلی سے فاضل الطب و الجراحات بھی کیا، علاوہ لکھنؤ میں مطب کے، صدق اور صدق بک ایجنسی کی منجری بھی کرتے ہیں، لیکن مناسبت لکھنے سے زیادہ ہے، مسلم لیگی روزنامہ تنویر میں لکھتے رہے

اور بھی کئی اخباروں کے ادارے نوپس رہے، اب بھی ہیں ہر جمعہ کو دریا بادل قبل دوپہر آجاتے ہیں اور سینچر کو صبح لکھنؤ واپس چلے جاتے ہیں۔

منجھلی کا نام حمیرا خاتون ہے۔ ولادت مئی ۱۹۲۳ء میں لکھنؤ میں ہوئی، اردو تعلیم و مطالعہ اچھا خاصہ، عربی، فارسی کے ساتھ انگریزی میں شہد بڑا اور بہت ہی اپنی ماں سے مشابہ، منتظم و سلیقہ شعار، میری سب سے زیادہ مزاج شناس اور ہر صلاح، مشورہ، انتظام میں میری شریک۔ عقد میرے منجھلے بھتیجے حبیب احمد قدوائی، ایم اے (اسسٹنٹ یوپی سکریٹریٹ لکھنؤ) کے ساتھ ۱۹۳۹ء میں ہوا، اس وقت (اگست ۱۹۶۷ء) تک ماشار اللہ دولٹیکوں اور چار لڑکوں کی ماں بن چکی ہے۔ سال کا بیشتر حصہ دریا بادی میں میرے ساتھ گزرتی ہے۔ بڑی ہمت کر کے اور خالص مذہبی جذبہ کے ماتحت بڑے لڑکے عبدالرافع کو عمر کے دسویں سال حافظ قرآن کرادیا۔

منجھلی زبیرا خاتون (اور یہ نام حضرت تھانوی کا رکھا ہوا ہے) ولادت مارچ ۱۹۳۱ء میں دریا بادی میں ہوئی، رنگ روپ صورت شکل میں سب بہنوں پر فائق، خداداد وغیرہ ہونے میں بھی سب سے بڑھی ہوئی، تعلیم منجھلی بہن کی سی پائے ہوئے اور میری بہت زیادہ، ہم مزاج۔ عقد میرے منجھلے بھتیجے محمد ہاشم قدوائی ایم اے پی ایچ ڈی (علی گڑھ) سے اکتوبر ۱۹۴۲ء میں ہوا۔ اس وقت تک ماشار اللہ دولٹیکوں اور تین لڑکیوں کی ماں ہے۔ بڑا لڑکا عبدالرب (ربانی) کم سنی میں بی اے کر چکا اب ایم اے کے پہلے سال میں ہے۔

چوتھی زاہدہ خاتون، ولادت ۱۹۳۲ء میں دریا بادی میں ہوئی، تعلیم میں اپنی بہنوں سے آگے، لاغر نحیف الجسم اپنی بڑی بہن کی طرح، ادرا اب ایک عرصہ سے زیادہ بیمار رہنے لگی

ہے بلکہ تشویش ناک حد تک۔۔۔۔۔ عقد میرے چھوٹے بھتیجے عبدالعلیم قدوائی ایم اے کے ساتھ اکتوبر ۱۹۵۲ء میں ہوا۔ اس وقت تک ماشاء اللہ دو بچوں اور تین بچیوں کی ماں۔

چاروں لڑکیاں ماشاء اللہ زندہ ہی ہیں، اور میری اطاعت شعار، اور سلیقہ مند، اور پردے کی بابت اس وقت تک ہیں ہی۔ لڑکوں ہی کی طرح میں لڑکیوں سے بھی خوب گھل مل کر رہتا ہوں، ہر طرح کی تربیت کرتا اور انھیں دنیا کی ادب و پختہ بچھا ہوں زمانہ کے ہر فتنے سے آگاہ و خبر کرتا ہوں۔ رسالوں، کتابوں، اخباروں کے تراشوں، اور زبانی گفتگو میں زندگی کے ہر پہلو ان کے سامنے لاتا ہوں۔ اس میں گواہی کہ حد تک بے حیائیت اور رسمی شرم و حیا کے معیار سے ہٹنا پڑتا ہے، لیکن ان لوگوں کو بصیرت خوب ہو جاتی ہے اور ہر فتنے سے مقابلہ کے لئے پختگی پیدا ہو جاتی ہے، لکھنؤ میں ان کی قریب کی بہنیں، بھابھیاں، اعلیٰ اور ادنیٰ سوسائٹی کی عادی ہیں، یہ ان سے محبت و عزت و ندرت کے تعلقات پورے رکھے ہوئے، ان کی روشن خیالیوں سے الگ ہیں۔

میرا گھر کہنا چاہیے کہ دریا بادا اور لکھنؤ میں بٹا ہوا ہے گھر کا انتظام یوں رہتا ہے کہ اکثر ایک لڑکی ضرور میرے پاس دریا بادیں رہتی ہے اور ہر ایک کی باری کچھ مہینوں کے بعد بدل جاتی ہے، بڑی اور منھلی کے شوہر مستقل لکھنؤ میں رہتے ہیں اور چھوٹی کے شوہر بھی ابھی تک عملاً لکھنؤ ہی میں ہیں، تیسری لڑکی البتہ اکثر علی گڑھ جاتی رہتی اور سال کے چھ مہینے وہیں صرف کرتی ہے۔ باقی کے شوہر جہاں جہاں ان کی بیویاں ہوتی ہیں، جلد جلد اپنی آمد و رفت رکھتے ہیں۔

اولاد کو قرۃ العین آنکھ کی ٹھنڈک کہا گیا ہے، میرے حق میں تو یہ اللہ کی نعمت واقعی



اب تک ایسی ہی ہے۔ ان میں آپس میں بھی بحمد اللہ ابھی تک بڑا میل ملاپ ہے اور میری خانگی زندگی بڑی عافیت سے گزر رہی ہے۔ باقی عافیت اہلی توبہ جنت کے اور کہاں نصیب ہو سکتی ہے دنیا بہر حال دنیا ہے، داماد بھی لڑکیوں ہی کی طرح مسلمان اور اطاعت شعار ملے ہیں، اور بڑی مسرت اس کی ہے کہ (اس وقت تک کے لحاظ سے) اپنے بعد جو نسل چھوڑے جا رہا ہوں، وہ بے دینوں، ملحدوں، فاسقوں کی نہیں بلکہ اللہ کی توحید کا اقرار کرنے والوں اور محمد کی رسالت کی گواہی دینے والوں کی ہے آئندہ اور اس کے بعد کی نسل کو سنبھالے رکھنا اور دولت ایمان پر قائم رکھنا اس قادر مطلق کے ہاتھ میں ہے۔

## باب (۴۸)

## مخالفین و معاندین

مخالفوں سے جب شخصی و نجی زندگی میں مفر نہیں تو پبلک زندگی میں آنے کے بعد ان کی تعداد میں کئی گنا اضافہ ہو جانا بالکل قدرتی ہے۔ یہ کلیہ ایسا ہے جس سے مستثنیٰ دو چار کا ملین بلکہ انبیاء مرسلین بھی نہیں، جہاں مریدوں، معتقدوں میں مومنین کا بڑا گروہ پیدا ہوا وہیں اعداء و معاندین بھی اسی درجہ و مرتبہ کے پیدا ہوتے گئے۔ ہر صدیقؑ کے مقابلہ میں ایک ابو جہل اور ہر علی مرتضیٰؑ کے جواب میں ایک ابولہب!

اپنی تنگ ظرفی اور کمزوری کی رعایت سے الحمد للہ کہ مخالفین کی تعداد اپنی پبلک زندگی کے ہر دور میں نسبتاً کم ہی رہی اور مخلصوں، معتقدوں، حسن ظن رکھنے والوں کا شمار ان کے مقابلہ میں کہیں زائد۔ مہینے میں ایک دو خط کبھی گناہ اور کبھی نام سے سب و شتم سے لبریز اگر کبھی آگے تو ان کی کیا حیثیت ان بیسیوں خطوں کے مقابلہ میں جو حسن ظن سے لبریز ہر مہینے وصول ہوتے رہتے ہیں۔ اور اس تحریر کے وقت تک نہ صرف ہندوستان کے گوشہ گوشہ میں، بلکہ بیرون ہند بھی کئی کئی ملکوں میں مخلصوں اور محبوں کی تعداد اچھی خاصی موجود ہے، ایسی کہ ان کا خیال کر کے بار بار دل میں محبوب بھی ہو جاتا ہوں، اور ذاتی و نجی زندگی میں تو کہنا چاہیے کہ کسی مخالف کا وجود ہی نہیں، یہ خدا کی بہت بڑی نعمت ہے ورنہ

کون ہے جو خانگی و خاندانی مخالفتوں کی وبا سے عام سے بچا ہوا ہے!

اختلاف رائے و خیال بالکل قدرتی ہے اور جب تک انسان میں فہم و بصیرت اور مذاق کا اختلاف قائم ہے ایسے اختلاف کا مٹنا ممکن نہیں بلکہ بالکل ممکن ہے کہ ایسا اختلاف بھائی بھائی، باپ بیٹے، میاں بیوی اور مخلص ترین عزیزوں، دوستوں، محبوبوں کے درمیان بار بار ہو جائے، تو ایسے اختلاف کا ذکر ہی نہیں۔ اس طرح کے بحث و مباحثہ خدا معلوم شروع سے اب تک کتنے پیش آچکے، اور اب بھی جاری ہیں، فلاں ادارے کی فلاں ملی پالیسی پر سختہ چینی کرنی پڑی۔ فلاں عالم کے فلاں نظریے سے بھی اختلاف ناگزیر رہا۔ ”وَلَا يَسْتَوِ الْوَنّٰمُحْتَلِفِينَ“ تو اللہ کا بنایا ہوا قانون نگوینی ہے اور عجب نہیں کہ موجب برکت و مرحمت ہو۔ لیکن ایک مختصر گروہ ایسا بھی پبلک زندگی کے ہر دور میں یاد پڑتا ہے جس کا اختلاف دینی، سیاسی، علمی، ادبی، ملّی مسائل تک محدود نہیں، بلکہ جن کی نظر میں شاید میرا وجود ہی ایک مستقل جرم ہے، طنز تعریض، تحقیر تنقیض، تضحیک، تفضیح کا ہر حربہ ایسے حضرات کے نزدیک جائز، بلکہ مقصد کے حصول کے لئے شدید مبالغہ آمیزی، اور افتراء پردازی تک سے دریغ نہیں، اور بالکل ممکن ہے کہ میں خود بھی کسی کے مقابلہ میں اسی حد تک اپنے آپ سے گزر گیا ہوں اور مجھے پتا بھی نہ چلا ہو۔ نیٹوں کا احتساب تو بس عالم الغیب ہی کے حضور میں ہوگا۔

سوچنے سے اس وقت دو صحافیوں کے نام یاد پڑ رہے ہیں (ایک مقیم کلکتہ، اور دوسرے بھوپالی) جن میں سے ایک پاکستانی ہو گئے تھے، اور دونوں اب انتقال کر چکے ہیں، اور چوں کہ مسلمان تھے اس لئے مغفور بھی ہو گئے ہوں گے، لیکن جس حد تک میرے مجرم تھے، میرے ہی معاف کرنے سے ان کی معافی ہوگی۔ اور دو صاحب

اسی ٹائپ کے دہلی کے بھی ہوئے ہیں، جن میں سے ایک بڑے ممتاز اہل قلم تھے دوسرے محض صحافی، یہ دونوں بھی مرحوم ہو چکے ہیں اور خدا کرے کہ قبل وفات اپنے اس ”زور قلم“ پر پشیمان ہو چکے ہوں۔

ایک آدھ غیر مسلم پرچہ کو چھوڑ کر زندہ حضرات میں میرے شدید ترین دشمن لاہور کے ایک معلوم و معروف صحافی ہیں، جو شاید میری موت کی تمنائیں ہر وقت رہتے ہیں، اور اپنے پرچہ میں کئی سال قبل میرا ذکر ”قبر میں پیر لٹکائے ہوئے“ کی حیثیت سے کر چکے ہیں۔ اپنے پرچہ میں بدزبانی اور تہمت طرازی کا پورا ترکش خالی کر چکے ہیں، اس بے بنیاد جرم میں کہ میں مولانا ابوالکلام کا شدید دشمن ہوں! حالانکہ مرحوم سے میری جو مخالفت تھی، وہ صرف الہلال کے شروع زمانے کی تھی، ۱۳۲۷ء میں اور ۱۳۲۸ء میں تو وہ ختم بھی ہو چکی تھی۔ دعا ہے کہ حشر میں جب ان کا سامنا ہو، تو ان سے بجائے مطالبہ انتقام کے اپنے دل میں اتنی وسعت پاؤں کہ عفو و درگزر سے کام لے لوں! خود میرے قلم، زبان اور ہاتھ سے خدا معلوم کتنوں کو اذیت پہنچ چکی ہوگی، عجب نہیں جو قدرت نے بعض ظالموں کو مجھ پر مسلط کر کے خود میرے مظالم کے کفارہ کا ذریعہ انھیں کو بنا دیا ہو۔ بہر حال اتنی سطر میں بھی ڈرتے ڈرتے اور بڑی ہچکچاہٹ کے بعد ہی لکھی ہیں، اور نیتوں کا حال عالم الغیب ہی پر روشن ہے۔

باب (۴۹)

## عام نتائج و تجربات زندگی کا پنچوڑ

کتاب، بلکہ کہنا چاہیے کہ کتاب زندگی کا مشکل ترین باب یہی ہے، ۵۰ سال کی زندگی کا خلاصہ تجربات میں کیا لکھا جائے اور کیا چھوڑا جائے؟ جی میں تو بے اختیار یہی آ رہا ہے کہ داستان زندگی (اُہ، کتنی لذیذ، اور اُہ کتنی تلخ، دونوں ایک ہی وقت میں) گل کی کل بغیر ایک حرف چھوڑے دہرا دی جائے۔ داستان زندگی کے دہرانے میں لگتا ایسا ہے کہ جیسے زندگی خود اپنے کو دہرا رہی ہے اسوچنے بیٹھے تو اپنی زندگی قابل صد نفیس و مستحق ملامت، اور نہ سوچئے تو جان عزیز سے بڑھ کر عزیز، لذیذ کوئی شے ممکن نہیں!

سب سے پہلی بات تو یہ خیال رکھنے کی ہے کہ طبعی تقاضا و شوق اور چیز ہے اور ہوس اور چیز، بہ قول حضرت اکبر الہ آبادی

کہنے کی ایک حد ہے کہنے کی حد نہیں

جو فرق کہنے اور کہنے میں ہے وہی طبعی تقاضے اور ہوس میں ہے

وہ راہبر کی ہدایت یہ رہ گزر کا فریب

طبعی تقاضوں کی تکمیل کی جاسکتی ہے، لیکن ہوس کی آگ بجھانے کے لئے کوئی

حد و نہایت نہیں، ہوس رانی جتنی بھی کیجئے گا، طبیعت بجائے اسودہ ہونے کے  
 حریص سے حریص تر ہوتی جائے گی، آگ بجھنے کے بجائے بھڑکتی ہی جلتے گی، ضرر و  
 زریاں صریح واقع ہوتا جائے گا، لیکن طبیعت کو اس کا احساس ہی سرے سے جاتا  
 رہے گا۔۔۔۔۔ نفس امارہ بڑا منطقی، بڑا فقیہ واقع ہوا ہے ہر نفس پرستی، ہر ہوسناکی  
 اور اس سے پیدا ہونے والے ہر ضرر و زریاں کی کوئی نہ کوئی خوب صورت سی تاویل  
 و توجیہ ہر بار کرے گا اور ہل من مزید کے نعرے لگاتا ہوا آپ کو برابر مغالطہ میں  
 مبتلا اور دھوکے میں الجھائے رہے گا! لازم ہے کہ ہر خواہش نفس پر حاکم طبیعت کو  
 نہیں عقل کو رکھنے اور عقل کی حاکمیت کا نفاذ بڑی سختی سے کرتے رہتے، یہ جان نفس  
 کے وقت (عام اس سے کہ وہ یہ جان غصہ کا ہو، حب جاہ کا ہو، حرص مال کا ہو، شہوت  
 جنسی کا ہو، عقل تک اندھی اور مغلوب ہو جاتی ہے! ایسے موقع پر دست گیری شریعت  
 سے پائیے، اور پناہ احکام خداوندی میں ڈھونڈھئے نفس کو بے لگام کسی حال میں بھی  
 نہ ہونے دیجئے، اس شورہ پشت گھوڑے سے آپ ذرا بھی غافل ہوتے اور اس نے  
 آپ کو زمین پر دے پٹکا!۔۔۔۔۔ غصہ اور شہوانیت، یہ نفس کے دو بے پناہ حربے  
 ہیں، اور انسانیت کے دشمن قاتل! اگر ان پر نوعمری ہی میں قابو پا لیا گیا، انھیں عقل  
 اور اس سے بڑھ کر شریعت کے تحت میں لے آیا گیا، جب تو خیر ہے، ورنہ اگر یہ سنو لئے  
 بڑھ کر اڑدھے ہو گئے تو کوئی صورت ان کے عذاب سے نجات پانے کی نہ رہے گی،  
 سن کے ساتھ ساتھ ان کی گرفت بھی سخت سے سخت تر ہوتی جائے گی، انسان خمیازہ  
 اٹھائے گا، پچھتائے گا، جنھلے گا، پھر بھی بس پھر پھڑا کر رہ جائے گا، ان کے پنجہ  
 سے رہائی کی کوئی صورت آسان نہ ہوگی!



روپیہ کی محبت بھی بڑی بڑی بلا ہے، سن کے ساتھ ساتھ یہ گھٹتی نہیں بلکہ حرص و ہوس عموماً بڑھ ہی جاتی ہے، اور وجہ جوازیں ذہن نئی نئی ضرورتیں گڑھنا شروع کر دیتا ہے۔ ضرورت اس وقت سال پر شروع ہی سے قابو پالینے اور اپنے کو قناعت کا خوگر بنالینے کی ہے، یہ جس نے نہ کیا، اسے تلخیاں قدم قدم پر پیش آتی رہیں گی لیکن روپیہ کی محبت اور شے ہے اور اس کی قدر اور۔ روپیہ کی محبت تو بے شک ہرگز نہ پیدا ہونے پائے، لیکن روپیہ کی قدر ضرور ہو، یہ نہ ہوا تو دوسرا مرض اسراف کا پیدا ہو کر رہے گا۔ بخل و اسراف دونوں مرض ایک ہی درجہ کے ہیں اور دونوں بڑے سخت۔ ان کے حملے سے اپنے کو محفوظ رکھنے کی واحد صورت یہ ہے کہ قلب کو ایک طرف حب مال سے خالی رکھا جائے، اور دوسری طرف روپیہ کی ناقدری سے۔ دل کو ریا و نمائش سے خالی اور اخلاص سے لبریز رکھنا بھی کوئی آسان و معمولی چیز نہیں، بڑی ریاضت اور بڑے مجاہدوں کے بعد ہی یہ دولت ہاتھ آ سکتی ہے۔ اور پھر بھی ہر وقت ڈنگا جانے کا دھڑکا لگا رہتا ہے۔ وَلَا يَكْفُهَا إِلَّا ذُو حِظٍّ عَظِيمٍ — ایک بڑا دخل اس میں صدق دل سے دعا مانگنے کا ہے اور اسباب و ذرائع شہرت سے اپنے کو دور رکھنے کا ہے، نفس عاشق ہے جاہ کا، اور انسان ایک حد تک خوشامد پسند طبعاً ہوتا ہے۔ راہ اخلاص کا سب سے بڑا راہزن، مذاحموں، معتقدوں، مریدوں کا گروہ ہوتا ہے، ہر وقت کی داد و تحسین، رضا جوئی حق کا گلا گھونٹ دیتی ہے تفسیر قرآن تک کے برعکس سو فی صدی خالص دینی کام کو جب سوچتا ہوں اور اپنے پر جرح کرتا ہوں کہ اگر داد و تحسین خلق مسرت نفس اور مالی منفعت وغیرہ سائے خارجی خیالات کو منتشر کر لیا جاتے، جب بھی یہی اہتمام و انہماک کام کے لئے باقی رہے گا۔

نوصیر کچھ کانپ سا اٹھتا ہے !

’علم‘ بمعنی لکھائی پڑھائی، کتابوں کی ورق گردانی کے شوق کا مرض بچپن سے رہا ہے اب بھی طالب علم ہی ہوں ہر وقت اپنے گرد ایک کتب خانہ چاہتا ہوں، بغیر کتابوں کے وقت کا ٹناد ستوار ہو جاتا ہے، بارہا شوق مطالعہ کے آگے دوسرے طبعی جسمانی شوقوں کو مغلوب کر چکا ہوں، لیکن پھر بار بار سوچتا ہوں کہ آخر اس سے ہوتا کیا ہے، اور اس سے حاصل کیا، جب تک یہ دُھن تمام تر رضائے حق کی خاطر نہ ہو، دنیا میں بالفرض اردو کا نامی مصنف اور گرامی اہل قلم کہہ کر پکارا بھی گیا، تو حشر میں یہ القاب کیا نفع پہنچائیں گے، اور حیات ابدی کے حصول میں یہ کیا کام آئیں گے !

والدہ ماجدہ کی خدمت تو خیر تھوڑی بہت بھر کچھ بن پڑ گئی، لیکن والد ماجد کی خدمت کی توفیق تو ذرا بھی نہ ہوئی بلکہ فساد عقائد و فساد عمل دونوں کے باعث ان کی اخیر عمر میں ان کے لئے سوہان روح ہی بنا رہا۔ اور جب از سر نو مسلمان ہوا، تو وہ مرحوم راہنی جنت ہو چکے تھے، رہے دوسرے اعزہ و احباب اور سابقہ والے، تو کسی کے بھی حق ادا نہ کر سکا۔ اور عبادت کا حال تو اور بھی ابتر۔ نمازوں میں بہتر ٹکڑ لگانے کے اور کیا کیا، اور روزہ میں بجز بھوکا رہنے کے، اور حج بھی انسا سیدھا، خدا معلوم کس طرح کر کے بس ایک چھتا سا اتار آیا۔ غرض نہ ادھر کا نہ ادھر کا۔ سوچتا ہوں کہ اپنا حشر کیا ہونا ہے۔ لا الہ الا انت سبحانک انی کنت من الظالمین۔ سو اس کے کہ وہ ارحم الراحمین اپنے ارحم الراحمین کا کرشمہ دکھا دے، یا اپنے رحمت عالم پیمبر اور دوسرے شافعیین کو شفاعت کا اشارہ کر دے! شادی عمر کے ۲۴ ویں سال اپنی پسند و محبت

پیدا ہو جانے کے بعد کی، اور وہی عشق بہت سے اتار چڑھاؤ بڑے ہی پیچ و خم کے بعد آج تک قائم ہے۔ عشق کا لفظ غلط استعمال ہوا ”فریب آب و گل“ کا نام عشق رکھنا، حقیقت اور لذت دونوں پر ظلم کرنا ہے۔ اور اسی کھوکھلے عشق کا حاصل حصول بقول اکبرؒ

کار جہاں کو دیکھ لیا میں نے غور سے  
اک دل لگی ہے سچی میں حاصل میں کچھ نہیں!

دل لذت اٹھانے پاتا بھی نہیں کہ خود لذت چھلا وہ بن کر نظر سے غائب ہو جاتی ہے!

بڑے ہی تلخ تجربوں اور خوب ہی ٹھوکریں کھانے کے بعد پُر زور وصیت سارے ناظرین سے ہے کہ دنیا سے دل ہرگز نہ لگائیں، اور اس کے مکر و فریب میں نہ آئیں جس کے صدمہ چہرے اور بے شمار نقایں سہی لیکن انسان بہر حال جسم و جسد کے ساتھ ہی اس خاکدان میں بھیجا گیا ہے، اس حکمت کی بھی رعایت رکھنا لازمی ہے، دنیا کو برتتے مگر دل نہ لگاتے، تو آخرت ہی سے لگاتے رہتے، اکبری کے لفظوں میں یہ غافل نے ادھر دیکھا، عاقل نے ادھر دیکھا

دیکھتے، ابھی کتنی اور میعاد کا ٹٹا ہے، دل تو اسی مژدہ جاں بخش کے سننے کو تڑپ رہا ہے کہ

ارجعی الی ربک راضیۃ، قراضیۃ، فادخلی فی عبادی وادخلی جنتی  
اپنے حق میں تو بس ایک ہی اور آخری دعا یہ ہے کہ بلاوا اس وقت آئے جب یہ ناکارہ اور آوارہ قلم، دین کی خدمت میں مشغول ہو، اور کسی عدو اللہ کے مفوات کا

جواب دے رہا ہو، یا اپنے محبوب کی کسی ادا کی معرفت کی دعوت دے رہا ہو،  
 پڑھنے والے، رخصت! اس عالم ناسوت میں آخری سلام، ملاقات،  
 برفراغت و اطمینان ان شاء اللہ بس اب جنت ہی میں ہوگی!

<http://islamicurdubooks.net>

## تتمہ

# زندگی کا زبردست حادثہ

اصل کتاب کا مسودہ مدت ہوئی ختم ہو چکا تھا، نظر ثانی بار بار ہو چکی تھی کہ زندگی کا وہ مرحلہ پیش آگیا، جس کے لئے تیار ہمیشہ رہنا چاہیے، مگر نفس کبھی تیار نہیں ہونے دیتا۔ دسمبر ۶۸ء تھا کہ بیوی اپنے میکے باندے کو گئیں، جاتی ہی رہتی تھیں، میکے اور میکے والوں کو دل و جان سے عزیز رکھتی تھیں، اور اب کی جانا تو ایک خوشی کی تقریب میں جانا تھا، ان کے بھائی مرحوم (شیخ مسعود الزماں بیرسٹریٹ لا باتدا) کی دو لڑکیوں کی شادی تھی، اور بھتیجے انور الزماں صدیقی (ایڈووکیٹ) کی یہ لڑکیاں تھیں وہ انھیں اپنی ہی اولاد کی طرح عزیز رکھتے۔ دسمبر کی ۷ء تاریخ تھی کہ دریا بادل سے کئی ہفتوں کے پروگرام پر روانہ ہوئیں، گھر سے اسٹیشن تک تانگہ پر چلیں اور میں انھیں کچھ دُور تک دیکھتا رہا۔ پردے کے اوپر سے ان کی پیشانی کا حصہ نظر آ رہا تھا۔ کون کہہ سکتا تھا کہ یہ نظارہ آخری بار کا ہے۔

خدا حافظ، رخصت کے وقت اب کی بھی حسب عادت، دونوں کی زبان پر آگیا تھا۔ کفن کا کپڑا اب زمزم سے دُھلا ہوا توج سے اپنے ساتھ لائی تھیں چلتے وقت

لڑکیوں سے تاکید کے ساتھ کہا کہ کفن ضرور ساتھ رکھ دینا، بھول نہ جانا۔ میں نے خوش ہو کر داد دی کہ یہ ہمیشہ چاہیے، خصوصاً جب کہ سفر لمبا ہو، لکھنؤ آئیں، اور اپنی بڑی ہی چہیتی بہن سے ملیں، اور خوش خوش بہن بھانج کے قافلہ کے ساتھ باندے پہنچیں، میں عین نکاح کے دن باندے پہنچا اور تیسرے دن ۳۱ دسمبر کے سپہر کو واپس روانہ ہوا اچلتے وقت ان کے پاس بیٹھا تھا کہ بولیں ”بس اب جاؤ، دیر نہ کرو، خدا حافظ“ طے یہ پایا کہ ابھی کچھ روز یہ یہاں رہ کر اپنی ہمشیرہ کے ہمراہ لکھنؤ واپس آئیں گی۔ میں دریا بادی پہلی جنوری کے سپہر کو مع حمیرا (منجھلی لڑکی) کے پہنچ گیا۔ ۲ جنوری کو حسب معمول باہر کے کمرے میں بیٹھا کام کر رہا تھا (غالباً قرآن مجید ہی کے سلسلہ کا) اور وقت کوئی گیارہ ساڑھے کا ہو گا کہ ایک بیک موٹر کے آنے اور رکنے کی آواز آئی، دل میں مٹا آیا کہ خدا خیر رکھے یہ بلا اطلاع و اجازت مجھ سے ملنے موٹر پر کون آسکتا ہے؟ اور سکندروں کے اندر اپنے چھوٹے داماد بھتیجے عبدالعلیم سلم کی روتی آواز کان میں پڑی۔ اب شک یقین سے بدل گیا، اور دل نے کہا کہ کوئی ایسا ہی سخت حادثہ ہو گیا ہے اور یہ مجھے لینے موٹر پر آئے ہیں سوچنے کی دیر تھی کہ وہ روتے ہوئے کمرے میں داخل ہو گئے، اور اتنا کہہ سکے کہ جو خبر لے کے آئے ہیں وہ آپ سے کس طرح بیان کریں ”دل پر جو کچھ گزری، اس کا علم تو بس عالم الغیب ہی کو ہے، یہ معلوم ہوا کہ جیسے بجلی گر پڑی، مگر زبان سے بلا کسی توقف و تامل کے یہی نکلا کہ الحمد للہ، تمہارے کہے بغیر ہی میں سمجھ گیا، اللہ جس وقت کسی مسلمان کو بلا تا ہے وہی اس کے لئے بہترین وقت ہوتا ہے، ساتھ میں منجھلی لڑکی زہیرا بھی آئی۔ دم بھر کے بعد اندر مکان سے حمیرا روتی پٹی آئی اور میرے گھٹنے پر جھک گئی۔ دل پر صبر کا پتھر رکھ کر اس سے یہی کہا کہ ”بس صبر کرو، جو کچھ بھی ہوا، اچھا ہی ہوا، ساری تعلیم و تربیت اسی





ملنے کے بجائے ہر ایک روتا ہوا ملے گا اور دیکھئے وہ بھی جو دیکھنے کو ملے، ایسا نہ ہو کہ یہ لوگ ۲۰ گھنٹے انتظار کے بعد اکتا کر کہیں میت کو لے کر نہ جا چکے ہوں! — خدا خدا کر کے ۱۰ بجے شب میں گھر پہنچا۔ — کہاوت میں گویا آدھی رات کو!

مکان آج بھی... گیس کی لائٹوں سے ایک بقتہ نور بنا ہوا اور لوگ آج بھی چل پھر رہے ہیں مگر سب مُنہ لٹکائے ہوئے! کس غضب کی اُداسی و ویرانی ہے ابھی پر رونا ہی تو یہاں سے گیا تھا، کتنا پر رونق اسے چھوڑ کر! اللہ اللہ کرتا ہوا اندر داخل ہوا، یہ در و دیوار، یہ چوکھٹ سب ہمیشہ میرے لئے کتنے دل چسپ رہ چکے تھے، ایک ایک اینٹ، ایک ایک ذرہ سے میرا راز ۵۰، ۵۲ سال پُرانا ہے! آج سب نے کیسا مُنہ میری طرف سے پھیر لیا ہے، شادی کا گھر ابھی پرسوں تک تھا، اور میرے لئے تو ہمیشہ ہی شادی کا گھر رہا ہے! اسی حیثیت سے اس کو جانا۔ دیکھا کہ ایک بغلی دالان میں جنازہ رکھا ہوا ہے۔ — ٹھیک اسی جگہ ایک مچی ۷ سال قبل پیدا ہوئی تھی، یہیں ان کا غسل دیا گیا اور وہیں ایک نئے قسم کا لباس عروسی پہنے ہوئے جسے دنیا کفن کے نام سے یاد کرتی ہے، پلنگڑی پر پورے سکون و وقار کے ساتھ آرام فرما ہے۔

ابھی پرسوں نرسوں ہی اسی دالان میں اسی جگہ بیٹھ کر لڑکیوں کے ساتھ ان سے بھی خوب باتیں رہی تھیں! ہا! دنوں میں نہیں گھنٹوں کے اندر کیا انقلاب ہو گیا! کون کہہ سکتا تھا کہ یہ آخری ملاقات ہے!

حکم آیا خموشی کا تو رہی حشر تلک چُپ

ہمیت ترے پیغام کی ظاہر ہے اجل سے!

میں بذصیب رات میں روشنی کے باوجود اپنے ضعف بصارت کے باعث چہرہ

بھی واضح طور سے نہ دیکھ سکا، رنگ روپ کچھ نہ معلوم ہوا، صرف اتنا نظر آیا، جوانی ہی کے چہرہ کی طرح بھرا ہوا اور گول ہے، ضعیفی کے زمانے کا سا پنچا ہوا اور دُبلّا نہیں ہے دوسروں کا بیان ہے کہ چہرے پر مسکراہٹ اور رونق بھی تھی۔

اب جمعرات کا دن گزر کر رات کے دس بج چکے تھے، معلوم یہ ہوا کہ کل شب میں اچھی طرح بات چیت کرتی، قریب گیارہ کے لپٹیں، بارہ بج کر کچھ منٹ پر بڑی لڑکی دکھ دی ساتھ تھی، کو اُٹھا کر کہا کہ سانس بھول رہی ہے، یہ شکایت رات کو اکثر ہو جایا کرتی تھی، اور کچھ منٹ میں طبیعت ٹھیک ہو جایا کرتی، اب کی بھی یہی تھی، اتنے میں کلمہ شہادت دوبار پڑھا۔ بھتیجے ڈاکٹر اشرف الزماں گھری میں تھے، جگا کر لاتے گئے، انھوں نے کوئی گولی کھانے کو دی، بیٹھی ہوئی تھیں، گولی ہاتھ میں تھی کھانے کا ارادہ کر رہی تھیں۔ اگال دان کی طرف اشارہ کیا کہ اسے لاؤ، اور جسم ایک طرف کو جھکنے لگا کہ جیسے کسی کو گہری نیند آ رہی ہے، ڈاکٹر اشرف دوڑتے ہوئے اپنے کمرے کو گئے کہ انجکشن لے کر میں ابھی آیا، اللہ کا فرشتہ ان سے بھی قبل پہنچ گیا، جب وہ واپس دوڑتے ہوئے آئے تو جسم کو دیکھ کر روتے ہوئے بولے کہ اب دو کا وقت گزر چکا ہے، سارے عزیز جاگ چکے تھے، رونے پینے کے ساتھ کلمہ کی آوازیں بھی ہر زبان سے گونج رہی تھیں — غسل، تکفین وغیرہ ہر چیز اسی طرح جیسے ایک مومنہ کی ہونی چاہیے تھی ہوئی۔ آب زمزم سے دھلا ہوا کپڑا جو کفن کے لئے ساتھ لائی تھیں اور جو تقریباً ۲۰ سال سے ساتھ تھا، اب کام آیا، ایک غسالہ کا بیان ہے (دوسروں کی تصدیق کے ساتھ) کہ حالت غسل میں نمایاں مسکراہٹ چہرہ پر دکھی، جو کچھ دیر قائم رہی، اور چہرہ بھی خود بخود قبلہ رو ہو گیا۔ جی بہت چاہا کہ چہرہ

ابھی کچھ دیر اور دیکھنے کو ملے، لیکن کیا کرتا، ۲۲ گھنٹے یوں ہی گزر چکے تھے، کب تک روک رکھتا، جیسی آواز بھی ممکن ہوئی، پکار کر کہا ”بس اب دیدار جنت ہی میں ان شاء اللہ ہوگا“ یہ کہا اور پلنگڑی کو خود بھی ہاتھ لگایا اور ڈولے کو کاندھا دیتا ہوا چلا، کون جانتا تھا کہ یہ منظر بھی پیش آکر رہے گا، اس منزل سے بھی گزرنا ہوگا! میرے لئے موٹر کا انتظام تھا، قبرستان پہنچے تو دیکھا کہ جگہ اپنی عبادت گزار ماں کے بالکل پہلو میں ملی ہے، اور پائنٹی اپنا معصوم چھوٹا بچہ ہے! نماز بھی خود ہی پڑھائی۔ ایسے نا وقت اور شدید سردی کے موسم میں نمازیوں کی تعداد اچھی خاصی تھی، کئی صفیں تھیں، نمازیں دعائیں تو ظاہر ہے کہ وہی پڑھیں جو ماثور و مسنون ہیں، البتہ تحت الشعور میں الفاظ کچھ اس طرح کے زبان پر آتے رہے۔

”ابنی تیری بندی تیری طلب پر حاضر ہو گئی، اس کے اعمال و اطوار

تجھ پر خوب روشن ہیں، صرف اتنا عرض کرنے کی اجازت ہو، ۵۲،

۵۳ سال کا رفیق جانتا ہے کہ بندی ترے حکم پر صابر و شاکر بہر حال رہی

اور تیرے رسول کے نام کی عاشق تھی، مجھے اور میرے والوں کو خوش

کرنے میں برابر لگی رہی، اور میرے معاملہ میں اس سے جتنی کوتاہیاں نہایت

یا نادانستہ ہوئیں ان سب کو دل سے معاف کرتا ہوں، تجھ سے بڑھ کر

شفقت و رحمت کا معاملہ کرنے والا آقا اور کون ہو سکتا ہے اب تو

جانے اور تیری یہ بندی!

قبر میں اب کیا کہا جائے کہ کس دل سے اُمارا، زبان سے تو صرف یہ نکلا بسم اللہ  
وَبِاللّٰهِ وَعَلٰی مِلَّتِ رَسُوْلِ اللّٰهِ اور آیت کریمہ مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيْهَا نَعِيْذُكُمْ

ومنہاں خوجکم تادۃً آخری۔

نماز عشا اس کے بعد گھر آکر پڑھی — ہائے کیا رات آج کی رات بھی تھی  
ایک رات وہ تھی جون سلاہ کی جب یہ نعمت پہلی بار ملی تھی، اور ایک رات آج کی  
ہے جب یہ نعمت واپس لے لی گئی! کریم و حکیم کی بخششیں اور کرم اور حکمتیں کون  
جان سکتا ہے! — شاعری اور خیال بندی ختم ہوئی، اب سامنا ٹھوس حقیقتوں  
کا ہے!

آج سے اپنی موت کا انتظار سا اس لئے شروع ہو گیا کہ برزخ میں پھر ایک بار  
یہی نعمت ان شاء اللہ نصیب ہوگی، اس سے کہیں زیادہ جمال و کمال کے ساتھ! اور  
اب اس کے ختم ہونے کا اندیشہ کبھی بھی نہ ہوگا! — مولا کو انعام و اکرام و بندہ پروری  
کے کتنے ڈھنگ معلوم ہیں۔

نیم جاں بستاند و صد جاں دہ

انچہ دروہمت نیاید آل دہ

دوسرے دن صبح قبر پر جا کر خوب رویا اور مناجات بہ آواز بلند کی کہ لڑکیاں  
اور مرحومہ کے بھتیجے بھی ہمراہ تھے، سب سُن سکیں، خاصی دیر تک یہ مجلس گریہ قائم رہی۔  
ہنسی اس دن سے آنا تو جیسے غائب ہی ہو گئی۔ آج یہ سطویں آخر جولائی میں لکھنا  
ہوں کم سے کم چھ مہینے کے عرصہ میں ایک بار بھی نہیں آسکی۔

دیر میں یا حرم میں گزرے گی

عمر اب ترے غم میں گزرے گی!

اے العالمین! دل پر اور آنکھوں پر تو نے قابو نہیں دیا ہے دل پر جو کچھ گزر کر رہی

اور برابر گزر رہی ہے، سب تجھ پر روشن ہے، آنکھوں سے آنسو بہتے رہے اور اب بھی وقت فوقتہ بہتے رہتے ہیں، تجھ سے مخفی نہیں، البتہ زبان پر اختیار تو نے دیا ہے، اور یازدہ برس اسی پر رکھی ہے، تو تیرے فرشتہ اور تو خود گواہ ہے کہ خبر صاعقا اثرِ کان میں پڑتے ہی اس نامہ سیاہ کی زبان پر کیا آیا؟ صرف ”الحمد للہ“ اور معایر فقرہ کہ اللہ تعالیٰ جب کسی کو بلاتا ہے وہی اس کے لئے بہتر وقت ہوتا ہے اور اب تجھ سے یہی التجا ہے کہ جب تیرے حضور میں ہم دونوں حاضر ہوں تو ایک دوسرے کے مجرم ہوں نہ تیرے مجرم ہوں محض عفو کرم کے بھکاری بن کر آئیں اور اپنی جھولیاں گویہ مرزا اور عطیہ مغفوریت سے بھر کر واپس ہوں!

اب عمر مستعار کی مدت ہی کتنی! لیکن بہر حال جتنی بھی ہو وہ تیرے دین کی خدمت اور تیرے ہی یاد میں گزرے مرحومہ کی یاد ہزار قوی اور شدید سہی تیری یاد اس پر غالب رہے اور تیرے احکام کی پابندی میں کوئی غم و حزن حائل نہ ہونے پاتے۔ مرحومہ کے بعد سے ہنسی چہرے پر ایک بار بھی نہیں آنے پائی، اب ہنسی آئے بھی تو اسی وقت جب تیری رحمت کے فرشتے اس روح کو اپنے ہمراہ لے جا رہے ہوں!



منقول از صدق جدید ۱۲ جنوری ۱۹۷۸ء

## ”حادثہ وفات“

(حکیم عبدالقوی دریا بادی)

کل تک جس کی بیماری کا حال ناظرین صدق اور مدیریانا تب مدیر کے قلم سے مختلف عنوانوں کے تحت بے چینی سے پڑھتے اور صحت کے لئے گڑگڑا کر دعائیں مانگتے رہتے تھے۔ آج اس کے حادثہ وفات کی تفصیل وفات کی چند سطری خبر پچھلے ہفتہ کے صدق میں درج ہو چکی ہے، اشک بار آنکھوں اور کانپتے ہوئے ہاتھوں سے لکھنی پڑ رہی ہے۔ کل تک زبان و قلم جسے مدظلہ کہنے اور لکھنے کے خوگر تھے آج اس کو مرحوم اور رحمۃ اللہ لکھتا اور کہنا پڑ رہا ہے۔

صورت از بے صورتی آمد بروں

باز شد انا الیہ راجعون

مدیر صدق جدید مولانا عبدالماجد دریا بادی تو اردو کے صف اول کے ادیب تھے جس موضوع پر قلم اٹھاتے، اولاً اس کا عنوان البیلا اور بعض اوقات بالکل اچھوتا رکھتے، پھر اس کے تحت جو کچھ لکھتے وہ ادب و انشا کے اعتبار سے شاہکار ہوتا، لیکن

ماتمی و تعزیتی مضامین میں خصوصاً ان کے عنوانات میں انھیں اتنا خصوصی حاصل تھا۔ والدہ ماجدہ کی وفات ہوئی تو تعزیتی مضمون کا عنوان ”ماں کے قدموں پر“ رکھا۔ ہمیشہ محترمہ کی رحلت پر ”ہمیشہ کی رخصتی“ بڑے بھائی کے انتقال پر ”ناز بردار بھائی“ اور رفیقہ حیات کے دنیا سے یکایک رخصت ہونے پر ”لوڑھی محبوبہ“ کے عنوانات رکھے۔ آج اس تعزیتی مضمون کو لکھتے وقت اس قسم کا کوئی سمجھ میں نہیں آ رہا ہے۔ سیدھے سادے عنوان ”حادثہ وفات“ پر قناعت کرنا پڑ رہی ہے۔

علم محترم پر فاج کا حملہ ۱۴ مارچ ۱۹۶۴ء یوم جمعہ کو دن گزر کر بعد مغرب اس وقت ہوا تھا جب کہ وہ معمول کے مطابق کھانا کھا رہے تھے۔ علاج اولڈاکٹری ہوا۔ ڈاکٹر وجیہ الدین اشرف کے علاج سے مرض کی شدت میں کمی ہوئی۔ ہفتہ ڈیڑھ ہفتہ بعد لکھنؤ آنے پر ڈاکٹر اشتیاق حسین قریشی کا ہومیوپیتھک علاج شروع ہوا۔ مرض کا حملہ داتیں طرف تھا لیکن اس کے دو ڈھائی ہفتہ کے بعد صدق کے لیے دو چار نوٹ کسی نہ کسی طرح لکھنے لگے۔ مرض میں ایک حد تک نفع ہو کر پھر کہنا چاہیے کہ وہ ایک حال پر ٹھہر گیا۔ اسی میں ۱۹۶۴ء گزرا اور ۱۹۶۵ء اور ۱۹۶۶ء بھی۔ قیام کبھی دریا یا دیں رہتا اور کبھی لکھنؤ میں۔ اس اثنا میں ایک بار دارالمصنفین (جس سے مرحوم کا تعلق بہت قدیم تھا، اور اس کے ابتدائی ممبروں میں اب صرف ہی زندہ رہ گئے تھے) جلسہ انتظامیہ میں شرکت کے لئے اعظم گڑھ اور اس کے بعد ایک بار مسلم یونیورسٹی کے جلسہ کانوکیشن میں (جہاں انھیں ڈاکٹر آف لٹریچر کی اعزازی ڈگری دی جانے والی تھی) شرکت کے لئے علی گڑھ کا سفر بھی کیا اور بعض چھوٹے چھوٹے سفر بارہنگی اور بڑے گاؤں

کے بھی کیے۔ آخری بار رمضان دریا بادیں گزارے اور پورا قرآن مجید مہینہ بھر تراویح میں باوجود انتہائی ضعف کے بلاناغہ سنا۔ حافظ عبدالحی ندوی دریا بادی نے ان کو آخری بار قرآن مجید سنانے کی سعادت حاصل کر کے ان کی بڑی دعائیں حاصل کیں۔ عید کے چند روز بعد وہ دریا باد سے (جہاں کا قیام وہ کسی حال میں چھوڑنا نہیں چاہتے تھے) بڑی حد تک مستقل قیام کے قصد سے لکھنؤ آئے، یہاں وسط اکتوبر ۱۹۶۷ء میں دفعۃً شب میں گر پڑنے کے باعث کو لھے کی ہڈی ٹوٹنے کا سانحہ پیش آیا۔ اس صدمہ نے ان کی صحت پر اور بُرا اثر ڈالا۔ بلوچ پورہ لکھنؤ کے ہڈی کے علاج کے ماہر ڈاکٹر ابرار احمد قریشی صاحب نے حادثہ کے دوسرے ہی دن بڑنی چاکر دستی سے ہڈی جوڑ کر پلاسٹر چڑھا دیا اس وقت سے وفات تک مولانا کی ساری دنیا ایک کمرہ اور ایک کمرہ میں بھی ایک پلنگ نہیں چوبی تخت تک محدود ہو کر رہ گئی۔ دائیں طرف پلاسٹر لگا تھا اس لیے صحن بائیں طرف کر دٹ لے سکتے تھے اور تنکے کے سہارے کسی حد تک بیٹھ سکتے تھے۔ اس حال میں اکتوبر کا بقیہ مہینہ گزرا۔ نومبر گزرا اور دسمبر بھی گزرا۔ پڑے پڑے اجماعت کا نظام مختل ہو گیا۔ پیشاب کی بھی اکثر زیادتی رہی۔ دسمبر کو مفتی عتیق الرحمن صاحب، مولانا حکیم احمد زماں صاحب قاسمی (دکلتہ)، یونس سلیم صاحب وغیرہ جو ایک شادی میں شرکت کے لئے لکھنؤ آئے تھے، مولانا کی عیادت کے لئے آئے ان سے مولانا نے بڑی حسرت کے ساتھ فرمایا کہ اب میری زندگی اسی ایک تخت تک محدود ہو کر رہ گئی ہے۔ تھوڑا بہت لکھنے کا جو کام کسی زکسی طرح صدق کے لیے کر لیتے تھے اس حادثہ پا کے بعد اس کا سلسلہ بھی ختم ہو گیا۔ اور اب اپنے قلم سے دستخط تک کرنے میں سخت زحمت ہونے لگی۔

شروع دسمبر میں ماہانہ پنشن کے فارم پر دستخط پڑی ہی مشکل سے کر سکے۔ بعد دارالعلوم تاج المساجد بھوپال کی مجلس انتظامیہ کا ایجنڈا موصول ہوا جس میں ممبران کا انتخاب بھی تھا۔ اس فارم پر دستخط اُردو میں کرنا تھے۔ بار بار کوشش کے بعد یہ مشکل ایسے دستخط کر سکے جن کا پڑھنا بہت دشوار تھا۔ اپنی اس بے بسی و معذوری پر قدرتا بہت زیادہ متاثر ہوئے۔ اس سے قبل باوجود صدق میں مرض کے باعث قلم رکھ دینے کا اعلان کر دینے کے بعد بھی اکتوبر ۱۹۶۶ء تک کچھ نہ کچھ لکھتے رہے۔ لکھنے میں غیر معمولی تعب محسوس کرتے تھے اور بسا اوقات جملے نامکمل رہ جاتے تھے اور غلط لفظ (خصوصاً ملتے جلتے الفاظ کی صورت میں) قلم سے نکل جاتے تھے۔ جن کی تصحیح و تکمیل اس نااہل کو کرنی پڑتی تھی۔ اس لیے کہ وہ دوبارہ اپنی لکھی تحریر کو پڑھنے سے بالکل قاصر تھے یہی حال خطوں کا تھا۔ خطوط ہر قسم کے زیادہ تر مفصل و طویل طرح طرح کے استفسارات پر مشتمل آتے تھے، ان کا مختصر جواب وہ اپنے قلم سے لکھ کر اپنی منجلی صاحبزادی سے صاف کراتے یا اصل تحریر کے نیچے وہ اس کی عبارت (جس حد تک پڑھی جاسکتی) نقل کرتیں لیکن ہڈی ٹوٹنے کے بعد یہ تحریری سلسلہ بھی ختم ہو گیا۔

دونوں آنکھیں اصل مرض سے قبل بہت کمزور ہو چکی تھیں خصوصاً دائیں آنکھ۔ جنوری ۱۹۶۶ء میں ٹڈیکل کالج لکھنؤ میں ماہر چشم ڈاکٹر گرگ نے دائیں آنکھ پر نزول المار کا آپریشن کیا اور اس سلسلہ میں پرائیوٹ وارڈ لے کر مولانا کو کچھ عرصہ ٹڈیکل کالج کے اسپتال میں رہنا پڑا۔ اسپتالی زندگی پر اور اپنی آنکھ کے آپریشن کے بارے میں اپنے خاص رنگ میں صدق میں کچھ لکھیں گے۔ افسوس کہ دماغی قوی کے روز افزوں انحطاط کے باعث اس ارادے پر اور اس قسم کے اور بہت سے تحریری ارادوں کو پورا نہ کر سکے۔

افسوس اور حسرت کے لمحہ میں بار بار فرماتے تھے کہ کون کہہ سکتا تھا کہ اب میرے لیے چند سطریں بھی لکھنا اتنی دشوار ہو جائیں گی۔ جشن ندوۃ العلماء کے سلسلہ میں جب ان کے وہ دو خطبے جو انھوں نے ندوہ کے طلبہ قدیم کے جلسوں میں صدر مجلس استقبالیہ اور صدر جلسہ کی حیثیت سے پڑھے تھے۔ کتابی شکل میں مولانا علی میاں کے دیباچہ کے ساتھ شائع ہوئے تو اس پر ایک نظر ڈالنے کے بعد بڑی حسرت سے فرمایا کہ آج کون یقین کرے گا کہ میں بھی کبھی ایسے مضمون لکھتا تھا۔

فالج میں مبتلا ہونے کے بعد بھی انھوں نے اپنے معمولات کی پابندی جہاں تک بن پڑا جاری رکھی۔ روزانہ بعد عصر ملاقات کا سلسلہ بھی جاری رہا۔ شروع کے شدید علالت کے چند دنوں کو چھوڑ کر بیچ وقتہ نماز باجماعت کی پابندی جاری رکھی، کبھی ماہ تک زمانہ قیام دریا بادیں گھر والی مسجد میں اور زمانہ قیام لکھنؤ میں گھر سے قریب اماموں بھانجے والی قبر کی مسجد میں نماز مغرب باجماعت پڑھتے رہے اور نماز جمعہ بھی انھیں دو مساجد میں ادا کرتے۔ لیکن آخر کے چند ماہ میں پیشاب کی غیر معمولی زیادتی اور اس کے روکنے پر قادر نہ ہو سکنے نیز بڑھتی ہوئی کمزوری کے باعث یہ حاضری بھی ترک ہو گئی۔ گھر میں بیچ وقتہ نماز باجماعت کا سلسلہ ہڈی ٹوٹنے کے وقت تک جاری رہا۔ دریا بادیں جمعہ کی نمازیں ہی پڑھاتا تھا۔ جب مولانا وہاں ہوتے تو ان کی رعایت سے نماز و خطبہ میں بہت ہی اختصار سے کام لیتا۔ آخری بار ماہ رمضان میں قیام دریا بادیں رہا اس کے بعد عملاً مستقل قیام کی نیت سے لکھنؤ آ گئے۔ ڈاکٹر اشتیاق حسین صاحب قریشی مدت مرض میں بڑے عرصہ تک بلکہ کہتا چاہیے کہ آخر تک معالج رہے۔ درمیان میں مقیم ڈاکٹر وجیر الدین اشرف کا علاج رہا اور بالکل آخر کے چند دنوں میں تھوڑا علاج ڈاکٹر ایس کے گرگ (جو ہم لوگوں کے فیملی

ڈاکٹر کی حیثیت رکھتے تھے، کا ہوا۔

آخر دسمبر میں غالباً فالج کا نیا حملہ ہوا اور اس کا اثر زبان پر خاص طور سے پڑا اور ساتھ ہی دماغی قوتیں جن میں روز بروز ضعف آتا جا رہا تھا۔ ضعف تر ہو گئیں اور آب جو کچھ گفتگو فرماتے تھے اس کا بڑا حصہ سمجھ میں نہ آتا تھا اور اکثر دوسروں کی بات بھی سمجھ نہ پاتے تھے۔ اس صورت حال کے نتیجے میں قدرتنا ناگواری اور جھجھلاہٹ ہوتی تھی بعض اوقات ملنے والوں کے پہچانے سے قاصر رہتے۔ وفات سے چند روز قبل سنبھلی صاحبزادی (اہلیہ ڈاکٹر راشم قدوائی) علی گڑھ سے آئیں جنہیں وہ بہت چاہتے تھے لیکن افسوس ان کو بالکل پہچان نہ سکے حالانکہ بار بار انہیں بتلایا بھی جاتا رہا۔

قبض کی شکایت ادھر آتے دن رہنے لگی تھی۔ لیکن اس آخری حملہ سے کچھ دن قبل تو کئی کئی روز مطلق اجابت نہ ہوتی اور وفات سے پانچ روز قبل سے دواؤں کے باوجود اس کا سلسلہ بالکل بند رہا۔ تین دن قبل بالکل غفلت طاری ہو گئی۔ آخری الفاظ جوان کی زبان سے نکلے اور سننے والوں کی سمجھ میں آئے خدا حافظ اور اللہ کے تھے۔ اس زمانہ میں نمونیا (ذات الجنب کا شر بھی اچھا خاصا ہو گیا۔ وفات سے چند روز قبل سینچر کو ہڈی کے معالج ڈاکٹر ابرار قریشی نے پلاسٹر کھول دیا تھا۔ کئی ہفتہ سے مولانا اس کے کھولنے کی تمنا ظاہر کر رہے تھے تاکہ چل سکیں اور گھبراہٹ والجن کے عالم میں بار بار چلنے کی خواہش ظاہر کرتے۔ افسوس جس وقت پلاسٹر کھلا وہ اس درجہ غافل ہو چکے تھے کہ اس کا علم و احساس بھی انہیں نہ ہو سکا۔ اس بے ہوشی یا غفلت کا سلسلہ کم و بیش تین دن رہا۔ ان دو دنوں میں غذا بالکل ترک رہی۔ دوا بھی برائے نام ہی



حلق تے اُتر سکی۔ اس سے قبل جو انجکشن دیے جاتے تھے اس کا بھی کوئی اثر ظاہر نہ ہوا  
وفات کی شب میں بعد مغرب ڈاکٹر قریشی صاحب نے دیکھ کر نا اُمیدی کا اظہار کیا  
اور نبض کی حالت نیز دوسری کیفیات و علامات دیکھ کر مجھے بھی ان کا ہم خیال ہونا  
پڑا۔ بلکہ شاید یہ کہنا غلط نہ ہو پوری مایوسی اس سے قبل ہی مجھ پر طاری ہو چکی تھی۔ وفات  
سے ایک دن قبل حسن اتفاق سے مولانا محمد طیب صاحب لکھنؤ شدت علالت  
کی اطلاع پا کر عیادت کے لیے تشریف لاتے لیکن افسوس اس وقت مولانا بالکل  
غافل تھے۔

اس غفلت کے عالم میں بار بار ہاتھ کان تک اُٹھاتے اور اس کے بعد نیچے  
لا کر نماز کی طرح نیت باندھ لیتے۔ یہ کیفیت کہنا چاہیے کہ وفات سے کچھ قبل تک رہی۔  
دوبجے طبیعت زیادہ ناسازگار دیکھ کر مجھے جگایا گیا۔ برادر عزیز محمد ہاشم اور عبدالعلیم  
تو کہنا چاہتے کہ ساری رات جاگتے ہی رہے تھے۔ سوا چار بجے روح راہی جنت  
ہوئی اِنَّا لِلّٰہ وَاِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُونَ۔ ہم سب کے لیے یہ سانحہ کو اب غیر متوقع ذرا  
بھی نہ تھا بہت ہی سخت تھا۔ والد صاحب کی وفات کے بعد وہی اب ہمارے سب  
کے سرپرست اور افسر خاندان تھے۔ مولانا علی میاں ندوی کو رائے بریلی اطلاع دی گئی  
اور مولانا کو نماز جنازہ پڑھانے کے لیے رائے بریلی سے لایا گیا۔ وفات ایسے وقت ہوئی  
کہ مقامی اخبارات میں خبر شائع ہونے کا کوئی امکان نہ تھا تاہم عزیزی انیس قدوائی نے  
بڑی مستعدی سے ایسا سامان کر دیا کہ صبح سے آل انڈیا ریڈیو سے خبر صاعقہ اتر نشر ہونا  
شروع ہو گئی۔ قیام گاہ خاتون منزل میں تعزیت کے لیے آنے والوں کا سلسلہ  
شروع ہو گیا۔ ندوہ سے مولانا کا جو تعلق تھا اس کے پیش نظر اس کے طلبہ بڑی تعداد میں

پہنچ گئے۔ مولانا کی بڑی تمنا تھی کہ غسل مولانا منظور نعمانی صاحب دیں لیکن وہ بیچلے ایک عرصہ سے علیل و معذور تھے، مولوی محمد ہاشم فرنگی علی آگئے اور انہوں نے غسل کے سارے مراحل علی احمد ہاشمی اور کارکن صدق محمد معین کی معیت میں انجام دئے۔ ساڑھے گیارہ بجے کفن پہنا کر جنازہ باہر لایا گیا۔ اس کے بعد بارہ بجے کے قریب یوپی کے وزیر اعلیٰ مسٹر نرائن دت تیواری اور وزیر اوقاف عزیز الرحمن صاحبان بھی آگئے۔ اس کے بعد جنازہ مولانا کے حسب وصیت دارالعلوم ندوہ روانہ ہوا۔ نماز ظہر کے بعد مولانا علی میاں کے آنے پر نماز جنازہ ندوہ کے وسیع میدان میں، ہزاروں کے مجمع کے ساتھ ادا ہوئی۔ اس کے بعد جنازہ بس پر رکھا گیا بس نماز مغرب سے ذرا قبل وطن مالوٹ دریا بادی ضلع بارہ بنگی پہنچا۔ حادثہ کی اطلاع صبح کی ٹرین سے عزیزی عبدالقیوم کو دی جا چکی تھی، انہوں نے قصبہ میں اور اس پاس کے دیہات میں اس کا اعلان کر دیا تھا اور قبر وغیرہ تیار کر رکھی تھی۔ تدفین میں شرکت اور اس سے قبل آخری دیدار میت اور کاندھا دینے کے لیے اتنا بڑا مجمع اکٹھا ہو گیا تھا کہ دریا باڑیں اس سے قبل کسی کی تدفین پر نہیں دیکھنے میں آیا تھا۔ بستی کے ہندو مسلمان، بوڑھے اور جوان سبھی دریا بادی کے نام کو ملک اور ملک کے باہر روشن کرنے والے اس آفتاب کے روپوش ہونے پر گریہ کناں نظر آ رہے تھے۔ جو ار کے لوگ بھی بڑی تعداد میں آگئے تھے، وزیر اوقاف جناب عزیز الرحمن صاحب لکھنؤ میں جنازہ مشایعت ندوہ تک کرنے کے بعد دریا بادی بھی تدفین میں شرکت کے لیے آگئے تھے۔ مجمع کی کثرت کے باعث جنازہ میں بانس لگا دیئے گئے تھے اور جنازہ مکان سے ٹڈل اسکول کی وسیع فیلڈ میں لے جایا گیا، جہاں دریا بادی کے مرد بزرگ حافظ غلام نبی صاحب نے نماز جنازہ

پڑھائی۔ اس کے بعد مکان سے متصل مولانا کو سپرد خاک کیا گیا۔ قبر میں اتارنے کی سعادت احقر اور محمد معین کے حصے میں آئی۔ مٹی دینے والوں کا ہجوم دیر تک رہا۔ اسی مقام پر دفن کرنے کی وصیت مولانا نے فرمائی تھی، زندگی میں ایک بار جب مولانا علی میاں دریا بادتشریف لائے تھے تو مولانا نے مدفن کی مجوزہ جگہ جو مولانا کے کمرہ سے کہنا چاہیے کہ متصل ہی تھی فرمایا تھا کہ اس مزار کا ”مجاور“ حقیقی معنوں میں نہیں ہی ہوں۔

حادثہ کا اثر راقم السطور کے قلب و دماغ پر اس قدر ہے کہ یہ بے ربط تحریر بھی کس مشکل سے سپرد قلم کر سکا ہوں۔ اب تک تعزیت کے خطوط کی بارش جاری ہے اور تین چار دن تک ماتمی تاروں کا تار بندھا رہا۔ سب سے پہلا تعزیتی تار مولانا محمد طیب صاحب مہتمم دارالعلوم دیوبند کا آیا۔

تدفین شب جمعہ میں ہوئی، اسی شب میں بستی کی ایک خاتون نے مولانا کو خواب میں دیکھا کہ جیسے وہ تندرستی کے عالم میں ان کے محلہ میں ان کے مکان کے قریب ٹہل رہے ہیں اس نے حسرت سے پوچھا کہ آپ کی تو وفات ہو چکی ہے۔ مولانا نے ہنس کر فرمایا کہ قبر تو میری یادگار ہے۔ میں تو زندہ ہوں۔ اس بیماری میں مولانا کی خدمت کی سعادت سب سے زیادہ ان کی منجھلی صاحبزادی (الہیہ حبیب احمد) نے حاصل کی۔ اللہ تعالیٰ ملت کے اس خادم مفسر قرآن کے مراتب بلند عطا کرے۔

منقول از صدق جدید ۱۳ جنوری ۱۹۵۹ء

## وصیت نامہ ماجدی

عم محترم مولانا عبد الماجد دریابادی مدیر صدق جدید جن کو کل تک قلم مدظلہ لکھتا تھا اب صدق میں پہلی بار رحمۃ اللہ علیہ لکھنا پڑ رہا ہے۔ ان کا وصیت نامہ کئی سال قبل کا آخری بار لکھا ہوا بعض شکروں کو جو بعض خانگی حیثیت ترکہ وغیرہ کی رکھتے ہیں چھوڑ کر باقی بجنسہ شائع کیا جا رہا ہے۔ (علیم عبدالقوی)

## کلماتِ وصیت

①

پیدائش وسط مارچ (اغلیہ ۱۸ مارچ) ۱۸۹۲ء کی ہے۔ مطابق شعبان ۱۳۱۰ھ وصیت نامہ لکھ ڈالنے کا خیال مئی ۱۹۵۲ء مطابق شعبان ۱۳۷۱ھ میں پیدا ہوا۔ چنانچہ خوب خیال ہے کہ روتی ہوئی آنکھوں اور کانپتے ہوئے ہاتھوں سے ایک مسودہ گھسیٹ دیا اس وقت سن ساٹھ سال کا تھا۔ پانچ سال بعد اسے کالعدم کر کے فروری ۱۹۵۷ء حوزہ

۱۳۶۶ھ میں دوسرا قلم بند کر دیا۔ عمر نے طوالت کھینچی۔ تیسری بار نظر ثانی اور ترمیم کے بعد نوبت ۲ مئی ۱۹۶۰ء کو لکھنے کی آئی۔ یہ مسودہ بھی فرسودہ ہو گیا۔ آج ۶ ستمبر ۱۹۶۲ء (۲۷ رجب ۱۳۹۲ھ) کو یہ مسودہ چوتھی بار لکھ رہا ہوں۔ اب اپنی عمر کے اتنی دس سال میں ہوں بر حساب سال شمسی۔

بھائی صاحب نے دسمبر ۱۹۶۰ء میں دفعتاً انتقال کیا۔ دل توڑنے کو یہی صدمہ کیا کم تھا کہ محبوب بیوی شروع جنوری ۱۹۶۹ء میں اپنے میکے باندے میں بالکل دفعتاً سفر آخرت پر روانہ ہو گئیں۔ اس نے توجہ کو بالکل ہی بھجوا دیا چناں چہ آج تک مہنی اس کے بعد ہونٹوں پر نہیں آتی ہے اور اب امید اور انتظار اس کا رہنے لگا ہے کہ دیکھئے کب اس مرحومہ کا دیدار نصیب ہوتا ہے۔

(۲)

جنازہ پڑھانے کے لیے نمبر اول پر مولانا علی میاں ندوی کو رکھتا ہوں وہ دہلیں تو مولانا فارقلیط (ایڈیٹر الجمیۃ) مولانا محمد اویس ندوی نگرانی و رز پھر کسی صالح مسلمان کو سہی۔ دریا بادل والوں میں حافظ غلام نبی بھی اچھے ہیں۔ مدفن کے لیے اصل تمنا یہ تھی (حرمین شریف کے بعد) جگہ کسی مسجد کے عین دہلیز کے نیچے ملتی بلا علامت قبر کے گویا زمین دوز تاکہ غازی اس کے اوپر سے گزرتے رہتے لیکن اس تمنا کا پورا ہونا مشکل ہی ہے اس لیے دو تین جگہیں تجویز کئے دیتا ہوں۔

۱۔ مولوی عبد المجید صاحب ریٹائرڈ ڈپٹی کلکٹر ۱۹۶۰ء میں مرحوم ہو چکے۔  
۲۔ یہ بھی چند ہی ماہ قبل سفر آخرت پر روانہ ہو چکے ۱۹۶۰ء دریا بادیں دوسری نماز جنازہ انھیں حافظ نبی پڑھائی

① والدہ ماجدہ کے قبر کے پائنتی مگر وہاں جگہ اب کہاں ہے ② اپنے مکان سے متصل حضرت مخدوم آب کش کی درگاہ کے اندر اپنے احاطہ کی دیوار سے متصل ③ اس پُرانے قبرستان میں جو میاں نسیم نعمانی کے مکان سے متصل ہے انھیں کی دیوار سے لگ کر قبر پختہ نہ ہو تو بہتر ہے۔ بارش وغیرہ سے حفاظت کے لیے ٹین کی چادریں ڈالی جاسکتی ہیں۔

قبر پر نام کے بجائے صرف ”ایک کلمہ گو“ ہو تو بہتر ہے اور بطور کتبہ یہ آیتیں ضرور لکھ دی جائیں ① **وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ ② قُلْ يَا عِبَادِیَ الَّذِیْنَ اَسْرَفُوا عَلٰۤی اَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوْا مِنْ رَّحْمَةِ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ یَغْفِرُ الذَّنُوْبَ جَمِیْعًا اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِیْمُ۔**

اپنے مخلصین سے طمع اس کی رکھتا ہوں کہ دعائے مغفرت میں کوئی کسر اٹھانہ کریں گے اگر ہر روز تین بار سورۃ اخلاص کا معمول بنایا جاسکے تو سبحان اللہ۔ صاحبین خصوصاً مولانا محمد زکریا صاحب (سہارن پور) مولانا محمد طیب صاحب دیوبند اور مولانا فاروق علی صاحب (الجمیۃ والے) سے دعائے مغفرت ضرور کرائی جائے۔

اتفاق سے اگر وقت موعود وطن سے باہر کہیں آجائے تو وہاں سے لاشلانے کی رحمت و طوالت خواہ مخواہ دگولا فرمائی جائے۔

[نمبر ۳ کا تعلق خانگی امور سے ہے اس لئے اس کو یہاں حذف کیا جاتا ہے]

④

دل میں آرزوئیں ہزاروں ہیں اور حسرتیں بے شمار اتنا اعتراف تو مجھ جیسے ناظر کے کو بھی کرنا پڑے گا کہ اللہ نے اس عمر تک اپنے ہر طرح کے لطف و کرم سے نوازے رکھا اور



ہر قسم کی نعمت سے سرفرازی دی اپنے استحقاق و قابلیت سے کہیں بڑھ کر، اپنے کمال ستاری سے خلق میں رُسوا ہونے سے بچاتے رکھا آخرت میں تو یہ صفت ستاری کہیں بڑھ چڑھ کر ہوگی وہاں کیسے اپنے فضل و کرم سے محروم رکھے گا۔

سارا بھر دوسرا ناز، سارا اعتماد بس ایک ذات پر ہے جس نے اپنا نام العفو بھی بتایا ہے اور الغفور بھی، اور الغفار بھی، اور جس نے بے شمار شہادتیں بھی اس کی اپنے سچے رسولؐ کے ذریعہ اُمت تک پہنچادی ہیں ورنہ اپنے اصل حال کے لحاظ سے تو جی بے اختیار یہی چاہتا ہے کہ زمین پھٹے اور اس میں سما جاؤں اور مخلوق میں سے کسی کو اپنا چہرہ نہ دکھاؤں اتنے دن جیا اور نہ حقوق اللہ کی ادائیگی توفیق ہوئی اور حقوق العباد کی!

عزیزو، خلصو، رفیقو، بس اب اللہ حافظ یغفر اللہ لنا ولكم انشاء اللہ العزیز ملاقات جس میں کسی قسم کا غل نہیں پڑے گا اب جنت ہی میں ہوگی۔

